আটালাণ্টা বাষ্পীয় জাহাজ।

আটালাণ্টা বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা দিনেম্বর মাসের ডাকের পুলিন্দা ইঙ্গলণ্ড দেশে প্রেরণ করা যাইবে। অতএব ঐ জাহাজ প্রস্থানের নির্দ্দিষ্ট তারিখ জানিবার নিমিত্ত কলিকাতাস্থ লোকেরা দশ দিন অবধি অপেক্ষিত আছে। ইতিমধ্যে হঠাৎ বোম্বাইহইতে এমত সম্বাদ পঁহুছিল যে তত্রস্থ গবর্ণমেণ্ট বর্ত্তমান মাসের ৩০ তারিখে ঐ জাহাজ প্রেরণার্থ স্থির করিয়াছেন তাহা হইলে কলিকাতাস্থ বণিক মহাজনদের এবং সুপ্রিম গবর্ণমেণ্টের প্রেরণীয় পত্রাদি প্রস্তুতকরণার্থ কেবল ২৪ ঘণ্টামাত্র অপেক্ষা থাকিত। ইহা শ্রবণ করিয়া তৎক্ষণাৎ কলিকাতাস্থ গবর্ণমেণ্ট বোম্বাই গবর্ণমেণ্টের নিকট এই সম্বাদ পাঠাইলেন যে আপনারা ৫ জানুআরির পূর্ব্বে জাহাজ পাঠাইবেন না। ইহাতে কলিকাতাস্থ লোকেরদের যে পত্র ২৩ তারিখে প্রেরণীয় তাহা ঐ জাহাজের দ্বারা পাঠান হইতে পারিবে।

যুদ্ধনৌকা।

আরাকান দেশের নিমিত্ত দুইখান যুদ্ধ নৌকা প্রস্তুতকরণার্থ গবর্ণমেণ্টের আবশ্যক হওয়াতে কলিকাতাস্থ ডাকিন কোং অর্থাৎ বণ্শালের সমাজ তাহা তিন মাসের মধ্যে নির্ম্মাণার্থ চুক্তি করিয়া লইয়াছেন।

প্রাণদণ্ড।

এই মাসের ৮ তারিখে কলিকাতায় বৈদ্যনাথনামক দুই ব্যক্তির প্রাণদণ্ড হয় এক জন স্ত্রীর স্ত্রীহত্যা করে অপর ব্যক্তি কানাইনামক এক ব্যক্তিকে ধর্ম্ম করে। পূর্ব্বোক্ত হত্যার ৩৫ বৎসর অপর হত্যার ৬০ বৎসর বয়স। বৃদ্ধ হন্তা ফাঁসিগাছের নিকটে যাওনের সময়ে অতিমলিনহইয়া ছিল কিন্তু যুবাব্যক্তি গান করিতে২ চলিল প্রায় উন্মাদ হইয়াছে বোধ হইল।

শ্রীযুত টর্টন সাহেব।

অবগম হইল শ্রীযুত টর্টন সাহেব যে আক্ট এতদ্দেশে ব্লাক আক্ট বলিয়া বিখ্যাত অর্থাৎ যে আইনের দ্বারা ইউরোপীয়েরা এতদ্দেশীয় আদালতের অধীনে স্থাপিত হন সেই আইনের বিরুদ্ধে নূতন পার্লিমেণ্টের অন্তঃপাতি মহাশয়েরদের প্রত্যেকের নিকটে একং পত্র লিখিয়াছেন। যদ্যপি ঐ শ্রীযুত সাহেব স্বয়ং পার্লিমেণ্টে নিযুক্ত হইতেন তবে তিনি কৌশলে বা বলে ঐ সভাতে এই বিষয়ের উপায় করিতে পারিতেন। কিন্তু যদ্যপি ঐ দরখাস্ত অন্য কোন অন্তঃপাতি মহাশয়ের নিকটে অর্পণকরণার্থ দেওয়া যায় তবে বুঝি তদ্বিষয়ের শুনানিও হইবে না। ঐ প্রস্তাবিত রসও বাসি হইয়াছে। এবং ঐ ব্যবস্থার বিষয়ে যে অনিষ্ট সম্ভাবনা লোকের অনুভব ছিল এইক্ষণে দেখা গেল যে তাহা তাদৃশ হইল না।

বিজয়নগর।

বিজয়নগরহইতে আগত ১১ তারিখের পত্রে নীচে লিখিতবা সম্বাদ লেখেন। ঐ স্থানস্থ ১৪ রেজিমেণ্টের সুবেদার মেজর সৈন্যেরদিগকে শিক্ষা দেওনার্থ কাওয়াজার্থে ময়দানের কিঞ্চিৎপরে তাঁহার নিজ সৈন্যের মধ্যস্থ এক জন সিপাহী তাঁহাকে গুলি করিয়া হত করিল। হন্তা ব্যক্তি এই অদ্ভুত ব্যাপারের কোন কারণ অদ্যাপ ব্যক্ত প্রকাশ করে নাই। হন্তা ও হতব্য কি উভয়ই মোসলমান। হন্তা ব্যক্তি পলায়নের কিছুমাত্র উদ্যোগ না করাতে এইক্ষণে অতিকঠিনরূপে কয়েদ আছে।

The Atalanta.

We have been waiting these ten days in Calcutta to hear of the time fixed for the sailing of the *Atalanta* Steamer, which was to take home to England the mails of December, when suddenly information was received from Bombay that the government of that place had determined to send her on the 30th of that month, which would have left the merchants of Calcutta and the Supreme Government just 24 hours for preparing their letters. The Government of Calcutta, however, immediately sent to Bombay, desiring that the Steamer should be detained till the 5th of January, by which means letters despatched from Calcutta on the 23rd will be in time to go by her.

War Boats.

Government having occasion to build two war boats for Arracan, the Calcutta Docking Company have engaged to complete them in three months.

Execution.

Two men, both named Buddinath, were executed on the 18th; the one for the murder of his wife, and the other for that of Kunee. The former appeared to be about 35, the other was 60. The old man seemed to be very serious on his way to the gallows; the younger man kept singing, and behaved as though he had lost his mind.

Mr. Turton.

Mr. Turton, it is perceived, has published a Circular to the Members of Parliament on the subject of the Black Act. If he had obtained a seat in Parliament for himself, there might have been some chance of forcing the subject on the attention of the House, but we question whether if the Petition be delegated to any member, it will obtain so much as a hearing. The question is becoming, moreover, rather stale, and the inconvenience which it was predicted would arise from the Act, appears now to have been over-estimated.

Vizianagur.

Letters from Vizianagur, dated the 11th instant, furnish us with the following item:—

"This morning the Subadar Major of the 14th regiment of this station was shot dead by a Sepoy of his own corps, soon after his arrival on parade for regimental exercise. No cause is given for the dreadful deed by the perpetrator of it; both are of the Moor cast, and the prisoner, who did not attempt to make his escape, is now in close confinement. *Eng. Dec.* 19.

বঙ্গদেশের ব্যাপার।

কোম্পানি বাহাদুরের কর্ম্মনামক জাহাজ ১৫ দিসেম্বর তারিখে আরাকানহইতে প্রত্যাগত হইয়াছে তদ্দ্বারা এমত কোন বিশ্বসনীয় সম্বাদ পঁহুছে নাই। বোধ হয় যে বর্ম্মীরা যদ্যপি যুযুৎসু আছেন তথাপি অদ্যপর্য্যন্ত সমপূর্ণরূপে প্রস্তুত হইতে পারেন নাই।

শুনা গেল যে শ্রীযুত মেজর উয়াইক সাহেব আসামদেশীয় নীমার কর্ত্তৃত্ব ভার গ্রহণ করিয়াছেন এবং এইক্ষণে এমত উদ্যোগ করা গিয়াছে যে দক্ষিণ গামনামক যে সিংফু রাজা ১৮৩৪।৩৫ কালে আসাম দেশের উপর আক্রমণ করিয়াছিলেন তিনি যদি দেশের উপর চড়াউ হন অথবা বর্ম্মারদের প্রবোধেতে পর কোন ব্যক্তি চড়াউ হয় তবে তাঁহারা দেখিবেন যে ইঙ্গলণ্ডীয়েরা সমপূর্ণরূপে সুসজ্জ আছেন। এতদর্থ আসামদেশীয় লঘু অস্ত্রধারি সৈন্যেরা পূর্ব্ব আসামে স্থাপিত হইবে। মেজর উয়াইক সাহেব এইক্ষণে আসামদেশস্থ সিংফু রাজার দিগকে পক্ষকরত তাঁহারদের অবান্তরীণ বিবাদ ভঞ্জনার্থ উদ্যোগী আছেন।

বাঙ্গলা সমাচার পত্রের মর্ম্ম।

ডাক্তর মার্সম্যান সাহেবের মৃত্যু।

আমরা পরম পরিতাপযুক্ত হইয়া প্রকাশ করিতেছি ইঙ্গলণ্ডবাসি শ্রীরামপুরপ্রবাসি পূর্ব্বোক্ত ডাক্তর সাহেব ৭০ বৎসর বয়স্ক বৃদ্ধাবস্থায় শরীরের ক্ষীণতাপ্রযুক্ত গত মঙ্গলবার দিবসে পরলোক গমন করিয়াছেন। এই ব্যক্তির মৃত্যু শ্রবণে এতদ্দেশীয় কি অন্য স্থানীয় যাবদ্বিদ্যবিজ্ঞ ব্যক্তিরদিগের হৃদয়ে পরম দুঃখ সেল বদ্ধিয়াছে যে হেতু তাঁহার গুণ গ্রহণে অনেকেই তন্নিকটে ঋণগ্রস্ত আছেন।

বহুকাল হইল শ্রীযুত ডাক্তর সাহেব নানা বিদ্যাভ্যাস দ্বারা এতদ্দেশে আগমন পূর্ব্বক শ্রীরামপুরে অবস্থিতানন্তর শ্রীযুত ডাং কেরি সাহেবের সমভিব্যাহারে জুপা কর্ম্মের সূত্রন করেন তৎপূর্ব্বে কোন বাঙ্গালা গ্রন্থ মুদ্রণ ছাপা হয় নাই এবং এই সুযোগে নামমাত্র ভাষায় লোকেরদিগের শিক্ষা জন্য নানা পুস্তক প্রকাশারম্ভ হইল ফলতঃ নিশ্চয় অনুমেয় যে তাঁহারদিগের এতাদৃশ উৎসাহ না থাকিলে এতদ্দেশে অদ্যাবধি আমারদিগের ভাষার এত আলোচনা কদাচ থাকিত না। যথার্থতঃ বিবেচনায় আমরা নিশ্চয় করিয়াছি যে পূর্ব্বোক্ত দুই সাহেব এতদ্দেশে জ্ঞানদানের যে সকল উপায় করিয়া লোকেরদিগের যেরূপ উপকার করিয়াছেন তাহা ঐ ব্যক্তিদ্বয় ভিন্ন অন্য দ্বারা ইহার পূর্ব্বে কখন হয় নাই এবং আমারদিগের এমত প্রত্যয় হয় না যে ঐ মহাশয়দিগের ন্যায় বিদ্যাজ্ঞানি ও পরলোকারি মনুষ্য আর সংসারে জন্মিয়া এতদ্দেশে আগমন পূর্ব্বক আমারদিগের এমত সহকারী ও মঙ্গলাকাঙ্ক্ষী হইবেন অতএব কয়েক বৎসর পূর্ব্বে ডাক্তর কেরি সাহেবের মৃত্যু পরে শ্রীযুত ডাক্তর মার্সম্যান সাহেবের জীবদ্দশা ভাবিয়া যে কিঞ্চিৎ আমারদিগের

Burmese Affairs.

The Honourable Company's Ba *Krishna*, reported yesterday from Arra ean, does not appear to have brough anything which is satisfactory, as in cating that the Burmese are at least ready to attack us, if so inclined.

We understand that Major White h taken the command of the frontier Assam, and that measures have bee taken, so that in case any attack should be meditated on that side by Duffe gam, the Singpho Chief, who invaded Assam in 1834-35, or by any othe partizan whom the Burmese might s up against us, we shall not be foun unprepared. With this view the hea quarters of the Assam Light Infantry we hear, are likely to be posted in Up per Assam, during the ensuing rain Major White is now actively engaged conciliating the Singpho Chiefs, a settling their feuds among themselve —*Cal. Cour. Dec.* 16.

Spirit of the Native Papers.

Death of Dr. Marshman.

With the most profound regret, w have to mention, that Dr. Marshma born in England, but a resident of Se rampore, departed this life through th gradual decay of his constitution, o Tuesday, the 5th instant, at the age seventy. At the report of his death the learned both in this and oth countries, will feel their hearts pierce with distress, for he has made many i debtors by the excellent virtues whic they have received from him.

It is now a long time since the Doc tor, after having acquired much know ledge, came out to this country and set tling at Serampore, was joined by Dr Carey, and they united in establishin a printing office. Before them no Ben galee books had ever been printed With the aid of the Press, they began to prepare various books in differen languages, with the view of enlighten ing the people. Thus they were ena bled to carry forward many language and to impart substantial knowledge t many. After this they began to publish a newspaper and various books in the Bengalee language. In fact we ma confidently affirm, that without suc exertions on their part, there would as have been at the present time so large use of the Bengalee language. To judg correctly of them it ought to be see that the exertions which these two gen tlemen made for the spread of knowled in this country, were such as no pre ceding gentlemen had made, and th benefit they conferred upon the people of this land, such as no others before had ever conferred; nor have we an hope that men equal to them in knowledge and benevolence, will again be born, and come into our country, and impart such benefits unto us. After the death of Dr. Carey we were in some measure consoled with the idea that Dr. Marshman yet lived; but now eve this consolation has left us. We

সমাচার দর্পণ

১০ সংখ্যা। কলম ২০। ৬ জানুআরি ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ২৪ পৌষ। SATURDAY, JANUARY 6TH, 1838. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

VOL. XX.] Published at Serampore every Saturday Morning. [*Price*—1 *Rupee monthly.*

ইশতেহার।

সাবেক সরিফ সেল।

মাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি বুআরি বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই রেতের পূর্ব্বিম কোর্ট ঘরের নীচের ায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশ র নিকট কলিকাতার সাবেক সরিফ ঘোষের পুত্র অর্থাৎ উত্তরাধিকা রিপ্রসাদ ঘোষের এবং তাঁহার বিধবা প্রমতী জয়মণী দাসীর বিরুদ্ধে ক্রাই কেশিয়ানামক পরওয়ানার ক্রমতা পরিশিষ্টে অর্থাৎ নীলামে ইহা বি করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের কলি শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতা ইষ্টকনির্ম্মিতগৃহ বসতবাটী নং ৩৮ তাঁহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ অনুমান ৴৪ চারি কাঠা তাহা কিছু ইউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে শ্যামা বায়ীর গলি। পশ্চিম দিগে গৌরমোহন মিত্রের এক খণ্ড ভূমি। উত্তর দিগে কালীপ্রসাদ ঘোষের বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে তুলা বাজারের গলি।

৫। এবং কলিকাতা নগরে বড়বাজারের পগেয়া পটির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী নং ৯ এবং তাঁহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৴৪ চারি কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে হি সাহেবের গলি। উত্তর দিগে মেহেদি বেরের বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে বেদ বারবের বাটী ও ভূমি।

৬। এবং কলিকাতা নগরের বহুবাজা শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক এক ইষ্টক নির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী নং ১৪ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৴১ দুই কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে এক ভূমি ও এক গলি। পশ্চিম দিগে ঈশ্বরচন্দ্র বন্দোপাধ্যায়ের এক খণ্ড ভূমি। দক্ষিণ দিগে বিশ্বনাথ মতিলালের এক ভূমি।

৭। এবং কলিকাতা নগরের সুতালুটি চেতুয়াবাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৷০ পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরদারদি মুন্সীর গলি। দক্ষিণ দিগে রাজা গোপীমোহন রায়ের এক ভূমি পশ্চিম দিগে পীতাম্বর ঘোষের বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে দ্বারকানাথ ঠাকুরের বাটী ও ভূমি।

৪। এবং কলিকাতা নগরে বড়বাজারে শ্যামা বায়ীর গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী নং ১৩৪ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৴৪ চারি কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে হি সাহেবের গলি। উত্তর দিগে মেহেদি বেরের বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে বেদ বারবের বাটী ও ভূমি।

৫। এবং কলিকাতা নগরের সুতালুটি তে শোভাবাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থি তে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বা তবাটী নং ৬৬৩ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৴৪ চারি কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হ উক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসা দ

হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

২১। এবং সুবে বাঙ্গলায় ঢাকা জিলায় জলালপুরপরগনার ইসলামপুরবাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী ও তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৫ পাঁচ বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সংপর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে মহম্মদ আলী দারোগার বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা। পূর্ব্ব দিগের একাংশে কৃষ্ণচন্দ্র বণিকের বাটী ভূমি। অপরাংশে মন্যু খানসামার বাটী ও ভূমি; পশ্চিম দিগে গলি।

২২। এবং জিলা ঢাকায় বাঙ্গলা বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক তেতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১০ দশ বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সংপর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে বুড়ি গঙ্গা। উত্তর দিগে বলরাম পোদ্দারপ্রভৃতির বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা। পশ্চিম দিগে জীবনকৃষ্ণ বাবুর বাটী ও ভূমি।

২৩। এবং জিলা বাকরগঞ্জে পরগনে বুজর গোমেদপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত বুরুম গুন্দার নামে বিখ্যাত যে তালুক তাহাতে নীচে লিখিতব্য এককে মৌজা অর্থাৎ কিসমৎ আছে বিশেষতঃ জোয়ার বুড়র মজুমদার ও জোয়ারকানা ও জোয়ার রামনিগর ও কিসমৎ নয়াসতি ও জোয়ার করুণা ও জোয়ার কাসারি ও জোয়ার বুটিকন্যা ও জোয়ার চমিয়া বনিয়া ও কিসমৎ কালিকাপুর ও কিসমৎ আদুয়া ও কিসমৎ দরলাখালি ও কিসমৎ আমড়াগাছিয়া ও জোয়ার বলাইকাটি ও কিসমৎ আমায়াপুর ও জোয়ার আতরাগুছিয়া ও কিসমত মনারন ও কিসমৎ জিরমনা ও কিসমৎ বদরপুর ও কিসমৎ গবুয়া ও কিসমৎ পয়তান ও কিসমৎ অভয় নালা ও কিসমৎ চৌদ্দবাড়িয়া ও হাওয়ালাস অথবা আলিয়পুর ও আতরাগাছা ও আমুয়া ও কলিপুর ও আমেলা ও নসিমণি ও নুঁমিত ও অন্যান্য মৌজা কি সমস্ত প্রভৃতি পূর্ব্বোক্ত ভবানীপ্রসাদ ঘোষ জীবদ্দশায় খরীদ করিয়াছিলেন এবং তাঁহার মৃত্যুরপর তাঁহার পুত্র হরিপ্রসাদ ঘোষ পিতার বিষয়হইতে ঐ মৃত ব্যক্তির নামেই হউক কিম্বা অন্য ব্যক্তি বা ব্যক্তিদিগের নামেখরীদ করিয়াছিলেন। তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার পূর্ব্বে পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সংপর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

শেষ সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ১৯জানুআরি বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের

চল্লিশ পরগনার
মধ্যস্থিত যে অ
াক্ত ধান্য ভূ
কিছু কমী
ও তাহার
ক আসামী
স্বত্ব ও অ

ধিকার ও সংপর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

২৪। এবং সুবে বাঙ্গলায় ঢাকা জিলা জলালপুরপরগনার ইসলামপুরবাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী ও তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৫ পাঁচ বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সংপর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা। পূর্ব্ব দিগে গোপাল মল্লিকের বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে গলি। পশ্চিম দিগে সরকারী নর্দ্দমা।

১৬। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার লোণা চন্দন পুকুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি তাহাতে এক পুষ্করিণী ও নানাজাতীয় বৃক্ষ আছে ভূমি অনুমান ৪০ চল্লিশ বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে মুন্সী আমীরের ও অন্য ব্যক্তির ধান্য ভূমি। পশ্চিম দিগে মুন্সীআমীরের ধান্য ভূমি। উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা। দক্ষিণ দিগে প্রাণ কৃষ্ণ বিশ্বাসের ভূমি।

১৭। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার চন্দনপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি অনুমান ৭/ সাত বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা। পশ্চিম দিগে ইন্দ্রনারায়ণ মুখুয্যের বাটী। দক্ষিণ দিগে গোপাল মল্লিকের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে কেতাবদি সরকারের বাটী।

১৯। এবং কলিকাতানগরে ধর্ম্মতলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী নং ১৩০ ও ৪ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৪/ চারি কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সংপর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে ধর্ম্মতলার রাস্তা। দক্ষিণ দিগে ক্রুক সাহেবের বাটী। পশ্চিম দিগে ফ্রি স্কুলের ষ্ট্রিট। পূর্ব্ব দিগে রূপনারায়ণ ঘোষালের বাটী।

বারাণ্ডায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকট কলিকাতার শেরিফ শ্রীযুত তামস হলরাইড সাহেব নোণামুখী দাসী ও রাধাকিশোরী দাসী ও কমলকিশোরী দাসী ও কৃষ্ণকিশোর দত্ত ও রাধামোহন দত্তের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেনিয়াস নামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতানগরের সূতালুটি তে জোড়াবাগানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী নং ১৮ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ॥১ এগার কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী সোণামুখী দাসী ও রাধাকিশোরী দাসী ও কমলকিশোরী দাসী ও কৃষ্ণকিশোর দত্ত ও রাধামোহন দত্তের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে চুনিলাল দাসের বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে আসামীর দিগের গুদাম। দক্ষিণ দিগে যোড়াবাগানের রাস্তা। উত্তর দিগের এক অংশে নবকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়ের বাটী ও ভূমি। অপরাংশে পূর্ব্বোক্ত আসামী দিগের বাটী ও ভূমি।

২। এবং পূর্ব্বোক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গুদাম নং ১৯ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১/০ এক বিঘা পনর কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী সোণামুখী দাসি ও রাধাকিশোরী দাসী ও কমলকিশোরী দাসী ও কৃষ্ণকিশোর দত্ত ও রাধামোহন দত্তের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে বুড়ি গঙ্গা। উত্তর দিগে বলরাম পোদ্দারপ্রভৃতির বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা। পশ্চিম দিগে জীবনকৃষ্ণ বাবুর বাটী ও ভূমি।

৩। এবং পূর্ব্বোক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী নং ১২ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৷৷৩।০ আট কাঠা আট ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী সোণামুখী দাসী ও রাধাকিশোরী দাসী ও কমলকিশোরী দাসী ও কৃষ্ণকিশোর দত্ত ও রাধামোহন দত্তের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে পূর্ব্বোক্ত আসামীদিগের ভূমি। পশ্চিম দিগে অম্বরী কাটমার বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে তিরিণী চট্টোপাধ্যায়ের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে রাস্তা।

৪। এবং পূর্ব্বোক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ৷৷০ দশ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী সোণামুখী দাসি ও রাধাকিশোরী দাসী ও কমলকিশোরী দাসী ও কৃষ্ণকিশোর দত্ত ও রাধামোহন দত্তের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

শেষ সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ১৯জানুআরি বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের

আসামীদিগের ভূমি। পূর্ব্ব দিগে ৮ রাধা গোপীমোহন দেবের ভূমি। দক্ষিণ দি গে তারিণী চট্টোপাধ্যায়ের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে রাস্তা।

৫। এবং পূর্ব্বোক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে ইষ্টকনির্ম্মিত প্রাচীরবেষ্টিত এক খড়ুয়া ঘর এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ৴৷৷০ দুই কাঠা আট ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী সোণামুখী দাসী ও রাধাকিশোরী দাসী ও কমলকিশোরী দাসী ও কৃষ্ণকিশোর দত্ত ও রাধামোহন দত্তের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে চুনিলাল দাসের ভূমি। পশ্চিম দিগে লক্ষ্মীনারায়ণ শাহের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে মোহন শাহের বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে গলি।

৭। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার দিরপুরের ওয়াটগঞ্জের শামিল ও ব্যক্তি সে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গুদাম এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড বন্দ ভূমি অনুমান ২ দুই বিঘা তাহা কি মী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও হার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আ সামী সোণামুখী দাসী ও রাধাকিশোরী দাসী ও কমলকিশোরী দাসী ও কৃষ্ণকি শোর দত্ত ও রাধামোহন দত্তের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে পূর্ব্বোক্ত আসামীদিগের ভূমি। পশ্চিম দিগে টিক্কি সাহেবের গুদি। পূর্ব্ব দিগে প্যারীলাল মণ্ডলের ভূমি। উত্তর দিগে পূর্ব্বোক্ত আসামীরদিগের ভূমি।

৮। এবং পূর্ব্বোক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ৬/ ছয় বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী সোণামুখী দাসী ও রাধাকিশোরী দাসী ও কমলকিশোরী দাসী ও কৃষ্ণকিশোর দত্ত ও রাধামোহন দত্তের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে পূর্ব্বোক্ত আসামীদিগের গুদাম। উত্তর দিগে আসামীদিগের ভূমি। পূর্ব্ব দিগে রাস্তা। পশ্চিম দিগে ভূমি।

৯। এবং পূর্ব্বোক্ত জিলার মিয়া পুর রিণীতে বচ বেড়িয়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক বন্দ বাগাৎ ভূমি তাহাতে এককঘর রাইয়ত আছে, ভূমি অনুমা

৷৷০ সাড়ে আট বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী নোণামুখী দাসী ও রাধাকিশোরী দাসী ও কমলকিশোরী দাসী ও কৃষ্ণকিশোর দত্ত ও রাধামোহন দত্তের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে কোম্পানির রাস্তা। দক্ষিণ দিগে কালীশঙ্কর ঘোষের ভূমি। পূর্ব্ব দিগে কমল মুখোপাধ্যায়ের বাগাৎ ভূমি। উত্তর দিগে রাধাচাঁদ ঘোষের বাগাৎ ভূমি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সাবেক সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ১জানুআরি বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকট কলিকাতার সাবেক সরিফ শ্রীযুত উলিয়ম হিকি সাহেব রামদয়াল সরকারের বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনে এক্সপোনাস নামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের সূতালুটি তে শ্যামপুকুরিয়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত এক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৮ ডিসেম্বর ১৮৩৭।

রেবিনিউ ও জুডিসিয়ল ডিপার্টমেণ্টের ডেপুটী অ্যাক্কৌণ্টাণ্ট জেনরল ও অ্যাক্কৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত জে এডোয়ের্ড সাহেব আগামী মাসের ৪ তারিখ অবধি ১০ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত জি এফ মাক্লিণ্টক সাহেব শ্রীযুত ডো সন সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত তৎকর্ম্ম নি র্ব্বাহ করিবেন।

২০ দিসেম্বর।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব পুরীর শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবকে আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি তত্রত্য ডাক ঘরের কর্ম্ম গ্রহণ করণের অনুমতি দিয়াছেন।

২৭ দিসেম্বর।

শ্রীযুত এচ এম পিগু সাহেব বর্দ্ধমান মাসের ৩০ তারিখ অবধি ভারতবর্ষীয় কোম্পানির সিবিল সর্ব্বীস কর্ম্মে ইস্তফা দেওনের অনুমতি প্রাপ্ত হইয়াছেন।

২৮ দিসেম্বর।

শ্রীযুত জে কর্টিস সাহেব শ্রীযুত সি আর মার্টীন সাহেবের পরিবর্ত্তে হুগলির সিবিল ও সেসন জজ হইয়াছেন।

শ্রীযুত আর বারলো সাহেব শ্রীযুত কর্টিস সাহেবের পরিবর্ত্তে পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেসন জজ হইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এ প্রিঙ্গল সাহেব শ্রীযুত বার লো সাহেবের পরিবর্ত্তে রাজসাহীর সিবিল ও সেসন জজ হইয়াছেন।

শ্রীযুত সি গোল্ডিঙ্ সাহেব শ্রীযুত পিঙ্গল কিশোর সাহেবের পরিবর্ত্তে পুরনিয়ার সিবিল ও সেসন জজ হইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেব শ্রীযুত গোল্ডিঙ্ সাহেবের পরিবর্ত্তে ত্রিপুরার মাজি ষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইয়াছেন।

শ্রীযুত সি গার্ষ্টিন সাহেব পাটনার একটিং উপরি জজের কর্ম্ম হইতে মুক্ত হইয়া কেবল ডাকা মোকদ্দমার তজবীজ করিতে অনুমতি পা ইয়াছেন।

শ্রীযুত জি জি মাকিণ্টস সাহেব শ্রীযুত এফ ই মরিস সাহেবের স্থানহইতে পুরনিয়ার মাজি ষ্ট্রেটী ও কালেক্টরী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিয়া অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত তৎকর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

CIVIL APPOINTMENTS.

28th December, 1837.

Mr. J. A. Dorin, the Deputy Accountant General and Accountant in the Revenue and Judicial Departments, is permitted to be absent from his offices for ten days, from the 4th proximo. Mr. G. F. McClintock will conduct the duties during Mr. Dorin's absence.

20th December.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to direct the Collector of Pooree to assume charge of the post office at that station from the 1st proximo.

27th December.

Mr. H. M. Pigou has been permitted to resign the East India Company's Civil Service from the 30th instant.

28th December.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments:

Mr. J. Curtis to be Civil and Session Judge of Hooghly, vice Mr. C. R. Martin, removed.

Mr. R. Barlow to be ditto ditto of East Burdwan, vice Mr. Curtis.

Mr. W. A. Pringle to be ditto ditto of Rajeshahy, vice Mr. Barlow.

Mr. B. Golding to be ditto of Purneah, vice Mr. Pringle.

Mr. W. J. H. Money to be Magistrate and Collector of Tipperah, vice Mr. Golding.

Mr. C. Garstin is relieved from the office of Additional Judge of Patna in which he is officiating, and is directed to give his attention solely to the trial of Thugs.

Mr. G. G. Mackintosh has been authorized to receive charge of the office of Magistrate and Collector of Purneah from Mr. F. E. Read, and to conduct the duties until further orders.

ভুবন প্রকাশ।

পুরাণাদি নানাশাস্ত্রের বচন ও বচনার্থ বঙ্গভাষাতে রচিত ভুবন প্রকাশ গ্রন্থ দ র্পণ যন্ত্রে মুদ্রিত হইয়াছে ঐ গ্রন্থে ভগব ক্তি প্রকাশক অনেক ইতিহাস আছে এবং বুদ্ধাণ্ড ও তন্মধ্যবর্ত্তি চতুর্দ্দশ ভুবন বিস্তারিতরূপে বর্ণিত আছে ও ঐ গ্রন্থ দুই খণ্ডে প্রায় দুই শত পৃষ্ঠাতে সমর্পণ হয়। তাহা গ্রহণার্থ দুই শত মহাশয়েরা স্বাক্ষর করিয়াছেন এবং যাঁহার গ্রহণেচ্ছা হয় শ্রীরামপুরের ছাপাখানায় কিম্বা মোৎ কলিকাতার কবরডাঙ্গার থানার দক্ষিণ বড়রাস্তার নিকে ১৫৭ নম্বর ভবনে প্রভা কর আফীসে আইলেই পাইবেন। প্র ত্যেক খণ্ডের মূল্য ১ টাকা।

CIVIL APPOINTMENTS.

28th December, 1837.

Mr. J. A. Dorin, the Deputy Accountant General and Accountant in the Revenue and Judicial Departments, is permitted to be absent from his offices for ten days, from the 4th proximo. Mr. G. F. McClintock will conduct the duties during Mr. Dorin's absence.

20th December.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to direct the Collector of Pooree to assume charge of the post office at that station from the 1st proximo.

27th December.

Mr. H. M. Pigou has been permitted to resign the East India Company's Civil Service from the 30th instant.

28th December.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments:

Mr. J. Curtis to be Civil and Session Judge of Hooghly, vice Mr. C. R. Martin, removed.

Mr. R. Barlow to be ditto ditto of East Burdwan, vice Mr. Curtis.

Mr. W. A. Pringle to be ditto ditto of Rajeshahy, vice Mr. Barlow.

Mr. B. Golding to be ditto of Purneah, vice Mr. Pringle.

Mr. W. J. H. Money to be Magistrate and Collector of Tipperah, vice Mr. Golding.

Mr. C. Garstin is relieved from the office of Additional Judge of Patna in which he is officiating, and is directed to give his attention solely to the trial of Thugs.

Mr. G. G. Mackintosh has been authorized to receive charge of the office of Magistrate and Collector of Purneah from Mr. F. E. Read, and to conduct the duties until further orders.

শ্রীযুত জেম্স্ রাইলি সাহেব মৃত মৌলবী মহম্মদ য়াকুবের পরিবর্ত্তে ঢাকার প্রধান সদর আমীন হইয়াছেন।

শ্রীযুত সৈয়দ জনাবআলী শ্রীযুত রাইলি সাহেবের পরিবর্ত্তে রঙ্গপুরের প্রধান সদর আমীন হইয়াছেন।

১১ দিসেম্বর।

শ্রীযুত মীর্জা আকা নবয়ার ১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে জিলা গাজিপুরের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

১৩ দিসেম্বর।

শ্রীযুত ডবলিউ আর টিমিন্স সাহেব বদাউনের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইয়াছেন।

শ্রীযুত আর মণ্টগমরি সাহেব আলাহাবাদের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইয়াছেন। ঐ সাহেব আজমগড়ের স্থায় একটিং মাজিষ্ট্রেটী ও কালেক্টরী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এচ সি টকর সাহেবের প্রতি অর্পণ করণের অনুমতি পাইয়াছেন। শ্রীযুত টকর সাহেব অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত ঐ সকল কর্ম্ম এক টিং রূপে নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত ই টি কলবিন সাহেব মিরট প্রদেশের কমিস্যনর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইয়াছেন।

শ্রীযুত জে জে ডবলিউ টণ্টন সাহেব গাজিপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইয়াছেন। ঐ সাহেব ১৮১৯ সালের ২ আইন ১৮২৮ সালের ৩ আইন অনুসারে ও যে কএক মোকদ্দমা ইঙ্কদপে তাঁহার ডেপুটি কালেক্টরী নথিতে আছে তাহা আলাহাবাদস্থ শ্রীযুত এম স্মিথ সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

শ্রীযুত টণ্টন সাহেব ইহার পূর্ব্বে জিলা বারাণসী ও জনপুর ও মীর্জাপুর ও গাজিপুরে যে সকল কর্ম্ম করিতেন তাহা শ্রীযুত স্মিথ সাহেব নির্ব্বাহ করণের অনুমতি পাইয়াছেন।

১৬ দিসেম্বর।

শ্রীযুত ই এচ সি মণ্টন সাহেব রহেলখণ্ড প্রদেশের কমিস্যনর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইয়াছেন।

বারাণসী প্রদেশের কমিস্যনর শ্রীযুত এফ ই মরি সাহেব চিকিৎসকের মুদ্দি ফিকটক্রমে উ র্দ্ধর ডেরা পর্য্যন্ত গমনার্থ ১০ মাসের ছুটি পা ইয়াছেন। শ্রীযুত ই পি স্মিথ সাহেব শ্রীযুত কার সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত বারাণসীর একটিং কমিস্যনর হইয়াছেন।

জিলা সাজাহানপুরের সিবিল সর্জ্জনের আ সিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে এফ ফরসিথ সাহেব মুরাদাবাদের সিবিল সর্জ্জনীয় চিকিৎসক হইয়াছেন।

সাজাহানপুরস্থ ৫৮ রেজিমেণ্টের চিকিৎসক শ্রীযুত জান ফরসাইথ সাহেব তত্রত্য চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিয়াছেন।

মুজফ্ফর নগরের একটিং সিবিল সর্জ্জনীয় আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এচ জে টকর সাহেব স্বীয় প্রার্থনা মতে ইলশ্রীযুত ইন্যাধ্যক্ষ সাহেবের অধীন কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

২৭ দিসেম্বর।

কলিকাতার গবর্ণমেণ্টের হাসিলের কালেক্টর শ্রীযুত আর ওয়াকর সাহেব স্বীয় অত্যা বশ্যক কর্ম্মোপলক্ষে বর্দ্ধমান মানের ২৬ তা রিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ ব্রাকেন সাহেব শ্রীযুত ওয়া কর সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত একটিংরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন। প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত কাম্বেল সাহেব ডেপুটিরূপে কর্ম্ম করিবেন এবং যাচনদার শ্রীযুত টরনবুল সাহেব একটিং প্রধান আসিষ্টাণ্ট হইয়াছেন।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়োগ মঞ্জুর করিয়াছেন।

শ্রীযুত টি সি স্কট সাহেব বিলাতে যাওয়াতে তাঁহার পরিবর্ত্তে শ্রীযুত ই ই এচ রেপটন সাহেব জিলা কটকের উত্তর প্রদেশের নিমক এজেণ্ট হইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ উলকিনসন সাহেব বিলাতে যাওয়াতে তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত বি জে কালবিন সাহেব জিলা কটকের দক্ষিণ প্রদেশের নিমক এজেণ্ট হইয়াছেন। এই নিয়োগ বর্দ্ধমান মা সের ২৯ তারিখ অবধি খাটিবে হইবে।

Mr. James Reily to be Principal Sudder Ameen of Dacca, vice Moulvie Mohammed Yacoob, deceased.

Syud Junab Ali to be Principal Sudder Ameen in Rungpore, vice Mr. Reily.

11th December.

Mirza Aka Nawab is appointed Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in Zillah Ghazeepore.

13th December.

Mr. W. R. Timins to officiate as Magistrate and Collector of Budaon.

Mr. R. Montgomery to officiate as Magistrate and Collector of Allahabad. Mr. Montgomery is authorised to make over charge of his presentoffice as officiating Magistrate and Collector of Azimghur to Mr. H. C. Tucker, who will officiate in those capacities, until further Orders.

Mr. E. T. Colvin to be an Assistant under the Commissioner of the Meerut Division.

Mr. J. J. W. Taunton to officiate as Magistrate and Collector of Ghazeepore. Mr. Taunton will make over the cases under Regulations II. of 1819 and III. of 1828 now on his file as Deputy Collector, to exercise the powers hitherto possessed by Mr. Taunton in the Districts of Benares, Juanpore, Mirzapore and Ghazeepore.

16th December.

Mr. E. H. C Mouckton is appointed to be an Assistant under the Commissioner of the Rohilkund Division.

Mr. F. Currie, Commissioner of the Benares Division, has obtained leave of absence for two months, on medical certificate, to visit the Hills North of Dehra. Mr. E. P. Smith is authorised to continue to officiate as Commissioner of the Benares Division, during Mr. Currie's absence.

Mr. Assistant Surgeon J. F. Bacon, attached to the Civil Station of Shajehanpoor, transferred to Mooradabad in the same capacity.

Mr. Surgeon John Forsyth, of the 58th Regiment, stationed at Shajehanpoor, appointed to take Medical charge of the station.

Mr. Assistant Surgeon H. J. Tucker, M. D., officiating Civil Assistant Surgeon at Moozuffernuggur, is, at his own request, placed at the disposal of His Excellency the Commander-in-Chief.

27th December.

Mr. R. Walker, Collector of Government Customs at Calcutta, is permitted to be absent from his office from the 26th instant for a period of one month, on urgent private affairs.

Mr W. Bracken is appointed to act for Mr. Walker, during his absence. Mr. Campbell, the 1st Assistant, to act as Deputy and Mr. Turnbull, the Appraiser, to act as 1st Assistant.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to confirm the following appointments, viz:

Mr. E. E. H. Repton in the office of Salt Agent in the Northern Division of Zillah Cuttack, vice Mr. T. C. Scott proceeded to Europe.

Mr. B. J. Colvin in the office of Salt Agent in the Southern Division of zill

সিবিল সর্ব্বাণ্ট শ্রীযুত হেনরি আনউইন সাহেব বর্দ্ধমান মাসের ১২ তারিখে ইঙ্গলণ্ড হইতে কলিকাতা রাজধানীতে পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন। সুদর বাঙ্গালার জ্বলশ্রীযুত ডেপুটি গবর্ণর সাহেবের ২০ তারিখের হুকুম নামাতে শ্রীযুত গার্ষ্টিন সাহেব কে ডেপুটি আফীণ এজেণ্টী কর্ম্মে নিয়োগে যে ভ্রান্তি আছে তাহা ১৮৩৭ সালের ২৩ দিসেম্বর তারিখের কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা এই শাহাবাদের পূর্ব্বতনে সারুণ হইবে।

কলিকাতা রাজধানীর ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত টি রাবর্টসন সাহেব ডিভিডণ্ডকের সর্টিফিকেট ক্রমে ছুটি লইয়া বিলাত গমনের অনুমতি পাইয়াছেন।

লক্ষ্ণৌর রেসিডেণ্ট শ্রীযুত লেপ্তেনন্ত কর্ণেল লো সাহেব বর্দ্ধমান মাসের ১২ তারিখে স্বীয় কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করিয়াছেন।

২৮ দিসেম্বর।

গবরনর জেনরলের মুরসিদাবাদস্থ এজেণ্ট শ্রীযুত আলেক্সণ্ডর ডরসিট এল সেক্রেরিস সাহেব বর্দ্ধমান মাসের ২২ তারিখে স্বীয় কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ এচ এলিয়ট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়াছেন।

Mr. Henry Unwin, of the Civil Service, reported his return to this Presidency from England on the 12th instant.

Erratum in the Orders of the Honourable the Deputy Governor of Bengal, dated the 20th, and published in the Gazette of the 23rd December, 1837, appointing Mr. Garstin, Deputy Opium Agent,

For "Shahabad" read "Sarun."

The Reverend T. Robertson, Senior Presidency Chaplain, is permitted to proceed to Europe on Furlough, under medical certificate.

Lieutenant Colonel Low, Resident at Lucknow, resumed charge of his office on the 12th instant.

28th December.

The Honourable W. L. Melville, Agent to the Governor General at Moorshedabad, delivered over charge of the office to Mr. W. H. Elliott on the 22d instant.

সমাচার দর্পণ

শনিবার ৬ জানুআরি ১৮৩৮।

বর্দ্ধমানে নরবলি।

বর্দ্ধমানে নরবলিবিষয়ক যে প্রবাদ আমরা প্রকাশ করিয়াছিলাম তদ্বিষয়ে অন্যান্য সম্বাদপত্র সম্বাদকেরা স্বং বক্তব্য ব্যক্ত করিয়াছেন। তন্মধ্যে চন্দ্রিকাসম্বাদক মহাশয় অতিতুচ্ছ করিয়া লেখেন যে এই অমূলক জনশ্রুতিবিষয়ে বিশ্বাস করাতে আমারদের যথাশ্রুতবিশ্বাসিতাও পাগলামি হইয়াছে। কিন্তু ঐ সম্বাদক বিষম তুহইয়াছেন যে ঐ প্রস্তাব প্রকাশ্যকরণকালে আমরা এমত স্পষ্টলিখিয়াছি যে তদ্বিষে যে পূর্ব্বে বারম্বার বহুতর পত্র পাওং হইয়া তাহা অসম্ভব বোধে অপ্রকাশ্য রাখিয়াছিলাম এইক্ষণে শুনিলাম যে বর্দ্ধমানস্থ ইউরোপীয় কর্ম্মকারক চক্রের মধ্যে এই প্রবাদ বিশ্বাসরূপে ঘুরিতেছে তৎসম্বাদ দ্বারা আমরা অন্যে প্রবিষ্ট হইলাম এবং যে অভিপ্রায়ে তাহাতে প্রবেশ করিলাম তদভিপ্রায়ে আমরা লক্ষিত হইতে পারি না। আমারদের অভিপ্রায় যে এই বিষয়ের সূক্ষ্ম অনুসন্ধান পূর্ব্বক তত্ত্বজ্ঞান হয় এবং তদ্দ্বারা যে জনশ্রুতি সর্ব্বত্র রাষ্ট্র হইয়াছে তাহা যদি অমূলক হয় তবে তাহার অলীকতা আইনমতে তত্ত্বজ্ঞের দ্বারা স্থির হইয়া সরকারী কর্ম্মকারকেরদের দ্বারা সর্ব্বসাধারণ লোকের নিকটে প্রকাশ পায়। আমরা জানি যে হিন্দু শাস্ত্রানুসারে ধর্ম্মার্থ প্রাণি হত্যার নিষেধ নাই এবং ভারতবর্ষের মধ্যেও এমত বারম্বার প্রাণি হত্যা হইয়াছে। যদ্যপি তত্ত্বজ্ঞেরা দ্বারা এমত সাব্যস্থ হয় যে বর্দ্ধমান জিলাতে জনশ্রুতিমত প্রাণি হত্যা হইতেছে তবে এতদ্রূপে তদ্বিষয় ব্যক্ত হওয়াতে তাহা নিবৃত্ত হইবে। কলিকাতাস্থ এক জন পত্রসম্পাদকও এই বিষয় প্রসঙ্গোপলক্ষে কহিয়াছেন যে বর্দ্ধমান জিলার মধ্যে বারম্বার এমত হত্যা হইয়া থাকে সন্দেহ হইয়াছে।

চীন দেশ।

আণ্টোনিয়ো পেরোনামক জাহাজ গত সপ্তাহে চীনদেশহইতে এমত শীঘ্র পঁহুছিয়াছে যে এতদ্রূপ পূর্ব্বে কখন শুনা যায় নাই। তদ্দ্বারা আফীণের বাণিজ্যবিষয়ে যে সম্বাদ পঁহুছিয়াছে সে অতিহতাশক। ঐ দ্রব্য চীন দেশে আমদানীকরণনিষেধক যে আইন চীনীয় গবর্ণমেণ্ট করিতেছেন-

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, JANUARY 6TH. 1838.

Human Sacrifices in Burdwan.

The notice which we published on this subject has been commented on by all our contemporaries. The *Chundrika* treats the matter with contempt, and hints that we are very credulous and foolish for paying attention to reports which have no foundation. But the Editor has forgotten that we distinctly stated in our notice, that we had received letters repeatedly on the subject, which we had not thought it advisable to publish, and that it was not till a persuasion appeared to prevail in the European circle of Burdwan of the truth of the reports, that we took up the matter. And our object in taking it up, was such as we are not ashamed of. We wished the matter to be thoroughly investigated, in order that if the reports were untrue, their falsehood might be established by a legal investigation, and published by the public authorities. We knew well that human sacrifices were authorized by the Hindoo shastrus, and that they had been frequently perpetrated in India. If, then, it appeared upon examination, that they had been committed in the province of Burdwan as reported, they would, in consequence of the attention which had been drawn to the subject, cease. One of our contemporaries who has treated of the matter, acknowledges that suspicions have long been entertained that such atrocities were not unknown in Burdwan.

China.

The *Antonio Pereira* arrived from China last week, after one of the quickest passages ever known. The intelligence she has brought respecting the Opium trade is very disheartening. The edicts of the Chinese Government against the introduction of the drug, are more severe than ever; and they threaten, if all the receiving ships were not sent away by the 20th of December, to stop all the British trade in China. The British Superintendent, Capt. Elliot, in consequence of some misunderstanding with the Chinese Government had struck his flag, and leaving Canton had retired to Macao.

Some of the letters from China represent that the Opium trade was so much embarrassed by the measures of the Chinese Government, that scarcely any thing could be done in that article. There are other letters again which state that the difficulties were not so great as some represented them to be. It is, therefore, rather difficult to ascertain the true state of the case; but this, at least, is certain, that the Edicts which had been issued against the Opium trade have been more numerous and more severe than any former year; and that the vigilance of the officers of the Chinese Government has been greater than on any former occasion. We are naturally led to conclude, therefore, that the Emperor of China and his minister have determined that they will, if possible, root out the use of Opium from China. And what wonder that they should make such a determination, for the man who once takes to Opium cannot afterwards do without it; and he becomes entirely indolent and useless. In consequence of the disastrous intelligence brought by the *Antonio Pereira*, the sale of Opium which was held on Tuesday, the 2d of January, the prices were lower than they have been for many years past. *Seven thousand* chests were sold; the average of each chest of the Behar Opium was 781 Rs.; the average of the Benares Opium was 699 Rs.

The loss to Government compared with the sales of last year, is not less than fifty lakhs of Rupees.

The *Hurkaru* states, that the price given at this Opium sale was higher than might have been expected, considering the disastrous intelligence which has been received from China. The Editor mentions that this arises from the circumstance of the merchants at Bombay having contracted to purchase Malwa Opium at 900 Rs. a chest. They sent round, therefore, 25 or 30 lacks of Rs. from Bombay, in order to keep up the prices at the Calcutta sale; because if prices had fallen very considerably, they must have been very great sufferers.

The Penal Code.

The Penal Code which is designed for all India has just, we learn, been published in English. The Law Commission have been engaged upon it ever since they commenced their labours. It forms a volume of about 230 pages. We believe it will be submitted for the approval of the authorities in England before it becomes law. The Law Commission have recommended to Government that a translation of it be published in the

তাহা পূর্ব্বাপেক্ষাও কঠিন হইতেছে এবং তাঁহারা এই ভয় প্রদর্শন করিয়াছেন যে ঐ দ্রব্য যে জাহাজে নাস্ত করা যায় ঐ জাহাজ যদি ২০ দিসেম্বর তারিখপর্য্যন্ত দূর করিয়া না দেওয়া যায় তবে চীনদেশে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের তাবৎ বাণিজ্য বন্দ করা যাইবে। ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এলিয়ট সাহেব চীনীয় গবর্ণমেণ্টের সঙ্গে কিঞ্চিৎ বিবাদ হওয়াতে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের পতাকা নামাইয়া কাণ্টনহইতে মকাউতে প্রস্থান করিয়াছেন।

চীন দেশহইতে আগত কোনং পত্রে লেখে যে চীনীয় গবর্ণমেণ্টের এই সকল উদ্যোগেতে আফীণ বাণিজ্যের এমত বৈফল্য হইয়াছে যে প্রায় কিছুই বিক্রয় হয় না। অন্য পত্রে লেখে যে এই সকল বিষয় যেমত বর্ণনা হইতেছে তদ্রূপ নহে অতএব ইহার যথার্থাবধারণ করা সকঠিন কিন্তু ইহা নিশ্চয় জানা আছে যে আফীণ বাণিজ্যের বিপরীতে যে হুকুম ও যত কঠিন হুকুম এই বৎসরে জারী হইয়াছে এত হুকুম এবং এমত কঠিন হুকুম ইহার পূর্ব্বে কোন বৎসরে জারী হয় নাই এবং চীনীয় গবর্ণমেণ্টের আমলারা যেমন সতর্ক হইয়াছেন পূর্ব্বে কখন এমত ছিলেন না ইত্যাদি বিষয় দৃষ্টে আমারদের বোধ হয় যে চীনীয় গবর্ণমেণ্ট ও তদীয় আমলারা চীনদেশহইতে আফীণের বাণিজ্য একেবারে নির্ম্মূলোৎপাটন করিতে সঙ্কল্প করিয়াছেন। এবং এইরূপ কর্ম্ম করাই বা তাঁহারদের আশ্চর্য্য কি যেহেতুক যে ব্যক্তি একবার আফীণ ব্যবহার করিতে আরম্ভ করে সেই ব্যক্তি আর কদাচ তাহা ছাড়িতে পারে না এবং সে ব্যক্তি একেবারে অলস ও অকর্ম্মণ্য হইয়া যায়।

এই আণ্টোনিয়া পেরা জাহাজের দ্বারা যে অশুভ সম্বাদ পঁহুছিয়াছে তদুপযুক্ত গত বুধবার ২ জানুআরি তারিখে নীলামে আফীণ যেমত ন্যূন মূল্যে বিক্রয় হইয়াছে তদ্রূপ ন্যূন মূল্যে পূর্ব্বে কখন বিক্রয় হয় নাই। সমুদায়ে ৭০০০ সিন্দুক বিক্রয় হইয়াছে তাহাতে বেহারের আফীণ গড়ে ৭৮১ টাকা সিন্দুক বারাণসীর আফীণ ৬৯০ টাকা হয় এবং গত বৎসরের নীলামের মূল্যের সঙ্গে ইহা মিলাইয়া দেখিলে বোধ হইবে যে ইহাতে ৫০ লক্ষ টাকার কম নহে গবর্ণমেণ্টের ক্ষতি হইয়াছে।

হরকরা সম্বাদপত্রে লেখে চীন দেশহইতে আফীণের বিষয়ে যে অশুভ সম্বাদ আগত হইয়াছিল তদ্দৃষ্টে আফীণের এইনীলামে যে অল্প মূল্যহওনের অপেক্ষা ছিল তদপেক্ষা অধিক মূল্য হইয়াছে। ইহার কারণ ঐ পত্রসম্পাদক লেখেন যে বোম্বাইর বাণিজ্যকারিরা মালবার আফীণ প্রত্যেক সিন্দুক ৯০০ টাকাতে লণ্ডনের বন্দোবস্ত করিয়া এখানকার নীলামে আফীণের মূল্য কম না হয় এতদর্থ বোম্বাইহইতে ২৫। ৩০ লক্ষ টাকা প্রেরণ করিয়াছেন। যেহেতুক আফীণের মূল্য অতি ন্যূন হইয়া পড়িলে ঐ মহাজনেরদের অনেক ক্ষতি হয়।

ফৌজদারী বিষয়ে নূতন আইন।

ফৌজদারীবিষয়ক যে নূতন ক্বাইন তাহা সমুদায় ভারতবর্ষ ব্যাপিয়া জারী হইবে তাহা সম্প্রতি ইঙ্গরেজী ভাষায় সংগৃহীত হইয়া মুদ্রিত হইয়াছে। ব্যবস্থাপক কমিশ্যন সাহেবেরা যদবধি কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন তদবধিই ইহাতে লাগিয়া শেষ করিয়াছেন ঐ গ্রন্থ ২৩০ পৃষ্ঠা হইয়াছে এবং শুনা যাইতেছে যে তাহা দেশের মধ্যে জারী হওনের পূর্ব্বে ইঙ্গলণ্ডীয় কর্ম্মকারকেরদের সম্মতির নিমিত্ত পূর্ব্বে তাঁহারদের নিকটে প্রেরণ করা যাইবে। ব্যবস্থা

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ

দেশীয় মরিদ্রেরদের ন্যায় যদি ঐ সকল লোকেরও টাকা মোন-কিনিতে হইত তবে আর কত রোদন করিত বলা যায় না।

পত্র প্রেরকেরদের প্রতি।

যে কোম্পানির চৌকী পালিখার অধীন সমস্ত প্রগণাং ইতি স্বাক্ষরিত অতিদীর্ঘ পত্র বিশেষ অনুরোধ প্রযুক্ত আগামিতে অনাবশ্যকং ত্যাগ করিয়া প্রকাশ করা যাইতে পারে।

আমারদের নিকটে ন্যূনাধিক বিংশতি পত্র প্রেরিত হইয়াছে ইহার মধ্যে আবশ্যক অনাবশ্যক বিবেচনা করিয়া অবকাশমত প্রকাশ করিব।

বাঙ্গলা সমাচার পত্রের মর্ম্ম।

শ্রীযুত জ্ঞানান্বেষণসম্পাদক মহাশয়েষু।

আমি শুনিতেছি গবর্ণমেণ্ট বর্দ্ধমানে এক প্রধান বিদ্যালয় স্থাপনাথ বিবেচনা করিতেছেন এতদর্থ মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত গ্রলবি সাহেবের উপর এই আজ্ঞা আসিয়াছে যে তিনি এই সকল জমীদারের সহিত পরামর্শ করিয়া দেখেন চাঁদা করিলে তাহাতে কত টাকার সাহায্য হইতে পারে। পরমেশ্বর করুন গবর্ণমেণ্টের এই মহদভিপ্রায় সফল হউক তাঁহারা বর্দ্ধমান জিলাতে অধিকতর অধিক পাইয়া থাকেন কিন্তু এপর্য্যন্ত এজিলাবাসি লোকেরদের অসভ্যাবস্থা দূরকরণের উপায় কিছুই করেন নাই অতএব এবিষয়ে তাঁহারদের পক্ষে নিন্দা আছে।

বর্দ্ধমানবাসি ভূরি২ লোকের সহিত আমার আলাপ হইয়াছে কিন্তু ইঙ্গরেজী ভাষা ভাল কহিতে লিখিতে পড়িতে পারেন এমত একটি সুশিক্ষিত লোক এপর্য্যন্ত চক্ষে দেখিলাম অতি ভারি২ জমীদার যাঁহারা মোসলমান রাজার শাসন সময়াবধি মহাসম্ভ্রমরূপে গণ্য টাকা ক্রোরস্থ দিয়া আসিতেছেন কিন্তু তাঁহারা যদি তাঁহারদিগকে কোন মোকদ্দমাতে ডিক্রী করেন তবে তাঁহারদিগের ভূতেতে গলদ-ঘর্ম্ম হইয়া উপস্থিত হয় এ লোকেরা কে কেবল ভীত এমত নহে তাঁহারদিগের অপকর্ম্মের কথা পত্রে লিখিতে হইলে অবাচ্য শব্দে পত্র পরিপূর্ণ হয় সংক্ষেপে এইমাত্র বলা যায় যে স্বকর্ম্মবিষয়ে বিবেচনা করিলে তাঁহারদিগের সদৃশ লোক পৃথিবীতে দুর্লভ হইবে অতএব আমার বোধ হয় কেবল অশিক্ষাপ্রযুক্তই তাঁহারা উক্ত কর্ম্ম মনুষ্যের অনুপযুক্ত জ্ঞান করেন না।

মিসনরি সাহেবেরা সর্ব্বস্থানে যেপ্রকার আপনারদিগের কর্ত্তব্য কর্ম্ম করিয়া থাকেন সেই প্রকার বর্দ্ধমানেতেও এক বিদ্যালয় করিয়াছেন কিন্তু যে দেশের লোকেরা ইঙ্গরেজী ভূতা পর্য্যন্ত দেখিলেই ব্যক্তিকে খ্রীষ্টীয়ান বলিয়া ঘৃণা করে সে দেশে মিসনরি স্থাপিত বিদ্যালয়ে কত বালক বিদ্যাভ্যাস করিতে আইসে তাহা পাঠকবর্গই বিবেচনা করিতে পারিবেন যে এমত দেশে যেখানে খ্রীষ্টীয়ান ধর্ম্মের প্রতি তাবৎ লোকের সম্পূর্ণ দ্বেষ রহিয়াছে সেখানে খ্রীষ্টীয়ান বিদ্যালয়ে কি প্রকারে লোকেরদের সুশিক্ষা হইবে অতএব গবর্ণমেণ্ট যে কারণে বর্দ্ধমানে ইহাব্যতীত এ জিলাবাসি লোকেরদের সুশিক্ষার উপায় নাই।

আমি জানি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ওগিলবি সাহেবের নিতান্ত ইচ্ছা সর্ব্ব প্রকারে এ দেশের ভাল হয় এবং যাহাতে কোন অংশে দোষ না থাকে এমত করেন অতএব এখানে কালেজকরণার্থ চাঁদার বিষয়ে জমীদারদিগের সহিত পুরামর্শকরণার্থ গবর্ণমেণ্ট তাঁহার প্রতি যে আজ্ঞা পাঠাইয়াছেন ঐ বিষয়ের সাহেব আহ্লাদপূর্ব্বক তাহা করিবেন

poor people there are making the loudest complaints upon the subject. What would they say, if they had to pay five Rupees a maund, like the poor people in this part of the world?

To Correspondents.

We have received a very long letter, signed "*By all the Inhabitants subject to Sulkea Thanna*," and shall, in consequence of their repeated request, publish the substance of that communication.

We have received about twenty other letters from Correspondents, which, as they may appear to deserve notice, shall be published at our convenience.

Spirit of the Native Papers.

To the Editor of the Gyananneshun.

SIR,—I hear Government have in contemplation to establish a College in Burdwan; an order, therefore, has come on Mr. Ogilvey, Magistrate and Collector, to consult the Zumindars, with a view to ascertain to what exent assistance might be obtained by subscription. May God bless our rulers with the speedy accomplishment of so noble a purpose. For while drawing a very considerable revenue in the Burdwan Zillah, it was a reproach to Government that they did not long ago make any efforts to reclaim its inhabitants from their state of barbarism and cowardice.

I have numero· acquaintance among the people of Burdwan, but have not yet met here with a person, who can read, write and speak English with correctness. Respectable Zumindars, who from the days of the Mousulman sovereigns, have been looked upon as men of consequence, and are paying immense revenues to the state, when summoned in any suit before an administrators of justice, they sweat and tremble with very fear. But cowardice is not their only failing; a delineation of their misconduct would fill this letter with words too gibes for expression; suffice it to say, that their vices, considered their equals, are not ordinarily to be found in the whole world. I am of opinion, therefore, that it is owing to a want of education alone, they do not perceive, that what they do is unbecoming them as men.

The missionary gentlemen who do their duties in all places, have instituted seminaries in Burdwan; but in a country where one is liable to be scorned by the people, and called a Christian for merely making use of a pair of English slippers, how many children come to receive instruction in a missionary school, it is for your readers to judge! Where the whole populace are so completely prejudiced against the christian creed, how could education be diffused by means of a christan school! So it is evident, that nothing short of what Government are now contemplating, would effect the improvement of the people of this benighted district.

I am aware that Mr. I. B. Ogilvey, the Magistrate and Collector, is anxious to promote the welfare of the country, and endeavours to check all sorts of abuse. The order of Government to consult the Zumindars, respecting a public subscription in aid of the projected College, that gentleman will, no doubt, be most happy to obey. But instead of communicating with the Zumindars by letter, if a public meeting of the Zumindars, and all other wealthy and respectable men were convened on this occasion, the whole business could be gone through in a single day. The inhabitants of Calcutta at present, have some idea of the duties which men owe to society. The people here are not yet so far advanced; when they come to a meeting, however, they will understand a great deal from what others may speak, and each will subscribe as his means might enable him. Beside there is one decided advantage in this, that Government will soon know to what degree assistance is procurable from the people, and will at once come to some fitting determination.

A Reader in Burdwan.

Correspondence.

MINOR LOTTERIES.

To the Editor of the Durpun.

I beg you to translate the following few lines, and to give them a place in the *Durpun*.

Whenever any thing happens in this great city, calculated to produce mischief, and it is brought to the knowledge of our rulers, punishment is immediately inflicted, and the great body of the people is benefited. Thus the designing were in the habit of drawing the simple, and those who had but little to lose; into various kinds of gambling, and to afflict them with the loss of their peace of mind and of their little property; but when the matter was made known, the evil was almost entirely cured by the interference of the Police Magistrates. But now we see, that in almost every corner of the city, the vice of gambling is carried on in open day by means of lotteries, through which the residents of the town suffer immense injury. Because those who establish the lotteries under the name of projectors or trustees, conduct the business: but as all the tickets are not sold, they try to indemnify themselves for the loss of the unsold tickets, by making them turn up prizes! Again, others after collecting the price of all the tickets, do not scruple to declare that there shall be no drawing, under the plea that those who had collected the money, had made away with it. Of those who may thus have paid for their tickets, the most importunate receive their money back again; but the greater number never see a farthing of it, because even if the matter be brought under investigation, no body can tell who was the trustee or the person to whom the money was confided. Up to this time our rulers have not provided any remedy for this crying evil, which leads to the supposition that these evils are unknown to them. Recently Baboo Krishno Hurry Bose, of Shampookur, who was well known by the name of Panchoo, has opened a lottery of 8,000 Rs. of which he himself is the trustee. Mr. Editor, now I beg you to judge, what property has this individual to justify his becoming trustee for so large a sum? * * * Moreover, according to the present Insolvent Law, unless the debtor choses of his own accord to pay his debts, the creditor has no remedy whatever. If you say that Baboo Krishno Hurry Bose constrains no man to purchase his tickets from him, and that none but those who have confidence in him will buy them; I reply that those who

প্রেরিতপত্র।

মহামহিম শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক

মহাশয় দেশোপকুল নাশকেষু।

মদুক্তিকৃতি পাক ভাষান্তর করণ পূর্ব্বক দর্পণৈক দেশে স্থান দানে বাধিত করিবেন।

এতন্নগরে কোন প্রকার অনিষ্টজনক কার্য্য উপস্থিত হইলে শ্রীলশ্রীযুক্ত দেশাধিপতির কর্ণগোচর হইলে তদ্দণ্ডে তদ্ধ্বংস হইয়া জন গণের মহোপকার হয় যথা কুফন ও মুয়া ও চামতি খেলা প্রভৃতি নানা প্রকারে শঠব্যক্তি সমূহ সরলান্তঃকরণ স্বল্পবিত্ত ব্যক্তিদিগের চিত্ত বিত্ত হরণ পূর্ব্বক ক্লেশ জন্মাইয়া পরে উক্ত বিষয় ব্যক্ত হইলে পোলীস মাজিষ্ট্রেটদিগের শাসনে তদ্বিষয় প্রায় সম্যক প্রকারে রহিত হইয়াছে। কিন্তু এক্ষণে লাটরি অর্থাৎ সমতি খেলারূপ দিবসে দস্যুবৃত্তি প্রায় প্রতিপল্লি মধ্যস্থানের আরম্ভ হইয়াছে তদ্দ্বারা গৃহস্থ ব্যক্তিদিগের যথেষ্ট হানি হইতেছে কারণ যে মহাশয়রা খেলার সংস্থাপক হয়েন তাহারা কেহ প্রোজেকটর কেহ বা ট্রষ্টি হইয়া খেলা করেন পরে সকল টিকিট বিক্রয় না হইলা তে অনসোলড অর্থাৎ অবিক্রয় টিকিটের নম্বরে প্রাইজ উঠিবার চেষ্টা করিয়া সে দায় হইতে উদ্ধার হয়েন আর কেহ বা টিকিটের সকল টাকা আদায় করিয়া স্পষ্ট কহেন যে আমারদিগের খেলা হইল না। কারণ টাকা সঙ্গে লইয়া কারি ব্যক্তিরা টাকা লইয়া পলায়ন করিয়াছে যেং ব্যক্তি টাকা দিয়াছে তন্মধ্যে যাঁহারা বড় শক্তা শক্তি করেন তাঁহারদিগের টাকা দেন এতদ্ভিন্ন যে কোন শাসনের নিয়ম এপর্য্যন্ত প্রবলিত করেন নাই। ইহাতে বোধ হয় উক্ত মহাশয়দিগের অগোচরে এরূপ অত্যাচার হয় সম্প্রতি শ্যাম পুকুরিয়া নিবাসি শ্রীলশ্রীযুক্ত কৃষ্ণহরি বসু বাবু পূর্ব্বে যাঁহার নাম পাঁচু ছিল তিনি অল্প সময় টাকার এক খেলা করিয়া ইক্তি আপনি হইয়াছেন হে সম্প্রতি মহাশয় আপনি বিবেচনা করুন উক্ত ব্যক্তির কি বিষয় আছে যে উক্ত সংখ্যক মুদ্রার বিশ্বাস তাঁহাকে করা যায় *** আর এক্ষণকার যে ইনসালবেন্ট লা হইয়াছে তাহাতে ঋণগ্রস্ত ব্যক্তি স্বেচ্ছাপূর্ব্বক পরিশোধ না করিলে ঋণদাতার প্রাপ্ত হইবার কোন উপায় নাই। যদি বলেন যে কৃষ্ণহরি বাবু বলপূর্ব্বক কোন ব্যক্তিকে উক্ত খেলার টিকিট বিক্রয় করেন না যাঁহারদিগের বিশ্বাস হইবেক তাহারা টাকা দিবেন। উত্তর কৃষ্ণন খেলা কারিরা কোন ব্যক্তির প্রতি বল প্রকাশ করিত না তবে তাঁহারা কি

Digitized by Google

নিমিত্তে ইউ প্রাপ্ত হইয়া অতএব তাহারাও যে রূপ লোভ দর্শাইয়া দ্রব্যাদি ব্যক্তিদিগের বিক্রয় পহরণ করিত যথা এই প্রমাণ দিয়া এক আনা পাইবে উক্ত বাবুও তদ্রূপ যথা চারি টাকা দিয়া সুবর্ণ নির্ম্মিত আলিবোলা অর্থাৎ দুই হাজার টাকা পাইবে তবে আর সংসার পোষণের নিমিত্তে ক্লেশ পাইবে না। ইত্যাকার লোভ জাল বিস্তার করিয়া দীন দুখি লোকের ধন হরণ করিতে প্রবর্ত্ত হইয়াছেন। অতএব এ বিষয়ে যদি শ্রীযুক্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেব মহাশয় কিঞ্চিৎ কটাক্ষ না করেন তবে নিতান্ত অরাজক প্রদেশের ন্যায় অনিষ্টজনক ব্যাপার প্রবলিত হইল। ইহাতেছরসা করি অন্যান্য সম্পাদক মহাশয়েরা নিজং অমূল্য পত্রে প্রকটন পূর্ব্বক দয়ালু দুষ্ট দমন শিষ্ট পালনকারি দেশাধিপতির কর্ণ গোচর করিয়া এতাদৃশ উপদ্রব রহিত করিতে তাহল্য করিবেন না।

কস্যচিদ্বাগবাজার নিবাসিনঃ।

শ্রীযুত দর্পণ সম্পাদক মহাশয়েষু।

আপনি গত শনিবারে আমার যে পত্র বর্দ্ধমানের দারোগার বিষয়ে শ্রী গৌরীশঙ্কর তর্কবাগীশের পত্রের উত্তর যাহা প্রকাশ করিয়াছেন তাহার ভাষান্তর করিতে কিঞ্চিৎ ভ্রম হইয়াছে অর্থাৎ যে স্থানে লিখিতেছেন যে গৌরীশঙ্কর কি ইহা অপহ্নব করিতে পারিবেন যে তাঁহার কোন এক মোকদ্দমাতে সাক্ষ্য দেওনকালে তিনি অপ্রতিভ হন নাই সে স্থানে মুনি বের না হইয়া মুনিষ হইবে অর্থাৎ গৌরীশঙ্কর কি ইহা জ্ঞাত নহেন যে তাঁহার মুনিব কোন স্থানে সাক্ষ্য দেওনকালে অপ্রতিভ হন নাই দ্বিতীয় যে স্থানে উকীলের পরওয়ানা হইয়া অস্ত্র স্বরূপ উকীল লইয়া বর্দ্ধমানে গিয়াছেন কি না ইহা হইবেক ইহা নিবেদন মিতি।

কস্যচিৎ যথার্থবাদিনঃ।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

হুগলির অন্তঃপাতি বৈদ্যবাটীতে ডাকাইতের সম্বাদ শুনিয়া এবং দস্যুধৃত জন্য মাজিষ্ট্রেট সাহেব পূর্ব্বোক্ত স্থানে স্বয়ং অবতীর্ণ হইয়াছেন তাহার বিশেষ অদ্যাবধি যদিও আমরা জ্ঞাত নহি তথাচ ঐ সাহেবের পূর্ব্বের কোন২ দস্যু ধৃতের পক্ষে যেরূপ লক্ষ তাহা বিলক্ষণরূপে অনেকেই বেদ্য আছেন প্রথমে দস্যুগণে ধৃত করণ জন্য নানাপ্রকার কৌশল ও ছলকল করিয়া থাকেন। এবং মফঃস্বল দারোগা প্রভৃতির দ্বারা যাহার বাটীতে চৌর্য্য কর্ম্ম হয় তাহার চতুর্দ্দিগস্থ ব্যক্তিদিগের প্রতি নানা অত্যাচার ও দারোগাদিগের উদর পরিপূর্ণ করান। পরে দস্যু ধৃত হইলে তাহারদিগের শ্রীঘরে প্রেরণ করাইয়া সেই দস্যুগণের প্রতিবাসী ভদ্র লোকের প্রতি মাস তদারক অর্থাৎ ঐধৃত দস্যুরা কখন কোথাও চৌর্য্যবৃত্তি করিয়াছে কি না এবং তাহারদিগের সন্দেহ হয় কি না তাহা জানিবার কারণ দারোগার দ্বারা মফস্বলে পরওয়ানা পাঠান। একে পল্লি গ্রামস্থ ভদ্র লোক স্বভাবত ভীত তাহাতেদা রোগার নাম শ্রবণ করিলে শ্রুতেং হৃৎকম্পন পূর্ব্বক শপথে সম্ভ্রম অভয় জন্য স্বস্থান হইতে পলায়ন পরায়ন করেন। বিশেষে যদিও দস্যুগণে মনে সন্দেহ করেন তথাচ ঐ নুতন দস্যুগণের ভয়ে যথার্থ কহিতে পারেন না। যেহেতু তাঁহারা দেখিতেছেন যে দস্যুরা অপজত দ্রব্য সহ ধৃত হইয়াও পরে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সুবিচারে প্রায় মুক্ত হইয়া আইসে কিম্বা যদি কেহ২ তদারকে যথার্থ কহে তবে সে দায় হইতে মুক্ত হইয়া ঐ ভদ্র লোকদিগের প্রতি ঘোর অত্যাচার করে এই আশংকায় কেহ যথার্থ কহেন না সুতরাং পরম সাধু হইয়া আইসে তাহার দৃষ্টান্ত এক এই যে সন ১২৪৩ সালের অর্থাৎ গত বৎসর কার্ত্তিক কি অগ্রহায়ণ মাসে আমাদিগের পল্লিগ্রামের মধ্যে এক ধনি মুসলমানের ভবনে দস্যুরা দলবদ্ধ হইয়া অনেক বিষয় অপহরণ করে তাহাতে ঐ বিভবের মালিক্তে স্বয়ং সেস্থানে যাইয়া চোর ধৃত জন্য বহু শ্রম করেন। পরে সন্ধান হইতে প্রায় ২৫ ক্রোশ অন্তর বর্দ্ধমান অন্তঃপাতি জামালপুরের নিকটবর্ত্তি গ্রামে চোরের সন্ধান পাইয়া সেজামাবাদ থানা ও ধনেখালি এবং জাহানাবাদের চারি ব্যক্তি দারোগা ঐ জামালপুরে উপস্থিত হইয়া মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞানুসারে নানা প্রকার সন্ধান করিয়া কালাড়া চণ্ডিপুর প্রভৃতি কএক গ্রাম বাসী বড় নকৌড়ি ও ছোট নকৌড়ি পাইক ও তৈরব বন্দ্যে বাগ্দি খয়রা কমলা রূপচাঁদ বাগ্দী প্রভৃতিকে বমাল সহ ধৃত করিয়া এবং তাহারদিগের দ্বারা অপহৃত দ্রব্যের মধ্যে রৌপ্য স্বর্ণ বস্ত্র শাল দোসাল প্রভৃতি অন্যান্য তাহারা যাহা বিক্রয় করিয়াছিল তাহাও ঐ দস্যুদিগের দ্বারা প্রাপ্ত হইয়া ঐ দারোগারা ক্রয় কর্ত্তাদিগেরে ধৃত করিয়া বহু কষ্ট দেওয়াতে ঐ নষ্টের দারোগার হস্তে হস্তার্পণ করিয়া অনায়াসেই স্পষ্ট পাইলেন বিশেষে ঐ সেলমাবাদ থানার জমাদারের ক্রয় করা অনেক দ্রব্য পাওয়া যায় ইহাতেই আমরা বিশেষ ভীত যেহেতু দারোগা বহুনি জমাদার ইহারা স্বয়ং এরূপ হইয়া পুনর্ব্বার কর্ম্মে বজায় থাকিলে অন্য উপায়ান্তি। পরে দারোগারদিগের সমীপে ঐ দস্যুরা যাকার করিল যে তাহারা ঐ জাহানাবাদে ডাকাইতি করিয়া ঐ সকল দ্রব্যাদি হরণ করিয়াছে। এমতে ঐ দারোগারা ঐ দস্যুগণকে মাজিষ্ট্রেটের নিকট প্রেরণ করিলেন ঐ দস্যুরা সাহেবের সম্মুখে আনীত হইলে পূর্ব্ব দারোগার নিকট চৌর্য্যবৃত্তি স্বীকার পুনর্ব্বার অনঙ্গীকার করিয়া কহিল যে দারোগাদিগের নিগৃহেতে প্রাণ সংশয় জন্য স্বীকার করিয়াছিলাম। কিন্তু আমরা দস্যুবৃত্তি করি নাই ইহাতে ঐ মাজিষ্ট্রেট ঐরূপ মালতদারকের পরওয়ানা মফস্বলে পাঠাইলেন। তাহাতে দস্যুদিগের পর রক্ষা পইয়া অনায়াসেই রক্ষা পাইয়া স্বস্থানে প্রস্থান পূর্ব্বক নকৌড়ি প্রভৃতি তাহারদিগের পূর্ব্বের চৌকিদারি কর্ম্মে নিযুক্ত থাকিয়া সচ্ছন্দে কাল ক্ষেপণ করিতেছে। এমতে অস্মদাদির ব্যক্তব্য এই যে যে সকল দস্যুরা অপহৃত দ্রব্য সহ ধৃত হয় তাহারদিগের মাস তদারকের আবশ্যক কি। বরং যাহারদিগকে সুদ্ধ সন্দেহে ধৃত করা যায় তাহারদিগের মাস তদারক অবশ্যক অতএব যে সম্পাদক মহাশয় প্রথমে মাজিষ্ট্রেটের যে রূপ আড়ম্বর করিয়া থাকেন পরে তাহার কিছু মাত্র রক্ষা পায় না কেবল প্রজার ক্লেশ মাত্র দস্যুদলের প্রচ্ছন্ন বাড়ান অতএব আমারদের নিবেদন এই যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এই বিষয় তদারক করিয়া এমত কোন সুনিয়ম করেন যে তাঁহার উদ্যোগে দেশের মঙ্গল হয়।

কস্যচিৎ প্রজাবর্গস্য।

To the Editor of the Durpun.

In my letter which you published last Saturday, in reply to the communication of Gouree Sunker Turkabageesh, there were some discrepancies in the translation. For instance, where you say, "Can Gouree Sunker deny that he committed himself, in giving his evidence in a certain case?" it should read thus:—"Does not Gouree Sunker know that his master committed himself in giving evidence in a certain case?" Secondly, where you have translated the word "a legal warrant," instead of the word "warrant" it should read thus:—"Is he not gone to Burdwan with a lawyer for his weapon?"

A Matter-of-fact-man.

HOOGHLY DACOITIES.

To the Editor of the Durpun.

We have heard of the dacoities which have been committed in the district of Hooghly, in the Thannah of Buddibatee, and that the Magistrate has proceeded himself thither in order to seize the offenders; and though we are not yet will acquainted with the particulars, yet many are acquainted with the circumstances which transpired when offenders were seized by that gentleman on a former occasion. 1st. Various contrivances were set on foot in order to discover them. Though means of the Darogahs much oppression was practiced towards the neighbours of those from whose houses the articles had been stolen, and thus the Darogahs obtained a full belly. When the offenders were seized, they were lodged in confinement, and their neighbours, who were respectable men, were subjected to inquiries to ascertain where and when the thieves had pursued their vocation, and whether there was any real suspicion of their guilt. To ascertain these particulars, the Darogah sent Perwannahs into the interior. Now, it should be remembered, that village people are by nature timid, and that on hearing the name of a Darogah, they put their hands to their ears, and through dread of being obliged to swear, fly from their own residence. And although they may suspect the guilt of the robbers, they scarcely dare to tell the truth for fear of them; for they perceive that the robbers, though seized with the stolen articles, do frequently come out clear from the Magistrates inquiry. They fear that when inquiries are made of them, if they tell the truth, the robbers may yet escape, and afterwards inflict great distress upon them, notwithstanding their respectability; hence, they are withheld from telling what they know, and robbers get off as though they were honest men. I will give you a proof of this. Last year, in the month of Kartick or Augran, a gang of robbers united together and plundered the house of a wealthy Moosulman, of much property. The Magistrate himself proceeded to the spot, and laboured much to seize the thieves. And having obtained some intelligence of them in a village near Jumalpore, thirty miles off, in the district of Burdwan, the Darogahs of Selimabad, Rynah, and Dhuniacolly, and Jehanabad Thannas, proceeded to Jumalpore, and unknown to the Magistrate, made great search, and seized Bora Nuccoree and Chotin Nocouree, pykes, and Bhyrub, Bundia, Baneshur, Kumal, Roopchand Bagdee, and others, with the stolen articles; these men resided in Calara, Chundipore, and other villages. Through them they ascertained to whom they had sold the silver, gold, clothes, shawls, woollens, and and other articles, and seized the purchasers, and thus, with great difficulty, were enabled to discover the whole transaction, and to get into their own hands all the offenders. Particularly they found that many articles had been purchased by the Jemadar of Selimabad Thannah; this filled us with particular dread, for if Darogahs, Buxsees, Jemadars, and other officers, after such detection, are again appointed to the public service, what remedy can we have? The robbers confessed to the Darogahs, that they had committed the robbery in Jehanabad, and stolen all those articles. The Darogahs sent the offenders up to the Magistrate; but they denied before the Magistrate all that they had confessed before the Darogahs, and said that the confession had been extorted from them through fear, and that they had committed no robbery. The Magistrate upon this sent a fresh Perwannah into the Mofussil, to enquire when and were the robbery had been committed, and thus the rogues escaped; and returned to their own village, and Nucoorce and the others were appointed to their old situations, and are living in perfect security. Now we would observe, that when the robbers have been taken with the articles upon them, what necessity can there be for a *mash tudaruck*, or an inquest of particulars? In those cases in which an offender is taken up upon suspicion, such an inquest may be very proper. Mr. Editor, it too often happens that the great exertions made by the Magistrate end in nothing, and only give trouble to the poor and confidence to the offenders. We would, therefore, intrent the Magistrate to look into this matter, and to make such arrangements that his exertions may prove really beneficial to the country.

Certain Subjects.

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৫ টাকার লোন			
১ ক্লাস	৵	৶	ঐ
২ ক্লাস	৷৷০	৷০	ঐ
৩ ক্লাস	৶০	৷০	ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	০	০	ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৩৷৷০	১৪৷৷০	ঐ
৪ টাকার লোন	২	২৷০	ঐ

বেঙ্ক সের।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০০—১২০০ প্রিমিয়ম

Government Securities.

Old 5 Per Cent loan.

1st. Class,	0 2	0 6
2d. Class,	0 ½	0 4
3d. Class,	3 12	4 0
Middle 5 per cent loan,	0 0	0 0
New 5 per Cent,	12 0	13 0
4 per Cent loan,	2 4	2 6 Disc.

Bank Shares.

Bank of Bangal,.....Co.'s Rs. 2,400—2,500

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ
সংখ্যা
তারিখ

ক কমিশান গবর্ণমেণ্টকে এই পরামর্শ ছাছেন যে তাহা এতদ্দেশীয় ভাষাতে কাশ করা যায়। তৎপ্রযুক্ত ঐ আইন জা হওনের পূর্ব্বে এতদ্দেশীয় লোকেরাও বিষয়ে আপনারদের সম্মত্যসম্মতি জা ন করিতে পারিবেন।

সুপ্রিম কোর্ট।

আগামি সোমবার সুপ্রিম কোর্টের ট রমের প্রথম দিন হইবে। কথিত আ ছে তাহাতে এত অধিক মোকদ্দমার শুন হইবে যে পূর্ব্ব অনেককালাবধি ইদৃশ য় নাই।

গবরনর জেনরলের ছাউনি।

শুনা যাইতেছে যে শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের ছাউনি অতিশীঘ্র ঙ্গ হইয়া প্রত্যেক ব্যক্তি পৃথক্রূপে ভা কের দ্বারা সীমলাতে গমন করিবেন।

হাকিম মেন্দির লোকান্তর।

আমরা অত্যন্ত খেদিত হইয়া প্রকাশ করিতেছি অয়োধ্যার রাজার প্রধান মন্ত্রি হাকিম মেন্দি আসী খাঁ ২৬ দিসেম্বর তা রিখে লোকান্তরগত হইয়াছেন। ঐ মহা য় এতদ্দেশীয় ভাবৎ মন্ত্রিঅপেক্ষা অতি রাজনীতজ্ঞ ছিলেন ইহাতে সন্দেহ নাই বৎ অনেক বৎসরাবধি অতিবিজ্ঞতার রূপ রাজকার্য্যে কর্তৃত্ব করিয়াছিলেন। কিন্তু শেষে রাজার সঙ্গে কিঞ্চিৎ অকৌ ল হওয়াতে রাজকর্ম্ম পরিত্যাগপূর্ব্বক ীয় প্রচুর সম্পত্তি লইয়া ইঙ্গলণ্ডীয়দিগের কে আসিয়া বাস করিয়াছিলেন। গত বৎসরে রাজার মরণোত্তর বর্ত্তমান রাজা সিংহাসনোপবিষ্ট হইলে উক্ত মন্ত্রিকে সম্মানেতে আহ্বান করিয়া তাঁহার রাজকীয় ভার অর্পণ করেন। কিন্তু তিনি এই মহো চ পদের নম্রম অল্পকালমাত্র ভোগ ক রিতে পারিলেন।

শ্রীলশ্রীযুক্ত গবরনর জেনরল বাহাদুর স্বয়ং যাইতে অসমর্থ হওয়াতে শ্রীযুত মেকনাটন সাহেব ঐ ছাউনিহইতে ল ক্ষ্ণৌর রাজাকে সম্ভ্রমসূচক খেলাআদি ক রণার্থ ২৮ দিসেম্বর তারিখে লক্ষ্ণৌ গ মন করিতে প্রস্তুত ছিলেন। এবং ৩০ তারিখে তাঁহার প্রত্যাগমনের কল্প ছিল।

পশ্চিম দেশে দুর্ভিক্ষের যে আতিশয্য হইতেছিল তাহা এইক্ষণে কিঞ্চিৎ হ্রাস হইতেছে শুনিয়া আমরা পুরমাহ্লাদিত হইলাম।

ডব্‌স সাহেব।

আমরা এই আহ্লাদজনক সম্বাদ প্রাপ্ত হইয়াছি যে মাষ্টরজেনরল শ্রীযুত ডব্‌স সাহেব জাহাজের দ্বারা সমুদ্রপথে গমন করাতে বিলক্ষণ সুস্থ হইয়াছেন এবং তিনি অবিলম্বে পুনর্ব্বার ফতেশালম নামক জাহাজআরোহণে এই স্থানে উ র্ণ হইবেন। ঐ জাহাজ ১৫ দিসেম্বর তারিখে শিঙ্গাপুরে পঁহুছিয়াছে।

মার্টিন সাহেব।

বঙ্গদেশের শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব হুগলির জজ শ্রীযুত মার্টিন সাহে কে কর্ম্মচ্যুত করিয়া সিবিলসম্পর্কীয় সাহে বেরা কর্ম্মচ্যুত হইলে যে বেতন পান তাঁহা দের তুল্য তিন চারি শত টাকা মাসি ক মুশাহেরা নিরূপণ করিয়া দিয়াছেন। মার্টিন সাহেবের প্রতি যে অভিযোগ হই য়াছিল তদ্বিষয়ে শ্রীযুত ডবলিউ ডবলিউ বার্ড সাহেবের বিবেচনার দ্বারা এইপর্য্যন্ত সাব্যস্থ হইয়াছে যে বঙ্গদেশের শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব উত্তরকালে মা র্টিন সাহেবকে এতাদৃশ উচ্চ পদে রাখা অনুচিত বোধ করিয়াছেন। এই মোক দ্দমাতে শ্রীযুত মার্টিন সাহেবেরও অত্যন্ত প্রশংসা হয় যেহেতুক হুগলি জিলাতে মার্টিন সাহেবের প্রতি যে অভিযোগের জনশ্রুতি হয় তাহা তিনিই প্রথমে গবর্ণমেণ্টকে জ্ঞাপন করেন। বোধ করি যে ইহার পরে মার্টিন সাহেবের বিষয়ে আরো কোন তজবীজ হইতে পারে।

আমদানী রপ্তানী জাহাজের সংখ্যা।

১৮৩৭ সালের ১ জানুআরিঅবধি শনিবার ৩০ দিসেম্বরপর্য্যন্ত কলিকাতার বন্দরে ছোট বড় নানাপ্রকার কি জাহাজ কি বার্ক কি ব্রিগ কি সুলুক কি ডুনি আমদানী ও রপ্তানী হয় তাহার সংখ্যা এইরূপ আগত ৫৭৭ গত হয় ৫৪১। সমুদায়ে ১১১৮ ইহাতে জ্ঞাত হওয়া গেল যে ১৮৩৬ সালে গতাগত জাহাজের সংখ্যা ১৮৪৮ হয়। তদপেক্ষা গত বৎসরে ৭৩০ কম হইয়াছে। তাহার মুখ্য কারণ এই শুনা গেল যে শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের নিমিত্ত নানা উপদ্বীপহইতে যে সকল জাহাজে লবণ আসিত এইক্ষণে তাদৃশ আইসে না।—*হরকরা।*

সম্বাদ গুণাকর।

বঙ্গভাষায় সম্বাদ গুণাকরনামক এক অভিনব সম্বাদপত্র শ্যামপুকুরিয়ানিবাসি শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র বসুকর্ত্তৃক সম্পাদিত হইয়া এই সপ্তাহাবধি প্রকাশ হইতেছে। ঐ সম্বাদপত্র সপ্তাহের মধ্যে দুইবার মঙ্গল ও শুক্রবারে প্রকাশ পাইবে। ঐ অমূল্য গুণাকরের মূল্য কেবল ১ টাকামাত্র স্থির করিয়াছেন।

কৃত্রিম মুদ্রা।

গত শনিবারে কলিকাতাস্থ শ্রীযুত মকান সাহেব এতদ্দেশীয় কএক লোকের স্থানে কএকটা কৃত্রিম আধুলি পাইয়া তাহারদিগকে কয়েদ করিয়াছেন। ইহার পূর্ব্বে দেশীয় লোককর্ত্তৃক যত কৃত্রিম মুদ্রা প্রস্তুত হইয়াছিল তাহাহইতে এই আধুলি অতিসদৃশ্য এবং টাকশালে এইক্ষণকার প্রস্তুত প্রকৃত মুদ্রা যেমন টাকা ও নির্ম্মুত ঠিক তাদৃশ করিয়াছে।

চুরির উদ্যোগ।

কলিকাতার সিমলাবাসি এতদ্দেশীয় মধ্যবিত্ত সম্ভ্রান্ত এক ব্যক্তি কেবল আপনারা দুইটি স্ত্রী পুরুষ বাটীতে থাকেন অপর কোন ব্যক্তি তাঁহারদের নিকটে থাকে না। যে এক জন দাসী থাকে সেও রাত্রি হইলে আপন ঘরে যায়। এক ব্রাহ্মণ ঐ ব্যক্তির তাবৎ সম্পত্তি হরণের চেষ্টা করিয়াছিল কিন্তু সৌভাগ্যক্রমে তাহা হইতে রক্ষা পাইয়াছে। ব্রাহ্মণের সঙ্গে বাবুর বিশেষ পরিচয় ছিল না কেবল তিন চারি দিন পূর্ব্বে তাঁহার সঙ্গে আলাপ করিয়া গত বুধবার রজনীযোগে কিঞ্চিৎ মিষ্টান্ন আনয়নকরত বাবুকে বারম্বার কহিল যে ইহা দেবতার প্রসাদ আপনি এইক্ষণেই ভক্ষণ করুন। কিন্তু বাবু স্বেচ্ছাচারিতাপ্রযুক্ত তৎসময়েই তাহা খাই তে স্বীকার না করিয়া কহিলেন যে ভোজনের পর সেবন করিব। পরে ব্রাহ্মণকে বিদায়করণোত্তর দ্বার রুদ্ধ করিয়া অন্তঃপ্রকোষ্ঠে গিয়া সস্ত্রীক ঐ প্রসাদ সেবন করাতে অর্দ্ধ ঘণ্টার মধ্যে উভয়ই অচেতন হইয়া পড়িলেন। পরদিবসেরও অ

by the Honourable Mr. Lewis, who first brought to notice the reports affecting Mr. Martin's character, which were current in the Hooghly district. Some further investigations, it is supposed, are to take place.—*Ben. Hurk. Jan. 1.*

Arrival and Departure of Vessels.

The number of vessels of every denomination and description, viz. ships, barques, schooners, sloops, dhoones, &c., that arrived at and departed from the port of Calcutta from the 1st of January, to Saturday the 30th of December, 1837, were as follows:—

Arrivals.....	577
Departures.....	541
	1118

We find a great decrease in the number of arrivals and departures during the past year, compared with those of 1836, which was 1848; thus the total of decrease proves 730. This is, we are informed, to be attributed chiefly to the discontinuation of coasting vessels bringing Salt for the Honourable Company, as formerly.—*Hurk. Jan. 2.*

Sumbad Goonakur.

During the present week, an addition has been made to the number of Bengalee newspapers. The name of the new Journal is *Sumbad Goonakur*; and is edited by Baboo Greeschunder Bose, of Sampookur. It is to appear twice a week, namely, Tuesday and Friday, and is to be charged for at one rupee a month.—*Cal. Cour.*

Counterfeit Coins.

On Saturday last, Mr. McCann discovered some counterfeit coins of half rupees in possession of some natives who have since been placed in confinement. The Rupees are the very best which, perhaps, the Natives, have ever coined; they are in every respect as new and as perfect as the genuine coins manufactured at the mint.

Attempt at a Great Robbery.

A native gentleman, now in rather obscure circumstances, who resides at Simlah, with his wife, having no body else residing in the house; the only servant, a female, being in the habit of going to her house at night, has lately had a very narrow escape of being robbed of all his property by a Brahmun. The Brahmun was a stranger to the Baboo, and had introduced himself to him three or four days previously. On Wednesday night last, he came with some sweetmeats which he said had been offered to the gods, and desired him repeatedly to take a part of the same, but he partinaciously refused to do it then, promising to do so when he took his meal. A little after he sent the Brahmun away, and shutting the street door after him, went to the female apartment, where himself and his wife both partook of the sweetmeats, and in the course of about half an hour after became quite senseless in which state they continued till a late hour the next

Native languages; the natives will thus have an opportunity of offering their opinion, before the code comes into operation.

Supreme Court.

Next Monday is the first day of Term, and it is reported that more cases are to be brought forward for trial than have been known for a long time past.

Governor General's Camp.

We hear that the Camp of the Governor General will break up immediately, and that the various parties will proceed separately by Dawk to Simlah.

Death of Hukeem Mendy.

We are extremely sorry to announce that Hukeem Mendy, the Prime Minister of the King of Oude, died on the 26th December. He was, without doubt, the ablest native statesman in all India. For many years he governed with very great ability the kingdom of Oude, but in consequence of some misunderstanding with the King retired from office, and went to live, with his large fortune, in the British dominions. Upon the death of the late king, during the last year, and the accession of the present Monarch, he was recalled to Lucknow, and the entire affairs of the country were delivered into his hands. He held this elevated post but a very few months.

Mr. Macnaghten was to leave the Governor General's Camp for Lucknow, by Dawk, on the 28th of December, in order to compliment the king, the Governor General himself being unable to go. He expected to return on the 30th Dec.

We are happy to learn that the appearance of scarcity in the Western Provinces had begun to disappear.

Mr. Dobbs.

We are happy to learn that Mr. Dobbs, the Master in Equity, has been completely restored to health by his voyage to Sea, and that he is coming back immediately on the *Futteh Salum*, which ship arrived at Singapore on the 15th of December.

Mr. Martin.

The Deputy Governor of Bengal has ordered the removal of Mr C. R. Martin, the Judge of Hooghly, and his being placed on the allowance of a senior merchant out of employ. The charges brought against Mr. Martin are considered to have been so far established by the investigation held by Mr. W. W. Bird, that His Honour considers it inexpedient to continue him in the high office he held. Much praise is bestowed

নেক্ষণপর্য্যন্ত তদবস্থ থাকিলে তাঁহার বহির্বাটীস্থ দোকানদার এক জন স্ত্রী অসময়ে অনেকক্ষণপর্য্যন্ত দ্বার রুদ্ধ দেখিয়া সন্দেহে দ্বার ভাঙ্গিয়া দেখিল যে তখনও তাঁহারদের হুঁস নাই। কিঞ্চিৎপরে সচেতন হইয়া কর্ত্তা তাবদ্ব্যাপার প্রকাশ করিলেন। অতএব ঐ প্রসাদে নিঃসন্দেহই কোন মাদক দ্রব্য মিশ্রিত ছিল। কিন্তু বাবু যদি ব্রাহ্মণের সমক্ষেই প্রসাদ খাইতেন তবে বোধ করি তাঁহার অনেক হাজার টাকার সম্পত্তি অপহৃত হইত।

মীর্জাপুরে নূতন বেঙ্ক।

২ জানুআরি তারিখের ইঙ্গলিসমেন সম্বাদপত্রদ্বারা অবগত হওয়া গেল যে আগ্রা বেঙ্কের ন্যায় মীর্জাপুরে এক নূতন বেঙ্ক স্থাপন হইবে। এবং ঐ বেঙ্কের কার্য্য নির্ব্বাহার্থ পশ্চিম ও দক্ষিণ দেশের প্রতি শহরে একং জন গোমস্তা নিযুক্ত হইবে। উক্ত বেঙ্কে বিলপ্রভৃতির ডিসকৌণ্ট বা হুণ্ডীয়ান ব্যতিরেকে কর্জ্জ বা ঋণ কার্য্য অন্য কোনপ্রকার দেনা লেনা হইবে না এবং নোট চালায়নের ব্যবহারও হইবে না। ঐ তারিখের ইঙ্গলিসমেন পত্রে আরো লেখে মীর্জাপুর বেঙ্কের কলিকা তার কর্ম্মনির্ব্বাহক ইউনিয়ন বেঙ্ক হইবে। খেদের বিষয় এই যে বাঙ্গাল বেঙ্কের মহাক্ষমতা থাকিতেও দেশের মধ্যে স্থানেং শাখা বেঙ্ক স্থাপন কি নিমিত্ত করেন না।

গয়াতে ডাকাইতী।

সম্প্রতি গয়াধামে এক দিবস সায়ং ৭ ঘণ্টাসময়ে সম্ভ্রান্ত ধনি এক ব্যক্তি সর ফের কুঠীতে শতাবধি দস্যু আসিয়া দুই এক জনকে হত ১২ জনকে আঘাতীকরত ১৫,০০০ টাকা লুটিয়া প্রস্থান করিয়াছে।

কলনায় অগ্নি।

কথিত হইয়াছে ২৪ ডিসম্বর তারিখে কলনাতে দারুণ অগ্নি হইয়া তিন দিন ব্যাপিয়া থাকে তাহাতে অনুমান লক্ষ টাকার সম্পত্তি দগ্ধ হইয়াছে।

বসন্তরোগ।

কথিত আছে যে পশ্চিম দেশে বসন্ত রোগের অতিপ্রাদুর্ভাব হইয়াছে। পল্টনীয় এক জন উত্তম সুশীল শ্রীযুত লেপ্তেনন্ত ডিক সাহেব বসন্তরোগে দেহত্যাগ করিয়াছেন। আগ্রা শহর ও তাহার ইতস্ততঃ অনেক দীনদরিদ্র বালকেরা ঐ রোগাভিভূত হইতেছে এবং আজমীর শহরস্থ ৩,০০০ বালক ছয় সপ্তাহের মধ্যে উক্ত রোগে মারা গিয়াছে।

কাছাড়।

শুনা গেল যে কাছাড়ের পূর্ব্ব সীমায় লক্ষ্মীপুরে শ্রীযুক্ত ৪ কোম্পানি লঘু অস্ত্রধারি পদাতিক সৈন্যেরা ছাউনি করিয়া থাকিবে। স্থির হইয়াছে যে তাহারদের নিমিত্ত সার্জ্জণ্টের ঘর ও গারদখানা ও হাসপাতালপ্রভৃতি স্থাপিত হইবে।

বুরুগ।

মাদ্রাজের সম্বাদপত্রে প্রকাশ হয় যে অল্প দিন হইল ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের হস্তে সমর্পণ হইয়াছে যে বুরুগ দেশ তত্রত্য পুরাতন প্রাচীন রাজার শাসনাপেক্ষা ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের কোমল শাসনেতে অত্যন্ত সুরক্ষিত ও সন্তুষ্ট আছেন। দেশের নানা স্থানে উত্তমং খানা রাস্তা প্রস্তুত হইতেছে তদ্দ্বারা তদ্দেশোৎপন্ন মূল্যবান বাণিজ্য

day. A woman who kept a shop in a part of the premises, finding the door shut to an unusual hour, broke in and found them in that state. On their recovering their senses, the husband related all the particulars.

There is no doubt that the sweetmeats were impregnated with some intoxicating drug; and that if the Baboo had eaten them while the Brahmun was in the house, he would have robbed him of all his movables, which are estimated at some thousands of rupees.—*Ibid.*

New Bank at Mirzapore.

We learn from the *Englishman* of the 2nd January, that a new Bank is about to be established at Mirzapore, upon the same principle as the Bank of Agra. It proposes to establish Agents in all the principal stations in the Upper Provinces and in the Deccan, and to confine its operations to discount and remittances, without attempting to issue notes or to engage in any kind of speculation or loans. The Union Bank, says the *Englishman*, is the Calcutta Agent of the Mirzapore concern. It is a great pity that the Bengal Bank, with its eminent advantages, should still hold back from establishing branch banks throughout the country.

Dacoity at Gyah.

A dacoity has just taken place at Gyah. About seven in the evening from 50 to 100 persons attacked the banking house of a respectable Shroff, killed one or two men, wounded about a dozen, and carried off about 15,000 Rs.

Fire at Culna.

A fire is said to have broken out at Culna, on the 24th December, which lasted for three days, and consumed property to the extent of 100,000 Rs.

Small Pox.

The small pox is represented as raging in the Western Provinces. An excellent and promising officer, Lieutenant Dick, has just been carried off by it. In the city and suburbs of Agra, the disease is very common among the children of the poor. At Ajmere it is said that 3000 children have died of it within six weeks.

Sylhet.

We learn that four companies of the Sylhet Light infantry are to be stationed at Luckipore, the Eastern boundary of Cachar! Orders have been transmitted for the erection of the usual number of public buildings, a serjeant's bungalow, guard houses, hospital, &c.—*Eng. Dec.* 29.

Coorg.

The Madras Papers state, that the inhabitants of Coorg, which has recently been ceded to the British Government, are far more contented and happy than they were under the ex-rajah. Numerous excellent roads are now in progress throughout the country, which would facilitate travelling and the transportation of its rich produce. The expenses of the Civil and Military Establishments is estimated at about two and a half lakhs of Rs. a year, which exceeds the income of the country by about one lakh of Rupees. The Civil Establishment is not more expensive than that of the late rajah; but the keeping up an entire Regiment of Native Infantry, and some Artillery, augments the charge of the Province. The climate of the Capital, Mercara, is so salubrious that though it has been occupied by our troops for four years, only one death has occurred among the Europeans stationed there, and that arose from accident.

Burglary.

The dwelling house of Baboo Ramdhon Ghose, a native gentleman residing at Taultollah, was broken into on the night of Friday last, and property abstracted therefrom, consisting of gold and silver articles, &c. to the amount of about ten or twelve thousand rupees. Up to the time that the intelligence reached us on Saturday, the exertions of the police of the division were any thing but successful in tracing the offenders, or the stolen goods out.—*Hurk. Jan.* 2d.

Common Swindling.

Two Rowane-bearers came to the Burro bazar about a week ago, for the purpose of making a purchase of some cutlery. They happened to fight upon some men of bad character, who dealt in iron implements, and gain their livelihood by fraud. They bought of them a knife and two scissors (nor worth 4 annas) for a Rupee, which they had no sooner slipped into their hands, than they became sensible of the fraud. They offered to return the articles and wanted their Rupee back. In the meantime, one of those cheats called out Thieves! Thieves! and immediately went out to call for Chowkedars. The two innocent fellows, strangers as they were, hearing the name of the Police men, sadly walked out from among a number of people assembled on the occasion.

Encouragement of Learning at Bombay.

The Governor of Bombay has learnt that Trimool Rao, the son of Rao Bahadoor, Venkut Rao, the Princip Sudder Ameep of Dharwar, had come to the Presidency to obtain a superior education, and had greatly distinguished himself by his acquirements in European knowledge, has presented him with a handsome khilat.

Salt at Bombay.

The Supreme Government has recently imposed a heavy tax upon Salt of Bombay, the price of that article has greatly risen, and instead of 4 maunds per Rupee, at which it was selling, it is now sold at a Rupee a maund. The consequence is, that

গবরনর জেনরল।

কৃত হওয়া গেল শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর ২১ তারিখে কানপুরে উত্তীর্ণ হইয়া এক দরবার করিলেন এবং ২৩ তারিখে লক্ষ্ণৌর যুবরাজকে প্রাতর্ভোজনার্থে নিমন্ত্রণ করেন। তৎপরে হিন্দুস্থানের নানা প্রদেশস্থ সরদারেরা আসিয়া শ্রীযুতের সঙ্গে সাক্ষাৎ করিলেন এবং তদ্বসীয় সায়ংসময়ে ঐ স্থাননিবাসি সাহেব লোকেরদের ভোজে আহূত হইয়া শ্রীলশ্রীযুত গমন করিলেন। এবং ২৬ তারিখের অপরাহ্ণে লক্ষ্ণৌর যুবরাজের সঙ্গে শ্রীলশ্রীযুত গয়া সাক্ষাৎ করিলেন। তদ্বসীয় সায়ংসময়ে তত্রস্থ সাহেবেরা বাল ও নিশার ভোজে শ্রীমতী মিস ইডেনের দৃগকে আহ্বান করিলেন। অনন্তর শ্রীমতী মিসেরা পরদিবস প্রাতঃকালে, কানপুরইইতে লক্ষ্ণৌতে যাত্রা করিলেন এবং পুনর্ব্বার ফতেগড়ে শ্রীল শ্রীযুতের নিকটে আসিবেন। এইক্ষণে শ্রীযুত সর চার্লস মেটকাফ সাহেব কানপুরে উপস্থিত আছেন এবং তাঁহার এমত অপেক্ষা আছে যে ২৯ তারিখে শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের সহিত ভোজন করিবেন। এমত কথিত আছে ২ জানুআরি তারিখে শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর উদ্দেশ্য পথে যাত্রা করিবেন। অন্য সম্বাদ দ্বারা অবগম হয় যে তিনি মৃগয়ার্থে কোনং স্থানে গমন করিবেন শ্রীযুত প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবের অপেক্ষা আছে যে সিমলা পর্ব্বতে গমনার্থ তিনি ১৮ তারিখে কর্ণালে পঁহুছিবেন।

আগ্রা।

৮ জানুআরি তারিখের সন্ধ্যাকালে কানপুরইইতে উপরি ভাকের দ্বারা ৩১ দিসম্বর তারিখের যে পত্র আগত হয় তদ্দ্বারা অবগত হওয়া গেল যে শ্রীযুত সর চার্লস মেটকাফ সাহেব ঐ তারিখে গবরনর জেনরল বাহাদুরের ছাউনিতে আগমন করিয়া ১ জানুআরি তারিখে উত্তর পশ্চিম প্রদেশের গবরনরীকর্ম্মে ইস্তফা দেওনের নিশ্চয় করিলেন এবং ঐ ইস্তফা দেওয়াতে ঐ প্রদেশ চারি বৎসরপর্য্যন্ত স্বতন্ত্র গবরনরের অধীনে থাকিবা এইক্ষণে পুনর্ব্বার গবরনর জেনরল বাহাদুরের অধীন হইল। এবং যেং বিষয় আমারদের গোচর হইতেছে তদ্দ্বারা বোধ হয় যে উক্ত কালে ঐ প্রদেশের উচ্চপদ কোন স্বতন্ত্র গবরনরের অধীনে থাকিবে না। এবং ও কোন নূতন লেপ্তেনন্ত গবরনর নিযুক্ত হন নাই। পাঠক মহাশয়রা অবগত থাকিলেন যে কোম্পানির চার্টরের ৮৮ প্রকরণের বিশ্বমুসারে শ্রীযুত কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের ঐ লেপ্তেনন্ত গবরনরী পদ একেবারে রহিত কিম্বা পরিবর্ত্তনকরণের ক্ষমতা আছে। এবং ৫৭ প্রকরণানুসারে প্রত্যেক রাজধানীর কৌন্সিলরদের পরিবর্ত্তনকরণ কিম্বা রহিতকরণ ও সংখ্যার ন্যূনতাকরণ ইত্যাদির ক্ষমতা আছে। ইঙ্গলণ্ড দেশহইতে যে পত্র আইসনের অনেক কালাবধি প্রতীক্ষা আছি বোধ করি তদ্দ্বারা আমরা এই গুরু বিষয়ের কোন প্রকৃত সম্বাদ প্রাপ্ত হইতে পারিব। শ্রীযুত সর চার্লস মেটকাফ সাহেব কানপুরইইতে আলাহাবাদ পর্য্যন্ত স্থলপথে যাত্রা করিবেন এবং ঐ স্থানে বাষ্পীয় জাহাজারোহণে কলিকাতায় আগমন করিবেন। শ্রীযুক্ত সাহেব ফেব্রুআরি মাসের প্রথম সপ্তাহের পূর্ব্বে কলিকাতায় উত্তীর্ণ হইতে পারিবেন না তারিখপর্য্যন্ত সম্ভ বনা।

ভারতবর্ষ ইঙ্গলণ্ড মধ্যে বাষ্পীয় জাহাজের গমনাগমন।

সম্প্রতি কলিকাতায় এক বৈঠক হই

The Governor General.

We understand that the Governor General held a Durbar on the 21st, (the date of his arrival in Cawnpore) and "gave a splendid breakfast to the Prince of Oude" on the 23rd, after which he was formally visited by several native chieftains from various parts of Hindoosthan. In the evening his Lordship honoured a Station Dinner Party with his presence. On the 26th the station gave a Ball and Supper to the Misses Eden, and the visit of the Prince of Oude was returned by his Lordship on the morning of the same day. The ladies left Cawnpore for Lucknow the following morning, and were to rejoin his Lordship at Futtehgurh. Sir Charles Metcalfe had reached Cawnpore, and was to dine with his Excellency on the 29th. It is said that Lord Auckland would start in prosecution of his journey on the 2nd instant. Another account states, that it was reported his Lordship would make a sporting excursion. The Commander-in-Chief was expected at Kurnaul on the 18th ultimo, in progress to Simlah.—*Daily News, Dec.* 9.

Agra.

By letters received last evening by express from Cawnpore, and dated the 31st December, we learn, that Sir Charles Metcalfe arrived in Camp on the 31st, and was to resign charge of the N. W. Provinces on the following day, the 1st January. The Government of this portion of the Empire is once again vested in the Governor General, after a separation of about 4 years duration. From what we see, and from what we hear, the probability is, that these Provinces will not again be placed under a separate Government. No new Lieutenant Governor has been appointed; and as our readers know, the Court of Directors has the power, under the 38th Section of the Charter, to revoke and alter the appointment in question; and by the 57th Section, to revoke and alter the appointment of Councils, in any of the Presidencies, to reduce the number of Councillors, and so forth. The forthcoming, and long expected despatch, will probably bring some interesting intelligence on this subject. Sir Charles Metcalfe will march from Cawnpore to Allahabad, and will then embark on the Steamer, for Calcutta. He cannot be in Calcutta before the 1st week in February; and the 7th is the day on which it is calculated he will arrive.—*Cal. Cour. Jan.* 9.

Steam Communication between England and India.

A meeting was held at Calcutta, on Thursday last, to petition the House of Commons, to establish a Comprehensive Steam communication between England and India, which should embrace Madras, Ceylon and Calcutta. The meeting was addressed in very eloquent terms by the Lord Bishop, who advocated the cause with his wonted zeal. The petition was ordered to be engrossed and signed by the Chairman. By confining Steam communication to Bombay, the residents at the other Presidencies are deprived of all opportunity of availing themselves of it, and of taking the more agreeable route through Egypt. Undoubtedly, if the vessels were to start from Calcutta, the number of passengers would be as great as that from Bombay, and possibly greater. We perceive that the passengers on the *Atalanta*, on her present voyage from Bombay, are no fewer than *thirty-two*, viz. six ladies, fourteen gentlemen, and twelve children.

Baboo Russomoy Dutt.

Baboo Russomoy Dutt, who has been for some time Acting Commissioner of the Court of Requests, in the room of Mr. Brieizcke, who is shortly expected back, has been appointed to act in the same Court in the room of Mr. McLeod, who goes home.

Counterfeit Coins.

Dhunoojoy, Bunmaley, Ramdhun, Ramkisto, Cauticoomar, Ramnauth, and Gopaul, being brought before the Magistrate, it appeared in evidence that Mr. McCann, in consequence of information received from one Dabeedeen, had proceeded to Mirzapore, on the forenoon of Saturday last, and there found in the possession of the first five prisoners, counterfeit new half rupees, some ten, some eight, and so on, in all, forty in number. The Prisoners being thus convicted, were sentenced to pay a fine proportioned to the number of the said coins found in their possession respectively, or in default of the payment of the fine, to be kept to hard labour in the House of Correction three calendar months each. Prisoners Ramnauth and Gopaul were discharged, in consequence of no criminality being established against them.—*Com. Adv. Jan.* 10.

Fire in Calcutta.

This morning at about one o'clock, a fire broke out in the hut of a Portuguese, named Thomas, at Gooriahtolla, in the 3rd Division. Eleven large tiled huts were destroyed, and a part of the Division Thannah. We regret to add that two Native Portuguese lost their lives on the occasion. The former is said to have been a crippled old man, and the latter an elderly man, who had been regaling himself with a few cups of Cognac, and was so inebriated as to be unable to escape from the fiery element.

রাজস্বসম্বন্ধীয় কমিটির রিপোর্ট।

ফিনান্স কমিটির রিপোর্ট ছাপা হইয়াছে। তাহাতে ১৮৩৭ সালের ৩১ মার্চ্চ পর্য্যন্ত ১৮৩৬-৩৭ সালের আয় ব্যয়ের হিসাব আছে। ঐ রিপোর্টে লিখিত আছে যে ১৮৩৬-৩৭ সালে ৩১ মার্চ্চ পর্য্যন্ত ১২ মাসে ১,৭৭,৭৭,৭৭৭ টাকা আয় হইয়াছে। ১৮৩৫-৩৬ সালে ১,৭৭,৭৭,৭৭৭ টাকা আয় হইয়াছিল। ১৮৩৬-৩৭ সালে ১,৭৭,৭৭,৭৭৭ টাকা ব্যয় হইয়াছে। ১৮৩৫-৩৬ সালে ১,৭৭,৭৭,৭৭৭ টাকা ব্যয় হইয়াছিল। ১৮৩৬-৩৭ সালে ১,৭৭,৭৭,৭৭৭ টাকা ঋণ হইয়াছে। ১৮৩৫-৩৬ সালে ১,৭৭,৭৭,৭৭৭ টাকা ঋণ হইয়াছিল। ১৮৩৬-৩৭ সালে ১,৭৭,৭৭,৭৭৭ টাকা ঋণ পরিশোধ হইয়াছে। ১৮৩৫-৩৬ সালে ১,৭৭,৭৭,৭৭৭ টাকা ঋণ পরিশোধ হইয়াছিল। ১৮৩৬-৩৭ সালে ১,৭৭,৭৭,৭৭৭ টাকা ঋণ বাকি আছে। ১৮৩৫-৩৬ সালে ১,৭৭,৭৭,৭৭৭ টাকা ঋণ বাকি ছিল।

ইঙ্গলণ্ডীয় সম্বাদপত্রের সম্পাদকেরদের ভোজ।

গত ১৩ নবেম্বর তারিখে লণ্ডন নগরে ইঙ্গলণ্ডীয় সম্বাদপত্রের সম্পাদকেরদের এক ভোজ হইয়াছিল। তাহাতে ৩০০ সম্পাদক উপস্থিত ছিলেন। ঐ ভোজে ইঙ্গলণ্ডের প্রধান মন্ত্রী লর্ড মেলবর্ণ সাহেব উপস্থিত ছিলেন। তিনি ঐ ভোজে উপস্থিত হইয়া যে বক্তৃতা করিয়াছিলেন তাহার তাৎপর্য্য এই যে ইঙ্গলণ্ডীয় সম্বাদপত্রের সম্পাদকেরা যে স্বাধীনতা ও সাহস পূর্ব্বক রাজকীয় বিষয়ে লিখিয়া থাকেন তাহাতে তাঁহারদের প্রতি তাঁহার অত্যন্ত ভক্তি জন্মিয়াছে। ঐ স্বাধীনতা ও সাহস ব্যতিরেকে রাজ্যের মঙ্গল হইতে পারে না

ইনশালবেক্টের ইস্টেট।

অরিয়ণ্টল অবজরবরসম্বাদপত্রে এমত জনশ্রুতি প্রকাশ হয় যে দেউলিয়া কুঠীর আইনি সাহেবদের প্রতি এমত হুকুম হইয়াছে যে তাঁহারা যথাসাধ্য শীঘ্র আপনারদের হিসাব নিষ্পত্তি করিয়া কর্ম্ম বন্দ করেন আমরা শুনিয়া ভরসা করি এই জনরব সমূলক হউক। প্রথম কুঠী দেউলিয়া আট বৎসর হয় শেষ কুঠী দেউলিয়া চারি বৎসরের কম নহে হইয়াছে অতএব তাঁহারা সুদের হিসাব নিষ্পত্তির সম্পূর্ণ কালই হইয়াছে ইহার পর আর বিলম্ব করিলে উত্তমর্ণেরদের কিছু হইতে পারে না।

ব্যবস্থাপক কমিস্যান।

শ্রীযুত মকালি সাহেব এতদ্দেশহইতে প্রস্থিত হইলে পর যে শ্রীযুত কামরন সাহেব ব্যবস্থাপক কমিস্যনর আছেন তিনি কৌন্সলের চতুর্থ মেম্বর হইবেন এবং যে শ্রীযুত আমস্ সাহেব প্রধান ব্যবস্থাপক কমিস্যনীপদে নিযুক্ত হইয়াছেন তাঁহার উপস্থিতিপর্য্যন্ত শ্রীযুত কামরন সাহেবই কৌন্সলের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত ক্রেক্রাফট সাহেবের প্রতিকূলে দরখাস্ত।

গত বৃহস্পতিবার ও শুক্রবারে আমরা আদালতে উপস্থিত থাকাতে শ্রীযুত ক্রেক্রাফট সাহেবের প্রতিকূল এক দরখাস্ত দেখিতে পাইলাম ঐ দরখাস্ত শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেবের নিকটে অর্পিত হয় এবং তাহাতে এই অভিযোগ লেখে যে চব্বিশ পরগনার সিবিল ও সেসন জজ শ্রীযুত ক্রেক্রাফট সাহেব প্রতিদিনই দুই প্রহর এক ঘণ্টা দুই ঘণ্টানসময়ে আদালতে আইসেন এবং তিনি কেবল ফৌজদারী মোকদ্দমা শুনিতে ই কাল ক্ষেপণ করেন অতএব দরখাস্তকারকেরা শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেবের নিকটে এই নিবেদন করেন যে ঐ সাহেবের প্রতি হুকুম হয় যে তিনি সপ্তাহের মধ্যে দুই দিন দেওয়ানী মোকদ্দমা শুনেন। ঐ দরখাস্তে প্যারিলাল মণ্ডল ও কৃষ্ণানন্দ বিশ্বাস এই দুই জন প্রধান জমিদারের স্বাক্ষর এবং আদালতের দুই তিন জন উকীল ও অন্য এতদ্দেশীয় আট জনের সহী ছিল।

পরে প্যারিলাল মণ্ডল ও কৃষ্ণানন্দ বিশ্বাস ও উকীলেরা আদালতে আসিয়া কহিলেন যে আমরা এই দরখাস্তের কোন প্রসঙ্গই জানি না এবং তাহা নিতান্তই কৃত্রিম তাহাতে অবশিষ্ট যে কএক ব্যক্তির নাম ছিল তাহারদিগকে আদালতের কোনব্যক্তিই চিনে না। আদালতের তাবৎ নথি তত্ত্ব করা গিয়াছে এবং ঐ আদালতে কোন মোকদ্দমা কিম্বা কোন আপীলী মোকদ্দমার কাগজপত্রে তাঁহারদের নাম নাই।

ফলতঃ মাসাবধি হইল ঐ শ্রীযুত সাহেব অত্যন্ত পীড়িত থাকাতে আদালতে কেবল দুই তিন দিন কিঞ্চিৎ বিলম্বে আসিয়াছিলেন। অতএব তৎসময়ে সাহেব এমত পীড়িত ছিলেন যে আদালতে না গেলেও কোন দোষ হইতে পারেনা যে হেতুক বারম্বার জ্বরাভিভূত হইয়া অতি দৌর্ব্বল্যে আদালতহইতে তাঁহার স্বস্থানে যাইতে হইয়াছিল। আমারদের বোধ হয় যে ঐ দরখাস্ত কোন অসস্থ আদালত হইতে প্রেরিত হইয়া থাকিবে। ক্রেক্রাফট সাহেব তাঁহারদের প্রিয়পাত্র নহেন ইহার কারণ সাহেবের কর্ম্ম শৈথিল্য নহে। কিন্তু তিনি এতদ্দেশীয় লোকেরদের বশ্য তাহইতে একালে মুক্ত হইয়াছেন এবং ইহার পূর্ব্বে ক্রীনষ্টকর যে পরাক্রম আমলারদের ছিল তাহা খর্ব্ব করিয়া তাঁহারদিগকে প্রকৃত স্থান অর্থাৎ কেবল

The Insolvent Estates.

The *Oriental Observer* states, that a rumour is prevalent that peremptory orders have been issued to the Assignees of the various fallen firms, to wind them up with the least possible delay. It is to be hoped that the rumour is true. Eight years have now elapsed since the first of the great houses fell and nearly four years since the bankruptcy of the last. It is, therefore, fully time that their affairs should be finally settled, for the creditors can expect little or nothing from any farther delay.

Legislative Council.

Mr. Cameron, the Law Commissioner, goes into Council, as the fourth Ordinary Member, on the departure of Mr. Macaulay, and he will continue to officiate until the arrival of Mr. Amos, who has been appointed to the head of the Law Commission.

The Petition against Mr. W. Cracroft.

We were present in Court on Thursday and Friday last, and read a petition addressed to the Deputy Governor, complaining that Mr. Cracroft, the Civil and Session Judge of the 24-Pergunnahs, attended Court between 1 and 2 o'clock daily, and that he appropriates his time to the hearing of only criminal cases. The petitioners also prayed that the Deputy Governor should desire Mr. Cracroft to fix two days in the week for the hearing of Civil cases. The petition bore the signatures of Peearee Loll Mundul and Kistoonund Biswass, both respectable Zemindars, the names of two or three vakeels of the Court, and about eight other Bengalee names.

Peearee Loll Mundul and Kistoonund Biswass, as well as the vakeels, denied all knowledge of the petition, and declared it in open Court to be a forgery; the remaining names are unknown in the Court, as the whole of the files have been searched and no suits whether in Court, or by appeals from the Native Subordinate Courts, bearing those names have been found.

The fact is, that about a month ago, Mr. Cracroft did attend Court for about two or three days at late hours, but he was then in a very sick state, and could have very well staid away altogether, as he was often obliged to quit the Court in a state of fever and debility. We suppose this petition must have originated with some of the subordinate native Courts, with whom Mr. Cracroft is rather unpopular, not for neglect of duty, but for having set aside native influence altogether, and for having placed the Amlahs on their proper footing, that of clerks, &c., instead of allowing them the dangerous interfering influence they were formerly allowed to practise.

We must confess that we have lately experienced great good in the Judge allowing access to him at all hours of business, as from 11 to 5 and 6 p. m. we have transacted both civil and criminal business, without being put off on account of any particular engagement of the Court. Were all the native pleaders to speak the truth, they would have no alternative but to confess that business has been facilitated ten fold, nay twenty fold, within the last 10 or 12 months.

As this forged petition has made a little noise, as it were, we would not be surprised at several others being sent in within the next month, or two. Mr. Cracroft (we believe it is pretty well known) has made a reference to the Superior Court against the Principal Sudder Ameen of Allipore, and a case is now pleading before him against the Moonsiff of Manick Tullah, in which that officer has shewn how he can vent his spleen on those who care not for him. —*Hurk.*

নীলবীজ।

ফতেগড়ের ৩০ ডিসেম্বর তারিখের প দ্বারা অবগম হইল যে ঐ স্থানে নীলের বীজ অত্যল্প জন্মিয়াছে এবং ঐ বীজের মোনকরা মূল্য ১৩ টাকা। গত বৎসরা লোক্ষা ঐ মূল্য ছিল্ল হইয়াছে। এইক্ষণে ভয় হইতেছে যে দেশের নানা স্থানে নীলবীজ পাওনের যে বন্দোবস্ত হইয়া ছিল তাহা হইতে পারিবে না। কাপা সেরো মৎপরোনাস্তি ক্ষতি। তাহার মোনকরা ১৪ টাকা বৃদ্ধি হইয়াছে এবং ঐ চড়তি মূল্যে সম্প্রতি এক খেপ বিক্রয়ও হইয়াছে।

বর্ম্মা।

ব্রহ্মদেশীয় ও ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের মধ্যে এইক্ষণে কোন নূতন বিষয় উপস্থিত হয় নাই। কেবল রাঙ্গুন ও মৌলমেনহইতে কোনং জনশ্রুতি শুনা যায়। কথিত আছে মৌলমেনের সমুখবর্ত্তি মার্ত্তাবানের বর্ম্মা অপ্যক্ষ সাধারণ এক উৎসবসময়ে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের গ্লানিময় গানকরত অতি দর্প করিয়া কহিয়াছেন যে বর্ম্মারা অবিলম্বেই মৌলমেন শহর উচ্ছিন্ন করিবেন এবং প্রায় পুত্যহই মৌলমেনহইতে এ মত সম্বাদ আসিতেছে যে বহুতর বর্ম্মা সৈন্য সমবেত হইয়া যুদ্ধার্থ প্রস্তুত হইতেছে। রাঙ্গুনহইতে আগত পত্রের দ্বারা অবগম হইল যে ঐ স্থানে এমত জনরব রাষ্ট্র আছে যে নূতন রাজা কহেন যে রাজকীয় আয়ং কার্য্য নিষ্পত্তি হইলে পর ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের সন্ধিপত্রের নিয়ম প্রতিপালন করিতে আমার ইচ্ছা আছে। কিন্তু অল্প দিন হইল কলিকাতাহইতে তিনি এমত সম্বাদ পাইয়াছেন যে শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল কহেন যে ঐ রাজার সঙ্গে আমারদের যুদ্ধকরণের কোন কারণ নাই। বোধ হয় যে এই সম্বাদের দ্বারা দেশের অনিষ্ট ফল হইতে পারে।

পত্রপ্রেরকেরদের প্রতি।

কলিকাতার দাঙ্গাবিষয়ে আমরা কএক পত্র পাইয়াছি কিন্তু তাহা অবশ্য প্রকাশ্য বোধ হইল না।

Indigo Seed.

Futtelghur letters of the 30th, represent the crop of Indigo seed as very short, and prices 13 Rs. per maund, fully 100 per cent. above last year's. It is feared many contracts for the Indigo districts will remain unfulfilled. The Cotton crop too has suffered very severely, and prices have advanced to 14 Rs., at which a sale on the spot has actually been effected.—*Cal. Cour.*

Burmah.

Nothing new has transpired with regard to our relations with the Burmese, except some rumours from Rangoon and Moulmein. It is stated that the Burmese Governor of Martaban, the town directly opposite to Moulmein, had sung songs at the public festivals, grossly abusing the English, and boasting that the Burmese would go and destroy Moulmein. Reports are also daily brought to that place, stating that the Burmese are assembling forces and making warlike preparations. They write from Rangoon, that a report had been brought down the country, that the King intends to acknowledge the Treaties with the English, as soon as his other affairs are settled, but that the recent intelligence from Calcutta, that the Governor General did not consider that he has any cause of quarrel with the King, was likely to produce disastrous consequences.

To Correspondents.

We have received two articles on the subject of riots in Calcutta which do not appear important for insertion.

বাঙ্গলা সমাচার পত্রের মর্ম্ম।

এতন্নগরীয় পশ্চিমস্থ ধুলী সমূহ অতি শয় উত্তীয়মান হওয়াতে তন্নিবারণার্থ দ্রপথোপরি স্থিত জল যন্ত্র সপ্তাহে দুইবার ঘূর্ণিত হইয়া নর্দ্দমা পরিপূর্ণ হয় ন্তু আমরা বোধ করি যে পূর্ব্বে ইঙ্গলণ্ডীয় পল্লীর পুষ্করিণী হইতে জল উত্থিত হইয়া যদ্রূপ ধুলী নিবারণ হইতো তদ্রূপ লক্ষ এই জল যন্ত্র দ্বারা অধিক জল উত্থিত হইয়া ইঙ্গলণ্ডীয় পল্লীর যাবদীয় ধুলী নিবৃত্তি হইবে যদ্যপি শ্রীল শ্রীযুক্ত গবর্ণমেণ্ট অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক বাঙ্গালি পল্লীর ধুলী নিবারণার্থ টেকশালের ঘাট এবং ইস্লিত লনের ঘাট এই ঘাটদ্বয়ের মধ্যে এক জল যন্ত্র সংস্থাপন করেন তবে গবর্ণমেণ্ট বাঙ্গালিদিগের মহোপকার করেন এবং তাহাতে গবর্ণমেণ্টের সমীপে তজ্জন্য সকলেই স্বীকার করিবেন আর গবর্ণমেণ্ট সর্ব্বত্র সর্ব্বজন কর্ত্তৃক অতি শয় প্রশংসিত হইবেন।—জ্ঞানান্বেষণ।

গত সপ্তাহের অন্যান্যাপেক্ষা এক পু শ করণ যোগ্য দেখিতেছে যে রাজকর্ম্মারিদিগের প্রতি নির্দ্দীত সময় এই যে শ ঘটিকা সময়ে রাজকর্ম্মকারিরা যাই ৪ ঘটিকা পর্য্যন্ত কর্ম্ম করিবেন কিম্বা কাদশ ঘটিকা সময়ে গমন করিয়া ৫ প ম ঘটিকা পর্য্যন্ত কর্ম্ম করিবেন এই ময় নির্ণয়ে এক দোষ দৃষ্ট হইতেছে যে র্ম্মকারিদিগের অনেককাল পর্য্যন্ত কার্য্য হিতে হইবে এবং আমরা শ্রুত আছি বহুং রাজকার্য্যকারি অধিক বেলায় াজকার্য্যে যাইতেন তাঁহারদিগের প্রতি র্দ্ধ কাতুন কি তাহা বোধ হইল না ন্তু আমরা বোধ করি যে ইঙ্গলণ্ডীয় নে রাজকার্য্যকারিগণ অত্যাবশ্যক কর্ম্ম ইলেও ৪ ঘটিকার ঊর্দ্ধে কর্ম্ম করেন না ন সময়ে সকল কার্য্যই বন্ধ হইয়া থাকে ন্তু যদ্যপি হাজির বিষয়ে গবর্ণমেণ্ট কি ছুই করিয়া থাকেন যে সময় নির্ণয় ক লে উত্তমরূপে রাজকার্য্য হইবে আর ময় নির্ণয় না করিলে রাজকার্য্যের হানি হবে তবে যে নির্ণীত সময়ের পরিবর্ত্তন হয়ে আমারদিগের কারণ দর্শান সে ত নহে কিন্তু সময়ের অনির্ণয় সাধারণ রকেই করিয়াছেন অতএব কিকারণ শিত।—ঐ।

প্রেরিতপত্র।

উৎকোচগ্রাহি মুন্সেফের দৌরাত্ম্য।

শ্রীযুত দর্পণ সম্পাদক মহাশয় সমীপেষু।

বহুবিধ বিনয়পুরঃসর সেলাম সহস্র নিবে সাদরমিদং চাক্ষুষ পরগণার এক মুন্সেফের লপ সাক্ষাৎকর্ত্তা ও সক্রিয়তা প্রবল হইয়া ছিয়াছে ইহাতে প্রজা সকলে বিবিধ বিপদ্র হইয়া একেবারে উচ্ছন্ন হইবার উপক্রম য়াছে যেহেতুক ইনি একটাকা অবধি এক টাকা পর্য্যন্ত উৎকোচ গ্রহণ করিয়া থাকে তাহার নায়ে অন্যায় কিছুই বিবেচনা নাই। কি কিঞ্চিৎ যোত্রাপন্ন তাহারি জয়ং য়। ঐ সদ্বিচারক মুন্সেফের উক্ত চৌকীতে র্পণ হইয়াবধি তজ্জধাধান প্রজা সকলে দুঃ অন্যায় ও অবিচার বশত নানাপ্রকার ড়িত হইয়া এতজ্জন জর্জ্জরিত হইয়াছে যে হইতে বাস ত্যাগপূর্ব্বক স্থানান্তরে বাস রণোদ্যত।

আদৌ শ্রীসেখ এমামবক্স জমাদার তমং র বাবুদী একশত ও কএক টাকার এবং ার এক ঐ বাবুদী কএক টাকার এই দুই না দ করেন তাহাতে সাক্ষ্য সকলের দ্বারা ঐ ই তমংসুক এবং টাকা দেওয়া প্রকৃত সাব্যস্ত ইলে তথাপি সদ্বিচারক মুন্সেফ উভয় আসা ির নিকট কিস্তিং২ উৎকোচ গ্রহণ করিয়া

Spirit of the Native Papers.

The Chandpaul Steam Engine now works for 17 hours during the day, with the view of replenishing the reservoirs wherever the aqueducts extend. We hope that this commendable exertion will not confine itself to the instances of those tanks only, which are to be found in the European parts of the city: and that, in due course of time, puckah water courses will be so carried as to reach all the major divisions of the metropolis. If Government would establish another Engine half way between Smithson's Ghaut and the mint, so as to feed the reservoirs in the thickly crowded residences of the native inhabitants, it would confer a boon, not only demanding, but certain of securing the gratitude of thousands who would benefit from so well timed an act of kindness.—*Gyan.*

Amongst other events occurring during the past week, we have to notice the resolution of limiting attendance at public offices to the hours of 10 and four, or 11 and five. Fault has been found with this arrangment, on the ground that much valuable time will be lost to men in business: and it has been stated to us, that the very late hour at which several functionaries attend their offices would render it peculiarly inconvenient. We do not perceive the justness of these remarks as they apply *to the order itself*. In England, we believe that any one going to the Custom-house on business, however important, would find its transaction impossible after 4 o'clock, at which hour every department of the establishment is closed. If the Government would visit, with a very justifiable reprehension, that remissness of attendance which constitutes the delay, in getting through business, that under a stricter attention to hours, might easily be accomplished, we think there would remain little reason to complain of an alteration, which, referring to the climate, we regard as considerate and well adapted to general convenience.—*Ibid.*

Correspondence.

To the Editor of the Durpun.

Receive a thousand salutations. In a certain division of the 24-Pergunnahs the excellent conduct and judgment of a certain Moonsiff has become very conspicuous, and the people in that jurisdiction are subject to so many misfortunes, that there seems a prospect of their entire destruction. He is in the habit of receiving bribes from one Rupee to a hundred: there is no distinction before him between right and wrong; he who possesses a little money gets the victory. From the time when that excellent judge set his foot in that division, the people under him, subject as they have been to injustice and oppression, are so completely subdued, that they are even disposed to quit the place and go elsewhere.

1st. Shekh Emambux, Jemadar lodged a complaint for a bond of a hundred and odd Rupees, and also for another demand of the same sum. The bond and the receipt of the money were proved by witnesses, yet the excellent Moonsiff, after receiving a trifle from both parties, without any cause, declared both bonds to be false, and dismissed the complaint. The case has been appealed, and the truth will, doubtless, be established upon a careful investigation.

2nd. Shreemunt Bundopadhayu lodged a complaint against Rammohun Mala, a fisherman, for a bond of 216 Rupees. Those who had witnessed the bond gave evidence, and established its correctness; and its was clearly proved by the written evidence of those who were present that the fisherman had made offers of settling the business. Yet that excellent officer, after having received from the fisherman, two sets and some excellent mangoe fish from the time the complaint was lodged, as well as a few Rupees, was at length obliged, for want of any other excuse, to say to the complainant, why did you lend money without security? The defendent is a man of low caste, a fisherman, and in distress. What property had he to justify his contracting such a debt? The whole business is, therefore, fraudulent, and I dismiss the case. But every one will here perceive, that when a bond is taken on lending money, the legal mode of proceeding has been followed; and who ever thinks of taking security? But this wise and holy Moonsiff, where did he obtain his opinion that the defendent was a poor man and the transaction improbable? Who knows whether another has property or not? This he can easily determine in his own mind. Be that as it may, the question is now under appeal, and all farther eating of mangoe fish will be stopped.

3rd. Casheenath Sadhookhan, an oilman, is a particular friend of the Moonsiff, and is always giving him money. Latterly Sadhookhan lodged a false complaint against certain persons residing in Bamoonpuchee for 300 Rs., on account of a bond and the daily supplies of oil; there were five names as witnesses to the bond, but there were no witnesses to the oil transactions; and the bond was signed with a mark, yet the person against whom the complaint was lodged was able to read and write well. After the cause had commenced, although all the witnesses to the bond were present, yet not one of them could establish it, but declared that they did not witness it, and knew nothing about the business.

The depositions of other witnesses were not taken, and no enquiry was made regarding the signature of the defendant, yet, to our amusement, the bond was decreed, and the same rule was followed with regard to the oil. The defendant was a poor man, possessed of no property which could lead him into such large transactions; nor is Sadhookhan so excellent a man, that he would lend money without adequate security; it was merely done in order to ruin the defendant. It was a clear conspiracy. Now, it was remarkable to us, that the Moonsiff should have made no enquiry regarding the property of the defendant. It was only in the case of Shreemunt Bundopadhayu, that he took into consideration the defendant's property, and made so excellent a decision. Now, this poor man is entirely ruined; he has no means of making an appeal; but the respectable men in the village are endeavouring to raise a subscription to enable him to do so. The individual to whom we allude has passed, and in passing, many such decisions, which it

তেছে তদ্বিস্তার বর্ণনে লিপি বাহুল্য মাত্র। অতএব হে সম্পাদক মহাশয় আপনি অনুগ্রহ পুরঃসর দয়া প্রকাশে স্বীয় দর্পণৈক প্রান্তে এবং ক্রোড়াক্ষরিয়া পত্রে এতদ্বিষয় স্থান দান করিলে সম্বিচারক শ্রীযুত ব্রুস সাহেবের ধর্ম্ম গোচর হইয়া এ দীনহীন প্রজাবর্গের ঐ পাপিষ্ঠ উৎকোচগ্রাহির হস্তহইতে বিমুক্ত হইয়া ধন মান রক্ষা হইবেক এবং বিজয়ত্র শ্রীযুক্ত ইংলিসমেন ও বাঙ্গাল হরকরা সম্পাদক মহাশয় প্রভৃতি ইঙ্গরাজী পত্র সম্পাদকেরা ও চন্দ্রিকা ও পূর্ণচন্দ্রোদয় সম্পাদক মহাশয়েরা দয়া প্রকাশে এতদ্বিষয় স্বং পত্রৈক প্রান্তে স্থান দান পুরঃসর চির বাধিত করিতে আজ্ঞা হয় সেক। নচেৎ এ দীনহীনদিগের একেবারে উচ্ছিন্ন হইবার উপক্রম হইয়াছে অলমতি বিস্তরেণ।

কেষাঞ্চিৎ চৌকী সালিশার
অধীন সমস্ত প্রজাবর্গীয়াঃ।

শ্রীযুত সমাচার দর্পণ প্রকাশক
মহাশয় সমীপেষু।

মহাশয়মিদমিৎ

দর্পণোদিত আমার ষট প্রশ্ন দেখিয়া চন্দ্রিকা সম্পাদক আত্ম অভিপ্রায় ১২৮১ সংখ্যক চন্দ্রিকা পত্রে যে ককক কথা লিখিয়াছেন এবং কস্যচিৎ ঘটকস্য স্বাক্ষরিত যে প্রেরিত পত্রপত্রে প্রকাশ করিয়াছেন তদুত্তর সহ লিখিতেছি আপনকার দর্পণ পার্শ্বে প্রকাশিয়া বাধিত করিবেন।

প্রথমতঃ। চন্দ্রিকাসম্পাদক ধর্ম্মসভার নিয়ম দেখাইয়া আমার প্রকৃত নাম ধাম অভিজ্ঞাত্য বিজ্ঞ হইবার বাসনা এবং সভার যথা নিয়ম পত্র লাভের যে কল্পনা করিয়াছেন তজ্জন্য সম্পাদক মহাশয়ের নিকট বাধিতা হইলাম। এ অবলা একাকিনী রোদন করিলে ধর্ম্ম সভার সদয় অধ্যক্ষবর গণের স্নেহলাভের পাত্রী হবেক এমত বোধ করি না এজন্য কতিপয় কুলবালার সম্মতি সংমলন করিবার যে চেষ্টিত রহিলাম যদি ভগবৎ কৃপায় সে আশা সফলা হয় সাধু ধর্ম্ম সভার নিয়ম অনুসারে সম্পাদক মহাশয়ের নিকট নিবেদন করিব। অপর চন্দ্রিকাসম্পাদক ধর্ম্মসভার নিয়ম প্রকাশিয়াশেষ ভাগে আপন অভিপ্রায় অর্থাৎ চন্দ্রিকাসম্পাদকের নিকট উত্তরের প্রত্যাশা রাখি এমত আগামি দর্পণে ব্যক্ত করিলে অস্মদাদির বুদ্ধি বিবেচনায় যে মত হইবেক তাহা ই লিখিব। ইত্যাদি লিখিয়া স্বমতের সানুকূল্যতায় ঐ অবলাকে পরিতৃপ্ত করিবার যে আশ্বাস দিয়াছেন তদ্দ্বারা সুধীর সম্পাদকের করুণা বিস্তার গণিলাম। কৃপাপূর্ব্বক সম্পাদক মহাশয় আগামিতে যথার্থ বিবেচনানুসারে উত্তর প্রদান করেন এই প্রার্থনা।

১২৮২ সংখ্যক চন্দ্রিকা পত্রে ঘটক দাদা রাগান্ধ হইয়া চন্দ্রিকা সম্পাদককে উপদেশ ছলে আমার প্রকৃতিত সম্পাদকের লিখা অনুপযুক্ত এবং তাহা হইলে লেখক সম্প্রদায় অর্থাৎ আমরা অনেকেই ইহাতে অসম্মত হইব। যে লিখেন ইহার কারণ কি বিচারিতে অবলা। চন্দ্রিকা সম্পাদক মহাশয় প্রত্যুত্তর দিবার বাঞ্ছক হইয়াছেন। পরে ঘটকের উপদেশে প্রতিজ্ঞা ভঙ্গ করিবেন এমত বোধ করি না। তবে দাদার আন্তরিক বেদনার হেতু অনেক আছে তাহাতে কি করেন বল্লাল পক্ষের ভক্তিবিলাস এবং আইবড় বুড়ীর যুক্তি অভিলাষ অনেক জানেন এবং ইহাই ঘটক দাদাদিগের জীবিকা সংস্থান মূলত্বাৎ অন্যথা হইলে নানা আপদ ঘটে। কুল-মর্য্যাদার পারিপাট্য কৌলীন্য সম্প্রদায়ে

would be too long here to detail. Wherefore, Mr. Editor, we beg you to exert your benevolence, and to insert this letter both in the *Durpun* and in the *Friend of India*, in order that it may reach the ears of our Judge, that the poor and distressed may be delivered from the hands of this man, and preserve their wealth and honour; and if the excellent Editors of the *Englishman* and the *Bengal Harkaru*, and other English papers, and also the Editor of the *Chundrika* and the *Poorno Chundrodoy*, will benevolently copy this article into their Journals, we shall be extremely obliged; otherwise the poor people of this district must be entirely destroyed.

All the people of——

To the Editor of the Durpun.

The Editor of the *Chundrika*, on seeing my six questions, has published his own remarks on them, in the 1281st No. of that paper, and has subsequently published a letter, signed by one calling himself the *Ghuttuk*. I now beg leave to send you for publication in the *Durpun*, my reply to both.

1st. The Editor of the *Chundrika* has quoted the rules of the Dhurma Subha, and expressed a wish to know my name, residence and family. I beg to return my thanks to the Editor, for the information he has given me, regarding the rules of the Society, on the subject of receiving communications. I do not fancy that the tears of a poor weak woman like myself, would procure me any compassion from the worthy members of that Society. I must, therefore, wait for the consent and/or the assistance of other female Koolins. If, through the favour of God, this, my hope, be fulfilled, I will make an application to the Secretary of the Society, according to its rules. The Editor of the *Chundrika* after having given us the rules of the Society, has given his own determination, viz. that if we state in the next *Durpun* that we still expect a reply from the *Chundrika*, he will furnish us with it, according to the best of his abilities. I acknowledge my obligations to him for the promise he has held out of satisfying me, a poor woman, by the declaration of his own sentiments, and I pray him, that in the exercise of his benevolence, he would give us a reply, to the best of his ability, in his next paper. In No. 1282 of the *Chundrika*, my elder brother, the Ghuttuk, in a storm of passion, under the pretence of giving advice to the *Chundrika*, states that he ought not to give any reply to my queries, and that if he did, the whole body of Ghuttuks would be dissatisfied. I cannot ascertain the reason of his writing thus. The *Chundrika* has himself promised to give a reply, and I cannot fancy that he will break his promise at the call of the Ghuttuk; but there are many reasons for the pain which this, my brother, feels at heart. What is he, then, to do? He knows, of course, the excellency of the rules which Ballal established, and of the admirable reasoning by which the keeping old women unmarried is supported: it affords the Ghuttuk, my brother, the means of living; and if any alteration be made, it may plunge him into difficulties. The Koolins declare that the dignity of their race is indescribable. Let the *Chundrika* judge, whether I have censured the whole body of the Koolins, for the fault of one or two, or whether I have not formed my judgement from the faults of a great many. Let the *Chundrika* and other learned readers, after examining the conduct of those residents of Bikrumpore, Jessore and Fooltelgurria, who esteem themselves the most dignified among the Koolins, determine the matter. I refrain at present from publishing names, but if my good brother, the Ghuttuk, be not satisfied, I will publish the names, the residence, and the excellencies of those who consider themselves the most honourable in the first ranks of Koolins. There is a common saying, that he who has no stain, has no family honour; and upon this, Hasaee, Khadar, and others, have been gradually restored to their family dignity. My good brother, the Ghuttuk, wishes to know the particulars of this. I will not be backward in giving them to him. At present, I will simply ask this Ghuttuk, upon what principle he defends *a man's giving his own aunt, and his own sister, and his own daughter in marriage to one and the same person?* Is not this a faulty marriage, abounding within the prohibited degrees? In such transactions as this, is there not a manifest violation of all principles? If he wishes a proof of this assertion, let him inquire at Jessore; or if he ask it of me, I will give it.

An Unmarried Girl of Dhobapara,
Joymoney Sing

To the Editor of the Durpun.

Sir,—The Shroffs at this place, under pretence of an order from the Magistrate, have commenced carrying on a new system of extortion, by charging every rupee (whether it be a Sicca or Company's) with one anna Batta. This was brought to the notice of the Police chaps here, but the noble decision made the complainant to feel his Sicca for a Co's.; I consequently feel inclined to solicit the favour of your giving these few lines a corner in your valuable paper, whereby it would undoubtedly relieve the people from this illegal oppression, especially the poor in the interior.

Yours obediently,
A Poor M

Omptah, 26th Dec. 1837.

Sir,—I beg the favour of your insertion of the following notice in your valuable Durpun, and thus oblige

A Reader

Extract of a letter from the Secretary to the Government of Bengal, dated 3 Oct. 1837.

2. Para. The English report upon the settlement of Talooka Belpookoriah submitted to the Commissioner, by Deputy Collector Roy Kulleepud Ghosal, does much credit to that officer's intelligence.

(True Extract)
(Signed) E Repton
Collr.

Government Securities.

Of 5 Per Cent. Loan.		
1st Class	0 2	0 6
2d. Class.	0 ½	0 4
3d. Class.	3 12	4 0
Middle 5 per cent loan.	0 0	0 0
New 5 per Cent	12 0	13 0
4 per Cent loan.	2 4	2 6

Bank Shares.

Bank of Bengal.....Co.'s Rs. 2,400—

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৫ টাকার লোন			
১ ক্লাস	✓	৬৵	ঐ
২ ক্লাস	৷৷০	৷০	ঐ
৩ ক্লাস	৩৷৵	৷০	ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	•	৵	ঐ
নুতন ৫ টাকার লোন	১৩৷০	১৪৷০	ঐ
৪ টাকার লোন	২	২৷০	ঐ

বেঙ্ক সের।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০০—১১০ টাকামূল্য

সমাচার দর্পণ

১৭৫ সংখ্যা ১ খণ্ড ২০।] ২০ জানুআরি ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ৮ মাঘ। SATURDAY, JANUARY 20TH. 1838. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

No. 1175. Vol. XX.] Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee monthly.

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ
১৩ ... কলিকাতা

ইশতেহার।

SUPREME COURT.

Peter Jacob Paul, one of the Execu-rs, &c. Complainant, *versus*

Marinos Nicholas Kalonas and others, Executors, &c. Defendants.

Notice is hereby given, that pursuant to a Decretal order made in this cause on the 24th day of July last, the Credi-rs and Legatees of John Demetrius Callias, are requested to come before the Master at his office in the Supreme Court, on or before the 11th day of February, 1838, and prove and establish their respective debts and legacies, and in default thereof, they will be precluded from the benefit of the said Decretal order.

T. DICKENS, *Master.*

Master's Office,
11th August, 1837.

J. SANDES, *Attorney.*

সাবেক সরিফ সেল্।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ৯ জানুআরি বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তর খানায় প্রবেশ করের নিকট কলিকাতার সাবেক সরিফ স্বর্গত রিচার্ডসে কর্ণেল সাহেবক্ষেত্রচাঁদ কর্ত্তির বিরুদ্ধে ফারিয়াদি ফেলিয়ারাম পরবানার ক্ষমতাতে পরলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের বড় বাজার বাঁশতলার গলির শামিল ও তন্মধ্য স্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বাটী নং ৩৬ এবং তাহার সঙ্গে যে ৩ খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।১ ছয় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী ক্ষেত্রচাঁদ চক্রবর্ত্তির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এরূপে ডেসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে শ্যামদাসের বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব ও দক্ষিণ দিগে কাশীনাথ মল্লিকের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওয়া জানিতে পারিবেন।

অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি।

সর্ব্বজনের জ্ঞাপনার্থ প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমকাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে শ্রীরঘুনন্দন ভট্টাচার্য্যবিরচিত অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি মুদ্রাঙ্কিত হইয়া দুই ভাগে করা গিয়াছে প্রথম ভাগে তিথি। আহ্নিকাচার। প্রায়শ্চিত্ত। জ্যোতিষ। মলমাস। সংক্রান্তি। একাদশী। দ্বাদশী। অশৌচ। শ্রাদ্ধ। দ্বিতীয় ভাগে ব্যবহার। দায়ভাগ। দায়তত্ত্ব। জলদ্বন্দি। ত্রিস্থলী। শুদ্ধিতত্ত্ব। প্রায়শ্চিত্ততত্ত্ব। দ্বৈতনির্ণয়। শূদ্রকমলাকর। এই সকল গ্রন্থ ১৭৫৩ শকে সংগৃহীত হইয়াছে। ইহার মূল্য ৫ পাঁচ টাকা স্থির করা গিয়াছে। দ্বিতীয় ভাগে অবশিষ্ট তত্ত্বসকল আছে তন্মূল্যও ৫ পাঁচ টাকা স্থির হইয়াছে। অতএব এইক্ষণে এই গ্রন্থের প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে অথবা কলিকাতা নগরে লালগির্জার নম্মুখে এ খানকার কেতাবের গুদামে লোক প্রেরণ করিলে পাইবেন।

সটীকমনুঃ।

সর্ব্বজনের জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে
কুল্লুকভট্টটীকাসহিত মনুসংহিতা।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেলদ্বন্দি হইয়া প্রকাশ হইয়াছে মূল্য ৪ চারি টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে অথবা কলিকাতা নগরে লাল গির্জার নিকটে এখানকার কেতাবের গুদামে উপরি লিখিত মূল্য প্রেরণ করিলে অনায়ালে তাঁহার নিকট পঁহুছিবেক ইতি।

ভুবন প্রকাশ।

পুরাণাদি নানাশাস্ত্রের বচন ও বচনার্থ বঙ্গভাষাতে রচিত ভুবন প্রকাশ গ্রন্থ নাম যন্ত্রে মুদ্রিত হইয়াছে এই গ্রন্থে ভগবদ্ভক্তি প্রকাশক অনেক ইতিহাস আছে এবং ব্রহ্মাণ্ড ও তন্মধ্যবর্ত্তি চতুর্দ্দশ ভুবন বিস্তারিতরূপে বর্ণিত আছে ও ঐ গ্রন্থ দুই খণ্ডে প্রায় দুই শত পৃষ্ঠাতে সমাপ্ত হয়। তাহা গ্রহণার্থ দুই শত মহাশয়েরা স্বাক্ষর করিয়াছেন এবং যাঁহার গ্রহণেচ্ছা হয় শ্রীরামপুরের ছাপাখানায় কিম্বা মোং কলিকাতার কররডাঙ্গার খানার দক্ষিণ বড়রাস্তার ধারে ১৫৭ নম্বর ভবনে প্রভাকর আফীসে আইলেই পাইবেন। প্রত্যেক খণ্ডের মূল্য ১ টাকা।

রামায়ণ।

সর্ব্বজন জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে
সপ্তকাণ্ড রামায়ণ।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মহাকবি কৃত্তিবাসঃপণ্ডিতের চিত সপ্তকাণ্ড রামায়ণ মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেলবন্দি হইয়া ২ বালমে প্রস্তুত হইয়াছে সমুদায়ের মূল্য ৮ টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি আপন নাম ধাম ও উপরি লিখিত মুদ্রা প্রেরণ করিলে অনায়াসে তাঁহার নিকটে গ্রন্থ পঁহুছিবেক এবং কলিকাতা নগরে লাল গির্জার নিকটে এখানকার কেতাবের গুদামে পাঠাইলে পাইবেন অথবা শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে আপনি আইলেন কিম্বা লোক প্রেরণ করেন আগতমাত্রই পাইবেন। যে মহাশয়েরা পূর্ব্বে যে দুই তিন কাণ্ড যে মূল্যে লইয়াছেন তাঁহারদিগকে অবশিষ্ট কাণ্ডসকল ৮ টাকা মূল্যের হিসাবে দেওয়া যাইবে কেবল জেলদের খরচ ১ টাকামাত্র অধিক লাগিবে।

মহাভারত।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে কাশীদাসরচিত অষ্টাদশপর্ব্ব মহাভারত উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কন হইয়া দুই বালমে জেলদ্বন্দি হইয়াছে। ঐ গ্রন্থের মূল্য ১০ টাকা স্থির করা গিয়াছে।

বাঙ্গলা ভাষায়।

বাঙ্গলা ভাষায় গবর্ণমেণ্টের আইন।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর যে সকল আইন প্রকাশ করিয়াছেন তাহা শ্রীযুত গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে সংশোধিত হইয়া মুদ্রাঙ্কিত হইয়াছে তাহার প্রত্যেক খণ্ডের মূল্য ২ টাকা।

১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সালপর্য্যন্তের আইন সংগৃহীত হইয়াছে। অবশিষ্ট আইনও এইক্ষণে ছাপা হইয়াছে।

দেওয়ানী আইনের খোলাসা।

১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সালপর্য্যন্ত আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

দেওয়ানী আইনের খোলাসার পরিশেষ।

অর্থাৎ ১৮২৫ সাল লাং ১৮৩০ সালের আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ১ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ফৌজদারীবিষয়ক ইং ১৭৯৩ সাল লাং ১৮২৫ সালের গবর্ণমেণ্টের আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসার শেষ।

অর্থাৎ ইং ১৮২৬ সাল লাং ১৮৩০ সালের তাবৎ ফৌজদারী আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

জমীদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সাল পর্য্যন্ত জমীদারীবিষয়ক যে সকল আইন গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক প্রকাশিত হইয়াছে তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

বিবিধ আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সাল পর্য্যন্ত হাসিল ও নিমক ও আফীন ও ইষ্টাম্প ও আবকারী ও বাণিজ্যবিষয়কগবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক যে সকল আইন প্রকাশ হয় তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ইষ্টাম্পের আইন।

অর্থাৎ ইষ্টাম্পবিষয়ক ১৮৩২ সালের ১০ আইন তদ্দ্বারা পূর্ব্বকৃত তাবৎ ইষ্টাম্প আইন রদ হয়। মূল্য ২ টাকা।

নীলবিষয়ক আইন।

অর্থাৎ ১৮১৮ সালের নীলবিষয়ক যে পাঁচ আইন নির্দ্দিষ্ট হয় তাহা মূল্য ।০ আনা।

মুনসেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্যক তাহা গবর্ণমেণ্টের প্রকাশিত আইনহইতে গ্রহণপূর্ব্বক যথাক্রমে অর্পণ হইয়াছে শ্রীযুত আনরবল বৈন প্লনীডেণ্টসাহেবের হুজুর কৌন্সেলের অনুমতিপূর্ব্বক প্রকাশিত হইল। মূল্য ১০ টাকা।

রাজাবলি।

অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় রাজারদিগের বিবরণ ৺ মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালঙ্কার ভট্টাচার্য্যকর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় রচিত হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে তাহার মূল্য ২ টাকা।

যাত্রিকের বিবরণ।

ফিলিক্স কেরি সাহেবকর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। মূল্য ৪ টাকা।

কবিতা রত্নাকর।

অর্থাৎ স্বল্পের মধ্যে পণ্ডিতের ন্যায় বক্তৃতা সভ্যতাহওনের নিমিত্ত সুগমোপায় স্থির করিয়া যে সকল কবিতার এক ভাগ ব্যবহারিক কথার মধ্যে সর্ব্বদা সকলে প্রমাণ দর্শিয়া থাকেন তাহার সম্পূর্ণ সংস্কৃত শ্লোক এবং তাহার বাঙ্গলা অর্থ ইঙ্গরেজী ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। তাহা শ্রীযুক্ত নীলরত্নশর্ম্মহালদারকর্ত্তৃক সংগৃহীত। মূল্য ৩ টাকা।

মুগ্ধবোধ।

সকলকে জানান যাইতেছে যে সংস্কৃত মুগ্ধবোধ ব্যাকরণ চতুর্থবার শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমাক্ষরে উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া জেলদ হইয়াছে তাহার মূল্য ।৷০ আনা ধরা গিয়াছে।

পত্রধারা।

তন্মধ্যে পাঠাপাঠ ও পাট্টা ও কবুলিয়ত দরখাস্তপ্রভৃতি এবং শুভঙ্করের আর্য্যা ও ভাষানেমত চাণক্যের শ্লোক তৃতীয়বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ১ টাকা।

দিগ্দর্শন।

অর্থাৎ তাহাতে নানাবিধ উপযোগি সম্বাদসকল বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ৬ টাকা।

Just published from the Serampore Press,

IN PERSIAN,

IN TWO VOLUMES ROYAL OCTAVO

A GUIDE

TO THE

REVENUE REGULATIONS OF THE PRESIDENCIES OF BENGAL AND AGRA.

Price, 20 Co.'s Rs.

Applications for the above to be made at the Serampore Press, and also the Church Mission Press, Calcutta.

PUBLICATIONS

OF

THE SERAMPORE PRESS.

Moonsiffs' and Ameens' Guide Book.

Guide Book for Moonsiffs, Sudder Ameens, and Principal Sudder Ameens containing all the Rules necessary for the conduct of suits in their Courts. Extracted from the Regulations of Government and methodically arranged. Printed in English. 8vo. Price 10 Rupees.

The same Work in Bengalee. Price 10 Rupees.

The same Work in Persian. Price 10 Rupees.

Guide to the Revenue Regulations.

Guide to the Revenue Regulations of the Presidencies of Bengal and Agra; containing all the unrepealed Enactments of Government, in Revenue matters, methodically arranged and corrected to the 1st September, 1835, by John C. Marshman. In 2 volumes Royal Octavo. Price 20 Rupees.

The same Work in Bengalee. Price 26 Rupees.

The same Work in Persian. Price 20 Rupees.

Macnaghten's Hindoo Law.

Considerations on the Hindoo Law as it is practised in Bengal, by the Hon. Sir F. W. Macnaghten, Kt. 4to. Price 20 Rupees.

Bengalee Dictionary.

In two Volumes, 8vo. The first Volume consists of an Abridgement of the forementioned Dictionary; the Second Volume is a Dictionary, English and Pengalee, compiled by Mr. Marshman. Price 10 Rs. the set, or 6 Rs. the separate Volume.

Bengalee Dictionary.

A Dictionary of the Bengalee language, compiled by the Rev. Dr. Carey, in three Volumes, 4to. Price 50 Rs.

Brief view of History.

The Brief view of History from the creation of the world to the birth of Christ, compiled and translated into Bengalee by John C. Marshman; the English and Bengalee are printed on the same page. 12mo. Price 3 Rs.

Regulations of Government in Persian.

The Regulations of the Bengal Government, translated into the Persian Language. A new edition, carefully revised under the orders of Government and printed *in Nine volumes*, to the year 1831. Price of the entire set 150 Rupees, or 20 Rupees each volume.

Regulations of Government in Bengalee.

The Regulations of the Bengal Government, revised under the authority of Government, and printed *in Eight volumes* quarto, down to the year 1833. Price 100 Rupees the entire set, or 20 Rupees a volume.

Munoo Sunghita.

The Institutes of *Munoo*, with the commentary of Koolluk Bhuttu, printed in the original *Sungskrita* in the Bengalee character. Price 4 Rupees.

The Ramayun.

The Metrical Translation of the Ramayun executed by the celebrated Kritteebasu, and revised by a learned hand. Second Edition. Price 8 Rs.

Sungskrit and Bengalee Grammar.

The *Moogdhubodha*, or Grammar of *Vopa Deva*, with the Rules in *Sungskrit* and the meaning in Bengalee. Price 2 Rs.

Butrisha Singhasun.

The Batrisha-Singhasun, or the 32-imaged Throne, written in Bengalee by *Mritoonjuya* Vidyalunkar. *Third Edition.* Price 2 Rs.

Hitopudesha.

The Hitopudesha or Salutary Instruction, translated into Bengalee from the original *Sungskrit*, by *Mritoonjuya* Vidyalunkar. *Third Edition.* Price 2 Rs.

Murray's Grammar.

The Abridgement of Murray's English Grammar, translated into the Bengalee language, by John C. Marshman. The original rules in English are printed with the translation. Price 1 R.

Bengalee Grammar, 8vo.

A Grammar of the Bengalee language, compiled by the Rev. Dr. Carey. *Fourth Edition.* Price 2 Rs.

Colloquies, 8vo.

Colloquies, in Bengalee and English, intended to facilitate the acquisition of the Bengalee language, compiled by the Rev. Dr. Carey. *Third Edition.* Price 2 Rs.

The Dig-durshun, 8vo.

The Dig-durshun, or Indian Youth's Magazine, containing a variety of useful information. The Bengalee translation is printed on the page opposite to the original English. Price of the 16 Numbers, 8 Rs.

Anecdotes of Virtue and Valour.

A Translation in Bengalee of a selection of Anecdotes of Virtue and Valour, 12mo. The English and Bengalee are given on opposite pages Price 1 Rs. 8 As.

The History of India.

From the arrival of the English in India to the close of the Marquis of Hastings's administration, compiled and translated by John C. Marshman, 3 vols. 8vo. Price 8 Rs.

Raja Vuli.

Raja Vuli, a History of India, composed in Bengalee by *Mritoonjya* Vidyalunkar. Price 2 Rs.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১০ জানুআরি ১৮৩৮।

কৌন্সলের শ্রীলশ্রীযুত প্রসীডেণ্ট সাহেব শ্রীযুত এফ এম রিড সাহেবকে পোষ্ট মাষ্টর জেনরলী কর্ম্মে নিযুক্ত করিয়াছেন। এবং শ্রীলশ্রীযুত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সামিয়ল ডেবিস সাহেবকে পাটনার ডাকঘরের কর্ম্মে নিযুক্ত করিয়াছেন।

শ্রীযুত জোজেফ টমসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে ভারতবর্ষহ কোম্পানির জাহাজ উত্তরাবধারকতা পদ গ্রহণ করিয়াছেন।

৮ জানুআরি।

নীচে লিখিতহ্য সাহেবেরা স্বীয় কর্ম্ম স্থান হইতে ছুটি পাইয়াছেন।

পূরনিয়ার জাইণ্ট মাজিস্ত্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত এফ ই রিড সাহেব ছুটি লইয়া বিলাত গমনের নিমিত্ত কলিকাতা রাজধানীতে আগমনার্থ ২ মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

৯ জানুআরি।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব নীচে লিখিতহ্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ জে মরগন সাহেব চল্লিশ পরগনার মাজিস্ত্রেট সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ আডম সাহেব শ্রীযুত সি ডবলিউ ব্রুক সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত ছোট আদালতের একটিহ কামস্যনর হইয়াছেন।

কুমারখালির সাহেব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এচ জে থরবর্ণ সাহেব পাবনার সিবিল সর্জ্জনীয় চিকিৎসকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত টি এ ডিরমন সাহেব ১৮৩৩ সালের ২ আইনের বিধ্যনুসারে জিলা ঢাকা ও বৈমন সিংহের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু জয়নারায়ণ দাস ঐ আইনের বিধ্যনুসারে বাঁকুড়ার ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

নীচে লিখিতহ্য সাহেবেরা স্বং কর্ম্ম স্থান হইতে ছুটি পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের একটিহ সিবিল ও সেসন জজ শ্রীযুত টি ওয়াএট সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে কলিকাতা রাজধানীতে আগমনার্থ ১ মাসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত আর এ ইয়ং সাহেব ঐ পদের চলিত কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

চট্টগ্রামের উপরি জজ শ্রীযুত আর টরল সাহেব স্বীয় অত্যাবশ্যক কর্ম্মোপলক্ষে ৬ সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

আসামহ কমিসনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত টামস হগস সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে কলিকাতা রাজধানীতে আসিবেন।

বাকরগঞ্জের সদর আমিন ও মুন্সেফ শ্রীযুত জে জে জর্ডন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে কলিকাতা রাজধানীতে আগমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখ অবধি আগামি মাসের ১৫ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত নরহরি শিরোমণি শ্রীযুত জর্ডন সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত কার্য্য করিবেন।

১১ জানুআরি।

নবদ্বীপের মাজিস্ত্রেট সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত টি সিলক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখ অবধি ১ সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

১ জানুআরি।

শ্রীযুত আনরবল সরজালর্ন মেটকাফ সাহেব অদ্য গবরনর জেনরলের অনুমত্যিক্রমে উত্তর পশ্চিম অঞ্চলের স্বীয় লেপ্তেনন্ত গবরনরী কর্ম্মে ইস্তফা দিয়া বিলাত গমনার্থ প্রস্তুত হইতে কলিকাতা রাজধানী আসিতে অনুমতি প্রাপ্ত হওয়াতে শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হুকুম করিতেছেন যে যেপর্য্যন্ত শ্রীযুত সরজার্লস মেটকাফ সাহেব জাহাজ গমনের নিমিত্ত স্বীয় পদ শূন্য না করেনসেই পর্য্যন্ত লেপ্তেনন্ত গবরনরী পদের যে সমুদ্য তাহা প্রাপ্ত হইতে থাকিবেন।

CIVIL APPOINTMENTS.

10th January, 1838.

The Honourable the President in Council is pleased to appoint Mr. John F M Reid, to be Post Master General.

His Honour in Council is also pleased to appoint Mr. Assistant Surgeon Samuel Davies, Post Master at Patna.

Mr. Joseph Simpson assumed charge of the office of Surveyor of Shipping to the East India Company, on the 1st instant.

8th January.

The following officer has obtained leave of absence from his station:

Mr. F. E. Read, Joint Magistrate and Deputy Collector of Purneah, for two months, to visit the Presidency, preparatory to his proceeding to Europe on Furlough.

9th January.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments:

Mr. W. J. Morgan to be an Assistant to the Magistrate of the 24-Pergunnahs.

Mr. W. Adam to officiate as a Commissioner of Court of Requests during the absence of Mr. C. W. Brietzcke.

Mr. H. J. Thornton, late Assistant Surgeon of Commercolly, is transferred to the Civil Station of Pubna.

Mr. T. A. Dearman to be Deputy Collector in the Districts of Dacca and Mymunsing, under the Provisions of Regulation IX. of 1833.

Baboo Joynarain Doss to be Deputy Collector in the District of Bancoorah, under ditto ditto.

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

Mr. T. Wyatt, Officiating Civil and Session Judge of Bhaugulpore, for one month, to visit the Presidency, on private affairs. Mr. A. R. Young will conduct the current duties of the office.

Mr. R. Torrens, Additional Judge of Chittagong, for six weeks, on urgent private affairs.

Mr. Thomas Hugan, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, to proceed to the Presidency, on medical certificate.

Mr. J. J. Jordan, Sudder Ameen and Moonsiff of Backergunge, to visit the Presidency, on private affairs, from the 16th instant to the 15th proximo. Nuffer Harry Sreemoney will officiate during Mr. Jordan's absence.

11th January.

Mr. T. C. Loch, Assistant to the Magistrate of Nuddea, for one week, on private affairs, from the 14th instant.

1st January.

The Honourable Sir Charles Metcalfe, Bart., G. C. B., having this day received the sanction of the Governor General to relinquish his charge of the office of Lieut. Governor of the N. W. Provinces, with permission to proceed to the Presidency, preparatory to his embarkation for Europe, the Governor General has, in conformity with the Resolution recorded in the Legislative Department on the 4th September, 1837, assumed the immediate Superintendence of the Affairs of those Provinces.

The Governor General is pleased to direct, that Sir Charles Metcalfe shall continue to receive all the honours due to the station of Lieut.-Governor, and that the officers of his personal Staff shall remain attached to him until he may finally vacate that office by his embarkation for Europe.

Mr. C. Macsween is appointed to be Secretary to the Governor General for the N. W. Provinces, in the Judicial, Revenue and General Departments.

Mr. J. Thomason to officiate as ditto during the absence of Mr. Macsween, or until further orders.

10th January.

Mr. George Alexander, Officiating Post Master General, has obtained leave of absence for two months, to proceed to the Sand Heads for the benefit of his health —to take effect from the date of the departure from Calcutta of the "Saugor" Pilot Vessel.

Mr. H. Aubert is appointed to officiate, vice Mr. W. Adam for Mr. J. B. Martige, as Clerk to the Committee for Controlling the Expenditure of Stationary.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to appoint the Rev. H. S. Fisher to officiate as Junior Presidency Chaplain, until further orders.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to grant to the Reverend J. Bell, District Chaplain at Mhow, two months' leave of absence, in extension of the leave granted to him on the 16th August last.

13th January.

Lieutenant Colonel J. Caulfield, Superintendant of the Mysore Princes, has obtained one week's leave of absence to proceed to Saugor.

4th January.

Lieutenant R. Morrieson, of the 52d Regiment Native Infantry, is appointed to be Assistant to the Agent to the Governor General for the States of Rajpootana, vice Lieutenant Conolly. This appointment to have effect from the date of Lieutenant Conolly's embarkation for Europe.

3rd January.

Lieutenant Dobbs, the 3rd Assistant to the Commissioner for the Government of the Territories of His Highness the Rajah of Mysore, is appointed to be Superintendent of the Nuggur Division, vice Mr. H. Stokes, resigned. Lieutenant Dobbs will continue to officiate as Superintendent of the Chittledroog Division, until further orders.

26th December.

Nawab Mohummud Abdoolla Khan, Bahadoor, Principal Sudder Ameen of Mynpooree, has obtained leave of absence for ten days, to visit Futtehghur, on his private affairs.

27th December.

Ahmud Oollah Khan is appointed Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in Zillah Benares.

28th December.

The following officers have obtained leave of absence:—

Mr. W. W. Bacon, Judge of Scharunpore, for fifteen days, from the 8th proximo, 1838, to visit Agra on his private affairs.

Mr. W. J. Conolly, Magistrate and Collector of the District, to conduct the current duties of the Judge's Office until Mr. Bacon's return.

Mr. A. W. Begbie, Judge of Mynpooree, for fifteen days, from the 5th proximo, 1838, to visit Futtehghur, on his private affairs.

29th December.

Mr. R. N. C. Hamilton is appointed to officiate as Commissioner of the Agra Division.

কলিকাতা

নীচে লিখিতহ্য মহাশয়েরা বর্ত্তমান বৎসর অর্থাৎ ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরি অবধি ৩১ দিসেম্বরপর্য্যন্ত দর্পণের মূল্য ৮ টাকার হিসাবে দিয়াছেন।

শ্রীযুত আনরবল এ রস সাহেব।
শ্রীযুত জে পাটল সাহেব।
শ্রীযুত ই এ সামুএলস সাহেব।
শ্রীযুত ডবলিউ কার সাহেব।
শ্রীযুত আর জে বেগসা সাহেব।
শ্রীযুত জে বয়ল সাহেব।
শ্রীযুত পাদরি ইউআর্ট সাহেব।
শ্রীযুত কুরিয়রসম্পাদক।
শ্রীযুত সামুএল স্মিথ কোং।
শ্রীযুত থাকর কোং।
জেনরল ডিপার্টমেণ্ট।
শ্রীযুত পাদরি ফ্রিসাইমন সাহেব।
শ্রীযুত এন গেনসর সাহেব।
শ্রীযুত মহারাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর।
শ্রীযুত মহারাজা অন্নদাপ্রসাদ রায়।
শ্রীযুত প্রিন্স জালাল উদ্দীন।
শ্রীযুত আগা কারবালাই মহম্মদ।
শ্রীযুত সেখ ফৈজালী।
শ্রীযুত দেওয়ান তারিণীচরণ চট্টো।
শ্রীযুত দেওয়ান কাশীনাথ বসু।
শ্রীযুত বাবু রামতনু চাটুর্য্যে।
শ্রীযুত বাবু রসিকচন্দ্র নেউগী।
শ্রীযুত বাবু কালাচাঁদ বসু।
শ্রীযুত বাবু দুর্গাচরণ পাল।
শ্রীযুত বাবু মধুসূদন নন্দী।
শ্রীযুত বাবু জয়কৃষ্ণ মুখুর্য্যে।
শ্রীযুত বাবু রাজলভ শীল।
শ্রীযুত বাবু ঠাকুরদাস সেন।
শ্রীযুত বাবু মতিলাল শীল।
শ্রীযুত বাবু কানাইলাল ঠাকুর।
শ্রীযুত বাবু রমানাথ বসাক।
শ্রীযুত বাবু গোবর্দ্ধন ঘোষ।
শ্রীযুত বাবু রাধাকান্ত সেট।
শ্রীযুত বাবু নন্দগোপাল বসু।
শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ ঘোষাল।
শ্রীযুত বাবু বৈদ্যনাথ বসু।
শ্রীযুত বাবু আনন্দচন্দ্র পাল।
শ্রীযুত বাবু রাধানাথ পাল।
শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ মিত্র।
শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র সরকার।
শ্রীযুত বাবু ভুবনমোহন বন্দ্যো।
শ্রীযুত বাবু গৌরসুন্দর সেট।
শ্রীযুত বাবু শিবকৃষ্ণ লাহা।
শ্রীযুত বাবু দেবনারায়ণ দে।
শ্রীযুত বাবু রসময় দত্ত।
শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার ঠাকুর।
শ্রীযুত বাবু রামকমল সেন।
নেপালস্থ শ্রীযুত বাবু তারাচরণ চক্রবর্ত্তী ১৮৩৭ সালের ৩১ দিসেম্বরপর্য্যন্ত কোং ১২ টাকা।

The Editor begs to acknowledge the following subscriptions for the *Durpun, for the current year*, from January 1st to December 31st, 1838, EIGHT Rupees each:—

The Hon. A. Ross, Esq.
J. Pattle, Esq.
E. A. Samuells, Esq.
W. Carr, Esq.
R. J. Bagshaw, Esq.
J. Boyle, Esq.
The Rev. Mr. Ewart.
The Editor of the Calcutta Courier.
Messrs. Samuel Smith & Co.
Messrs. Thacker & Co.
The General Department.
Rev. Fre Simon.
Mr. N. Gantzer.
Muha Raja Kaleekissen Bahadoor,
Muha Raja Unnodaprisad Roy.
Prince Jalall Ooddeen.
Aga Carbolie Mahomed.
Sheikh Fyzulli.
Dewan Tarineechurn Chutto.
Dewan Kasheenath Bosoo.
Baboo Ramtonoo Chuttarjee.
,, Russickchunder Newgee.
,, Kalachund Bosoo.
,, Doorgachurn Pall.
,, Modhoo Soodun Nundee.
,, Joykissen Mookerjee.
,, Rajbullubh Sill.
,, Thakoordass Sen.
,, Motelal Sill.
,, Kanaee Lall Tagore.
,, Romanath Bysack.
,, Goverdhon Ghose.
,, Radhakant Sett.
,, Nundogopal Bosoo.
,, Kedarnath Ghosal.
,, Buddenath Bosoo.
,, Anundochunder Pal.
,, Radhanath Pal.
,, Rajkristo Mittre.
,, Hurischunder Sirkar.
,, Bhoobun Mohun Baudo.
,, Gour Soonder Sett.
,, Shrekissen Laha.
,, Debnarayan Dey.
,, Ras-somoy Dutt.
,, Prussunno Coomar Tagore.
,, Ramrutton Bose.
,, Taracharn Chuckerbutty, of Nepaul, to Dec. 1837, Co.'s Rs. 12.

সমাচার দর্পণ

শনিবার ২০ জানুআরি ১৮৩৮।

দর্পণগ্রাহক মহাশয়েরদের নিকট আমরা নিবেদন করিয়াছি যে দর্পণের মূল্য বিষয়ে আমারদের যে মতান্তর করণ আবশ্যক বোধ হইয়াছে তাহাতে তাঁহারদের সম্মতি হয়। আমারদের দর্পণের মূল্য মাসে ১ টাকা করিয়া আছে বটে কিন্তু প্রায় ৫। ৬ হাজার টাকা বাকি পড়িয়াছে এবং স্বতন্ত্র হিসাবের খাতা পাঁচ শতের কম নাই আছে। অতএব এত লোকের স্থানে অতি অল্প২ করিয়া টাকা সংগ্রহ করা অত্যন্ত ক্লেশজনক ফলতঃ তাহাতে এমত নিয়ত২ ঘিু আছে যে তদপেক্ষা দর্পণ লিখন ও তর্জ্জমা করণেতে যে মহাপরিশ্রম তাহাও লঘু জ্ঞান হয়। অতএব এইক্ষণে বর্ত্তমান নিয়মত্যাগকরিয়া আমারদের হিসাবের বাহুল্য খর্ব্ব না করিলেই নহে। অতএব আমরা এই প্রস্তাব

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, JANUARY 20TH. 1838.

We have been constrained to appeal to our subscribers, to sanction the change which we feel it necessary to make in the terms of subscription to this journal. Our outstanding balances of only a Rupee a month subscriptions, account to more than five thousand Rupees, and the number of separate accounts in our books exceeds five hundred. The labour of collecting in small sums from so many individuals is very great; indeed, it is a source of so much vexation, that compared with it, even the labour of composing and translating the paper itself is trifling. We are constrained, therefore, to break up the present system, and to bring our accounts within a narrower compass. We pro-

1126

করিতেছি যে বার্ষিক মূল্য ১২ টাকা অবধি ৮ টাকা পর্য্যন্ত কমাইলাম এবং আমারদের তাবৎ মিত্র কি প্রাচীন কি নব; তাঁহারদের নিকটে প্রার্থনা করি যে তাঁহারা বৎসরের মূল্য অগ্রে দেন। আমরা নিশ্চয় জানি যে আমারদের এইরূপ দাওয়া করাতে কেবল যে গ্রাহক মহাশয়েরা চারি পাঁচ বৎসরপর্য্যন্ত টাকা বাকি রাখিয়াছেন এবং আমারদের লোককে মাসিক বিংশতিবার তাঁহারদের দ্বারহইতে তাড়িয়া দিয়াছেন কেবল তাঁহারদিগকেই এই নিয়মকরাতে আমরা হারাইব এমত অনেক ব্যক্তির নাম আমরা প্রকাশ করিতে পারি। যে মূল্য এইক্ষণে আমরা নির্দ্ধারিত করিয়াছি তাহা গ্রাহকের দের সংখ্যা লইয়া হিসাব করিলাম তাহাতে কেবল ছাপা ও কাগজ ইত্যাদির খরচ পোষাইবে। সম্পাদনীয় পরিশ্রম ও সময়ের নিমিত্ত এই মাত্র লাভ রহিল যে কখনং ইশ্বরেচ্ছায় আইসে। যদি জিজ্ঞাসা করেন তবে কিনিমিত্ত প্রতি সপ্তাহে এইরূপ নিরর্থক পরিশ্রম স্বীকার করেন। উত্তর ভারতবর্ষের মধ্যে এতদ্দেশীয় কাগজে দর্পণ প্রথম মুদ্রিত হয় এবং আমরা বিংশতি বৎসরাবধি এই কর্ম্মে পরিশ্রম করিতেছি যদ্যপি আমারদের লাভ যৎকিঞ্চিন্মাত্র থাকুক বা না থাকুক তথাপি ঐ পরিশ্রমে অনেক লোকের উপকারসম্ভাবনা বোধ করিয়া তাহা আমরা ত্যাগ করিতে অনিচ্ছুক।

যে গ্রাহক মহাশয়েরা আমারদের ইষ্টসিদ্ধ করিয়া এই নিয়মানুসারে দর্পণের মূল্য অগ্রে প্রেরণ করিয়াছেন তাঁহারদের নিকটে আমরা নিতান্ত বাধ্য হইলাম। তাঁহারদের নাম আমরা দর্পণে প্রকাশ করিলাম এবং প্রতিসপ্তাহেই এইরূপ প্রকাশ করিব।

শেষাগত ইউরোপীয় সম্বাদ।

নবেম্বর মাসের ডাকের পুলিন্দা ইঙ্গলণ্ড দেশহইতে গত ৩১ তারিখে শুক্রবারে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছে। হিউলিণ্ড্ জাহাজ অত্যাশ্চর্য্য বিলম্বে অর্থাৎ ৩১ দিনে সুয়েজহইতে পঁহুছিল। অপর কলিকাতাস্থ বাণিজ্যকারি সমাজ অত্যন্ত বিনীতি করাতে গবর্ণমণ্ট আপনারদের উপকারপক্ষেও দৃষ্টি রাখিয়া হুকুম দিলেন যে ১৪ তারিখের কলিকাতার দিবসীয় ডাক বোম্বাইতে না পঁহুছিলে ঐ জাহাজ খুলিবে না।

ইঙ্গলণ্ডের শ্রীশ্রীমতী রাণী এইক্ষণে বুাইটনমগরস্থ রাজবাটীতে বাস করিতেছেন এবং প্রতিদিন অশ্বারোহণে কিম্বা শকটারোহণে বায়ুসেবনার্থ ভ্রমণ করেন এবং যখনং বাহিরে বিরাজমানা হন তখন লোকসকল পরমাহ্লাদ প্রফুল্লচিত্তে আপনারদের সন্তোষ জ্ঞাপন করেন। নবেম্বর মাসের ৪ তারিখে বুাইটন নগরহইতে লণ্ডন রাজধানীতে শ্রীশ্রীমতীর গমনের কল্প ছিল যেহেতুক ৯ তারিখে ঐ রাজধানীতে তাঁহার শুভাগমনার্থই এক মহোৎসবহওন সম্ভাবনা ছিল। ঐ উৎসবে শ্রীশ্রীমতীকে গৌরার্থ মহা সমৃদ্ধিপূর্ব্বক উদ্যোগ হইতেছিল। ফলতঃ সম্বাদপত্রে লেখে যে গত ২৫ বৎসরের মধ্যে ইঙ্গলণ্ড দেশে এমত মহাসমারোহের উৎসব দৃষ্ট হয় নাই। এবং ঐ উৎসবদিবসে শ্রীশ্রীমতীর গমন দর্শনার্থ লোকেরা এমত ব্যগ্র হইয়াছিল যে যে রাস্তাদিয়া তিনি চলিবেন সেই রাস্তার ধারে বালাখানার নীচ কুঠরী কেবল এক দিনের নিমিত্ত ৫০০ টাকা ভাড়া দিতে স্বীকৃত ছিল।

এই সুযোগের দ্বারা আমেরিকা দেশ হইতে যে সম্বাদ আসিয়াছে তাহা পূর্ব্বাপেক্ষা সন্তোষকর এবং এমত আশ্বাস প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে যে বাণিজ্যের ব্যাপারপুনর্ব্বার ভদ্রাবস্থায় আসিতেছে।

pose, therefore, to reduce the annual subscription price, from Twelve Rupees to Eight, and to require from all our friends, whether old or new, a payment for a twelvemonth in advance. We are confident, that by this requisition, we shall lose only those subscribers,—we could name many—who have allowed their subscription to run on unpaid for four or five years, and constrained our messengers so frequently to leave their doors empty handed. The price which we have now fixed for the paper, will, calculating from the number of our subscribers, just cover the expense of printing and paper. For our editorial labour and time, there remains only the remuneration obtained from casual advertisements. Why, it may be asked, continue this weekly drudgery? Because the *Durpun* was the first Native paper ever published in India; because we have now conducted it for twenty years; and because we feel loth to abandon an enterprize, which may do good to others, even though it should bring us little or no pecuniary benefit.

We beg to return our cordial thanks to those of our subscribers who have entered into our views, and sent us their subscriptions in advance. A list of their names will be found in another column. We propose, in future, to insert all such subscriptions.

Latest European Intelligence.

The November Mails reached Calcutta on Friday last, the 12th; the *Hugh Lindsay* having made the extraordinary long and tedious passage of 32 days. At the earnest solicitation of the mercantile community of Calcutta, combined with an attention to their own convenience, Government directed the departure of that vessel from Bombay, to be postponed till the arrival of the Calcutta dawk of the 14th instant.

Her Majesty continued to reside at Brighton, and to take daily exercise either on horseback or in a carriage. She was treated with the most heartfelt enthusiasm whenever she moved abroad. She intended to return to London, on the 4th November, to be present at the great feast which was to be given her in the city of London on the 9th. The most splendid preparations were in progress for receiving her; in fact, the papers state that nothing so magnificent as this feast will be, has been witnessed in England for twenty-five years. So eager were people to witness the procession, that 50*l.* had been offered for the use of a ground floor, on the line through which it was to pass, for a single day.

The intelligence received by this opportunity from America, is of a more satisfactory nature. There is a general assurance that trade was fast returning to a satisfactory position.

১৮ অক্টোবর তারিখে শ্রীযুত কোর্ট অফ ডৈরেক্টর সাহেবরদের এক সভা হয় তাহাতে শ্রীযুত এমস্ সাহেব মকালি সাহেবের পরিবর্ত্তে ভারতবর্ষের সুপ্রিম কৌন্সেলের চতুর্থ মেম্বরীপদে শপথপূর্ব্বক নিযুক্ত হইলেন। তাহার কিঞ্চিৎ পরে শ্রীযুত এমস্ সাহেব রোবর্টসন মকজাহাজারোহণে এতদ্দেশে আগমনার্থ নিশ্চয় করিয়াছিলেন এবং তৎসময়ে এমত সম্বাদ ছিল যে ১ নবেম্বর তারিখে কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবরদের এক বিশেষ বৈঠক হইয়া এই প্রস্তাব উত্থাপিত হইবে যে ভারতবর্ষের পূর্ব্বকার গবর্নর জেনরল শ্রীলশ্রীযুত মার্কুস ওয়েস্লি সাহেবকে ২ লক্ষ টাকা দান করা যায়।

কথিত আছে যে কোম্পানি বাহাদুর অতিবৃহৎ জাহাজে ওয়েস্ দেশীয় অত্যুত্তম কয়লা বোঝাই করিয়া মক্কা ও বোম্বাইতে প্রেরণ করিতেছেন।

ইঙ্গলণ্ডদেশে গত বৎসরের রাজস্ব তৎপূর্ব্ব বৎসরের রাজস্বের সঙ্গে তুলিয়া দেখিলে দোষ হইল যে অতি বিলক্ষণরূপ ন্যূন অর্থাৎ ২ কোটি টাকাপর্য্যন্ত কম হইয়াছে। ইহার মধ্যে পৌনে দুই কোটি টাকা কেবল হাসিল বাবতেই কমিয়াছে তাহার কারণ বাণিজ্যের বিষয়ে দীর্ঘকাল ব্যাপিয়া অতি বিভ্রাট হইয়াছিল এবং তৎপ্রযুক্ত আমেরিকা দেশহইতে যে ক্রিনিসের ভারি ফরমাইস আসিত তাহা কমিয়া গেল।

শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের সিমাইরা মিনামক বাষ্পীয় জাহাজ ১২ নবেম্বর তারিখে ইঙ্গলণ্ডহইতে বোম্বাইতে যাত্রা করিবে এমত স্থির হইয়াছিল।

পরে ১৫ নবেম্বর তারিখে নূতন পার্লিমেণ্টের সভা স্থির হইয়াছিল এবং ঐ তারিখে এক জন সভাপত নিযুক্ত হইবেন। তনকাষ্টর স্থানে শ্রীযুত আরল ফিৎস উলিয়ম সাহেব যেরূপ বক্তৃতা করিলেন তাহাতে সাধারণ লোকের এমত অনুভব হইল যে আগামি পার্লিমেণ্টের বৈঠক যে কুলীনেরা এ পর্য্যন্তও শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর প্রতিকূলাচারী আছেন তাঁহারদের মধ্যে অনেকেই সপক্ষ হইবেন।

শ্রীযুক্ত কোম্পানি বাহাদুরের সিকেট শ্রীলশ্রীযুক্ত লার্ড অকলণ্ড সাহেব এতদ্দেশ হইতে যে ভূরিং টাকা প্রেরণ করিয়াছেন তাহাতে লণ্ডন নগর একেবারে টাকায় ভেসে গিয়াছে। এইক্ষণে কোম্পানি বাহাদুর উদ্বর্ত্ত টাকা শতকরা ২।।০ টাকা সুদে বেঙ্কে কর্জ্জ দিতেছেন।

ইউনিয়ন বেঙ্ক।

গতছয় মাসের নিমিত্ত ইউনিয়ন বেঙ্কের অধ্যক্ষরা শতকরা ১২ টাকা ডেবিডেণ্ট দিতে স্বীকৃত হইয়াছেন।

কলিকাতায় আমদানী জিনিসের গুদাম।

গত শুক্রবারে মালের গুদাম সমাজের বৈঠক হইয়া তাঁহারদের রিপোর্ট পাঠ হইল। বোধ হয় ঐ উদ্যোগে বিলক্ষণ লাভ হইতে পারিবে। এইক্ষণে তাবৎ গুদাম মালে পরিপূর্ণ আছে এবং ঐ সমাজের যত স্থান আছে তাহার দেড়া স্থান পূর্ব্বহওনোপযুক্ত জিনিসের আমদানী হইতেছে। যে গুদামবাটী প্রস্তুতকরণার্থ সমাজ উদ্যোগী হইয়াছেন তাহাতে বিশ হাজার টন অর্থাৎ ৬ লক্ষ মোন জিনিস ধরিতে পারিবে এমত হিসাব করা গিয়াছে। কিন্তু যদি তাবৎ বৎসরব্যাপিয়া কেবল ১৫,০০০ টন মালও গুদামযাত হয় তবু ঐ গুদামে ২ লক্ষ ৭০ হাজার টাকা ভাড়া আসিবে তাহাতে যে আসল টাকা ঐ ব্যাপারে ব্যয় হইবে তাহার উপযুক্ত সুদ পোষাইবে।

On the 18th October, a Court of Directors was held at the East India House, to swear in Mr. Amos, as Fourth Member of the Council of India, in the room of Mr. Macaulay. Mr. Amos intended to come out immediately in the *Robarts*. Notice was also given, that a Special General Court would be held on the 1st of November, to lay before the Proprietors a proposal for granting the sum of 20,000*l.* to the Marquis of Wellesley, the former Governor General of India.

It is stated that the Honourable Company were sending out vessels of the largest dimensions, laden with Welch Coals for the Depôts at Mocha and Bombay.

There had been a lamentable falling off in the revenues of England in the past year, as compared with the preceding year, of more than two millions sterling. Seven-eighths of this decrease is in the department of Customs, which is to be attributed to the long continued monetary crisis, which created a large a cessation of American orders.

The East India Company's Steam ship, the *Semiramis*, was to sail from Bombay on the 12th of November.

Parliament was to meet for the choice of a Speaker on the 15th November, and for the dispatch of business on the 20th. From a speech delivered at a Public Dinner at Doncaster, by Earl Fitzwilliam, a general impression prevailed that in the approaching session of Parliament, a considerable number of the Peers who have hitherto opposed his Majesty's present ministers, were likely to come round to them.

The liberal remittances of Lord Auckland to the Company, have had the effect of inundating Loudon with cash. The Company continues to lend its surplus money to the Bank of England, at 2½ per cent.

The Union Bank.

The Union Bank has declared a dividend of *twelve* per cent. for the last six months.

Bonded Warehouse in Calcutta.

The Report of the Directors of the Bonded Warehouse Association was read at a meeting on Friday last. The speculation is likely to turn out very profitable. All the go-downs are full, and there are consignments enough to fill half as much space again as the Association possess. The range of buildings which the Association are about to erect, is calculated to hold goods to the extent of 20,000 tons, or 6 lakhs of maunds; but even supposing that the goods warehoused through the year should not exceed 15,000 tons, the return for rent will be 2,70,000 rupees, which will yield a very handsome return on the Capital to be expended in it.

কোম্পানির চাকরেরদের অন্যান্য ছুটি হওনকালীন বেতন।

গত বৃহস্পতিবারের কলিকাতা গেজেটে শ্রীযুত আনরবল কৌন্সেলের প্রেসীডেণ্ট সাহেব সিবিল ও যুদ্ধসম্বন্ধীয় ও ধর্ম্মোপদেশক ও আড়কাটি সাহেবেরা অস্বাস্থ্যপ্রযুক্ত ছুটি লইয়া দেশান্তরে গমন করিলে কি বেতন পাইবেন তাহা প্রকাশ করিয়াছেন। এই বিষয়ে গবর্ণমেণ্ট যে নিয়ম করিয়াছেন তাহা বদান্যতারূপই হইয়াছে। যদি কোন সিবিলসম্বন্ধীয় সাহেব উত্তমাশা অন্তরীপে কিম্বা কোম্পানির চার্টরে লিখিত সীমার মধ্যে দুই বৎসরের নিমিত্ত স্বাস্থ্যার্থ গমন করেন এবং তাঁহার মাসিক বেতন যদি দুই হাজার টাকার অধিক হয় তবে প্রথম বৎসরে ঐ বেতনের ছয় অংশের এক অংশ এবং দ্বিতীয় বৎসরে চারি অংশের এক অংশ কাটা যাইবে।

যদি মাসিক বেতন দুই হাজার টাকার অধিক না হয় তবে প্রথম বৎসরে আট অংশের এক অংশ দ্বিতীয় বৎসরে চার অংশের এক অংশ কাটা যাইবে।

যদি মাসিক বেতন ৫০০ টাকার অধিক না হয় তবে প্রথম বৎসরে কিছু কাটা যাইবে না দ্বিতীয় বৎসরে কেবল আট অংশের একাংশ কাটা যাইবে।

দুই বৎসর অতীত হইলে পরও যদি কোন সিবিল সম্বন্ধীয় সাহেব কর্ম্মে অনুপস্থিত থাকেন তবে কর্ম্মরহিত সিবিলসম্বন্ধীয় সাহেবেরা যে বেতন পান তিনি তন্মাত্র বেতন পাইবেন।

যদি কোন সিবিলসম্বন্ধীয় সাহেব অস্বাস্থ্যপ্রযুক্ত দুই বৎসরের ছুটি পান তবে তিনি তৎপরে স্বীয় কর্ম্মস্থানে পঁহুছিয়া তিন বৎসর উপস্থিত না থাকিলে দ্বিতীয়বার ছুটি পাইবেন না।

আড়কাটি সাহেবেরা অস্বাস্থ্যপ্রযুক্ত ছুটি লইলে তাঁহারদের বেতনও ঐ মত কিম্বা তদ্রূপ নির্দ্ধিষ্ট হইয়াছে। যে আড়কাটিরা বিলাতে যাইবেন তাঁহারা স্বং পদানুরূপ পাথেয় পাইবেন।

শ্রীযুত ডাক্তর ওসাগনেসি সাহেব। আগত হওয়া গেল যে চিকিৎসা শিক্ষা বিষয় শিক্ষক শ্রীযুত ডাক্তর ওসাগনেসি সাহেবের প্রতি অনুমতি হইয়াছে যে তিনি সাধারণ চিকিৎসা ব্যবসায়ও করিতে পারেন।

বাষ্পীয় জাহাজবিষয়ে দরখাস্ত।

গত বুধবার বাষ্পীয় কাহাজবিষয়ক দরখাস্তে স্বাক্ষর আরম্ভ হইয়া এইক্ষণে ৩০০ ব্যক্তির স্বাক্ষর হইয়াছে। ইহা নিশ্চিত হইয়াছে যেহেতুক আমরা যদি কৌস অফ কমন্সের দ্বারে বারম্বার দুমদুমারি ও চীৎকারশব্দ না করি তবে তাঁহারদের ভূরিং কর্ম্মে ব্যস্ততাপ্রযুক্ত আমারদের প্রার্থিতবিষয়ে মনোযোগ হইতে পারে না।

ভারতবর্ষে কয়লার আকর।

পূর্ব্বে বারম্বার গবর্ণমেণ্টে আবেদিত হওন পর শ্রীযুক্ত লার্ড উলিয়ম বেণ্টীঙ্ক সাহেব এই মহারাজ্যের মধ্যে আকরীয় দ্রব্য অনুসন্ধানার্থ কয়লা ও লোহার কমিটি নিযুক্ত করিয়াছিলেন। সম্প্রতি পলিসমেন সম্বাদপত্রের দ্বারা জ্ঞাত হওয়া গেল যে উক্ত কমিটির অনুসন্ধানের ফল অতি শুভজনক অস্মিয়াছে। অল্প দিনের

Allowance to Pubic Servants absent upon sick leave.

In the *Calcutta Gazette* of last Thursday morning, the Honourable the President in Council has promulgated the new rules by which the allowances of Civil, Military and Ecclesiastical Servants, as well as the Pilot Service will be regulated, when they are obliged to go to sea for the restoration of their health. The arrangements which Government have made, are of the most liberal character. If a Civil Servant proceed to the Cape of Good Hope, or to any place within the limits of the Company's Charter for two years, and his pay exceeds 2000 Rs. a month, one-sixth of that salary will be deducted for the first year, and one-fourth for the second year.

If the salaries do not exceed 2000 Rs. a month, the deduction will be one-eighth for the first year, and one-sixth for the second year.

If the salaries be not more than 500 Rs. a month, no deduction will be made the first year, and the deduction of the second year, will be only one-eighth.

After the second year shall have expired, if the Civil Servant obtains an exception of leave, he will only receive the allowance of a Civil Servant out of employ.

After a Civil Servant shall have received leave of absence on sick certificate for two years, he will not be allowed a second leave of absence, until he shall have been at his post again for three whole years.

The allowances which are granted to the members of the Pilot Service, who may be obliged to proceed to sea for the benefit of their health, are calculated upon the same liberal scale; and Pilots who may be authorized to proceed to England for the benefit of their health, will be allowed passage money according to their rank.

Dr. O'Shaughnessy.

We perceive that Dr. O'Shaughnessy, of the Medical College, has been permitted to engage in private practice.

Steam Petition.

The Steam Petition, though opened for signatures only on Wednesday last, already contains above thirteen hundred signatures. This is as it should be. Unless we rap at the door of the House of Commons, repeatedly and loudly, we shall not obtain a hearing amidst the din of business with which it is crowded.

Coal in India.

In consequence of repeated suggestions to the Government of India, Lord William Bentinck appointed a Coal and Iron Committee, to examine and report upon the mineral resources of this Empire. We are happy to learn from the *Englishman*, that their researches have been crowned with the most gratifying success. The Report which will shortly be published, states that a line of coal field, extending *thirteen hundred* miles across the centre of India, from Upper Assam to Cutch, has been discovered. It only remains to apply ourselves diligently to the working of these mines. These are the means with which the bounty of Providence has furnished the country for the improvement of its internal intercourse.

The Report also states, that indications of coal have been observed on the island of *Sier Ben Iyas*, on the coast of Arabia. If this should prove true, one-third of the expense of the communication by steam between India and Egypt will at once be lessened, and not only passengers and letters, but goods will, at no distant period, be transmitted to Europe by that route.

Mr. Adam.

Mr. Adam has been relieved from the drudgery of the Stationary Office, and appointed to the more intellectual duties of Commissioner in the Court of Requests. We could still have wished that his long experience, and his peculiar talents had been devoted to the greater and more important work of vernacular education. The *Courier* wishes a thorough-bred lawyer to be appointed to the office. Most willingly, say we, if they will send back Mr. Adam to his educational researches. Otherwise, few men could be found in Calcutta better fitted for that Court than he is.

The Price of Indigo.

At the sale held in England in October, Indigo ranged about a shilling and a half a pound higher than at the preceding sale; but this improvement in England has not produced such an increase of prices as was expected in this country.

Rescue of Human Lives from Sacrifice.

A letter from Goomsoor, of the 9th instant, states that an officer of Government had succeeded in rescuing twelve individuals of different sexes and ages, who had been marked out for sacrifice by the Khoonds in Goomsoor; and also that the same active officer expects that twenty-four more victims would soon be brought into his camp. The full moon is the period destined for the consummation of these inhuman rites; and on the full moon of the present month one half of these wretched beings would have been offered up, if they had not been rescued. It is to be hoped that the perseverance of this worthy officer and his co-adjutors, will succeed in eradicating this barbarous custom. Our readers will remember the declaration of Government, when the subject was first brought to public notice, that in no o-

মধ্যে ঐ কমিটির রিপোর্ট প্রকাশ করা যাইবে। ঐ রিপোর্টে লেখে যে ভারতবর্ষের মধ্যস্থল অর্থাৎ পূর্ব্ব আসামঅবধি পশ্চিম কচদেশপর্য্যন্ত সাড়ে ছয়শত ক্রোশ শব্যাপিয়া কয়লার আকরশ্রেণী পাওয়া গিয়াছে। এইক্ষণে ঐ আকরহইতে কয়লা বহিষ্করণের উদ্যোগমাত্র বক্রী আছে যেহেতুক দেশের মধ্যে নানা স্থানে অনায়াসে গমনাগমনের সুগম হয় এইনিমিত্ত এই আকর পরমেশ্বর অনুগ্রহপূর্ব্বক আমারদিগকে দিয়াছেন।

ঐ রিপোর্টে আরো লেখেন যে আরব দেশান্তর্গত সিয়র বেন ইয়াসনামক উপদ্বীপে কয়লার আকরের চিহ্ন দেখা গিয়াছে যদি ঐ চিহ্ন প্রকৃত হয় তবে ভারতবর্ষহইতে মিসর দেশে বাষ্পীয় জাহাজের গমনোপযুক্ত কয়লা খরচের তিন অংশের এক অংশ ন্যূন হইবে এবং ঐ পথদিয়া কেবল আরোহি লোক ও পত্রাদি প্রেরণ করা যায় এমত নহে কিন্তু অল্প কালের মধ্যে বাণিজ্যদ্রব্যও ইউরোপে প্রেরণ হইতে পারিবে।

শ্রীযুত আদাম সাহেব।

সম্প্রতি শ্রীযুত আদাম সাহেব ষ্টেসি নরি কমিটির ক্লেশকর কর্ম্মহইতে মুক্ত হইয়া ছোটি আদালতের বৃদ্ধিসাধ্য কমিস্যনরী কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন। কিন্তু আমারদের বাঞ্ছা ছিল যে ঐ সাহেবের এতদ্দেশে বহুকালাবধি বৃদ্ধিকর্ম্মতা এবং বিশেষগুণ দেশীয় ভাষার বিদ্যাধ্যাপনীয় মহা গুরুতর ব্যাপারে খাটান যায়। কুরিয়র সম্বাদপত্রে লেখে ঐ কমিস্যনরী কর্ম্মে যদি ব্যবস্থাভিজ্ঞ অতিনিপুণ কোন উকীল নিযুক্ত হইতেন তবে আরো উত্তম হইত। আমরাও কহি যে এই বিবেচনা ভদ্র বটে কিন্তু তাহা হইলে শ্রীযুত আদাম সাহেবকে পুনর্ব্বার বিদ্যাধ্যাপনের অনুসন্ধায়কতা কর্ম্মে প্রেরণ করা উচিত হয় নতুবা আদাম সাহেবের ন্যায় ছোট আদালতের কমিস্যনরী কর্ম্মে উপযুক্ত ব্যক্তি কলিকাতার মধ্যে অল্প পাওয়া যায়।

নীল।

গত অক্টোবর মালে ইঙ্গলণ্ড দেশে যে নীলের নীলাম হয় তাহাতে পূর্ব্ব নীলাম অপেক্ষা পৌণপ্রতি দেড় সিলিং অর্থাৎ সেরপ্রতি ১০ টাকা চড়তি হইয়াছে। কিন্তু ইঙ্গলণ্ড দেশে এইরূপ চড়তি হওয়াতে এতদ্দেশে যেরূপ চড়তিওনের অপেক্ষা ছিল সেরূপ হয় নাই।

বলিহইতে রক্ষা।

গুমশূরহইতে আগত বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখের পত্রদ্বারা অবগম হইল যে গুমশূরে খোন্দজাতীয়েরা ১২ জন বালক বৃদ্ধ যুব স্ত্রী পুরুষকে বলিদানার্থ স্থির করিয়াছিল ইতিমধ্যে সরকারী কর্ম্মকারক এক জন সাহেব সন্ধান পাইয়া তাহারদিগকে উদ্ধার করিয়াছেন এবং ঐ সাহেবের এমত অপেক্ষা আছে যে আরো ২৪ জনকে এতদ্রূপে রক্ষা করিয়া আপনার ছাউনিতে আনাইতে পারিবেন। যদ্যপি সাহেব ইতিমধ্যে তাহারদিগকে রক্ষা না করিতেন তবে আগামি পৌর্ণমাসীতে তাহারদের অর্দ্ধেক ব্যক্তিকে বলিদান করিত। যেহেতুক এই নির্দ্দয়ি চরপ পূর্ণিমাতেই প্রায় সম্পন্ন হইয়া থাকে। আমারদের ভরসা হয় যে ঐ বিজ্ঞবর সাহেব ও তাঁহার সহকারি মহাশয়েরা ঐ নষ্ঠুর ব্যবহারের একেবারে সমূলোৎপাটন করিতে পারিবেন।

পাঠক মহাশয়েরদের স্মরণ থাকিবে যে যখন প্রথম একবার এই বলিদানের বিষয় প্রকাশ হইয়াছিল তখন গবর্ণমেণ্ট এই জ্ঞাপন করিয়াছিলেন যে ঐ নির্দ্দয়ি

চরণ যদি আর কোন উপায়ে নিবারণ না হইতে পারে তবে আমরা সৈন্য পাঠাইয়া ঐ দেশ অধিকার করিব।

বোম্বাইতে বাষ্পীয় জাহাজ।

ইঙ্গলণ্ডহইতে বোম্বাইতে হুকুম পঁহুছিয়াছে যে ঐ স্থানে বেরেনসি জাহাজের ন্যায় অপর একখান নূতন বাষ্পীয় জাহাজ প্রস্তুত করা যায়। ঐ জাহাজ নির্ম্মাণকারিরা বিলাতহইতে আসিবে এবং আরো হুকুম হইয়াছে যে প্রত্যেক খেপে বাষ্পীয় জাহাজ আটাইশং দিন অন্তরে পাঠান যায়।

বেরেনসি জাহাজ সুয়েজে গমনকরত পশ্চিমমধ্যে এক দুর্ঘটনাগ্রস্ত হয় বিশেষতঃ ৬ দিসেম্বর তারিখে অকস্মাৎ তিনটা অতিবৃহৎ শব্দ শ্রুত হইয়া দেখা গেল যে জাহাজের পার্শ্বস্থ চুঙ্গীর উপরিভাগটী একেবারে চূর্ণ হইয়া গিয়াছে। তৎক্ষণাৎ জাহাজ স্থগিত করা গেল এবং পরে কেবল একটী কলেই চলিল। দুই কল চলনসময়ে চাকাসকল মিনিটের মধ্যে ১৭ বার ঘুরিত এক কল চলনসময়ে ১২ বার ঘুরিতে লাগিল। দিনেম্বর মাসের পুলিন্দী লইয়া ঐ জাহাজ ২৫ তারিখে বোম্বাইতে পঁহুছনের ঝল্প ছিল।

পশ্চিম দেশে দুর্ভিক্ষ।

এক জন সাহেব মৈনপুরীহইতে কানপুরে গমনকরত কুরিয়রপত্রসম্পাদকের নিকটে পত্র প্রেরণ করেন তাহাতে যে দেশদিয়া সাহেব গমন করেন সেইদেশীয় লোকের দুঃখবিবরণ এমত বর্ণন করেন যে তাহা শ্রবণে বুক বিদীর্ণ হইয়া যায়। জীর্ণতা ও অনাহারে মৃত ও মুমূর্ষু এমত অসংখ্যক দীন দরিদ্র ব্যক্তিরদিগকে পথিমধ্যে প্রতিঘণ্টায় দেখিয়াছেন এবং দেশীয় ধনি ব্যক্তিরা তাহারদের অশেষ ক্লেশ দেখিয়াও কিছু মনোযোগ করেন না। পরন্তু প্রধানং নগরস্থ ইঙ্গলণ্ডীয় সাহেবেরা দীনদরিদ্রদের ক্লেশের উপশমকরণার্থ অতিদান্যতা প্রকাশ করিতেছেন কিন্তু তদ্বিষয়ে জমিদারেরদিগকে কোন প্রকারে কিছু সাহায্যকরণার্থ লওয়ান যায় না।

কাবল।

ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট কাবলে যে শ্রীযুত কাপ্তান বর্ণস সাহেবকে প্রেরণ করিয়াছেন তাঁহার অতি মনোরঞ্জনীয় পুস্তার আমরা নীচে লিখিত ৩ তারিখের দিল্লী গেজেটহইতে গৃহণ করিলাম।

কাবলে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের উকীলসম্বন্ধীয় চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর লার্ড সাহেব ও শ্রীযুত লেপ্তেনন্ত উড সাহেব মীর মোরাদ বেগের সঙ্গে সাক্ষাৎকরণার্থ কুণ্ডানে গমন করিয়াছেন। মোরাদ বেগ স্বীয় অস্বাস্থ্য প্রযুক্ত উক্ত সাহেবেরদিগকে চিকিৎসার্থ আনুন করিয়াছিলেন। এবং ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের মধ্যে এই দুই জন সাহেব ই ঐ দেশে এই প্রথম প্রকাশ্যরূপে গমন করিয়াছেন।

শ্রীযুত কাপ্তান বর্ণস সাহেব ও শ্রীযুত লেপ্তেনন্ত লিচ সাহেব কিয়দ্দিবসাবধি অতি স্বাস্থ্য হইয়া কাবলে অবস্থান করিতেছেন এবং তাঁহারা ঐ দেশীয় অতি স্নিগ্ধ শীত বায়ু সেবন করিতেছেন।

কিঞ্চিৎ কাল হইল বোখারার উকীল কাবলে উপস্থিত হইয়া কাবলের অধ্যক্ষকে এই সকল দ্রব্য নজর দিলেন বিশেষতঃ উত্তম সাজ ও স্বর্ণাভরণ সমেত ২ অশ্ব এবং ১০ গাঁইট নানা রঙ্গের বনাৎ ও এক প্রস্থ পরিধেয় পোশাক।

শিকেরদের সঙ্গে যুদ্ধকরণার্থ বোখারার অধ্যক্ষ স্বীয় অর্থ ও সৈন্যের দ্বারা

ther means were found to avail, they would take military possession of the country.

Steamers at Bombay.

It is understood that instructions have been received from England at Bombay, to build a new Steamer on the model of the *Courier*. The Engineers are to be sent out from England to superintend the building of her. It has also been farther directed, that the Steam communication shall be kept up every twenty-eight days.

A very serious accident had happened to the *Berenice* on her way to Suez. On the 6th of December, three tremendous crashes were suddenly heard on board, and it was found that the cover of the starboard cylinder was smashed to pieces. The vessel was instantly stopped, and subsequently proceeded on with only one engine. With both she made 17 revolutions in a minute; with one, but 12. She was expected to reach Bombay with the December mail, about the 25th of January.

Famine in the Western Provinces.

A letter from a gentleman in the service, travelling to Cawnpore from Mynpooree, has been sent to the Editor of the *Courier*. He gives a heart-rending description of the sufferings of the population in the district through which he passed. The dead and the dying from exhaustion and want of food were seen by him almost every hour. The wealthy natives regarded the sufferings of the poor with the greatest apathy. In the larger stations the liberality of the Europeans had greatly relieved the sufferings of the poor; but the Zemindars could not be prevailed upon to give any assistance whatsoever.

Kabul.

The following account of Captain Burnes's most interesting mission, on the part of the British Government to Kabul, is extracted from the *Delhi Gazette* of the 3rd instant.

Dr. Lord and Lieutenant Wood, attached to the British Mission at Kabul, have proceeded at Koondun to Meer Mourad Beg. This Chief having invited them over to examine the illness he is suffering from. These are the first Europeans that ever went openly to this country. Captain Burnes and Lieutenant Leech, are at Kabul, quite well, and enjoy the fine winter of that place.

The Embassador from Bokhara, arrived at Kabul, some time ago—and presented to the Ameer two valuable horses, with gold ornaments and saddles, together with 10 bales of broad cloth of colours, and a robe.

The Ameer of Bokhara is ready to assist the Ameer of Kabul, with money and troops, against the Sikhs. The Ameer of Kabul is thinking of proceeding to Peshawar in person after the winter, or during it. The Embassador from the Court of Persia to Kabul, has taken the sulke at Khandar, and will not proceed to Kabul, in consequence of the English Mission having arrived before him. He is still at Khandar, and Mahomed Khan Paish Kisinut has been sent to Khandar to learn what is the wish of the Persian Monarch's Mission. The Ameer of Kabul has this year three missions to attend to—one of Bombay and India, British; one of Persia; and one of Bokhara.

The winter is fast approaching at Kabul; the snow has not fallen yet, but daily expected. All who are at Kabul of these missions, remain fast for four months.

The Bokhara Mission leaves Kabul in two or three days, with persons of character, sent by Ameer Dost Mahomed Khan, to the ruler of that place, (to relate the different treaties between the two Ameers against the Shikhs, and Meer Morand Beg, ruler of Koondus.) The presents from Kabul are 10 pairs of Cashmere Shawls of 500 Rupees, and a dress for the Ameer, together with an Elephant and silver howdah.

The presents Captain Burnes gave on the part of the British Gogernment are:—a clock with ship in motion; a silver English watch and a small gold French watch; a pair of pistols; a gun; a few musical boxes; penknives; blue and coloured paper; razors; pins and snuff and different handsome English articles of value—in all about 3,000 Rupees; the present too far excelling that of the ruler of Bokhara, and the workmanship of the articles astonished those at Kabul. Much praise is due to Captain Burnes in getting every information of the surrounding countries.

Persia.

Mahomed Shah, King of Persia, is at Mushed, and has sent, or will do so, a force consisting of 50,000 men against Herat. The country now is very quiet and the former plunderers are greatly reduced, although the city of Balk has been greatly reduced by continual plunders on the part of Meer Morad Beg, of Koondus, with whom the ruler of Bokhara, to whom Balk belongs, is unable to combat.

কাবলের অধ্যক্ষের সাহায্য করিতে প্রস্তুত আছেন। এবং কাবলের অধ্যক্ষ স্বয়ং শীতকালের মধ্যেই বা তৎপরে পেশয়রে গমনার্থ উদ্যোগী আছেন। পারসদেশহইতে যে উকীল কাবলে আসিতেছিলেন তিনি কান্দহারপর্য্যন্ত আসিয়া কাবলে আসিতে অনিচ্ছুক হইলেন। যেহেতুক তাঁহার পূর্ব্বে ইঙ্গলণ্ডীয় উকীল কাবলে পঁহুছিয়াছেন। এইনিমিত্ত ঐ উকীল বিরক্ত হইয়া এইক্ষণে কান্দহারেই আছেন এবং এই বিষয়ে পারসীয় বাদশাহের অভিপ্রায় জ্ঞাতহওনার্থ বাদশাহের নিকটে মহম্মদ খাঁ পেসকিসমৎকে কাবলের অধ্যক্ষ প্রেরণ করিয়াছেন। এই বৎসরে কাবল অধ্যক্ষের নিকটে তিন দেশীয় উকীলের গমন হইয়াছে বিশেষতঃ বোম্বাইহইতে প্রেরিত ইঙ্গলণ্ডীয় উকীল ও পারসীয় উকীল এবং বোখারার উকীল।

কাবলদেশে অতিশীঘ্র শীত আসিতেছে বরফ এপর্য্যন্ত পড়ে নাই কিন্তু দিনং অপেক্ষা হইতেছে। সুতরাং ঐ সকল উকীলেরদের শীত চারি মাস কাবলে বদ্ধ থাকিতে হইবে।

বোখারাহইতে কাবলে যে উকীল আসিয়াছেন তাঁহার সমভিব্যাহারে কাবলের অধ্যক্ষ দোস্ত মহম্মদ খাঁ একজন সম্ভ্রান্ত ব্যক্তিকে দুই তিন দিনের মধ্যে বোখারার অধ্যক্ষের নিকটে প্রেরণ করিবেন এমত কল্প আছে। তাহার অভিপ্রায় এই যে বোখারার আমীর ও কাবলের আমীর ও কুণ্ডানের আমীর ইহাঁরা পরস্পর শিকেরদের বিরুদ্ধে যে সন্ধিপত্র করিয়াছেন তদ্বিষয়ে কোন কথোপকথন হয়। এবং কাবলের অধ্যক্ষ বোখারার অধ্যক্ষের নিকটে যে নজর প্রদান করিয়াছেন তাহা এই। পাঁচং শত টাকা মূল্যের ১০ যোড়া কাশ্মীরী শাল ও এক প্রস্থ অত্যুৎকৃষ্ট পরিধেয় পোশাক এবং রৌপ্যময় আমারীসমেত এক হস্তী।

ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টপক্ষীয় উকীল শ্রীযুত কাপ্তান বর্ণস সাহেব যে নজর প্রদান করিয়াছেন তাহা এই। যাহার মধ্যে গমনশীল এক জাহাজ দৃষ্ট হয় এমত এক বৃহৎ রাজঘড়ী ও এক রৌপ্যময় ইঙ্গরেজী ঘড়ী ও এক স্বর্ণময় ফ্রান্সিস ঘড়ী এবং একযোড়া পিস্তল ও এক বন্দুক ও কএকটী ক্ষুদ্রং বাজনযন্ত্র কএকখান চাকু এবং নীলরং ও অন্যান্য রঙ্গের কতক কাগজ ও কএক খান ক্ষুর ও আলপীন এবং কিঞ্চিৎ নস্য ও অন্যান্যপ্রকার কতিপয় ইঙ্গরেজী দ্রব্য সর্ব্বসুদ্ধ ৩০ হাজার টাকার দ্রব্য। ইঙ্গলণ্ডীয় উকীল যে নজর দেন তাহা বোখারার উকীলের দত্ত অপেক্ষা অধিক মূল্যের এবং ঐ সকল দ্রব্যের শিল্পনৈপুণ্য দেখিয়া কাবলের দরবারস্থ লোকেরা আশ্চর্য্য জ্ঞান করিয়াছেন শ্রীযুত কাপ্তান বর্ণস সাহেব কাবলের চতুর্দ্দিকস্থ দেশের যে অনুসন্ধান লইয়াছেন তাহাতে তাঁহার অত্যন্ত প্রশংসা হয়।

পারস দেশ।

পারসের বাদশাহ শ্রীযুত মহম্মদ শাহ এইক্ষণে মেসেদ রাজধানীতে বাস করিতেছেন এবং হিরাট দেশ আক্রমণার্থ ৫০ হাজার সৈন্য প্রেরণ করিয়াছেন বা করিবেন। ঐ দেশ এইক্ষণে শান্তার স্থায় আছে এবং পূর্ব্বকার লুটকারিরা দমন হইয়াছে কিন্তু বালখ শহর কুণ্ডানের রাজা মীর মুরাদ বেগের লুটের দ্বারা অতিশীর্ণ হইয়াছে। বালখ শহর বোখারার রাজার রাজ্যের মধ্যে এবং ঐ রাজা মীর মোরাদ বেগের যুদ্ধে যুদ্ধ করিতে কদাচ ক্ষম নহেন।

প্রেরিতপত্র।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

বিহিত সম্ভাষণপূর্ব্বক নিবেদনমিদং আপনার অতুল্য নির্ম্মল দর্পণে নীচে লিখিতব্য কএক পঁক্তি স্থান দিয়া চিরবাধিত করিতে আজ্ঞা হয়।

যে সকল পোলীসের আমলা মহাদিমে মহা লোকদিগের অন্যায় আক্রমে প্রজার প্রীতি নষ্ট তাহা এইক্ষণে বিচারপতি মহাশয়দিগের গোচর আছে। তথাচ অধমদিগের দুঃখ বিষয় তাঁহাদিগকে বিদিত করিয়া দুঃখ নিবারণ করি।

হে ধর্ম্মাবতার দর্পণ প্রকাশক মহাশয় গো দুঃখের কথা কি লিখিব পোলীসের অতি ক্ষুদ্র আমলা এক ব্যক্তি ঘাটাল থানার অন্তঃপাতি কর্ম্ম করে সাক্ষাৎ রাক্ষস যেহেতুক তাহার হাতে নিস্তার পাইয়া না। হাকিম তাহাকে রক্ষার নিমিত্ত কর্ম্মে অভিষিক্ত করিয়াছেন তিনিও ভক্ষক তৎপর আছেন। ১০ পৌষ রাত্রে এক জন নারায়ণ জানা নামক প্রজার সর্ব্বনাশ করিয়াছেন তাহার সাপে ছুঁচা ধরা হইয়াছে কিং ছাড়িলে চক্ষু যায় খাইলে প্রাণ যায় এমতের আইন হেতুক অপচয়বিষয় প্রকাশ করনে সম্ভব নহে অধিক কি লিখিব। এবিষয় মহাশয় সুন্দর বিবেচনা করিবেন এবং এক মহাশয়রাও বিলক্ষণ প্রবিধান করিবেন।

হে ধর্ম্মাবতার দর্পণ প্রকাশক মহাশয় গো শুনিলাম কোন২ ব্যক্তিকে তামাকু বিক্রয় করিয়াছে বলিয়া ধৃত করিয়া স্বীয় বলে বন্ধ করিয়াছিল। ঐ বিষয় কোন নির্ব্বোধ ব্যক্তি হাকিমান সমীপে জানায়। তাহাতে হাকিম মহাশয় অনুসন্ধান হেতুক এক পদাতিক নিযুক্ত করেন ঐ পদাতিকের নিকট ভদ্র ব্যক্তি যাহারা তাহাকে অশক্ত তাহারদিগের গরহাজীর দিয়া দুই জন বাগদি চৌকীদারকে রাজসাক্ষি করিয়াছিলে শপথ করাইয়া জান পাইবার উপায় করিয়াছে। হে সম্পাদক মহাশয় উক্ত ব্যক্তির অভিযোগ যেখানে হয় তাহার এক বর্ণ সত্য নহে। দীনহীন জনে আত্যন্তিক মর্ম্ম বেদনা পাইলে রাজ সমীপে নিজব্যয় করিয়া নিবেদন করে না ইহাও নিশ্চিত জানিবেন।

হে ধর্ম্মাবতার দর্পণ প্রকাশক মহাশয় আমারদের দেশাধ্যক্ষে বহুকালাবধি ফাঁড়িদার করিয়াছে তাহার পরমেশ্বর এ দুঃখ কে শুনে ঐ নরাধমের কর্ম্মযুক্ত জনে একত্র হাকিম সমীপে কহিলে মিথ্যা ঘট করিয়া আমাকে খারাপ করিতেছে কথা উত্তর করিয়া মিছে গাওয়া দিয়েও খালাস পায়। উহার কৃত কর্ম্মের যাহারা সত্য সাক্ষী হাকিম সন্নিধানে কহে তাহারাও শাস্তি পায়। দর্পণ প্রকাশক মহাশয় গো শুনিয়াছি মনে এমত খোলাসা আছে যে হাকিম প্রভু প্রজার প্রতি অন্তঃপাতি প্রজা যদি নারাজ হয় তবে তাহার বরতরফ অথবা ঐ স্থানান্তরে বদলি হইতেও পারে। প্রজার কুশলার্থ ইহার প্রতি হাকিমেরদের কি কোন বিধি নাই। উক্ত ব্যক্তির ব্যবহার যদি হাকিম সমীপে তদ্বারীজ করা মত হয় তবে হুগলির ফৌজদারী সেরেস্তা তদারক করিলেই জ্ঞাত হইতে পারেন। এইক্ষণে আমরা ঐ ব্যক্তির নামে নালিসে ক্ষান্ত হইয়া মানসে ৺ সমীপে নালিস করিতেছি আর মহাশয়ের দর্পণে প্রকাশ করিতেছি মহাশয় শোধন পূর্ব্বক পত্র মধ্যে দর্পণস্থ করিবেন ইতি।

দীনহীন প্রজানাং।

The Poor.

Correspondence.

INJUSTICE AT GHATTAL.

To the Editor of the Durpun.

Receive my salutations, and oblige me by publishing the few followiug lines in your valuable *Durpun*.

1st. The distress which the poor continually suffer from the injustice of the Police Amlahs, must at length have reached the ears of our rulers. Yet we would address you upon the subject, in the hope that our distresses may be removed.

2nd. Mr. Editor, how shall we describe our distress. A very inferior Amlah of the Thannah of Ghattal, is a very monster, for nothing escapes from his grasp. He was placed by our rulers in his situation for our protection, but he is now perfect in the ways of extortion. On the evening of the 10th of Pous, he brought a man of the name of Narain Jannah, entirely to destruction. This is just like a serpent seizing a musk rat; if the serpent lets the rat go, he losses his eye sight; if he eats him up, he loses his life. Under the present regulations, it is highly unadvisable to make known any loss which a man may have sustained. What more shall we write? You may easily form a judgment on the subject, and the reader cannot be ignorant of it.

3rd. We hear he has just seized some individuals who are said to have stolen some tobacco, and released them upon his own strength. The matter was brought before our ruler by some stupid fellow, and the ruler deputed a peon to examine the matter; whereupon the offending Amlah represented to the peon, that certain respectable men, who would never utter that which is false, were not to befound, and at the same time brought forward two *bagdee* Chowkeedars, through whose false oaths he is endeavouring to obtain deliverance. Mr. Editor, whatever complaints may any where be made against this man, are true to the tittle. The poor never make complaints to the ruler, until their distress is become insufferable. Of this you may be certain.

4th. To our misfortune has this man been long appointed to his present situation. Who will hear our complaints? If many individuals should unite together to make their complaints against him to our rulers, he would state that they had taken an oath before a sacred colsee to ruin him. With this reply, and with the aid of some false witnesses, he would get off. Even those who tell the truth, respecting his misdeeds to our rulers, are punished. Mr. Editor, I have heard that in the Regulations, it is ordained, that if all the people in the jurisdiction of a public officer are dissatisfied with him, he is either to be dismissed or removed to some other station. Is there no rule by which our rulers could, in this case, promote the welfare of the people? If it pleased our rulers to examine into the conduct of this man, they have only to look into the records of the Hooghly Criminal Court. We refrain from complaining of him in the Zillah Court. We appeal to the Almighty against him; and we send this representation to the *Durpun*. Correct and publish this letter.

The Poor.

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

শুনিয়া পরম সুখী হইলাম ঘাটাল থানার অন্তঃপাতি দুদের বাঁদ নামক গ্রামের জগরাথ মাঝা নামে এক ব্যক্তি জালিয়ার বাটীর নিকট ছোট একটি ডোবায় ১৬ ষোল খান শিল তাম্র ৩১ দিসেম্বর বেলা দুই প্রহরের সময় ধৃত হইয়াছে অনুমান হয় আর অধিক তাম্র ঘাটাল থানার দারোগা ধৃত করিয়াছেন। কথিত আছে যে ঐ দ্রব্য একএ মাস গত হইল তমলুকের নিকট রূপনারায়ণ নদেতে খড়াইল নিবাসি মহাজনদিগের এক নৌকা আন্দাজ তিন শত মোন লয়ুরা হরণ করিয়া ছিল ঐ জালিয়ার পুত্র নকু নামক ক্ষীরপাই নিবাসি গঙ্গাধর জালিয়া ও নকু জালিয়া মসহুর বেঘেটের পরিবার সৌভাগ্যক্রমে জগন্নাথ পাল ফাঁড়িদার একএ দিবস আপন ফাঁড়িতে ছিল না তাহার নিজালয় রাধানগর আপন পুত্রকে একটি রাখিয়া নিজ ভূমির ধান্য কর্ত্তন হেতু গিয়াছিল তন্নিমিত্ত নির্ব্বিঘ্নে উক্ত দ্রব্য ধৃত হইল। কি জানি পোলীস আমলা মহাশয়েরা এ বিষয় রাজ কর্ণগত করিতে সক্ষম কি অক্ষম হন বলা যায় না এ সকল ব্যক্তির দমন হইলে দেশের মঙ্গল এতদ্বিধান নিবেদন ইতি। ১ জানুআরি ১৮৩৮ সাল।

1st January, 1836.

DAROGA'S MISCONDUCT.

To the Editor of the Durpun.

If you would publish these few lines in the *Durpun*, we may be saved.

To the Magistrate of the 24-Pergunnahs.

The humble representations of the inhabitants of Penetty.

The individual whom you have appointed as Darogah in a certain Thannah in the 24-Pergunnahs, represses the good and encourages the evil. A dacoity he calls an ordinary offence; when robbers plunder, he seizes good men and lets go the rogues. If there is an order to seize one man, he seizes ten, and lets them off when they have well paid him. If the witnesses in any process depart upon any occasion, he dishonours even the women of their house; and when holding an inquest, if he cannot find any individual, he disgraces the female members of the family, and then lets them off on their paying him. Mr. Editor, unless through some efforts he can be repressed, and the people can be compassionated, we cannot live. Without the special interposition of God, we see no help.

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

পানিহাটী গ্রাম বাসি প্রজাগণের নিবেদন জিলা চব্বিশ পরগনার মোতালক থানাতে মহাশয় যে এক জন দারোগাকে প্রেরণ করিয়াছেন ইহার নিকট দুষ্ট পালন শিষ্ট দমন হয়। ডাকাতিকে বলে ছিনালি চোরে করে চুরি ধরে ভাল মানুষ চোরকে দেয় ছেড়ে এক জনার নামে গ্রেপ্তারি ধরে দশ জনকে পরে টাকা লইয়া দেয় ছেড়ে। সুরথালের সাক্ষিরা যদ্যপি কোন কর্ম্মোপলক্ষে যায় তবে তাহারদিগের বাটীর জানানা লোকের বেআবরু করে কিম্বা সুরথালের কারণ যদ্যপি কাহারো দেখা না পায় তবে স্ত্রী লোকের অপমান করে পরে টাকা লইয়া ছাড়িয়া দেয়। ধর্ম্মাবতার যদ্যপি মনোযোগ না করিয়া কোন শাসিত কিম্বা প্রজাগণের উপর কৃপাদৃষ্টি না করেন তবে আমরা প্রাণে মারা যাই ধর্ম্ম অবতার বিনা আমারদিগের আর গতি নাই।

RECOVERY OF PROPERTY.

To the Editor of the Durpun.

I have heard with pleasure, that in the village of Dooderbaug, in the Thannah of Ghattal, in a hole near the house of a fisherman of the name of Bhugerut Manuah, 16 pieces of copper were found at twelve o'clock, on the 31st of December; and we believe the Darogah of Ghattal had seized some others. It is said that some months ago, robbers plundered a three hundred maund boat, belonging to some Mahajuns, of Kharrail, near Tumlook, on the Roopnarain. Nuccoo, the son of that fisherman, is connected with the families of Guddadhar and Nuckoo, fishermen of Keerpoy, who are notorious pirates. Happily, Juggurnath Paul, the Fareedar, had been absent for some days from his station, having gone to his own residence at Radhanugur, to gather in his harvest, and left his son acting in his stead. This is the reason why these articles have been seized. We cannot tell whether the police officers will or will not bring this matter to the knowledge of the public authorities. If such robbers could be repressed, the country would be greatly benefitted.

1st January, 1836.

BURDWAN KHAJANCHEE.

To the Editor of the Durpun.

We have all along heard that the office of Khajanchee is very much disliked, and now we find that the Khajanchee of the Burdwan Treasury has been brought under censure. Our Government consider this office as very important, and have, therefore, ordered that no one shall be appointed who cannot give 40,000 Rs. security. Mr. Editor, the pay of this office is 40 Rs. a month, and yet the security is so high; hence, men of family do not covet it. The greater number of Khajanchees are men without either wisdom or knowledge. Therefore, when they suddenly obtain charge of a large treasury, they can scarcely repress their cupidity. Their chief source of gain is this, that they secretly lend out the public money at high interest, and on occasion, relieve their own necessities or those of their friends, with the public funds. Their hope is that they shall be able to refund the money in

লেই প্রমাদ উপস্থিত হয়। আমি শুনিতেছি বর্দ্ধমানের খাজাঞ্চি নিজে তহবিল ভাঙ্গেন নাই কিন্তু কোন প্রধান আমলাকে ১৬ শত টাকা দিয়াছিলেন তাহাতেই পদচ্যুত হইলেন।

আমি এইক্ষণে বর্দ্ধমানের সকল আমলার দোষ গুণ বিশেষ করিয়া জানিতে পারি নাই কিন্তু ফৌজদারি নাজীর আথরআলীর বিষয়ে যেরূপ জানিয়াছি তাহাতে বোধ হয় ঐ ব্যক্তি উত্তম লোক বটে ঐ নাজীর ২৩ বৎসর হইল গবর্ণমেণ্টের কর্ম্ম করেন তাহাতে অনেক বার অনেক বিষয়ে সাহেব লোকের নিকট প্রতিষ্ঠা পত্র পাইয়াছেন। আথরআলী ইহার পূর্ব্বে হচিসন সাহেবের আমলে দারোগা ছিলেন তখন বর্দ্ধমানে চুরী ডাকাইতির অত্যন্ত ভয় ছিল অতএব তিনি সাহেবের নিকট রিপোর্ট করিলেন যে বদমায়েস নীচ লোক সকল রাত্রে একত্র থানাতে বা ফাঁড়িতে থাকিবে আর গ্রামে২ গোমস্তা মণ্ডল চৌকীদারের সঙ্গে রাত্রে চৌকী দিবে এবং ভারি২ গ্রামে স্থানে২ ফাঁড়ী বসাইতে হইবে। পরে হচিসন সাহেব ঐ রিপোর্ট দেখিয়া সেই প্রকার হুকুম দিয়া ছিলেন তাহাতেই এপর্য্যন্ত ঐ নিয়ম চলিয়া আসিতেছে। এতদ্ভিন্ন ডাকাইতেরা বর সাজিয়া বিবাহের সমারোহপূর্ব্বক গ্রামে পড়িয়া ডাকাইতী করিত তাহাতেও আথরআলী পরামর্শ দিয়াছিলেন নিকটস্থ থানাদার কিম্বা ফাঁড়ীদারের নিকট পাস নিয়া বর যাত্রেরা কন্যাদাতার গ্রামস্থ থানাদার কিম্বা ফাঁড়ীদারকে দেখাইলে দল বল সহিত গ্রামে উঠিতে পারিবে। তাহাতেও হচিসন সাহেব ঐরূপ হুকুম দিয়াছিলেন অতএব পূর্ব্বে চোর ডাকাইতের যেরূপ উৎপাত ছিল তাহার অনেক ন্যূনতা হইয়াছে।

ঐ নাজীর পোতনার থানায় দারোগা থাকিতে ঠাকুরদাস মণ্ডলের বাটীতে বমাল সহিত ডাকাইত গ্রেপ্তার করেন তাহাতে বাঁকুড়ার মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাঁহাকে প্রতিষ্ঠা পত্র দেন। এবং বালকৃষ্ণ থানার দারোগা থাকিয়া উড়গ্রামে ডাকাইত ধরেন তাহার পরে শহর বর্দ্ধমানে আসিবামাত্রই তুলফাখাঁ ও গুরুচরণ কুমার নামক দুই প্রসিদ্ধ দস্যুকে ধরিয়াছেন। তাহাতে বর্দ্ধমানের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট মিলেট সাহেব তাঁহাকে প্রতিষ্ঠা পত্র দিয়াছেন এই ব্যক্তি পারসি আরবি ভাষাতে উত্তম। এবং বাঙ্গালা ভাষাতেও কর্ম্ম চালাইতে পারেন আর উৎকোচ বিষয়ে বলিতে পারি এপর্য্যন্ত কেহ আমাকে বলে নাই যে আথরআলী কাহার নিকট উৎকোচ নিয়া পক্ষপাত করিয়াছেন।

সম্পাদক মহাশয় এই বিষয় লিখিতে২ আমার স্মরণ হইল জ্ঞানান্বেষণের পত্র প্রেরক বর্দ্ধমানে গবর্ণমেণ্টের বিদ্যালয় স্থাপন বিষয়ে যে সম্বাদ লিখিয়াছিলেন আপনকার দর্পণে তাহা প্রতিবিম্বিত করিয়াছেন। অতএব সেই বিষয়ের কিঞ্চিৎ সুসম্বাদ লিখি বোধ হয় মহাশয় তাহা প্রকাশের অযোগ্য জ্ঞান করিবেন না। বর্দ্ধমানের সুশীল মাজিষ্ট্রেট সাহেব গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা প্রমাণে চাঁদার বিষয়ে যথেষ্ট চেষ্টা আরম্ভ করিয়াছেন তাহাতে বর্দ্ধমানস্থ রাজ পরিবারেরা ১২৫০ সহস্র টাকা দিয়াছেন অথবা দিবেন বলিয়া স্বীকৃত হইয়াছেন। কিন্তু অদ্য কেহ এপর্য্যন্ত কিছু দেন নাই। জ্ঞানান্বেষণের পত্র প্রেরক যেরূপ লিখিয়াছেন আমিও বোধ করি সেইরূপ করিলেই ভাল হয় অর্থাৎ মাজিষ্ট্রেট সাহেব যদি সকল জমীদারকে ডাকিয়া সভা করেন তবে কতক সাহায্য হইলে হইতে পারে। নতুবা বর্দ্ধমান জিলা বাসি জমীদার ও ধনাঢ্যবর্গ যাঁহারা বিদ্যোপার্জ্জনের

time; but when they are suddenly called upon to account for the cash, they fall into difficulties. I hear that the Khajanchee of Burdwan did not embezzle money for his own use, but that he gave 16,000 Rupees to some principal Amlah; hence he has been dismissed.

I have not yet been able to ascertain the character of all the Burdwan Amlahs, but according to what I hear of Athur Ali, the Nazir of the Crimimal Court, I believe him to be a very good man. He has been 23 years in the service of Government, and has received excellent certificates from many public officers. In the time of Mr. Hutchinson he was a Darogah. At that period there was great dread of Dacoities in Burdwan; he, therefore, recommended in his report, that suspected characters among the lower ranks should be obliged to pass the night in the Thannah or the Faree; or that they should keep watch in the villages with the Gomastahs, Mundals and Chowkedars, and that Farees should be established in certain large villages. Mr. Hutchinson on seeing the report, passed an order accordingly, and this arrangement continues to this day. Besides this, the Dacoits, under pretence of wedding processions, used to go in great pomp to the villages and plunder them. Upon this Athur Ali advised, that those who might go with the bridegroom should obtain a pass from the native officer of their own village, and should be obliged to shew it to the native officer of the village where the bride resided, otherwise they should not be permitted to enter the village with a large procession. Mr. Hutchinson passed an order accordingly, and the consequence has been that the number of Dacoitees has been amazingly diminished.

While the Nazir was the Darogah of the Pootna Thannah, he seized Dacoits with the stolen articles in the house of Thakoordoss Mundul, and the Magistrate of Bancoorah gave him a certificate of good conduct. While he was Darogah of Rajkrishno Thannah, he seized some Dacoits in the village of Ooro; and immediately on his arrival at Burdwan, succeeded in seizing Julfakhun and Gooroochurn, two very celebrated dacoits; on which, Mr. Millet, the Joint Magistrate of Burdwan, gave him an honourable certificate. He is well acquainted with Persian and Arabic, and well able to conduct bussiness in Bengalee. Respecting bribes, no one has ever yet told me that Athur Ali has taken any and perverted justice.

Mr. Editor, while upon this subject, I remember that a correspondent of the *Gyananneshun* wrote to that Paper, regarding the establishment of a Government Seminary at Burdwan, and you have also transferred that letter to your columns. I fancy, therefore, that if I can give you some good news on this subject, you will not consider it unworthy of publication. Our excellent Magistrate of Burdwan has, at the request of Government, greatly exerted himself respecting the subscription, and the family of the Rajah of Burdwan have either given or promised 1250 Rs., but no one to this day has paid any thing. I believe that if the advice given in the *Gyananneshun* were followed, good effects would result; that is to say, if the Magistrate would call a meeting of the Zemindars, assistance might possibly be obtained; otherwise, the Zemindars and rich men of Burdwan who know nothing of the blessings of knowledge

লাভালাভ কিঞ্চিৎমাত্র বুঝিতে পারেন না তাঁহারা যে চাঁদা পত্র দেখিবামাত্রে স্বাক্ষর করিবেন সে সময় অতিদূরে রহিয়াছে।

বর্দ্ধমান বাসি দর্পণ পাঠক।

বর্দ্ধমানে মেলা।

প্রতিবৎসর উত্তরায়ণ সংক্রান্তির পর দিবস দামোদর নদের ধারে যেরূপ মেলা হইয়া থাকে এবারে গত শনিবারেও সেই রূপ হইয়াছিল চতুর্দ্দিগে চারি পাঁচ ক্রোশ ব্যবহিত বাসি লোকেরা আসিয়া এই মেলাতে একত্র হয় এবং অনেকে ধর্ম্মজ্ঞানে দামোদরে অবগাহন করত জলপান করিয়া স্ব২ স্থানে প্রস্থান করে। এতদ্ভিন্ন বহু লোক মেলা দর্শনার্থই আসিয়া থাকেন। গত দিবস বেলা চারি ঘণ্টার পরে শ্রীযুত সুররাজ অমাত্যগণ সহিত গাড়ি আরোহণ পূর্ব্বক মেলা স্থলে সমাগত হইয়া নদের ধারে২ ভ্রমণ করিতে লাগিলেন। এবং তাঁহার আহ্লাদার্থ অনেক টাকার সোলার পক্ষীইত্যাদি ক্রীত হইল। অনন্তর শ্রীযুত পাদরি সাহেবও সুযোগ বুঝিয়া ঐ লোকারণ্যের মধ্যে খ্রীষ্টের মঙ্গল সম্বাদ প্রকাশ করিতে লাগিলেন। মেলাতে আশ্চর্য্য এই যে বলদাকৃষ্ট গাড়ির উপর অনেক পাল্ফ বসান গিয়াছিল এবং প্রত্যেক পাল্ফীতে হিন্দু মোছলমান সাধারণ পাঁচ ছয় জন স্ত্রীলোক বসিয়া খড়খড়ীয়ার ছিদ্র দিয়া কৌতুক দেখিতেছিলেন। কিন্তু খেদের বিষয় এই যে চোরেরা গোলের মধ্যে স্ত্রীলোক ও বালকদিগের আভরণ কাটিয়া নিয়া বহু প্রাণিকে রোদন করায়।

কস্যচিৎ পাঠকস্য।

শ্রীযুত দর্পণ সম্পাদক মহাশয় বরাবরেষু।

আশ্চর্য্য ব্যাপার এই হইয়াছে যে গৃহস্থের বাটীতে ডাকাইতী হইলে সর্ব্বস্ব যায়। পরে আইন অনুসারে পোলীসের দারোগা সরে জমীনে গিয়া তাহার তদারক করিয়া থাকেন কিন্তু এইপর্য্যন্ত ঐ দারোগারা কোন স্থানেই দস্যুরদের স্থান হইতে এক পয়সাও দেওয়াইতে পারেন নাই বরং মড়ার উপর খাঁড়ার ঘা দিয়া সেই গৃহস্থ ও প্রতিবাসি গ্রামস্থ ভদ্র লোকের প্রতি নানা তর্জ্জন গর্জ্জন ভয় দেখাইয়া অবশিষ্ট যাহা থাকে তাহা লইয়া প্রস্থান করেন ইহা সকল দারোগারই রীতি বটে। কিন্তু নীচে লিখিত দারোগার এই এক অত্যাশ্চর্য্য ব্যবহার প্রায় সকলই জ্ঞাত আছেন যে কাশীম বাজারের দারোগা দস্যুরদের সঙ্গে ষড়যন্ত্র করত তাহারদের স্থানে টাকা ও অপহৃত দ্রব্যের অংশ লইয়া থাকেন পরে ডাকাইতী হইলে গৃহস্থের নিকট হইতে ও প্রতিবাসিরদের স্থানে অশেষ ক্লেশ দিয়া দিনে ডাকাইতী করিয়া অবশিষ্ট যাহা থাকে তাহা লইয়া প্রস্থান করেন বিশেষতঃ কিয়দ্দিবস হইল কাশীম বাজারের কাশী মুদির বাটীতে ডাকাইতী হইয়া যথা সর্ব্বস্ব গেল। দারোগা তাহার পরেই তথায় পঁহুছিয়া ঐ মুদি ও বহুতর ভদ্র লোককে ধরিয়া তদারক ছলে অশেষ ক্লেশ ও ভয় দর্শাইয়া আপন অভীষ্ট মত বাক্স পূর্ণ করিলেন তাঁহার এইরূপই ব্যবহার। অতএব সম্পাদক মহাশয় অনুগ্রহ পূর্ব্বক এই বিষয় দর্পণে স্থান দিলে বিচার কর্ত্তারদের কর্ণগোচর হইতে পারে তাহা হইলে অবশ্য তাঁহারা ইহার সূক্ষ্ম অনুসন্ধান করিয়া অবশ্য এই অঞ্চল রক্ষা করিবেন ইতি।

কস্যচিৎ কাশীম বাজার নিবাসিনঃ।

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৫ টাকার লোন			
১ ক্লাস	৵	।৵	ঐ
২ ক্লাস	॥০	।০	ঐ
৩ ক্লাস	৩৸০	।০	ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	০	০	ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৩।০	১৪।০	ঐ
৪ টাকার লোন	২	২।০	ঐ

বেঙ্ক সের।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০০—১৯০০ প্রিমিয়ম

will not put down their names on merely seeing a subscription list. That period is not yet come.

A Reader of the Durpun, residing at Burdwan.

MELAH ON THE DAMOODUR.

To the Editor of the Durpun.

Every year on the day after the Sunkrantee of the Oottur uyunu, a Melah is held on the banks of the Damoodur. The Melah was this year held on Saturday. People flocked to it from a distance of eight or ten miles around, and assembled there, and many performed a religious bathing in the stream, and after partaking of food, departed to their own homes. Besides these, many came simply to see the Melah. Yesterday, after 4 o'clock, the Rajah came with his officers in a carriage to the place where the Melah was held, and moved up and down along the banks of the river. For his pleasure a number of birds, made of the Indian cork, were purchased. There was also a Missionary who embraced the occasion of preaching to the people. The most astonishing thing at the Melah was, that many palankeens were placed upon carts drawn by oxen. In each palankeen, there were five or six Hindoo or Moosulman women, who looked out upon the scene, through the blinds. But it is to be regretted that a number of thieves got in among the crowd, and stole many ornaments from the women and children, and occasioned many tears.

A Reader.

COSSIMBAZAR.

To the Editor of the Durpun.

It is singular that whenever a Dacoity happens in a house, every thing is lost. According to the Regulations, the Darogahs of the Police proceeds to the spot and make their inquiries; but in no instance have those Darogahs been able to oblige the robbers to refund a single pice; rather their visit is like striking another blow upon a dead body. They threaten the respectable inhabitants of the village, and seizing what the robbers have left, take their departure. This is the case with the Darogahs. Few are ignorant of the conduct of the Darogah of Cossimbazar, described below. He is in league with the Dacoits and obtains a share of the stolen money and property, and afterwards inflicts the greatest misery upon the people of the villages, and in this open day robbers takes away what the others have left. A few days ago there was a dacoity at the house of Cashee Moody, and he lost all. The Darogah arrived there soon after and seized the Moodee and many respectable men, and after making an enquiry and putting them to great dread and inconvenience, filled his box. Such is his practice. I beg you, therefore, Mr. Editor, to publish this in the *Durpun*, that it may reach the ears of our rulers, that enquiry may be made and the people of this neighbourhood saved.

A Resident of Cossimbazar.

Government Securities.

Old 5 Per Cent loan.		
1st Class.	0 2	0 6
2d. Class.	0 ½	0 4
3d. Class.	3 12	4 0
Middle 5 per cent loan.	0 0	0 0
New 5 per Cent.	12 0	13 0
4 per Cent loan.	2 4	2 0

Bank Shares.

Bank of Bengal,.....Co.'s Rs. 2,400—2,5

সমাচার দর্পণ

১৭৬ সংখ্যা। বালম ২০।] ২৭ জানুআরি ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ১৫ মাঘ। SATURDAY, JANUARY 27TH. 1838. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

No. 1176. VOL. XX.] Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee monthly.

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদ ... কলিকাতা

ইশতেহার।

NOTICE

Is hereby given, that the Bauleah Silk Factory, and the whole of the remaining unsold Silk Filatures belonging to the East India Company, will be put up for Public Sale, on an early day in the month of May next.

Further particulars will be published hereafter.

By Order of the Board of Customs Salt and Opium.

J. W. GRANT,
E. W. H. Kr.

Export Warehouse,
2d January, 1838.

ইশতেহার।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে ভারত বর্ষস্থ কোম্পানির বোয়ালিয়ার রেশমের কুটী এবং অবশিষ্ট অবিক্রীত বানক আসামি মে মাসের প্রথমে বিক্রয় হইবেক এই বিক্রয়ের বিশেষ বেওরা পশ্চাৎ প্রকাশ করা যাইবে।

হাসিল নিমক ও আফীণ বোর্ডের হুকুম ক্রমে।

জে ডবলিউ গ্রাণ্ট
খাতাবাড়ীর অধ্যক্ষ।

খাতাবাড়ী ২২ জানুআরি ১৮৩৮ সাল।

ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায়।

বাঙ্গলা ডিক্ল্যনরি।

অর্থাৎ শ্রীযুত ডাক্তর কেরি সাহেবকর্ত্তৃক রচিত বাঙ্গলা ডিক্ল্যনরি তাহাতে বাঙ্গলা শব্দসমূহের অর্থ ইঙ্গরেজীতে ব্যক্ত আছে তাহা বৃহৎ তিন বালমে প্রকাশিত। মূল্য ৬০ টাকা।

সদ্গুণ ও বীর্য্যের ইতিহাস।

অর্থাৎ সদ্গুণ ও বীর্য্যের মনোরঞ্জন ইতিহাস বাঙ্গলাতে অনুবাদ হইয়া প্রথম ও দ্বিতীয় পৃষ্ঠায় ক্রমে ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ২ টাকা।

বাঙ্গলা গ্রামার।

অর্থাৎ শ্রীযুত ডাক্তর কেরি সাহেবকর্ত্তৃক রচিত বাঙ্গলা ভাষায় গ্রামার। চতুর্থবার মুদ্রাঙ্কিত মূল্য ৪ টাকা।

কালাকুইশ।

অর্থাৎ বাঙ্গলা ভাষা শিক্ষার্থ ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় কথোপকথন শ্রীযুত ডাক্তর কেরী সাহেবকর্ত্তৃক রচিত তৃতীয়বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ৩ টাকা।

অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি।

সর্ব্বজনের জ্ঞাপনার্থ প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমকাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে শ্রীরঘুনন্দন ভট্টাচার্য্যবিরচিত অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি মুদ্রাঙ্কিত হইয়া দুই ভাগ করা গিয়াছে প্রথম ভাগে তিথি। শ্রাদ্ধ। আহ্নিকাচার। প্রায়শ্চিত্ত। জ্যোতিষ। মলমাস। সং

ইশতেহার।

স্কারতত্ত্ব জেল্দবন্দি হইয়াছে ইহার মূল্য ৫ পাঁচ টাকা স্থির করা গিয়াছে। দ্বিতীয় ভাগে অবশিষ্ট তত্ত্বসকল আছে তন্মূল্যও ৫ পাঁচ টাকা স্থির হইয়াছে অতএব এইক্ষণে এই গ্রন্থের প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে অথবা কলিকাতা নগরে লালগির্জ্জার সম্মুখে এখানকার কেতাবের গুদামে লোক প্রেরণ করিলে পাইবেন।

সটীকমনুঃ।

সর্ব্বজনের জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে

কুল্লূকভট্টটীকাসহিত মনুসংহিতা।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেল্দবন্দি হইয়া প্রকাশ হইয়াছে মূল্য ৪ চারি টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে অথবা কলিকাতা নগরে লাল গির্জ্জার সম্মুখে এখানকার কেতাবের গুদামে উপরি লিখিত মূল্য প্রেরণ করিলে অনায়াসে তাঁহার নিকট পঁহুছিবেক ইতি।

ভুবন প্রকাশ।

পুরাণাদি নানাশাস্ত্রের বচন ও বচনার্থ বঙ্গভাষাতে রচিত ভুবন প্রকাশ গ্রন্থ দর্পণ যন্ত্রে মুদ্রিত হইয়াছে ঐ গ্রন্থে ভগবদ্ভক্তি প্রকাশক অনেক ইতিহাস আছে এবং ব্রহ্মাণ্ড ও তন্মধ্যবর্ত্তি চতুর্দ্দশ ভুবন বিস্তারিতরূপে বর্ণিত আছে ও ঐ গ্রন্থ দুই খণ্ডে প্রায় দুই শত পৃষ্ঠাতে সম্পূর্ণ হয়। তাহা গ্রহণার্থ দুই শত মহাশয়েরা স্বাক্ষর করিয়াছেন এবং যাহার গ্রহণেচ্ছা হয় শ্রীরামপুরের ছাপাখানায় কিম্বা মোং কলিকাতার কবরডাঙ্গার থানার দক্ষিণ বড়রাস্তার ধারে ১৫৭ নম্বর ভবনে প্রভাকর আফীসে আইলেই পাইবেন। প্রত্যেক খণ্ডের মূল্য ১ টাকা।

রামায়ণ।

সর্ব্বজন জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে

সপ্তকাণ্ড রামায়ণ।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মহাকবি কৃত্তিবাসঃপণ্ডিতরচিত সপ্তকাণ্ড রামায়ণ মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেলবন্দি হইয়া ২ বালমে প্রস্তুত হইয়াছে সমুদায়ের মূল্য ৮ টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি আপন নাম ধাম ও উপরি লিখিত মুদ্রা প্রেরণ করিলে অনায়াসে তাঁহার নিকটে পঁহুছিবেক এবং কলিকাতা নগরে লাল গির্জার নিকটে এখানকার কেতাবের গুদামে পাঠাইলে পাইবেন অথবা শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে আপনি আইসেন

ইশতেহার।

কিম্বা লোক প্রেরণ করেন আগতমাত্রই পাইবেন। যে মহাশয়েরা পূর্ব্বে যে দুই তিন কাণ্ড যে মূল্যে লইয়াছেন তাঁহারদিগকে অবশিষ্ট কাণ্ডসকল ৮ টাকা মূল্যের হিসাবে দেওয়া যাইবে কেবল জেল্দের খরচ ১ টাকামাত্র অধিক লাগিবে।

মহাভারত।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে কাশীদাসরচিত অষ্টাদশপর্ব্ব মহাভারত উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কন হইয়া দুই বালমে জেল্দবন্দি হইয়াছে। ঐ গ্রন্থের মূল্য ১০ টাকা স্থির করা গিয়াছে।

বাঙ্গলা ভাষায়।

বাঙ্গলা ভাষায় গবর্ণমেণ্টের আইন।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর যে সকল আইন প্রকাশ করিয়াছেন তাহা শ্রীযুত গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে সংশোধিত হইয়া মুদ্রাঙ্কিত হইয়াছে তাহার প্রত্যেক বালমের মূল্য ২৫ টাকা। প্রথম বালমে ১৭৯৩ সালের তাবৎ আইন আছে দ্বিতীয় বালমে ১৭৯৪।৯৫ সালের তৃতীয় বালমে ইং ১৭৯৬ লাং ১৮০১ সালের চতুর্থ বালমে ইং ১৮০২ লাং ১৮০৯ সালের পঞ্চম বালমে ১৮১০ সালঅবধি ১৮১৫ সালের ষষ্ঠ বালমে ইং ১৮১৬ লাং ১৮২১ সালের সপ্তম বালমে ১৮২২ সালঅবধি ১৮২৬ সালপর্য্যন্তের তাবৎ আইন সংগৃহীত হইয়াছে। অবশিষ্ট আইনও এইক্ষণে ছাপা হইয়াছে।

দেওয়ানী আইনের খোলাসা।

১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সালপর্য্যন্ত তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

দেওয়ানী আইনের খোলাসার পরিশেষ।

অর্থাৎ ১৮২৫ সাল লাং ১৮৩০ সালের তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ১ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ফৌজদারীবিষয়ক ইং ১৭৯৩ সাল লাং ১৮২৫ সালের গবর্ণমেণ্টের আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসার শেষ।

অর্থাৎ ইং ১৮২৬ সাল লাং ১৮৩০ সালের তাবৎ ফৌজদারী আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

জমীদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সাল পর্য্যন্ত জমীদারীবিষয়ক যে সকল আইন গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক প্রকাশিত হইয়াছে তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

বিবিধ আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩সালঅবধি ১৮২৪ সাল

ইশতেহার।

পর্য্যন্ত হাসিল ও নিমক ও আফীন ও ইষ্টাম্প ও আবকারী ও বাণিজ্যবিষয়ক গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক যে সকল আইন প্রকাশ হয় তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ইষ্টাম্পের আইন।

অর্থাৎ ইষ্টাম্পবিষয়ক ১৮৩২ সালের ১০ আইন তদ্দ্বারা পূর্ব্বকৃত তাবৎ ইষ্টাম্প আইন রদ হয়। মূল্য ২ টাকা।

নীলবিষয়ক আইন।

অর্থাৎ ১৮১৮ সালের নীলবিষয়ক যে পাঁচ আইন নির্দ্দিষ্ট হয় তাহা। মূল্য ।০ আনা।

মুনসেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্যক তাহা গবর্ণমেণ্টের প্রকাশিত আইনহইতে গ্রহণপূর্ব্বক যথাক্রমে অর্পণ হইয়া শ্রীযুত আনরবল বৈস প্রসীডেণ্টসাহেবের হজুর কৌন্সেলের অনুমতিপূর্ব্বক প্রকাশিত হইল। মূল্য ১০ টাকা।

রাজাবলি।

অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় রাজারদিগের বিবরণ ৺ মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালঙ্কার ভট্টাচার্য্যকর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় রচিত হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে তাহার মূল্য ২ টাকা।

যাত্রিকের বিবরণ।

ফিলিক্স কেরি সাহেবকর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। মূল্য ৪ টাকা।

কবিতা রত্নাকর।

অর্থাৎ স্বল্পের মধ্যে পণ্ডিতের ন্যায় বক্তৃতা সভ্যতাহওনের নিমিত্ত সুগমোপায় স্থির করিয়া যে সকল কবিতার এক ভাগ ব্যবহারিক কথার মধ্যে সর্ব্বদা সকলে প্রমাণ দর্শিয়া থাকেন তাহার সম্পূর্ণ সংস্কৃত শ্লোক এবং তাহার বাঙ্গলা অর্থ ইঙ্গরেজী ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। তাহা শ্রীযুক্ত নীলরত্নশর্ম্মহালদারকর্ত্তৃক সংগৃহীত। মূল্য ৩ টাকা।

মুগ্ধবোধ।

সকলকে জানান যাইতেছে যে সংস্কৃত মুগ্ধবোধ ব্যাকরণ চতুর্থবার শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমাক্ষরে উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া জেলদ হইয়াছে তাহার মূল্য ॥০ আনা ধরা গিয়াছে।

পত্রধারা।

তন্মধ্যে পাঠাপাঠ ও পাট্টা ও কবুলিয়ত দরখাস্তপ্রভৃতি এবং শুভঙ্করের আর্য্যা ও ভাষাসমেত চাণক্যের শ্লোক তৃতীয়বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ১ টাকা।

দিগদর্শন।

অর্থাৎ তাহাতে নানাবিধ উপযোগি সম্বাদসকল বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ৬ টাকা।

Just published from the Serampore Press,

IN PERSIAN,
IN 2 VOLUMES ROYAL OCTAVO
A GUIDE
TO THE
REVENUE REGULATIONS OF THE PRESIDENCIES OF BENGAL AND AGRA.

Price, 20 Co.'s Rs.

Applications for the above to be made at the Serampore Press, and also the Church Mission Press, Calcutta.

PUBLICATIONS
OF
THE SERAMPORE PRESS.

Moonsiffs' and Ameens' Guide Book.

Guide Book for Moonsiffs, Sudder Ameens, and Principal Sudder Ameens containing all the Rules necessary for the conduct of suits in their Courts. Extracted from the Regulations of Government and methodically arranged. Printed in English. 8vo. Price 10 Rupees.

The same Work in Bengalee. Price 10 Rupees.

The same Work in Persian. Price 10 Rupees.

Guide to the Revenue Regulations.

Guide to the Revenue Regulations of the Presidencies of Bengal and Agra; containing all the unrepealed Enactments of Government, in Revenue matters, methodically arranged and corrected to the 1st September, 1835, by John C. Marshman. In 2 volumes Royal Octavo. Price 20 Rupees.

The same Work in Bengalee. Price 20 Rupees.

The same Work in Persian. Price 20 Rupees.

Regulations of Government in Persian.

The Regulations of the Bengal Government, translated into the Persian Language. A new edition, carefully revised under the orders of Government and printed *in Nine volumes*, to the year 1831. Price of the entire set 150 Rupees, or 20 Rupees each volume.

Regulations of Government in Bengalee.

The Regulations of the Bengal Government, revised under the authority of Government, and printed *in Eight volumes* quarto, down to the year 1833. Price 100 Rupees the entire set, or 20 Rupees a volume.

Munoo Sunghita.

The Institutes of Munoo, with the commentary of Koolluk Bhuttu, printed in the original Sungskrita in the Bengalee character. Price 4 Rupees.

The Ramayun.

The Metrical Translation of the Ramayun executed by the celebrated Kriteebass, and revised by a learned hand. Second Edition. Price 8 Rs.

Sungskrit and Bengalee Grammar.

The Moogdhubodha, or Grammar of Vopa Deva, with the Rules in Sungskrit and the meaning in Bengalee. Price 2 Rs.

Butrisha Singhasun.

The Butrisha-Singhasun, or the 32-imaged Throne, written in Bengalee by Mrityoonjaya Vidyalunkar. *Third Edition.* Price 2 Rs.

Hitopudesha.

The Hitopudesha or Salutary Instruction, translated into Bengalee from the original Sungskrit, by Mrityoonjaya Vidyalunkar. *Third Edition.* Price 2 Rs.

Murray's Grammar.

The Abridgement of Murray's English Grammar, translated into the Bengalee language, by John C. Marshman. The original rules in English are printed with the translation. Price 1 R.

Bengalee Grammar, 8vo.

A Grammar of the Bengalee language, compiled by the Rev. Dr. Carey. *Fourth Edition.* Price 2 Rs.

Colloquies, 8vo.

Colloquies, in Bengalee and English, intended to facilitate the acquisition of the Bengalee language, compiled by the Rev. Dr. Carey. *Third Edition.* Price 2 Rs.

The Dig-durshun, 8vo.

The Dig-durshun, or Indian Youth's Magazine, containing a variety of useful information. The Bengalee translation is printed on the page opposite to the original English. Price of the 16 Numbers, 8 Rs.

Anecdotes of Virtue and Valour.

A Translation in Bengalee of a selection of Anecdotes of Virtue and Valour, 12mo. The English and Bengalee are given on opposite pages Price 1 Rs. 8 As.

The History of India.

From the arrival of the English in India to the close of the Marquis of Hastings's administration, compiled and translated by John C. Marshman, 2 vols. 8vo. Price 8 Rs.

Raja Vali.

Raja Vali, a History of India, composed in Bengalee by Mrityoonjya Vidyalunkar. Price 2 Rs.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৭ জানুআরি ১৮৩৭।

শ্রীযুত জে এফ এম রিড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে জেনরল পোষ্ট আপীসের কর্ম্ম গ্রহণ করিয়াছেন।

কৌন্সলের শ্রীযুত প্রীণ্টেপ সাহেব কোম্পানির কেয়ুনি শ্রীযুত জি ডি রেকস সাহেব সরকারী কর্ম্ম নির্ব্বাহার্থে নিপুণ হইয়াছেন এমত রিপোর্ট হওয়াতে তাঁহাকে উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের কর্ম্মযুক্ত করিয়াছেন।

কোম্পানির কেরানি শ্রীযুত জি ডি রেকস সাহেব সরকারী কর্ম্ম নির্ব্বাহার্থ এতদ্দেশীয় দুই ভাষায় নিপুণ হইয়াছেন এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

বঙ্গ রাজধানীর ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত জে পি প্রি সাহেব ছুটি লইয়া বিলাত গমনের অনুমতি পাইয়াছেন।

২১ নবেম্বর ১৮৩৭।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত এফ আরুন সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনের বিধানমতে জিলা সারণের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

১১ জানুআরি।

নীচে লিখিতব্য সাহেব স্বীয় কর্ম্মস্থান হইতে ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনের বিধানমতে জিলা বর্দ্ধমানের ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত আর টি ডবলিউ ফ্রেস্ট সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে গত মাসের ১ তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

১৯ জানুআরি ১৮৩৮।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত এ ওগেলবি সাহেব শ্রীযুত এচ সি রিসল সাহেবে ছুটি লইয়া বিলাত গমন করাতে তাঁহার পরিবর্ত্তে জিলা নবদ্বীপের কালেক্টর হইয়াছেন।

শ্রীযুত জে এ এফ হকিন্স সাহেব শ্রীযুত জে এফ এম রিড সাহেবের পরিবর্ত্তে বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখ অবধি সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের রেজিষ্টর হইয়াছেন।

শ্রীযুত জে এফ কাথকার্ট সাহেব শ্রীযুত বি গোলাড্‌স সাহেবের পরিবর্ত্তে পুরবিয়ার সিবিল ও সেসন জজ হইয়াছেন।

শ্রীযুত বি গোলাড্‌স সাহেব শ্রীযুত কাথকার্ট সাহেবের পরিবর্ত্তে যশোহরের সিবিল ও সেসন জজ হইয়াছেন।

শ্রীযুত ডি প্রিঙ্গল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখ অবধি শ্রীযুত ডাম্পিয়র সাহেব কর্ত্তৃক কর্ম্মে মুক্ত না হওন পর্য্যন্ত অথবা অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত ১৮ সংখ্যক অর্থাৎ যশোহর প্রদেশের রেবিনিউ কমিস্যনর হইয়াছেন।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্বং কর্ম্মস্থান হইতে ছুটি পাইয়াছেন।

শাহাবাদের সিবিল ও সেসন জজ শ্রীযুত ডবলিউ ডেন্ট সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে কলিকাতা রাজধানীতে আগমনার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত এচ এস লেন সাহেব শ্রীযুত ডেন্ট সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত ঐ পদের চলিত কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

সারণের একটিং মাজিস্ত্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ লুক সাহেব যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আগামি মাসের ৫ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

হুগলীর সিবিল সর্জ্জনীয় আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি ডবলিউ মুর সাহেব স্বীয় তর্ত্তোপলক্ষে ছয় দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮ জানুআরি।

১৮ সংখ্যক অর্থাৎ যশোহর প্রদেশের একটিং কমিস্যনর শ্রীযুত জে ডনবার সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে উত্তরাঞ্চল স্বাস্থ্যার্থে গমন করিবেন। ঐ সাহেব অযাচ্যের সার্টিফিকটক্রমে যে জাহাজারোহণে গমন করিবেন ঐ জাহাজের প্রথম তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

CIVIL APPOINTMENTS.

17th January, 1838.

Mr. J. F. M. Reid assumed charge of the General Post Office on the 16th instant.

The Honourable the President in Council is pleased to attach to the North Western Provinces, Mr. G. D. Raikes, Writer, reported qualified for the Public Service.

Mr. G. D. Raikes, Writer, is reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages.

The Reverend J. C. Proby, Chaplain to the Bengal Establishment, is permitted to proceed to Europe on Furlough.

21st November.

The Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointment:

Mr. F. Arrouch to be Deputy Collector in Zillah Sarun, under the Provisions of Regulation IX. of 1833.

11th January.

The following officer has obtained leave of absence from his station:

Mr. R. T. W. Betts, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah Burdwan, for six weeks, from the 1st ultimo, on medical certificate.

10th January.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments:

Mr. A. Ogilvie, to be Collector of Zillah Nuddea, vice W. H. P. Russell, who has proceeded to England on Furlough.

Mr. J. A. F. Hawkins to be Register to the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut from the 10th instant, vice Mr. J. F. M. Reid.

Mr. J. F. Caithcart to be Civil and Sessions Judge of Purneah, vice Mr. B. Golding.

Mr. B. Golding to be ditto ditto at Jessore, vice Mr. Ogilvie.

Mr. D. Pringle to Officiate as Commissioner of Revenue of the 18th or Jessore Division, from the 20th instant, until relieved by Mr. Dampier, or until further orders.

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

Mr. W. Dent, Civil and Session Judge of Shahabad for one month, to visit the Presidency, on private affairs. Mr. H. Lane will conduct the current duties during Mr. Dent's absence.

Mr. W. Lake, Officiating Magistrate and Collector of Sarun, an extension of leave of absence to the 5th proximo, on private affairs.

Mr. Assistant Surgeon C. W. Fuller attached to the Civil Station of Nuddea for ten days, on private affairs.

18th January.

Mr. J. Dunbar, Officiating Commissioner of the 18th or Jessore Division, to proceed to the Cape of Good Hope for two years, on medical certificate. Mr. Dunbar has likewise obtained leave of absence, on Sick Certificate, until the sailing of the Ship on which he may take his passage to the Cape.

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ
নং.....
তাং.....

শ্রীযুত লিখিতব্য মহাশয়েরা বর্ত্তমান বৎসর অর্থাৎ ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরিঅবধি ৩১ ডিসেম্বরপর্য্যন্ত দর্পণের মূল্য ৮ টাকা দিবা দিয়াছেন।

শ্রীযুত জে এস টরেন্স সাহেব।
শ্রীযুত ডবলিউ এচ এলিয়ট সাহেব।
শ্রীযুত ডবলিউ সি ব্লাকিয়র সাহেব।
শ্রীযুত ও মাকিন্টস সাহেব।
শ্রীযুত পাদরি সি ই ডিরবি সাহেব।
শ্রীযুত ই বি আকলি সাহেব।
শ্রীযুত জে এচ কুপর সাহেব।
শ্রীযুত টি এস ক লহার্ষ্ট সাহেব।
শ্রীযুত প্রিন্স মহম্মদ মেহিদি।
শ্রীযুত দেওয়ান গোবিন্দপ্রসাদ বসু।
শ্রীযুত বাবু নীলকমল পালচৌধুরি।
শ্রীযুত বাবু বিশ্বম্ভর সেন।
শ্রীযুত বাবু রামধন ঘোষ।
শ্রীযুত বাবু রামকমল বন্দ্যোপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু জেঙ্গনাথ শীল।
শ্রীযুত বাবু রামসেবক মল্লিক।
শ্রীযুত বাবু জগন্নানন্দ মল্লিক।
শ্রীযুত বাবু বিশ্বনাথ মুখুর্য্যে।
শ্রীযুত বাবু লুকরাম উপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ সেট।
শ্রীযুত বাবু প্রাণকৃষ্ণ সেট।
শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু হলধর সেন।
শ্রীযুত বাবু পীতাম্বর চক্রবর্ত্তী।
শ্রীযুত বাবু গৌরমোহন গোস্বামী।
শ্রীযুত বাবু আনন্দচন্দ্র নন্দী।
শ্রীযুত বাবু গঙ্গানারায়ণ পালচৌধুরী।
শ্রীযুত বাবু বিশ্বম্ভর বন্দ্যোপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু হেরাল্লাল শীল।
শ্রীযুত বাবু কালিদাস সরকার।
শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণশঙ্কর ঘোষ।
শ্রীযুত বাবু গোপালকৃষ্ণ দেব।
শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র বোষ।
শ্রীযুত বাবু শম্ভুচন্দ্র ঘোষ।
শ্রীযুত ডবলিউ এচ এলিয়ট সাহেব ১৮৩৭ সালের দিসেম্বর মাসপর্য্যন্ত ৬ টাকা।

বারানসীস্থ শ্রীযুত বাবু কেদারনাথ সিংহ ১৮৩৮ সালের জুন মাসপর্য্যন্ত ১২ টাকা।

The Editor begs to acknowledge the following Subscriptions for the *Durpun, for the current year*, from January 1st to December 31st, 1838, EIGHT Rupees each:—

J. St. Torrens, Esq.
W. H. Elliott, Esq.
W. C. Blaquiere, Esq.
O. Mackintosh, Esq.
Rev. C. E. Driberg.
E. G. McCally, Esq.
J. H. Cooper, Esq.
T. S. Collyard, Esq.
Prince Mohamed Mahedy.
Dewan Govindprised Busoo.
Baboo Neelcomul Pal Chowdry.
" Bissumbhur Sen,
" Ramdhon Ghose.
" Ramcomul Bundo.
" Khetternauth Sill.
" Ramsebuk Mullick.
" Juggutanund Mullick.
" Bishoonath Mookerjee.
" Lookooram Oupadhya.
" Rajkrishnoo Sett.
" Prankissen Sett.
" Oomeschunder Bundo.
" Holodhor Sen.
" Petumber Chuckerbutty.
" Gourmohun Gosaeen.
" Anubdochunder Nundee.
" Gunganarayan Pal Chowdry.
" Bissumbhur Bundo.
" Beharcelol Sill.
" Kalidass Sukar.
" Krishnoosukha Ghose.
" Gopal Krishnoo Deb.
" Nobinchunder Ghose.
" Sumbhoochunder Ghose.

W. H. Elliott, Esq. to Dec. 1837, 6 Rs.

Baboo Kedarnath Sing, of Benares, to June, 1839, 12 Rs.

সমাচার দর্পণ

শনিবার ২৭ জানুআরি ১৮৩৮।

গত সপ্তাহে শালিখায় মুনসেফের আদালতের উপর অক্ষিযোগ সূচক এক পত্র আমরা প্রকাশ করিয়াছিলাম এবং ঐ পত্রের উত্তর চন্দ্রিকাতে দিয়াছেন তাহাও আমরা অদ্য দর্পণে প্রকাশ করিলাম। ঐ উক্ত আমাদের নিকটে প্রথমে প্রেরণ করিলে হইতে যেহেতুক তাহা প্রকাশ করিতে ক্ষণমাত্র বিলম্ব করিলামনা। যখন আমাদের দর্পণে কোন সরকারী কর্ম্ম কের প্রতি কোন দোষ অর্পণ হইয়া তখনই তাঁহাকে ঐ দোষ উদ্ধারের দেওয়া আমরা যথার্থ বোধ করি। সম্পাদক মহাশয় ঠাহরেন যে আ দের নিকটে ঐ সকল পত্র ইঙ্গরেজী মতে প্রেরিত হয় কিন্তু তাহা নহে ঐ বর ৩।৪তেই আমারদের নিকটে হইলে তাহার অনুবাদ করিয়া প্রকাশ করিলাম। ফলতঃ আমা এমত বিষয়ে বাঞ্ছা যে এতদ্দেশীয় লি মহাশয়েরা আমারদের নিকট ভাষাতেই পত্র প্রেরণ করেন যেহে তাঁহারদের স্থানে অনেক ইঙ্গরেজী পাওয়া যায় বটে কিন্তু তাহার মধ্যে অনেক পত্রার্থ বুঝা ভার হয় অত তাহাতে আমারদের দ্বিগুণ পরিশ্রম হয় প্রথমে ইঙ্গরেজী সংশোধন বং ভাষাতে তর্জ্জমা।

দিগকে নানা তারিখ কর্ম্ম দিতেছেন এবং দেশীয় প্রায় তাবৎ কর্ম্মের নিমিত্ত বঙ্গ ভাষা চালাইতে হুকুম দিয়াছেন তদবধি আমারদের নিকটে যত পত্র আসিয়া থাকে তাহার দ্বিগুণ আসিতেছে। অতএব চন্দ্রিকা সম্পাদক মহাশয় বোধ করেন যে আমারদের আর কিছু ছাপাইবার প্রস্তাবনা থাকাতে অগত্যা ঐ পত্র প্রকাশ করিতে হইয়াছে ইহা তাঁহার নিতান্ত ভ্রম। আমারদের যখন দুই খানি পত্র প্রকাশ করিতে হয় তখন নিয়ত চারি বা পাঁচ খান পত্র অপ্রকাশ্য থাকে।

দর্পণ পুরণার্থ আমারদের প্রস্তাব প্রাপ্তির কিছু অপ্রতুল নাই কেবল অপরার্থ স্থানেই অপ্রতুল হয় এবং এইক্ষণে আমরা এই নিয়ম করিয়াছি যে দর্পণের মূল্য অগ্রে দিতে হইবে এবং তাহার মূল্য ১২ টাকা অবধি ৮ টাকা পর্য্যন্ত কমান গেল ইহাতে বোধ হয় যে গ্রাহকের ও পত্র প্রেরকেরদের বৃদ্ধি হইতে পারিবে এবং ক্ষতিবিষয়ে যদি বর্ত্তমান মাসের হিসাব আমরা বিবেচনা করি তবে বুঝি যে আমারদের ঐ প্রত্যাশা বিফল হইতে পারিবে না।

ব্যবস্থাপক কমিস্যন।

শ্রীযুত মকালি সাহেব স্বীয় কর্ম্মে ইস্তফা দিয়া বিলাত গমন করাতে গত সোমবারে শ্রীযুত সি এচ কামরন সাহেব তার তদবধি কৌন্সলের চতুর্থ মেম্বরী পদ শপথ পূর্ব্বক গ্রহণ করিলেন। এবং শ্রীযুত এমস সাহেব বিলাতহইতে প্রত্যাগমন পর্য্যন্ত ঐ সাহেব তৎ কর্ম্ম করিতে থাকিবেন। আমরা শুনিয়া পরম আপ্যায়িত হইলাম যে শ্রীযুত কর্ণল ইয়ং সাহেব ব্যবস্থাপক কমিস্যনের কর্ম্ম করণার্থ নিযুক্ত হইয়াছেন। তিনি চল্লিশ বৎসরাবধি ভারতবর্ষে অবস্থান করিতেছেন এবং গবর্ণমেণ্টের অতি মহোচ্চপদে ইহার পূর্ব্বে অভিষিক্ত ছিলেন তৎপরেও অনেক বৎসরাবধি বাণিজ্যব্যবসায়ে নিযুক্ত ছিলেন অতএব ঐ শ্রীযুক্ত সাহেব দেশীয় ভাব ও দেশীয় ক্ষতি বৃদ্ধি বিষয় বিলক্ষণ জ্ঞাত আছেন ফলতঃ ঐ মহা পদে নিযুক্ত করণার্থ তিনি সর্ব্বাপেক্ষা উপযুক্ত ব্যক্তি ইহাতে সন্দেহ নাই কিন্তু অনেক কালাবধি এতদ্দেশীয় লোকের এই আশ্চর্য্য বোধ হয় যে ভারতবর্ষে ঐ ব্যবস্থাপক কমিস্যন স্থাপন কালেই কি নিমিত্ত তাঁহার নাম উল্লেখ না হইয়াছিল। আমারদের ভরসা আছে যে শ্রীযুক্ত কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরা এইক্ষণে তাঁহাকে ঐ পদে মুখ্য রূপেই অভিষিক্ত করিবেন।

আলাহাবাদের স্তম্ভ।

পুনর্ব্বার আলাহাবাদের স্তম্ভ বিষয়ে গবর্ণমেণ্টের বদান্যতা প্রকাশ হইয়াছে। ঐ স্তম্ভ ২৪ হাত দীর্ঘ এবং কেবল এক খানি প্রস্তরময় বহুকালাবধি আলাহাবাদের কিল্লার মধ্যস্থলে পতিত আছে। তাহা এতদ্দেশীয় অতি প্রাচীন হিন্দু রাজার আমলে প্রস্তুত হইয়াছিল এবং তাহার উপরে যে কথা খোদিত আছে ঐ কথা এমত প্রাচীন দেবনাগরাক্ষরে যে তাহা এ ইক্ষণে কোন পণ্ডিত পাঠ করিতে পারেন না কিন্তু শ্রীযুত ডাক্তর মিল সাহেব ও শ্রীযুত জেমস প্রিন্সেপ সাহেব তাহা পাঠ করত অর্থ করিয়াছেন। পরে দিল্লীরকোন জবন রাজা স্বীয় নাম ঐ স্তম্ভোপরি খোদিত করেন কিন্তু অনেককালাবধি তাহা আলাহাবাদে আমি পতিত আছে তদ্বিষয়ে কেহই কিছু অনুসন্ধান করেন না এ ইক্ষণে শুনা গেল শ্রীলশ্রীযুক্ত লার্ড অক লণ্ড সাহেব ঐ স্তম্ভ উত্থাপন পূর্ব্বক এক অট্টালিকার মধ্যে স্থাপনার্থ দুই সহস্র মুদ্রা প্রদান করিয়াছেন তাহা আলাহাবাদের মধ্যস্থলেই স্থাপিত হইবে এবং

many offices upon Natives of the country, and made Bengalee the language of public business, our Native correspondence has increased two-fold. The *Chundrika* is, therefore, out also in supposing that we were driven to the publication of that letter for want of matter. For every two letters which we insert there are four and often five which we are constrained to omit. The difficulty we experience is not to find matter for the *Durpun*, but room for the matter we have. And now that we have established the rule of advance payments and have lowered the price of the *Durpun* to *Eight* Rupees a year, we expect a larger influx both of subscribers and of correspondents. And if we are to judge from the present month, we think these expectations will not be vain.

Law Commission.

Mr. Macaulay having resigned his situation and returned to England, Mr. C. H. Cameron, was on Monday last, sworn in as Fourth Member of the Council of India, in which capacity he will continue to act, until Mr. Amos arrives from England. We are most happy to perceive that Col. Young has been appointed to officiate in the Law Commission. He has been more than forty years in India, and has filled some of the highest posts under Government. He has, moreover, been engaged in commercial business for many years, and is thoroughly acquainted with the country and its various interests; and is, without doubt, the very fittest man that could be selected for this important post. Indeed, it has been all along a matter of surprize, that in the formation of this Law Commission, his name should have been left out. We most sincerely hope that his appointment will be made permanent by the Court of Directors.

The Allahabad Column.

The liberality of Government has been again manifested, regarding the Allahabad Column. This column is thirty-six feet long, and consists of one single block, but has long been lying on the ground, within the fort of Allahabad. It was erected by some of the early Hindoo sovereigns of the country, and the inscription upon it, is in the most ancient kind of Deva Nagree, which none of the modern Pundits can read. It has, however, been decyphered by Mr. James Prinsep and Dr. Mill. One of the Mahomedan sovereigns of Delhi, inscribed his own name upon it; but it has long been lying neglected at Allahabad. We now learn that Lord Auckland has allowed a sum of 2000 Rupees for raising it up, and fixing it on a pedestal; and that it is to be placed in Allahabad

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, JANUARY 27TH. 1838.

We published a letter last week which impugned the conduct of the Moonsiff of Suiken; and that Officer has sent a reply to the *Chundrika*, which we have transferred to our own columns. He ought to have sent it to us; we certainly should not have hesitated for a moment to publish it. Whenever the conduct of a public officer has been censured in our columns, we consider it but a matter of justice to give him the opportunity of defending himself. The *Chundrika* is wrong in supposing that the letter was sent to us in English. It was sent in Bengalee, and translated by us. In fact, we always prefer to receive letters in Bengalee from our Native correspondents; for many of the English letters we receive from them are scarcely intelligible, and we have the double labour of revising the original, and then transferring it to the Bengalee language.

Since Government have conferred so

450

ইউরোপরি ইঙ্গলণ্ড দেশের রাজকীয় চিহ্ন রূপ সিংহ বসান যাইবে। কিন্তু আমারদের আহ্লাদ হইতেছে যে ঐ স্তম্ভ কলিকাতা রাজধানীতে আনীত হইবে না কেননা ভারতবর্ষের মধ্যে সর্ব্বাপেক্ষা এই যে প্রাচীন স্তম্ভ ভারতবর্ষের মধ্যে সর্ব্বাপেক্ষা প্রাচীন শহর প্রয়াগের মধ্যেই স্থাপিত হয় ইহা নিতান্ত যুক্তিসিদ্ধ।

ডেপুটি কালেক্টরী পদ।

ডেলি নিউস সম্বাদপত্রদ্বারা অবগম হইল যে ত্রিপুরা চট্টগ্রামের ডেপুটি কালেক্টরেরা স্বং পদের কার্য্য নির্ব্বাহদ্বারা রাজকর্ম্মকারকেরদিগকে এমত সন্তুষ্ট করিয়াছেন যে তথাকার কমিস্যনর শ্রীযুত ডাম্পিয়র সাহেব তাঁহারদের বেতন বর্দ্ধনার্থ গবর্ণমেণ্টকে পরামর্শ দিয়াছেন এবং ঐ পরামর্শ গ্রাহ্যও হইয়াছে। এই ক্ষণে ঐ পদস্থ ব্যক্তি সাধারণের বেতন বৃদ্ধিকরণবিষয়ে এমত প্রস্তাব হইয়াছে যে তাঁহারদিগকে দুই শ্রেণীতে বিভক্ত করা যায় তন্মধ্যে নীচস্থ শ্রেণীরদিগকে ৩০০ উচ্চস্থেরদিগকে ৫০০ টাকা বেতন দেওয়া যায়।

নেপাল।

শুনা গেল যে নেপালের বর্ত্তমান মহারাজার এক ছবি নেপালদেশীয় ছবিকরের দ্বারা প্রস্তুত হইয়া শ্রীলশ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের নিকটে প্রদত্ত হইয়াছে এবং অনুমান হয় যে শ্রীলশ্রীযুত লার্ড অকলণ্ড সাহেবের এক প্রতিমূর্ত্তি অল্পকালের মধ্যে প্রস্তুত হইয়া কাটমাণ্ডু রাজদরবারশালায় লটকান যাইবে।

শ্রীল শ্রীযুত মহারাজাধিরাজ বিক্রম শাহা সমসের জঙ্গ এইক্ষণ পঞ্চবিংশবর্ষ বয়স্ক হইবেন তিনি দীর্ঘাংশে মধ্যমাকার অতিবিচক্ষণ সুদৃশ্যবদন তাঁহার আচার ব্যবহার অতিকোমল বিনীত। এই মহামহিম মহানুভব মহাশয়েরদের ছবির বিনিময়করণ ভারতবর্ষীয় অতি প্রীতি প্রণয়সম্বন্ধীয় রীত্যনুসারি। যেহেতুক অন্যান্য রাজারদের ন্যায় তাঁহারদের পরস্পর সাক্ষাৎ হওয়া সুকঠিন অতএব সাক্ষাৎ অভাবে তাঁহারদের ছবি নয়নগোচর রাখণ সন্তোষজনক হইবে। এবং যে মৈত্রী ভাবের দ্বারা এইরূপে ছবির বিনিময় হইল সেই ছবি দর্শন করিয়া ঐ মৈত্রীভাব নিয়ত মনের মধ্যে দেদীপ্যমান থাকিবে।

নীল।

গত বুধবারে মোং হিকি কোং নীলের আড্ডায় অনেক নীল বিক্রয় হইল। তৎসময়ে ইঙ্গলণ্ডীয় সুদাগরীয় আরঢীয় অনেক গ্রাহক উপস্থিত ছিলেন ঐ নীলামের এইরূপ ফল হইল।

বিশেষতঃ	টাকা
বুলিয়ার কুঠীর নীল ৯৭ সিন্দুক গড় মূল্য	১৪৩।০
৯৭ সিন্দুক সোণারবেড়িয়ার	১৯০
৪৩ সিন্দুক বক্সরের.....	১৫৩
১০ সিন্দুক পাকা ডাঙ্গার...	২০২

মান্য লোকেরদের সঙ্গে দেশীয় জজেরদের লিখনপঠন।

আদালতসম্বন্ধীয় কর্ম্মে দেশীয় মান্য লোকেরদের সঙ্গে এতদ্দেশীয় জজেরদের কোন লিখন পঠন করিতে হইলে যেরূপে তাঁহারা ঐ লিখনপঠন করিবেন তদ্বিষয়ে সদর দেওয়ানী আদালত নানাজিলার জজ সাহেবেরদের নিকটে নীচে লিখিতবা শুকার হুকুম দিয়াছেন।

1st. Principal Sudder Ameens will correspond direct by Rooboocaries with all Covenanted Officers of Government, except the Secretaries to Government in the Sudder Dewanny Adawlut, the Board of Revenue, or any Military Officers, in regard to whom, the present practice is to be continued.

2nd. Sudder Ameens and Moonsiffs will forward all communications to Covenanted Officers as heretofore, through the European Judges, except communications to such officers as are parties to suits before them, in which case, they will be addressed direct to the officers whom they may concern.

3rd. The Native Judges of every grade, will correspond direct with heads of rank.

It being desirable that an uniform mode of conducting public correspondence should be introduced into all the Mofussil Courts, the attention of the Zillah Judges has been requested to the practical application of the rule above laid down for the regulation of the correspondence of Principal Sudder Ameens with Covenanted Officers, the results which the Judges have been requested to communicate, on the expiration of six months, together with their opinions as to the expediency or otherwise of extending the same privilege to Sudder Ameens and Moonsiffs.

In communicating the above instructions to be Native Judges, the Zillah Judges have been particularly desired to impress upon them the propriety of observing a proper respect towards Natives of rank, with whom it may be necessary to correspond on official matters, and addressing them in the form and style employed on like occasions by the European Judge of the district. In like manner Natives of rank will be required to pay proper respect to the Native Judges, adopting as a general rule the forms of address laid down in the Courts' Circular of the 1st December, 1832.—*Hurk.*

Forgery Detected.

On Friday, the 12th instant, a native named Doolal, presented at the Bank of Bengal, a sixteen rupee note to be cashed, when it was discovered to be a forgery. Doolal was made over to the police, and being brought before the Magistrate, stated that he received it from a European wine merchant, and the latter proved that he got it from Hurradhun Roy, a resident in Zillah Jessore.—*Com. Adv. Jan.* 20.

Bank of Bengal Notes.

We advise our friends who have dealings in paper currency, to take a little precaution in the receipt of the Bank of Bengal Notes—as we understand that two counterfeit Bank of Bengal Notes for ten rupees each, were issued from the General Treasury to the receipt of the officer in charge of the Presidency Pay Office. We have not yet been able to ascertain how, or by what deception the notes in question,—in their present state,—were received into the Treasury in the first instance.—*Daily News, Jan.* 19.

Assistant Magistrates.

We have heard it rumoured, that the Government intend very soon to appoint Uncovenanted Assistant Magistrates, and we think they may very well appoint one at Seebpore, where a vast population are, as it may be said, without any police; and we believe our neighbours across the water would be very glad to have a Magistrate at Howrah, and not be obliged to wait from one Monday to another, to meet the Magistrate, as is now the case.—*Hurk.*

Increase of Discount.

The scarcity of money and the great demand for it; has induced both the Banks in Calcutta to raise the rate of discount one per cent; the highest rate of the Bengal Bank being now ten per cent. and that at the Union Bank eleven per cent.

The Lord Bishop.

We learn with great regret, that the Bishop has been so indisposed as to be unable to preach the charity sermon, intended to be preached on Sunday morning last.

Ice.

The Calcutta *Courier* states, to our great satisfaction, that the American ships *Dover* and *Norfolk* had left Boston for this Port respectively, on the 29th of August and 20th of September; the former it is conjectured with a farther supply of Ice from there. Two or three more ships were expected to be dispatched for the same destination before the close of the last year.

Mr. F. C. Smith.

Mr. F. C. Smith, the Superintendent of Police for the Bengal Presidency, embarked on board the *Jellinghee*, and proceeded up the river on the afternoon of Tuesday last. He is to join his establishment at Gyah, and commence the duties of his office.

Agricultural Society.

The annual exhibition of vegetables at the Town Hall, is fixed for Monday next, the 29th instant, at 10 A. M. The sight will be exceedingly interesting, and we would advise all the Native residents in Calcutta, who can spare time, to be present.

In the evening the Members of the Society will dine together at the Town Hall.

Murder.

A cruel murder was perpetrated yesterday morning at Chowringhee, on a Daungur woman. The following we have learnt of this atrocious deed. It seems that the husband of the deceased is under engagement to proceed to the Mauritius, and that the deceased followed him to Calcutta against his inclination, -- but last night about seven of his countrymen made a night of it with some arrack, and the whole slept in the same room, in which the murder was committed, and yet not one was disturbed. They can give no account whatever of the circumstance. The husband was the first that gave the alarm, about 3 o'clock in the morning, and on lights being produced, the deceased was discovered with her throat cut from ear to ear, and a knife laying near her. She had also a small wound in her hand.—*Engl. Jan.* 25.

Mr. Hodgson.

Mr. Hodgson, the British Resident at Katmandoo, has employed a large portion of his leisure, in making researches into the Boudist literature and religion; and has made discoveries beyond those of any other scholar. We learn with much satisfaction, that the Asiatic Society of Paris, to shew their sense of his merits, have caused a medal to be struck, with an appropriate inscription, in order to be presented to him; and have recommended to the Government to bestow on him the order of the Legion of Honour.

Jessore.

A Native arrived from Cusbah states, that the rice crop of the season has proved a very good one in that Zillah. The price of Balum rice of fine quality is a Rupee a maund, and that of coarser kind, fourteen annas. Date Sugar too, is selling cheap; those who have made advances to manufacturers are purchasing it from them at from three Rupees and a quarter, to three Rupees and a half the maund.

Execution of Decrees at Serampore.

Ever since the enactment of the Insolvent Act in this country, the Danish Authorities have refused to give protection to debtors, who abscond to that place, to avoid the enforced payment of the debts due by them. Lately, a person proceeded from Calcutta to that town, with copies of three decrees of the Court of Requests, against an individual who had absconded to that Settlement; and after having rebutted the defendant's allegations of his having paid the amount of these decrees, he obtained an order for the immediate payment of their amount, and it was only on consideration of the defendant having placed in the custody of the Danish Court, some furniture, &c., sufficient to cover the amount of these decrees, that he had 15 day's time allowed him to pay the money and redeem the pledged articles, at the expiration of which period, if not redeemed, they will be sold to satisfy these decrees.

লক্ষ্ণৌ।

লক্ষ্ণৌর শ্রীযুত বাদশাহ জলোদর রোগগ্রস্ত হইয়া অতিক্লিষ্ট হইয়াছেন। বোধ হয় ঐ রোগই সংহারক হইবে। সংপ্রতি আরও দেশীয় রাজকুমার শ্রীযুক্ত প্রিন্স হেনরি কানপুরহইতে লক্ষ্ণৌতে আগম নপূর্ব্বক রাজদরবার ও নগর দর্শন করিলেন।

আগ্রাতে বসন্ত রোগ।

আগ্রাতে এইক্ষণ পর্য্যন্তও বসন্ত রোগ অতি প্রবলরূপ আছে তদ্দ্বারা প্রতিদিন প্রায় ৫০ জন এতদ্দেশীয় বালক ও যুবা মারা যাইতেছে। ইউরোপীয় কএক জন সাহেবেরাও ঐ রোগগ্রস্ত হইয়াছেন বি শেষতঃ শ্রীযুত লেপ্তেনণ্ট কর্ণল বডলি শ্রীযুত কাপ্তন ক্লার্ক শ্রীযুত আবট শ্রীযুত লেপ্তেনণ্ট রেনি সাহেব এবং গো রা ও গোলন্দাজ পল্টনের কএক জন ই উরোপীয়েরা। এক্ষণে বৃষ্টিরও কোন লক্ষণ দৃষ্ট হয় না। এই সপ্তাহের মধ্যে পশ্চিমা বাতাস অতি প্রবলরূপে বহিতে ছে এবং গুমী ও অপূর্ব্বরূপ বর্দ্ধিষ্ণু আ ছে।—আগ্রা আকবর।

ব্রহ্মদেশ।

শ্রীশ্রীমতী রাণীর লারনামক জাহাজ রাঙ্গুনহইতে ৬ তারিখে মৌলমেনে আ সিয়া সংপ্রতি কলিকাতায় পঁহুছিয়াছে তদ্দ্বারা এই সম্বাদ অবগত হওয়া গেল যে মৌলমেনে বর্ম্মারদের আক্রমণবিষয়ে যেমন প্রবল ভয় ছিল সেই ভয় এইক্ষণে তেমনিই প্রবল আছে। দিনেক দুই দিনের মধ্যে নদীর উপর দুইবার ডাকাইতী হই য়াছে। এক ডাকাইতীতে এতদ্দেশীয় এক ব্যক্তি আঘাতী হয়। এবং ৩১ দি সেম্বর তারিখে দোরায়নগরের প্রধান মণ্ডলকে এক দল দস্যু পড়িয়া তৎক্ষণাৎ গুলির দ্বারা হত করিল। ঐ দস্যুরা ন দীর পারে বর্ম্মারদের সীমাহইতে আসি য়াছিল এবং প্রতিরাত্রেই বিশ ত্রিশ জন দলবদ্ধ হইয়া মার্ত্তাবানের দিগে আইসে দেখিয়া বোধ হয় যে তাহারা প্রস্তুত হই য়া কোন স্থানে যাত্রা করিতেছে। এবং উপলব্ধি হয় যে মার্ত্তাবান ও বিলাঙ্গুন বর্ম্মী অধ্যক্ষদের স্বভাব ও মনের পরি বর্ত্তন হইয়াছে। যেহেতুক বর্ম্মী অধ্যক্ষের নিকটে সংপ্রতি এক দূত প্রেরিত হওয়া তে ঐ অধ্যক্ষ তাহাকে কহেন যে আমার দিগের আর প্রাচীনভাব ও মৈত্রতা নাই আমি এইক্ষণে বৃদ্ধ হইয়াছি বটে তথা পি ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের সঙ্গে পুনর্ব্বার যুদ্ধ করিতে বাসনা করি। টালায় জাতী য়েরদের মধ্যহইতে বাঙ্গনি করিয়া এক পল্টন সৈন্য স্থির করিতে হুকুম পঁহুছি য়াছে এবং ঐ পল্টন শ্রীযুত কাপ্তান উ লিয়মস সাহেবের অধীনে থাকিবে।

পক্ষান্তরে রামরিহইতে এমত সম্বাদ পঁহুছিয়াছে যে ঐ স্থান বিলক্ষণ শান্তাব স্থায় আছে এবং তথায় যে পরমিট চৌকি ছিল তাহা বর্ম্মার রাজা উঠাইয়া দিয়াছেন এবং তাঁহার দেশে আরাকান হইতে আমদানী কিনিসের যে মাসুল ছিল তাহাও রহিত করিয়াছেন। ঐ মা সুল রহিতকরণের এই কারণ ইশতেহা রের দ্বারা প্রকাশ করেন যে ইহাতে বৃদ্ধ ও ইঙ্গলণ্ডীয় এই দুই মহারাজ্যের ক্ষতি হইতেঁছে। রাঙ্গুনহইতে যে সম্বাদ পঁহু ছিয়াছে তাহাও শান্তিজনক বটে।

বৃদ্ধদেশীয় ভাষাতে মৌলমেনে যে স ম্বাদপত্র প্রকাশ হয় বোধ হয় তদ্বিষয়ে আমরা পূর্ব্বে কোন উল্লেখ করি নাই। মৌলমেন ও তদঞ্চলে চল্লিশেরো অধিক গ্রাহক হইয়াছে শুনিয়া, আমরা আজ্ঞা দিত হইলাম। কিঞ্চিৎকাল হইল ঐ সম্বা দপত্রের কএকখান আরাকানে প্রেরিত হয় এবং রামরিস্থ আদালতের বর্ম্মা কর্ম্ম কারকের নিকটে প্রেরণ করা যায়। তাঁ হারা ঐ সম্বাদপত্র দেখিয়া আশ্চর্য্য বোধ করিলেন এবং তাহার গ্রাহক হইয়া নি য়ত তাহা প্রাপণাকাঙ্ক্ষী হইলেন।

শ্রীযুত ওয়াথেন সাহেবের বদান্যতা।

বোম্বাইর সিবিলসর্ব্বীয় শ্রীযুত ওয়া থেন সাহেব কেপে যাত্রাকরণের পূর্ব্বে দেশীয় লোকের বিদ্যাধ্যাপনার্থ সমাজে সহস্র মুদ্রা প্রদান করিলেন ঐ টাকা পাঠ শালাস্থ দেশীয় সুশিক্ষিত ছাত্রেরদিগকে পুরস্কার দেওয়া যাইবে।

বোম্বাইর ডাকের সুনিয়ম।

শুনিয়া আপ্যায়িত হইলাম বোম্বাইর ডাক বাঙ্গী এমত বিস্তীর্ণরূপে চলিবে যে কলিকাতা মাদ্রাজ আগ্রা এবং ভারতবর্ষের মধ্যস্থল পর্য্যন্ত তাহার যাতায়াত হইবে কিন্তু দেশের মধ্যে যে সকল কদর্য্য রাস্তা আছে তাহা উত্তমরূপে প্রস্তুত না করিলে গমনাগমনের সুগম হইবে না।

পালির মারক।

পালিনগরস্থ মারকের পুনরুত্থানবিষ য়ে যে ভয়ানক সম্বাদ হইয়াছিল সে অ লীক ঐ স্থানে এইক্ষণে মারক নাই।

দরবার।

বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখ শুভদিন বোধ করিয়া দিল্লীর শ্রীলশ্রীযুক্ত বাদশাহ সিংহাসনোপরিবেশন স্থির করিয়া ঐ দিব সের পূর্ব্বাহ্ণ ৯ ঘণ্টাসময়ে কিল্লার লা হোরনামক বহিদ্বারস্থ সেলামী তোপ ধ্বনি করণসময়ে রাজতক্তে উপবিষ্ট হই লেন। এবং ১০ ঘণ্টাসময়ে শ্রীযুত মেটকাফ সাহেব এবং তাঁহার দ্বিতীয় আসিস্টাণ্ট ও শ্রীযুত রাবিনসন সাহেব ও কিল্লাধ্যক্ষ শ্রীযুত কাপ্তান উলিসন সাহেব দরবারে উপস্থিত হইয়া রীতিমত শ্রীলশ্রী যুক্ত বাদশাহকে নজর দিলেন এবং সা হেবেরাও প্রতিদানস্বরূপ খেলাৎ ও এক নূতন মুদ্রা প্রাপ্ত হইলেন।

ঐ দরবারে বহুতর লোক সমাগত ছি লেন এবং সাড়ে ১০ ঘণ্টাসময়ে শ্রীলশ্রী যুক্ত দরবারহইতে অন্তর্মহলে গমন করি লেন তৎসময়েও সেলামী তোপ হইল।

চীন।

চীনদেশহইতে ১৭ দিসেম্বর তারিখপ র্য্যন্তের সম্বাদ আগত হইয়াছে। এইক্ষণ পর্য্যন্তও আফীণ বিক্রয়ের অতিশৈথিল্য ভাব আছে। কিন্তু গোপনে বিক্রয় বিষ য়ে এমত সুযোগ হইতেছে যে চীনীয় কোন২ প্রধান কর্ম্মকারকেরা তাহা দেখি য়াও দেখেন না এমত অনুভব হয়।

চীনদেশে ১৮৩৭ সালের আফীণ প্রায় ১৬০০০ সিন্দুকক্ষমা আছে। তাহার সঙ্গে ১৮৩৮ সালের বোম্বাইহইতে প্রেরিত মা লবার আফীণ ২২০০০ সিন্দুক এবং ক লিকাতাহইতে প্রেরিত পাটনার ও বারা ণসীর আফীণ ১৯০০০ সিন্দুক যদি একত্র করা যায় তবে এই বৎসরে বিক্রয়ার্থ আ ফীণ ৫৭০০০ সিন্দুকের কম নহে জমা হইবে এইযুক্ত বোধ হয় যে আফীণের মূল্য অতিকম হইবে। পাটনার আফীণ ফি সিন্দুক ৮০০ টাকা মালবার আফীণ মূল্য ৬০০ টাকার ঊর্দ্ধ হইতে পারে না।

ইঙ্গলণ্ড দেশে অতিভারি মুমূর্ষুদান।

এতদ্দেশীয় অনেক লোকেরা অনুভব ক রেন যে ইঙ্গলণ্ডদেশ অতিনির্ধন ধনাঢ্য ব্যক্তি অল্পমাত্র আছেন। ইহাতেই এই অনুভব হয় বটে যে তাঁহারা অনেক ইউ রোপীয়েরদিগকে এতদ্দেশে ধনোপার্জ্জ নার্থ আসিতে দেখেন। ফলে ইহাও বি বেচনায় সিদ্ধ বটে যে যাঁহারা ধনোপার্জ্জ নার্থ স্বদেশছাড়া হন তাঁহারা সকলই ধনী ধনি ব্যক্তিরা স্বদেশহইতে কুত্রাপি গমন করেন না। এতদ্দেশীয় লোকের ঐ অ নুভবদূর হয় এনিমিত্ত আমরা কহিতেছি যে এক জন ডে সাহেব জীবদ্দশাপর্য্যন্ত কেবল জুতার কালী প্রস্তুতকরণব্যবসায়ী ছিলেন বৎসর দুই হইল তিনি ৫০ লক্ষ টাকা উত্তরাধিকারিদিগকে দিয়া লোকা ন্তরগত হন এবং উড সাহেব গ্লাউচর নগ রের বেঙ্কের মহাজন ছিলেন তিনি গত বৎসরে ১ কোটি টাকা রাখিয়া পরলোক গত হন। এবং এক জন বণিক কুট সা হেবের বিধবা পরে ডচেস অফ সেণ্টাল বন্স হইয়া গত বৎসরে খ্রীষ্ট তাবৎ সম্প ত্তি ১ কোটি ৮০ লক্ষ টাকা অষ্টাদশ বর্ষবয়স্কা এক যুবা স্ত্রীকে দান করিয়া গি য়াছেন।

জ্ঞানান্বেষণপুরুষ প্রভাকরের প্রভাব আ

এই দর্পণে অর্পণ করিতে অক্ষম হইলাম ইচ্ছা আছে আগামিতে প্রকাশ করিব।

বাঙ্গলা সমাচার পত্রের মর্ম্ম।

জগদাত্মীয় শ্রীযুত চন্দ্রিকা প্রকাশক মহাশয় মহোদয়েষু।

অভিবাদন পূর্ব্বক নিবেদনমিদং গত ১৩ পৌষ তারিখের দর্পণে পালিখার মুনসেফের প্রতি কটাক্ষ করিয়া কোন ব্যক্তি এক পত্র প্র কাশ করিয়াছেন তদ্দর্শনে বিলক্ষণ রূপ আমি জ্ঞান করিব। কিন্তু জানিতে চাহি শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় পক্ষপাত করেন কি না যদি কর তবে ঐ পত্র লওনে তাঁহার কাগজে স্থান দেন এ মত বুঝিতে পারি তবে যে কএক মোকদ্দমায় জয় করিয়া মুনসেফ মহাশয় করিয়া ছেন লেখক লেখেন তাহার তাবৎ বৃত্তান্ত প্র কাশ করিয়া দিতে পারি। যাহা হউক আপা তত এই কএক পঁক্তি লিখিতেছি ইহাতেই দর্পণ প্রকাশকের সৌজন্যতা প্রকাশ পাই বে।

পালিখার মুনসেফের প্রতি যে কলক্ষ রাটী য়াছেন তাহা কি সবিচারক জজ সাহেবের গোচরহইতে পারে। কেন না তিনি বিলক্ষণরূপে তাহা আছেন ঐ মুনসেফ যে তারিখ অবধি পদে নিযুক্ত হন আর অদ্য পর্য্যন্ত যত মো কদ্দমা ফয়সালা করেন তাহার মধ্যে কয়টী আপীল হয় এবং সেই আপীলের মধ্যে মুন সেফের ফয়সালা কয়টী বরকরার থাকে। পর দর্পণের প্রকাশিত ইস্তেহারটী জিসেখ এমা দুর মদ্দার এ ব্যক্তির মোকদ্দমা যখন ফয়সালা না হইয়াছে সেই কালীন মুনসেফের যে জজ সাহেবের নিকটে দরখাস্ত করিয়া ছিল যে আমার মোকদ্দমা হজুরে তজবীজ হয় আমি মুনসেফের নিকট যোকদ্দমা করি য়াও নাহি হইয়াদি বয়ান লিখিয়া দেয় তা হাতেও জজ সাহেব ঐ দরখাস্তকারির পাঁচ টী মোকদ্দমায় হারিয়াছে তাহারাই বদনাম করিয়া ফিরিতেছে। আর যে মোকদ্দমার আ পীল হইবেক লিখিতেছে তাহাতেই জানা যা য়ে কিন্তু তাহাতে অনেক কাল ক্ষেপ হই বে। ঐ মোকদ্দমাকারির উচিত হয় যে জুর য়ির নকল দে পাইয়াছে তাহাই দর্পণে প্র কাশ করুক তাহা হইলেই মুনসেফের বিচা রের ক্ষমতা বা অজ্ঞতা অথবা পক্ষপাতিতা প্র কাশ হইবেক যেহেতুক সেই ফয়সালায় আরজী দাবি জবাবজবাব রুজ জবাব ও দলিল দস্তা বেজ এবং সাক্ষির জোবানবন্দী প্রভৃতি তাবৎ মকদ্দমার খোলাসা আছে তাহার উপর যু ক্তি যেমত হয় তেমত লিখিবেন ইহাতেই এই দর্পণে অর্পণ করিতে অক্ষম হইলাম ইচ্ছা আছে আগামিতে প্রকাশ করিব।

Spirit of the Native Papers.

SULKEA MOONSIFF.

To the Editor of the Chundrika.

Receive my most humble salutations. Some person has published in the *Durpun*, of Saturday last, the 13th Pous, certain observations which are directed against the Moonsiff of Sulkea. I will give him a good reply. I wish to know whether the Editor of the *Durpun* will shew his partiality or not. If he publishes this reply in his Journal, I can furnish all the particulars of the decisions for which the Moonsiff is blamed. Be that as it may, I now send you these few lines, which will suffice to try the real character of the *Durpun*. Can the blame thrown upon the Sulkea Moonsiff be credited by the Judge? The Judge must well know how many decisions the Moonsiff has passed from the day of his appointment to the present day; how many of these have been appealed, and how many yet remain. The complainant, whose name is mentioned in the *Durpun*, Sheik Emambux, Jemadar, presented a petition to the Judge before his cause was decided, begging that it might be decided by the Judge, as he was not satisfied at its remaining with the Moonsiff. Upon this, the Judge fined him 5 Rupees. If the correspondent of the *Durpun* had given his name and residence, we should then have known how he would have escaped, after bringing such false charges. Be that as it may, I now suspect that the writers are certain individuals, who have lost their causes. Those men are going about censuring the Moonsiff. The writer says, that the cause will be appealed; it will then be well known; but this will involve a great delay. The individual who is connected with that cause, ought to publish in the *Durpun* the roobucarry which he has received, and then the wisdom or ignorance, or the partiality displayed in the Moonsiff's decision will be apparent; for in that roobucarry the complaint and the reply, and the replication and the answers, and the documents and the evidence, are all inserted; and England was a very poor country, and contained very few rich men. This idea has arisen from seeing so many Europeans come out to India to make their fortune. But they ought to recollect, that it is the poor who come abroad, while the rich remain at home. To convince them of this truth, we have only to mention, that Mr. Day, who was, during his whole life, only a manufacturer of Blacking, left a fortune of fifty lacks of Rupees to his heirs, a year or two ago. Mr. Wood, a banker at Gloucester, left at his death a crore of Rupees in money. And the Dutchess of St. Albans, who was formerly the widow of Mr. Coutts, a banker, and died last year, bequeathed all her fortune, which amounted to one hundred and eighty lacks of Rupees, to a young lady, who is not yet eighteen years old.

Want of room obliges us to omit the article in the *Prubhakur*. We hope to give it next week.

Correspondence.

PRANKRISHNO MULLICK.

To the Editor of the Durpun.

Some time ago, this Prankrishno Mullick was confined for six months in Jail, yet his oppressions have not ceased. He has just performed a much more astonishing thing than any thing which has yet been heard of. I therefore, send you a few lines, which I beg you to publish in the *Durpun*, and thereby to deliver us from the hands of this oppressor.

Rajkrishno Day, of Bhobanipore, was clearing his ground for the performance of the Panchumee Poojah; just at this time, Prankrishno Mullick gave a little money to Taramony Bagdinee, and through her presented a petition to the Magistrate, stating that Rajkrishno Day had forcibly taken possession of her grounds. How astonishing is this, that an individual who has been in possession of this ground for a long time, paying rent to the Company, should suddenly be brought into these difficulties. The Magistrate, instead of giving orders to the Daroguh to examine into the business, ordered that the disturbance should be suppressed, but there was no idea of any distúrbance there. This Mullick, however, taking the Daroguh's Chuprassee with him, went to execute the Magistrate's order upon Rajkrishno Day's ground, and began to take possession of it. Seeing this, we are alarmed, lest this individual should, by some contrivance, some day take possession of our houses and property. If any one should say, that while the Magistrate exists, no man can deprive another of his ground, this may be true; but yet they may subject the poor to much unjust trouble and expense. Let the wise judge upon this subject. I will publish some other transactions of this worthy.

A Resident of Bhobanipore.

প্রেরিতপত্র।

প্রাণকৃষ্ণ মল্লিকের দৌরাত্ম্য।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

কিয়ৎ কালাতীত হইল উক্ত মল্লিকজিউ ছয় মাস কারাগারে বদ্ধ ছিলেন তথাপিও তাহার দৌরাত্ম্যের উপশম হয় নাই। সম্প্রতি এমত এক ব্যাপার ঐ মল্লিকজিউ করিয়াছেন যে এমত আশ্চর্য্য কেহ কখন শুনে নাই একা রণ কএক পঁক্তি লিখিয়া আপনার নিকট প্রে রণ করিতেছি অনুগ্রহ পূর্ব্বক দর্পণে অর্পণ করত অন্ধদাদিকে ঐ দুরাচার হস্ত হইতে রক্ষা করিতে আজ্ঞা হইবেক।

সাং ভবানীপুরের শ্রীরাজকৃষ্ণ দেব ইত্যা দি পঞ্চমী পূজার নিমিত্তে আপনার জমি পরি ষ্কার করাইতে ছিলেন এমত কালিন ঐ প্রাণ কৃষ্ণ মল্লিক তারামণি বাগ্দিনীকে যৎকিঞ্চিৎ অর্থ দিয়া মাজিস্ত্রেট সাহেবের নিকট এক দর খাস্ত করাইল যে রাজকৃষ্ণ দেব জোর করিয়া আমার জায়দাদ দখল করিতেছে। হায়২ কি আশ্চর্য্য ব্যাপার দেখুন যে ব্যক্তি বহুকালাব ধি কোম্পানির খাজনা দিয়া সেই জমি ভোগ দখল করিতেছে হঠাত তাহার উপর কি উৎ পাত ফেলিল। পরে মাজিস্ত্রেট সাহেব দারো গার উপর ঐ বিষয়ের তদারকের কোন ভার না দিয়া দাঙ্গা মখুর রাখিবে এমত হুকুম দি লেন। কিন্তু ওস্থানে দাঙ্গার কোন সম্ভাবনাই নাই। পরে ঐ মল্লিক জিউ দারোগার চাপরা সিকে সঙ্গে লইয়া ঐ রাজকৃষ্ণ দেবের জমিতে মাজিস্ত্রেট সাহেবের হুকুম জারি করিয়া ঐ জমি দখল করিবার উপক্রম করিল। ইহাদে খিয়া আমারদিগেরও এমত শঙ্কা হইতেছে যে ঐ ব্যক্তি কখন কি ফিকির করিয়া আমা রদিগেরও ঘর দ্বার কাড়িয়া লইবে। যদ্যপি কেহ এমত কহেন যে হাকিম থাকিতে কি এক জনের জমি আর এক জনজোর করিয়া লইতে পারে তাহা পারে না বটে কিন্তু প্রজা লোক কে না হক খরচান্ত ও তজবি দিতে পারে কি না। বিজ্ঞ মহাশয়েরা বিবেচনা করুন পশ্চাৎ ঐ প্রথাধামের আরও প্রমাণ ব্যক্ত করিব।

কস্যচিৎ ভবানীপুর নিবাসিনঃ।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয়েষু।

তদীয় ১১৬৯ সংখ্যক দর্পণাবলোকনে মোকাম ইটায়ার করুণাদ্র চিত্ত মান্য বদান্য সাহেব লোক কর্ত্তৃক দীনহীনেরদিগের প্রাণ দা নোপায়ে তৎপর হওয়ায় আমরা প্রসন্ন বদ নে ধন্যবাদ দিলাম। যাহা হউক অনাবৃষ্টিপ্রযু ক্ত এ বৎসর প্রায় সর্ব্বত্রই বিশেষতঃ ইত্যা বৃন্দাবন ধামে মহামার হাহাকার পড়িয়াছে যেহেতুক এই ধাম যবাবত ভিক্ষুক বুভুক্ষাসির বনিক ও তীর্থ বাস সম্বন্ধে নানা সম্প্রদায়ী যোত শূন্য ক্রুর অন্যাগত বৈষ্ণব যাহারা উক্ত বুভুক্ষাসির দ্বারে মাধুকরি বৃত্তিকে জীবিকা স্থির করিয়াছেন। তদুপরে চতুষ্পার্শ্বে দেশ বিদেশস্থ বহুবিধ গৃহস্থ কুটুম্ব ও অনাথ নিরা লম্বী দুর্দ্দশাপন্ন লোক সকল অন্যায়ে মতি ক্ষুণ্ণ হইয়া পঙ্গপালের ন্যায় পালেং দলেং একেকালে এস্থানে পরিপূর্ণ যে ঐ সকল ক্ষু ধিত দুঃখিত শীর্ণ জীর্ণ ব্যক্তিদিগের হুহুঙ্কার ফুৎকার কোলাহলে কর্ণকুহর বিদীর্ণ হইতেছে যদ্যপি এখানে কতিপয় এতদ্দেশীয় রাজা ও কলিকাতা মহা নগরস্থ ধনাঢ্য লোকের অন সত্র এবং মহুর ও বানরের নিমিত্ত চনক বন্ধান

Correspondence.

BRINDABUN.

To the Editor of the Durpun.

In the 1196 No. of your paper, you have described how the benevolent, respectable, and liberal gentlemen of Etawah have exerted themselves to relieve the poor and distressed; for this we most cheerfully praise them. Be that as it may, through the want of rain in the present year, the people are uttering loud lamentations every where, and particularly at Brindabun; for this place being a sacred spot, and the residence of many Brujbasees, who are by nature mendicants, the various classes of poor miserable Voisnubs who come here, obtain food by begging from door to door, from the Brujbasees. Besides this, from all the surrounding districts many of the relatives of the residents, and many unprotected and distressed people, reduced to their wit's end by starvation, come here like flocks of locusts, and suddenly so fill the place, that the ear is tortured with the wailing and the cries of all these hungry, distressed, and emaciated beings. And although some of the Rajahs of the country, and there is the Moonsiff's own decision. Who would not then understand the matter? But for him simply to publish a letter, according to his own will, in the *Durpun*, charging the Moonsiff with bribery, will this alone induce the Magistrate to suspect the Moonsiff?—*Chundrika.*

আছে ও তত্তৎ সম্পাদকেরা স্থূলে কিঞ্চিৎ মূলে কিঞ্চিৎ রূপে টাকার পরিমিতানুসারে সুতরাং অল্প ভাগে অন্নদানাদি করিতেছেন। ইহাতে উপস্থিত দুর্ভিক্ষ সময়ে কিরূপে সুকুলান হইতে পারে অতএব এখানেও অনেকানেক দুঃখি লোকের প্রাণ দীপআয়ুঃ স্বরূপ তৈল থাকিতেও অনাহার প্রবল বায়ু সহকারে নির্ব্বাণ হইতেছে। অতএব ঐ সত্র নির্ব্বাহকের দিগের প্রতি বিশেষ আক্ষেপ এই যে উপস্থিত সময়ানুরোধে ময়ূর বানরের পরিবর্ত্তে আপাতত মহৎজীব মনুষ্যদিগের প্রতি দয়া করিলে কতক সাহায্য হইতে পারে। যদি কহ ঐ সকল জন্তু বিশেষ প্রাণির কি গতি তাহা বনস্পতি হইতেও সম্ভাবিত হইতে পারে পরে স্বং সত্রাধিপতিদিগে এতাবৎ সম্বাদ সুগোচর করিলে তাঁহারাও এ সময়ে কিছু অধিক বন্ধনের এবং ঔপাধিক কোন সদ্বৃত্ত বিচক্ষণের প্রতি সদৃশ স্বরূপ ভারার্পণের মনোযোগ অবশ্য করিতে পারেন। কেননা (দুর্ভিক্ষ মপ্পৎ স্মরণং চিরায়) বিবেচনা করা উচিত হয় যে এতদ্দেশের ফসল খরিপ এবৎসর তাবৎ নষ্ট হইয়াছে ছবির যে আশা ছিল তাহাও নাই অতএব আপাততঃ কার্ত্তিক মাহা পর্য্যন্ত এইরূপ অন্ন কষ্ট স্পষ্ট জানা যাইতেছে তবে ঈশ্বরাধীন যেমত হউক। অধিকন্তু খেদ এইযে এখানে সাহেবান লোকের তাদৃশ গমনাগমন নাই। নচেৎ এক রূপ সদুপায় স্থির হইয়া উঠিত অতএব এ সকল দুর্দৈব সমাচার দর্পণে অর্পণ করিবার তাৎপর্য্য এই যে কলিকাতাস্থ সত্রাধিপতি দানশালি মহাশয়েরা প্রথমেই অবলোকন করিবেন পরে মোং আগরা ও মথুরার সাহেবান লোকের সমীপেও আলোকিত হইবার সম্ভাবনা আছে। অধিকন্তু প্রার্থনা এই যে এতৎ হিতৈষি বার্ত্তা শ্রীযুত চন্দ্রিকা প্রকাশক মহাশয় স্বীয় পত্র প্রান্তে স্থান দিলে অত্যন্ত বাধিত হইব। যেহেতুত তাঁহার চন্দ্রিকা কলিকাতা নগরে এতদ্রূপে ব্যাপিত ও প্রকাশিত অলমতি বিস্তরেণ।

কেষাঞ্চিৎ দীনজন হিতৈষিণাং
৺ বৃন্দাবন নিবাসিনাম্।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

বিনয়পূর্ব্বক নিবেদনমিদং বর্দ্ধমান এলাকার পুলবন্দি বিষয়ে শ্রীযুত গবর্ণমেণ্টের বিশেষ মনোযোগ আছে কিন্তু মণ্ডল ঘাট ও ভুরসুট ও কতক২ বালিয়া পরগনার প্রজালোকের দুরদৃষ্টক্রমে প্রায় প্রতিবৎসর প্রবল বন্যার প্রবাহে উক্ত এলাকার পুল ভগ্ন হইয়া প্রজালোকের নানা প্রকার অবস্থা হয় তাহা সুবিজ্ঞাত আছে লিখনে লিপি বাহুল্য মাত্র। যদ্যপিস্যাৎ সাম্বৎসরিক জলপ্লাবন নিবারণার্থ সেলামাবাদ নদীর মোহানা খোলাইয়া ৺ গঙ্গা দিয়া অধিকাংশ বন্যার জল নির্গত হওনের কল্প হইয়া ছিল তাহাতেও অধিক ব্যাঘাত সম্ভাবনা। উক্ত পরগনার প্রজালোকের ক্লেশ নিবারণার্থ বিশেষ যুক্তি ব্যতিরিক্ত জলাভাব এবং জলাশয় তুল্য স্বীকার করিতে হইতেছে অতএব অধো লিখিত কল্পনা শ্রীল শ্রীযুতের সুগোচর নিমিত্ত অমূল্য দর্পণে এবং অন্যান্য সম্বাদ পত্র দ্বারা প্রকাশ পাইলে দেশের ভদ্র হইতে পারে। বালিয়া পরগনার পুলের মধ্যে জমিদার কর্ত্তৃক এক পাকা সাঁকো নির্ম্মিত হওয়াতে প্রজালোকের পক্ষে কি প্রকার শুভজনক আছে তাহা লেখনে লেখনী

the rich men of Calcutta have appointed food to be distributed to the people, and gram to the monkeys and peacocks; yet the distributors of their bounty, through various wicked contrivances, curtail the gifts, and distribute but a small portion of food. How, then, in the present time of famine, can their gifts be adequate? Of course, many poor people, although there be sufficient oil to keep alive the flame of life, find that it is extinguished through the strong blasts of hunger. We would, therefore, more particularly request the agents of those benevolent men, that in consequence of the adversity of the times, they would rather curtail the food of the peacocks and the monkeys, and exhibit more compassion towards man, the nobler animal; this would bring some assistance. If you ask how those animals are to live, we say, that they may feed upon the trees of the forest. And if this intelligence reaches those who make these gifts, they may not only be prevailed upon to enlarge their gifts, but considering the times, entrust the distribution of them to more honest men; for famine is temporary, but the remembrance of it is lasting. This proverb they should keep in mind, and remember that the Khureef harvest has, in this country, been entirely destroyed, and even the hope of the Rubby is departed. But now there is every prospect of this scarcity of food, till the month of Kartick; but every thing is in the hands of God. It is particularly to be regretted, that there are so few Europeans who come to this place; otherwise, some plan would have been devised for the people. My reason for publishing this melancholy intelligence is, that it may be seen by the rich Natives in Calcutta, whose liberality is extended to Brindabun; and that it may, possibly, catch the eye of the gentlemen residing at Agra and Muttra. I would farther intreat the Editor of the *Chundrika* to oblige me by publishing this letter in his paper, because his paper is printed and circulated in Calcutta.

A Well-wisher of the Poor, residing in Brindabun.

BURDWAN EMBANKMENTS.

To the Editor of the Durpun.

Government are now paying particular attention to the embankments in Burdwan; but through the evil destiny of the inhabitants of Mundulghaut, Bhoorsoot, and some other Pergunnahs, the embankments near them are injured annually by the inundation, and the poor are subject to great distress. This is well known, and it would be redundant to repeat it. Although it had been proposed, in order to prevent the annual inundation, to open the creek of Selimabad, and to turn the greater part of the water into the Ganges; there would have been great inconvenience even in this, and unless much judgement be used in the relief of the people of those Pergunnahs, there may be both too much and too little water; both must be acknowledged to be equally detrimental. I, therefore, propose the following plan, and publish it in the *Durpun*, that it may reach the Governor General. If it be published in other Newspapers, the country will be benefited. In the embankment of Balia Pergunnah, a Pucka Bridge has been erected by the Zemindar, by which the

অসমর্থা। যদ্যপি উক্ত এলাকার পুলের মধ্যে স্থান বিশেষে ঐমত এক২ সাঁকো নির্ম্মিত হয় যে ত্বরায় বন্যার জলের আগম ও নির্গম হইতে পারে তাহা হইলে পুলের উপর অধিক বন্যার জলের প্রকোপ হইতে পারে না এবং বর্ষণীয় জলাভাবে শস্য উৎপন্ন হইয়া স্বচ্ছন্দ রূপে রাজস্ব আদায় হয় এবং প্রজালোকের ধন প্রাণ বন্যা হইতে রক্ষা পায় ইতি।

প্রজানাং।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

নিবেদনমিদং মফঃস্বলের প্রচলিত কুনিয়ম সকল সমাচার পত্রিকার দ্বারা প্রকাশ হইবাতে বিচার কর্ত্তারদের বিশেষ মনোযোগ হইয়া তদ্দ্বারা অনেকানেক সুনিয়ম স্থাপন হইতেছে। কিন্তু অধঃলিখিত বিবরণ অপ্রকাশ্য বস্থায় থাকাতে ক্রমশঃ বৃদ্ধি হইতেছে অতএব মহাশয়ের অনুগ্রহাকাঙ্ক্ষী হইয়া লিখিতেছি যে কএক পংক্তি দর্পণে প্রকাশ করিয়া দীন হীন দরিদ্র প্রজাকে চিরবাধিত রাখিবেন।

দামোদরনদের কিনারাস্থ জমিদারীর মধ্যে অনেক গ্রামেতেই প্রতি বৎসর ধান্য বন্দর হইয়া থাকে জমিদার মহাশয়েরা উক্ত বন্দর হওন জন্য জায়গায় ৫০ নাং ৫০০ টাকা পর্য্যন্ত জমাতে ইজারা বিলি করেন ইজারদার লোক উক্ত জমা ও আপনারদের বেতন ধান্য মহাজনেরদের নিকট হইতে পোষাইয়া লন। অধিক লভ্যাকাঙ্ক্ষী হইয়া গরীব প্রজা লোককে দুই চারি আনার কিম্বা অধিকের ধান্য খরীদ করিতে আইলে মুটী চুটকি কয়ালি পোদ্দারি ইত্যাদি বাবুদে ফি টাকার ধান্যতে প্রায় এক আনার ধান্য লন ইহাতে খরীদার লোক অস্বীকার হইলে ধান্য খরীদ করিতে পারনাই। সুতরাং ইজারদার লোকের স্বেচ্ছায়ও নোকসান স্বীকার করিতে হয় এ সকল অন্যায় বিষয় রাজকীয় কর্ম্মকর্ত্তারদের সুগোচর হইলে উক্ত কুনিয়ম প্রতিকার জন্য বিশেষ মনোযোগী অবশ্যই হইতে পারেন।

ওয়ান ফর দি ওএলফেয়ার অফ দি পিপল।

সংস্কৃত ভাষায়।

দেবনাগরে অমরকোষ।

দেবনাগর অক্ষরে প্রকাশিত তাহার ইঙ্গরেজী শ্রীযুত কোলব্রুক সাহেবকর্ত্তৃক সম্পন্ন হইয়া সুজিসমেত দ্বিতীয়বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ১২ টাকা।

বাঙ্গলা অক্ষরে অমরকোষ।

সংস্কৃত শ্লোক সকল বাঙ্গলা অক্ষরে প্রকাশিত। মূল্য ১ টাকা।

সাংখ্য প্রবচনভাষ্য।

অর্থাৎ সাংখ্যদর্শনের সংক্ষিপ্ত সংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৫ টাকার লোন			
১ ক্লাস	৶	।৶	ঐ
২ ক্লাস	॥০	।০	ঐ
৩ ক্লাস	৩৸০	।০	ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	০	০	ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৩॥০	১৪॥০	ঐ
৪ টাকার লোন	২	২।০	ঐ

বেঙ্ক সের।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০০—১৯০০ প্রিয়িয়ম

advantage gained by the poor is so g that I can scarcely describe it. If such bridges were to be erected in same line of embankment, by which water of the inundation might have a passage, there would not be such a of water over the embankment, and lands thus saved from inundation, m be brought into cultivation, and the p lic revenue increased, and the prop and lives of people might be preserved.

Certain Pe

THE DAMOODUR.

To the Editor of the Durpun.

Through the publication in the pap of many evil practices in the Mofu the attention of our Judges is draw them, and thereby many excellent arra ments are made; but the following having long remained unknown, has ra increased. I, therefore, intreat you to p lish these few lines in the *Durpun*, lay under obligation the poor and the tressed.

On the banks of the Damoodur, l markets of grain are annually establi in many villages. The Zemindars, in der to encourage these markets, let out ground at sums varying from 50 to 500 pees. The Izardar gets back this sum, the price of his own labour from the merchants; but they are under the influ of cupidity. Whenever the poor com purchase a few annas of grain, under rious pretences they take nearly an an worth out of every rupee. If the purch be unwilling to agree to this, he ca obtain the grain, and hence the Izard themselves are obliged to submit to a l If these unjust actions could be m known to our rulers, perhaps, they wo attentively provide some remedy for evil.

One for the Welfare of the Peo

পারস্য ভাষায়।

ইং ১৭৯৩ লাং ১৮৩১ সালের যুত গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক তাবৎ আইন প্র শিত হইয়া পুনর্ব্বার পারস্য ভাষায় বালমে মুদ্রাঙ্কিত হইয়াছে। প্রত্যেক লমের মূল্য ২৫ টাকা।

মুনসেফ সদর আমীন ও প্রধান স আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোক মা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্য তাহা গবর্ণমেণ্টের প্রকাশিত আইনহই গ্রহণপূর্ব্বক যথাক্রমে অর্পণ হইয়া শ্রী আনরবল বৈস প্রসীডেণ্ট সাহেবের হ কৌন্সেলের অনুমতিতে প্রকাশিত হইল মূল্য ১০ টাকা।

Government Securities.

Old 5 Per Cent loan,				
1st. Class,	0	2	0	6
2d. Class,	0	½	0	4
3d. Class,	3	12	4	0
Middle 5 per cent loan,	0	0	0	0
New 5 per Cent,	12	0	13	0
4 per Cent loan,	2	4	2	0 Di

Bank Shares.

Bank of Bengal,.....Co.'s Rs. 2,400—2,5

সমাচার দর্পণ

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদ নং..... তাং..... কলিকাতা

১৭৭ সংখ্যা। বালম ২০।] ৩ ফেব্রুআরি ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ২২ মাঘ। SATURDAY, FEBRUARY 3RD. 1838. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

o. 1177. VOL. XX.] Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee monthly.

ইশতেহার।

NOTICE

Is hereby given, that the Bauleah Silk actory, and the whole of the remaining sold Silk Filatures belonging to the ast India Company, will be put up r Public Sale, on an early day in the onth of May next.

Further particulars will be publish- d hereafter.

By Order of the Board of Customs ult and Opium.

J. W. GRANT,
E. W. H. Kr.

xport Warehouse,
2d January, 1838.

ইশতেহার।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে ভারত র্ষস্থ কোম্পানির বোয়ালিয়ার রেশমের ঠী এবং অবশিষ্ট অবিক্রীত বানক আ ামি মেআসের প্রথমে বিক্রয় হইবেক। এই বিক্রয়ের বিশেষ বেওরা পশ্চাৎ কাশ করা যাইবে।

হাসিল নিমক ও আফীণ বোর্ডের হুকুম মে।

জে ডবলিউ গ্রাণ্ট
খাতাবাড়ীর অধ্যক্ষ।
তাবাড়ী ২২ জানুআরি ১৮৩৮ সাল।

SUPREME COURT.

Peter Jacob Paul, one of the Execu- s, &c. Complainant, *versus*

Marinos Nicholas Kalonas and others, xecutors, &c. Defendants.

Notice is hereby given, that pursuant a Decretal order made in this cause the 24th day of July last, the Credi- rs and Legatees of John Demetrius lias, are requested to come before the aster at his office in the Supreme ourt, on or before the 11th day of Fe- uary, 1838, and prove and establish eir respective debts and legacies, and at in default thereof, they will be pre- luded from the benefit of the said De- etal order.

T. DICKENS, *Master.*

aster's Office,
th August, 1837.
J. SANDES, *Attorney.*

ইশতেহার দেওয়া যাইতেছে যে কলি তা শহরের এবং বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উ লিয়ম কুঠীর ও তদন্তঃপাতি স্থানসকলের শ্রীযুত বাদশাহের জুষ্টীস অফ দি পীস সাহেবেরদের সাধারণ ও ত্রৈমাসিক সেসন অফ দি পীস অর্থাৎ মিছিল কলিকাতাস্থ ঘরের টাক্সসম্পর্কীয় উক্ত জুষ্টীস সাহেবেরদের দপ্তরখানাতে আগামি ৩

ইশতেহার।

ফেব্রুআরি শনিবার পূর্ব্বাহ্ন বেলা দুই প্রহরের সময়ে বৈঠক হইবেক।

জে ইয়ং
ক্লার্ক অফ দি পীস।

ক্লার্ক অফ দি পীস দপ্তরখানা।
হউনিয়ন বেঙ্ক ২৯ জানুআরি ১৮৩৮।

ইশতেহার দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা শহরের এবং বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম কুঠীর ও তদন্তঃপাতি স্থানসকলের শ্রীলশ্রীযুত বাদশাহের জুষ্টীস অফ দি পীস সাহেবেরদের সাধারণ ও ত্রৈমাসিক আজ্ঞোর্ণেড সেসন অফ দি পীস অর্থাৎ মিছিল কলিকাতাস্থ ঘরের টাক্সসম্পর্কীয় উক্ত জুষ্টীস সাহেবেরদের দপ্তরখানাতে আগামি ৩ ফেব্রুআরি বৃহস্পতিবার পূর্ব্বাহ্নে দুই প্রহরের সময়ে বৈঠক হইবে।

জে ইয়ং
ক্লার্ক অফ দি পীস।

ক্লার্ক অফ দি পীস দপ্তরখানা।
২৯ জানুআরি ১৮৩৮।

অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি।

সর্ব্বজনের জ্ঞাপনার্থ প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমকাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে শ্রীরঘুনন্দন ভট্টাচার্য্যবিরচিত অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি মুদ্রাঙ্কিত হইয়া দুই ভাগ করা গিয়াছে প্রথম ভাগে তিথি। শ্রাদ্ধ। আহ্নিকাচার। প্রায়শ্চিত্ত। জ্যোতিষ। মলমাস। সংস্কারতত্ত্ব জেল্দবন্দি হইয়াছে ইহার মূল্য ৫ পাঁচ টাকা স্থির করা গিয়াছে। দ্বিতীয় ভাগে অবশিষ্ট তত্ত্বসকল আছে তন্মূল্যও ৫ পাঁচ টাকা স্থির হইয়াছে। অতএব এইক্ষণে এই গ্রন্থের প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে অথবা কলিকাতা নগরে লালগির্জার সম্মুখে এখানকার কেতাবের গুদামে লোক প্রেরণ করিলে পাইবেন।

রামায়ণ।

সর্ব্বজন জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে সপ্তকাণ্ড রামায়ণ।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মহাকবি কৃত্তিবাসঃপণ্ডিতরচিত সপ্তকাণ্ড রামায়ণ মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেলবন্দি হইয়া ২ বালমে প্রস্তুত হইয়াছে সমুদায়ের মূল্য ৮ টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি আপন নাম ধাম ও উপরি লিখিত মুদ্রা প্রেরণ করিলে অনায়াসে তাঁহার নিকটে পঁহুছিবেক এবং কলিকাতা নগরে লালগির্জার নিকটে এখানকার কেতাবের গুদামে পাঠাইলে পাইবেন অথবা শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে আপনি আইসেন

ইশতেহার।

কিম্বা লোক প্রেরণ করেন আগতমাত্রই পাইবেন। যে মহাশয়েরা পূর্ব্বে যে দুই তিন কাণ্ড যে মূল্যে লইয়াছেন তাঁহারদিগকে অবশিষ্ট কাণ্ডসকল ৮ টাকা মূল্যের হিসাবে দেওয়া যাইবে কেবল জেল্দের খরচ ১ টাকামাত্র অধিক লাগিবে।

মহাভারত।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে কাশীদাসরচিত অষ্টাদশপর্ব্ব মহাভারত উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কন হইয়া দুই বালমে জেল্দবন্দি হইয়াছে। ঐ গ্রন্থের মূল্য ১০ টাকা স্থির করা গিয়াছে।

বাঙ্গলা ভাষায়।

বাঙ্গলা ভাষায় গবর্ণমেণ্টের আইন।

শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর যে সকল আইন প্রকাশ করিয়াছেন তাহা শ্রীযুত গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে সংশোধিত হইয়া মুদ্রাঙ্কিত হইয়াছে তাহার প্রত্যেক বালমের মূল্য ২৫ টাকা। প্রথম বালমে ১৭৯৩ সালের তাবৎ আইন আছে দ্বিতীয় বালমে ১৭৯৪।৯৫ সালের তৃতীয় বালমে ইং ১৭৯৬ লাং ১৮০১ সালের চতুর্থ বালমে ইং ১৮০২ লাং ১৮০৯ সালের পঞ্চম বালমে ১৮১০ সালঅবধি ১৮১৫ সালের ষষ্ঠ বালমে ইং ১৮১৬ লাং ১৮২১ সালের সপ্তম বালমে ১৮২২ সালঅবধি ১৮২৬ সালপর্য্যন্তের তাবৎ আইন সংগৃহীত হইয়াছে। অবশিষ্ট আইনও এইক্ষণে ছাপা হইয়াছে।

দেওয়ানী আইনের খোলাসা।

১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সালপর্য্যন্ত তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

দেওয়ানী আইনের খোলাসার পরিশেষ।

অর্থাৎ ১৮২৫ সাল লাং ১৮৩০ সালের তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ১ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ফৌজদারীবিষয়ক ইং ১৭৯৩ সাল লাং ১৮২৫ সালের গবর্ণমেণ্টের আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসার শেষ।

অর্থাৎ ইং ১৮২৬ সাল লাং ১৮৩০ সালের তাবৎ ফৌজদারী আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

জমীদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সাল পর্য্যন্ত জমীদারীবিষয়ক যে সকল আইন গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক প্রকাশিত হইয়াছে তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

বিবিধ আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সাল

ইশতেহার।

পর্য্যন্ত হাসিল ও নিমক ও আফীন ও ইষ্টাম্প ও আবকারী ও বাণিজ্যবিষয়ক গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক যে সকল আইন প্রকাশ হয় তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ইষ্টাম্পের আইন।

অর্থাৎ ইষ্টাম্পবিষয়ক ১৮৩২ সালের ১০ আইন তদ্দ্বারা পূর্ব্বকৃত তাবৎ ইষ্টাম্প আইন রদ হয়। মূল্য ২ টাকা।

নীলবিষয়ক আইন।

অর্থাৎ ১৮১৮ সালের নীলবিষয়ক যে পাঁচ আইন নির্দ্দিষ্ট হয় তাহা। মূল্য ।০ আনা।

মুনসেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্যক তাহা গবর্ণমেণ্টের প্রকাশিত আইনহইতে গ্রহণপূর্ব্বক যথাক্রমে অর্পণ হইয়া শ্রীযুত আনরবল বৈস প্রসীডেণ্টসাহেবের হজুর কৌন্সেলের অনুমতিপূর্ব্বক প্রকাশিত হইল। মূল্য ১০ টাকা।

রাজাবলি।

অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় রাজারদিগের বিবরণ ৺ মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালঙ্কার ভট্টাচার্য্যকর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় রচিত হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে তাহার মূল্য ২ টাকা।

যাত্রিকের বিবরণ।

ফিলিক্স কেরি সাহেবকর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। মূল্য ৪ টাকা।

কবিতা রত্নাকর।

অর্থাৎ স্বল্পের মধ্যে পণ্ডিতের ন্যায় বক্তৃতা সভ্যতাহওনের নিমিত্ত সুগমোপায় স্থির করিয়া যে সকল কবিতার এক ভাগ ব্যবহারিক কথার মধ্যে সর্ব্বদা সকলে প্রমাণ দর্শিয়া থাকেন তাহার সম্পূর্ণ সংস্কৃত শ্লোক এবং তাহার বাঙ্গলা অর্থ ইঙ্গরেজী ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। তাহা শ্রীযুক্ত নীলরত্নশর্ম্মহালদারকর্ত্তৃক সংগৃহীত। মূল্য ৩ টাকা।

মুগ্ধবোধ।

সকলকে জানান যাইতেছে যে সংস্কৃত মুগ্ধবোধ ব্যাকরণ চতুর্থবার শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমাক্ষরে উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া জেলদ হইয়াছে তাহার মূল্য ।।০ আনা ধরা গিয়াছে।

পত্রধারা।

তন্মধ্যে পাঠাপাঠ ও পাট্টা ও কবুলিয়ত দরখাস্তপ্রভৃতি এবং শুভঙ্করের আর্য্যা ও ভাষাসমেত চাণক্যের শ্লোক তৃতীয়বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ১ টাকা।

দিগদর্শন।

অর্থাৎ তাহাতে নানাবিধ উপযোগি সম্বাদসকল বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ৬ টাকা।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২২ জানুআরি ১৮৩৮।

ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কমিস্যানের মেম্বর শ্রীযুত বি এচ কামরন সাহেব বর্দ্ধমান মাসের ১৮ তারিখে কলিকাতা রাজধানীতে পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

২৪ জানুআরি।

শ্রীযুত আনরবল ডবলিউ এচ মেলবিল সাহেব চালসগ্রাণ্ট নামক জাহাজ যে তারিখে আরুকাটি ছাড়ে সেই তারিখ অবধি ভারতবর্ষে ইষ্ট কোম্পানির সিবিল সম্পর্কীয় কর্ম্মে ইস্তফা দেওনের অনুমতি প্রাপ্ত হইয়াছেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত টামস পারি উডকক সাহেব গত অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখে উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের প্রধানশ্রীযুত লেপ্তেনন্ত গবরনর কর্ত্তৃক যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সুবে বাঙ্গালার প্রধানশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর কর্ত্তৃক ফেব্রুআরি মাসের বাঙ্গীয় জাহাজের প্রস্থান তারিখ অবধি ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত সি আর মার্টিন সাহেব উপরি উক্ত তারিখ অবধি ভারতবর্ষস্থ সিবিল সম্পর্কীয় কর্ম্মে ইস্তফা দেওনের অনুমতি প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৩৫ সালের ৯ আইনের বিধ্যনুসারে মোআখালি জিলার নিমক চৌকির সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট যখন নিমক রক্ষাকরণার্থে যে আইন হইয়াছে ঐ আইন উল্লঙ্ঘক ব্যক্তিদিগকে ঐ জিলার একটি২ ডেপুটি কালেক্টর সাহেবের হাতে অর্পণ করিবেন তখন ঐ ডেপুটি কালেক্টর তাঁহারদের বিচারকরণের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন এবং ঐ একটি২ ডেপুটি কালেক্টরের প্রতি হুকুম হইল যে ঐ২ মোকদ্দমার বিষয়ে বঙ্গদেশে চলিত ১৮১৯ সালের ১০ আইনের ২৬ ও ১০৯ ধারা এবং অন্যান্য ধারানুসারে কার্য্য করিবেন।

১৭ জানুআরি।

শ্রীযুত ডাক্তর কৃষি সাহেব বর্দ্ধমান মাসের ১ তারিখে নেপাল রেসিডেন্সীর চিকিৎসকতা কর্ম্ম গ্রহণ করিয়াছেন।

২৪ জানুআরি।

আবার রেসিডেণ্ট শ্রীযুত লেপ্তেনন্ত কর্ণল বর্নি সাহেব গত দিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

২২ জানুআরি।

ভারতবর্ষস্থ কৌন্সলের প্রধানশ্রীযুত প্রসীডেণ্ট সাহেব শ্রীযুত সি এচ কামরন সাহেবকে ভারতবর্ষস্থ ব্যবস্থাপক কমিস্যানের মেম্বরী ও প্রসীডেণ্সী পদে নিযুক্ত করিয়াছেন।

১৬ জানুআরি।

সুবে বাঙ্গালার প্রধানশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত এই কাম্বল সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনের বিধ্যনুসারে জিলা চব্বিশ পরগনার ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু রামধন ঘোষ ঐ আইনের ঐ বিধ্যনুসারে জিলা নবদ্বীপের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু দুর্গাচরণ চট্টোপাধ্যায় ঐ আইনের বিধ্যনুসারে ঢাকার ঐ ঐ।

২৩ জানুআরি।

পণ্ডিত শ্রীযুত হরিহর গুপ্ত ঐ আইনের বিধ্যনুসারে জিলা চট্টগ্রামের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু গোলোকচন্দ্র হোল ঐ আইনের বিধ্যনুসারে চট্টগ্রামের ঐ ঐ।

শ্রীযুত বাবু রামসুন্দর রায় ঐ আইনের বিধ্যনুসারে ঐ জিলার ঐ ঐ।

শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র ঘোষাল ঐ আইনের বিধ্যনুসারে ঐ জিলার ঐ ঐ।

শ্রীযুত গোবিন্দচন্দ্র বসাক ঐ আইনের বিধ্যনুসারে ঐ জিলার ঐ ঐ।

শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন মুখোপাধ্যায় ঐ আইনের বিধ্যনুসারে ঐ জিলার ঐ ঐ।

শ্রীযুত বাবু হরিহর মুখোপাধ্যায় ঐ আইনের বিধ্যনুসারে ভুলুয়ার ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

CIVIL APPOINTMENTS.

22d January, 1838.

C. R. Cameron, Esq., Member of the India Law Commission, reported his return to this Presidency on the 18th instant.

24th January.

The Honourable W. H. L. Melville has been permitted to resign the East India Company's Civil Service from the date on which the Pilot may quit the Ship "Charles Grant" at Sea.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to grant to Mr. Thomas Parry Woodcock, of the Civil Service, proceeding on Furlough, an extension of the leave of absence granted to him under the Orders of the Honourable the Lieutenant Governor of the North Western Provinces, dated the 17th October last, till the date of the departure of the February Steamer from Bombay.

Mr. C. R. Martin has been permitted to resign the East India Company's Civil Service from this date.

The Officiating Deputy Collector of Noakhally is hereby vested with jurisdiction, for the trial of persons charged with offences against the Laws for the protection of the Salt Revenue, when made over by the Superintendent of Salt Chokees appointed to that District, under the Act No. IX. of 1835; and the said Officiating Deputy Collector shall, and is hereby empowered to exercise, in respect to such cases the powers described in Sections XCVI. and CIX. and other provisions of Regulation X. 1819 of the Bengal Code.

17th January.

Dr. Christie assumed Medical charge of the Nepaul Residency on the 1st instant.

24th January.

Lieutenant Colonel Burney, Resident at Ava, has obtained leave of absence for two months, from the 6th of December last.

22d January.

The Honourable the President of the Council of India in Council, has been pleased to appoint Mr. C. H. Cameron to be a Member and President of the Indian Law Commission.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments:

16th January.

Mr. A. E. Campbell to be Deputy Collector in Zillah 24-Pergunnahs, under the provisions of Regulation IX. of 1833.

Baboo Ramdhone Ghose to be ditto ditto in Zillah Nuddea, under ditto.

Baboo Doorgachurn Chatterjee to ditto ditto in Zillah Dacca, under ditto.

23d January.

Pundit Hurreehur Gooptee to be Deputy Collector in Chittagong, under the provisions of Regulation IX. of 1833.

Baboo Golock Chunder Boll to be ditto ditto in ditto under ditto.

Baboo Ramsoonder Rai to be ditto ditto, in ditto under ditto.

Baboo Nobind Chunder Ghosal to be ditto ditto in ditto, under ditto.

Baboo Govind Chunder Bysack to be ditto ditto in ditto, under ditto.

Baboo Keeree Mohun Mookerjee to be ditto ditto in ditto, under ditto.

Baboo Hurryhur Mookerjee to be ditto ditto in Balloobh, under ditto.

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্বং কর্ম্মস্থানহইতে ছুটি পাইয়াছেন।

১২ সংখ্যক অর্থাৎ ভাগলপুর প্রদেশের একটি২ রেবিনিউ কমিস্যনর শ্রীযুত জি এফ ব্রৌন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে গয়ায় গমনার্থ এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

চট্টগ্রামের মাজিস্ত্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এচ টি রেক্স সাহেব গত নবেম্বর মাসের ৩ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত পেরিমেণ্ট নামক জাহাজে চট্টগ্রামে পঁহুছন পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর একটি২ মাজিস্ত্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত সি জে এ গ্রেহম সাহেব শ্রীযুত ডিরম সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত উপরি উক্ত পদের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

মেদিনীপুরের একটি২ কালেক্টর শ্রীযুত আর হৌস্টন সাহেব উপরি উক্ত পদের কর্ম্ম অর্পণের তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৯ সংখ্যক অর্থাৎ কটক প্রদেশের মাদ্রাসারেী ও রেবিনিউ কমিস্যনরের আসিস্টাণ্ট শ্রীযুত টি সি টুটর সাহেব যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আগামি মাসের ১০ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চট্টগ্রাম প্রদেশের রেবিনিউ কমিস্যনর শ্রীযুত জে জে হারবি সাহেব চলিত কর্ম্মে থাকিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে যে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছিলেন তাহার সম্পূরণকাল তাঁহার প্রার্থনা মতে রহিত হইয়াছে।

২৬ জানুআরি।

মালদহের সিবিল সম্পর্কীয় আসিস্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে লাম সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে ছয় সপ্তাহের যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

২৫ জানুআরি।

শ্রীযুত কাপ্তান জে ডবলিউ ডগলস সাহেব ইণ্ডোরের রেসিডেণ্ট সাহেবের দ্বিতীয় আসিস্টাণ্ট হইয়াছেন। এই নিয়োগ শ্রীযুত মেজর জনষ্টন সাহেব কর্ম্মে ইস্তফা দেওনের তারিখ অবধি চলিবে।

আসিস্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর কৃষি সাহেব নেপালের রেসিডেণ্সী চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি গ্রহণ করিয়াছেন।

১৩ জানুআরি।

বরেলির জাইণ্ট মাজিস্ত্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত আর এচ পি ক্লার্ক সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ১৮৩৭ সালের ২০ নবেম্বর তারিখ অবধি এক বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

নীচে লিখিতব্য মহাশয়রা বর্ত্তমান বৎসর অর্থাৎ ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরি অবধি ৩১ দিসেম্বর তারিখপর্য্যন্তের দর্পণের মূল্য দিয়াছেন।

শ্রীযুত জি হর্কলটস সাহেব।
শ্রীযুত সি রিড সাহেব।
শ্রীযুত হিলস ফর্লং কোং।
শ্রীযুত মহারাজা রাজনারায়ণ বাহাদুর।
শ্রীযুত বাবু দুর্গাদাস বন্দ্যোপাধ্যায় ও শ্রীযুত বাবু কালিদাস বন্দ্যোপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু জয়চাঁদ পালচৌধুরী।
শ্রীযুত বাবু উদয়চাঁদ বসাক।
শ্রীযুত বাবু আনন্দচন্দ্র সেন।
শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ মুখুয্যে হাজরিবাগ।
শ্রীযুত বাবু অমদাপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু তারাচাঁদ মুখুয্যে।
শ্রীযুত বাবু হরলাল ঠাকুর।
শ্রীযুত বাবু রামচরণ মল্লিক।
শ্রীযুত বাবু দুর্গাচরণ দত্ত।
শ্রীযুত বাবু বিশ্বনাথ মতিলাল।
শ্রীযুত বাবু রাধামোহন বসু।
শ্রীযুত বাবু রামত্রিলোচন সেন।
শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র মিত্র।
শ্রীযুত বাবু রাধানাথ ঘোষ।
শ্রীযুত হিলস ফর্লং কোং ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ৯ টাকা।

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

Mr. G. F. Brown, Officiating Commissioner of Revenue of the 12th or Bhaugulpore Division, for one week, to visit Gya on private affairs.

Mr. H. T. Raikes, Magistrate and Collector of Chittagong, up to the date on which the River Steamer *Experiment* will reach Chittagong, in extension of the leave granted to him on the 3d of November last.

Mr. W. M. Dirom, Officiating Magistrate and Collector of Rajeshye, for one month, on private affairs. Mr. C. J. E. Graham will conduct the duties of the above offices during Mr. Dirom's absence.

Mr. R. Houstoun, Officiating Collector of Midnapore, for one month, from the date of his delivering over charge of the current duties of that office.

Mr. T. C. Trotter, Assistant under the Commissioner of Revenue of the 19th or Cuttack Division, an extension of leave on private affairs, to the 10th proximo.

The unexpired portion of the leave of absence for two months, granted to Mr. J. Harvey, Commissioner of Revenue of the 16th or Chittagong Division, on the 2d instant, to remain at the Presidency on private affairs, in charge of his office, is cancelled at his request.

20th January.

Mr. Assistant Surgeon J. Lamb, attached to the Civil Station of Malda, has obtained leave of absence for two months, on medical certificate, in extension of the leave for six weeks, granted to him on the 18th ultimo.

15th January.

Captain J. W. Douglas to be 2d Assistant to the Resident at Indore.

This appointment to take effect from the date of Major Johnston's resignation.

Mr. Assistant Surgeon R. Christie assumed Medical charge of the Residency at Nepaul on the 1st instant.

13th January.

Mr. R. H. P. Clarke, Joint Magistrate and Deputy Collector of Bareilly, has obtained leave of absence for two months, from the 20th November 1837, on medical certificate.

The Editor begs to acknowledge the following Subscriptions for the *Durpun, for the current year*, from January 1st to December 31st, 1838, EIGHT Rupees each:—

G. Herklots, Esq.
C. Reed, Esq.
Messrs. Hills, Forlong and Co.
Maha Raja Rajnarayan.
Baboo Annunchunder Sen.
" Doorgadass and Kaleedass Bundo.
" Joychund Pal Chowdree.
" Oodychund Bysack.
" Rajkissen Mookerjee, Hurreebaugh.
" Unnodaprisad Bundo.
" Tarachund Mookerjee.
" Hurroiall Tagore.
" Ramchurn Mullick.
" Doorgachurn Datt.
" Bishoonath Muteelall.
" Radhamohun Bose.
" Rajkissore Sen.
" Ramchunder Mitter.
" Radhanath Ghose.

Messrs. Hills, Forlong and Co. to Dec. 1837, 9 Rs.

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ
নং ..... তাং .....

সেসিয়ল কমিস্যনর সাহেবের আদালত। কলিকাতার এলাকা।

শ্রীযুত ই আর বারওয়েল সাহেব সেসিয়ল কমিস্যনর।

নং২ ২৭৬ জিলা ভূলুয়া।

গবর্ণমেণ্ট আপেলাণ্ট।

রাণী কাত্যায়নী রিস্পাণ্ডেণ্ট।

দাওয়া চর সোণা দিয়া।

১৮৩৩ সালের ২১ জুলাই তারিখে সুন্দরবনের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব এই মোকদ্দমার এইরূপ ডিক্রী করিলেন যে বিবাদি ভূমি রিস্পাণ্ডেণ্টের দশসনী বন্দোবস্তের জমিদারীর শামিল অতএব তাহা গবর্ণমেণ্টর করেরর যোগ্য নহে। তাহাতে চট্টগ্রামের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব আপীল করেন কিন্তু শ্রীযুত ডেপুটি সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব এই মোকদ্দমা নথিহইতে রহিত করাতে সেসিয়ল কমিস্যনর শ্রীযুত বারওয়েল সাহেব নথিহইতে ঐ মোকদ্দমা উঠাইয়া দিয়া ১৮৩৭ সালের ২৬ দিসেম্বর তারিখে ডিসমিস করিলেন।

নং২ ২১৭ জিলা সুন্দরবন।

বিবি মেরিয়ান হোমস আপেলাণ্ট।

গবর্ণমেণ্ট রিস্পাণ্ডেণ্ট।

দাওয়া চর অম্বষ্ঠী।

১৮৩৩ সালের ২০ আপ্রেল তারিখে সুন্দরবনের কমিস্যনর সাহেব ইহা বলিয়া এই মোকদ্দমা ডিক্রী করেন যে দশ সনী বন্দোবস্তের পর ঐ চর পড়ে পরে সেসিয়ল কমিস্যনর সাহেবের আদালতে তাহা আপীল হয় এবং কমিস্যনর শ্রীযুত বারওয়েল সাহেব ১৮৩৭ সালের ৭ দিসম্বর তারিখে সুন্দরবনের কমিস্যনর সাহেবের কৃত নিষ্পত্তির বিবেচনা করেন এবং নথির তাবৎ কাগজপত্র পাঠ করি এবং আপেলাণ্ট যে সকল মুখস্থ ও লিখিত সাক্ষ্য ও দলীল দস্তাবেজ দর্শিছিল তাহা পাঠ করিয়া অধস্থ আদাল ডিক্রীই বজায় রাখিলেন যেহেতুক কোর্ট এমত প্রমাণ হইল যে ঐ বিবাদি ভূমি নিতান্ত চর বটে এবং দশ সনী বন্দোবস্তের পর পড়িয়াছে এবং তাহার কোন অংশ দশ সনী বন্দোবস্তি জমির শামিল গণ্য নহে অতএব সুন্দরবনের কমিস্যনর সাহেবের ডিক্রী বজায় থাকিল।

নং২ ৫২। সুন্দরবন জিলা।

মুনসী মহম্মদ অমীর আপেলাণ্ট।

গবর্ণমেণ্ট রিস্পাণ্ডেণ্ট।

দাওয়া মহাল রাণী কছর প্রভৃতির শামিল ৪২০০ বিঘা চর ভূমি।

সুন্দরবনের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব এই মোকদ্দমার প্রথম বিবেচনা করিয়া ১৮৩৬ সালের ২৮ সেপ্তম্বর তারিখে এই হুকুম করেন যে বিবাদি ভূমি সুন্দরবনের সীমার মধ্যে অতএব তাহা করের যোগ্য। পরে ঐ ডিক্রীর আপীল হয় এবং ১৮৩৭ সালের ২০ দিসেম্বর তারিখে সেসিয়ল কমিস্যনর শ্রীযুত বারওয়েল সাহেব অধস্থ আদালতের তাবৎ নিষ্পত্তি কার্য্যের বিবেচনা করিয়া দেখিলেন যে কমিস্যনর সাহেবের ডিক্রী অন্যথা করণের কোন হেতুনাই অতএব তাহা বহাল ও বজায় রাখিলেন যেহেতুক ঐ বিবাদি ভূমি সুন্দরবনের জঙ্গলের মধ্যে ছিল এবং দশ সনী বন্দোবস্তের হদ্দে কোন এলাকা নাই।

১৮৩৬ সাল নং২ ১ জিলা ত্রিপুরা।

আপেলাণ্ট দেওয়ান নুর আলি।

রিস্পাণ্ডেণ্ট গবর্ণমেণ্ট।

দাওয়া চর চারুতলা ও সোণারামপুর।

১৮৩৫ সালের ১২ অগস্ত তারিখে কালেক্টর সাহেব হুকুম দিলেন যে ঐ চর গবর্ণমেণ্টের করের যোগ্য যে হেতুক তাহা দশ সনী বন্দোবস্তের পরে পড়ে। এই ডিক্রীর আপীল হয় এবং ১৮৩৭ সালের ১৪ সেপ্তম্বর তারিখে কমিস্যনর শ্রীযুত বারওয়েল সাহেব ডেপুটি কালেক্টরের ডিক্রী নীচে লিখিত মতে অন্যথা করিলেন।

যত সাক্ষ্য দেওয়া গেল তাহা তজবীজ করাতে এবং ভূমি জরীপ করাতে এমত প্রমাণ হইল যে ঐ তাবৎ চর চারতলা ও সোণারামপুরের ভূমি ৯২ ধুম ৩ কানি ১৬ গণ্ডা ৩ কৌড়ি তাহার মধ্যে শ্রীযুত বারওয়েল সাহেব আপেলাণ্টকে ১৫ ধুম ৪ কানি ১৬ গণ্ডা ভূমি তাঁহার দশ সনী বন্দোবস্তি জমিদারীর শামিল বলিয়া তাঁহাকে ফিরিয়া দিতে হুকুম দিলেন এবং অবশিষ্ট অর্থাৎ ৭৬ ধুম ১৫ কানি ১০ গণ্ডা ৩ কৌড়ি ভূমি তাহার পরে চর পড়িয়াছে বলিয়া এবং দশ সনী বন্দোবস্তি ভূমির সঙ্গে কোন সম্পর্ক নাই বলিয়া গবর্ণমেণ্টের করের যোগ্য হওনের হুকুম দিলেন।

পরে রীতিমত এই মোকদ্দমা সেসিয়ল কমিস্যনর শ্রীযুত মাডক সাহেবের নিকটে ১৮৩৭ সালের ৬ নবেম্বর তারিখে উপস্থিত হয় ঐ সাহেব শ্রীযুত কমিস্যনর বারওয়েল সাহেবের মতে ঐক্য হইয়া আরো বিশেষ হুকুম দিলেন যে আপেলাণ্টের ভূমি জরীপ করাতে যদ্যপি কোন চাকুরী জিল ইহার পরে দুষ্ট হয় তবে ঐ মোকদ্দমা পুনর্ব্বার বিবেচনা হইতে পারিবে এবং এই ডিক্রীর দ্বারা পুনশ্চ বিবেচনার প্রতিবন্ধকতা হইতে পারিবে না।

১৮৩৭ সালের ১৩ দিসেম্বর তারিখে কমিস্যনর শ্রীযুত বারওয়েল সাহেব শ্রীযুত মাডক সাহেবের মতে সম্মত হইলেন।

COURT OF THE SPECIAL COMMISSIONERS.

Under Regulations III. of 1819 and II. of 1828.

Calcutta Division.

E. R. BARWELL, ESQ. *Special Commissioner.*

No. 276.—ZILLA BHOOLOOAH.

Government,..... *Appellants*

versus

Rauee Kutyanee..... *Respondent.*

Claim.—Chur Somadeah.

The Commissioner of Soondurbun recorded his judgment in this case on the 21st of July, 1833, against the assessment of the land in contention by Government, in consequence of its being included in the Respondent's permanently settled estate. The appeal of the Revenue Commissioner of Chittagong was struck off the file, under the orders of Mr. Special Commissioner, E. R. Barwell, dated the 26th December, 1837. The Deputy Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs having withdrawn the suit.

No 217.—ZILLA SOONDURBUN—Bebee Mary Anne Holmes, &c., *Appellants.*

versus

Government, ... *Respondent.*

Claim.—Chur Ulkee.

On the 20th of April, 1833, this case was decided by the Soondurbun Commissioner in favour of Government, on the ground that the alluvion had formed since the Decennial Settlement. The case was appealed to the Court of the Special Commissioners. Mr. Special Commissioner, E. R. Barwell, entered into the investigation of the proceedings of the Soondurbun Commissioner, on the 7th December, 1837, and after going through all the records of the file, and examining every oral and documentary evidence adduced on the part of the Appellant, felt himself called upon to uphold the decision of the lower court; it being satisfactorily proved that the land in dispute was an alluvion, and formed, subsequent to the conclusion of the Decennial Settlement, and no portion of it was attached to any of the permanently settled estate. The decree of the Soonderbun Commissioner was accordingly confirmed.

No. 52.—SOONDURBUN.

Moonshee Mohummud Useer, *Appellant.*

versus

Government,..... *Respondent.*

Claim.—4 200 Beegahs of Alluvial Land, situated in Mahal Ranee Kutchhee, &c.

The Soondurbun Commissioner, by whom this case was originally investigated, had declared on the 28th September, 1836, the contested land liable to assessment, on the ground of its being situated within the limits of the Soondurbun forest. This decree was appealed against, and Mr. Special Commissioner E. R. Barwell, on the 20th December, 1837, looked into the proceedings of the lower court, and found nothing in them to form an opinion contrary to the judgment given by the Soondurbun Commissioner, he accordingly upheld and confirmed the same; the land in dispute being actually situated within the Soondurbun Jungulis, and no wise connected with any of the permanently assessed estates.

No. 1 or 1836.—TIPPERAH.

Dewan Noor Uli, &c... ... *Appellants.*

versus

Government,..... *Respondent.*

Claim.—Chur Churtulah and Sonarampoor.

The Deputy Collector, on the 12th August, 1835, gave judgment in favour of assessing the Alluvion by Government, on the ground, that the land in dispute was an alluvion, and formed, subsequent to the conclusion of the Decennial Settlement, and no portion of it was attached to any of the permanently settled estate. The decree of the Soonderbun Commissioner was accordingly confirmed.

সমাচার দর্পণ

শনিবার ৩ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর।

পশ্চিম দেশে শস্যাদির দুর্মূল্যতাপ্রযুক্ত যে ক্লেশ আছে তাহা শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর আপনার গমনপ্রযুক্ত আর বৃদ্ধি না হয় এনিমিত্ত যথা সাধ্য উপায় চেষ্টা করিয়াছেন তাহা এই শ্রীলশ্রীযুক্তের ছাউনিস্থ পনর হাজারেরো অধিক লোকের খাদ্য দ্রব্যাদি অযোধ্যাহইতে আসিতেছে এবং তথাহইতে শ্রীযুত কর্ণল লো সাহেবের অতিমনোযোগপ্রযুক্ত ভূরি২ আহারীয় সামগ্রী শ্রীলশ্রীযুক্তের পশ্চাৎ২ প্রেরিত হইতেছে। শ্রীল শ্রীযুক্ত আপনার গমনীয় প্রত্যেক মঞ্জিলে অনাহারি ব্যক্তিদিগকে অতি বদান্যতাক্রমে নিজহইতে ভক্ষ্যাদি দান করিতেছেন। ইহাতে বোধ হইতেছে যে শ্রীল শ্রীযুক্ত দীনহীন লোকের দুরবস্থা দূরকরণার্থ সাধ্যানসারে সতত তৎপর আছেন। এবং কোন২ স্থানে প্রজারদের বাকি রাজস্বক্ষমাকরণদ্বারা কোন স্থলে জলাভাবে কৃপ খননার্থ তাগাবি দেওনের দ্বারা গবর্ণমেণ্টের পরম হিতৈষিতা প্রকাশ করিতেছেন। কোন২ সম্বাদপত্রদ্বারা এমত জনরব রাষ্ট্র হয় যে কোন২ জিলা দিয়া শ্রীল শ্রীযুক্তের গমনকরণসময়ে সেইজিলায় শস্যাদি অতিসুমূল্য দর্শিত হইল। তাহাতে অনুভব হইল যে ইহা তত্রস্থ ইউরোপীয় কর্ম্মকারক সাহেবকর্ত্তৃক শ্রীলশ্রীযুক্তের কুটার্থ প্রতারণারূপে সম্পন্ন হয়। কিন্তু এই জনরব সমূলক নহে। আমরা ও বোধ করি ইহা নিতান্ত অবিশ্বাস্য যেহেতু

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, FEBRUARY 3RD. 1838.

Governor General.

The Governor General has done all in his power to prevent any increase, in consequence of his march through the country, of the distress which so generally prevails. All the forage for his Lordship's Camp, which we are given to understand exceeds 15,000 individuals, has been provided from Oude, from which province large supplies have been received, through the active agency of Col. Low. His Lordship has liberally distributed food and provisions to the starving at every stage of his progress; which shews his real anxiety to relieve the exigencies of the poor, as far as he is individually able. At the same time, the remission of revenue and the advances made to the cultivators to enable them to dig wells, exhibit the benevolent anxiety of Government. A rumour has found its way into some of the public prints, that in some of the provinces through which his Lordship has passed, the price of provisions has been lowered; and it has been surmised that this was occasioned by the agency of the European officers of Government for the gratification of the Governor General. But the report wants foundation. We are strongly inclined to disbelieve it altogether, because, in the

তুক সর্ব্বজনগোচর মহা দুর্ভিক্ষের দ্বারা দেশের যে অশেষ ক্লেশ হইতেছে তাহা গোপন কতক্ষণ থাকিতে পারে এবং ঐ প্রবঞ্চনা প্রকাশ হইলে ঐ প্রবঞ্চক কর্ম্মকারক দেশাধিপতির ক্রোধপাত্র হইতে পারেন।

শ্রীযুত সর চার্লস মেটকাফ।

মেঘনানামক বাষ্পীয় জাহাজারূঢ় শ্রীযুত সর চার্লস মেটকাফ সাহেব ও তাঁহার সমভিব্যাহারি অমাত্য সাহেবেরা গত মাদের ২২ তারিখে দানাপুরে পঁহুছিয়াছেন এবং এই সপ্তাহে কলিকাতায় তাঁহারদের আগমনের অপেক্ষা আছে। গত মঙ্গলবারে কলিকাতাস্থ প্রধান২ সাহেব লোকেরা রাংবৈঠক করিয়া শ্রীযুক্ত সর চার্লস মেটকাফ সাহেব কলিকাতায় উত্তীর্ণ হইলে তাঁহাকে এক মহা ভোজ দেওনের তাব স্থিরীকৃত করিয়াছেন।

সম্প্রতি টৌনহালে কলিকাতা নিবাসি সাহেবেরা সভাস্থ হইয়া এই স্থির করিলেন যে শ্রীযুত সর চার্লস মেটকাফ সাহেব কলিকাতায় উপনীত হইলে তাঁহাকে নাচ দর্শন ও নিশায় ভোজ দিবেন এবং ইহাও স্থির হইল ঐ ব্যাপারের নিয়ম সম্বাদনার্থ তাবৎ প্রকার লোক হইতে কর্ম্মাধ্যক্ষ নিযুক্ত হইবেন। শুনিয়া আহ্লাদিত হইলাম যে তন্মধ্যে এতদ্দেশীয় দুই মহাশয়ও নিযুক্ত হইয়াছেন।

সভা ভঙ্গ হওনের পূর্ব্বে শ্রীযুত ক্লার্ক সাহেব এই প্রস্তাব করিলেন যে চাঁদার দ্বারা শ্রীযুত সর চার্লস মেটকাফ সাহেবকে সমাজ কর্ত্তৃক সম্ভ্রমের চিহ্নস্বরূপ এক রৌপ্য পাত্র প্রদান করা যায় তাহাতে তৎক্ষণাৎ ২০০০ টাকার সহী হইল।

পরে শুনা গেল যে সিবিল সর্ব্বীস সাহেবেরাও ঐ শ্রীযুক্ত সাহেবকে সম্ভ্রমের চিহ্ন প্রদানার্থ এক চাঁদা করিয়াছেন সেই চিহ্ন এই যে শ্রীযুক্ত সরচার্লস মেটকাফ সাহেবের বাহু উপরিস্থ যে চিহ্ন আছে তাহাতে এক হীরকময় তারা দেওয়া যাইবে।

শ্রীযুত সর চার্লস মেটকাফ সাহেব বৃহস্পতিবারে কলিকাতায় পঁহুছিলেন।

নিজ সেক্রেটরী।

মেডিকেল বোর্ডের সেক্রেটরী শ্রীযুত ডাক্তর হচিনসন সাহেব সম্প্রতি দেশ হইতে প্রত্যাগত হইয়া বঙ্গদেশীয় গ্রীল শ্রীযুত গবরনরের নিজ সেক্রেটরী পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত হচিনসন সাহেবের অনুপস্থানে শ্রীযুত মাঙ্গলস্ সাহেব তৎকর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতেছিলেন।

টৌনহালে শাকসব্জী দর্শন।

গত সোমবারে কলিকাতার টৌনহালে বার্ষিক শাকসব্জী দর্শন হইল তৎসময়ে অনেক ইউরোপীয় সাহেব ও বিবি সাহেব এবং এতদ্দেশীয় মহাশয়েরা উপস্থিত ছিলেন। মালিরা যে সকল শাকসব্জী দর্শাইল তাহা অপূর্ব্ব উৎকৃষ্ট অন্যান্য বৎসরে কখন এমত দৃষ্ট হয় নাই। পশ্চাৎ লিখিত মহাশয়েরা তাহার পরীক্ষা করিলেন বিশেষতঃ শ্রীযুত ডাক্তর ওয়ালিক সাহেব শ্রীযুত দেওয়ান রামকমল সেন শ্রীযুত ডবলিউ ফ্রম সাহেব শ্রীযুত গিবন সাহেব। শ্রীমতী বিবি পেনিংটন সাহেব পুরস্কার বিতরণ করিলেন কৃতকার্য্য মালিরদিগকে সর্ব্বসুদ্ধ ২০০ টাকা ও ১২ খান মুদ্রা পুরস্কারস্বরূপ প্রদত্ত হইল।

নূতন পয়সা।

এক ইস্তেহারের দ্বারা জ্ঞাত হইয়া আমরা পরমাপ্যায়িত হইলাম যে গবর্ণমেণ্ট এইক্ষণে এই নির্দ্ধার্য্য করিয়া সর্ব্ব কারী পোদ্দারের দোকানে টাকায় নূতন পয়সা ১৬ গণ্ডা দিতে এবং পুরাণা পয়সা ১৬ গণ্ডা লইতে হুকুম করিয়াছেন। ইহাতে সকলেরই বিশেষতঃ দরিদ্র ব্যক্তিরদের অধিক উপকার হইবে যেহেতুক পয়সার দরের অনিয়ম থাকা প্রযুক্ত লোকের অশেষ ক্লেশ হইতে ছিল।

বিনা ষ্টাম্পে জামিনী খত।

সদর দেওয়ানী আদালতের সুপারিণ্টেণ্ডর হইয়াছে যে কোন২ জিলায় আসল খত যে কাগজে লেখা যায় সেই কাগজে জামিনী খত লিখিত হইয়া গ্রাহ্য হইয়া থাকে। এইপ্রকারে যে খত বহুমূল্য ষ্টাম্প কাগজে লেখা কর্ত্তব্য সেই খত এইক্ষণে অল্পমূল্যের আসল খতের তুল্য কাগজে লেখা যাইতেছে। উক্ত আদালতের বিবেচনায় এই ব্যবহার আইনবিরুদ্ধ অতএব তাঁহারা তাবৎ জিলার জজরদের প্রতি আজ্ঞা করিয়াছেন যে তাঁহারা ঐরূপ ব্যবহার নিবারণ করেন।

কলিকাতার ঘোড়দৌড়।

গত বুধবার প্রাতঃকালে কলিকাতায় যে ঘোড়দৌড় হইয়াছিল তাহাতে দৈবাৎ অতি বিলপনীয় এক দুর্ঘটনা হইল বিশেষতঃ যে দুই ঘোড়া লক্ষিত স্তম্ভপর্য্যন্ত দৌড়িয়া যাইতে ছিল ইতিমধ্যে অকস্মাৎ এক কটা ছুটা ঘোড়া তাহারদের অগ্রে দৌড়িল তাহাতে ঐ দুই ঘোড়া চমকিয়া আরোহিসুদ্ধ পতিত হইল তৎপ্রযুক্ত এক ব্যক্তি অত্যাঘাতী হইল অন্য ব্যক্তি তৎক্ষণাৎ প্রাণত্যাগ করিল কিন্তু অশ্বের কোন হানি হয় নাই।

নগদ টাকা।

কিয়দ্দিবস হইল হরকরাপত্রে তৎসম্পাদক লিখিয়াছিলেন যে কলিকাতার ট্রেজুরীতে নগদ ১০ কোটি টাকা জমা আছে। এবং ঐ টাকা বর্ম্মারদের সঙ্গে যুদ্ধের সম্ভাবিত আবশ্যক হওনার্থ সঞ্চিত হইয়াছে। এই কথা প্রকৃত কি না তাহা আমরা অবগত নহি।

গত বৃহস্পতিবারে যে আগ্রা আকবর প্রাপ্ত হওয়াগেল তাহাতে লেখে যে আগ্রা শহরে এবং নিকটবর্ত্তি জিলাতেও টাকার অত্যন্ত টান্ হইয়াছে এবং কোন২ জিলাতে টাকামাত্র নাই যেহেতুক ঐ অঞ্চলে বাণিজ্য ব্যাপার স্থগিত হইয়াছে এবং কথিত আছে যে তথায় গবর্ণমেণ্ট শতকরা ৪ টাকা সুদে কর্জ্জ করিতেছেন।

ইনশালবেণ্ট আদালত।

সম্প্রতি ইনশালবেণ্ট আদালতহইতে সুপ্রিম কোর্টে অতিভারি এক মোকদ্দমার আপীল হইয়াছে। বিশেষতঃ ফার্গিসন কোং কুঠীর এক জন অংশী শ্রীযুত ডেবিড্ক্লার্ক সাহেব ১৮২৭সালের আপ্রিল মাসে আপনার অংশ ত্যাগ করেন এবং ঐ কুঠীর সঙ্গে তাঁহার হিসাব কিতাব হইলে পর তাঁহার লভ্যাংশ জমা ৬ লক্ষ টাকা থাকে এইপ্রযুক্ত তিনি ঐ টাকার ডেবিডেণ্ডের দাওয়া করেন। ফার্গিসন কোং কুঠীর আসেনি সাহেব মহাজনেরদের পক্ষ হইয়া ঐ দাওয়ার প্রতিরুক্ততারূপ কহেন যে শ্রীযুত ক্লার্ক সাহেব যে সময়ে কুঠীর অংশিত্ব ত্যাগ করেন তৎসময়ে কুঠী দেউলিয়া ছিল। এই মোকদ্দমা ইনশালবেণ্ট আদালতে জুডীস মালকিন সাহেবের সম্মুখে শুনানি হইলে তিনি ক্লার্ক সাহেবের দাওয়ার বিষয় গ্রাহ্য করিয়া নিষ্পত্তি করিলেন কিন্তু ফার্গি

সন কোং আসেনি ঐ নিষ্পত্তিতে সম্মত না হইয়া সুপ্রিম কোর্টে আপীল করিলেন। গত সপ্তাহে তাহা শ্রীযুক্ত জজ সাহেবেরদের সম্মুখে শুননি হইল তাহাতে উভয়পক্ষীয় উকীলের সওয়াল জওয়াব শুনিয়া আদালত এই নির্দ্ধার্য্য করিলেন যে অদ্য মিছিলে এই মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করা যাইবে।

এই মোকদ্দমা অতিগুরুতর যেহেতুক ইহাতে কেবল ফার্গিসন কোং কুঠীর বিষয় লিপ্ত আছে এমত নহে কিন্তু দেউলিয়া অন্যান্য কুঠীর বিষয়ও লিপ্ত। সকলেরই বোধ আছে যে ঐ সকল দেউলিয়া কুঠীর অনেক অংশিরা বহুতর ধন লইয়া বিলাতে চলিয়া গিয়াছেন এবং অনুমান হয় যে ঐ অংশিরদের গমনকালেই ঐ সকল কুঠী দেউলিয়া ছিল। এই বিষয়ের এক উদাহরণ এই যে ১৮২০ সালের পূর্ব্বে আলেকজান্দর কোং কুঠীর চারি জন অংশী অনেক সম্পত্তি লইয়া বিলাতে প্রস্থান করেন। এবং ১৮৩২ সালে অর্থাৎ শেষ অংশি প্রস্থানের ১২ বৎসর পরে ঐ কুঠী সাড়ে ৩ কোটি টাকার নিমিত্ত দেউলিয়া হয়। বোধ হয় এইরূপেই ঐ টাকার দশ অংশের একাংশমাত্রও ঐ কুঠীর ইষ্টেটহইতে পাওয়া যায়। অতএব যদি ১৮২০ সালে ঐ কুঠীর দেনা পরিশোধ করণের ক্ষমতা ছিল তবে কুঠীর অংশিরা ১৩ বৎসরের মধ্যে কোনপ্রকারে ৩ কোটি ২০ লক্ষ টাকা নষ্ট করিয়াছেন ইহা নিতে হয় অর্থাৎ প্রত্যেক বৎসরে ২৪ লক্ষ এবং মাসিক ২ লক্ষ টাকা উড়াইয়া দিয়াছেন। কিন্তু এমত বাহুল্যরূপে সম্পত্তি ক্ষয় করা অতিঅবিশ্বসনীয়।

ক্লেরিমেণ্ট বাষ্পীয় জাহাজ।

ক্লেরিমেণ্টনামক নূতন লৌহময় বাষ্পীয় জাহাজ দুই এক দিবসের মধ্যে চট্টগ্রামের নদীতে প্রেরিত হইয়া গমনাগমন করিবে। ঐ জাহাজ ৩ ফুট জল ভাঙ্গে। যদ্যপি সময় এইক্ষণে অতিসুন্দর না হইত তবে এমত ক্ষুদ্র জাহাজ বহিঃসমুদ্রে প্রেরণ করা ক্ষতিসঙ্কট হইত।

ডাকবাঙ্গী।

এইক্ষণে ডাকবাঙ্গী কলিকাতাহইতে কেবল নাগপুরপর্য্যন্ত প্রেরণ হইয়া থাকে কিন্তু বোম্বাইর গবর্ণমেণ্ট এই নূতন বন্দোবস্ত করিয়াছেন যে ঐ ডাক নাগপুরহইতে বোম্বাইপর্য্যন্ত চলিবে। সম্প্রতি ইশ্তেহার দেওয়া গিয়াছে যে ডাকেরি পুলিন্দাদি কলিকাতাহইতে একেবারে বোম্বাইপর্য্যন্তই পাঠান যাইবে।

স্থলপথে গমন।

কচিনহইতে আগত ৩১ দিসেম্বর তারিখের পত্রে লেখে যে দুই খেপ বোম্বাইর বাষ্পীয় জাহাজে গমনার্থ পরিপূর্ণ আরোহি লোক প্রস্তুত আছে। এই নিমিত্ত কচিনহইতে যে সকল লোক বাষ্পীয় জাহাজে গমনাকাঙ্ক্ষী ছিল তাহারা ভগ্নাশ হইয়াছে এবং ইহাতে স্পষ্ট বোধ হইতেছে যে যেপর্য্যন্ত কেবল বোম্বাইহইতে বাষ্পীয় জাহাজ যাইবে সেই পর্য্যন্ত কলিকাতাস্থ লোকের যাত্রাকরণের কোন প্রত্যাশা থাকিবে না।

প্রধান সদর আমীন।

পাঠক মহাশয়েরদের স্মরণ থাকিবেক যে একাদশ মাস হইল এমত এক আইন প্রকাশ হইয়াছিল যে জজ সাহেবেরা প্রধান সদর আমীনের প্রতি যত টাকার মোকদ্দমা হউক না কেন তাহা অর্পণ করিতে পারেন এবং মোকদ্দমাকারিরা তাহার আপীল একেবারে সদর দেওয়ানী আদালতে করিতেন। অদ্যকার দর্পণে আমরা উক্ত আদালতের এক সাধারণ আজ্ঞা প্রকাশ করিলাম তাহাতে ঐ নূতন আইনক্রিয়ারূপে জারী হইবে তাহার তাবদ্বিবরণ লিখিত আছে।

শ্রীযুত রেনিয়ল কমিস্যনর সাহেবের আদালতে লাখেরাজ ভূমির একএক মোকদ্দমা নিষ্পত্তি হইয়াছে তদ্বিবরণও প্রকাশ করা গেল।

এতদ্দেশীয় জজের দিগকে মোকদ্দমা অর্পণ বিষয়ে সদরদেওয়ানি আদালতের হুকুম।

আদলত হুকুম করিতেছেন যে যে মোকদ্দমায় গবর্ণমেণ্ট অথবা গবর্ণমেণ্টের কর্ম্মকারকেরা এক পক্ষ হন সেই মোকদ্দমার বিষয় যদি পাঁচ হাজার অধিক না হয় তবে ঐ মোকদ্দমার নথি জজ সাহেবেরা আপনারদের হস্ত হইতে প্রধান সদর আমীন ও মুনসেফেরদের হাতে অর্পণ করিবেন। ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ৭ ও ২৫ ধারানুসারে জিলার জজ সাহেবেরদের ক্ষমতা আছে যে ঐ প্রকার কোন মোকদ্দমা আপনারদের নিকটস্থ নথিতে রাখণ আবশ্যক বোধ করিলে রাখিতে পারেন এই হুকুম জারী করণের পর তাহার সম্বাদ ১৫ দিবসের মধ্যে তাঁহারা সদর দেওয়ানী আদালতে দিবেন এবং তাঁহারদের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা আপনারদের নিকটস্থ নথিতে যে সকল মোকদ্দমা রাখিয়াছেন তাহার এক ফর্দ্দ এবং তাহা কি নিমিত্ত রাখিলেন তাহার বিশেষ বিবরণ লিখিয়া জ্ঞাত করিবেন। এইরূপে যে সকল মোকদ্দমা প্রধান সদর আমীনের হাতে অর্পণ হয় সেই মোকদ্দমা পূর্ব্বে তদন্তীজ ও রিপোর্ট হওনার্থ জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকটে প্রেরণ হইবে এবং কালেক্টর সাহেব আপনার কার্য্য নিষ্পত্তি করিয়া ১৮১৯ সালের ২ আইনের ৩০ ধারার ৬ প্রকরণানুসারে নিষ্পত্তি হওনার্থ প্রধান সদর আমীনের নিকটে পুনর্ব্বার প্রেরণ করিবেন।

যে নূতন আইন এইক্ষণে হইয়াছে তাহাতে জজ সাহেবেরদের প্রতি হুকুম আছে সদর দেওয়ানী আদালতের সাধারণ কর্ত্তৃত্বের উপর তাঁহার দৃষ্টি রাখিয়া পাঁচ হাজার টাকার অধিক সম্পত্তির যে কোন মোকদ্দমা প্রধান সদর আমীনের নিকটে বিচারার্থ অর্পণ করিতে পারেন।

সদর দেওয়ানী আদালত এইক্ষণে জজ সাহেবেরদের প্রতি হুকুম করিতেছেন যে তাঁহারা অতি বিবেচনাপূর্ব্বক ঐ ক্ষমতানুসারে কার্য্য নিষ্পত্তি করিবেন এবং নীচে লিখিত বিষয়সকলের প্রতি দৃষ্টি রাখিবেন।

১ পাঁচ হাজার টাকার ঊর্দ্ধ কোন মোকদ্দমার দলীল দস্তাবেজ যদি ইঙ্গরেজী ভাষায় লিখিত থাকে অথবা তাহা যদি ইঙ্গলণ্ডীয় কোন ব্যবস্থা ঘটিত হয় তবে ঐ প্রধান সদর আমীন ইঙ্গরেজী ভাষা বিলক্ষণরূপ জ্ঞাত না হইলে তাঁহার প্রতি অর্পণ করিবেন না।

Assignee of Fergusson and Co., however, not satisfied with this decision, appealed to the Supreme Court, and the case came on for hearing before the Judges last week. After the arguments of Council on both sides had been heard, the Court determined to give their decision upon a future day.

This is a case of very considerable importance, because it affects the character, not only of the late house of Fergusson and Co., but of some of the other houses. It is a well known fact, that the partners of some of them retired to England with very large fortunes; but it is very much a matter of doubt, whether at the time of their retirement, the houses were not insolvent. To take one particular instance. The house of Alexander and Co. had sent home previously to 1820, four partners with large fortunes. In 1832, that is, twelve years after the departure of the last partner, the house fails for three hundred and fifty lakhs of Rupees. Of this sum, one-tenth will possibly be realized from its assets. If, therefore, in 1820, this house was solvent, the managers of the concern during these thirteen years, must have contrived to annihilate property to the extent of three crores and twenty lakhs of Rupees, or *twenty-four lakhs of Rupees a year*, or taking one month with the other, *two lakhs of Rupees* a month,—which is utterly incredible.

The Experiment Steamer.

The *Experiment*, a new river iron steamer, proceeds in a day or two to Chittagong, and is destined for river service in that district; she draws less than three feet water. Except at this extremely mild season, it certainly would have been extremely hazardous to have embarked such a vessel upon an open sea.

Dawk Bangy.

Up to the present time the Dawk Bangy has been confined to the route between Calcutta and Nagpore; but in consequence of the recent arrangements of the Bombay Government, it has been extended from Nagpore to Bombay, and an advertisement has just appeared in the papers, stating that parcels may now be despatched from Calcutta all the way to Bombay.

Overland Travelling.

A letter from Cochin, dated the 30th of December, states that the Bombay steamers are quite full for the next two trips, so that the individuals at Cochin, who are anxious to obtain a passage in one of them, have been entirely disappointed; and it appears clear, therefore, that so long as the communication is confined to Bombay, there is no chance whatever of any passenger from Calcutta or Madras obtaining a birth in them.

Principal Sudder Ameens.

Our readers may remember that some months ago, an Act was passed, authorizing the Judges to make over to the Principal Sudder Ameens, suits of whatever amount they might be, and directing that all appeals from the Principal Sudder Ameens should be made at once to the Sudder Dewanny Adawlut. We have this day published a Circular Order of that Court, which defines how this new law is to be carried into execution.

We also publish several cases of rent-free lands, which have recently been decided in the Special Commissioner's Court.

Circular Orders.

Transfer of Cases for Trial by Native Subordinate Judges.

The Court have directed the immediate transfer from the files of the Judges, to those of the Principal Sudder Ameens and Moonsiffs, of all suits in which the Government or its officers may be a party, and in which the amount of value of the property sued for, may *not* exceed 5000 rupees. The Zillah Judges are, of course, competent to retain under Sections VII. and XXV., Regulation V. 1831, any of the above suits on their own files, provided they see sufficient grounds for so doing; but in reporting to the Court (which they have been requested to do within fifteen days) the execution of the present orders, the Judges have also been requested to submit a list of all the suits, that they have so retained, and to explain their reasons briefly for doing so.

The Zillah Judges have in like manner been directed to transfer to the file of the Principal Sudder Ameens all suits preferred under Clause1, Section XXX., Regulation II., 1819, retaining, however, on their own file, any suits of the above nature, that they (the Judges) think ought to be tried by the Judge, submitting a list of the same, and their reasons for having retained the cases. All suits thus referred to a Principal Sudder Ameen have been directed to be sent as heretofore to the Collector of the District for investigation and report; the Collector on closing his proceedings will transmit them under Clause VI., Section XXX., Regulation II. 1819, to the Principal Sudder Ameen for decision.

The Act now passed authorizes the Judges, subject, of course, to the general controul of the Sudder Dewanny Adawlut, to refer any suit above the value of 5000 rupees to the Principal Ameen for trial. The Superior Court have requested the Zillah Judges to exercise this power with a sound discretion, and their attention has been called to the following illustrations:'

1st.—No suit above 5000 rupees shall be referred to a Principal Sudder Ameen, in which the documentary evidence may be in the English language, or may involve points of English law, unless such Principal Sudder Ameen is acquainted with the English language.

4135

২ জজ সাহেব পাঁচ হাজার টাকার ঊর্দ্ধ যত মোকদ্দমা প্রধান সদর আমীনের আদালতে মাসের শেষে নষ্পত্তি মুলতবী থাকে সেই সকল মোকদ্দমার পারগ্য ভাষাতে লিখিত এক বিবরণ B চিহ্নিত নিয়মানুসারে প্রস্তুত করিয়া তাহার দুই নকল জজ সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। এবং পাঁচ হাজার টাকার ঊর্দ্ধ সম্পত্তির যত মোকদ্দমা ঐ মাসের মধ্যে নির্ব্বাহ বা নিষ্পত্তি করিয়াছেন তাহার বিবরণ C চিহ্নিত নিয়মানুসারে লিখিয়া দুই ফর্দ্দ জজ সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। জজ সাহেব ঐ দুই ফর্দ্দের মধ্যে এক খান আপনার মাসিক কার্য্য বিবরণের ফর্দ্দ সহিত সদর দেওয়ানী আদালতে প্রেরণ করিবেন অপর এক খান আপন আদালতের মধ্যে রাখিবেন।

৪ প্রধান সদর আমীনের নিষ্পত্তির যত সরাসরী আপীল হয় তাহা আপেলাণ্ট এককালে সদর দেওয়ানী আদালতে করিবেন।

৫ জাবেতামত যত আপীলের দরখাস্ত হয় তাহা প্রধান সদর আমীনকে দিতে হইবে এবং প্রধান সদর আমীন ১৭৯৩ সালের ৬ আইনের ১১ ধারার নিয়মানুসারে তাহা প্রস্তুত করিবেন। অপর ঐ মোকদ্দমার রোয়দাদ সদর দেওয়ানী আদালতের রেজিষ্টর সাহেবের নিকটে প্রেরণ করিতে হইবে। কিন্তু প্রথমতঃ প্রধান সদর আমীন তাহাতে আপনার পদের সহী ও মোহর বসাইয়া জিলা বা শহরের জজের নিকটে পাঠাইবেন এবং তিনি ১৮২৩ সালের ১৯ সেপ্তম্বর এবং ১৮২৪ সালের ২১ মে তারিখের নং ৬৭ ও ৭০ সাধারণ আজ্ঞানুসারে ঐ পুনর্ব্বিচারে কোন প্রকারে জল সম্পর্ক না হয় এইরূপে বন্দ করিয়া তাহা রীতিমত সর্টিফিকট সমেত সদর দেওয়ানী আদালতের রেজিষ্টরের নিকটে পাঠাইবেন। শেষোক্ত আইনের হুকুম অনুসারে মোকদ্দমার রোয়দাদের যে নকল দেওনের হুকুম আছে তাহা জজ সাহেবের দপ্তরে অতি সাবধানে রাখিতে হইবে।

৬ পাঁচ হাজার টাকার ঊর্দ্ধ মোকদ্দমার ডিক্রী পুনর্ব্বিবেচনা করণ বিষয়ে যে সকল দরখাস্ত হয় তাহা তদ্রূপে প্রধান সদর আমীনের নিকটে পাঠান যাইবে এবং যখন তাহা পুনর্ব্বিবেচনা করণ পরামর্শ সিদ্ধ হয় তখন তিনি ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ১১ ধারার লিখনানুসারে কার্য্য করিবেন এবং তাঁহার দরখাস্ত জজ সাহেবের দ্বারা সদর দেওয়ানী আদালতে প্রেরিত হইবে।

৭ কিন্তু সদর দেওয়ানী আদালতের তাবৎ হুকুম যেমত উচিত হয় প্রধান সদর আমীনের নিকটে নতুবা জিলার জজ সাহেবের নিকটে অর্পিত হইবে কিন্তু ঐ হুকুমের ফিরৎ নামাসকল প্রধান সদর আমীন বিশেষ বিপরীত হুকুম না পাইলে জজ সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন এবং জজ সাহেব তাহা রীতিমত সর্টিফিকট সমেত সদর দেওয়ানী আদালতে প্রেরণ করিবেন।

বাঙ্গলা সমাচার পত্রের মর্ম্ম।

শ্রীযুত জ্ঞানান্বেষণসম্পাদক মহাশয়েষু।

আমি জানি দেশের অনিষ্টজনক বিষয় সমাচারপত্রসম্পাদক মহাশয়রা জ্ঞাত হইলে তাহারা প্রকাশ করেন কিন্তু গবর্ণমেণ্টের মফঃসলের নানা দপ্তরখানার কার্য্য কিরূপ চলে সমাচারপত্রে তাহা বিস্তারিত

2d.—On referring any suit to a Principal Sudder Ameen above the amount of 5000 rupees, the Judge will report to the Superior Court that he has done so agreeably to a form marked A.

3d.—The Principal Sudder Ameen will forward to the Judge, in duplicate, a Persian statement, as per form, marked B., of all suits above the amount of 5000 rupees, that may be pending on his file at the end of the month, and another, as per form, marked C., of all suits above the amount of 5900 rupees, that may have been decided or disposed of by him during the month. One of each of the above statements, will be forwarded by the Judge to the Court with the monthly returns, the other will be retained for record in the Judge's office.

4th.—All summary appeals from the decisions of Principal Sudder Ameens will be made direct by the parties to the Sudder Dewanny Adawlut.

5th.—All petitions for regular appeals will be preferred direct to the Principal Sudder Ameens, who will make up the original record in the manner prescribed by Regulation VI. of 1793, Section XI. The package containing the record of the case is to be addressed to the Registrar of the Sudder Court, and it is in the first instance, to be sent under the official signature and seal of the Principal Sudder Ameen to the Zillah or City Judge, who having had the parcel properly secured from wet, agreeably to the circular orders, No. 67 and 70, dated the 19th September, 1823, and the 21st May, 1824, will at once forward it with the usual certificate to the Registrar of the Sudder Court. The copy of record which is required, is to be made by the regulation last quoted, is to be deposited for safe custody in the office of the Judge.

6th.—All applications for revisions of judgment in suits above 5000 rupees will likewise be made to the Principal Sudder Ameens, and when recommended to be admitted, that officer shall proceed, agreeably to Section XIX. Regulation V. of 1831, and the application shall be forwarded by the Judge to the Sudder Dewanny Adawlut.

7th.—Precepts from the Sudder Court will be either sent direct to the Principal Sudder Ameen, or to the Zillah Judge, as may be deemed most expedient; but all returns, unless specially directed otherwise, will be submitted by the Principal Sudder Ameen to the Judge, for the purpose of being transmitted by him with the usual certificate to the Sudder Dewanny Adawlut.

Spirit of the Native Papers.

To the Editor of the Gyananneshun.

SIR,—I am aware that the Editors of Newspapers will gladly insert in their journals any communication containing the notice of any thing which produces misery to the people. No detailed report being published of the manner in which business is carried on in the several courts of the Mofussil, I am led to suppose that it is not fully known to the public. I therefore, send you an account of what I have been sorry to learn on this subject, and beg you will give it publicity in your valuable and highly esteemed journal.

All that has come to my knowledge, with respect to a few of the Government offices I cannot communicate to you; for fear that my letter should be too long. I will, therefore, relate the method in which business is conducted in a Collector's office in the vicinity of ——— from which your readers will judge what is likely to be the case in the Mofussil, when the state of things so near the city is such as is described below.

Many Zemindars with whom you are acquainted, have occasion to deposit *Khazana* in the Cutcherry I am speaking of, and if you make enquiries of them, you will perceive the truth of my statement. When a Zemindar makes his payment of his *Khazana* in the Cutcherry I have alluded to, he takes with him a paper, called the *Challan*, containing the name of the Pergunnah where his Zemindaree is situated, the amount of *Khazana* deposited, with the signature of the Zemindar affixed to it. The *Challan* first goes to a pers whose business it is to examine it and write down upon it that it is correct, with his proper signature attached. But it will never do this unless he is paid a doceur of 1 to 6 Rs. according as the amount deposited is large or small. If it is refused him, he makes such a number of excuses that the payment can be scarcely ever made.

The next person to be applied to is the *Poddar* or money examiner, who must also be paid a douceur before he will agree to do his duty. Be the money ever so good still if his fee is refused, *batta* is charged and so business is delayed. Again in exchange of money, notes are required to be produced, which it is impracticable to do immediately. Thus the cupidity of the *Poddar* must be satisfied. But this is not all. The *Challan* is next taken to a person whose duty it is to calculate the interest of money, and who like the rest is quite an exorbitant in his demands. He makes the handsomest profit, when he has to deal with the holder of a share in a joint Estate. If one, or two, more holders of a joint estate come to make payment of their shares of the revenue, the interest on the rest is deducted from it, and he is told to take the same from them. This is one of the principal reasons why joint estates are so often put up for sale. The party above alluded to, seldom recovers the money without instituting a civil suit against the from whom it is due; and the consequence is, that none of the parties make the payment of this share before the rest. Delay is thus unavoidably created, and the estate put up for sale by the Collector.

After having freed himself from the clutches of the interested calculator, he falls into the hands of the *Mohurer*, whom he must pay something before his money is credited in accounts. Next he has to pay to the *Khazanchi*, whose nefarious doings are so well known to your readers, that I shall not make any mention of them here.

Such are the usual tricks of the Amlah of a Collector, but they have no bounds. On sale days they are particularly tyr-

হয় নাই ইহাতে বোধ হয় যে ঐ সকল দপ্তরখানার কার্য্যসম্পাদক মহাশয়দিগের বিশেষরূপে সুগোচর নাই অতএব আমি যাহা জানিয়া বিরক্ত হইয়াছি তাহা লিখিয়া প্রেরণ করিলাম আপনি জানান্বেষণে প্রকাশপূর্ব্বক বাধিত করিবেন।

গবর্ণমেণ্টের নানা দপ্তরখানার মধ্যে যে কোন স্থানের কার্য্য জানিয়াছি তাহার সমুদয় বিবরণ লিখিতে হইলে অত্যন্ত বাহুল্য হইবেক অতএব নিকটস্থ রাজস্বসম্পর্কীয় কোন স্থানের বৃত্তান্তমাত্র লিখিতেছি ইহাতেই পাঠকবর্গ বিবেচনা করিতে পারিবেন নিকটে এরূপ হইলে দূরস্থ নানা স্থানে কিপর্য্যন্ত অন্যায় হইতে পারে। সম্পাদক মহাশয় আমি যে স্থানের কথা লিখিতেছি আপনকার আলাপিত লোকের মধ্যে অনেকে তথায় কর প্রদান করিয়া থাকেন যদি অনুগ্রহপূর্ব্বক তাঁহারদিগের নিকট জিজ্ঞাসা করেন তবে আমার সকল কথাই সপ্রমাণ বোধ হইবে ঐ দপ্তরখানাতে জমিদারলোকেরা চালান দিয়া অর্থাৎ অমুক পরগনার অমুক জমিদারির খাজানা এত টাকা দেওয়া গেল এইরূপ লিখিত অর্থাৎ স্বং নাম স্বাক্ষরিত পত্রসহিত কর দেন পরে ঐ চালান দোরস্তনবিসের নিকট যায় তাঁহার কর্ম্ম এই যে চালান দোরস্ত এই কথা লিখিয়া নিজ নাম স্বাক্ষর করিবেন কিন্তু ইহার নিকট বিনা দানে পার নাই ১ অবধি ৫ টাকাপর্য্যন্ত তাঁহাকে পার্ব্বণি দিতে হয় তাহা না দিলে যেপ্রকার ছল আরম্ভ করেন তাহাতে খাজনাই দাখিল হয় না অনন্তর পরীক্ষকনিকট পরকসহি করাইতে হয় কিন্তু অগ্রে তাঁহাকে কুট্ট না করিলে কার্য্যোদ্ধার হয় না জমিদারেরা যদি নির্দ্দোষ টাকাও দাখিল করেন তথাচ কিছু না পাইলে বাট্টা লাগিবেক বলিয়া ফেলিয়া রাখে যদি কোন জমিদার বিবাদ করেন তবে কহে তুমি টাকার পরিবর্ত্তে নোট দেও সুতরাং তৎক্ষণাৎ নোট আনিতে পারে না অতএব পোদ্দারের সন্তোষ করিয়া কার্য্যোদ্ধার করেন তাহার পরে সুদকসা নবিসের কসনিতে ঠেকিতে হয় তিনি কিছু না পাইলে সুদকসাতেই দিন শেষ করেন বিশেষতঃ এজমালি জমিদারির কোন এক অংশির সুদ কসিতে হইলে তাঁহার বিলক্ষণ লাভ আছে দুই কিম্বা অধিক অংশির মধ্যে যিনি মিয়াদমধ্যে খাজনা দিয়াছেন তাঁহার নিকট সুদ এক পয়সাও পাওনা হয় না কিন্তু সুদকসানবিস ঐ ব্যক্তির আসল খাজনাহইতে স্বচ্ছন্দে অন্যাংশির সুদ কাটিয়া নিয়া কহেন তুমি অন্য অংশির নিকটহইতে এ টাকা বুঝিয়া লইবা। সম্পাদক মহাশয় এজমালি জমিদারি যে বার২ নীলামে ধরা পড়ে তাহার এই এক প্রধান কারণ জানিবেন কেননা অগ্রে যে কোন অংশী টাকা দাখিল করেন তাঁহার আসল করহইতে অন্য অংশির সুদ টাকা যায় কিন্তু ঐ টাকা অন ভাগিরাও তাহাকে ইচ্ছাপূর্ব্বক দেন না অতএব কোন হিস্যাদার অগ্রে টাকা দাখিল করেন না এইপ্রযুক্ত কলেক্টর সাহেব এজমালি জমিদারিকে নীলামে ধরিয়া দেন।

তদনন্তর সিয়ানবিসের নিকট যাইতে হয় তিনি স্বীয় জমা না করিয়া কদাচ টাকা জমা করেন না অতএব তাঁহাকে সন্তুষ্ট করিয়া শেষ খাজাঞ্চির নিকট গমন হয়। কিন্তু খাজাঞ্চির বিষয়ে আমি লেখনীকে ক্লেশ দিব না যেহেতুক সমুহ খাজাঞ্চির বৃত্তান্ত আপনকার পাঠকবর্গ উত্তমরূপে জানিয়াছেন কিন্তু যে কএক জন আমলার কথা কহিলাম তাঁহারা সকল সময়েতেই এইরূপ করেন বিশেষতঃ নীলামের দিনে নিলামদারিতিরেকে দিলাম শব্দ নাই কেন

জমিদারেরা সে দিবস চোরের ন্যায় কন যেহেতুক টাকা দাখিল না হইলে লকটর নীলাম বলেন অতএব আম যাহা ইচ্ছা করেন তাহাই সফল কিন্তু ভারি জমিদারের পক্ষে এ ঘটে না আমলার সঙ্গে তাঁহারদের প্রকার বন্দোবস্তই স্থির আছে তাঁহারা র্ণমেণ্টকে যেরূপ রাজস্ব দিয়া থাকেন লাকে দেওয়াও সেইরূপ জানেন গরপরে পারস্যিরূপে একেবারেই া পরিয়া দেন।

ম্পাদক মহাশয় আমার কথা মিথ্যা ন করিবেন না কোন ভারি জমিদারের ার মধ্যে সাক্ষাৎ দেখিলাম কএক আমলার পার্ব্বণি টাকার খরচ রহিছে এবং সাহসপূর্ব্বক বলিতেছি যদি র্ণমেণ্ট সন্ধান করেন তবে অনেক ভারি মদারের জমা খরচের খাতা তলপ ক া এ বিষয় যথার্থ জানিতে পারিবেন। ম্পাদক মহাশয় আপনি বিবেচনা ক গবর্ণমেণ্টের প্রত্যেক দপ্তরখানাতে যঁা া প্রধান পদে নিযুক্ত আছেন তাঁহারা াহারদিগের কর্ম্ম করেন আমলারদের চক্ষু তুলিয়া দেখেন না তবে লক্ষ্মী া লোভি আমলারা কিরূপে তাহার অন্যায় লাভ ত্যাগ করিবে আমি র্ণমেণ্টের সকল দপ্তরখানার প্রধান ম য়বর্গকে নিবেদন করিতেছি তাঁহারা মলারদের ব্যবহার দৃষ্টি করুন এবং ীযুক্ত গবরনর জেনরল বাহাদুর কু করিয়া সিবিল সাহেবেরদিগকে কহুন া যেন লোভি আমলারদের প্রতি র্ব্ব বিশ্বাস না করেন।

কস্যচিৎ জমিদার হিতাকাংক্ষিণঃ।

জানান্বেষণ।

যুত চন্দ্রিকা প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

ত ২৫ পৌষীয় চন্দ্রিকায় মরিচ উপদ্বীপে র কুলিদিগের বিষয়ে যাহা প্রকাশ হই ত তলেখক সবিশেষ জ্ঞাত নহেন অর্থাৎ লিখিতে পারেন নাই অতএব আমি যা স্বগত আছি তাহা লিখি চন্দ্রিকায় প্রকাশ য়া দীনহীন লোকের নিস্তার উপায় করি ;

মরিচ উপদ্বীপ হইতে ইণ্ডেণ্ট অর্থাৎ লোকের প্রয়োজন এমত একখানি চিঠী সে তাহা দেখিয়া এখানকার কুলির এজে াহেবেরা কোন ইঙ্গরাজ দফাদারকে কহে মি এক মাসের মধ্যে এত কুলি চাহি এ ার সাহেব কালা দফাদারদিগকে হুকুম তাহারা কালাজুত কুলিদিগের ঘাড়ে চাপা নানা কথায় ভুলাইয়া কলিকাতায় আনে বমামাত্র এজেণ্ট হৌসের সাহেবদিগের ই হইতে এক মাহার মাহিয়ানার টাকা এ ল লয় সেই এডবেন্স টাকার মধ্যে কুলি র খাইতে দেয় পরে কুলিদিগকে হৌসে য়া নাম লেখাইয়া দেয় কে কি কর্ম্ম জানে া হৌসওয়ালা সাহেব জাত হইয়া মাহিয়া বন্দোবস্ত করেন ছোকরা ২ ষ্ট্রীলোক ৩ র মাত্র ৪ কোন কর্ম্ম বিশেষ জানিলে ৫। ৯। ১০ টাকা পর্য্যন্ত মাহিয়ানা স্থির হয় তাহারদিগের হস্তে কালা ফিতা বান্ধিয়া শীল করেন পরে পোলীসের পাশের ন্ত করা যায় তাঁহারা পাশ করিলে ডা াহেব তাহারদিগকে তলবীজ করেন আ সুস্থ শরীর কি না তিনি সর্টিফিকট দেন তে ফি কুলি পোলীসের খরচা ১ টাকা ডাক্তর সাহেবের খরচা ১ টাকা লাগে য়া দিয়া জাহাজে পাঠাইবার সময় হয় সেই আর ৪ চারি মাসের মাহিয়ানা বাহির ুকের এক মাসের এডবেন্স সহিত হিসা য়া পোলীসের খরচা বাদ পড়ে বাকী টা

nical. The Zemindars appear before them like so many culprits, and are obliged to satisfy their exorbitant demands in order to save their estates from the hammer. With respect to the wealthiest Zemindars, the case is, however, somewhat different. They previously come to a settlement with the Amlahs, that they shall pay them so much per annum, and they consider this in the light of public *Khazana* which they can never avoid paying.

All these assertions, Mr. Editor, I repeat again are true to the very letter. I have myself seen in the accounts of a respectable Zemindar, that several Amlahs of a Collector have been debited with Sa. Rs. 600, as their annual *Parbunny*, and I dare say that if the Government would look to the books of some respectable Zemindars, and inspect the contents carefully, they will be fully satisfied of the truth of my statements.

Further, Mr. Editor, the European functionaries only transact business every day during the fixed hours, and do not exercise any efficient controul over their ignorant and dishonest Amlahs; how can it then be expected, that these extortionate practices will ever be abandoned? I therefore beg respectfully to entreat the heads of offices to give some attention to the malpractices of their subordinates, and I also hope that our present Governor General will issue instructions to the public officers not to trust their Amlahs so very implicitly.

A well wisher to the Zemindars.
—Gyananneshun.

To the Editor of the Chundrika.

The writer of the article which appeared in your paper of the 15th Pous, relative to the transmission of labourers to the Mauritius, does not appear to understand the subject; he has, therefore, not written correctly. I send you what I know; if you will publish it in the *Chundrika*, you will greatly benefit the poor and the distressed.

In the first place, an indent arrives from the Isle of France, with an order for so many labourers. The Agent for Coolies here on seeing this, says to the English agent, "I have occasion for so many labourers within a month;" the European agent then gives his orders to the black agents who sets to work with the poor devils of Coolies, and by many representations, contrive to get them to Calcutta. On their arrival, the black agent obtains an advance of wages for them for a month, from the house of business. From this advance he feeds the Coolies, who are then brought to the counting-house, and a list is taken of them, and an account of what they are able to do. The agency house then fixes their monthly allowances from this list, that is, two Rupees for boys, three Rupees for women, and from four, to ten Rupees for the men, according to their abilities. A piece of black tape is then put round their wrist, to which a seal is affixed. Application is then made for a Police pass, which being obtained, the Doctor is called in to feel them, and to give a certificate of their health. Every cooly is charged one Rupee for the expense of the Police, and another Rupee for the Doctor's fee. The time now arrives for shipping them, and four month's more advance is to be paid; from which the police expense being deducted, the agents receives the balance from the house. After the white agent has taken his share, the coolies fall into the hands of the black agent, who sits down to settle accounts with them, charging them so much for food for every day they were in Calcutta; so much for house rent; so much for crossing; and a hundred such other little matters; and the account being settled, he gives one man two rupees, and another man one Rupee, and so on, and sends them on board. If at that moment the Coolies become unwilling to embark and make a noise, he says, if you do not wish to go, return me all the money that has been spent on you; and runs up his claim on them to five or six Rupees. Where can the poor creatures get this sum? The member of the house of business then comes forward and says, If they cannot refund the money they must embark. If the cooly says, I was promised six month's wages and I have received only two Rupees, the black agent replies, one month's advance was given at first; four month's have now been paid; one month remains to be received, which will be paid when the ship has taken her departure. Such was the agreement; the moment I receive this month's wages, it shall be paid. Upon this, the member of the House of agency says, the native agent has spoken correctly; there is nothing false in it. He says truly that we have paid a month's advance, and subsequently four month's wages, and that one month is still due. The Coolies are stupid fellows and do not understand accounts; take them away; embark them on board the ship; they shall get their month's wages afterwards. When these words are uttered, the hand is applied to their necks, and they are obliged to go on board the vessel. After that, who hears of their complaints? After the ship has taken her departure, the native agent receives the remaining month's pay. Do you think that he makes this money float down the river with the next tide, so that they may receive it? Thus far I have written regarding the Coolies from my own knowledge.

আয়নিক ব্যবস্থা।

ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের নিয়োজিত এতদ্দেশীয় ব্যবস্থাপক সমাজাধ্যক্ষ মহাশয়েরা বিবিধ বিতর্ক ঘটিত বিবেচনা দ্বারা সম্প্রতি পূর্ব্বকৃত কুরীতি সমূহ পরিবর্ত্ত পূর্ব্বসর নানা রূপ নিয়মের যুক্তীতি সংস্থাপন করিতেছেন কিন্তু এই স্থলে বিশেষরূপে প্রণিধান করা কর্ত্তব্য যে ভারতবর্ষীয় সমুদয় বিচারাগারে জরনীয় শাস্ত্রানুসারে মৌলবী কর্ত্তৃক বিচার ঘটিত সূক্ষ্ম চিন আপত্তি নিষ্পত্তি করা অতিশয় অযুক্ত। সুবিচারক দেশাধ্যক্ষ অদ্যাপিও কি বিশেষ রুচির যুক্তিক্রমে ঐ অপ্রয়োজনীয় বিফল ব্যয়যুক্ত প্রথা প্রথাকে জাগরূক রাখিয়াছেন আমরা তন্মর্ম্ম বোধে নিতান্ত অক্ষম হইলাম। শ্রীমদীয় লণ্ডেশ্বরের অধিকারের মধ্যে প্রায়াংশ হিন্দুস্থান এবং তন্মধ্যে প্রচুরাংশই হিন্দুপ্রজা প্রসিদ্ধ যবন মাত্রেই এতদ্দেশে অধিবাস করেন। তবে যে কয়েক ঘর পটা পাচ কো ক্ষুদ্র পাতি সহীন ঘরাণি টোয়ে টোঙ্গর নাড়ু ভায়রা বহুকালাবধি বঙ্গাদি প্রদেশ মধ্যে বসবাস করিয়া আসিতেছেন তাঁহারা কিছু তাদৃশ বিত্ত বিভবাদির অধিপতি নহেন এবং ঐ সকল যবনদিগের পরমার্থ সাধনাদি কুলধর্ম্ম ব্যতীত বিষয়িক বিষয় বর্গ হিন্দুগণের ব্যবহারের অবিকল অনুগামি হইয়াছে মুরশিদাবাদ ও ঢাকা প্রভৃতির নবাবেরা কোম্পানির বিত্তভোগ ও গত যবন রাজারদের বংশীয় তাঁহারদিগের বিত্ত বিষয়ক বিবাদের আপত্তি নিষ্পত্তি সামান্য আদালত কর্ত্তৃক কদাচ হয় না অতএব অদ্যনা হিন্দু বর্গের মোকদ্দমা বিষয়ে মহম্মদীয় ব্যবস্থা গ্রহণ করাতে কেবল নাথুরের অন্তঃকরণে পরিতাপের এক চিরচিহ্ন প্রদান করা সার মাত্র বস্তুতঃ অপকার ভিন্ন উপকার কিছুই উপলব্ধি হয় না বরং এ

MAHOMEDAN LAW.

Those who are appointed by Government to preside over the making of Laws, have now with great judgement and skill corrected many of the former mischievous rules, and are giving us now excellent Regulations; it is, therefore, at the present time particularly worthy of enquiry, how far it is reasonable that in all the Courts of India legal points of great difficulty, should be settled by the Moulovees according to Mohamedan Law? We are unable to comprehend, why the excellent and judicious rulers of the country should, with so much zest, still continue to maintain this useless and expensive, but violent mode of operation. Hindoosthan is one of the greatest possessions of the Crown of England; and in Hindoosthan the larger number of the subjects consists of Hindoos; and the most respectable of the Mohamedans also reside in the country; but there are a number of houses of low, mean, ignoble Mahomedans, who have for a long time resided in this country, but they are possessed of no property of any consequence; and those Mahomedans, with the exception of their religious observances, follow the Hindoos in all other secular matters. The Nawabs of Moorshedabad, Dacca, and other places, are now dependant upon the Company; and the descendants of former Mooslman Rajahs have all their differences with regard to property settled in other than the ordinary Courts. Therefore, at the present

তদ্বিষয়ে মৌলবির বেতনার্থ গবর্ণমেণ্টের যে সাম্বিক বিপুল ব্যয় বৃথায় বিনষ্ট হইতেছে এ তদ্বিনিময়ে অপর কোন দেশোপকারক কর্ম্ম স্কন্ধে ঐ প্রচুর মুদ্রা ব্যয় করিলে সার্থকের নিমিত্ত সাধারণের নন্দনোদ্যানে সুপুষ্টির সুখাতি রূপ ফুল কুসুমের সৌরভ সমূহ ভ্রমণ্য আমোদ করিতে পারে।

রাজা প্রজা উভয় পক্ষের বিদ্যা বিষয়ক সম্ভাষা ও দেশের অপকার বোধে সংপ্রতি যদ্রূপ পরিস্য ভাব। পরিবর্ত্তের পরম প্রকরণ প্রকটন হইয়াছে তদ্রূপ মৌলবির বিফল বিধান উত্তোলন পূর্ব্বক হিন্দু শাস্ত্রোক্ত পণ্ডিত এবং রাজকীয় ধর্ম্ম পুস্তকের ব্যবহার গ্রহণ করা শ্রেয়ঃ কল্প আমরা অনুমান করি যে বিধিয়ক সমাজ সম্পাদক মাহেব মহাশয়েরা অবশ্যই অবিলম্বে এবিষয়ে বিশেষ বিবেচনা করিতে পারেন। এতদ্দেশীয় সংবাদ পত্র সম্পাদনাধ্যক্ষ মহাশয়েরা অনুগ্রহপূর্ব্বক এবিষয় ভূয়ঃ২ স্বং পত্রে আন্দোলন করিলে পশ্চাৎ সহজে সুসিদ্ধ হইতে পারে। বিশেষতঃ আমরা বিবিধ বিনয় পুরঃসর সম্পাদকাগ্রগণ্য শ্রীযুত দর্পণকার মহাশয়কে অনুরোধ করি যে তিনি আমারদিগের অন্ধকার এতদ্বস্তি অনুবাদ করিয়া দর্পণে অর্পণ করিলে গবর্ণমেণ্টের সুদৃষ্টির হইতে পারে ইত্যলং বিস্তরেণ।—প্রভাকর।

প্রেরিতপত্র।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

এতন্নগরস্থ ঘুটে বাজার নিবাসি বিশিষ্ট মল্লিক গোষ্ঠীপতিরা ঐ স্থানের অতিপ্রাচীন ও অবাধে ও অবিবাদে নিরাপদে কালযাপন করিয়া আসিতেছেন ইহাঁরদের বাটী ৺ ভাগীরথীর পুলিনোপরি গুন্ধিত অপিচ ইহাঁরদের স্নানাদি করণার্থে ৺ পূজার বাটীর সম্মুখে ও সদর বাটীর প্রাঙ্গণের পূর্ব্বপার্শ্ব দিয়া তীর অবধি প্রায় নীর পর্য্যন্ত এক ঘাট বান্ধা গিয়াছে তথায় পূর্ব্বে কেবল ঐ বৃহদ্গোষ্ঠীর স্নানাদি হইত তদনন্তর ঐ পল্লি প্রবাসি বিশিষ্ট ব্রাহ্মণ সজ্জন মহাশয়েরা উত্তম ঘাটাবলোকনে পুল কিতান্তঃকরণে মল্লিকদিগের সম্মতিক্রমে স্নানাদি করিতে আসিতেন কালানুসারে ঐ পাড়ায় প্রবাসির প্রাচুর্য্য হওয়াতে প্রায় অনেকেরই ঐ ঘাটে স্নানার্থে আগমনের উপস্থিত হইল ও তন্মধ্যে অশিষ্ট দুষ্টেরা দুষ্টতা অনুদিন বৃদ্ধি হওয়াতে বিশিষ্ট লিষ্ট নিষ্ঠাসাধ্য লোক সকল কষ্ট দুষ্ট হইল তাহা বর্ণনাসাধ্য বিশেষতঃ স্ত্রী লোকদিগের অন্তঃপটে ঘাটে আসাও একেবারে রুদ্ধ হইল তথাচ মল্লিকেরা কাহাকেও কিছু না কহিয়া ধীর হইয়া এই স্থির করিলেন যে যতক্ষণ বাটীর স্ত্রীলোকেরা স্নানাদি করিতে আসিতেছে তদবধি প্রথম বহির্দ্বার রুদ্ধপ্রতিরোধ এই মত স্থির হইলে ১২ পৌষ সোমবার উক্ত মল্লিকেরা পরিবারদিগের স্নানকালীন প্রথম দ্বার রুদ্ধ করেন ইতিমধ্যে দুই জন লোক শ্রীযুক্ত মাণিকচন্দ্র বিশ্বাসের বাসায়ই হউক বা অন্য কাহারো তাহা কহিতে পারিলাম না ফলত তৎসম্বন্ধীয় লোক রটনে স্নানার্থে আসিয়া বহির্দ্বার রুদ্ধ দেখিয়া ক্রুদ্ধ হইয়া প্রায় যুদ্ধ করিতে উদ্যত হইয়া ও আপনারদের দ্বিগুণ দেখিয়া যুদ্ধ ভয়ে পলায়ন পরায়ণ হইয়া শেষ বিশেষরূপে কর্ত্তার কর্ণগোচর করাইলেন তাহাতে বাবু আপনাকে সাত রাজার ধন বিশ্বাস করিয়া ক্রোধাকুল হইয়া হিতবিহিত বিবেচনা রহিত হইয়া বলপূর্ব্বক স্নান করিতে আজ্ঞা দিলেন তৎপরে তদনোদ্যোগ দলবদ্ধ হইয়া মহা যোদ্ধার ন্যায় সিংহনাদ করত দ্বারের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া দ্বার খুলিতে কহিল ফলতঃ মল্লিকেরা তাহা না করিবায় উহারা উন্মত্ত হইয়া দ্বার ভাঙ্গিয়া বাটী প্রবিষ্ট হইয়া যথোচিত দৌরাত্ম্য করিয়া স্নান করণানন্তর বাসায় গমন করিলেক পরে গোষ্ঠীপতিরা তদ্বিরুদ্ধে সবিচারক শ্রীযুত সামুএল সাহেবের হজুরে হাজির হইয়া অভিযোগ করিবায় দারোগার প্রতি সুরতহাল করিতে অনুমতি হইল তাহাতে দারোগা ২২ পৌষ বুধবার প্রাতঃকালে বাটী জমিনে সমাগত হইয়া উভয় পক্ষের সাক্ষ্যের সাক্ষ্যে ও প্রত্যক্ষ লক্ষ করিয়াও উহাঁরদের ভাগ্যক্রমে যথার্থ

time to judge suits instituted by Hindoos according to the Mahumedan Law, only serves to perpetuate needless regret; there can be no advantage in it, and it is decidedly injurious. Indeed, the wages Government give them every year on this account, is only wasting so much money. If, instead of this expenditure, Government were to lay the same money out in some other advantageous mode, it would be creditable to Government and advantageous to the country.

In consequence of the Persian language having no connection with the rulers of the country and the people, and its being disadvantageous to the country, the use of it has recently been abolished. If, in the same manner, the habit of keeping Moulovees be dispensed with and Pundits well acquainted with the Hindoo Shastrus were appointed, and precepts were drawn from the Royal legal works, we think this would be worthy of the early consideration of the lawgivers of the country. If the Editors of the various papers of the country would repeatedly take this subject up in their Journals, it might in time be easily accomplished. We would more particularly request the Editor of the *Durpun* to translate this article and insert it in his own paper, in order that it may catch the eye of Government.

Correspondence.

To the Editor of the Durpun.

In this city, the respectable Mullicks who reside in the Ghootea Bazar, a very ancient family have long lived here without trouble, difficulty or impediment; their houses being upon the banks of the river. In order that they may have the facilities of bathing, just in front of their family temple, and on the east side of their residence, they have built a Ghaut which extends to the water's edge. Formerly only the members of that family used to bathe there; afterwards, the respectable brahmuns residing in the vicinity, coveting the use of the Ghaut, with the consent of the Mullick, used to come down to bathe there. And afterwards when the population increased in the neighbourhood, a great many of the neighbours got into the habit of coming there to bathe; but in consequence of the great increase of wickedness, the most respectable bathers were exposed to such distress, as I cannot describe. The respectable women did not venture down, there in their dresses. Yet the Mullicks saying nothing to any one, simply determined that the outer gate should be shut until the females of the house had returned from bathing. Having determined on this, on Monday, the 12th Poos, the Mullicks closed the outer gate, while their families were bathing; in the mean time two people, whether residing in the house of Manickchunder, or in some other house, I cannot tell, but still belonging to that connection, came to bathe, and seeing the outer door shut, became enraged and prepared for a scuffle, but seeing that they were only two, were overcome with fear, and fled to make known the matter to the Baboo. Upon this, the Baboo Manickchunder, buoyed up with the idea of his own wealth, in a great passion, which deprived him of all judgment, ordered them to go down and bathe by force; upon which those men, with a great crowd and immense shouting, came to the great gate and ordered it to be opened; but the Mullicks not complying with this, they cried out "Huribole, Huribole, open the gate," and by force breaking it down, proceeded into the house, committing many outrages, and after having bathed, took their departure.

The Mullicks, in opposition to this, proceeded to Mr. Saunders, and laid their complaint; upon which an order was given to the Darogah, to inquire into all the particulars. The Darogah proceeded there on Wednesday, the 22d Pous, and hearing the witnesses on both sides, and looking into the matter himself, unfortunately being unable to decide which side had the right, the Mullicks again applied to Mr. Saunders, who proceeded himself there on the evening of the 27th Pous, and looked at the broken gate, and then entering the house, saw the Ghaut and all the buildings near it; and determined in his mind, that the Ghaut belonged to the house, and seeing an excellent Ghaut to the south of it, which appeared to have been built for the general use, and ascertaining that scarcely any body used it, judged that the dispute arose from their quarrelsome disposition and from fraud. The next day, seated on the judgement seat, he decided, that in consequence of full proof and personal examination, it was evident that the Ghaut belonged to the Mullicks, and that from that time forward no other persons should venture to bathe there; and that although the door had been broken down, evidently without the consent of a certain person, yet as neither he nor any of his friends were present, the fault should be overlooked this time, but that if such an outrage was repeated they would be subject to the full penalties of the law. And Manickchunder Baboo having lost all hope of favour from the impartial and wise judge, is now setting down and drawing a long breath. What more can he do? If you should say, Mr. Editor, that it is not right to shut up a Ghaut in the river, we reply, that the Mullicks, in consequence of their very large family, have built the Ghaut almost within their own house. If it had been built for all, it would have been erected in some other place; and what reason is there for the neighbours to abandon an excellent large Ghaut which is near, and insist on going through a private dwelling to this Ghaut? If, like respectable men, they had gone down decently to bathe, there would have been no harm. If it be said, Mr. Editor, that they ought not now to be deprived of a Ghaut, which they have used so long, we reply, that it is no hereditary object; for what harm would there be in their proceeding down to bathe at the excellent Ghaut which is near? In fact, any one entering upon such a course, without looking before and after him, only encountered the risk of being disgraced and becoming ridiculous. Be that as it may, the Mullicks are now praying with joined hands to the Almighty for the welfare of the Magistrate. Thus far I have written to day, if it be necessary to say more, I will write hereafter.

A Speaker of the Truth.

Government Securities.

Old 5 Per Cent loan.

1st. Class,	0	0
2d. Class,	[illegible]	0 4
3d. Class,	[illegible]	4 0
Middle 5 per cent loan,	[illegible]	0 0
New 5 per Cent,	[illegible]	13 0
4 per Cent loan,	[illegible]	0 0

Bank of Bengal, ... [illegible] 0 0

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৫ টাকার লোন		
১ ক্লাস	৵	৷৶ ঐ
২ ক্লাস	৷৷০	৷০ ঐ
৩ ক্লাস	৶৷০	৷০ ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	০	০ ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৶৷০	১৪৷০ ঐ
৪ টাকার লোন	২	২৷০ ঐ

বেঙ্ক সেয়ার।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০০—১৯০০ প্রিমিয়ম

সমাচার দর্পণ

১১৭৮ সংখ্যা। বাঙ্গম ২০।] ১০ ফেব্রুআরি ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ২৯ মাঘ। SATURDAY, FEBRUARY 10TH. 1838. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

No. 1178. VOL. XX. Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee monthly.

ইশতেহার।

NOTICE

Is hereby given, that the Baulcah Silk Factory, and the whole of the remaining unsold Silk Filatures belonging to the East India Company, will be put up for Public Sale, on an early day in the month of May next.

Further particulars will be published hereafter.

By Order of the Board of Customs Salt and Opium.

J. W. GRANT,
E. W. H. Kr.

Export Warehouse,
22d January, 1838.

ইশতেহার।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে ভারত বর্ষীয় কোম্পানির বোয়ালিয়ার রেশমের কুঠী এবং অবশিষ্ট অবিক্রীত বানক আগামি মে মাসের প্রথমে বিক্রয় হইবেক।

এই বিক্রয়ের বিশেষ বেওরা পশ্চাৎ প্রকাশ করা যাইবে।

হাসিল নিমক ও আফীণ বোর্ডের হুকুমক্রমে।

জে ডবলিউ গ্রাণ্ট
খাতাবাড়ীর অধ্যক্ষ।

খাতাবাড়ী ২২ জানুআরি ১৮৩৮ সাল।

On the 1st February instant, my Mooktear, Isshen Chunder Mojoomdar, lost the four following Bengal Bank Notes, to the amount of Co's. Rs. 350, at the Collectorate Cutcherry of the 24-Pergunnahs at Allypore, where he went to pay the Government Revenue on my behalf. If any person finding either all those notes or any of them, will be rewarded; on the notice being given to my address at Simlah in Calcutta.

BUDDINATH BOSOO.

Calcutta, 3d Februrry, 1838.

Bengal Bank Notes

No.		
471 for Co's. Rs.		100
6,024,	,,	100
11,320	,,	100
11,111	,,	50
		350

ইশতেহার।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে গত ফেব্রুআরি মাসের ১ তারিখে শ্রীযুত মহেশচন্দ্র মজুমদার আলিপুরে জিলা চব্বিশ পরগনার কালেকটরী কাছারিতে আমার তরফ কোম্পানির খাজানা দাখিল করিতে যাওয়াতে নীচে লিখিতব্য নং ৩৫০ টাকার ৪ কেতা বাঙ্গাল নোট হারাইয়াছে। যদি কোন ব্যক্তি ঐ নমুদয় নোট কিম্বা তাহার মধ্যে কতক পাইয়া থাকেন তবে কলিকাতার নিমলা স্থানে আমার বাটীতে নয়দ দিলে উপযুক্ত পুরস্কার প্রাপ্ত হইবেন।

বাঙ্গালবেঙ্ক নোট।

৪৭১ নং১ কেতা কোং ১০০ টাকা
৬০২৪ নং১ কেতা কোং ১০০ টাকা
১১৩২০ নং১ কেতা কোং ১০০ টাকা
১১১১১ নং১ কেতা কোং ৫০ টাকা

শ্রীবৈদ্যনাথ বসু কলিকাতা সীমলা।

সাবেক সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ১৫ ফেব্রুআরি বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তর খানার প্রবেশ দ্বারের নিকট কলিকাতার সাবেক সরিফ শ্রীযুত রিচার্ড হো কথুল সাহেবের জেত্রচাঁদ চক্রবর্ত্তির বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়াস নামক পরবানার ক্রমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

"বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের বড় বাজারের বাঁশতলার গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান।১ ছয় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী ক্ষেত্রচাঁদ চক্রবর্ত্তির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে শ্যাম দাসের বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব ও দক্ষিণ দিগে কাশীনাথ মল্লিকের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ১ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুইপ্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তর খানার প্রবেশ দ্বারের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব রামনারায়ণ মুখোপাধ্যায়ের বিরুদ্ধে কাইরাই ফেসিয়াস নামক পরবানার ক্রমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ জিলা মেদিনীপুরে বগড়ি পরগনা বসনচারার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত বগড়ি নামে বিখ্যাত যে এক তালুক তাহার ১৫ ডিহিতে ৬৭৩ মৌজা আছে বিশেষতঃ ডিহি নিজ বসনচারা ডিহি বাচুয়া ডিহি কেদারা ডিহি বসন্তপুর ডিহি কসবা ডিহি রসকুণ্ড ডিহি উড়িয়াসহী ডিহি করুই ডিহি গয়েস্টন ডিহি নয়াবসত ডিহি পাত্রপাড়া ডিহি টুলবাড়িয়া ডিহি পশ্চিম ডিহি আগরা ডিহি হাবিলি তাহার অর্দ্ধেক অংশেতে ও তাহার অর্দ্ধেক অংশের মধ্যেও তাহার অর্দ্ধেক অংশের উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী রামনারায়ণ মুখোপাধ্যায়ের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

বাঙ্গলা ভাষায়।

বাঙ্গলা ভাষায় গবর্ণমেণ্টের আইন।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর যে সকল আইন প্রকাশ করিয়াছেন তাহা শ্রীযুত গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে সংশোধিত হইয়া মুদ্রাঙ্কিত হইয়াছে তাহার প্রত্যেক বালমের মূল্য ২৫ টাকা। প্রথম বালমে ১৭৯৩ সালের তাবৎ আইন আছে দ্বিতীয় বালমে ১৭৯৪।২৫ সালের তৃতীয় বা মে ইং ১৭৯৬ লাং ১৮০১ সালের চতুর্থ বালমে ইং ১৮০২ লাং ১৮০২ সালের পঞ্চম বালমে ১৮১০ সালঅবধি ১৮১৫ সালের ষষ্ঠ বালমে ইং ১৮১৬ লাং ১৮২১ সালের সপ্তম বালমে ১৮২২ সালঅবধি ১৮২৬ সালপর্য্যন্তের তাবৎ আইন সংগৃহীত হইয়াছে। অবশিষ্ট আইনও এইক্ষণে ছাপা হইয়াছে।

দেওয়ানী আইনের খোলাসা।

১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সালপর্য্যন্ত তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ইশতেহার।

দেওয়ানী আইনের খোলাসার পরিশেষ।

অর্থাৎ ১৮২৫ সাল লাং ১৮৩০ সালের তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ১ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ফৌজদারীবিষয়ক ইং ১৭৯৩ সাল লাং ১৮২৫ সালের গবর্ণমেণ্টের আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসার শেষ।

অর্থাৎ ইং ১৮২৬ সাল লাং ১৮৩০ সালের তাবৎ ফৌজদারী আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

জমীদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সাল পর্য্যন্ত জমীদারীবিষয়ক যে সকল আইন গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক প্রকাশিত হইয়াছে তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

বিবিধ আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সাল পর্য্যন্ত হাসিল ও নিমক ও আফীন ও ইষ্টাম্প ও আবকারী ও বাণিজ্যবিষয়ক গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক যে সকল আইন প্রকাশ হয় তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

নীলবিষয়ক আইন।

অর্থাৎ ১৮১৮ সালের নীলবিষয়ক যে পাঁচ আইন নির্দ্দিষ্ট হয় তাহা। মূল্য।০ আনা।

মুন্সেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্যক তাহা গবর্ণমেণ্টের প্রকাশিত আইনহইতে গ্রহণপূর্ব্বক যথাক্রমে অর্পণ হইয়া শ্রীযুত আমরবল বৈস প্রসীডেণ্টসাহেবের হজুর কৌন্সেলের অনুমতিপূর্ব্বক প্রকাশিত হইল। মূল্য ১০ টাকা।

রাজাবলি।

অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় রাজারদিগের বিবরণ ৺ মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালঙ্কার ভট্টাচার্য্যকর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় রচিত হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে তাহার মূল্য ২ টাকা।

কবিতা রত্নাকর।

অর্থাৎ স্বল্পের মধ্যে পণ্ডিতের ন্যায় বক্তৃতা সভ্যতাহওনের নিমিত্ত নুগমোপায় স্থির করিয়া যে সকল কবিতার এক ভাগ ব্যবহারিক কথার মধ্যে সর্ব্বদা সকলে প্রমাণ দর্শিয়া থাকেন তাহার সম্পূর্ণ সংস্কৃত শ্লোক এবং তাহার বাঙ্গলা অর্থ ইঙ্গরেজী ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। তাহা শ্রীযুক্ত নীলরত্নশর্ম্মহালদারকর্ত্তৃক সংগৃহীত। মূল্য ৩ টাকা।

মুগ্ধবোধ।

সকলকে জ্ঞানান যাইতেছে যে সংস্কৃত মুগ্ধবোধ ব্যাকরণ চতুর্থবার শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমাক্ষরে উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া জেলদ হইয়াছে তাহার মূল্য ॥০ আনা ধরা গিয়াছে।

পত্রধারা।

তন্মধ্যে পাঠাপাঠ ও পাটী ও করুলিয়ত দরখাস্তপ্রভৃতি এবং শুভঙ্করের আর্য্যা ও ভাষাসমেত চাণক্যের শ্লোক তৃতীয় বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ১ টাকা।

দিগ্দর্শন।

অর্থাৎ তাহাতে নানাবিধ উপযোগি সম্বাদসকল বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ৬ টাকা।

যাত্রিকের বিবরণ।

ফিলিক্স কেরি সাহেবকর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। মূল্য ৪ টাকা।

ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায়।

বাঙ্গলা ডিক্সানরি।

অর্থাৎ শ্রীযুত ডাক্তর কেরি সাহেবকর্ত্তৃক রচিত বাঙ্গলা ডিক্সানরি তাহাতে বাঙ্গলা শব্দসমূহের অর্থ ইঙ্গরেজীতে ব্যক্ত আছে তাহা বৃহৎ তিন বালমে প্রকাশিত। মূল্য ৬০ টাকা।

সদ্গুণ ও বীর্য্যের ইতিহাস।

অর্থাৎ সদ্গুণ ও বীর্য্যের মনোরঞ্জন ইতিহাস বাঙ্গলাতে অনুবাদ হইয়া প্রথম ও দ্বিতীয় পৃষ্ঠায় ক্রমে ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ২ টাকা।

বাঙ্গলা গ্রামার।

অর্থাৎ শ্রীযুত ডাক্তর কেরি সাহেব কর্ত্তৃক রচিত বাঙ্গলা ভাষায় গ্রামার। চতুর্থবার মুদ্রাঙ্কিত মূল্য ৪ টাকা।

কালাকুইশ।

অর্থাৎ বাঙ্গলা ভাষা শিক্ষার্থ ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় কথোপকথন শ্রীযুত ডাক্তর কেরী সাহেবকর্ত্তৃক রচিত তৃতীয় বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ৩ টাকা।

সংস্কৃত ভাষায়।

দেবনাগরে অমরকোষ।

দেবনাগর অক্ষরে প্রকাশিত তাহার ইঙ্গরেজী শ্রীযুত কোলব্রুক সাহেবকর্ত্তৃক সম্পন্ন হইয়া সূচিসমেত দ্বিতীয়বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ১২ টাকা।

বাঙ্গলা অক্ষরে অমরকোষ।

সংস্কৃত শ্লোক সকল বাঙ্গলা অক্ষরে প্রকাশিত। মূল্য ১ টাকা।

সাংখ্য প্রবচনভাষ্য।

অর্থাৎ সাংখ্যদর্শনের সংক্ষিপ্ত সংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

পারস্য ভাষায়।

ইং ১৭৯৩ সাং ১৮০১ সালের শ্রীযুত গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক তাবৎ আইন প্রকাশিত হইয়া পুনর্ব্বার পারস্য ভাষায় ৯ বালমে মুদ্রাঙ্কিত হইয়াছে। প্রত্যেক বালমের মূল্য ২৫ টাকা।

মুনলেফ সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্যক তাহা গবর্ণমেণ্টের প্রকাশিত আইনহইতে গ্রন্থনপূর্ব্বক যথা ক্রমে অর্পণ হইয়া শ্রীযুত আমরল বৈল পুল্‌ণ্ডেট সাহেবের হজুর কৌন্সেলের অনুমতিতে প্রকাশিত হইল। মূল্য ১০ টাকা।

ভুবন প্রকাশ।

পুরাণাদি নানাশাস্ত্রের বচন ও বচনার্থ বঙ্গভাষাতে রচিত ভুবন প্রকাশ গ্রন্থ ছাপণ যন্ত্রে মুদ্রিত হইয়াছে ঐ গ্রন্থে ভগবদ্ভক্তি প্রকাশক অনেক ইতিহাস আছে এবং বৃন্দাবন ও তন্মধ্যবর্ত্তি কতিপয় ভুবন বিস্তারিতরূপে বর্ণিত আছে ও ঐ গ্রন্থ দুই খণ্ডে প্রায় দুই শত পৃষ্ঠাতে সমাপ্ত হয়। তাহা গ্রহণার্থ দুই শত মহাশয়েরা স্বাক্ষর করিয়াছেন এবং যাহার গ্রহণেচ্ছা হয় শ্রীরামপুরের ছাপাখানায় কিম্বা মোং কলিকাতার কবরডাঙ্গার থানার দক্ষিণ বড়রাস্তার ধারে ১৫৭ নম্বর ভবনে প্রভাকর আফীসে আইলেই পাইবেন। প্রত্যেক খণ্ডের মূল্য ১ টাকা।

রামায়ণ।

সর্ব্বজন জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে

সপ্তকাণ্ড রামায়ণ।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মহাকবি কৃত্তিবাসপণ্ডিতের চিত সপ্তকাণ্ড রামায়ণ মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেলবন্দি হইয়া ২ বালমে প্রস্তুত হইয়াছে সমুদায়ের মূল্য ৮ টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি আপন নাম গ্রাম ও উপরি লিখিত মূল্য প্রেরণ করিলে অনায়াসে তাঁহার নিকটে পঁহুছিবেক এবং কলিকাতা নগরে লাল গির্জ্জার নিকটে এথানকার কেতাবের গুদামে পাঠাইলে পাইবেন অথবা শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে আপনি আইলে কিম্বা লোক প্রেরণ করেন আগতমাত্রই পাইবেন। যে মহাশয়েরা পূর্ব্বে যে দুই তিন কাণ্ড যে মূল্যে লইয়াছেন তাঁহারদিগকে অবশিষ্ট কাণ্ডসকল ৮ টাকা মূল্যের হিসাবে দেওয়া যাইবে কেবল জেলদের খরচ ১ টাকামাত্র অধিক লাগিবে।

সটীকমনুঃ।

সর্ব্বজনের জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে

কুল্লুকভট্টটীকাসহিত মনুসংহিতা।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেলদবন্দি হইয়া প্রকাশ হইয়াছে মূল্য ৪ চারি টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে অথবা কলিকাতা নগরে লাল গির্জার সম্মুখে এথানকার কেতাবের গুদামে উপরি লিখিত মূল্য প্রেরণ করিলে অনায়াসে তাঁহার নিকট পঁহুছিবেক হইত।

অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি।

সর্ব্বজনের জ্ঞাপনার্থ প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমকাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে শ্রীরঘুনন্দন ভট্টাচার্য্যসিরচিত অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি মুদ্রাঙ্কিত হইয়া দুই ভাগ করা গিয়াছে প্রথম ভাগে তিথি। শ্রাদ্ধ। আহ্নিকাচার। প্রায়শ্চিত্ত। জ্যোতিষ। মলমাস। সংস্কারতত্ত্ব জেলদবন্দি হইয়াছে ইহার মূল্য ৫ পাঁচ টাকা স্থির করা গিয়াছে। দ্বিতীয় ভাগে অবশিষ্ট তত্ত্বসকল আছে মূল্যও ৫ পাঁচ টাকা স্থির হইয়াছে। অতএব এইক্ষণে এই গ্রন্থের প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে অথবা কলিকাতা নগরে লালগির্জার সম্মুখে এথানকার কেতাবের গুদামে লোক প্রেরণ করিলে পাইবেন।

CIVIL APPOINTMENTS.

31st January, 1838.

Lieutenant-Colonel Caulfield, Superintendent of the Mysore Princes, has been this day appointed Agent to the Governor General at Moorshedabad, vice the Honourable Mr. Melville, resigned.

Captain Ousely will take charge of the office of Superintendent of the Mysore Princes, retaining his present office, until further orders.

The Honourable W. H. L. Melville, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "*Charles Grant*," which Ship was left by the Pilot at Sea on the 28th instant, from which date his resignation will take effect.

Sir Charles D'Oyly, Bart., has been permitted to resign the East India Company's Civil Service, from the date on which the Pilot may quit the Ship "*Thomas Grenville*" at Sea.

Mr. C. E. Trevelyan, of the Civil Service, embarked for England, on board the Ship "*Lord Hungerford*," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 17th instant.

Mr. G. D. Raikes, Writer, attached to the North Western Provinces, is permitted to remain at the Presidency for one month from this date.

Mr. George Gough, Salt Agent of Bullooah and Chittagong, is permitted to proceed to the Cape of Good Hope or New South Wales, for the benefit of his health and to be absent on that account for a period of two years.

1st February.

The Honourable the President of the Council of India and Deputy Governor of Bengal, has this day appointed Surgeon James Hutchinson, to act as his Private Secretary, until further Orders.

30th January.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased, with the sanction of the Supreme Government, to appoint Mr. J. R. Hutchinson, as a Temporary Judge of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut, in the room of Mr. D. C. Smyth.

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

Mr. J. F. Cathcart, Civil and Session Judge of Purneah, an extension of leave, on medical certificate, to the 10th instant.

Mr. G. Adams, Joint Magistrate and Deputy Collector of Midnapore, for twenty days, in extension of the leave granted to him, on medical certificate, on the 13th July last, preparatory to his applying for permission to proceed to England on Furlough.

1st February.

Mr. J. Curtis, Judge of Burdwan, for one week on private affairs, from the 5th instant. Mr. J. T. Mellis will conduct the current duties of Mr Curtis' office.

2d February.

Mr R. M Skinner, Officiating Magistrate of Mymunsing, for six days' from the 9th instant, on private affairs, in extension of the time allowed to join his station.

ERRATUM.—For Baboo Ramdhone Ghose appointed on the 16th ultimo, to be Deputy Collector in Zillah Nuddea, under the provisions of Regulation IX. of 1833, read Baboo Ramdlone Sein.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৩২ জানুআরি ১৮৩৮।

মহীশূরের সুলতানেরদের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত লেপ্তেনন্ত কর্ণল কালফিল্ড সাহেব এই দিবসে শ্রীযুত এম ই মলবিল সাহেবের কর্ম্মে ইস্তফা দেওয়াতে তাঁহার পরিবর্ত্তে মুরসিদাবাদস্থ গবর্নর জেনরলের এজেণ্টী কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

কপ্তান ওসলি সাহেব স্বীয় কর্ম্ম রাখিয়া করত মহীশূরের সুলতানেরদের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিয়াছেন।

৩১ জানুআরি।

সিবিল সম্পর্কীয় শ্রীযুত ডলরিউ এচ এল মলবিল সাহেব বিলাত গমনার্থ চার্লস গ্রাণ্ট নাম জাহাজ আরোহণ করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২৮ তারিখে আড়্‌কাটি ছাড়িয়াছে এই তারিখ অবধি সাহেবের কর্ম্মে ইস্তফা দেওন গ্রাহ্য হইবেক।

শ্রীযুত সর চার্লস ডাইলি বারনেট সাহেব তামস গ্রাণ্ট জাহাজ আড়্‌কাটি ছাড়নের তারিখ অবধি ভারতবর্ষীয় কোম্পানির সিবিল সম্পর্কীয় কর্ম্মে ইস্তফা দেওনের অনুমতি পাইয়াছেন।

সিবিল সম্পর্কীয় শ্রীযুত সি ই ট্রিবিলিয়ন সাহেব বিলাত গমনার্থ হাজর ফোর্ড নামক জাহাজ আরোহণ করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আড়্‌কাটি ছাড়িয়াছে।

উত্তর পশ্চিম অঞ্চলস্থ কোম্পানির কেরাণি শ্রীযুত জি ডি রেক্স সাহেব কলিকাতা রাজধানীতে অবস্থানার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ভুল্লুয়া ও চট্টগ্রামের নিমক এজেণ্ট শ্রীযুত জর্জ গফ সাহেব স্বাস্থ্য নিমিত্ত কেপে অফ গুড হোপ কিম্বা নৌথ উয়েল্‌স গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

১ ফেব্রুআরি।

ভারতবর্ষীয় কৌন্সেলের শ্রীশ্রীযুত প্রসীডেণ্ট আর এম ষ্টির সাহেব এবং সুবে বাঙ্গালার শ্রীশ্রীযুত ডেপুটি গবর্নর মাননীয় হ্যারি টিকিৎসক শ্রীযুত জেমস হচিনসন সাহেবকে অদ্য নিজের সেক্রেটরী কর্ম্মে নিযুক্ত করিয়াছেন

৩০ জানুআরি।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীশ্রীযুত ডেপুটি গবর্নর সাহেব সুপ্রিম গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে শ্রীযুত জে আর হচিনসন সাহেবকে শ্রীযুত ডি মিথ সাহেবের পরিবর্ত্তে সদর দেওআনী নিজামত আদালতের কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্ত জজের কর্ম্মে নিযুক্ত করিয়াছেন।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্বং কর্ম্ম স্থান হইতে ছুটি পাইয়াছেন।

পূরণিয়ার সিবিল ও সেসন জজ শ্রীযুত কে এফ কাথকার্ট সাহেব যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত টিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

মেদনীপুরের জইণ্ট মাজিস্ত্রেট শ্রীযুত আদম সাহেব গত জুলাই মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটি পান তদতি রিক্ত ছুটি লইয়া বিলাত গমনার্থ দরখাস্ত করিতে ২০ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

১ ফেব্রুআরি।

বর্দ্ধমানের জজ শ্রীযুত ডে কার্টিস সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখ অবধি এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জে ডি সেলিস সাহেব শ্রীযুত কার্টিস সাহেবের পদের চলিত কর্ম্মনির্ব্বাহ করিবেন।

২ ফেব্রুআরি।

মৈমনসিংহের একটিং মাজিস্ত্রেট ইডুয়ার্ড আর এম ষ্টির সাহেব স্বীয় কর্ম্ম স্থানে পঁহুছনার্থ যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত ঘাট কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখ অবধি ছয় দবসের ছুটি পাইয়াছেন।

অদ্য শুদ্ধ শোধন ১৮৩৩ সালের ৯ আইনের বিধানানুসারে জিলা নবদ্বীপের ডেপুটি কালেক্টর রামধন ঘোষ নাইয়া শ্রীযুত বাবু রামধন সেন বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে নিযুক্ত হইয়াছেন।

২৭ জানুআরি।

পদাতিক সৈন্যের ৬৯ রেজিমেণ্টের এনসাইন শ্রীযুত এম ই সরবেল সাহেব শ্রীযুত এনসাইন আর হিল সাহেবের পরিবর্ত্তে অযোধ্যার নাতি সৈন্যের প্রথম রেজিমেণ্টের দ্বিতীয় নাপতি হইয়াছেন।

৩১ জানুআরি।

শ্রীযুত জান মাষ্টর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখ অবধি ভারতবর্ষীয় কোম্পানির নি স্থানীয় কর্ম্মে ইস্তফা দেওনের অনুমতি য়াছেন।

৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত জর্জ আলেকজান্দর সাহেব গবর্ণমেণ্ট ১০ তারিখের হুকুম নামাক্রমে যে দুই সের ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনা মতে তার তারিখ অবধি রহিত হইল। শ্রীযুত লেকজান্দর সাহেব সাগর হইতে প্রত্যাগমন হইয়া গবর্ণমেণ্টের জেনরল ডিপার্টমেণ্টে স্বীয় ডেপুটি সেক্রেটরী পদ পুনর্গ্রহণ করিয়াছেন।

লণ্ডমাষ্টর জেনরল শ্রীযুত জে এফ এম সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জর্জ আলেকজান্দর সাহেব শ্রীযুত সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত তাঁহার ক একটিংরূপে নিযুক্ত হইয়াছেন। এই নি যে তারিখে শ্রীযুত রিড সাহেব কর্ম্মে রণ করিবেন সেই তারিখঅবধি চলিবে।

কৌন্সলের শ্রীশ্রীযুত প্রসীডেণ্ট সাহেব সি কম্পানীর শ্রীযুত এচ আনউইম সাহেবকে পশ্চিমাঞ্চলের কর্ম্মভূক করিয়াছেন।

৩১ জানুআরি বুধবারে এবং বর্ত্তমান ৩ তারিখ শনিবারে কলিকাতা গেজেটে কা.শত'১৮৩৮ সালের ৪ আইনের সি দেপর্য্যন্ত থাকে সেইপর্য্যন্ত তাহা অন্তর্ত করা হইল।

নীচে লিখিতব্য মহাশয়েরা বর্ত্তমান বৎসর অর্থাৎ ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরি অবধি ৩১ দিসেম্বর তারিখপর্য্যন্তের দপ্তর মূল্য দিয়াছেন।

শ্রীযুত জি সুরিটা সাহেব।
শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র ঘোষ।
শ্রীযুত বাবু প্রাণনাথ বসু।
শ্রীযুত বাবু রাধামাধব বন্দ্যোপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু মাধবচন্দ্র শাল।
শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসাদ ঘোষ।
শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ গুপ্ত।
শ্রীযুত বাবু আশুতোষ দেব।
শ্রীযুত বাবু তারাচাঁদ দাস।
শ্রীযুত বাবু বৈদ্যনাথ ঘোষ।
শ্রীযুত বাবু রামধন ঘোষ।
শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন দত্ত
শ্রীযুত বাবু কালীকৃষ্ণ রায়।
শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রমিত্র বারাণসী।
শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র রায় ঘাটাল।
শ্রীযুত বাবু রায় কালীপদ ঘোষাল।
শ্রীযুত মহম্মদ আরিফ খাঁ দীনাপুর।

১ জানুআরি অবধি ১৮৩৯ সালের ৩১ জানুআরিপর্য্যন্ত।

শ্রীযুত বাবু রঘুনাথ বাহাদুরী দিনাজপুর।
শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র ঐ।
শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র সেন নাজীর ঐ।
শ্রীযুত বাবু রাসবিহারী ঘোষ ঐ।
শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র চৌধুরী মৈমনসিং।

মাননীয় শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্র মিত্র ১৮৩৭ সালের ১৭ দিসেম্বরপর্য্যন্ত কোং ১৭ টাকা।

20th January.

Ensign M. E. Sherwill, of the 69th Regiment Native Infantry, has been appointed to be 2d Subaltern to the 1st Regiment of Infantry of the Oude Contingent, vice Ensign R. Hill, posted to the Cavalry.

31st January.

Mr. John Master has been permitted to resign the East India Company's Civil Service, from the 25th instant.

5th February.

The leave of absence granted under Orders of Government, dated the 10th ultimo, to Mr. George Alexander, for two months, is cancelled at his request from this date. Mr. Alexander has returned from Saugor, and resumed charge of his duties as Deputy Secretary to Government in the General Department.

Mr. J. F. M. Reid, Post Master General, is permitted to be absent for a period of four months, on private affairs.

Mr. George Alexander is appointed to act for Mr. J. F. M. Reid during his absence,—the appointment to take effect from the date on which Mr. Reid makes over charge of his office.

The Honourable the President in Council is pleased to attach Mr. H. Unwin, of the Civil Service, to the North Western Provinces.

The Calcutta Gazettes, published on Wednesday, the 31st January last, and Saturday, the 3rd instant, are hereby cancelled, as far as Act No. IV. of 1838, is concerned, in consequence of some errata.

The Editor begs to acknowledge the following Subscriptions for the *Durpun, for the current year*, from January 1st to December 31st, 1838, EIGHT Rupees each:

Mr. G. Surita.
Baboo Eschurchunder Hose.
,, Prannath Bosoo.
,, Radha Madhub Bundo.
,, Madhubchunder Sirl.
,, Doorgaprsad Ghose.
,, Lukheenarayan Goopt.
,, Asootosee Deb.
,, Tarachand Dass.
,, Boisnubchurun Ghose.
,, Ramdhon Ghose.
,, Gopeemohun Dutt.
,, Kalekissen Roy.
,, Rajendra Mitter, Benares.
,, Eshanchund Roy, Ghatal.
Roy Kaleepuddo Ghosaul.
Mahumud Arif Khan, Dinagepore.

From 1st. Feb. 1838, to Jan. 31, 1839.

Baboo Rughoonath Bahadooree, Dinagpore.
,, Govindchund, do.
,, Eshan Chund Sein, Nuzir, do.
,, Rasbeharee Ghose, do.
,, Bhyrubchunder Chowdree, Mymensing.

Baboo Rajendra Mitter, of Benares, to Dec. 1837, 17 Co's Rs.

সমাচার দর্পণ

শনিবার ১৭ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

পারস্য ভাষা।

The Persian Language.

We publish below the orders of the Governor of Bengal, relative to the abolition of Persian. This letter finishes the business altogether. It directs, that within one twelve month, the use of this foreign language in all the Judicial Courts and in all the Collector's Offices shall cease, and that the vernacular languages shall be substituted in their stead. The European Officers are allowed to make such arrangements as shall prevent inconvenience from the change; but the final abolition of this language is not, on any account, to be delayed beyond January, 1839. We congratulate the whole Native community on this auspicious change. Long have the Natives felt the utmost anxiety, that in the management of their own public business, they might be permitted to use their own languages; and often have they conveyed their wishes to Government on this subject; and now at length, in the year 1838, under the auspices of Lord Auckland, their wishes are fulfilled. There can now be no more excuse for not cultivating the Bengalee language. We hope, that as there is no longer any necessity of acquiring any foreign language, seminaries for imparting instruction in the Bengalee language will be generally established throughout the country.

Resolution.

The President of the Council of India in Council having been pleased, on the 4th ultimo, in conformity with section 2. Act No. XXIX. of 1837, to delegate to the Deputy Governor of Bengal all the powers given to the Governor General in Council by that Act, the Deputy Governor has resolved, that in the districts comprized in the Bengal Division of the Presidency of Fort William, the vernacular language of those districts shall be substituted for the Persian in Judicial proceedings, and in proceedings relating to the Revenue, and the period of twelve months from the 1st instant shall be allowed for effecting the substitution.

His Honour is sensible that this great and salutary reform must be introduced with caution, involving as it does, the complete subversion of an old deeply rooted system.

He, therefore, vests the various heads of department with a discretionary power to introduce it into their several offices, and those respectively subordinate to them by such degrees as they may think judicious, only prescribing that it shall be completely carried into effect within the period above mentioned.

For His Honour's information a report of the progress made in the introduction of this measure will be requir-

পারস্য ভাষা।

পারস্যভাষা উঠায়নবিষয়ে বঙ্গদেশের শ্রীশ্রীযুত গবর্নর সাহেবের নীচে লিখিত ব্য চরমাজ্ঞা আমরা প্রকাশ করিলাম এই হুকুমের দ্বারা ঐ বিষয়ের একেবারে শেষ হইল তাহাতে এই আজ্ঞা হয় যে ১২ মাসের মধ্যে তাবৎ আদালতে ও কালেক্টরী কাছারীতে ঐ বিদেশীয় ভাষার ব্য বহার উঠিয়া যাইবে এবং তাহার পরিবর্ত্তে দেশীয় ভাষা চলিত হইবে। ইউরোপীয় কর্ম্মকারক সাহেবেরদের প্রতি অনুমতি হইয়াছে যে এই ভাষা পরিবর্ত্তনেতে কোন অনিষ্ট না ঘটে এনিমিত্ত তাঁহারা সুনিয়ম করিতে পারেন কিন্তু ঐ পারস্য ভাষা একেবারে চূড়ান্তরূপে উঠাইয়া দেওন ১৮৩৯ সালের জানুআরি মাসের পর আর কিছুমাত্র বিলম্ব হইবে না। এই অশুভ ভাষার পরিবর্ত্তনেতে দেশীয় তাবল্লোকের অতিব্যগ্র তা ছিল যে সরকারী কর্ম্মকারকেরদের সঙ্গে তাঁহারদের যে সকল নিজ কর্ম্ম ত হা আপনারদের ভাষার দ্বারা নির্ব্বাহ ক রিতে পারেন এবং তাঁহারা এই বিষয় বারম্বার গবর্ণমেণ্টকে নিবেদনও করিয়া ছেন। এইক্ষণে পরিশেষে ১৮৩৮ সালে শ্রীলশ্রীযুক্ত লার্ড অকলণ্ড সাহেবের আনুকূল্যে তাঁহারদের ঐ ইষ্টসিদ্ধ হইল অত এব ইদানীং বঙ্গভাষার বিষয়ে মনোযোগ না করণে আর কোন ওজর থাকিবে না। অধুনা বিদেশীয় আর কোন ভাষা অভ্যাসকরণে কিঞ্চিন্মাত্র কারণ থাকিল না অত এব আমারদের ভরসা হয় যে বঙ্গভাষাতে বিদ্যাদানার্থ বঙ্গদেশময় গ্রামেগ্রামেই পাঠশালা স্থাপন হইবে।

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষীয় কৌন্সলের শ্রীযুক্ত প্রসীডেণ্ট অর্থাৎ সভাপতি সাহেব গত মাসের ৪ তারিখে ১৮৩৭ সালের ২৯ আইনের ২ ধারাক্রমে ঐ আকটের দ্বারা শ্রীল শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হুজুর কৌন্সেলের যে সকল ক্ষমতা আছে তাহা বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত ডেপুটি গবর্নর সাহেবকে অর্পণকরাতে ঐ শ্রীযুক্ত ডেপুটি গবর্নর সাহেব এই নিশ্চয় করিয়াছেন যে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অন্তঃপাতি বঙ্গ দেশ তাবৎ প্রদেশে আদালত ও রাজস্ব সম্বন্ধীয় কার্য্যে পারস্য ভাষার পরিবর্ত্তে দেশীয় ভাষার চলন হইবে এবং এই রূপ পরিবর্ত্তনকরণার্থ ১ জানুআরি তারখঅবধি ১২ মাস নির্দ্দিষ্ট হইল।

শ্রীলশ্রীযুক্তের এমত বোধ আছে যে এই পরম মাঙ্গলিক সুনিয়মেতে অতিপ্রাচীন ও দেশীয় মূলবদ্ধ নিয়মের পরিবর্ত্তন হইবে অতএব তাহা অতিসাবধানে নির্ব্বাহ করিতে হইবে।

এইপ্রযুক্ত শ্রীলশ্রীযুত নানা কর্ম্মাধ্যক্ষেরদিগকে এমত ক্ষমতা দিতেছেন যে এই সুনিয়ম তাঁহারা আপনং দপ্তরে এবং আপনারদের অধীন নানা দপ্তরে তাঁহারদের সন্নিবেচনাপূর্ব্বক ক্রমেং প্রসিদ্ধ করানু। কেবল ইহাই নিতান্তহুকুম হইল যে উক্ত নিয়মেরদের মধ্যে তাহা সম্পূর্ণরূপে সমাপ্ত করিতে হইবে।

শ্রীল শ্রীযুক্তের জ্ঞাপনার্থ এই নিয়ম সম্বন্ধনিমিত্ত যেরূপ উদ্যোগ হইয়াছে তাহার এক রিপোর্ট আগামি ১ জুলাই

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, FEBRUARY 10TH. 1838.

তারিখে এবং তৎপরে ১৮৩৯ সালের ১ জানুআরি তারিখে দিতে হইবে।

হুকুম হইল যে উক্ত বিজ্ঞাপনের এক নকল জেনরল ডিপার্টমেণ্টে প্রেরিত হয় এবং ঐ দপ্তরের অধীন তাবৎ কর্ম্মকার কেরদিগকে তদনুযায়ি হুকুম দেওয়া যায়।

এফ জে হালিডে
বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটরী।

জুদিসিয়ল ও রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট
২৩ জানুআরি ১৮৩৮ সাল।

গবরুনর্ জেনরলের ছাউনি।

মিরটনিবাসি এক জন পত্রপ্রেরকের পত্রহইতে আমরা এই সমাচার গ্রহণ করিলাম। এই অঞ্চলে অনাবৃষ্টিপ্রযুক্ত এমত ক্লেশ হইয়াছে যে কোন সামান্য দুব ও অতিকষ্টে মিলে এতদ্দেশীয় দীন দরিদ্র লোকেরা আহারাভাবে নানা স্থানে ভ্রমণ করত আপনারদের সন্তান পর্য্যন্ত বিক্রয় করিতেছে। অতএব বর্ত্তমানকালীন ক্লেশ অতিভয়ঙ্কর। টাকায় বুট ১৮ সের গোম ১৮ সের আটা ১৪ তণ্ডুল ২। মুর গি প্রায় মিলে না এবং চুরী ও হত্যার সংখ্যা নাই।

প্রতিদিনই দুর্ভিক্ষাগমের প্রতীক্ষা হইতেছে এবং ইহার উপরেও দেশীয় তাবলোকের এমত শঙ্কা হইয়াছে যে শ্রীলশ্রীযুত গবরুনর্ জেনরল বাহাদুর ও তাঁহার ছাউনিস্থ বহুতর লোকের আগমন হইতেছে এবং ঐ ছাউনিতে প্রত্যহ এত অধিক আহারীয় দ্রব্য লাগে যে শ্রীলশ্রীযুক্ত যদি এক দিনের অধিক এই স্থানে অবস্থান করেন তবে সকলেরই প্রাণান্ত হইবে।

ছাউনির দিন খরচ।

অনুমান					মোন
বুট	...	...	...	...	১২০
গোম	...	...	...	...	১২০
আটা	...	...	...	...	৮০।৯০
ঘৃত	...	...	...	...	১০
মাখন	...	...	...	...	৫
দুগ্ধ	...	...	...	...	১৫
মুরগি	...	...	...	...	১২০ টা
ভেড়ি	...	...	...	...	৯০
ডিম্ব	...	...	...	...	৫০০

—হরকরা।

এতদ্দেশীয় এক মহাশয়ব্যক্তির অপূর্ব্ব বদান্যতা।

গত সোমবারের ইঙ্গলিসমেন সম্বাদ পত্রদ্বারা অবগত হওয়া গেল যে শ্রীযুক্ত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর দিস্ত্রিক্ত চারিটেবল সোসৈটিকে লক্ষ টাকা প্রদান করিয়াছেন। ঐ টাকার সুদের দ্বারা বহুতর দীনহীন ব্যক্তিরদের আহার নির্ব্বাহ হয় এতদর্থ ঐ টাকা সোসৈটিকে উপযুক্ত বন্ধকস্বরূপ ভূমির দ্বারা দত্ত হইয়াছে। এই টাকা স্বতন্ত্র জমা থাকিবে এবং দ্বারকা নাথ ঠাকুরনামে বিখ্যাত হইবে যেহেতুক এইরূপ যে মহানুভব মহাশয়ব্যক্তি টাকা প্রদান করেন তাঁহার নাম ঐ মহাদানের সঙ্গে চিরস্মরণীয় হইবে।

এতদ্দেশীয় লোকের দেউলিয়াহওন।

গত সপ্তাহের মধ্যে কলিকাতাস্থ এতদ্দেশীয় এক কুঠীর অধ্যক্ষ তারাচাঁদ দে ও মধুরচরণ দে ১০ লক্ষ টাকার দেউলিয়া হইয়াছেন। তাঁহারদের দেনা পরিশোধার্থ এইক্ষণে স্থিত কেবল ৪ লক্ষ টাকা আছে। এই কুঠী আফীণের বাণিজ্যের মহাক্ষতিতেই দেউলিয়া হয়। কিয়দ্দিবস পূর্ব্বে পুরচাঁদ ও বিসুচাঁদনামক দুই মহাজন আফীণের বাণিজ্যে দেউলিয়া হইয়াছেন। ইহা লইয়া আফীণের দ্বারা এই তিন কুঠী গেল।

Ordered, that a copy of the above resolution be transmitted to the General Department for the issue of instructions to the above effect in respect to the offices subject to that department.

(A true copy.)

(Signed) F. J. HALLIDAY,
Officiating Sec. to the Govt. of Bengal.

Judicial and Revenue Department, 23d Jan. 1838.

THE GOVERNOR GENERAL'S CAMP.

We give the following extracts from a letter of a correspondent at Meerut :

"The present drought is so great that it is with difficulty any thing is obtained. The poor natives in consequence of the famine are going about selling their children, and the general distress is awful. Gram is selling at 18 seers; wheat at 18 also; attah at 14 seers, and rice at 9 seers per rupee. Fowls very scarce, robberies and murders innumerable.

We are daily expecting a famine, added to which the population dread the visit of the Governor General and his followers. The great consumption of articles in his Camp will be sure to cause the greatest distress, if the Governor remains here more than a day. The daily consumption of the Camp is estimated as follows.

Gram,	120	Maunds	per diem.
Wheat,	120	do.	do.
Attah,	80 to 90	do.	do.
Ghee,	10	do.	do.
Butter,	5	do.	do.
Milk,	15	do.	do.
Fowls,	120	do.	do.
Sheep,	90	do.	do.
Eggs,	500	do.	do.

—*Hurk.*

Munificent Donation of a Native Gentleman.

We learn from the *Englishman*, that on Monday last, Baboo Dwarkanath Tagore bestowed upon the District Charitable Society, the magnificent sum of *One lakh* of Rupees, to be secured to the Society on good mortgages, and placed at interest for the benefit of the numerous poor who are maintained from the funds of that excellent Institution. The donation is to form a separate fund, and to be called "the Dwarkanath Fund," that the memory of the princely donor may be associated in perpetuity with this noble object.

Extensive Native Failure.

During the past week, a native house of business in Calcutta, Tarachand Day and Madhubchurn Day, failed for the amount of ten lakhs of Rupees, against which they can only bring four lakhs of available assets. Their stoppage was caused by losses in Opium. A few days previous, Poorachand and Bissenchund failed from the same cause. This makes the third failure on this speculation.

গঙ্গাসাগরের মেলা।

প্রতিবৎসরে গঙ্গাসাগরে যেমন মেলা হইয়া থাকে তদপেক্ষা এই বৎসরে অতি হইয়াছিল। ঐ স্থানে ন্যূনাধিক ৭০ হাজার নৌকা জমা হয় এবং কথিত আছে ৬ লক্ষ লোক হইয়াছিল কিন্তু আমরা বোধ করি ইহা প্রকৃত না হইবে। তদ্বিষয়ে আমারদের এতদ্দেশীয় এক জন পত্রপ্রেরকের এক পত্র আমরা এই সপ্তাহে প্রকাশ করিলাম তিনি লেখেন ঐ মেলাতে প্রায় ২ লক্ষ লোক হইয়াছিল ইহা সম্ভব বটে। এবং এমত কথিত আছে যে ঐ স্থানে এত দ্দেশীয় বাণিজ্যদ্রব্য ১২ লক্ষ টাকার ন্যূন নহে বিক্রয় হইয়াছে। নানা দূর২ দেশ অর্থাৎ বোম্বাই অযোধ্যা শ্রীরমপটম লা হোর দিল্লী ও বঙ্গাদি প্রদেশ এবং নে পাল ও ব্রহ্মদেশহইতে বহুতর লোক আ সিয়াছিল।

আফীণ।

গত সোমবারে এক্সচেঞ্জঘরে বেহার ও বারাণসীর আফীণ ২২৫৫ সিন্দুক বিক্রয় হইল। বেহারের আফীণ গড়ে ফি সিন্দুক ৭১০ বারাণসীর গড়ে ফি সিন্দুক ৬১০ টাকা মূল্য হইল। সর্ব্বসুদ্ধ ১,৫২,৩৭৫ টাকার আফীণ বিক্রয় হইয়াছে।

শ্রীযুত ডাক্তর জেম্স হচিনসন।

মেডিকেল বর্ণল ও হরকরা সম্বাদপত্রে লেখে যে মেডিকেল বোর্ডের সেক্রেটরী শ্রীযুত ডাক্তর জেম্স হচিনসন সাহেব বঙ্গ দেশের শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরুনর্ সাহেবের নিজ সেক্রেটরী পদে নিযুক্ত হইয়াছেন। ঐ পত্রে আরো লেখে যে শ্রীযুত ডাক্তর রাঙ্কিন সাহেব এইক্ষণকার স্থায় পদের কর্ম্মই নির্ব্বাহ করিতে থাকিবেন। কলিকাতাস্থ আমারদের মিত্রবর্গ শুনিয়া পরমাপ্যায়িত হইবেন যে ঐ গ্রন্থের ছা র। অবগত হওয়া গেল যে শ্রীযুক্ত ডাক্তর নিকলসন সাহেব তাঁহারদের চিকিৎসা করণার্থ কলিকাতায় অবস্থান করিতে থা কিবেন যেহেতুক তিনি উচ্চ পদ প্রাপণ অঙ্গীকারেও কলিকাতার চিকিৎসকতা কর্ম্মকরত এই রাজধানীতেই বিরাজ করি বেন।

বাষ্পীয়বিষয়ে আবেদন।

গত রবিবারে ডাকবাঙ্গীর দ্বারা ৬০১২ নাম স্বাক্ষরিত বাষ্পীয়বিষয়ক দরখাস্ত বোম্বাইতে প্রেরণ করা গেল এবং তথা হইতে আটলাণ্টা জাহাজের দ্বারা ইঙ্গ দেশে প্রেরিত হইবে।

দামোদর নদ।

দামোদর নদের জল বৃদ্ধিপ্রযুক্ত যে ক্ষ তি নিয়ত হয় তন্নিবারণার্থ এক খাল কা টনের বিষয়ে সম্প্রতি অনেক আন্দো লন হইয়াছে অতএব তদ্বিষয়ক এক প্র স্তাব আমরা রিফার্ম্মর পত্রহইতে গৃহণ করিয়া নিম্নে প্রকাশ করিলাম।

দামোদর নদ রামগড় ও বর্দ্ধমান দিয়া পূর্ব্বদিগ্বাহী হইয়া চেচাই ও সিধাপুর পর্য্যন্ত গিয়াছে। ঐ স্থানে গবর্ণমেণ্ট অতিদৃঢ়রূপে এক পুলবন্দি করিয়াছেন তৎপরে দক্ষিণ দিগে বহিয়া সেলামাবাদে দুই স্রোতে বিভক্ত হয়। প্রধান ভাগ শ্রীকৃষ্ণপুর ও রাজবলহাটদিয়া ১৮ ক্রোশ পর্য্যন্ত বহিয়া ফলতার কিঞ্চিৎ ভাটিয়ানে ভাগীরথীর সঙ্গে মিলে। ঐ নদের উভয় দিগেই অতিশক্তরূপে পুলবন্দি আছে। অপর স্রোতের নাম কানা নদী দক্ষিণ দিগ বাহিনী হইয়া বন্দিপুরপর্য্যন্ত চলে। তৎ পরগতা নদীর অনেক বাঁক আছে কিন্তু ঠিক দক্ষিণে গোপালনগরপর্য্যন্ত যায় তৎপরে কিঞ্চিৎ উত্তরাংশে বহিয়া চন্দন

Annual Mela at Saugor.

The Mela which is held every at Gunga Saugor, is stated this to have been much larger than o preceding year. The number of which were assembled, is stated have amounted to 70,000, and the ber of individuals present has reckoned at 600,000. This, howe not correct. A native corresp whose letter we publish this makes the number amount to 200,000, and we think that he is nearer the mark. It is stated th articles of Asiatic produce which sold on the occasion, were of the of twelve lakhs of Rupees. The a blage was comprized of natives Lahore, Delhi, Oude, Seringap Bombay, and the Lower Provinces well as many from Nepaul and the mese States.

Opium Sale.

On Monday last, a sale of chests of Behar and Benares O was held at the Exchange; the fo sold on an average, at 710 Rupees latter, at 611 Rupees the chest. whole proceeds of the sale amount Rupees 15,23,075.

Dr. James Hutchinson.

Our contemporaries of the *Mo Journal* and *Harkaru*, announce appointment of Dr. James Hutch Secretary to the Medical Board, a vate Secretary to the Deputy Gov of Bengal. The periodical gives further information, that Dr. R will retain his present situation. friends in Calcutta will rejoice to from the same authority, that the likely to retain the services of D Nicolson, who has declined promo and remains here as a Presidency geon in consequence.—*Daily Ne*

The Steam petition was despa by Dawk Bangy to Bombay on day last, in order to be forwarde the *Atalanta*; the Petition has 6 signatures.

The Damodar River.

As the subject of cutting a cau prevent the injury which often from the overflowing of this river, engaged much public attention have copied the following article the last *Reformer*.

"The river after running east through Ramgur and Burdwan as far as Chechae and Salalpore, a strong embankment is kept up Government, takes a southerly and is divided into two branch Selmabad; the main branch passing Sreekissunpore, and Rajbul H course of 35 miles, pours its waters the Hooghly a little below Fulta: banks of this channel are bunde embanked. The smaller channel, Kanneh-nuddy, takes a south-ea turn as far as Buudeepore, from place it is full of windings, and bend but still keeping its course down

---

র ও হুগলির কিঞ্চিৎ পশ্চিমে নম্য রে গঙ্গার সঙ্গে মিলে। এই খা র মোহানা সেলামাবাদের নিকটে বা তে এমত পুরিয়া গিয়াছে যে প্রধান দ যদি অধিকতর জল বৃদ্ধি না হয় ত ঐ বালির উপর দিয়া জল চলিতে পা না জল বৃদ্ধি হইলেও অত্যল্প চলিবে এ মিত্ত তাহার নাম কানা নদী। এতদ্ভ দামোদরের জল বৃদ্ধি হইলে তাহার া যাহাতে কোন বাধা নাই এমত দুই ামা মুখে না বহিয়া এক প্রণালীতে বন্ধিতে প্রতিবন্ধকতা অপর প্রণালী বালিতে প্রতিবন্ধকতা সুতরাং তৎপ ক বন্যা হয় এবং বর্ষাকালে ঐ বন্যা অ প্রবল ভয়ানক দুষ্ট হয় জলের কল্লোল লাহল অনেক ক্রোশপর্য্যন্ত শুনা যায় ল হয় সলালপুরের নিকটস্থ পুলব র উপর দিয়া অাইনে নতুবা পুল ভা যাই বাহির হয়। কখন২ উভয়প্র র দুর্ঘটনাই ঘটে। পুলের যে দিগে ে সেই দিগেই মহানিষ্ট জন্মে পুলের র দিয়া জল গেলে চৌমুহা বাহির া আউসা এবং বেলিয়ার কিয়দংশ াড়ুয়া পরগনা ভাসিয়া যায় পুল ভা য়া চলিল মণ্ডলঘাট ভুরসুট বেলিয়া াটো ও বাহির পরগনার তদ্রূপ দুর া হয়। আমি স্কুলেই কহিতে পারি প্রত্যেকবারের বন্যাতে ফসল ও বলদ র বাটীইত্যাদিতে দেড় লক্ষ টাকার া নহে সম্প্রতি ক্ষতি। এইক্ষণে এই বন্যা রণার্থ যে পাণ্ডুলেখ্য হইয়াছে তদ্বিষ কিঞ্চিৎ লিখি। প্রথম এই যে সলাল বহইতে বজ্রভাবে এক খাল কাটিয়া গ্রামে কানাদীর সঙ্গে দামোদরকে ান যায় ঐ খাল দুই ক্রোশ যাইতে র ইহই হইলে বালি পড়িয়া যে চড়া তাহা হইতে পারে না। ঐ স্থানহইতে তিনবার বালি উঠাইবার উদ্যোগ হ াছিল কিন্তু উঠাইলেও পুনর্ব্বার ে পরে বন্দিপুর অবধি নদীর অনেক ে আছে অতএব বন্দিপুরহইতে দক্ষিণ াংশে বালির খালপর্য্যন্ত এক খাল টনের প্রস্তাব হইয়াছে। বন্দিপুরহই বালির খাল ৮ ক্রোশ অন্তর। প্রথম লেখ্য এই। দ্বিতীয় পাণ্ডুলেখ্যতে এ াত্র বৈলক্ষণ্য আছে যে বন্দিপুরহইতে র খালপর্য্যন্ত খাল না কাটাইয়া াপালনগরহইতে বৈদ্যবাটীপর্য্যন্ত এক ল কাটা যায় এইস্থান সাড়ে চারি চারি াশ অন্তরিত মাত্র হইতে কিঞ্চিৎ কম ৎ পড়ে বটে কিন্তু তাহা হইলে গে নগরের উজানের নদীর যে কৌতিল ার আছে তাহা থাকে তাহার প্রতিকার থমোক্ত পাণ্ডুলেখ্যতে হইতে পারে। তীয় পাণ্ডুলেখ্য এই যে একেবারে ানিনদী লুপ্ত না করিয়া দক্ষিণ পূর্ব্ব দি সলপুরহইতে বিরলি জলার নিকট ামদীপর্য্যন্ত এক খাল কাটা যায় এই াল সাড়ে তিন ক্রোশপর্য্যন্ত কাটিতে য়। ঐ ক্ষুদ্র গুয়া নদী ঐ জলাঅবধি আ হইয়া গোপালনগরের নীচে কানান র সঙ্গে মিলে তথাহইতে হয় বৈদ্যবা নতুবা বালির খালপর্য্যন্ত উচিতমতে াটে২ য়। এই শেষ পাণ্ডুলেখ্য উপকার দর্শে যে পূর্ব্বোক্ত দুই পাণ্ড ব্যাপেক্ষা ইহাতে পথ সোজা ও খর য় কিন্তু খরচ অধিক পড়ে।

ডেপুটি কালেকটর।

পাঠক মহাশয়েরা অবগত আছেন যে ভূমির বাজেয়াপ্তিকরণবিষয়ে যে রী এইক্ষণে প্রচলিত হইতেছে তৎসম্ব নানা জিলার মধ্যে অনেক ডেপুটি লেকটর নিযুক্ত হইয়াছেন। প্রত্যেক লাতে কত জন করিয়া নিযুক্ত হইয়া ন তাহা অবগত হওনার্থ তাঁহারদের কিঞ্চিৎ ব্যগ্রতা আছে এই বোধে গত

---

as far as Gopalnagore, goes up northeast, passing at a little distance westward of the towns of Chanderanagore and Hooghly, and joins the Hooghly at Nuesurae. The mouth of this channel at Selmabad is choaked up by a heavy accumulation of sand, so much so that the water does not get over it, unless there is an extraordinary rush in the main channel, and even then, comparatively very little. For this reason this branch is called Kenneh-nuddy or the blind channel. Thus the swollen currents of the Dumoder, instead of finding two clear channels to divide their force, and carry out the water into the Ganges by the Baleokhal, a distance of 16 miles from Bundeepore. The 2nd plan differs from the first in this respect only, that instead of cutting a canal from Bundeepore to Balookhal, one is proposed to be cut from Gopalnagore to fall into the Hooghly at Eydybatty, a distance of 8 or 9 miles. This plan is more economical, but the course of the river above Gopalnagore will remain indirect which is remedied in the first. The 3d plan recommends that the Kanneh-nuddy should be left as it is, but that a new line should be cut in the south-east direction from the main channel at Salalpore, and join it with the Kanneh-nuddy at Beejeejullah, a distance of 7 miles. This small river has its rise in that *jullah* situated a little below Selmabad, and merges in the Kanneh-nuddy below Gopalnagore. From thence the course may be turned either to Bydyabatty or Balookhal, as may appear best. This last plan would have the advantage of making the road shorter and straighter than it would be by adopting either of the two former, but it involves more expense.—*Bengal Herald.*

Deputy Collectors.

Our readers are aware that Deputy Collectors, in reference to the resumption of rent-free lands, now in progress, have been appointed in various districts. Under the idea that they may be curious to know what number has been appointed in each district, we publish a list of the appointments made up to the close of the last year. We expect however, that the number will be greatly increased during the present year, as scarcely a single week passes over without some fresh appointment of this nature.

Allahabad,	1
Azimghur,	2
Backergunge,	2
Banda,	1
Bareilly,	1
Behar,	4
Beerbhoom,	3
Bhagulpore,	1
Boolundshuhur,	1
Boolooah,	1
Burdwan,	3
Cawnpore,	1
Chittagong,	24
Cuttack,	18
Dacca,	5
Dinagepore,	1
Futtehpore,	1
Gazeepore,	1
Gorackpore,	2
Humeerpore,	1
Jessore,	1
Malda,	1
Meerut,	1
Midnapore,	5
Mirzapore,	2
Monghet,	2
Moorshedabad,	3
Moradabad,	1
Mymensing,	2
Mynpooree,	1
Nuddea,	1
24-Pergunnahs,	2
Patna,	2
Pubnah,	1
Purneah,	1
Rajshahye,	2
Saharumpore,	1
Sarun,	1
Shahabad,	1
Sylhet,	2
Tipperah,	6
Tirhoot,	2
	115

The expense attending these appointments at 550 Rupees a month each, amounts to 34,500 Rupees monthly, or 414,000, Four lakhs of Rupees a year. They are distributed in the following manner among the three classes of Indian Society.

Hindoos,	54
Mahomedans,	37
Christians,	24
	115

Extensive Robbery.

An extensive robbery was, during the last week, committed on the premises of Baboo Punchanun Bysack, a native gentleman residing within the Burra Bazar division. The property carried off consisted chiefly of rich Cashmere shawls, a single pair of which was valued at no less than 1,000 rupees, and silver articles to the amount of, as report says, 5000 Rupees. These were in the Baboo's Toshakhana or store room, which was entered by breaking open the padlock of the door thereof. Some of the servants in the service of the Baboo, are strongly suspected to be

---

বৎসরের শেষে যত জন ডেপুটি কালেকটর নিযুক্ত হন তাহার নীচে লিখিতব্য এক ফর্দ্দ আমরা প্রকাশ করিতে ছি। আমারদের বোধ হয় যে বর্ত্তমান বৎসরে তাঁহারদের সংখ্যা অত্যন্ত বৃদ্ধি হইবে যেহেতুক প্রায় এমত সপ্তাহ যায় না যে তাহাতে ঐ ডেপুটি কালেকটরী কর্ম্মে কোন নূতন ব্যক্তি নিযুক্ত না হন।

আলাহাবাদ	1
আজিমগড়	2
বাকরগঞ্জ	2
বান্দা	1
বরেলি	1
বেহার	4
বীরভুম	3
ভাগলপুর	1
বুলন্দশহর	1
বুলুয়া	1
বর্দ্ধমান	3
কানপুর	1
চট্টগ্রাম	24
কলিকাতা	18
ঢাকা	5
দিনাজপুর	1
ফতেপুর	1
গাজিপুর	1
গোরক্ষপুর	2
হামিরপুর	1
যশোহর	1
মালদহ	1
মীরট	1
মিদনাপুর	5
মির্জাপুর	2
মুঙ্গের	2
মুরশিদাবাদ	3
মুরাদাবাদ	1
মৈমনসিং	2
মৈনপুরী	2
নদীয়া	1
নরদীপ	2
চব্বিশপরগণা	2
পাটনা	2
পাবনা	1
পরনা	1
পুরবিয়া	2
রাজসাহী	2
শাহারণপুর	1
শারণ	1
সাহাবাদ	1
শ্রীহট্ট	2
ত্রিপুরা	6
তিহুত	2
	115

এই কর্ম্মকারকেরদের বেতন ৩০০ টা কা মাসে তাহাএব ১১৫ জনের মাসিক বে তন ৩৪,৫০০ টাকা সম্বৎসরের খরচ ৪,১৪,০০০ টাকা। এই কর্ম্ম এইরূপে নানা ধর্ম্মাবলম্বিরদের মধ্যে বিভক্ত আ ছে।

হিন্দু	৫৪
মুসলমান	৩৪
খৃষ্টিআন	২৪
	১১৫

কলিকাতায় অতিভারি চুরি।

বড় বাজারনিবাসি বাবু পঞ্চানন বসা কের বাটীতে গত সপ্তাহে অতিভারি এক চুরি হইয়াছে। তাহাতে যে সকল দ্রব্য অপহৃত হয় তাহারমধ্যে হাজার টাকা মূল্য এমত অনেক ঘোড়া কাশ্মীরী শাল ছিল। এবং কথিত আছে পাঁচ হাজার টাকার রূপার বাসন। এই সকল দ্রব্য বাবুর তোষাখানায় থাকে ঐ কুঠরীর তালা ভাঙ্গিয়া চোরেরা প্রবেশ করিয়া ছিল এই চুরির বিষয়ে বাবুর কোনং ছা করের উপর এমত সন্দেহ হইয়াছে যে হয় ইহারাই চুরি করিয়াছে কিম্বা প্রযো

ক্ত ছিল। শনিবারের সায়ং কালপর্য্যন্তও ঐ সকল দ্রব্যের কোন প্রকারে কোন সন্ধান পাওয়া যায় নাই এবং যাহারদের প্রতি সন্দেহ পড়িয়াছে তাহারদের দোষ সাব্যস্থওনেরও কোন নিশ্চয় প্রমাণ হয় নাই।

ইউরোপে প্রেরিত মালের উপর কোম্পানির দাদনি।

গবর্ণমেণ্টের কোষ এইক্ষণে টাকায় পূর্ণ আছে এই নিমিত্ত বাণিজ্যকারিরদের অত্যন্ত ইচ্ছা আছে যে গবর্ণমেণ্ট ঐ কোষ মুক্ত করিয়া ইউরোপে প্রেরণীয় মালের উপর দাদান দিতে আরম্ভ করেন কলিকাতায় এই বিষয়ক জনরব সপ্তাহব্যাপিয়া আন্দোলন হইতেছে কিন্তু এইক্ষণপর্য্যন্ত ঐ জনরবের কোন মূল দৃষ্ট হয় নাই।

বক্সরে অতিদারুণ ডাকাইতী।

অল্প দিন হইল এক দল দস্যু তন্মধ্যে অনেকাংশ অশ্বারোহী বক্সরস্থ অশ্বালয়ের কোষে পড়িয়া তাবৎ টাকা লইয়া গেল ঐ দস্যুরা ৫০ ৬০জন দলবদ্ধ ছিল। ঐ স্থানীয় গারদে অত্যল্প সিপাহী থাকাতে তাহারা দস্যুরদের কোন প্রতিবন্ধকতা করিতে পারিল না যে এক জন চৌকিদার তাহারদের বাধা জন্মাইয়াছিল তাহার মস্তকে দস্যুরা বর্ষাঘাত করিল। ঐ দস্যুরা পাটনাস্থ কোন মহাজনের প্রেরিত টাকার সন্ধান পাইয়া তাহা লুণ্ঠকরণাভিপ্রায়ে বক্সরের নিকটবর্ত্তি কোন স্থানে কিয়ৎকালাবধি ওৎ করিয়া ছিল কিন্তু তদ্বিষয়ে নিরাশ হইয়া ঐ কোষের উপর পড়িয়া ২০ হাজার টাকা পূর্ণ এক লোহার সিন্দুক ও অন্য পাঁচ হাজার টাকা এবং দুই হাজার টাকার রূপার বাসন লুঠিয়া চলিয়া গেল। শেষোক্ত সম্পত্তি শ্রীযুক্ত কাপ্তান তামসন সাহেবের ছিল।

ত্রিহুতে দুর্ভিক্ষ।

ত্রিহুতহইতে আগত পত্রে লেখে যে অক্টোবর মাসঅবধি জানুআরির মধ্যপর্য্যন্ত এই স্থানে বিন্দুমাত্র বর্ষে নাই এবং চারি ভাগের তিন ভাগ ভূমিতে নীলের কুষির নিমিত্ত কোন উদ্যোগও হয় নাই। জলাভাবে তাবৎ প্রকার শস্যই শুষ্ক হইয়া যাইতেছে এবং কেবল নীল নাত্র নিমিত্তের কোন প্রত্যাশা নাই এমত নহে প্রাণধারণীয় কোন প্রকার দ্রব্যেরই জন্মিবার ভরসা নাই। এইক্ষণেই দুর্ভিক্ষতে লোকেরদের অত্যন্ত ক্লেশ হইয়াছে।

ঠগ।

মান্দ্রাজের সম্বাদপত্রে লেখে যে এই স্থানে এক জন ঠগ ধৃত হইয়াছে এবং সেই ব্যক্তি কহে যে আমারদের দলের ২০০ লোক মান্দ্রাজে আছে এবং চিতুরে যে এক ব্যক্তি ধরা পড়িয়াছে সে কহে যে আমরা এই অঞ্চলে ৮। ১০ জনের অধিক নাই।

পঞ্জাবের বাণিজ্য।

শ্রীযুক্ত মহারাজ রণজিৎ সিংহ এবং অমৃতেশ্বরস্থ কতিপয় মহাজন বাণিজ্য দ্রব্য বোঝাই করিয়া যে সকল নৌকা প্রেরণ করিয়া ছিলেন তাহা হার্ক্কিপাটন স্থানে বিয়া ও শতদ্রু নদীর মোহানাতে পঁহুছে। ৫ জানুআরি তারিখে বা তৎপূর্ব্বে তথাহইতে প্রস্থানের কল্প ছিল এবং এমত আপেক্ষা আছে যে তথাকার অন্যান্য নৌকার বিলম্বেতে যদি কোন বাধা না

the perpetrators of the theft, or at least accessories to it; but no trace of any portion of the property was up to Saturday evening found, nor sufficient evidence to bring the offence home to the parties suspected.—*Hurkaru, Feb.* 8.

Advances on Goods to Europe.

There is a general anxiety on the part of the community, that the Government, whose Treasury is now full of cash, should open it and grant advances on the shipment of goods to Europe; and a report to this effect was spread abroad in Calcutta during the week, but as yet there appears to be no foundation for it.

Great Dacoity at Buxar.

A band of dacoits, many of whom were on horseback, have just attacked the treasury of the stud at Buxar, and carried off the money. The band consisted of from fifty to sixty persons, and as the guard which was stationed there was very small, they were unable to make any resistance. The chowkeedar, who alone offered to resist the party, was speared in the head. The dacoits had been hovering for some time about the town of Buxar, for the purpose of carrying off a large sum of money, which a Muhajun expected from Patna, and of which the dacoits had received intimation; but being disappointed, they attacked the stud treasure, and carried off an iron chest, containing 20,000 Rs., another sum of 5000 Rs., and about 2000 Rupees worth of silver plate, the property of Captain Thompson.

Famine in Tirhoot.

A letter from Tirhoot states, that from October to the middle of January, not a drop of rain had fallen. Three-fourths of the Indigo lands were not even prepared for culture; vegetation was withering, and there was every prospect, not only of no Indigo, but even of a want of the common necessaries of life. The scarcity is already very severely felt by the natives.

Thugs.

The Madras papers state the apprehension of a Thug, who declared that 200 of his brethren were at Madras. A Thug at Chittore, however, has declared that there were only 8 or 10 of that fraternity to be met with there.

Trade with the Punjab.

Information has been received, by Government, that the fleet of boats from the dominions of Muharajah Runjeet Sing, laden with merchandize, partly the property of the Muharaja himself, and partly that of the merchants of Umritser, were assembled at Hars-Ke Pattan, at the confluence of the Beyah and the Sutlej, and were to leave that place on or before the 5th January. They may be expected to arrive at Mithenkot about the 25th January, should

জন্মে তাঁর ২৫ তারিখে মিথুনকোটে পঁহুছিবে এবং সিন্ধু নদীর সঙ্গমস্থলে ১০ কিম্বা ১৫ ফেব্রুআরি তারিখপর্য্যন্ত পঁহুছনের সম্ভাবনা আছে। ঐ সকল নৌকাতে শাল এবং রাবি ও শতদ্রু নদীর মধ্যবর্ত্তি দেশজাত ও এই উভয় নদীর আকর স্থান পর্ব্বতের মধ্যজাত দ্রব্য বোঝাই আছে। অম্বালাস্থ পোলিটিকাল এজেণ্ট শ্রীযুত ডাক্তর গার্ডনর সাহেব বোম্বাইপর্য্যন্ত ঐ নৌকার সঙ্গে গমনার্থ নিযুক্ত হইয়াছেন। এবং অমৃতেশ্বরহইতে যে সকল নৌকা প্রেরিত হইয়াছে তদ্ভিন্ন লুধিয়ানা ও ফুারোলপুরস্থ মহাজনেরদের অন্যান্য নৌকাও চলিবে এমত অপেক্ষা আছে।

রাঙ্গুণ।

১২ জানুআরি তারিখে অমরাপুরহইতে রাঙ্গুণে যে ডাক পঁহুছে তদ্দ্বারা অবগম হইল যে আবার পূর্ব্ব দিগে মরগিস্থ শানজাতীয়েরা নূতন রাজার অবাধ্য হইয়াছে।

এই বিষয়ে বর্ম্মার রাজা কহেন যে আমি শানেরদের সঙ্গে বন্দোবস্ত নিমিত্ত যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিয়াছি তাহার শৈথিল্যেতেই এইব্যাপার হইয়াছে। অতএব রাজা তৎক্ষণাৎ ঐ ব্যক্তিকে ও তাহার অধীন প্রধান ৬ ব্যক্তিকে খুন করিতে হুকুম দিলেন।

রাঙ্গুণের প্রাচীন অধ্যক্ষকে একবার কয়েদ করিয়া তাঁহার স্থানে অনেক টাকা লওয়া গিয়াছিল পুনর্ব্বার তাঁহাকে কয়েদ করা গিয়াছে। এবং প্রাচীন রাজার রাজ্যের কর্ম্মকারক এক ব্যক্তি কেবল রাজ্যের মধ্যদিয়া ভ্রমণ করিতেছিল তাহাকে হত্যা করা গেল এবং রাঙ্গুণের নদীর শেষ চৌকিতে নিযুক্ত ব্যক্তি ইহা কহিয়াছিলেন যে আমার চৌকিতে আদায়হওয়া মাসুল আমারই হক। ইহাতে রাজা হুকুম করিলেন যে ঐ ব্যক্তির পেট চিরিয়া আঁত বাহির কর।

But the Burmese Government appears to be friendly to the British Government. A respectable merchant lately arrived from Umerapoor, states that the King expresses himself very much in favour of Colonel Burney.

The Palee Plague.

Some little time ago, it was stated that the plague had again made its appearance at Palee, but the report was soon after contradicted in the West Provinces. The *Loodiana Ukhbar*, however, in a very recent number states that the plague has made its appearance there and has nearly depopulated the place; but we are inclined to think that this information is not derived from original sources, and it is the mere echo of the rumour, to which we have already alluded.

Latest European Intelligence.

On Tuesday last, the very day on which the packets of the *Berenice* were expected, they arrived in Calcutta. Notwithstanding the accident which happened to this vessel on her way to Suez she had made the voyage back punctually; but, unfortunately, in going into the harbour of Bombay, she struck on a sunken rock, in consequence

পালির মারক।

অল্পকাল হইল কথিত ছিল যে ঐ মারক পুনর্ব্বার পালিনগরে দৃষ্ট হয় কিন্তু পশ্চিমদেশীয় কোন সম্বাদপত্রদ্বারা তাহা অলীক বোধ হইল। পরন্তু কতিপয় দিবসীয় লুধিয়ানা আকরে প্রকাশ হয় যে পালি নগরে মারক পুনর্ব্বার প্রাদুর্ভূত হইয়া একেবারে তাবৎ সংহারক হইয়াছিল এই সম্বাদ কোন প্রামাণিক স্থানহইতে আগত না হইয়া থাকিবে ফলতঃ তদ্বিষয়ে প্রথম যে জনরব হইয়াছিল বোধ করি ইহা তাহারই প্রতিধ্বনিমাত্র হইবে।

ইউরোপীয় শেষাগত সম্বাদ।

ইঙ্গলণ্ড দেশহইতে বেরেনসি জাহাজস্থ পত্রপুলিন্দা যে তারিখে কলিকাতায় পঁহুছনের অপেক্ষা ছিল সেই তারিখে অর্থাৎ গত মঙ্গলবারে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছে। যদ্যপি বোম্বাইহইতে সুয়েজে গমনসময়ে ঐ জাহাজের কোন অঙ্গ ভঙ্গ হইয়াছিল তথাচ প্রত্যাগমনসময়ে পুরুত সময়েই পঁহুছিয়াছে। কিন্তু দুর্ভাগ্যক্রমে বোম্বাইর বন্দরে প্রবেশকরণসময়ে অরঙ্গ

লোকের দ্বারা ঠিক পথ নির্ণয় করিতে পারাতে জলমধ্যস্থ পাত্তরে ঠেকিয়া ল। কথিত আছে যে শ্রীলশ্রীযুক্ত র্ট অফ ডৈরেক্তর্স সাহেবেরা কিম্বিৎ পূর্ব্বে পথ প্রদর্শনার্থ বিলাতহইতে ষ্টীমর প্রেরণ করিয়াছিলেন তাহা য স্থাপন হইত তবে এই দুর্ঘটনা ঘটিত কিন্তু বোম্বাইর গবর্ণমেণ্টের কার্পণ্য ক্ত তাহা কর্ত্তে লাগাম গেল না।

শ্রীযুক্ত কোর্ট অফ ডৈরেক্তর্স সাহেবে ভারতবর্ষের পূর্ব্বকার গবর্নর জেন শ্রীযুত মার্কুইস ওয়েলসলি সাহেবের ত দৈন্যতা অবগত হইয়া সর্ব্বসম্মতি তাঁহাকে ২ লক্ষ টাকা দান করিয়া ন দিয়া কেবল নিজভরণপোষণার্থ হইবে।

গত ৯ নবেম্বর তারিখে ইঙ্গলণ্ডের শ্রীশ্রীরাণী লণ্ডননগরাধ্যক্ষের সঙ্গে ভোজ করণার্থ নগরীয় সাধারণ বাটীতে গমন করিয়াছিলেন। তৎসময়ে তাবৎ রাস্তা ও অট্টালিকা জনতায় এমত পরিপূর্ণ হই ছিল যে তাহা একেবারে জনতাময়ই হইল। শ্রীশ্রীমতীর গমনসময়ে তা রাস্তাতেই লোকসকল পরমাহ্লাদিত হইয়া করধ্বনি ও জয়ধ্বনিকরত তাঁহাকে নি করিতে লাগিল। কথিত আছে যে মহাভোজ এমত অপূর্ব্ব হয় যে ১৮১৪ লে প্রাপ্ত বাদশাহ ও ইউরোপের ন্যান্য রাজারদিগকে যে মহাভোজ দে গিয়াছিল তদপেক্ষাও উৎকৃষ্ট।

গত ১৫ নবেম্বর তারিখের কমিন্যানের পার্লিমেণ্টের বৈঠক আরম্ভ হইল সকলের ক্রমক্তিক্রমে শ্রীযুক্ত জে আ ক্রম্বি সাহেব পুনর্ব্বার সভাধিপত্য প নিযুক্ত হইলেন। এবং তাঁহারু এক বিপক্ষ শ্রীযুত সর রাবর্ট পিল সাহে উক্ত শ্রীযুক্তসাহেবের পূর্ব্বকার মিছি রীতি ব্যবহারবিষয়ক অনেক প্রশং করত কহিলেন যে ঐ শ্রীযুক্ত সাহেবের পদে পুনর্নিযুক্তহওনবিষয়ে যদি বিবাদ হইত তথাপি অধিকাংশ ক্তিকর্ত্তৃক তিনি মনোনীত হইতেন।

পরন্তু সপ্তাহের অবশেষকাল পার্লি নূতন মেম্বরেরদের শপথগ্রহণে ই অবসান হইল।

শ্রীযুত কোর্ট অফ ডৈরেক্তর্স সাহেবেরা র করিয়াছেন যে ইঙ্গলণ্ড দেশে আপ রদের সংপ্রতিকার ৪ টাকা সুদের যে আছে তাহা আগামি ৩০ জুন তারি পরিশোধ করিবেন।

আমেরিকা দেশহইতে অতিশুভ সম্বাদ প্ত হওয়া গিয়াছে। আমেরিকা দে র লণ্ডননগরস্থ কুঠী আপনারদের দে পরিশোধ করিতে পারেন নাই এইক্ষ বোধ হয় তাঁহারদের তাবৎ হুণ্ডীর দে সম্পূর্ণরূপে পরিশোধ হইবে। ফল আমেরিকা দেশস্থ বাণিজ্যকারিরা এই তি বিভ্রাটসময়ে যেরূপ কর্ম্ম করিতে ন তাহাতে সর্ব্বসাধারণ লোকই তাঁহা দর প্রশংসা করিতেছেন।

of being unable exactly to distinguish the lights which were ashore. It is said that the Court of Directors had previously sent out lanterns, which, had they been duly employed, would have prevented such an accident; but the parsimony of the Bombay Government has prevented their being brought into use.

The Honourable the Court of Directors understanding that the Marquis of Wellesley, the former Governor General of India, was reduced to great poverty, unanimously voted him the sum of 20,000*l.*, which is to be applied to his personal use, and not to go to his creditors.

On the 9th November, Her Majesty proceeded in State to the Guildhall to dine with the Lord Mayor. The streets and houses appeared to form but one mass of living beings. Her Majesty was enthusiastically cheered, during the whole of her progress. The banquet is described as having been more splendid than that given in 1814, to the foreign Sovereigns and the Prince Regent.

On the 15th of November, Parliament was opened by Commission, and the Right Honourable J. Abercrombie was unanimously re-elected Speaker. Sir Robt. Peel congratulated him upon his conduct during the last session, and stated that even if there had been a contest, he must have been elected by a small majority. The remainder of the week was devoted to the swearing in of members.

The Court of Directors had determined to pay up the home bond debt, now bearing interest at four per cent., on the 30th of June next.

The advices from America were very satisfactory. The general opinion seemed to be, that almost all the bills drawn on the American Houses which suspended payment, would be paid in full. The conduct of the merchants in the United States has called down admiration from all parties.

বাঙ্গলা সমাচার পত্রের মর্ম্ম।

দৈবঘটনা।

পত্র প্রেরক হইতে। গত মঙ্গলবার অরাছে পুলপারে চিৎপুরের পথিমধ্যে একাদশ বর্ষ বয়স্কা স্ত্রীকে সিংহদির ব্যাঘ্র ধৃত করিয়াছিল ঐ কঠিন রক্ত ক জন্তু ঐ দীনার গলদেশ ধারণপূর্ব্বক ত দণ্ডশন করিয়াছিল যে পরে কি কাল জীবন ছিল বোধ হয় রক্ষক স ার পূর্ব্বে পূর্ব্বের ন্যায় পথিগমন করা তছিল যৎকালীন ঐ আঘাতিনীর বা র সম্মুখে ঐ ব্যাঘ্র যায় তৎকালীন তা

Spirit of the Native Papers.

ACCIDENT.

[*From a Correspondent.*]

On Tuesday afternoon last, a young girl of about 11 years old, residing in Chitpore Road, across the bridge, was attacked by one of the two tigers belonging to the *Singhee* family. The furious bloodthirsty beast seized the poor creature by the throat, and so lacerated her that she only survived a few hours after the melancholy catastrophe. It appears that the keeper as usual took the pair of them out for the evening salubrious walk, and as they were opposite the house of the deceased, a dog commenced barking at the

হার পশ্চাৎ এক কুক্কুর শব্দ করিল তাহাতে ঐ রক্ষক কুক্কুর বধার্থ এক ব্যাঘ্রকে মোচন করিলে কুক্কুর তৎস্থানহইতে প্রস্থান করিল কিন্তু রক্ষকের মূঢ়তা হেতুক ঐ দীনার প্রাণ নাশ হইল।

এতন্নিমিত্ত গরানহাটার ডাক্তর রাইবট প্রেরিত হইলেন কিন্তু ডাক্তর প্রাণ নাশানন্তর পঁহুছিলেন আমরা বোধ করি যে পোলীশাধ্যক্ষগণের ইহাতে দৃষ্টিপাত হইতে পাত্তুর বাবুদিগের অনিষ্টকারি জন্তু পোষণহেতুক দুঃস্থির অমঙ্গল ঘটিতে পারে আমি বলি তাহারা কি নিমিত্ত এমত অনিষ্টকারি জন্তু পোষণ যদ্যপি পোষেন তবে কেন পিঞ্জরহইতে মুক্ত করেন কিছু দিন হইল রাজা বৈদ্যনাথের হস্তিতে এক বগীকুর্ণ করিয়াছে

প্রেরিতপত্র।

Correspondence.

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

নিম্নের লিখিত কতিপয় ছত্র যদি বঙ্গুলা দর্পণে অর্পণ করিয়া চিরাপ্যায়িত করিবেন। বিহিত সম্মানপূর্ব্বকাবেদন মেতৎ কিয়দ্দিবস গত হইল শ্রীলশ্রীযুতের আজ্ঞা প্রকাশ হইয়াছে যে কোম্পানি বাহাদুরের তাবৎ কর্ম্মালয়ের সকল কর্ম্মকারিরা প্রত্যহ বেলা দশ ঘটিকা সময়ের মধ্যেই উপস্থিত হইবেক ইহার অধিক হইলে তাহারদিগের কর্ম্ম হইতে চ্যুত অথবা বেতন কর্ত্তন করিবেন। মহাশয় বিবেচনা করুন অতদ্দেশীয় হিন্দু কেরাণীগণের দেড় ক্রোশ বা দুই ক্রোশ কাহার বা তিন ক্রোশ ব্যবধান হইতে কর্ম্মে উপস্থিত হইতে হয় তাহাতে পূর্ব্ব নির্দ্ধারিত সময়ের কিঞ্চিদ্ব্যতিক্রম হইলে প্রধান কর্ম্মকারি মহাশয় তাহার অধীন কর্ম্মকারিগণকে বিস্তর তর্জ্জন গর্জ্জন পূর্ব্বক কটূক্তি ও গালি গালাজ প্রদান করেন ইহা অতি অন্যায় সাহস হীন হিন্দু জাতি করিবেন বর্ং নিস্তব্ধ হইয়াই সহ্য করাই সৎপরামর্শ কিন্তু শীতকালের বেলায় হিন্দু কর্ম্মকারি বর্গেরা নিত্য নিয়মিতক্রিয়াসমাপনানন্তর দশ ঘটিকার মধ্যেই কর্ম্মে উপস্থিত হওয়া অতি উৎকট বোধ করিয়াছেন। যদ্যপি শ্রীযুত স্বীয় করুণা প্রকাশ পূর্ব্বক এতদ্দেশীয় কর্ম্মকারিদিগের প্রতি কেবল শীতকালে দুই তিন মাসের নিমিত্ত অর্দ্ধ ঘটিকা বিলম্ব মার্জ্জনা করেন এবং অবশিষ্ট নবম মাস দশ ঘটিকার মধ্যেই সকলে স্বীয় কর্ম্মে উপস্থিত হইবেন। তাহা হইলে মহাশয়পূর্ব্বক কর্ম্মকারি বর্গেরা কর্ম্মে মনস্থ হইয়া অর্দ্ধ ঘটিকার বিলম্বের কর্ম্মও পোষাইয়া দিতে পারে নতুবা তাহারদিগের জীবন নাশের সম্ভাবনা কিমধিক মিতি।

A Reader of the Poorno Chundroday, and other Papers.

কস্যচিৎ সংবাদ পূর্ণচন্দ্রোদয় প্রভৃতি অনেক পত্র পাঠকস্য।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

বিহিত সম্মানপূর্ব্বক সেলাম নিবেদন মিদং গতবৎসর যে এক প্রেরিত পত্র দ্বারা গঙ্গাসাগরের মেলায় দুষ্টজনগণ কর্ত্তৃক যাত্রিগণ এবং ব্যবসায়িদিগের দুরবস্থা বিষয় দর্পণে প্রকটিত হইয়া প্রার্থনা ছিল যে ভবিষ্যৎ মেলার সময় যবন জাতি দারোগা না পাঠাইয়া অনেক ধর্ম্মশীল হিন্দু দারোগা প্রেরণ হইলে তথাকার মঙ্গল সম্ভাবনা এক্ষণে সে প্রার্থনা পূর্ণ হইয়াছে অর্থাৎ আমি এবৎসর মেলার সময় যাই য়া দেখিলাম শ্রীযুক্ত আনন্দচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় নামক একজন দারোগাকে তথায় শ্রীযুত মাজি ষ্ট্রেট সাহেব প্রেরণ করিয়াছিলেন উক্ত দারোগা মহাশয়ের সৎচরিত্রতা এবং কর্ম্মে দক্ষতা চাক্ষুষ প্রত্যক্ষ যাহা হইয়াছে লিখিতেছি পাঠক মহাশয়েরা বিবেচনা করিবেন। এই বৎসর তথাকার মেলায় প্রায় দুই লক্ষ যাত্রিলোক এবং ব্যবসায়ী প্রভৃতি গমন করিয়াছিল

animals which they consecrate to the stupid man, that they [illegible] the tigers at the dog. The dog, however, made his escape, and the poor girl fell a victim to the foolishness of the keeper.

Dr. Ryper, of the Gurranhatta Dispensary, was sent for, but too late, when life was almost extinct. I trust this will catch the eyes of the Police authority. It [illegible] very hard with the poor natives, if they are to be so exposed to the diabolical pleasures of the rich Baboos. Why, in the name of common sense, should they be tolerated to keep such animals? and if they be allowed, why and how dare they permit their quitting the cage and perambulate the public thoroughfares? A few days ago the elephant of *Buddinath Rajah* was the cause of a buggy flying in fragments.—*Com. Adv. Feb.* 2.

To the Editor of the Durpun.

Oblige me by publishing the following lines in your valuable *Durpun*. Some little time ago, an order was issued that all the Assistants in the Public Offices should be at their post at 10 o'clock in the morning, and if they were not present, they should either be dismissed from office, or their wages should be cut. Mr. Editor, I beg you to reflect, that many of the Hindoo clerks come from a distance of three, four, and six miles; if, therefore, they transgress the time that is fixed, even by a trifle, the head of the office gives them a very severe reprimand, accompanied sometimes with abuse. This is very unjust; but what can the cowardly Hindoos do? it is better for them to submit to it in silence. But in the cold weather, it will be extremely difficult for the Hindoo writers, after they have gone through the offices of their religion, to be at their offices exactly at 10 o'clock. If Government would graciously exert their benevolence, and grant the indulgence of half an hour to their Hindoo servants, during the two or three months of the cold weather; certainly, during the remaining nine *months*, they would attend punctually at ten o'clock. If this were conceded, the clerks would most cheerfully make up by then diligence for the half hour of indulgence; else they must perish.

A Reader of the Poorno Chundroday, and other Papers.

কস্যচিৎ সংবাদ পূর্ণচন্দ্রোদয় প্রভৃতি অনেক পত্র পাঠকস্য।

To the Editor of the Durpun.

Receive my salutations. Last year, a letter was published in the *Durpun*, stating the injury which the Pilgrims and Traders, at the Mela of Gunga Saugor, experienced from certain wicked individuals; and it was besought that, at the present Mela, instead of sending a Moosulman Darogah, a few excellent Hindoo Officers might be sent, which would give a pleasing prospect to the Mela. This prayer has been fulfilled. I went to the Mela this year, and found that the Magistrate had sent Annundchunder Chatterjee there, as Darogah. What I myself saw of the good conduct and ability of the Darogah, I now write, and leave it to the judgement of the reader. During the present season, between one and two lakhs of pilgrims, traders, and others, were assembled; but none of them suffered the same injury which was suffered last year, through a number

কিন্তু কাহারো পক্ষে পূর্ব্বপূর্ব্ব বৎসর যে প্রকার অত্যাচার দুষ্ট জনগণ কর্ত্তৃক হইয়া থাকিত তাহা না হইয়া সকলে সচ্ছন্দে নিরুদ্বেগে স্ব২ কর্ম্ম সমাধা করিয়া ঐ দারোগাকে ধন্যবাদ দিয়া পরমানন্দে স্বীয়২ স্থানে প্রত্যাগমন করিয়াছেন কোন প্রকার দাঙ্গা চুরি জোয়া খেলা প্রভৃতি দারোগা মহাশয়ের সুশাসিত প্রযুক্ত কিছুই না হওয়াতে কেবল তৎসংক্রান্ত কতক গুলিন ব্যক্তির আশয় নৈরাশ হওয়াতে সুতরাং তাহারাই খিদ্যমান মাত্র। পূর্ব্বাপর দুষ্টের দমন শিষ্টের পালন যে এক কথা শুনিয়া আসিতেছি এবৎসর উক্ত দারোগা মহাশয়ের সুশাসিত কর্ম্মদ্বারা তাহা সম্যক প্রকারে তাঁহার প্রতি নির্ণীত হইতেছে ইহা দুষ্ট জনগণ ভিন্ন যে সকল লোক তথায় গমন করিয়াছিলেন অবশ্য তাঁহারা স্বীকার করিবেন। যাহা হউক মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুক্ত পাটন সাহেব গত বৎসরের প্রার্থনানুসারে অনুসন্ধান করিয়া ধর্ম্মশীল হিন্দু দারোগা গঙ্গাসাগরের মেলায় প্রেরণ করাতে তাঁহাকে বারম্বার ধন্যবাদ দিই এবং তাঁহার প্রতি এবং অন্যান্য মাজিষ্ট্রেট সাহেবদিগের প্রতি আমার এই নিবেদন যে হিন্দুর মেলায় ধর্ম্মশীল হিন্দু দারোগা এবং জবনের মেলায় ধর্ম্মশীল যবন দারোগা অনুসন্ধান করিয়া প্রেরণ করেন তাহা হইলে কখন কোন মেলায় বিঘটিত উপস্থিত হইবেক না। অপর উক্ত চট্টোপাধ্যায় দারোগা মহাশয়ের প্রতি নিবেদন তিনি এবৎসর যে প্রকার ধর্ম্মশীল হইয়া রাজকর্ম্ম নির্ব্বাহ করিয়া সুখ্যাতি প্রাপ্ত হইয়াছেন সেইমত প্রকার সর্ব্বত্র কর্ম্ম কার্য্য করিতে থাকুন ইহা হইলে ইহকাল ও পরকাল উভয় কালে কোন জঞ্জাল ঠেকিতে হইবেক না যেন তাঁহার সুখ্যাতির বিষয় ক্ষত হইয়া ভাবে গদগদ হইয়া মনের বিচলিত না করেন নিবেদন মিতি।

কস্যচিৎ গঙ্গাসাগরের মেলার যাত্রিকস্য।

শ্রীযুত দর্পণ সম্পাদক মহাশয় সমীপেষু।

নীচে লিখিত কএক পংক্তি আপনকার অমূল্য দর্পণৈক প্রান্তে স্থান দানে চির বাধিত করিবেন।

কোন এক মহাশয় রংপুর জিলার কালেক্টরির রোবকারির লিখিত কয়েক শব্দ সংগ্রহ করিয়া ছাপা করাইয়াছেন এবং তাহার প্রতি এই দোষ দেন যে তাবৎ লোক ঐ সকল শব্দ সদ্ভাবে বুঝিতে পারে না। বিলক্ষণ কিন্তু নিবেদন করি যে ঐ সকল শব্দের মধ্যে যে অনেক২ শব্দ কানুন ও গবর্ণমেণ্টের ইশতেহারে লিখিত আছে তাহা কি সর্ব্বসাধারণের জ্ঞাতার্থে নহে। এবং ইহাও তাঁহার বিবেচনা কর্ত্তব্য যে বঙ্গদেশে সহস্র বৎসরের ন্যূন হইবেক জবনাধিকার হইয়াছে তদবধি জাবনিক ভাষা সকল এদেশের ভাষার সহিত মিলিয়া রাজকীয় ব্যাপার এবং স্বকীয় ব্যবহারে চলিতেছে ইহার পূর্ব্বে যখন হিন্দুদিগের রাজত্ব ছিল তখন কি তাবৎ শব্দ বঙ্গ ভাষাতে ছিল না। কি ইহার পর ক্রমে২ পারস্য ভাষা উঠিয়া গেলে পুনরায় তদ্রূপ হইবেক না।

ফলতঃ জ্ঞাত নহি যে ঐ মহাশয় কোন্ ধর্ম্মাবলম্বী যদি হিন্দু হন তবে বঙ্গ ভাষা প্রচলিতের প্রতি পোষকতা অবশ্যই করিতেন যদি মোহমান তবে সুতরাং অনিচ্ছুক হইবেন যদ্যপি ইউরোপীয় তবে এ ভাষা অভ্যাস না থাকাপ্রযুক্ত দ্বেষী হইয়াছেন কিন্তু সর্ব্ব ধর্ম্মাবলম্বি মহাশয়দিগকে স্বীকার করিতে হইবেক যে২ দেশের যে ভাষা অবশ্য সংস্কৃত মূলক এবং তদ্বিভক্তিতে বিভক্ত। আর যে মহাশয় ঐ রোবকারির লিখিত শব্দ সকলে দোষ ধরিয়াছেন। তাঁহার দোষ ধরাতেই যে আমরা ক্লেশী তাহা নহি কেননা যে স্থলে তাঁহার বিদ্যার সৌরভ নীচের লিখিত ঋণী ও ধনাগার ইত্যাদি

of wicked men; each one did that which he came to do, without interruption. Each one heaped blessings upon the Darogah, and then returned to his own home. Through the excellent discipline maintained by the Darogah, there was no rioting, or theft, or gambling. Only some base individuals who had come there with the worst intentions, were obliged to go away with regret, upon the disappointment of their hopes. We have heard of the encouragement of the good, and the repressing of the wicked; but, in this year, through the excellent management of this Darogah, we understand what this sentence means, and that all who were present upon the occasion, with the exception of a few wicked individuals, will comprehend. We praise Mr. Paton, the Magistrate, for having, in compliance with the prayer of last year, made proper inquiries, and sent a holy Hindoo Darogah to the Mela of Gunga Saugor. And we would present this prayer to him, and to other Magistrates, that they would seek out and send righteous Hindoo Darogahs to Hindoo Melas, and righteous Mahomedan Darogahs to Mahomedan Melas. If this plan be adopted, there will nothing go wrong at any of the Mellas. We would also beseech the Chatterjee Darogah, that he would continue every where to act upon the good principle upon which he has this year so righteously performed his public duties at the Gunga Saugor Mela. If he does so, it will be well with him, both in this world and the next. Let him not over-exult in this praise which has been given for his good conduct, and let not his mind be turned aside.

A Pilgrim at the Gunga Saugor Mela.

To the Editor of the Durpun.

Oblige me by publishing the few following lines in the *Durpun*. Some individual has collected some words from a Roobocarry of the Collector of Rungpore, and published them with this censue, that all men are unable easily to understand those words. Well; but allow me to say, that many of the words he objects to, are to be found in the public Laws and Proclamations; and are they not understood by the people? He ought also to reflect, that the Moosulmans have been in the possession of the country for nearly one thousand years. During this period, the language of the Mahomedans has been so mingled with the current language, as to have become quite common in all public and private transactions. Before that time, when the Hindoos possessed the sovereignty was not every idea expressed in the Bengalee language? And when the Persian language is abolished, will not the same thing take place again? In fact, I do not know to what class the writer belongs. If he were a Hindoo, he would, of course, encourage the Bengalee language. If a Mahomedan, he would, of course, be unwilling to do so. If he be an European, he is, of course, averse to the Bangalee language, because he is unacquainted with it. But all the public officers must acknowledge, that all the languages in every province originate with the Sungskrit, and have the same terminations. Again, the individual who objects to the words of this Roobocarry ought to remember, that we are by no means offended with his inquisition; for, his learning is fully manifested

শব্দ লিখনেই সমুদায়োদ হইয়াছে বিশেষ সে গুণাকর মহাশয়ের এতাবদাচরণ করা অসম্ভব নহে যথা।

যোযস্য নবেত্তি গুণ প্রকাশং সতস্য নিন্দাং সততং করোতি। যথা কিরাতঃ করিকুম্ভজাতং মুক্তাং পরিত্যজ্য বিভর্ত্তি গুঞ্জাং॥

রোবকারির লিখিত শব্দ রিফারমর সম্পাদক কর্ত্তৃক সংশোধিত

ঋণী	বিনি
ধনাগার	ধোনাগার
বার্ষিক কর	বার্শীশীক কর
পঞ্চদশ	পঞ্চদষ
আদ্দাশ	আদ্যাস
পঞ্চ বিংশতি	পঞ্চ বিংসতি
নবম শত	নবম সত
মৃত্যু	মৃত্ত

কস্যচিৎ রংপুর নিবাশিনঃ

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

বিহিত সম্বোধনপূর্ব্বক নিবেদন মিদং আপনকার অতুল্য দর্পণে নীচের লিখিতব্য কয়েক পংক্তি স্থান দান দিয়া চিরবাধিত করিতে আজ্ঞা হয়।

১ দফা। আমরা কএক খানি পল্লীগ্রাম নিবাসি দীনগণ এক বিদ্যালয় হুগলির বানার সরোডে বৈঞ্চী গ্রামে স্থাপন জন্যে কয়েক সপ্তাহ হইল এক পত্র মহাশয়ের দর্পণে প্রেরণ করিয়াছিলাম আপনকার কৃপাসিন্ধু প্রবাহের কণা দানের দ্বারা দর্পণে অর্পণ করিয়া প্রকাশ করিয়াছিলেন। কিন্তু অস্মদাদির দুঃখ হরণ বিষয় কাহারো মনোযোগ হয় নাই।

২ দফা। সম্পাদক মহাশয় গো ভাগ্যবানের ভার ভগবানে বহেন যাহা জন শ্রুতি আছে তাহা সত্য বোধ হইল আমরা আপন সন্তানগণের মূর্খতা দোষ ভঙ্গ হেতুক বারম্বার মনিতে করিতেছি কোন মিসনেরি কি খ্রীষ্টীয়ান কি ভাগ্যবান বাঙ্গালি ও ইউরোপিয়ান কোন দয়ার নিধি এমত কোন অংশে দয়া প্রকাশ করিলেন না। যে দীনগণের উপকার হয় আমারদের জিলা হুগলির সাবেক মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত মেং ইস্মিথ সাহেব অনেক কীর্ত্তি করিয়া সাধুবাদ লইয়াছেন যদি বর্ত্তমান কালের আমারদের ধর্ম্মশীল শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব সানুকূল হইয়া কোন উপায় উক্ত বিদ্যালয় স্থাপনার্থ করেন তবে আমারদিগের চির অরণীয় হন তাঁহার গুণ কীর্ত্তন আমরা পুরুষানুক্রমে করি। এবং ৺ সমীপে মঙ্গল বাঞ্ছিত আছি আর থাকি।

৩ দফা। আমরা পাণ্ডুয়া পরগনার অন্তঃপাতি গ্রাম বৈঞ্চী ও হাথিনি ও তালবোনা ও পোটবা ও বেড়েলা ও পাঁচগড়া এই কয়েক মৌজায় বর্ত্তমানকালের শ্রীলশ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আমল অবধি সর্ব্বতোভাবে সুখ আছি ৺ সমীপে প্রার্থনা করি যে এই দয়ানিধি সাক্ষাৎ ধর্ম্ম বর্ত্তমানকালের শ্রীলশ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিছু দিন উপর উক্ত জিলায় থাকেন আমরা ৺ শ্রীরামচন্দ্রের রাজ্যের প্রজার তুল্য বাস করি।

৪ দফা। হে সম্পাদক মহাশয় দেশ হিতৈষী মহাশয়দিগের যদি কিঞ্চিৎ শ্রবণ হয় তবে অবলীলায় মুখ স্থান পবিত্র হয় দেশহিতৈষী মহাশয়দিগকে এই নিবেদন পরমেশ্বর তাঁহারদিগকে পরোপকারের নিমিত্ত সৃজন করিয়াছেন এ দীন দিগের প্রতি কেন সদয় না হন কিমধিকং নিবেদন ইতি।

কস্যচিৎ বৈঞ্চী ও হাথীন ইত্যাদি
পল্লীগ্রামনিবাসি দীনহীন প্রজানাং।

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৫ টাকার লোন			
১ ক্লাস	৵	।৵	ঐ
২ ক্লাস	॥০	।০	ঐ
৩ ক্লাস	৩৸০	।০	ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	•	•	ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৩॥০	১৪॥০	ঐ
৪ টাকার লোন	২	২।০	ঐ

বেঙ্ক সের।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০০—১৯০০ প্রিমিয়ম

by the word *Reenee* and *Dhunagar*. If he is extremely delighted with these words, his reprobation carries with it no disgrace.

As the shastrus says, he who is unacquainted with the qualities of a thing, always despises them, just as the ignorant driver of an elephant despises the jewel in the elephant's head, and contents himself with taking a necklace of polished wood.

Words used in the Words corrected by the *Roobocarry*. *Reformer*.

ঋণী	বিনি
ধনাগার	ধোনাগার
বার্ষিক কর	বার্শীশীক কর
পঞ্চদশ	পঞ্চদষ
আদ্দাশ	আদ্যাস
পঞ্চ বিংশতি	পঞ্চ বিংসতি
নবম শত	নবম সত
মৃত্যু	মৃত্ত

To the Editor of the Durpun.

Receive my salutations, and confer upon me a perpetual obligation, by publishing these few lines in the *Durpun*.

1st. We are a few inhabitants of some country villages, and very poor. We sent for publication in the *Durpun* some weeks ago, playing for the establishment of a school in Boinchee, on the Great Benares Road, and you were so very obliging as to give it a place in that paper, but no one has exerted himself in order to remove our distress.

2d. There is a proverb among us, that God himself bears the burdens of the rich, and this appears to be now verified. We have repeatedly solicited that the mischief arising from the ignorance of our children might be removed, but no Missionary, or Christian, or wealthy Native, or European has manifested any such compassion towards us. In order to assist the poor, the former Magistrate of our District, Mr Smith, performed many deeds, and has received corresponding praise. If our present Joint Magistrate would be equally benevolent, and establish such a seminary, he would be held in perpetual remembrance, and we would deliver his praise down to posterity, and pray to God for his prosperity.

3rd. We are the inhabitants of Boinchee and Hathinee, and Talbona and Potba and Berella and Panchghurra, in the Pergunnah of Parooah; and from the time when our Joint Magistrate was appointed, have lived in constant happiness, and our prayer to God is, that this, our excellent Magistrate may remain for some time in our district, and we shall be like the happy subjects of Ramchunder.

4th. If those who have benevolent eyes towards the country, would listen to our supplication, this abode of ignorance would be purified, for God has created them in order that they might confer blessings upon others. Why, therefore, are they not compassionate towards us.

A Resident of Boinchee and Hathinee.

Government Securities.

Old 5 Per Cent loan,		
1st. Class,	0 2	0 6
2d. Class,	0 ½	0 4
3d. Class,	3 12	4 0
Middle 5 per cent loan,	0 0	0 0
New 5 per Cent,	12 0	13 0
4 per Cent loan,	2 4	2 0

Bank Shares.

Bank of Bengal,.....Co.'s Rs. 2,400—2

সমাচার দর্পণ

১৭৯ সংখ্যা। বালম ২০।] ১৭ ফেব্রুআরি ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ৭ ফাল্গুণ। SATURDAY, FEBRUARY 17TH. 1838. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

No. 1179. VOL. XX.] Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee monthly.

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ নং..... তাং..... কলিকাতা

ইশতেহার।

NOTICE

Is hereby given, that the Bauleah Silk Factory, and the whole of the remaining sold Silk Filatures belonging to the East India Company, will be put up at Public Sale, on an early day in the month of May next.

Further particulars will be published hereafter.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium.

J W. GRANT,
E. W. H. Kr.

Export Warehouse,
2nd January, 1838.

ইশতেহার।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে ভারত সেক্রেটারি কোম্পানির বোয়ালিয়ার রেশমের বাটী এবং অবশিষ্ট অবিক্রীত বানক আর মে মাসের প্রথমে বিক্রয় হইবেক। এই বিক্রয়ের বিশেষ বেওরা পশ্চাৎ প্রকাশ করা যাইবে।

হাসিল নিমক ও আফীণ বোর্ডের হুকুম ম।

জে ডবলিউ গ্রাণ্ট
খাতাবাড়ীর অধ্যক্ষ।

খাতাবাড়ী ২২ জানুআরি ১৮৩৮ সাল।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ফেব্রুআরি বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় বেশদ্বারের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব ব্রজকুমার সেটের বিরুদ্ধে ফাইরাইট ফেসিয়াসনামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরে বড় বাজার সুপরিহাটার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গুদাম ও সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১।০ এক বিঘা পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী ব্রজকুমার সেটের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে নীলু পালের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে নকুলেশ্বর যাইবার এক গলি। পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। দক্ষিণ দিগে মৃত কাশীনাথ বাবুর বাটী ও ভূমি।

দফা। এবং কলিকাতা নগরের বড় বাজারে জগন্নাথের ঘাটের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রায়তী ভূমি অনুমান ১/১ এক বিঘা এক কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী ব্রজকুমার সেটের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম ও উত্তর দিগের একাংশে পাঁচু বসাকের ভূমি অপরাংশে পূর্ব্বোক্ত আসামীর ভূমি। পূর্ব্ব দিগের একাংশে আশুতোষ বাবুর ভূমি। অপরাংশে পূর্ব্বোক্ত আসামীর ভূমি। দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা।

৩ দফা। এবং কলিকাতা নগরে সূতানুটিতে যোড়াবাগানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রায়তী ভূমি অনুমান ২৪।১।৵ চব্বিশ বিঘা ছয় কাঠা ছয় ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী ব্রজকুমার সেটের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে ষষ্ঠিতলার রাস্তা। দক্ষিণ দিগে যোড়া বাগানের থানার রাস্তা। পশ্চিম দিগে চুনিলাল কাঁসারির বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে রামসুন্দর দের বাটী ও ভূমি।

৪ দফা। এবং কলিকাতা নগরে যোড়া বাগানে সূতানুটির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৮॥৩॥৵ আট বিঘা তের কাঠা দশ ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ধোপা পুষ্করিণীনামে বিখ্যাত এক পুষ্করিণী আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী ব্রজকুমার সেটের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে প্রসন্নকুমার ঠাকুরের বাটী ও মৃত হরিনারায়ণ বসাকের ভূমি ও গোলোক বসাক প্রভৃতির ভূমি ও শম্ভুচন্দ্র সরকার প্রভৃতির ভূমি। উত্তর দিগের একাংশে জগমোহন মুখুয্যের ফুলবাগান অপরাংশে মৃত চন্দ্রকুমার ঠাকুরের ভূমি ও রাধিকামোহন বসাক ও রামহরি বসাকের ভূমি ও শিবু পাণ্ডার ভূমি ও কালু বসাকের ভূমি। পূর্ব্ব দিগের একাংশে নূতন বাজার নামে বিখ্যাত এক বাজার অপরাংশে চড়কডাঙ্গায় শিবতলা নামে বিখ্যাত স্থান ও বিশ্বনাথ নান্দর ভূমি ও মদন বসাকের ভূমি। পশ্চিম দিগে যোড়া বাগানে সরকারী নরদমার নিকটস্থ পূর্ব্বোক্ত সেটদিগের রায়তী ভূমি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ১ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তর খানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট কলিকাতার শেষ সরিফ শ্রীযুত তামস হলরাইট সাহেব জর্জ ইষ্টন অথবা জর্জ এলফিনষ্টন সাহেবের বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নিলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ হুগলি জিলায় অর্সা পরগনায় চুঁচুড়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী তাহার মধ্যে এক দোতালা কুঠরী আছে এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৬॥৪॥৵ ছয় বিঘা চৌদ্দ কাঠা এগার ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে আস্তবল ও দুই পুষ্করিণী আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী জর্জ ইষ্টন অথবা জর্জ এলফিনষ্টন সাহেবের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা। পূর্ব্ব দিগে কোম্পানি বাহাদুরের বারিক অথবা কাওয়াজের মাঠ। দক্ষিণ দিগে এক ঠাকুর বাটী অথবা দেবালয় ও নারায়ণ ধোপার ভূমি। পশ্চিম দিগে কৃষ্ণমোহন শীলের বাগান বাটী।

২ দফা। এবং পূর্ব্বোক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১/৩৸৵ এক বিঘা তিন কাঠা তের ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে আস্তবল আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী জর্জ ইষ্টন অথবা জর্জ এলফিনষ্টন সাহেবের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে কোম্পানি বাহাদুরের রাস্তা। পশ্চিম দিগে বারবর সাহেব ও বারকু বাবু ও অন্যের দের ভূমি। উত্তর দিগে পূর্ব্বোক্ত আসামীর বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে গোলোক রায়ের পুষ্করিণী।

৩ দফা। এবং পূর্ব্বোক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যেএক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ॥০।/১০ দশ কাঠা সাড়ে পাঁচ ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী জর্জ ইষ্টন অথবা জর্জ এলফিনষ্টন সাহেবের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা। পশ্চিম দিগে বারবর সাহেবের বাগান। পূর্ব্ব দিগে মৃত বারবুন সাহেবের বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে পূর্ব্বোক্ত আসামীর বাটী ও ভূমি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

শেষ সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ৮ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তর খানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট কলিকাতার শেষ সরিফ শ্রীযুত তামস হলরাইট সাহেব জর্জ ই

এতদ্দেশীয় কাগজ কলমপ্রভৃতি দ্রব্যের ইশ্‌তেহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচে লিখিতব্য দ্রব্য এক বৎসরের নিমিত্ত যোগাইবার কারণ ১৮৩৮ সালের বৃহস্পতিবার ৮ মার্চ তারিখে বা তাহার পূর্ব্বে মোহর করা প্রস্তাব গ্রাহ্য হইবেক। তাহা তাবৎ দ্রব্যের বিষয়ে বা কোন২ বিশেষ দ্রব্যের বিষয়ে প্রস্তাব করা যাইতে পারে এবং ষ্টেসনরি কমিটির শ্রীযুত মুহুরির সাহেব সময়ে২ যত দ্রব্য চাহিবেন তাহাই যোগাইয়া দিতে হইবে কিন্তু তাহা সমুদায়ে নীচে লিখিতব্য সংখ্যার কম হইবে না।

যত দ্রব্য আবশ্যক হইবেক।

দেশী মিডিএম আড়া কাগজ প্রথম প্রকার	২০০০	রিম
ঐ ঐ ঐ দ্বিতীয় প্রকার	৫০০	
ঐ ঐ ঐ তৃতীয় প্রকার	৫০	
ঐ ঐ ঐ চতুর্থ প্রকার	৪০০	
শ্রীরামপুরের রায়েল কাগজ	১২০০	
শ্রীরামপুরের মিডিএম কাগজ	২০০০	
চিনের ফুলিস্কেপ কাগজ	৩৫০	
চিনের চিঠীর কাগজ	৫০	
চিনের দোয়াইত	৫০	
চিনের রায়েল কাগজ	১০	
আরওয়ালি কাগজ	২০	
বাঙ্গলা বুলু কাগজ	২৫	
বাঙ্গলা কলম	৮০০০	
প্রথম প্রকার দেশীয় কালী	।০	সের
ঐ দ্বিতীয় প্রকার কালী	৩৸০	
দেশীয় কম চৌড়া ফিতা	২০০০	ডজন
দেশীয় চৌড়া ফিতা	১৫০	ঐ
দেশীয় পিসবোট মোটা	২০০	ঐ
ঐ ঐ পাতলা	৫০	ঐ
দেশীয় বালি	৫	মোন
দেশীয় লার বাতি	১১০০০	ডজন
দেশীয় ওয়েফর	২০০০	বাক্স
কেতাব জেল্দ করার নিমিত্ত দেশীয় চামড়া	৬০০	
দেশি মোমজামা প্রথম প্রকার	২৫০০	থান
দেশি মোমজামা দ্বিতীয় প্রকার	২০০০	ঐ
ফরাসিস ফুলিস্কেপ কাগজ	২০	রিম
দেশি কাটরেজ পেপর	৩৬	ঐ
মোমবাতি	৸০	সের

ডাকবাঙ্গির নিমিত্ত কাষ্ঠে মোড়া টিনের বাক্স ৬০০।

নীচে লিখিতব্য মাপের কাষ্ঠের বাক্স সমুদায়ে ৮০০।

	লম্বা	চৌড়া	উচ্চ
নং ১।	৩ ফুট	২ ফুট	১ ফুট ৮ ইং
নং ২।	২ ঐ ৮ ইং	১ ঐ ৭ ইং	১ ঐ ৫ ঐ
নং ৩।	২ ঐ ৬ ঐ	১ ঐ ৬ ঐ	১ ঐ ৪ ঐ
নং ৪।	২ ঐ ৩ ঐ	১ ঐ ৪ ঐ	১ ঐ ৩ ঐ
নং ৫।	২ ঐ	১ ঐ ২ ঐ	১ ঐ ১ ঐ
নং ৬।	১ ঐ ৬ ঐ	১ ঐ ২ ঐ	১ ঐ

নিয়ম।

১ দফা। ষ্টেসনরি আপিসে যে রকম নমুনা দেখান যাইবেক অথবা ষ্টেসনরি কমিটির সাহেবেরা যে নমুনা মঞ্জুর করিবেন তত্তুল্য জিনিস দিতে হইবেক।

২ দফা। ষ্টেসনরি কমিটির অধ্যক্ষ সাহেবের লিখিত দাওয়ার ফর্দ্দ চুক্তিকারককে দেওয়া গেল তিন দিবসের মধ্যে জিনিস দাখিল করিতে হইবেক এবং ঐ সকল জিনিসের মূল্য তৎপর মাসের আরম্ভে দেওয়া যাইবেক।

৩ দফা। সরবরাহকারেরা ফর্দ্দ পাইয়া উপরি লিখিত তিন দিবসের মধ্যে পূর্ব্বোক্ত ফর্দ্দানুসারে জিনিস না দিতে পারিলে ষ্টেসনরি কমিটির অধ্যক্ষ সাহেব ঐ তিন দিবস গত হইলে আবশ্যক জিনিস সকল বাজারে ক্রয় করিয়া সরবরাহকারের নামে খরচ লিখিবেন।

৪ দফা। সরবরাহকারেরদের চুক্তি পত্রের দরখাস্তের সঙ্গে ও চুক্তি পত্র অনুসারে সরবরাহকারেরা কর্ম্ম করিবেন এমত কোন মাতবর কুঠীওয়ালা কিম্বা কোন সম্ভ্রান্ত ব্যক্তিরদের জামিন দিতে হইবেক এবং জামিনদারের এমত একরার করিতে হইবে যে তৃতীয় দফাঅনুসারে বাজারে যে জিনিস পত্র খরীদ করা যাইবেক তাহার টাকা দিবেক এবং দ্বিতীয় দফা অনুসারে যদ্যপি আবশ্যক জিনিস দাখিল করিতে না পারে তবে ষ্টেসনরি কমিটির বিবেচনায় দুই শত টাকার অধিক না হয় এমত জরীমানা দিতে স্বীকার করিবেন এবং এই ইশ্‌তেহারের তৃতীয় দফার নিয়ম যতবার ভঙ্গ হইবে ততবার পূর্ব্বোক্ত গুনাহগার করা যাইবে।

৫ দফা। ষ্টেসনরি কমিটির অধ্যক্ষ সাহেব যদি ঠাহরেন যে জিনিস নমুনা হইতে মন্দ তবে তাহা ফিরাইয়া দিয়া তাহার পরিবর্ত্তে এই ইশ্‌তেহারের ২। ৩ দফার নিয়মানুসারে নমুনা সহী জিনিস তলপ করিয়া লইবেন।

৬ দফা। সকল জিনিস দেওনের দরখাস্ত ষ্টেসনরি কমিটির অধ্যক্ষ সাহেবের নিকট মোহর করা থাকিবেক এবং তাহা কমিটি সাহেবদিগের সম্মুখে খোলা যাইবেক।

আর২ বৃত্তান্ত হিন্দুর পর্ব্ব দিন ও রবিবার ব্যতিরেকে কোন দিন ১০ ঘণ্টা অবধি ৪ ঘণ্টা পর্য্যন্ত স্বয়ং ষ্টেসনরি আপিসে উপস্থিত হইয়া অন্বেষণ করিলে জানিতে পারিবেন।

ষ্টেসনরি কমিটির হুকুমক্রমে
এচ এ অবর্ট
ষ্টেসনরি কমিটির একটিং ক্লার্ক।

খাতাবাটী লালদীঘী
ষ্টেসনরি আপিস
৮ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

বাঙ্গলা ভাষায়।

বিবিধ আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সাল পর্য্যন্ত হাসিল ও নিমক ও আফীন ও ইষ্টাম্প ও আবকারী ও বাণিজ্যবিষয়ক গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক যে সকল আইন প্রকাশ হয় তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ইষ্টাম্পের আইন।

অর্থাৎ ইষ্টাম্পবিষয়ক ১৮৩২ সালের ১০ আইন তদ্দ্বারা পূর্ব্বকৃত তাবৎ ইষ্টাম্প আইন রদ হয়। মূল্য ২ টাকা।

নীলবিষয়ক আইন।

অর্থাৎ ১৮১৮ সালের নীলবিষয়ক যে পাঁচ আইন নির্দ্দিষ্ট হয় তাহা। মূল্য।০ আনা।

মুনসেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্যক তাহা গবর্ণমেণ্টের প্রকাশিত আইনহইতে গ্রহণপূর্ব্বক যথাক্রমে অর্পণ হইয়া শ্রীযুত আনরবল বৈস প্রসীডেণ্ট সাহেবের হজুর কৌন্সেলের অনুমতিপূর্ব্বক প্রকাশিত হইল। মূল্য ১০ টাকা।

রাজাবলি।

অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় রাজারদিগের বিবরণ ৺ মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালঙ্কার ভট্টাচার্য্যকর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় রচিত হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে তাহার মূল্য ২ টাকা।

কবিতা রত্নাকর।

অর্থাৎ স্বল্পের মধ্যে পণ্ডিতের ন্যায় বক্তৃতা সভ্যতাহওনের নিমিত্ত সুগমোপায় স্থির করিয়া যে সকল কবিতার এক ভাগ ব্যবহারিক কথার মধ্যে সর্ব্বদা সকলে প্রমাণ দর্শিয়া থাকেন তাহার সম্পূর্ণ সংস্কৃত শ্লোক এবং তাহার বাঙ্গলা অর্থ ইঙ্গরেজী ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। তাহা শ্রীযুক্ত নীলরত্নশর্ম্মহালদারকর্ত্তৃক সংগৃহীত। মূল্য ৩ টাকা।

মুগ্ধবোধ।

সকলকে জানান যাইতেছে যে সংস্কৃত মুগ্ধবোধ ব্যাকরণ চতুর্থবার শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমাক্ষরে উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া জেলদ হইয়াছে তাহার মূল্য ॥০ আনা ধরা গিয়াছে।

পত্রধারা।

তন্মধ্যে পাঠাপাঠ ও পাট্টা ও কবুলিয়ত দরখাস্তপ্রভৃতি এবং শুভঙ্করের আর্য্যা ও ভাষাসমেত চাণক্যের শ্লোক তৃতীয়বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ১ টাকা।

দিগ্‌দর্শন।

অর্থাৎ তাহাতে নানাবিধ উপযোগি সম্বাদসকল বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ৬ টাকা।

যাত্রিকের বিবরণ।

ফিলিক্স কেরি সাহেবকর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। মূল্য ৪ টাকা।

সংস্কৃত ভাষায়।

দেবনাগরে অমরকোষ।

দেবনাগর অক্ষরে প্রকাশিত তাহার ইঙ্গরেজী শ্রীযুত কোলব্রুক সাহেবকর্ত্তৃক সম্পন্ন হইয়া সুজিসমেত দ্বিতীয়বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ১২ টাকা।

বাঙ্গলা অক্ষরে অমরকোষ।

সংস্কৃত শ্লোক সকল বাঙ্গলা অক্ষরে প্রকাশিত। মূল্য ১ টাকা।

সাংখ্য প্রবচনভাষ্য।

অর্থাৎ সাংখ্যদর্শনের সংক্ষিপ্ত সংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

পারস্য ভাষায়।

ইং ১৭৯৩ সাং ১৮৩১ সালের শ্রীযুত গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক তাবৎ আইন প্রকাশিত হইয়া পুনর্ব্বার পারস্য ভাষায় ৯ বালমে মুদ্রাঙ্কিত হইয়াছে। প্রত্যেক বালমের মূল্য ২৫ টাকা।

মুনসেফ সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্যক তাহা গবর্ণমেণ্টের প্রকাশিত আইনহইতে গ্রহণপূর্ব্বক যথাক্রমে অর্পণ হইয়া শ্রীযুত আনরবল বৈস প্রসীডেণ্ট সাহেবের হজুর কৌন্সেলের অনুমতিতে প্রকাশিত হইল। মূল্য ১০ টাকা।

নীচে লিখিতব্য মহাশয়রা বর্ত্তমান বৎসর অর্থাৎ ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরি অবধি ৩১ দিসেম্বর তারিখপর্য্যন্তের দর্পণের মূল্য দিয়াছেন।

শ্রীযুত জেমস শা সাহেব।
শ্রীযুত জোসেফ এলাই সাহেব।
শ্রীযুত এফ কাম্বেল সাহেব।
শ্রীযুত বাবু সরূপচন্দ্র সরকার চৌধুরী।
শ্রীযুত বাবু রাধানাথ দত্ত। বাগুণ্ডি।
মৈমনসিংহস্থ শ্রীযুত বাবু ভৈরবচন্দ্র চৌধুরী ১৮৩৯ সালের জানুআরিপর্য্যন্ত।
শ্রীযুত বাবু হরনাথ রায় ১৮৩৮ সালের ৮ টাকা ও ১৮৩৯ সালের ১ টাকা।

শ্রীযুত ডাক্তর টেম্পল সাহেব ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ১২ টাকা।
শ্রীযুত জেমস শা সাহেব ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ২৪ টাকা।
শ্রীযুত জোসেফ এলাই সাহেব ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ১৩ টাকা।
কুমারখালিস্থ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ মজুমদার ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ১৪ টাকা।
শ্রীযুত বাবু হরনাথ রায় ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ২১ টাকা।

ভুবন প্রকাশ।

পুরাণাদি নানাশাস্ত্রের বচন ও বচনা[illegible] বঙ্গভাষাতে রচিত ভুবন প্রকাশ গ্রন্থ[illegible] র্পণ যন্ত্রে মুদ্রিত হইয়াছে ঐ গ্রন্থে ভগ[illegible] ভক্তি প্রকাশক অনেক ইতিহাস আ[illegible] এবং ব্রহ্মাণ্ড ও তন্মধ্যবর্ত্তি চতুর্দ্দশ ভুব[illegible] বিস্তারিতরূপে বর্ণিত আছে ও ঐ গ্রন্থ [illegible] খণ্ডে প্রায় দুই শত পৃষ্ঠাতে সম্পূর্ণ হয়[illegible] তাহা গ্রহণার্থ দুই শত মহাশয়েরা স্বা[illegible] করিয়াছেন এবং যাহার গ্রহণেচ্ছা হ[illegible] শ্রীরামপুরের ছাপাখানায় কিম্বা মো[illegible] কলিকাতার কবরডাঙ্গার থানার দক্ষি[illegible] বড়রাস্তার ধারে ১৫৭ নম্বর ভবনে প্র[illegible] কর আফীসে আইলেই পাইবেন। [illegible] ত্যেক খণ্ডের মূল্য ১ টাকা।

সটীকমনুঃ।

সর্ব্বজনের জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপ[illegible] প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে কুল্লুকভট্টটীকাসহিত মনুসংহিতা।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে ও উত্তম [illegible] ঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেল্দবা[illegible] হইয়া প্রকাশ হইয়াছে মূল্য ৪ চারি [illegible] কা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ে[illegible] গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি শ্রীরামপুরের ছাপা[illegible] খানাতে অথবা কলিকাতা নগরে লাল[illegible] র্জার সম্মুখে এখানকার কেতাবের গুদা[illegible] উপরি লিখিত মূল্য প্রেরণ করিলে অ[illegible] য়াসে তাঁহার নিকট পঁহুছিবেক ইতি।

অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি।

সর্ব্বজনের জ্ঞাপনার্থ প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমকা[illegible] জে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে শ্রীরঘুনন্দ[illegible] ভট্টাচার্য্যবিরচিত অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃ[illegible] মুদ্রাঙ্কিত হইয়া দুই ভাগ করা গিয়া[illegible] প্রথম ভাগে তিথি। শ্রাদ্ধ। আহ্নিকাচা[illegible] প্রায়শ্চিত্ত। জ্যোতিষ। মলমাস। স[illegible] স্কারতত্ত্ব জেল্দবন্দি হইয়াছে ইহা[illegible] মূল্য ৫ পাঁচ টাকা স্থির করা গিয়াছে[illegible] দ্বিতীয় ভাগে অবশিষ্ট তত্ত্বসকল আ[illegible] তন্মূল্যও ৫ পাঁচ টাকা স্থির হইয়াছে[illegible] অতএব এইক্ষণে এই গ্রন্থের প্রথম [illegible] দ্বিতীয় ভাগ যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হ[illegible] তিনি শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে অথ[illegible] কলিকাতা নগরে লালগির্জার সম্মুখে[illegible] খানকার কেতাবের গুদামে লোক প্রে[illegible] করিলে পাইবেন।

The Editor begs to acknowledge the following Subscriptions for the *Durpun for the current year*, from January 1st to December 31st, 1838, EIGHT Rupees each.

Jas. Shaw, Esq.
Mr. Jos. Elly.
F. Campbell, Esq.
Baboo Suroopchunder Sirkar Chowdry.
Baboo Radhanath Dutt, Bagundee.
Baboo Bhyrubchunder Chowdry, Mymensing, to Jan. 1839.
Baboo Hurronath Roy in advance on 1839, 1 Rupee.

Dr. Temple, to Dec. 1837, 12 Rs.
Jas. Shaw, Esq. to Dec. 1837, [illegible] Rs.
Mr. Jos. Elly, to Dec. 1837, 13 Rs.
Baboo Shreenath Mojoomdar, Commercolly, to Dec. 1837, 14 Rs.
Hurronath Roy, to Dec. 1837, [illegible] Rs.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৭ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

ছুটি লইয়া বিলাত গমন শীল সিবিল সম্পর্কীয় শ্রীযুত ডবলিউ আর কেনাবে সাহেব উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের শ্রীলশ্রীযুত লেপ্টেনন্ত গবর্নর সাহেবের গত নবেম্বর মাসের ২ তারিখের হুকুম নামাক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত মুখে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবর্নর সাহেব কর্ত্তৃক অরিয়েণ্ট নামক জাহাজের প্রস্থান তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২৯ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়াছে।

ছুটি লইয়া বিলাত গমন শীল সিবিল সম্পর্কীয় শ্রীযুত এস জি স্মিথ সাহেব উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের শ্রীলশ্রীযুত লেপ্টেনন্ত গবর্নর সাহেবের গত ২৮ অক্টোবর ও গত ৭ দিসেম্বর তারিখের হুকুমনামাক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত মুখে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবর্নর সাহেব কর্ত্তৃক কলিকাতা রাজধানীতে রাবট [illegible] নামক জাহাজের প্রস্থান তারিখ পর্য্যন্ত অবস্থান করণার্থ অনুমতি পাইয়াছেন।

৯ ফেব্রুআরি।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা ভারতবর্ষস্থ কোম্পানির সিবিল সম্পর্কীয় কর্ম্মে সেণ্টজর্জ নামক জাহাজ আড়কাটি ছাড়নের তারিখ অবধি ইস্তফা দিয়াছেন।

শ্রীযুত সরচার্লস মেটকাফ সাহেব এবং শ্রীযুত উলিয়ম ফেমিং ডিক সাহেব।

৫ ফেব্রুআরি।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত হেনরি জন থর[illegible] সাহেব কুমারখালির কুঠীর বাকি আদা[illegible] কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

গত ৩১ জানুআরি বুধবার এবং বর্ত্তমান [illegible] ৩ তারিখ শনিবার কলিকাতা গেজেটে [illegible] ১৮৩৮ সালের ৪ আইনের সম্পর্ক পর্য্যন্ত থাকে সেই পর্য্যন্ত তাহা অশুদ্ধ প্রকাশ রদ হইল।

২ ফেব্রুআরি।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্ব২ কর্ম্ম স্থান [illegible] ছুটি পাইয়াছেন।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেসন জজ [illegible] এক গোলসবরি সাহেব স্বীয় কর্ম্ম স্থানে [illegible] নিমিত্ত যে সময় প্রাপ্ত হইয়াছিলেন [illegible] স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিবসের [illegible] পাইয়াছেন।

৩ ফেব্রুআরি।

সদর দেওয়ানি ও নিজামত আদালতের এ[illegible] জজ শ্রীযুত সি হার্ডিং সাহেব কর্ম্মে অব[illegible] হইয়া বিলাত গমনার্থ দরখাস্ত করিতে [illegible] মাসের ৫ তারিখ অবধি এক মাসের [illegible] পাইয়াছেন।

মৈমনসিংহের সিবিল ও সেসন জজ শ্রীযুত [illegible] চিপ সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মা[illegible] ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত জে এম হে সাহে[illegible] তাঁহার অনুপস্থানে শ্রীযুত জে উইলর [illegible] জজের চলিত কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

৬ ফেব্রুআরি।

[illegible] বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবর্নর [illegible] নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন। [illegible] এচ সি হামিল্টন সাহেব জিলা বেহা[illegible] জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর [illegible] ছেন। ঐ সাহেব অন্য হুকুম না হওন [illegible] ঐ জিলার একটিং কালেকটরী কর্ম্ম ক[illegible] থাকিবেন।

[illegible] এ টি ডিক সাহেব ঢাকার জাইণ্ট মা[illegible] ও ডেপুটি কালেকটর হইয়াছেন।

[illegible] বাবু কৈলাসচন্দ্র দত্ত ১৮৩৩ সালের [illegible] বিধ্যনুসারে জিলা হিজলির ডে[illegible] কালেকটর হইয়াছেন।

[illegible] লিখিতব্য সাহেবেরা স্ব২ কর্ম্ম স্থান [illegible] ছুটি পাইয়াছেন।

[illegible] সিবিলসম্পর্কীয় আসিষ্টাণ্ট চি[illegible] শ্রীযুত জি এন চিক সাহেব স্বীয় কর্ম্মো

CIVIL APPOINTMENTS.

7th February, 1838.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal was pleased on the 3d ultimo, to grant to Mr. W. R. Kennaway, of the Civil Service, proceeding on Furlough, an extension of the leave of absence granted to him under the Orders of the Honourable the Lieutenant Governor of the North Western Provinces, dated the 2d November last, till the date of the departure of the Ship "*Orient*," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 29th ultimo.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to permit Mr. S. G. Smith, of the Civil Service, proceeding on Furlough, to remain at the Presidency, in extension of the leave of absence granted to him under the orders of the Honourable the Lieutenant Governor of the North Western Provinces, dated the 28th October and 7th December last, till the date of the departure of the Ship "*Robert Small*."

9th February.

The following Gentlemen have been permitted to resign the East India Company's Civil Service, from the date on which the Pilot may quit the Ship "*St. George*" at Sea, viz.

The Honourable Sir Charles Theophilus Metcalfe, Bart., G. C. B.

Mr. William Fleming Dick.

5th February.

Mr. Assistant Surgeon Henry John Thornton is appointed to collect the Balances at the Commercolly Factory.

The Calcutta Gazettes, published on Wednesday, the 31st January last, and Saturday, the 3rd instant, are hereby cancelled, as far as Act, No. IV. of 1838, is concerned, in consequence of some errata.

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

2d February.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Session Judge of West Burdwan, for ten days, on private affairs, in addition to the time allowed to join his station.

3d February.

Mr. C. Harding, Officiating Judge of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut, for one month, on private affairs, from the 5th instant, preparatory to his applying for permission to retire from the Service and proceed to England.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Session Judge of Mymunsing, for one month, on private affairs. Mr. J. M. Hay, or in his absence, Mr. J. Wheler, will conduct the current duties of the Judge's office.

6th February.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments:

Mr. H. C. Hamilton to be a Joint Magistrate and Deputy Collector in Zillah Behar. Mr. Hamilton will continue to officiate as Collector of that District, until further orders.

Mr. A. T. Dick to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Dacca.

Baboo Kylas Chunder Dutt to be Deputy Collector in the District of Hidgelee, under Provisions of Regulation IX. of 1833.

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

Mr. G. N. Cheek, the Assistant Surgeon attached to the Civil Station of Burdwan, পলক্ষে কলিকাতা রাজধানীতে আগমনার্থ সাত দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত টি হিউগন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সমুদ্র পথে গমনার্থ দরখাস্ত করিতে গত মাসের ২০ তারিখ অবধি আগামি মে মাসের ১ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত সি আর ষ্ট্রং সাহেব শ্রীযুত হিউগন সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত তাঁহার কর্ম্ম একটিংরূপে নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীহট্টের কালেকটরী খাজাঞ্চী শ্রীযুত রামসুন্দর দেব সরকারী টাকা তসরূপ করণে দোষ সাব্যস্থ হওয়াতে কয়েদের হুকুম পাইয়াছে এবং বঙ্গদেশের শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবর্নর সাহেব হুকুম করিয়াছেন যে ঐ অপরাধি ব্যক্তি ১৮৩৩ সালের ২ আইনের ৪ ধারা অনুসারে উত্তরকালে কোম্পানির কোন কর্ম্ম করণে যোগ্য নহে এমত প্রকাশ করা যায়।

২৭ জানুআরি।

মান্দ্রাজস্থ অশ্বারূঢ় সৈন্যের পঞ্চম রেজিমেণ্টের কাপ্তান শ্রীযুত এ মেকলোড সাহেব অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত লেপ্টেনন্ত ডবস সাহেবের পরিবর্ত্তে মহীশূর রাজ্যে নগর প্রদেশের একটিং সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টী কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৭ জানুআরি।

শ্রীযুত ই উইলমট সাহেব মিরটের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটি কালেকটরী কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

উত্তর পশ্চিম সীমার দিল্লীস্থ শ্রীযুত কষ্টম কালেকটর সাহেব হোরলের কর্ম্ম হইতে মুক্ত হওনার্থ বন্দোবস্ত করণের অনুমতি পাইয়াছেন।

২০ জানুআরি।

গোরক্ষপুরের উপরি জজ শ্রীযুত আর জে টেলর সাহেব জিলা গোরক্ষপুর হইতে মীর্জাপুরের উপরি জজের কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

২৪ জানুআরি।

১৮৩৫ সালের ৩ আইন অনুসারে স্পেসিয়ল কমিস্যনর শ্রীযুত জি পি তামসন সাহেব স্বীয় কর্ম্ম স্থানে পঁহুছনার্থ যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত দশ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

২৭ জানুআরি।

শ্রীযুত এন বি এডমনষ্টোন সাহেব গাজিপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর হইয়াছেন।

শ্রীযুত জে জে ডবলিউ টণ্টন সাহেব হমিরপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর হইয়াছেন।

শ্রীযুত জি টি লসিংটন সাহেব বরেলির একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর হইয়াছেন।

শ্রীযুত সি টি লিবা সাহেব আগ্রাপ্রদেশের কমিস্যনর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইয়াছেন।

শ্রীযুত টি জে টরনর সাহেব শ্রীযুত ডবলিউ ফেন সাহেব উত্তমাশা অন্তরীপে গমন করাতে তাঁহার অনুপস্থান পর্য্যন্ত অথবা অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং মেম্বর হইয়াছেন।

শ্রীযুত জে ডেবিডসন সাহেব রহেলখণ্ড প্রদেশের একটিং কমিস্যনর হইয়াছেন। এবং ফরক্কাবাদের জজের চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত জে মর্সর সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

ফতেপুরের শ্রীযুত জে টি রিবাজ সাহেব অত্যাবশ্যক কর্ম্মোপলক্ষে আগামি মাসের ১৫ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত রিবাজ সাহেব স্বীয় কর্ম্মের ভার উক্ত জিলার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত এস জে বিচর সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন। বিচর সাহেব রিবাজ সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত চলিত কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে থাকিবেন।

for seven days, to visit the Presidency, from the 10th instant, on private affairs.

Mr. T. Hugon, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, on medical certificate, from the 20th ultimo to the 1st May next, preparatory to his applying for permission to proceed to Sea. Mr. C. R. Strong will act in the room of Mr. Hugon during his absence.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to determine that Ramsoonder Deb, late Treasurer of the Sylhet Collectorate, who has been convicted and sentenced to imprisonment for embezzlement of the public money, shall under Section IV. Regulation II. of 1813, be declared incapable of serving Government in future in any public capacity.

27th January.

Captain A. Macleod, of the 5th Regiment Madras Light Cavalry, is appointed to officiate as Superintendent of the Nuggur Division of the Mysore Territory, until further orders, in the room of Lieutenant Dobbs.

17th January.

Mr. E. Wilmot is appointed to exercise the powers of Joint Magistrate and Deputy Collector at Meerut.

The Collector of Customs, North Western Frontier, Delhi, has been directed to make an arrangement for his relief from the duties of his appointment at Horul.

20th January.

Mr. R. J. Tayler, Additional Judge of Goruckpore, is transferred from Zillah Goruckpore to Mirzapore, and appointed Additional Judge in the latter District.

24th January.

Mr. G. P. Thompson, Special Commissioner under Act III. of 1835, has obtained leave of absence for ten days, in extension of the leave already granted him, to enable him to rejoin his station.

27th January.

Mr. N. B. Edmonstone to officiate as Magistrate and Collector of Ghazeepore.

Mr. J. J. W. Taunton to officiate as Magistrate and Collector of Humeerpore.

Mr. G. T. Lushington to officiate with the powers of a Magistrate and Collector in Barellee.

Mr. C. T. LeBas to be an Assistant under the Commissioner of the Agra Division.

Mr. T. J. Turner to officiate as Member of the Sudder Board of Revenue, during the absence of Mr. W. Fane, on leave to proceed to the Cape of Good Hope, or until further orders.

Mr. J. Davidson to officiate as Commissioner of the Rohilkund Division. Mr. Davidson to make over charge of the current duties of the Judge's office at Furruckabad to Mr. J. Mercer, the Principal Sudder Aumeen of the District.

Mr. J. T. Rivaz, Judge of Futtehpore, has obtained leave of absence for one month, on his urgent private affairs, to commence from the 15th proximo.—Mr. Rivaz to make over charge of his office to Mr. S. J. Becher, the Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of the District, who will conduct the current duties thereof during Mr. Rivaz's absence.

সমাচার দর্পণ.

শনিবার ১৭ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

শ্রীযুত সর চার্লস মেটকাফ।

গত সপ্তাহে শ্রীলশ্রীযুক্ত সর চার্লস মেটকাফ সাহেবকে অনেক স্থানে ভোজ দেওয়া গিয়াছে। ইহার পূর্ব্বে কখন দৃষ্ট হয় নাই যে ভারতবর্ষীয় কোন পদস্থ ব্যক্তির প্রতি সর্ব্বসাধারণের এমত অনুরাগ হইয়াছিল এবং তিনি ঈদৃশ অনুরাগের নিতান্ত যোগ্য বটেন। গতপূর্ব্ব বৃহস্পতিবারে বাঙ্গাল ক্লব শ্রীলশ্রীযুত সর চার্লস মেটকাফ সাহেবকে ভোজ দেন। শ্রীযুত মেটকাফ সাহেব উক্ত সভা স্থাপনাবধিই তাহার সভাপতি ছিলেন। মুদ্রাযন্ত্র মুক্ত করণের উপকার স্মরণার্থ যে বার্ষিক উৎসব হইয়া থাকে তাহা গত শুক্রবারে সম্পন্ন হইল। ঐ উপকার আমরা শ্রীল শ্রীযুক্ত সর চার্লস মেটকাফ সাহেবের স্থানে প্রাপ্ত হইয়াছি ঐ উৎসবসময়ে শ্রীলশ্রীযুক্ত সর চার্লস মেটকাফ সাহেব উপস্থিত ছিলেন। এবং ঐ সভাস্থ যজ্ঞপ বক্তৃতা হইল তদ্রূপ প্রায় পূর্ব্বে কখন শ্রুত হওয়া যায় নাই কিন্তু তৎসময়ে যে সকল বাক্‌কৌশল হইয়াছিল তাহা আমারদের পুকাশকরণের স্থানবিরহ হইল। গত শনিবারে কলিকাতাস্থ অনেক সাহেবেরা একত্র হইয়া শ্রীযুক্ত সর চার্লস মেটকাফ সাহেবকে চৌমহালে অত্যুত্তম এক ভোজ দিলেন। তৎসময়ে কলিকাতাস্থ প্রধানং প্রায় ২৪০ জন সাহেব লোক উপস্থিত ছিলেন। তাহাতে শ্রীযুত সর চার্লস গ্রাণ্ট সাহেব সভাপতি হন।

শ্রীযুত সর চার্লস মেটকাফ সাহেব গত বৃহস্পতিবারে সকল লোকের নিকটে বিদায় হইয়া বিদ্যমানভাবে জাহাজারোহণ করিলেন।

পশ্চিম প্রদেশে অতিদুর্ভিক্ষ।

আগ্রা আকবরহইতে এক পত্র আমরা গ্রহণ করিলাম তাহাতে দৃষ্ট হইল যে ঐ স্থানে বর্ত্তমান দুর্ভিক্ষপ্রযুক্ত লোকের এমত দুরবস্থা হইতেছে যে তদ্দ্বারা একেবারে হৃদয় বিদীর্ণ হয়।

অপর সাগরহইতে সম্বাদ শুনিয়া পরমাপ্যায়িত হইলাম যে ঐ প্রদেশে ফসল এমত উত্তম হইয়াছে যে তদ্রূপ প্রায় দৃষ্ট হয় নাই এবং এইক্ষণে তত্রস্থ লোকেরা যেমন স্বচ্ছন্দে কালযাপন করিতেছে তেমন ভারতবর্ষের কোন প্রদেশে নহে।

আগ্রা আকবরের এক পত্রদ্বারা অবগত হওয়া গেল যে গড়মুক্তীশ্বরের ঘাট অবধি প্রয়াগপর্য্যন্ত দুর্ভিক্ষ হওয়াপ্রযুক্ত লোকের অত্যন্ত ক্লেশ হইয়াছে দীনহীন লোকেরা অতি ব্যাকুল হইয়া ইতস্ততো ভ্রমণ করিতেছে বিশেষতঃ ফতেগড়ে যৎ পরোনাস্তি দুর্ভিক্ষ ও কষ্ট হইয়াছে। পূর্ব্বে হকিম মেন্দিআলি খাঁ ঐ স্থানে প্রতাহ ৫০০ দীনদরিদ্রেদিগকে আহার প্রদান করিতেন। ফতেগড়ের নিকটস্থ মেন্দি ঘাট অঞ্চল একেবারে মরু ভূমি প্রায় এবং চতুর্দ্দিগস্থ গ্রামসকল শূন্য হইয়াছে। দৃষ্ট হইতেছে বহুতর লোক অনাহারে মারাগিয়াছে এবং কোনং স্থানে শবের অসহ্য দুর্গন্ধ বাহির হইতেছে। লোকসকল আপনারদের আহারীয় দ্রব্য ফুরাইলে স্বং গ্রাম হইতে বাহির হয় কিন্তু কোথায় যাইবে স্থির করিতে পারে না। এইক্ষণে কানপুরে ১৫০০ লোক আহার পাইতেছে এবং শ্রীলশ্রীযুত গবর্নর জেনরল তাহারদিগকে উপযুক্ত মত আহারের নিয়ম করিয়া দিয়াছেন এবং এই আজ্ঞা করিয়াছেন যে বলবান ব্যক্তিরদিগকে সরকারী কর্ম্মে খাটান যাইবে।

চৌকিদার।

শ্রীযুত কাপ্তান বাক্লুটর সাহেবের হেল্লি রসনামক যে জাহাজে বহুতর কুলিরা দেশ রারা দেশে প্রেরিত হয় ঐ সকল কুলির উপরে যে চৌকিদারেরা নিযুক্ত ছিল সেই চৌকিদারেরদের উৎপাত এমত ব্যক্তির স্থানে শুনা গেল যে তিনি তাহা স্বচক্ষেই দেখিয়াছেন। কএক দিবস হইল ঐ জাহাজ গঙ্গাসাগর দিয়া প্রস্থান করে এ বং পশ্চিমধ্যে তাহার এক জন কুলি মরিয়াছে এবং কথিত আছে যে তাহার উপরে যে চৌকিদার ছিল সে ব্যক্তি ঐ কুলিকে নীচে রাখিয়াছিল উপরে যাইতে দেয় নাই। কএক ঘণ্টাপর্য্যন্ত ঐ কুলিকে তাহার অনিচ্ছাতে নীচে রাখাতে সে বার ম্বার উপরে যাইবার নিমিত্ত প্রার্থনা করিল তথাপি উপরে যাইতে দেওয়া গেল না। পরে যে ব্যক্তির স্থানে এই সম্বাদ প্রাপ্ত হওয়া যায় তাহার উদ্যোগেই জাহাজের উপরিভাগে তাহাকে লওয়া গেল কিন্তু তাহার কিঞ্চিৎপরেই মরিল।

মহা বদান্যতা।

শ্রীযুক্ত সর চার্লস মেটকাফ সাহেব কলিকাতাহইতে প্রস্থানকরণের পূর্ব্বে পেরেন্টস একেডেমির বিদ্যালয়ে সহস্র মুদ্রা প্রদান করিলেন। ইহার কিঞ্চিৎ পূর্ব্বে শ্রীযুত ডাইস সমরু সাহেবও ঐ বিদ্যালয়ে তজ্জন্য টাকা প্রদান করিয়াছেন।

ডাইস সমরু সাহেবের মোকদ্দমা।

পার্টক মহাশয়েরা অবগত থাকিবেন যে কিয়ৎকালাবধি সুপ্রিমকোর্টে শ্রীযুত কর্ণল ডাইস সাহেব এবং তাঁহার পুত্র শ্রীযুত ডাইস সমরু সাহেবের মোকদ্দমা চলিতেছিল। আমরা শুনিয়া পরমাপ্যায়িত হইলাম যে এইক্ষণে ঐ মোকদ্দমা রফা হইয়াছে এবং ডাইস সমরু পিতার যাবজ্জীবন পর্য্যন্ত মুশাহেরা মাসিক ১৫০০ টাকা ও মোকদ্দমার খরচা ১০০০০ টাকা দিবেন এমত অঙ্গীকার করিয়াছেন। আমরা বোধ করি ঐ মুশাহেরা সম্বন্ধীয় উক্ত সাহেব সাড়ে৪ লক্ষ টাকা জমা রাখিয়াছেন।

মাথাভাঙ্গা জাহাজ।

গত বুধবার ৭ তারিখে মাথাভাঙ্গা জাহাজ কলিকাতাহইতে প্রস্থান করিল ঐ জাহাজে শ্রীযুক্ত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর ও তৎপরিচারকেরা এবং শ্রীযুত কর্ণেল সাহেব ও তাঁহার পরিবারেরা আরোহণ পূর্ব্বক গমন করিলেন।

স্থলপথের উপরি ডাক।

গত সপ্তাহে ইঙ্গলণ্ড দেশহইতে যে ডাক পঁহুছে তদ্দ্বারা বোম্বাইহইতে প্রেরিতপত্রের উত্তর ইঙ্গলণ্ড দেশহইতে ১১৭ দিনের মধ্যে উপস্থিত হয়। জাহাজের গমন ইঙ্গলণ্ড ও ভারতবর্ষের মধ্যে এমত শীঘ্র কখন দৃষ্ট হয় নাই।

শ্রীলশ্রীযুত লার্ড আকলণ্ড।

২০ জানুআরি তারিখে শ্রীলশ্রীযুক্ত লার্ড আকলণ্ড সাহেব গড়মুক্তীশ্বরে উত্তীর্ণ হন। শ্রীলশ্রীযুক্তের ছাউনিহইতে আগত পত্রদ্বারা অবগত হইল যে ঐ তাবদ্দেশে দুর্ভিক্ষপ্রযুক্ত মহাকষ্ট হইয়াছে এবং গবর্ণমেণ্ট সহস্র২ দীন দরিদ্রেদিগকে কর্ম্ম দিয়া আহার দিতেছেন।

মাদ্রাজে ওলাউঠা।

মাদ্রাজের সম্বাদ পত্র দ্বারা জ্ঞাত হওয়া গেল যে ওলাউঠা রোগ ২৭ পল্টনস্থ সিপাহীরদের কুচ ইওনসময়ে অনেককে সংহার করিয়াছে। ঐ রোগ চিতুরে আরম্ভ হইয়া প্রতিদিন কুচের সময়ে বৃদ্ধিহয় এবং ঐ পল্টন ত্রিপতীতে পঁহুছনসময়ে অতি প্রাদুর্ভূত হইয়াছিল। ঐ স্থানে প্রসিদ্ধ এক তীর্থ আছে এবং এক মাস হইল তথায় সহস্র যাত্রী উক্তস্থানে ঐ রোগে মারা গিয়াছে এবং যে তারিখে ঐ পল্টন ত্রিপতীতে উপস্থিত হয় সেই তারিখে ঐ২ জন মারা পড়ে কিন্তু তদবধি রোগের কিঞ্চিৎ হ্রাস দৃষ্ট হইতেছে তথা পি আবালবৃদ্ধযুবা ও তাহারদের চাকর ইত্যাদি সর্ব্বসুদ্ধ ৩০০ ব্যক্তির মধ্যে এই সংহারক রোগে মারা গিয়াছে।

আক্যাবে স্বাস্থ্যাশ্রয়।

গত বৎসরে আক্যাবে যে মারক হয় অতি ভয়ঙ্কর ব্যাপার ঐ স্থানে ছিল হার অর্দ্ধেক সিপাহী ও অর্দ্ধেক পল্টন য় সাহেবেরা আরাকানের জ্বরাশ্রয় ছিল এবং অনেক কাল পর্য্যন্ত তাঁহার দের চিকিৎসার্থ এতদ্দেশীয় এক ব্যক্তি চি ৎসক ব্যতিরেকে অপর কেহ ছিল না অমরা শুনিয়া পরমাপ্যায়িত হইলাম গবর্ণমেণ্ট আক্যাবে এক স্বাস্থ্যাশ্রয় স্থা র্থ ১২০০০ টাকা ব্যয় করিতে আজ্ঞা রিয়াছেন। ঐ আশ্রয় আক্যাবের বসতি তে দেড় বা দুই ক্রোশ অন্তরিত সমুদ্র স্থ অত্যুচ্চ স্থানে স্থাপিত হইবে এবং রোপীয় চিৎসক সাহেবেরা ঐ ক স্থানীয় জল বাতাসের প্রশংসা ক ন।

বকসরে ডাকাইতি।

ডেলি নিউস সম্বাদ পত্রহইতে বকসর ডাকাইতি বিষয়ক এক প্রস্তাব আম গত সপ্তাহে প্রকাশ করিয়াছিলাম কিন্তু এইক্ষণে শুনা যাইতেছে যে ঐ সম্বাদ পূরক নহে, বকসরের খাজানাখানাতে ৫০ টাকা পড়িছিল তাহা ১০।১২ জন ডাকাইত পড়িয়া লইয়া গিয়াছে বটে কিন্তু এমত বোধ হয় যে ঐ দস্যুরা চৌকিদার ও গারদের সিপাহীরদের সঙ্গে যোগ করিয়া ঐ ব্যাপার করে। যেহেতুক তারা ১০।১২ জনের অধিক ছিল না। অথচ ঐ চৌকিদার ও সিপাহীরা দেখিল ডাকাইত পড়িল তথাপি তাহারদের কেহ জ্ঞাপনার্থ কোন প্রকার চেষ্টা করিল না।

ভূমি বাজেয়াপ্তকরণ।

মুরশিদাবাদ জিলায় শ্রীযুত ক্লেসিয়ল কমিশ্যনর সাহেবের আদালত।

নং ৩৮৯ জিলা বর্দ্ধমান।

নিষ্কর ভূমিবিষয়ক মোকদ্দমা।

দুর্গাপ্রসাদ বাঁড়ুয্যে অর্থাৎ পঞ্চানন বাঁড়ুয্যে বনাম গবর্ণমেণ্টের বিপরীতে আপীল কর্ত্তা। দাওয়া মৌজা হসনাতে ১৭১ বিঘা ব্রহ্মোত্তর ভূমি।

১৮৩৭ সালের ৩১ জানুআরি তারিখে গবর্ণমেণ্টের পক্ষে শ্রীযুত কালেকটর সাহেব যে নিষ্পত্তি করেন তাহাতে উক্ত ভট্টাচার্য্য ক্লেসিয়ল কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে আপীল করেন কিন্তু তিনি আপনার দাওয়া সাব্যস্তকরণার্থ কোন প্রমাণ দিতে পারাতে শ্রীযুত কালেকটর সাহেবের নিষ্পত্তিই মঞ্জুর রহিল এবং ঐ ভূমি সরকারে যে.গ্য হইল।

নং ৪০৭ জিলা বর্দ্ধমান।

লোকনাথ মজুমদার আপেলাণ্ট গবর্ণমেণ্ট রিস্পাণ্ডেণ্ট।

দাওয়া ৩০৩ বিঘা লাখেরাজ ব্রহ্মোত্তর ভূমি।

১৮৩৭ সালের ফেব্রুআরি মাসে গোলাহার ও স্থানীয় অন্যং ব্যক্তিরা ঐ ভূমি ব্রহ্মোত্তর বলিয়া ভোগদখলকরণে আপনারা যে পৈতৃক স্বত্ব আছে ইহার প্রমাণ দর্শাইতে না পারাতে শ্রীযুত কালেকটর সাহেব ঐ ভূমি বাজেয়াপ্ত করিলেন। পরে উক্ত মজুমদার ক্লেসিয়ল কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে আপীল করেন কিন্তু তাঁহার পৈতৃক স্বত্বের কোন প্রমাণ ও দলীল দস্তাবেজ দর্শাইতে না পারাতে কালেকটর সাহেবের ডিক্রী বজায় থাকিল এবং ঐ ভূমি করযোগ্য হইল।

নং ৪৫৮ জিলা বর্দ্ধমান।

ঈশ্বরচন্দ্র মুখুয্যে আপেলাণ্ট গবর্ণমেণ্ট রিস্পাণ্ডেণ্ট।

দাওয়া মৌজা চন্দ্রাতে ৩৩৭ বিঘা ব্রহ্মোত্তর ভূমি।

১৮৩৭ সালের জানুআরি মাসে ডেপুটি কালেকটর সাহেব ঐ ভূমির তজবীজ করিলেন এবং দাওয়াদার আপন দাওয়ার দলীল দস্তাবেজ না দর্শাইতে পারাতে ভূমি করযোগ্য স্থির করিলেন। ক্লেসিয়ল কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে ঐ মোকদ্দমার আপীল হইল এবং তিনি ডেপুটি কালেকটর সাহেবের নিষ্পত্তি বজায় রাখিলেন।

নং ৪৬৪ জিলা বর্দ্ধমান।

মহারাণী কমলকুমারী আপেলাণ্ট গবর্ণমেণ্ট রিস্পাণ্ডেণ্ট।

দাওয়া মৌজা রাণীগঞ্জ।

শ্রীযুত ডেপুটি কালেকটর সাহেব ঐ মৌজা করযোগ্য বলিয়া ডিক্রী করিলেন তাহাতে মহারাণী আপীল করিয়া কহিলেন যে দশসালা বন্দোবস্তের সময়ে এই মৌজার কর নির্দ্ধার্য্য হইয়া বার্ষিক উৎপন্ন ধর্ম্মকার্য্যে নিযুক্ত হয় কিন্তু এই কথার কোন বিশেষ প্রমাণ না পাওয়াতে ক্লেসিয়ল কমিশ্যনর সাহেব ডিক্রী করিলেন যে দশসালা বন্দোবস্তসময়ে ঐ ভূমির কর নির্দ্ধার্য্য হইয়াছিল না অতএব এইক্ষণে তাহা করযোগ্য স্থির করিলেন।

নং ৬২ জিলা ফরিদপুর।

রামতনু আপেলাণ্ট গবর্ণমেণ্ট রিস্পাণ্ডেণ্ট।

দাওয়া ৮০০০ বিঘা চরভূমি।

নদ বনেশ্বরে নূতন চর ৫০,০০০ বিঘার মোকদ্দমা। ঐ ভূমির তাবৎ অংশ কিম্বা অধিকাংশ দশসালা বন্দোবস্তসময়ে জলমগ্ন ছিল। আপেলাণ্টের অধিকারের মধ্যে ঐ চরের ৮০০০ বিঘা আছে। ১৮২৬ সালের জুলাই মাসে শ্রীযুত কালেকটর সাহেব এই মোকদ্দমার ডিক্রী করিয়াছিলেন। কিন্তু তাঁহার নিকটে পুনর্ব্বিবেচনার্থ ঐ মোকদ্দমা উপরিস্থ আদালতকর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়াছিল এবং ১৮৩৭ সালের ডিসেম্বর মাসে চূড়ান্ত হুকুম প্রাপণার্থ ঐ মোকদ্দমা উপস্থিত হয় তাহাতে ক্লেসিয়ল কমিশ্যনর সাহেব গবর্ণমেণ্টের পক্ষে তাবৎ চরেরই ডিক্রী করিলেন।

(এক পত্রপ্রেরক হইতে)

নূতন গ্রন্থ।

আমরা শ্রুত হইলাম যে শ্রীলশ্রীযুত মহারাজ কালীকৃষ্ণ বাহাদুরকর্ত্তৃক স্বীয় কতিপয় মোসলমান মিত্রগণানুরোধে পারস্য ভাষায় অনুবাদিতকরণে প্রবর্ত্ত হইয়াছেন তদ্বারা প্রকাশ পাইবেক।

উক্ত পুস্তক মদ্রসা অর্থাৎ বিদ্যাগারে অতিব্যবহার্য্য হইবেক এবং যদ্যপি তাহাতে দেশ নক্সা সংযোগিত হয় তবে অধিকতর উপকারক হইবেক। এই গ্রন্থ রাজযন্ত্রে অথবা অন্যত্র মুদ্রাঙ্কন হওনধার্য্য হয় নাই।

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, FEBRUARY 17TH. 1838.

Sir Charles Metcalfe.

A series of entertainments has been given during the past week to Sir Charles Metcalfe. On no occasion do we remember to have seen such a demonstration of public feeling in favour of any individual, however high his station in Indian society, and never was it more richly deserved. On Thursday last, the Bengal Club gave a splendid entertainment to Sir Charles, who had been from the beginning the President of their body. On Friday came on the anniversary of the liberation of the Press, which the country owes to Sir Charles's Administration. His Honor was present on the occasion, and we may say with truth, that a more eloquent meeting has not been held for a long time in Calcutta. We have no room for transcribing the speeches which were delivered on the occasion. Sir John Grant presided.

On Saturday, the general community of Calcutta gave a splendid entertainment at the Town Hall, to Sir Charles. About 240 gentlemen constituted the assembly, among whom were all the heads of Society in every department in Calcutta.

Sir Charles Metcalfe embarked on Tuesday morning, amidst the universal regrets of society in India.

Alarming Scarcity in the Upper Provinces.

We have copied elsewhere an article from the *Agra Ukhbar*, which announces the most heart-rending distress as existing at that station, in consequence of the prevailling scarcity.

We are happy to learn from Saugor, that the crops in those territories are finer than they were ever before seen; and that the people were happier and better off than in any Province in India.

From some papers published in the *Agra Ukhbar*, we learn that from Gurmooktishur Ghaut to Allahabad, the people are suffering the severest distress from famine, and are flying, they know not where, in the hope of obtaining food. At Futtehpur, the famine and distress are truly appalling. Hukeem Mendy, was in the habit of feeding 500 people daily. At Mendy Ghaut, a little beyond Futtehpur, the whole country is one dry plain; the villages are almost deserted in every direction, and many are found to have died of starvation. In some places the stench arising from dead bodies is insufferable. The people remove from their own villages when they have no food left, and depart, not knowing where they are likely to obtain it. About 1500 people are fed daily at Cawnpore. The Governor General had subscribed largely to relieve their miseries, and has ordered that all the able bodied men shall be employed on the public works.

Chowkeedars.

We have been informed by an eye witness of certain abuses of those Chowkeedars, who were put on guard over the Coolies shipped for Demerara, on board the *Hesperus*, Captain Baxter, which vessel dropped down the river a few days ago. One of the Coolies died; and it is alleged, that the man was refused permission by the Chowkeedars on guard to come up on deck. The coolee in question was, it appears, kept against his will, kept down below during several hours of the night, notwithstanding repeated applications by him to be permitted to breathe the fresh air —and within a few hours after he was by the exertions and orders of our informant brought on deck, the poor creature died.—*Hurk.*

Magnificent Gift.

Sir Charles Metcalfe before his departure from Calcutta, presented the Parental Academic Institution with a munificent donation of 1000 Rs. A few days before this, Mr. Dyce Sombre presented the same Institution with a similar sum.

Mr. Dyce Sombre's Suit.

Our readers are aware that for some time past, there has been a suit pending in the Supreme Court, between Colonel Dyce, and his son, Mr. Dyce Sombre. We are happy to learn that it is at length compromised; the young man having settled an annuity of 1500 Rs. a month upon his father, and agreed to pay 10,000 Rs. as the costs of the suit. We suppose that it is in reference to this annuity, that he has deposited the sum of four lakhs and a half of Rupees.

The Matabangah Flat.

On Wednesday last, the 7th instant, the *Matabangah* flat left Calcutta with Baboo Dwarkanauth Tagore and his tendants, and R. H. Cockerell, Esq. and family, as passengers.

The Overland Mails.

By the Mails which arrived this week, replies were received at Bombay to letters sent from thence in 117 days, which is the quickest communication ever known between India and England.

Lord Aucklund.

Lord Auckland was at Gourmookshur on the 20th of January. Letters from his Camp announce, that the country is in a dreadful state from famine. Government has given employment to one thousand poor people.

Cholera at Madras.

It appears from the Madras Papers that the Cholera has been making great

ful ravages in the 27th Regt. N. I. on its march. The disease commenced at Chittore, and increased at every day's march; the disease appeared to be at its height when the Regiment reached Tripetty. There is a celebrated shrine at that place, and a few months ago thousands of poor pilgrims fill victims to this disease. The day the Regiment arrived at Tripetty, no less than 82 beings were swept into eternity. The disease has since that time considerably abated, but the whole number of deaths in that Regiment, including followers, men, women and children, has not been less than three hundred.

Sanatarium at Akyab.

The mortality which has prevailed at Akyab during the last year, has been most frightful. More than half the Sepoys composing the Regiment stationed there, and more than half the officers were laid up with the Arracan fever, and for many days there was only one native Doctor to attend them. We are happy to learn, that Government have sanctioned the expenditure of 12,000 Rs. for the formation of a Sanatarium on the Island of Akyab. It is to be placed on an elevated spot near the sea shore, about two or three miles distant from the station of Akyab, which is considered by medical men, as an extremely healthy place.

Dacoity at Buxar.

We copied last week from the *Daily News*, an account of a dacoity at Buxar, and we now learn that the account was not correct. The treasure at the Buxar depot, amounting to 2250 Rs. was indeed attacked and carried off by a party of ten or twelve thieves; but there is reason to believe, that the guard and the Chowkedars were concerned in the robbery. The robbers did not amount to more than ten or twelve men; and although the robbery was witnessed by the Chowkedars and the Burkundazes, not one of them gave the alarm or ran for assistance.

RESUMPTION OF LANDS.

In the Moorshedabad Division of the Special Commissioner's Court.

No. 389.—ZILLAH BURDWAN.

Lakhiraj Case.

Doorgapurshad Banerjeea, alias Punchanun Banerjeea, appealed against Government for 171 Beegahs of Brummuttur Land, lying in Mouza Husnah.

On the 31st January, 1837, the Collector decided this case in favour of Government. Banerjeea appealed the case to the Special Commissioner's Court; but as he was unable to give proofs in support of his title, the decision of the Collector was confirmed, and the land declared liable to assessment.

No. 407.—ZILLAH BURDWAN.

Golokaath Mujoomdar appealed against Government for 303 Beegahs of Lakhiraj Brummuttur Lands.

In February, 1837, the Collector deprived the Mojoomdar of this land, on his failing to prove an hereditary title to hold it rent-free. The Mujoomdar appealed to the Special Commissioner, but as there was nothing on the records of the file to prove a heritable title, the Collector's decree was upheld, and the land ordered to be assessed.

No. 458.—ZILLAH BURDWAN.

Eshurchunder Mookerjee appealed against Government for 337 Beegahs of Brummuttur Land in Mouza Chundra.

The title to this land was examined by the Deputy Collector, who in, January, 1837, declared it liable to assessment, the claimant having failed to prove his claim to hold it free. The case was appealed to the Special Commissioner, who ordered the decision of the Deputy Collector to be upheld.

No. 464.—ZILLAH BURDWAN.

Muha Ranee Kumul Komaree appealed against Government, for the possession of Mouza Raneegunge.

The Special Deputy Collector having decreed this Mouzah liable to assessment, the Muha Ranee appealed and pleaded, that the village had been assessed at the time of the decennial settlement, though the annual produce had been laid aside for religious purposes. As no proof was adduced of this, the Special Commissioner held that the village was not assessed at the time of the decennial settlement, and declared it liable to assessment.

No 62.—FURREEDPORE.

Ramtonoo appealed against Government for 8000 Beegahs of Alluvial Land.

This is a case of new formation in the Nudboneshur, consisting of about 50,000 beegahs, the whole or greater part of which was under water at the time of the decennial settlement. The Appellant possesses about 8000 beegahs of this Chur. The case was decided by the Collector in July, 1826, but was sent back for further investigation, and was only brought up for judgement in December last year, when the Special Commissioner decreed the whole Chur to Government.

[From a Native Correspondent.]

New Work.

We hear, that a version into Persian of MacPherson's "*Geography of Hindoostan*" will shortly make its appearance, by Maha Raja Kalikrishna, Bahadoor, C. M. R. A. S. P. S. &c. who, it is understood, has undertaken to oblige the request of his Mahomedan friends.

This Publication would be much of use in *Mudresahs* or Schools; and more so, should Maps be likewise introduced therein for references. It is not yet settled whether the Work to be printed from the Rajah's Press or elsewhere.

বাঙ্গলা সমাচার পত্রের মর্ম্ম।

শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর পশ্চিম দেশে ভ্রমণার্থে অদ্য উক্ত শ্রীযুক্ত বাবু যাত্রা করিলেন।

অনেক মাস নিমিত্ত বাবু এই রাজধানী পরিত্যাগ করিলেন আমরা এক চিত্তে প্রার্থনা করি যে তাহার শারীরিক পীড়া ছিল তাহা এই ভ্রমণদ্বারা বিনাশ পাইবে শ্রীযুক্ত বাবুর এই স্থানে না থাকাতে কলিকাতার অনিষ্ট হইবে যদ্যপি তিনি আমারদিগের উত্তম না হউন তথাচ আমারদিগের সর্ব্বগুণান্বিত বিখ্যাতের মধ্যে তিনি অত্যুত্তম নিজগুণ ও ধন দ্বারা ব্যবসায়িদিগের অতি প্রশংসনীয় সংপ্রতি বরেণ্যের মন্দী ভাব এসময়ে যে বাবু প্রশংসনীয় তাহা লোকদিগের উপকারার্থই জানিবে এবং সরলতাপূর্ব্বক দানহেতু অনেকের প্রাণবিনাশ হইতে রক্ষা করিবেন আর তাহার সন্ধান দ্বারা অনেককে কার্য্য পোযুক্ত করিয়াছেন বিদেশীয়দিগকে নিমন্ত্রণ করিয়া অকাপটে অতিথি সেবনার্থ এক অত্যুত্তম অট্টালিকা নির্ম্মাণ করিয়াছেন এবং তাহার অট্টালিকোপরি এক দিন গমন ও স্থিতি না করিয়াছেন এমত কোন বিদেশী কহিবেন সত্য ধর্ম্মে রত ও নির্ম্মলান্তঃকরণ এইহেতু অনেক সহায় হীন মনুষ্যকে অতি উচ্চ পদে নিযুক্ত করিয়াছেন এবং তাহার কাপট্য রহিত দান শীলতা দ্বারা পণ্ডিত অনেকং বিদ্যালয় উদ্ধার করিয়াছেন এই সকল হিতজনক কার্য্য দ্বারা বোধ হইতেছে যে অতি ধনাঢ্যের উপযুক্ত যে কর্ম্ম তাহা করিয়াছেন আমরা শ্লাঘ্যপূর্ব্বক কহিতেছি যে বাবুর অকাট্য দানশীলতা দ্বারা ৫ বর্ষ বয়স্ক অবধি সকলেই প্রশংসা করিতেছেন এই ক্ষণে হিন্দুগণ মধ্যে ধর্ম্মনিষ্ঠ পরহিতৈষী মনুষ্য তদ্ভিন্ন আর দৃষ্ট হয় নাই।

আমরা এক চিত্তে পুনর্ব্বার প্রার্থনা করি যে ত্বরায় বাবু সুস্থ হউন নিতি মফঃসলে প্রবিষ্ট অনেক বন্ধু পাইবেন এবং বাবুর সচ্চরিত্র ও সদ্ব্যবহার দৃষ্টে মফঃস্বলস্থ তদ্বিষয় তাহাকে দেখাইবেন আর কৃত জ্ঞ বন্ধু ও অন্যান্য বন্ধুগণ তাহার আগমনাপেক্ষা রহিলেন কিন্তু আগমন হইলে তাহারা পরকাল্লাদ করিবেন।—জ্ঞানান্বেষণ।

শ্রীযুত জ্ঞানান্বেষণ সম্পাদক মহাশয়েষু।

যে কাল পর্য্যন্ত এদেশ ইবনদিগের অধীন ছিল তৎকালিন তাহারদিগের দৌরাত্ম্য এতদ্দেশীয় লোক সকল অত্যন্ত ক্লেশ প্রাপ্তানন্তর সভ্য দেশীয় অধীন হইয়া এইক্ষণে অনেক রূপেই সুখে কাল যাপন করিতেছেন এবং এতদ্দেশীয় শাস্ত্র সকল লোপ হইয়া এতদ্দেশীয় ব্রাহ্মণাভিমানি ব্যক্তিদিগের কুমন্ত্রণাতে ঘৃণিত ব্যবস্থা সকল চলিত হইয়া ক্রমে দেশের অমঙ্গল যত উপস্থিত ছিল তাহার অনেক সভ্য দেশীয় রাজাদিগের সুমন্ত্রণায় পরস্পর মঙ্গল হইতেছে যথা সতী নিবারণ হওয়াতে অনেক স্ত্রী হত্যা নিবারণ হইয়াছে কিন্তু এতদ্দেশীয় বৈদ্য চিকিৎসকদিগের কুচক্র হইতে যে প্রাণ রক্ষার কোন সদুপায় এপর্য্যন্ত সভ্য দেশীয় মহাশয়

Spirit of the Native Papers.

Dwarkanauth Tagore, Esq.

We believe that Dwarkanauth Tagore leaves Calcutta this day, on a trip to the Upper Province.

As Dwarkanauth is likely to be absent from the presidency for a considerable number of months, we think we are justified in publicly expressing our hope that his health, which has lately been much impaired, will be completely restored by his trip. Calcutta will experience a heavy loss in Dwarkanauth Tagore. He is, if not our best, at least one of the very best of our public men. While his wealth, his influence, and personal character, have contributed largely to uphold the reputation of the mercantile classes of this city,—even at the most desolating crisis of our commercial history—his boundless private charities have rescued hundreds from perdition—his great intelligence has stimulated many of his countrymen to 'acts of worthiness,—his frank hospitality has ever rendered his house the most agreeable to which a stranger could be invited,—(and what stranger has not at one time or other spent a day at his charming country house?) his confidence in the good faith and intentions of Europeans, has induced him to establish numerous friendless persons to establish themselves in a honourable business,—and his discriminating liberality has helped to save many a valuable institution from decay, if it has not materially contributed to its prosperity. And all this has resulted from real goodness of heart, and a thorough understanding of the true use of riches. We can answer for it, from five years' personal acquaintance and close observations, that no paltry love of display or unbecoming avidity of fame have ever swayed Dwarkanauth in the exercise of his boundless munificence. The hand of this noble specimen of Hindoo worth, has had no other guide than a pure and elevated soul.

Once more we heartily offer Dwarkanauth Tagore our sincerest wishes for his speedy restoration to health. He will find in the Mofussil, many warm friends who, having tasted of his liberality and hospitality, will be most happy to shake him by the hand again, and many more, who know him but by reputation, eager to give him a taste of Mofussil cordiality. He *knows* that, on his return, he will be warmly welcomed by hundreds of his greatful and admiring fellow citizens.—*Engl. Feb.* 5.

To the Editor of the Gyananneshun.

SIR.—So long as this country was under the sway of the Mahomedans, it suffered endless oppression. But since its subjugation by the civilized English, the inhabitants have lived in a state of tranquility and peace. The Shasters or the writings of the learned being lost, the influence and advice of the Brahmins caused many injurious regulations to be brought into operation, which evil, however, the wisdom of our rulers is by degrees obviating: as for example, the destruction of many females has been, prevented by the prohibition of Suttee. But no means have been, as yet, adopted by this Government, to save the lives of its subjects from the empiricism of the quacks of this country. This is a matter of the greatest regret to us. One who is unfit for every other line of business, betakes himself to the profession of a medical man. And as the old adage says, "the destruction of a hundred lives makes a physician, while that of a thousand makes a doctor," he gains his livelihood by dealing out death to his fellow creatures. As soon as the doctor is called in, he is always presented, as the custom is, with a rupee, to do him honour, which is the principal source of his income. These heartless and ignorant mountebanks, like so many messengers of death, attend the sick and administer some poisonous drugs. The want of experienced and learned doctors, obliges even the rich and respectable among our countrymen to employ these individuals, though they are fully aware of the evil effects arising from their quackery. I therefore, beg that Government will take this subject into their serious consideration. The establishment of a Medical College at Calcutta, and another at Madras, though calculated to produce some good, is wholly inadequate to the wants of a population consisting of no less than a hundred millions of souls. Other and more vigorous measures are necessary, and I trust that our rulers will not fail to carry them into effect for the good of the people of the Mofussil.

A well wisher to the Mofussil Inhabitants.

THE PETITION OF RAMDHON GHOSE.

Living under the protection of my father the late Doorgachurun Mittre, and myancestors, I have hitherto passed my time. Afterwards I married the daughter of the Peerali Ramhurry Mittre, of Arpoolee, and the daughter of Horekrishno, Sirkar, of Hogulkooria. Having displeased the connections of Doorgachurun Mittre, they forsook me, and I fell. Soon after, I was received again into caste by Bolichand Surbadhikaree, of Krishnagore, and at the same time, Shreenath Surbhadhikaree, and others, came to my house and eat with me. Still the connections of the late Mittre have refused to restore me, and continue to regard me as an outcast: because my elder brother having married another daughter of the aforesaid Peerali Ramhurry Mittre, and another daughter of Premchand Dhoba, of Baugbazar, who is now called a Sirkar, he is received by the Dhurma Subha. I therefore, remark, that my matrimonial connections and those of my brother being the same, or rather his connection with Premchand Sirkar having as far as caste is concerned, become more objectionable; why is this my elder brother is received by the Dhurma Subha while I am rejected by that body? Being unable to find any reason for this, I leave the Coolins and the holy men to have compassion on me, and to exonerate me from all disqualifications.

Ramdhon Ghose, son of Ramkanaee Ghose of Soota nooty.

To the Editor of the Probhakur.

I beg you to oblige me by publishing these few lines, and removing all doubts. Since the establishment of the Dhurma Subha in this city, for the preservation of the Hindoo religion, the worthy and respectable natives of the city and its neighbourhood, have preserved their religion according to the rules of that Society. Some days ago, on occasion of the first Shraddhu of the late Rajah Gopeemohun Deb, the wealthy Baboo Hurrolal Mittre, of Baugbazar, although expelled from the Dhurma Subha, was invited to the Rajah's residence. Now, I would inquire by what new law, the wise and judicious Radhacant Deb, invited the Mittre, with a stain upon him, to his house, and conferred the highest honours of the festival upon him. I should almost fancy that this irregular and unholy act of the Rajah, ought to subject him to expulsion from that body.

But by what new and unheard of law has the Rajah expelled this Mittre from his own party, and yet preserving the reputation of Orthodoxy, is become, in a measure, the creator, the preserver and the destroyer of the religion of the Hindoos. I cannot explain this mystery. I therefore entreat the Secretary of the Dhurma Subha, in a corner of his most excellent journal, to solve my doubts upon this subject, and to lay me under perpetual obligation. I beg the *Durpun*, *Chundrika*, and other Journals to publish this letter in their Papers.

শিমুলিয়া নিবাসি শ্রীরামধন ঘোষের দরখাস্ত নিবেদনমিদং।

আমার পিতা পিতামহাদি ৺ দুর্গাচরণ মিত্র মহাশয়ের আশ্রিত থাকিয়া এপর্য্যন্ত কাল যাপন করিয়া আসিতেছি তৎপরে আড়পুলি নিবাসি পিরালি শ্রীরামহরি মিত্রের কন্যা এবং হোগলকুঁড়ের ৺রুক্ষ সরকারের কন্যা আমি বিবাহ করাতে উপরি উক্ত ৺ দুর্গাচরণ মিত্রের পরিবারেরা আমাকে ত্যাজ্য করত পতিত করিয়া রাখিয়াছেন। পরে যে কালীন খানাকুল কৃষ্ণনগরের ৺ বলাইচাঁদ সর্ব্বাধিকারির কুল গ্রহণ আমাতে হয় তৎকালীন শ্রীযুত শ্রীনাথ সর্ব্বাধিকারী প্রভৃতি সকলে আমার বাটীতে আগমন করিয়া আহার ব্যবহার করেন তত্রাপি ৺ মিত্রজ মহাশয়ের পরিবারেরা আমাকে গ্রহণ না করিয়া পতিত করিয়া রাখিয়াছেন, কিন্তু উপরের লিখিত পিরালি রামহরি মিত্রের কন্যা এবং বাগবাজার নিবাসি প্রেমচাঁদ ধোপা এইক্ষণে সরকার খ্যাত। তাহার ভগ্নী শ্রীযুত শীতলরাম বসুজ দাদা মহাশয় বিবাহ করিয়া ধর্ম্ম সভার গ্রাহ্য হইয়াছেন, অতএব নিবেদন বসুজ দাদা মহাশয়ের এবং ৺ পতিত ব্যক্তির কুলক্রিয়ার করণ কারণ ঘর সমতুল্য, বরঞ্চ প্রেমচাঁদ সরকারের সহিত ক্রিয়া করাতে শ্রীযুত বসুজদাদা মহাশয় জাত্যংশের বিষয়ে অত্যন্ত প্রশংসনীয় এতদ্ভিন্নে শ্রীযুত বসুজ দাদা মহাশয়াদি ধর্ম্ম সভার গ্রাহ্য আর আমি ধর্ম্ম সভার ত্যাজ্য হইয়া পতিত হইলাম ইহার কারণ জানিতে না পারিয়া মিনতি পূর্ব্বক নিবেদন করিতেছি কুলীন ও ধার্ম্মিক মহাশয়েরা অনুগ্রহ পূর্ব্বক আমাকে পরিষ্কার করিতে আজ্ঞা হউবেক

৺ রামকানাই ঘোষের পুত্র
শ্রীরামধন ঘোষ।
সাং সুতানুটি।

শ্রীযুত প্রভাকর কারকেষু।

নীচের লিখিতগুলি কয়েক পঙ্কি মহাশয়ের সন্নিধানে প্রেরণ করিতেছি প্রকাশ করিয়া সন্দেহ ভঞ্জন পূর্ব্বক বাধিত করিবেন।

---

৮৫৮ সাল ১৭ ফেব্রুআরি। সমাচার দর্পণ 55

[illegible]হানগরী মধ্যে হিন্দুধর্ম্ম রক্ষার্থ ধর্ম্মসভা [illegible]য়ে যদবধি এক মহাসভা স্থাপিত হয়। তদব[illegible]এতন্নগর এবং তন্নিকটস্থ গ্রাম নিবাসি পূ[illegible] ওমান্য মহাশয়েরা উক্ত সমাজের নীত্যনু[illegible]রে স্বং ধর্ম্ম রক্ষা করিয়া আসিতেছেন। [illegible]র্ণ দিবস গত হইল স্বর্গারোহি ৺ মহারা[illegible] গোপীমোহন দেব বাহাদুরের আদ্য শ্রা[illegible]পলক্ষে কলিকাতার বাসিন্দাদের নিবাসি[illegible]রাশি ধর্ম্মসভার ভাজ্য শ্রীযুত বাবু হরলাল [illegible]ত্র মহাশয় রাজা বাটীতে নিমন্ত্রিত হইয়াছ[illegible]ন। ইহাতে আমার জিজ্ঞাস্য যে বিদ্বজ্জন [illegible]সুবোদ্য শ্রীযুত রাজা রাধাকান্ত দেব বা[illegible]দুর কি বিশেষ অভিনব নিয়মক্রমে উক্ত [illegible]ও দোষি মিত্রজকে সভাস্থ করিয়া মাল্য[illegible]ন ও সামাজিকতাদি আহার ব্যবহার করত[illegible]ন্ত কর্ম্ম সুসম্পন্ন করিয়াছিলেন। ফলতঃ [illegible]মার বিবেচনায় ঐ নিয়মাতিক্রম ধর্ম্ম বি[illegible]দ্ধ কর্ম্ম দ্বারা রাজা বাহাদুরকে অবশ্যই সমা[illegible]র পরিত্যজ্য হইতে হয়।

পরন্তু অধুনা রাজা বাহাদুর কি বিশেষ অ[illegible]রজনীয় ব্যবস্থা প্রমাণে পুনর্ব্বার মিত্রজ মহা[illegible]য়কে বলদ হইতে অধিষ্ঠিত পুরঃসর আপনি [illegible]ত্র রূপে সর্ব্বত্র গণ্য হইয়া হিন্দুদিগের ধর্ম্ম [illegible]দি জাতি বিষয়ের সুষ্ঠি স্থিতি সংহার ক[illegible]পত্র কর্ত্তা কর্ত্তা বিধাতা হইতেছেন এতান্নিমিত্ত [illegible]র্ম্ম নির্ণয়ার্থ নিতান্ত অক্ষম হইলাম। অতএব [illegible]সম্পাদক মহাশয় অনুগ্রহ পূর্ব্বক আমা[illegible]তে স্বকীয় সুচারু চন্দ্রিকা পত্রিকা প্রান্তাংশে [illegible]বিষয়ের সন্দেহসন্দোহ বিশোধন করত এ[illegible]কিঞ্চনকে চিরাপ্যায়িত করিবেন ইতি।

[illegible]র্পণ ও চন্দ্রিকা প্রভৃতি অন্যান্য পত্র সম্পাদ[illegible]কেরা এই পত্রিকাকে স্ব স্ব পত্রে অনুবাদিতা ক[illegible]রিয়া বাধিত করিবেন ইতি।—প্রভাকর।

কস্যচিদ্বাণী কঙ্কন্যা।

প্রেরিতপত্র।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয়
সমীপেষু।

বর্ত্তমান মাসের দশম দিবসীয় ১১৭৮ সংখ্যক দর্পণে কস্যচিৎ রংপুর নিবাসিনঃ ইতি স্বাক্ষরিত এক প্রেরিত পত্র প্রকাশিত হইয়াছে তদ্দৃষ্টে দুঃখসঙ্গম হইয়াছে যে কিয়ৎ দিবস হইল কোন এক মহাশয় রংপুরস্থ কালেকটরি কাছারির রোবকারে লিখিত কয়েক শব্দ সংগ্রহ করিয়া মুদ্রাঙ্কিত করিবাতে লেখক মহাশয় তাহার দোষ উদ্ঘাটনার্থে উদ্যতপ্রায় অবশ্যই বাক্য প্রয়োগ করিয়াছেন সে যাহা হউক। লেখক লেখেন বঙ্গদেশে সহস্র বৎসরের ন্যূন হইবেক জবনাধিকার হইয়াছে তদবধি জাবনিক ভাষামিশ্রণ এদেশের ভাষার সহিত মিলিয়া রাজকীয় বাবহার এবং স্বকীয় ব্যবহারে চলিতেছে তাহার পূর্ব্বে যখন কি তাবৎ শব্দ ভাষাতে ছিল ইত্যাদি উদাহরণের দ্বারা রোবকারির লিখিত শব্দ সকল অর্থাৎ আপন মত প্রকাশ করিয়াছেন অতএব লেখকের ভ্রান্তি উদ্ভাবনার সংযুক্তিস্বরূপ ঔষধ প্রদানে বাধিত হইলাম।

হে রংপুর নিবাসি লেখক মহাশয় প্রচলিত পারস্য ভাষার পরিবর্ত্তের কারণ সরল সাধারণের বোধার্থে গবর্ণমেণ্টের উদ্যোগ হইয়াছে। ইহাতে কর সংগ্রহ ও ধনাগার ইত্যাদি অব্যবহার্য্য শব্দ সকল লেখা কি প্রয়োজন রাখে। আর মুসলমান রাজা শাসনের কালীন যে অদৃশ্য ও অপ্রয়োজন বস্তু সকল ছিল তাহার নাম এইক্ষণে কি বঙ্গভাষায় প্রয়োগ হইতেছে না অর্থাৎ প্রয়োজনার্থেই শব্দের উৎপত্তি ও ভাষার উৎপত্তির মূল কারণ কেবল পরস্পর স্বদেশীয় মনুষ্য সকলের ঐক্যতাতেই হইয়াছে অতএব এমত লেখাই উচিত যে সাধারণের বোধ হয় ইহাতে কালেকটরী কাছারির রোবকারির লিখিত শব্দে দোষ লেখাতে

Correspondence.

To the Editor of the Durpun.

In the No. 1178 of the *Durpun*, of the 10th of this month, a letter purporting to be written by a *Resident at Rungpore*, was published. From it I gather, that some time ago, some person gathered a number of words out of the Collector's Rubookary, and printed them; upon which, the writer to exonerate himself from blame, has, in the height of his passion, published some very abusive language. Be that as it may, the writer states, that the Moosulmans have governed the country for nearly a thousand years; and during this period the language of the Mahomedans has been mixed up with the language of the country, and brought both into public and private use. When before this period the Hindoos held the country, were not all the words used of the vernacular language? Thus he endavours to support his own views, and to defend the Rubookary. I have, therefore, applied the remedy of reason to his foolish observations; and feel obliged.

A writer of Rungpore says, that the object of Government in abolishing the use of Persian is, that the language in use should be intelligible to all. Upon this principle, why should such out-of-the way-words as Kur Sungrahuk, Dhuangar, and others be used? And are not many words now used in the Bengalee language, which have reference to things which were not known under the Hindoo dynasters; for necessity is the cause and origin of languages; which grow up by the common consent of all. Those words ought, therefore, to be used, which may be intelligible to all. [Here is a specimen of an unintelligible sentence; we wish some of our readers would translate the sentence we have omitted, into English, so that we may understand whom or what the writers points to]. *A Learner*

To the Editor of the Durpun.

Whether the person who call himself Pretab Chund, and is raising his standard and waudering about Calcutta, is the real Pritab Chund or not, I cannot tell; but according to the evidence of the old servants of that royal house, it would appear, that the death of Muha Raj Pritab Chunder was a most astonishing affair. The particulars were these, that four days before going to Umbika, he was attacked with a fever; and he, therefore, remained in the Barodwaree. The physicians of the family gave him a great variety of medicines in order to remove his complaint; one of these learned leeches mixed some very vivid poison with his druge. But a great favourite of the Raja, a physician, was acquainted with the fact, that the man intended to administer a sharp poison. The moment, therefore, the dose was prepared and brought before the Raja, the favourite physician made signs to the Raja not to take it. Similar efforts were made three or four times; and the old Raja, sitting before his son, importuned him to take it, because he was not acquainted with the secret villainy which was practised; but the young man continued to refuse it. And ordering musicil instruments to be placed on one elephant, and the Umbaree on another, proceeded to the river.

His younger wife hearing that he had gone to the river, sent to beseech him to come to her residence; to this he replied, that life would not be preserved, even though he should go to her; if, therefore, my younger wife has strength to accompany me, let her come; otherwise, we shall meet, if God will it, in the next world. At this time of going down to the river, more than a thousand people had assembled at the New Garden; and we believe, that even Pranchand Baboo cannot deny that, the young Raja, descended of his own accord from the Barodwaree, and proceeded on an elephant, without difficulty, to Umbika.

He continued five days at Umbika; after which some said he was dead; others, that he had disappeared in the river. Whether he died or disappeared, Busunto Lall Baboo can tell exactly; for he, and Brumhanund Gossain, and Ghasee, the family priest, were near the young Raja at the time. The old Raja also was on his way to Umbika, when he heard that the funeral rites for his son had already been performed. He, therefore, retraced his steps; and on reaching his own residence, went to the widows of his son, told them that he was dead, and took from them all the keys.

After this, according to the custom of the family, on the occasion of a death, the females assembled together, and sat down, and began to beat their breasts. No farther inquiry was made

স্থলে করাঘাত করেন সেই ব্যাপার আরম্ভ হইল। রাজার মরণ বিষয়ে আর কেহ আ শোধন করেন নাই এমত নিশ্চিতরূপে অ নিশ্চিত রাজার আগমনেতে এই সকল বিষয় উত্থাপন হইতেছে। এবং ইহাও ব্যক্ত আছে যুবরাজের মরণের পর এক দিবস বাবু বাহির সরোবরে পুষ্করিণীতে স্নানার্থ গমন করিয়া ছিলেন কিন্তু চতুর্দ্দিগে লোকের করতালিধ্ব দিতে পাল্কীর কপাট দিয়া সত্বর আসিতে হইয়াছিল যাহা হউক ফলে সিপাসদারি ব্য ক্তি বর্দ্ধমানে গেলে আমারদের লোক দ্বারা অ নেক সাহায্য পাইবেন। এবং রাজবাটীস্থ প্রাচীন লোকেরাও তাঁহাকে পরীক্ষা করিতে পারেন আমার বোধ হয় অনিশ্চিত প্রতাপচ ন্দ্র প্রতাপচন্দ্রের মরণাবধারণার্থ যদি বর্দ্ধমা নের হাকিমের নিকট সাক্ষ্য প্রমাণের আবে দন করেন তবে এবিষয়ের অনেক আন্দোলন হইতেক এবং মরণের কারণ প্রকাশিপ্রায় সক লই ব্যক্ত করিতে পারিবেন।

ভ্রমণকারিণঃ।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

কালের গতি ও রীতি এবং রাজনী তি ও তাহার প্রকৃত পদ্ধতি প্রথমে যাহা প্রত্য ক্ষ হয় পরে মন্ত্রিবর্গের কুমন্ত্রণা উপসর্গে প্র জার ভাগ্যে সুসৃষ্ট না হইয়া কুসৃষ্টাতে কিম্বা ৎকালের মধ্যেই অশেষ ক্লেশ ঘটাইতেছে। যেমন বর্ত্তমান দেশাধিপতির প্রতিনিধি স্বীয় মন্ত্রিপক্ষের পক্ষবিলম্বনে বিপক্ষ পক্ষ পাতির মুখাপেক্ষা না করিয়া যথার্থ পক্ষ লক্ষ করিয়া অগ্রে মন্তব্যদ্বয় আন্দোলিত করিয়া পরে ব্যবস্থা করেন পরে তাঁহার মধ্যে কোনও মন্ত্রণা এ ষ্ট মন্ত্রণা হয় যে তাহাতে প্রজার প্রাণান্ত ও সর্ব্বস্বান্ত করে। তাহার বিশেষ এই এক জি লা কশরা ও তাহার অন্তঃপাতি স্থানের কএক বৎসরাবধি এমত হইয়াছে যে জ্বর বিকার রোগোপলক্ষে বহুজন শমন ভবনগমন করি য়াছেন অবশিষ্ট যাঁহারা জীবন বিশিষ্ট ঐ রোগে কষ্ট পাইতেছেন তন্মধ্যে চন্দ্রিলাভ বি চারাধিপতিরা সেই স্থানহইতে জিলাকে প্র স্থান করাইবার নিমিত্ত অনুষ্ঠান করিয়া গবর্ণর কৌন্সেলে আবেদন পত্র প্রদান করাতে শ্রীশ্রীযুত যমুনার সাক্ষাৎ হেতু স্বদেশীয় বৈদ্যগ ণের শ্রেষ্ঠ মজুমদার উক্ত জিলা হইতে বৃক্ষের প্রতি লক্ষ করিয়া অপক্ষপাতি ভাবে মন্ত্রিরোগ শান্তি জন্য অগণ্য বৃক্ষ সকল ছিন্ন ভিন্ন ও ছে দন করিবার মানস প্রকাশ করিয়া দীন দরিদ্র ও ঐ বৃক্ষ সকলের উপরআপজীবিদিগের জী বন জীবনে ভাসাইয়াছেন। কিন্তু এইক্ষণে লক্ষে বোধ হয় বরং পূর্ব্বাপেক্ষা দুর্ব্বল রোগ প্রবল হইয়া অমল মন্ত্রণায় কলঙ্ক দিয়াছে অ র্থাৎ তাহাতে ফল দর্শে নাই। সুতরাং শ্রীশ্রীযু তের নিকট আবেদন পত্র পাঠাইলে জিলা স্থা নান্তরে স্থাপিত জন্য খিন্ন হইয়া শ্রীশ্রীযুতের অ নুমতি করিতে হইবেক। এমতে জিজ্ঞাস্য ঐ সকল ব্যক্তি বিকল হইয়া খুল্ল না পাই য়া কাহার নিকটে রোদন করেন। ইহাতে লক্ষলক্ষবেতনোপজীবিদিগের অনুমান লক্ষ মুদ্রা খুলোর বৃক্ষের প্রতি করুণা প্রকাশে মনোযো গ করাই শ্রেষ্ঠ মন্ত্রণা ছিল এইক্ষণে প্রার্থনা শ্রীযুতের দয়ার দায়াদদিগের প্রতি করুণায় নে দৈন্যতা মোচনার্থ দৃষ্টি করেন ইতিকিম্।

কস্যচিৎ যশোহর নিবাসি দেশোপকারকস্য।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

বিনয়পুরঃসর সেলাম অসংখ্যায় নিবেদন মি

about the death of the young Raja. Now, the standard of the youth who calls himself the Raja having been raised, all these matters have been brought up again. And it is well known, that one day after the death of the young man, the Baboo went to bathe in the pond, called Surba-munguln; but as the people began to clap their hands on seeing him, he was obliged to close the doors of his Palankeen, and return home in haste. Be that as it may, as soon as the new man, with his standard-bearer, shall proceed to Burdwan, he will receive much support, and the ancient servants of the family will be able to determine his identity. I think, that if the Pretender would beg the Judges of Burdwan to make inquiry into the mode in which Protab Chunder came by his end, the matter would be well sifted, and the mystery that surrounds his death would be fully cleared up.

A Traveller.

To the Editor of the Durpun.

In the course of time those rules and arrangements, which appeared good before our eyes, afterwards through the evil advice of bad men, instead of proving advantageous to the people, become injurious, and in a very short time, produce very great distress. Thus, the representative of the Governor General, taking the advice of his counsellors, and avoiding all appearance of partiality, and embracing that which was just, gave people confidence in the arrangements that were made, but afterwards some of this advice turned out to be so injurious, that the people were reduced to the last stage of distress. As a proof of this I would affirm, that for several years it has happened in this place of Cusba, and in other parts of the district, that a great many people have died of fever, and other complaints. To relieve others, who although alive, are labouring under these complaints, the European gentlemen of the district have been making proposals for removing the chief station to some other place, and have made a request to this effect to the Governor in Council. With the view of relieving the distress by the advice of European physicians, they have been looking at the trees, with which the district is filled; and with the view of improving it, have commanded the trees to be cut down, and have thus ruined the prospects of all those who lived by the produce of them. But it now seems that the disease which appeared formerly to be weak, is now strong; and hence the new order has fallen into contempt—that is to say, it has produced no benefit. Of course, the gentlemen will send up word to the Government, and will reluctantly propose the removal of the station. I would ask, therefore, to whom the people may send their petitions. It would, therefore, have been wiser not to have cut down the trees, the value of which was equal to nearly a lakh of Rupees. We pray, therefore, the Government will have compassion upon the people, and relieve their distresses.

Certain Residents of Jessore.

To the Editor of the Durpun.

Receive my salutations, and oblige me

দং মহাশয়ের অতুল্য নির্ম্মল দর্পণে নীচের লিখিতরূ কয়েক পঁক্তি স্থানদান দিয়া বাধিত করিতে আজ্ঞা হয়।

১ দফা। নিবেদন আমরা ঘাটাল অঞ্চল নিবাসি কতগুলিন বৈশ্যজাতীয় গবর্ণমেণ্টের স্বায় বাণিজ্য রেশম ব্যবসায়ে কাল হরণ করি য়া অবশিষ্ট ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের বাকী দেনা ছি লাম। সন ১৮৩৭ সালের মাহ জানুআরিতে এই অঞ্চলে শ্রীযুত মেং জোসেফ হোয়াইট সাহেব ইন্চার্য্য রেসিডেণ্ট আসিয়া নীচের লিখিত বেওয়ারা অবগত হইয়া যথার্থ তত্ত্ব বীজ করিয়া আমারদিগের বাকী হইতে মুক্ত করিয়া প্রাণদান দেন।

২ দফা। নিবেদন বাকী হইতে খালাস দেও য়ার প্রধান কারণ এই যে আমরা সরকার বা হাদুরের স্থানে যখন যত টাকা দাদন লইয়া ছিলাম তাহা মফস্বল চাসি প্রজাকে গুটির কী রণ তুত উপার্জ্জনের দাদন দিয়াছিলাম তা হারদিগের স্থানে আমারদিগের এইক্ষণে ম লগ টাকা বাকী ঐ চাসি লোক ফৌত ফেরার এবং আহওয়াল সিকস্ত বর্দ্ধমান আছে। দীন হীন লোকের স্থানে যে বাকী আদায় করি এমত কোন উপায় নাই।

৩ দফা। নিবেদন আমরা কোম্পানি বাহা দুরের একচাটিয়ার ব্যবসায় ও নিরিক দরের কোয়া ও রেশম সরকার বাহাদুরকে দিয়াছি লাম যখন যে আজ্ঞা প্রকাশ করিয়াছিলেন তাহাই মস্তক উপর লইয়াচাকরের তুল্য কর্ম্ম করিয়াছি আমারদের আমিষ্টেতেও ইষ্টলাভ জ্ঞান করিয়াছি।

৪ দফা। এই প্রস্তাব বুঝিতে না পারাতে ত্যাগ করাগেল।

৫ দফা। নিবেদন আমরা মেং সেজ সাহে বের স্থানে যে খালাসি রসিদ পাইয়াছি ঐ রসিদ বলে জলের রদ করিয়া খালাসি বাকী আদায় করিবার কোন মল্ল লোক সহায়ে রহি য়াল কালের হাল ইন্চার্য্য রেসিডেণ্ট মেং ডোএর সাহেব প্রবর্ত্ত হইয়া আমরা গরিব প্র জা আমারদিগের নিষ্পীড়ন জন্য সক্ষম হইয়া ছিলেন ইহাতে যথোচিত কাতর ছিলাম।

৬ দফা। নিবেদন আমরা বহুতর কাতর হইয়া উপর উক্ত বেওয়া সম্বলিত শ্রীযুত সা হেবান আলিসান বোর্ডসাল্ট অপীআম কষ্টম বর্ডমান কালের চেয়ারমান সাহেবের নিকট প্র মহাশয়শীলগণের সমীপে গত ২৩ দিসম্বর অবধি দুই আবেদন পত্র অর্পণ করিয়ায় ঐ ধর্ম্মশীল সাহেব জৌহুরেরা। ন্যুনতেছি অনু গ্রহ প্রকাশিয়া হালইন্স্পার্য্য রেসিডেণ্ট সাহে বের প্রতি এমত হুকুম প্রকাশ করিয়াছেন যে মেং সেজ সাহেবের দস্তখতি সহি মোহরে যে ব্যক্তি বাকী হইতে মুক্তি পাইয়াছে তাহার ঐ রসিদ দৃষ্টিমাত্র খালাস দিবা কোন প্রকারে গরিব প্রজা লোকের প্রতি অন্যায় করিবা না। সম্পাদক মহাশয় গো আমরা এইক্ষণে রা জার যথার্থ তজবীজ দেখিয়া আনন্দ সাগরে মগ্ন হইয়া বোর্ডকে ধন্যবাদ দিতেছি যে বোর্ড হইতে আমরা মান প্রাণ রক্ষা পাইলাম এই প্রজা লোকের কুশল সম্বাদ আপনকার পাঠ ক মহাশয়দিগের অগত জন্য দর্পণ পার্শ্বে স্থানদান দিতে আজ্ঞা হয় কিমধিকমিতি। ১ ফেব্রুআরি।

কস্যচিৎ ঘাটাল মোহালকের পাইকারান্ শ্রীবৃন্দাবন শুকুল ও শ্রীকৃষ্ণমোহন চক্রবর্ত্তী ওপ্রভৃতয়ঃ।

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৫ টাকার লোন			
১ ক্লাস	৶	৷৶	ঐ
২ ক্লাস	৷৷০	৷০	ঐ
৩ ক্লাস	৷৶০	৷০	ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	০	০	ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৩৷৷০	১৪৷০	ঐ
৪ টাকার লোন	২	২৷০	ঐ

শেষ সের।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০০—১৯০০ প্রিমিয়ম

Government Securities.

Old 5 Per Cent loan,

1st. Class,	0 2	0 6
2d. Class,	0 ½	0 4
3d. Class,	3 12	4 0
Middle 5 per cent loan,	0 0	0 0
New 5 per Cent,	12 0	13 0
4 per Cent loan,	2 4	2 0

Bank Shares.

Bank of Bengal,.....Co.'s Rs. 2,400—2

সমাচার দর্পণ

বঙ্গ-সাহিত্য-পরিষৎ
সং.....
তা.....
কলিকাতা

১৮০ সংখ্যা। বালম ২০।] ২৪ ফেব্রুআরি ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ১৪ফাল্গুণ। SATURDAY, FEBRUARY 24TH. 1838. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

No. 1180. Vol. XX.] Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee monthly.

ইশতেহার।

NOTICE

Is hereby given, that the Bauleah Silk Factory, and the whole of the remaining unsold Silk Filatures belonging to the East India Company, will be put up for Public Sale, on an early day in the month of May next.

Further particulars will be publish-ed hereafter.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium.

J. W. GRANT,
E. W. H. Kr.

Export Warehouse,
2d January, 1838.

ইশতেহার।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে ভারত বর্ষ কোম্পানির বোয়ালিয়ার রেশমের কো এবং অবশিষ্ট অবিক্রীত বানক আ মে মাসের প্রথম বিক্রয় হইবেক। এই বিক্রয়ের বিশেষ বেওয়া পশ্চাৎ কাশ করা যাইবে।

সাসিল নিমক ও আকীন বোর্ডের হুকু মে।

জে ডবলিউ গ্রাণ্ট
গতাবাড়ীর অধ্যক্ষ।

তাবাড়ী ২২ জানুআরি ১৮৩৮ সাল।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্র হরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বা রাণ্ডায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বা রের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব আতর বিবির বিরুদ্ধে ডেন্দিসিয়োনে এক্স পোসাসনামক পরবানার ক্ষমতাতে পর লিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ কলিকাতা নগরে বড় বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১/৫ দুই কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী লছমণ দাসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সত্ত্ব আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে মন্যু খানসামার বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে মৌলবী গোলা বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে সরকারী ও। এবং হরেক রকম লওয়াজিমা বিশে মেজ চৌকি কৌচ পাল্কি পাল্কি এবং এক ঘোড়া প্রভৃতি পিটরিটি সাহেবের বিক্রয় হইবেক।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওয়া জানিতে পারিবেন।

ইশতেহার।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ৮ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্র হরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বা রাণ্ডায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বা রের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব আতর বিবির বিরুদ্ধে ডেন্দিসিয়োনে এক্স পোসাসনামক পরবানার ক্ষমতাতে পর লিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ কলিকাতা নগরে হাড় কাটার গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।০ পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হ উক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী লছমণ দাসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সত্ত্ব আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে পূর্ব্বোক্ত আসামীর বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে বৃন্দাবনদাস গুজরাটীর বা টী। পশ্চিম দিগে গঙ্গারাম ক্ষত্রিয়ের বা টী।

২ দফা। এবং কলিকাতা নগরে হাড় কাটার গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।০ পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হ উক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী লছমণ দাসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সত্ত্ব আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে পূর্ব্বোক্ত আসামীর বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে কলিবন্দি ওস্তাগরের বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে পূর্ব্বোক্ত বিবি হডনদের বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে রঘু নাথ উড়িয়ার বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে তিনু উড়িয়ার বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দি গে, গলি।

৩ দফা। এবং কলিকাতা নগরে তে রেটি বাজারের চিনাপাড়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টকনি র্ম্মিত গৃহ বসতবাটী নং ২ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ছয় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী পিটরিটি সাহেবের যে স্বত্ব ও অধিকার ও স আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে রুমজান আলির বাটী ভূমি। পশ্চিম দিগে মৌলবী গোলা বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে সরকারী ও। দক্ষিণ দিগে দেবী মুখুয্যের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে গলি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওয়া জানিতে পারিবেন।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ৮ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্র হরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বা রাণ্ডায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বা রের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব আতর বিবির বিরুদ্ধে ডেন্দিসিয়োনে এক্স পোসাসনামক পরবানার ক্ষমতাতে পর লিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ কলিকাতা নগরে কলিঙ্গার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।৷৷০ সাত কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী আ তর বিবির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সত্ত্ব আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে কোম্পানির রাস্তা। দক্ষিণ দিগে পূর্ব্বোক্ত আসামীর বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে গলি। পূর্ব্ব দিগে বিবি হডনদের বাটী ও ভূমি।

এবং পূর্ব্বোক্ত স্থানের শামিল ও তন্ম ধ্যস্থিত যে অপর এক দোতালা ইষ্টকনি র্ম্মিত গৃহ বসতবাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।৷৷০ পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হ উক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামীর বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে বৃন্দাবনদাস গুজরাটীর বাটী। পশ্চিম দিগে গঙ্গারাম ক্ষত্রিয়ের বাটী। পূর্ব্ব দিগে কোম্পানির গলি। উত্তর দিগে রঘুনাথ উড়িয়ার বাটী ও ভূমি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওয়া জানিতে পারিবেন।

ইশতেহার।

পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘো ষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সত্ত্বক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নি য়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এই রূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে নেঙ্কা বাবুর বাগান। পশ্চিম দিগে সর কারী রাস্তা। উত্তর দিগে কোম্পানি বাহা দুরের খাস্তভূমি। দক্ষিণ দিগে হরেকৃষ্ণ পিরালির বাগান।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওয়া জানিতে পারিবেন।

অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি।

সর্ব্বজনের জ্ঞাপনার্থ প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমকাগ জে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে শ্রীরঘুনন্দন ভট্টাচার্য্যবিরচিত অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি মুদ্রাঙ্কিত হইয়া দুই ভাগ করা গিয়াছে প্রথম ভাগে তিথি। প্রাদ্ধ। আহ্নিকাচার। প্রায়শ্চিত্ত ও শুদ্ধিতত্ত্ব। সংস্কারতত্ত্ব। জেতুদ্বন্দি হইয়াছে ইহার মূল্য ৫ পাঁচ টাকা স্থির করা গিয়াছে। দ্বিতীয় ভাগে অবশিষ্ট তত্ত্বসকল আছে তাহার মূল্যও ৫ পাঁচ টাকা স্থির হইয়াছে। অতএব এইক্ষণে এই গ্রন্থের প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে অথবা কলিকাতা নগরে লালগির্জার সম্মুখে এ খামকার কেতাবের গুদামে লোক প্রেরণ করিলে পাইবেন।

ভুবন প্রকাশ।

পুরাণাদি নানাশাস্ত্রের বচন ও বচনার্থ বঙ্গভাষাতে রচিত ভুবন প্রকাশ গ্রন্থ দ র্পণ যন্ত্রে মুদ্রিত হইয়াছে ঐ গ্রন্থে ভগব ক্তি প্রকাশক অনেক ইতিহাস আছে এবং বৃক্ষাণ্ড ও তন্মধ্যবর্ত্তি চতুর্দ্দশ ভুবন বিস্তারিতরূপে বর্ণিত আছে ঐ গ্রন্থ দুই খণ্ডে প্রায় দুই শত পৃষ্ঠাতে সমাপ্ত হয়। তাহা গ্রহণার্থ দুই শত মহাশয়েরা স্বাক্ষর করিয়াছেন এবং যাঁহার গ্রহণেচ্ছা হয় শ্রীরামপুরের ছাপাখানায় কিম্বা মোং কলিকাতার কবরডাঙ্গার থানার দক্ষিণ বড়রাস্তার ধারে ১৫৭ নম্বর ভবনে প্রভা কর আফীসে আইলেই পাইবেন। প্র ত্যেক খণ্ডের মূল্য ১ টাকা।

মহাভারত।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে কাশীদাসরচিত অষ্টাদশপর্ব্ব মহাভারত উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কন হইয়া দুই বালমে জেলদবন্দি হইয়াছে। ঐ গ্র ন্থের মূল্য ১০ টাকা স্থির করা গিয়াছে।

বাঙ্গলা গ্রামার।

অর্থাৎ শ্রীযুত ডাক্তর কেরি সাহেব কর্ত্তৃকরচিত বাঙ্গলা ভাষায় গ্রামার। চতু র্থবার মুদ্রাঙ্কিত মূল্য ৪ টাকা।

ADVERTISEMENT

FOR ARTICLES OF

Country Stationery, &c,

Notice is hereby given, that Sealed Tenders will be received at this Office, on or before Thursday, the 8th of March, 1838, for the supply of the following articles, either in one or more Tenders) for one year in such quantity as shall from time to time be required by the Clerk to the Committee of Stationery. The same not falling short of the quantities below specified.

Articles.	*Probable quantity which will be required.*	
Country Medium Sized Paper, 1st Quality,	2,000	Reams.
Ditto ditto 2nd. ditto	500	do.
Ditto ditto 3rd. ditto	5	do.
Ditto ditto 4th. ditto	400	do.
Serampore Royal ditto	1,200	do.
Ditto Medium ditto	2 000	do.
China Foolscap ditto	350	do.
Ditto Chit ditto	50	do.
Ditto Inkstands,	50	
Ditto Royal ditto	10	Rms.
Arroally Paper,	20	do.
Blue Bengal Paper,	25	do.
Country Pens,	6,000	
Ditto Ink 1st. Quality,	10	Seers.
Ditto do. 2d. ditto	150	do.
Ditto Tape, narrow,	2,000	Dozens
Ditto do. broad,	100	do.
Ditto Paste Boards, thick,	200	do.
Ditto ditto, thin,	50	do.
Ditto Sand,	5	Mds
Ditto Sealing Wax,	11,000	Dozens.
Ditto Waters,	2,000	Boxes.
Ditto Skins for binding books,	600	Skins.
Ditto Wax Cloth 1st Quality,	2500	Pieces.
Ditto ditto 2d ditto,	2000	do.
French Foolscap Paper,	20	Rms.
Country Cartridge Paper,	30	do.
Wax Candles,	30	Seers.
Tin Boxes for Banghy Packages, lining wooden cases, &c. at per corge,	600	Cases.
Wooden Cases of the following demensions.		

	L. F.	I.	B. F.	I.	D. F.	I.	
No. 1.	3 ,,	2 ,,	1	8			
No. 2.	2	8	1	7	1	5	
No. 3.	2	6	1	6	1	4	000 ditto
No. 4.	2	3	1	4	1	3	
No. 5.	2 ,,	1	2	1	1	,,	
No. 6.	1	6	1	2	1	,,	

CONDITIONS.

1st. The quality of the articles to be equal to the Musters now open for inspection at the Stationary Office, or to such other Musters as may be tendered and approved of, by the Committee of Stationery.

2d. The articles required are to be delivered within three days after a written demand from the Clerk to the Committee of Stationery, and the same will be paid for early in the following month.

3d. In the event of any failure on the part of the contractor to supply the articles required, within three days after a written demand as provided in the preceding clause, the Clerk to the Committee of Stationery shall, after the expiration of the said three days, be at liberty to purchase the articles required in the Bazar, and charge the same to the contractor.

4th. The proposal of contract to be accompanied by a written tender of security, for the due and faithful performance of the said contract, to be signed by some respectable firm or individual, and the said security shall engage to make good the value of the Stationery purchased in the Bazar, under the terms of clause 3rd. and to pay a penalty, not exceeding Rs. 200, at the discretion of the Committee for controulling the expenditure of Stationery, in the event of the articles required, not being delivered in conformity to clause 2nd. within three days from the date of demand; and for each breach of the said clause 3d. of this notification the same penalty shall be leviable.

5th. The Clerk of the Committee of Stationery shall be at liberty to reject all articles which may appear to him inferior to the Musters and to require others in lieu, by a written indent subject to the provisions of clause 2d. and 3d. of this notification.

6th. All the Tenders will be kept sealed with the Clerk of the Committee of Stationery and produced before the Committee, in whose presence they will be opened.

Further particulars may be known on personal application to the Stationery Office, any day (Sunday and Holidays excepted) between 10 and 4 o'clock.

By order of the Committee of Stationery,

H. A. AUBERT, *Acting Clerk Committee of Stationery.*

Export Warehouse, Tank Square,

Stationery Office, the 8th February, 1838.

এতদ্দেশীয় কাগজ কলমপ্রভৃতি দ্রব্যের ইশ্তেহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচে লিখিতব্য দ্রব্য এক বৎসরের নিমিত্ত যোগা ইবার কারণ ১৮৩৮ সালের বৃহস্পতিবার ৮ মার্চ তারিখে বা তাহার পূর্ব্বে মোহর করা প্রস্তাব গ্রাহ্য হইবেক। তাহা তাবৎ দ্রব্যের বিষয়ে বা কোন২ বিশেষ দ্রব্যের বিষয়ে প্রস্তাব করা যাইতে পারে এবং ষ্টেসনরি কমিটির শ্রীযুত মুহুরির সাহেব সময়ে২ যত দ্রব্য চাহিবেন তাহাই যোগা ইয়া দিতে হইবে কিন্তু তাহা সমুদায়ে নী চে লিখিতব্য সংখ্যার কম হইবে না।

যত দ্রব্য আবশ্যক হইবেক।

দেশী মিডিএম আড়া কাগজ	প্রথম প্রকার	২০০০ রিম
ঐ ঐ	ঐ দ্বিতীয় প্রকার	৫০০ ঐ
ঐ ঐ	ঐ তৃতীয় প্রকার	৫০ ঐ
ঐ ঐ	ঐ চতুর্থ প্রকার	৪০০ ঐ
শ্রীরামপুরের রায়েল কাগজ		১২০০ ঐ
শ্রীরামপুরের মিডিএম কাগজ		২০০০ ঐ
চিনের ফুলস্কেপ কাগজ		৩৫০ ঐ
চিনের চিঠীর কাগজ		৫০ ঐ
চিনের দোয়াইত		৫০
চিনের রায়েল কাগজ		১০ রিম
আরওয়ালি কাগজ		২০ ঐ
বাঙ্গলা হুলু কাগজ		২৫ ঐ
বাঙ্গলা কলম		৮০০০
প্রথম প্রকার দেশীয় কালী		১০ সের
ঐ দ্বিতীয় প্রকার কালী		১৫০ ঐ
দেশীয় কম চৌড়া ফিতা		২০০০ ডজন
দেশীয় চৌড়া ফিতা		১৫০ ঐ
দেশীয় পিসবোট মোটা		২০০ ঐ
ঐ ঐ পাতলা		৫০ ঐ
দেশীয় বাতি		৫ মোন
দেশীয় লার বাতি		১১০০ ডজন
দেশীয় ওয়েফর		২০০০ বাক্স
কেতাব জেলদ করার নিমিত্ত দে শীয় চামড়া		৬০০
দেশি মোমজামা প্রথম প্রকার		২৫০০ থান
দেশি মোমজামা দ্বিতীয় প্রকার		২০০০ ঐ
ফরাসিস ফুলস্কেপ কাগজ		২০ রিম
দেশি কাটরেজ পেপর		৩০ ঐ
মোমবাতি		৩০ সের
ডাকবাঙ্গির নিমিত্ত কাষ্ঠে মোড়া টিনের বাক্স		৬০০।

নীচে লিখিতব্য মাপের কাষ্ঠের বাক্স সমুদায়ে ৮০০।

	লম্বা	চৌড়া	উচ্চ
নং ১।	৩ ফুট	২ ফুট	২ ফুট ৮ ইং
নং ২।	২ ঐ ৮ ইং	১ ঐ ৭ ইং	১ ঐ ৫ ঐ
নং ৩।	২ ঐ ৬ ঐ	১ ঐ ৬ ঐ	১ ঐ ৪ ঐ
নং ৪।	২ ঐ ৩ ঐ	১ ঐ ৪ ঐ	১ ঐ ৩ ঐ
নং ৫।	২ ঐ	১ ঐ ২ ঐ	১ ঐ ১ ঐ
নং ৬।	১ ঐ ৬ ঐ	১ ঐ ২ ঐ	১ ঐ

নিয়ম।

১ দফা। ষ্টেসনরি আপিসে যে রকম নমুনা দেখান যাইবেক অথবা ষ্টেসনরি কমিটির সাহেবেরা যে নমুনা মঞ্জুর করিবেন তত্তুল্য জিনিস দিতে হইবেক।

২ দফা। ষ্টেসনরি কমিটির অধ্যক্ষ সাহেবের লিখিত দাওয়ার ফর্দ্দ চুক্তিকারক কে দেওয়া গেল তিন দিবসের মধ্যে জিনিস দাখিল করিতে হইবেক এবং ঐ সকল জিনিসের মূল্য তৎপর মাসের আর ম্ভে দেওয়া যাইবেক।

৩ দফা। সরবরাহকারেরা ফর্দ্দ পাইয়া উপরি লিখিত তিন দিবসের মধ্যে পূর্ব্বোক্ত ফর্দ্দানুসারে জিনিস না দিতে পারিলে ষ্টেসনরি কমিটির অধ্যক্ষ সাহেব ঐ তিন দিবস গত হইলে আবশ্যক জিনিস সকল বাজারে ক্রয় করিয়া সরবরাহকারের নামে খরচ লিখিবেন।

৪ দফা। সরবরাহকারেরদের চুক্তি পত্রের দরখাস্তের সঙ্গে ও চুক্তি পত্র অনুসারে সরবরাহকারেরা কর্ম্ম করিবেন এমত কোন মাতব্বর কুঠীওয়ালা কিম্বা কোন ম ভ্রান্ত ব্যক্তিরদের জামিন দিতে হইবেক এবং জামিনদারের এমত একরার করি তে হইবে যে তৃতীয় দফা অনুসারে বাদ রে যে জিনিস পত্র খরীদ করা যাইবেক তাহার টাকা দিবেক এবং দ্বিতীয় দফা অনুসারে যদ্যপি আবশ্যক জিনিস দাখি ল করিতে না পারে তবে ষ্টেসনরি কমি টির বিবেচনায় দুই শত টাকার অধিক না হয় এমত জরীমানা দিতে স্বীকার করি বেন এবং এই ইশ্তেহারের তৃতীয় দফা রে নিয়ম যতবার ভঙ্গ হইবে ততবার পূ র্ব্বোক্ত প্রকারে গুনাহগার করা যাইবে।

৫ দফা। ষ্টেসনরি কমিটির অধ্য ক্ষ সাহেব যদি ঠাহরেন যে জিনিস নমুনা হইতে মন্দ তবে তাহা ফিরাইয়া দিয়া তা হার পরিবর্ত্তে এই ইশ্তেহারের ২।৩ দফার নিয়মানুসারে নমুনা সহী জিনিস তলপ করিয়া লইবেন।

৬ দফা। সকল জিনিস দেওনের বর খাস্ত ষ্টেসনরি কমিটির অধ্যক্ষ সাহেবের নিকট মোহর করা খারিতেক এবং যা হা কমিটি সাহেবদিগের সম্মুখে খোলা যাইবেক।

আর২ বৃত্তান্ত হিস্তুর পর্ব্ব দিন ও রা বার ব্যতিরেকে কোন দিন ১০ ঘণ্টা অ ধি ৪ ঘণ্টা পর্য্যন্ত স্বয়ং ষ্টেসনরি আ পিসে উপস্থিত হইয়া অন্বেষণ করিলে জানিতে পারিবেন।

ষ্টেসনরি কমিটির হুকুমক্রমে

এচ এ অবর্ট

ষ্টেসনরি কমিটির একটিং সেক্রে

খাতাবাটী লালাবাবু

ষ্টেসনরি আপিস

৮ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

বাঙ্গলা ভাষায়।

দ্বিরিফ আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সা পর্য্যন্ত হাসিল ও নিমক ও আফীন ও ষ্টাম্প ও আবকারী ও রাজস্ববিষয়ক গবর্ মেণ্টকর্ত্তৃক যে সকল আইন প্রকাশ হ তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ইষ্টাম্পের আইন।

অর্থাৎ ইষ্টাম্পবিষয়ক ১৮৩২ সালের ১০ আইন দ্বারা পূর্ব্বকৃত তাবৎ ইষ্টাম্প আইন রদ হয়। মূল্য ২ টাকা।

নীলবিষয়ক আইন।

অর্থাৎ ১৮১৮ সালের নীলবিষয়ক যে পাঁচ আইন নির্দ্দিষ্ট হয় তাহা। মূল্য ৷৷০ আনা।

মুনসেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্যক তাহা গবর্ণমেণ্টের প্রকাশিত আইনহই তে গ্রহণপূর্ব্বক যথাক্রমে অর্পণ হইয়া শ্রীযুত আনরবল বৈস প্রসীডেণ্ট সাহেবের হুজুর কৌন্সেলের অনুমতিপূর্ব্বক প্রকা শিত হইল। মূল্য ১০ টাকা।

রাজাবলি।

অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় রাজারদিগের বি রণ ৺ মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালঙ্কার ভট্টাচার্য্য কর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় রচিত হইয়া প্রকা শিত হইয়াছে তাহার মূল্য ২ টাকা।

কবিতা রত্নাকর।

অর্থাৎ স্বল্পের মধ্যে পণ্ডিতের ন্যায় জ্ঞতা সভ্যতাওনের নিমিত্ত সুগমোপায় স্থির করিয়া যে সকল কবিতার এক ভা ব্যবহারিক কথার মধ্যে সর্ব্বদা সকলে মাত্র দর্শিয়া থাকেন তাহার সমপূর্ণ সং স্কৃত শ্লোক এবং তাহার বাঙ্গলা অর্থ ই রেজী ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। তাহা শ্রীযুক্ত নীলরত্নশর্ম্মহা দারকর্ত্তৃক সংগৃহীত। মূল্য ৩ টাকা।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৪ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

শ্রীযুত আরবল সরএড বার্ড রয়ন সাহেব অধ্যক্ষ বিদ্যাধ্যাপনীয় জেনরল কমিটির প্র তিনিধী পদাভিষিক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত ডেবিড স্কট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখ অবধি ভারতবর্ষ কোম্পানির কর্ম্মে ইস্তফা দেওনের অনুমতি পাইয়াছেন।

সিবিল সম্পর্কীয় শ্রীযুত রজ আরমস্ট্রং সা হেব ছুটি লইয়া বিলাত গমনের অনুমতি পা ইয়াছেন।

সিবিল সম্পর্কীয় শ্রীযুত এস জি রিড সাহেব এবং শ্রীযুত এফ ই রিড সাহেব বিলাত গম নার্থ রাবর্ট আল নামক জাহাজে আরোহণ করিয়াছেন। এ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়াছে।

শ্রীযুত জর্জ এডমনষ্টোন সাহেব মীর্জাপুরে শ্রীযুত উডকক সাহেবের অধীনে থাকিয়া প ক্ষম দেশীয় ভাষা শিক্ষা করিতে অনুমতি পা ইয়াছেন।

ডলুয়া ও চট্টগ্রামের লিমক এজেণ্ট শ্রীযুত র গফ সাহেব উত্তমাশা অন্তরীপে গমনার্থ মর্ড আল নামক জাহাজে আরোহণ করিয়া ছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারি খে আড়কাটি ছাড়িয়াছে।

সুবে বাঙ্গালার ভিলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত হেনরি ফিসর সাহেব কলিকাতা রাজধানীর প্রধান ধর্ম্মোপদেশক ও হেস্টেলখানার ধর্ম্মোপদেশক হইয়াছেন। ই নিয়োগ বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখ অবধি লিখেক।

ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত এচ এস ফিসর সাহেব ক লিকাতার মাসের ৬ তারিখঅবধি বহরম রের ধর্ম্মোপদেশক হইয়াছেন। শ্রীযুত ফি র সাহেব অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত কলি তা রাজধানীর ধর্ম্মোপদেশকতা কর্ম্ম করি থাকিবেন।

কলিকাতা রাজধানীর ধর্ম্মোপদেশকের রে ক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এ আরচ্ ডীকন সাহেব যীয় আবশ্যক কর্ম্মপ্রযুক্ত শ্রীযুত লার্ড বিসাপ সাহেবকর্ত্তৃক দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত এম এ বিগনেল সাহেব শ্রীযুত আরচ্ ডীকনের অনুপস্থান পর্য্যন্ত রেজিষ্টরী কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

১০ ফেব্রুআরি।

সুবে বাঙ্গালার ভিলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত ডুমণ্ড সাহেবের পরি র্ত্তে পাটনার একটিং কালেক্টর হইয়াছেন।

নীচে লিখিতব্য সাহেব যীয় কর্ম্মস্থান হই তে ছুটি পাইয়াছেন।

নবদ্বীপের সিবিল সম্পর্কীয় আসিষ্টণ্ট চি কিৎসক শ্রীযুত সি ডবলিউ ফুলর সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত তিন দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৩ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত ডবলিউ বি জাকসন সাহেব ১৪ সং খ্যক অর্থাৎ মুরসিদাবাদ প্রদেশের রেবিনিউ কমিসনর হইয়াছেন।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্বং কর্ম্মস্থান হইতে ছুটি পাইয়াছেন।

মৈমনসিংহের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত মার এম স্কিনর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত যীয় কর্ম্মোপলক্ষে পাঁচ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজসাহীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহে ব আসিষ্টণ্ট শ্রীযুত এফ এ লসিংটন সা হেব চিকিৎসকের সটি ফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বাখরগঞ্জের সদর আমীন ও মুনসেফ শ্রীযুত আই আই জর্ডান সাহেব যীয় কর্ম্মস্থা নে পহুছনার্থ যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতি রিক্ত বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখ অবধি ৭ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৬ ফেব্রুআরি।

মেদিনীপুরের আষ্টেণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত জি আদম সাহেব তামস গ্রিনলিনামক জাহাজ গমনের তারিখপর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন। উক্ত সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত ছুটি পাইয়া জাহাজারোহণ করিয়াছেন।

ইমমন সিংহের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এ কমিৎ সাহেব গত মাসের ২৭ তারি খে উত্তমাশা অন্তরীপহইতে কলিকাতা রাজধা নীতে পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করিয়া ছেন।

১৪ ফেব্রুআরি।

কুমারখালির রেসিডেণ্ট শ্রীযুত আর রিচার্ড সন সাহেব অবাস্থ্যপ্রযুক্ত এক মাসের ছুটি পা ইয়াছেন।

হয়দরাবাদের রেসিডেণ্ট শ্রীযুত লেপ্তেনন্ত কর্ণল জেম্ব্রিয়ার্ট সাহেব বোম্বাইহইতে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে উত্তমাশা অন্তরীপে গম নার্থ কারণাধিক জাহাজ আরোহণ করিয়া ছেন।

৬ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত লেপ্তেনন্ত কর্ণল জে ষ্ট্রুয়ার্ট সাহেব হ য়দরাবাদের রেসিডেন্সী কর্ম্মের ভার গত মা সের ১২ তারিখে শ্রীযুত মেজর কাওরণ সাহে বের প্রতি অর্পণ করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

আষ্টাগ্রাম প্রদেশের সুপরিটেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এফ চামস সাহেব গত মাসের ৩০ তা রিখে যীয় কর্ম্মের ভার চতুর্থ আসিষ্টণ্ট শ্রী যুত কাপ্তান বিগ সাহেবের প্রতি অর্পণ করি য়াছেন।

২৭ জানুআরি।

সাগরের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত জে জে টকর সাহেব চিকিৎসকের সটি ফিকটক্রমে পর্ব্বতে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি ১২ মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

২৯ জানুআরি।

শ্রীযুত আর কাথকার্ট সাহেব অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত রুহেলখণ্ডের উপরি সেসন জজ এবং জিলা সাজাহানপুর ও বদেয়ানের একটিং সেসন জজ হইয়াছেন।

ফতেপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এচ আরমষ্ট্রং সাহেব যীয় কর্ম্মস্থানে পঁহু নার্থ ১৮৩৭ সালের ৭ মসেম্বর তারিখের ছ কুমক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ১৫ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

৩১ জানুআরি।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্বং কর্ম্মস্থানহই তে ছুটি পাইয়াছেন।

গোরক্ষপুরের জজ শ্রীযুত ওয়েলবি জকসন সাহেব যীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাইয়া ছেন। ঐ জিলার উপরি জজ শ্রীযুত আর জে টেলর সাহেব শ্রীযুত জকসন সাহেবের পরি র্ত্তে একটিংরূপে কর্ম্মকরণের অনুমতি পাইয়া ছেন।

হিসারের সদর আমীন শ্রীযুত আতাউল্লা খাঁ গত মাসের ২০ তারিখের হুকুমক্রমে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত স্বাস্থ্যার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত এফ ও ওয়েলস সাহেব যীয় কর্ম্মোপলক্ষে ১৫ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন। একটিং সিবিল আডিটর ও ডেপুটি আকৌণ্টাণ্ট শ্রীযুত ই এচ মর্ডএ সাহেব শ্রীযুত ওয়েলস সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত আকৌণ্টাণ্টী পদের ভার গ্রহণার্থ অনুমতি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত সি আলেন সাহেব গত দিসম্বর মা সের ২৩ তারিখে যে ছুটি পান তদনুসারে উ ত্তর পশ্চিমাঞ্চলের সীমাহইতে ১৮৩৮ সালের ৪ জানুআরি তারিখে বোম্বাইস্থ পথ দিয়া ইউ রোপে যাত্রা করিয়াছেন।

CIVIL APPOINTMENTS.

14th February, 1838.

The Honourable Sir Edward Ryan, Kt., has taken his seat as President of the General Committee of Public Instruction.

Mr. David Scott has been permitted to resign the East India Company's Civil Service, from the 1st instant.

Mr. George Adams, of the Civil Service, is permitted to proceed to Europe on Furlough.

Messrs. S. G. Smith and F. E. Read, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "*Robert Small,*" which Ship was left by the Pilot at Sea on the 13th instant.

Mr. George Edmonstone, Junior, is permitted to proceed to Mirzapore, and prosecute his study of the Oriental languages at that Station, under the Superintendence of Mr. W. Woodcock.

Mr. G. Gough, Salt Agent of Bullooah and Chittagong, embarked for the Cape of Good Hope on the Ship "*Robert Small,*" which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 13th instant.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to make the following appointments:

The Reverend Henry Fisher to be Senior Presidency Chaplain and Chaplain to the Jail. The appointments to take effect from the 7th ultimo.

The Reverend H. S. Fisher to be District Chaplain at Berhampore, from the 6th December last. Mr. Fisher will continue to officiate as Junior Presidency Chaplain, until further Orders.

Mr. W. H. Abbott, the Registrar of the Archdeaconry of Calcutta, has been permitted by the Right Reverend the Lord Bishop of Calcutta, to be absent for two months, on urgent private affairs.

Mr. M. A. Bignell will perform the duties of Registrar during Mr. Abbott's absence.

10th February.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointment:

Mr. R. E. Cunliffe to officiate, until further orders, as Collector of Patna, vice Mr. J. S. Dumergue, who is at present officiating in that office.

The following officer has obtained leave of absence from his station:

Mr. C. W. Fuller, Assistant Surgeon, attached to the Civil Station of Nuddea, for three days, in extension of the leave granted to him on the 16th ultimo.

13th February.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to make the following appointment:

Mr. W. B. Jackson to be Commissioner of Revenue of the 14th or Moorshedabad Division.

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

Mr. R. M. Skinner, Officiating Magistrate of Mymunsing, for five days, on private affairs, in extension of that granted to him on the 2d instant.

Mr. F. A. Lushington, Assistant to the Magistrate and Collector of Rajeshahy, for two months, from the 14th ultimo, on medical certificate.

Mr. I. J. Jordan, Sudder Ameen and Moonsiff of Backergunge, an extension of leave of absence for fifteen days, from the 16th instant, to enable him to rejoin his Station.

16th February.

Mr. G. Adam, Joint Magistrate and Deputy Collector of Midnapore, until the sailing of the Ship "*Thomas Grenville,*" on which vessel he has taken his passage for England, in extension of the leave granted to him on the 30th ultimo.

Mr. A. Cumming, Magistrate and Collector of Mympoorce, reported his return to his Presidency from the Cape of Good Hope on the 27th ultimo.

14th February.

Mr. R. Richardson, Resident at Commercolly, is permitted to be absent from his office for a period of one month, on account of ill health.

Lieutenant Colonel Stewart, Resident at Hydrabad, reported his embarkation for the Cape of Good Hope, on board the "*Carnatic,*" from Bombay, on the 1st instant.

6th February.

Lieutenant Colonel J. Stewart reported his having delivered over charge of the Residency at Hydrabad, to Major Cameron, on the 12th ultimo.

Captain F. Chalmers, the Superintendent of the Ashtagram Division, delivered over charge of his office to Captain Brigge, the Fourth Assistant, on the 30th ultimo.

27th January.

The Reverend Mr. J. J. Tucker, Chaplain of Saugor, has obtained leave of absence for twelve months, to visit the Hills, on medical certificate, from the 10th instant.

29th January.

Mr. R. Cathcart is appointed to officiate, till further orders, as an Additional Session Judge, in Rohilkund, and to hold the Sessions in Zillahs Shahjehanpore and Budaon.

Mr. H. Armstrong, Magistrate and Collector of Futtehpore, has obtained fifteen day's leave of absence, in extension of the leave granted him under Orders of the 7th November, 1837, to enable him to rejoin his Station.

31st January.

The following officers have obtained leave of absence:

Mr. Webly Jackson, Judge of Gorackpore, for one month, on his private affairs, commencing from the 15th current. Mr. R. J. Tayler, the Additional Judge of the District, has been authorized to officiate for Mr. Jackson.

Attaoollah Khan, Sudder Ameen of Hissar, for one month, for the recovery of his health, in extension of the leave granted him under Orders, dated the 20th ultimo.

Mr. F. O. Wells, Accountant N. W. P. for fifteen days, on his private affairs. Mr. E. H. Morland, Officiating Civil Auditor and Deputy Accountant, has been directed to assume charge of the Accountant's Office during the absence, of Mr. Wells.

Mr. C. Allen quitted the limits of the North Western Provinces in progress to Europe, via Bombay, on the 4th January, 1838, in conformity with the leave of absence granted him on the 23d December last.

নীচে লিখিতব্য মহাশয়রা বর্ত্তমান বৎসর অর্থাৎ ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরি অবধি ৩১ দিবসের তারিখপর্য্যন্তের দর্পণের মূল্য দিয়াছেন।

শ্রীযুত এক কেম্বেল সাহেব।
শ্রীযুত মহারাজ রাধাকান্ত দেব।
শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর।
শ্রীযুত বাবু দ্বৈপনাথ বসাখ।
শ্রীযুত বাবু হরকুমার ঠাকুর।
শ্রীযুত বাবু রাধানাথ বসু।
শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রমোহন ঠাকুর।
শ্রীযুত বাবু রামরত্ন রায় চৌধুরী।
শ্রীযুত বাবু রামদাল বসু।
শ্রীযুত বাবু বিশ্বম্ভর সিংহ।
শ্রীযুত বাবু জগন্নাথ দাস।
শ্রীযুত বাবু প্রাণকৃষ্ণ রায় চৌধুরী।
শ্রীযুত বাবু মদনমোহন ঘোষ।
শ্রীযুত বাবু হলধর সেন।
শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র কোঙার।

সমাচার দর্পণ

শনিবার ২৪ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

সুপ্রিম কোর্ট।

গত সোমবারে সুপ্রিম কোর্টে বৎসরের প্রথম মিছিল হইল। গ্রাণ্ড জুরী নিযুক্ত হওনের পর শ্রীযুত ফ্রান্সিস মেকনাটন সাহেব সভাপতি হইলেন। অপর শ্রীযুত সর জন গ্রাণ্ট সাহেব গ্রাণ্ড জুরীর দিগকে আহ্লাদপূর্ব্বক কহিলেন যে এই মিছিলের কর্ম্ম অতিলঘু আপনারদের বিচার্য্য কেবল চারিটি মোকদ্দমা আছে।

বসন্তরোগ।

কলিকাতায় বসন্তরোগের অত্যন্ত বৃদ্ধি হইয়াছে এই জনরব শুনিয়া টীকা দেওনের সুপরিটেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডাক্তর ষ্টুয়ার্ট সাহেব কোন২ সম্বাদপত্র সম্পাদকের নিকটে যে পত্র লিখিয়াছেন তাহার চুম্বক আমরা সুকাশ করিলাম। এবং তদ্দৃষ্টে আহ্লাদিত হইলাম যে গত ১২ মাসের মধ্যে এতদ্দেশীয় ৩১৯০ জনকে টীকা দেওয়া গিয়াছে এই সংখ্যা পূর্ব্ববৎসরা পেক্ষা তিন ভাগের এক ভাগ অধিক। ডাক্তর ষ্টুয়ার্ট সাহেব লেখেন অদ্য পূর্ব্বাহ্ণে আপনকার সম্বাদপত্রে পাঠ করিলাম যে কলিকাতায় বসন্তরোগের অতি প্রাদুর্ভাব হইয়াছে অতএব বক্তব্য যে এই বিষয়ে আমি বিলক্ষণ অনুসন্ধান করাতে শ্রীযুত কাপ্তান বর্চ সাহেবের দ্বারা জ্ঞাত হইলাম যে অন্যান্য বৎসরে এই রোগ যত হয় এই বৎসরে তাহার অধিক নহে। এক দিনের রিপোর্টে লেখে ঐ রোগী ১৭৮ ব্যক্তি ছিল তাহার মধ্যে এক জনও মারা যায় নাই এবং বড় বাজারে কিম্বা কোন প্রধান থানার এলাকায় ঐ রোগ দৃষ্ট হয় নাই কেবল শহর তলিতে দেখা যায়, এবং যদ্যপি আমরা অনেক ব্যয় ও আয়াসের দ্বারা টীকা দেওনব্যবহারা পেক্ষা স্বাস্থ্যজনক করিতে উদ্যোগ করি তথাপি বোধ হয় যে দেশীয় বহুতর টীকাদায়কেরা বসন্তরোগ নগরের মধ্যে প্রবেশ করায়।

আমার পত্র লিখনের অভিপ্রায় এই যে ঐ জনরবের দ্বারা সর্ব্বসাধারণের অন্তঃকরণে যে অলীক উদ্বেগ জন্মিয়াছে তাহা দূর হয় অতএব আপনিও সর্ব্বসাধারণের জ্ঞাপনার্থ প্রকাশ করিবেন যে ইউরোপীয় ব্যবহারিমুসারে টীকা দেওনার্থ দুই স্থান নিরূপণ হইয়াছে অর্থাৎ পার্ক ষ্ট্রিটের চিকিৎসালয় এবং শ্রীযুত ডাক্তর ওশাগনেসির অধীনে গরানহাটার চিকিৎসালয়। এই দুই স্থানে এবং চৌরঙ্গীর রাস্তার ধারে আমার ১ নং বাটীতে রবিবারব্যতিরেকে প্রতিদিন প্রাতঃকালে ৭ ঘণ্টাঅবধি দুই প্রহরপর্য্যন্ত টীকা দেওয়া যায় এবং টীকা দেওনের বীজ পাওয়া যায় এবং ডাক্তর সাহেবেরা ও যে কোন সাহেব স্বস্থ ব্যক্তির শরীরহইতে টীকার বীজ লইতে ইচ্ছা করেন তাঁহারদিগকে আমি আহ্লাদপূর্ব্বক টীকা বীজ দিতে প্রস্তুত আছি।

The Editor begs to acknowledge the following Subscriptions for the *Durpun*, *for the current year*, from January 1st to December 31st, 1838, EIGHT Rupees each:

F. Campbell, Esq.
Muharajah Radhakant Deb.
Baboo Dwarkanath Tagore.
,, Buddenath Bysack.
,, Hurrogoomar Tagore.
,, Radhanath Bose.
,, Oopendrumohun Tagore.
,, Ramrutno Roy Chowdry.
,, Ramdass Bosoo.
,, Bishumbhur Sing.
,, Juggernath Dass.
,, Prankrishnoo Roy Chowdry.
,, Modhoo Soodun Ghose.
,, Hollodhor Sen.
,, Govindchunder Coor.

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, FEBRUARY 24TH. 1838.

Supreme Court.

On Monday last, the first session of the Supreme Court was held for the year. After the Grand Jury had been empannelled, Mr. F. Macnaghten was chosen chairman. And Sir John Grant in addressing them said, that he was very happy to inform them, that their duty at the present sessions would be exceedingly light, as there were but four indictments for them to dispose of.

The Small Pox.

In consequence of a report that the small pox was raging in Calcutta to a very great extent, Dr. Stewart, the Superintendent of Vaccination, has addressed a letter to the Newspapers, from which we make the following extract. We are happy to learn that the number of natives who have been vaccinated in Calcutta, during the last 12 months, has been 3190, nearly one-third more than in any preceding year. Dr. Stewart says, "observing that there is mention made in your paper this morning, of the present alarming prevalence of fatal small-pox in Calcutta, I think it right to inform you, that I have made particular inquiry on the subject, and am informed by Captain Birch, that the disease does not prevail to a greater extent than it usually does at this season in Calcutta. As many as 178 cases were reported in one day this week, of which nine have proved fatal; but the disease is not at all in the Bitra Bazar, nor in many of the most populous thannas, and is chiefly confined to the suburbs. There is reason to suspect that it is chiefly propagated and maintained by the Innoculators, who annually import the malady in spring, notwithstanding the efforts of our vaccine establishment to substitue the safer prophylatic.

"My reason for addressing you is, therefore, to allay the unreasonable apprehensions which such a report is likely to create, and to request of you to intimate that a vaccine depot has been established at both of the Town Dispensaries, namely, that in Park Street and the one under Mr. R. O'Shaughnessy's charge in Garranhattah, and that vaccination is practised and lymph procurable at both these places, and at my own house, No. 1, Chowringheeroad every day but Sunday, from 7 in the morning till noon; as also that I will have much pleasure in supplying all medical men or families with proper and healthy subjects from whom to take fresh lymph at all times."

Sale of the Union Bank Shares.

At the Union Bank this morning, shares of 1000 Co's. Rs. each, were put up to sale among the Proprietors. Five of those belonged to the former additional of 1837, so that of 800 Shares added on the 15th of January last, 757 have been taken; the remaining 43 belonging to Shareholders, who, not holding 4 Shares were not entitled to take them up, but among whom the premium realized this day's sale will be divided. The two first Shares brought 1310 Co's. Rs. each, and they then rose rapidly to 1370, the average being 1337 Rs. From the conversation which took place, Proprietors seem determined to add 10 lacks more to the stock next January. This will make the paid up capital lacks of Rs. it is now 40.—*Courier, Feb.*

Subscription for the Fire.

Our readers will remember that on the occasion of the extensive fires last year, a very liberal subscription was opened for the relief of the poor. We have now received a Report of the Committee to whom the distribution of these funds was entrusted. It appears that out of a subscription of Rupees 46,027. 4 as. 1 pie, actually realized not less than Rs. 31,906-13 as. 8 p. has been disbursed in the performance of good offices to the sufferers. Two thousand five hundred and thirty-two persons or families have been assisted. Tiles to the number of 93,06,575 have been distributed to parties disposed to tile their own huts; 817 tiled huts have been built entire by the Committee; 657 have been tiled only, and 160 more are in progress of tiling. The balance left in the hands of the Committee is Rs. 14,713 11 as. 11 pie, and there is a sum of Rs. 1913 4 as. still to be received from subscribers. On the whole, this appears to us to be a highly creditable and satisfactory result.—*Eng.*

Fires.

Fires are already beginning to desolate Calcutta. One broke out on Tuesday, near Kidderpore, which it was feared would destroy two extensive bazars, one belonging to the Gbo Baboos; and the other to the Militia Orphan Society; but the timely arrival of the Engines belonging to the Asiatic Division, and the exertions of the Serjeants, arrested its progress after 40 houses had been destroyed.

গৃহদাহ।

এইক্ষণেই অগ্নিতে কলিকাতা শহর পুনর্ব্বার বিনষ্ট হইতে আরম্ভ হইল। গত মঙ্গলবারে খিদিরপুরের নিকট এমত আগুন লাগে যে তাহাতে দুই প্রধান বাজার নষ্টহওনের সম্ভাবনা ছিল এক বাজার ঘোষাল বাবুরদিগের অপর বাজার মিটিউরি আর্ফন সোসাইটীর। কিন্তু আলিপুর অঞ্চলের দমকল সময়মতে পহুছনেতে এবং সার্জন লোকের উদ্যোগেতে কেবল ১০০ গৃহ ভস্মসাৎ হইলে পর ঐ অগ্নি নিবৃত্ত হইল।

পাঠক মহাশয়েরদের স্মরণ থাকিবেক যে গত বৎসরের প্রলয়াগ্নিজন্য দরিদ্র লোকেরদের যে অশেষ ক্ষতি হয় তৎপ্রতিকারার্থ চাঁদার দ্বারা অনেক টাকা সংগৃহ হইয়াছিল। ঐ টাকা বিতরণার্থ যে কমিটি নিযুক্ত হন তাঁহারদের রিপোর্ট সম্প্রতি আমরা পাইয়াছি তদ্দ্বারা অবগত হওয়া গেল যে চাঁদার সমুদায় টাকা ৪৬,০২৭।০।১ তাহাহইতে ৩১২০৬৷৷৵৮ টাকা দরিদ্র লোকের নানাপ্রকার উপকারার্থ ব্যয় হইয়াছে বিশেষতঃ ঐ টাকাতে ২৫৩২ দীন দরিদ্র লোকের পরিবারেরা উপকৃত হইয়াছে। যাহারদের খাপরেলের প্রয়োজন ছিল তাহারদিগকে ৯৩,০৬,৫৭৫ খাপরেল দেওয়া গিয়াছে। অপর উক্ত কমিটি ৮১৭ খাপরেলের ঘর প্রস্তুত করিয়া দিয়াছেন এবং ৮৭৬ ঘর খাপরেল দিয়া ছাইয়া দিয়াছেন ও ১৬০ ঘর খাপরেল দিয়া ছাওয়া যাইতেছে। এই সকল খরচের পর কমিটির হস্তে নগদ ১৪,৭১৩।৵১১ টাকা জমা আছে। এবং চাঁদায় স্বাক্ষর কারিরদের স্থানেও ১৯১৩ টাকা পাওনা আছে। অতএব সর্ব্বপ্রকারেই উক্ত ব্যাপার অতিপ্রশংসনীয় ও মঙ্গলদায়ক হইয়াছে।

অতিশয় অবাধ্য।

এক আশ্চর্য্য অন্যায়ের বিচার সম্প্রতি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট হইয়াছে গতদিবস গত সোমবার রাত্রিতে লালদীঘীর নিকটস্থ এক জন সাহেবের এক সরদার বেহারা আপন মুনীবের নিমিত্ত এক হিন্দুস্থানীয় স্ত্রী আনয়ন করিতে খিদিরপুরে গমন করিয়া পুনরাগমন কালে ঐ স্ত্রীকে ননভিব্যাহারে এক কেরাঞ্চি গাড়ি আরোহণে আসিতেছিল ইতিমধ্যে কিল্লার নিকট চারি জন পোলীসের বরক দাজ তাহারদিগের উপর আক্রমণ করত ঐ কেরাঞ্চিত গাড়ি সহিত তাহারদিগকে মনোহর দাসের পুষ্করিণীর নিকটস্থ থানায় পহুছিয়া ঐ সরদার বেহারা কেরাঞ্চি গাড়িহইতে উত্তীর্ণ হইয়া কলিয়ননামক জমাদারের নিকট গেল সে ব্যক্তি তৎকালে নিদ্রিত ছিল পরে তাহাকে জাগরিত করিয়া বরকন্দাজেরা জমাদারকে কহিল যে এই বেহারা এই স্ত্রীকে ভুলাইয়া কেরাঞ্চি করিয়া লইয়া যাইতেছে কিন্তু ঐ স্ত্রী যে কে ব্যক্তি তাহা বেহারা বিলক্ষণরূপ পরিচয় দিল ইহাতে ঐ থানাদার তাহা না গ্রাহ্য করিয়া বরকন্দাজদিগকে অনুমতি করিল যে ঐ স্ত্রী ও বেহারা উভয়কে টৌন গারদে লইয়া যাও ইহাতে ঐ বেহারা কিঞ্চিৎ ভীত হইবাতে বরকন্দাজদিগের মধ্যে এক জন ইসারা করিয়া বেহারাকে কহিল যে যদ্যপি তুমি জমাদার সাহেবকে কিঞ্চিৎ উৎকোচ দিয়া সন্তুষ্ট করিতে পার তবে তোমার এ ক্লেশ দূর হয় তৎশ্রবণে ইহা শুনিয়া বেহারা কহিল কি দিতে হইবেক তাহাতে বরকন্দাজ করিল যে পঁচিশ টাকা দিলে জমাদার তুষ্ট হইবেন পরে কিঞ্চিৎ কাল বাদ জমাদার আট টাকায় সন্মত হইলেন ইহাতে বেহারা কহিল যে আমার সঙ্গে কিছুই টাকা নাই যদ্যপি আমার সহিত কোন লোক দেও তবে টাকা দিতে পারি পরে এক জন বরকন্দাজ তাহার সহিত গমন করিল ঐ বেহারা আপন মুনীবের বাটীতে গমন করিয়া তাবৎ বৃত্তান্ত মুনীবকে অবগত করাইল ইহা শ্রবণ করিয়া ঐ সাহেব তৎক্ষণাৎ বরকন্দাজের সহিত আট টাকা প্রদান করিলেন পরে বরকন্দাজ ঐ টাকা লইয়া জমাদারকে দিলে জমাদার ঐ বেহারাকে ও ঐ স্ত্রীকে খালাস দিল পরদিবস ঐ বেহারা পোলীসে জমাদার ও বরকন্দাজদিগের বিরুদ্ধে নালিশ করিবাতে মোকদ্দমা সপ্রমাণ হওয়ায় মাজিষ্ট্রেট সাহেব জমাদারের ১০০ শত টাকা ও বরকন্দাজদিগের প্রত্যেকের ৫০ পঞ্চাশ টাকা করিয়া দণ্ড করিলেন অথবা দুই মাস করিয়া কয়েদ থাকিবেক।—চন্দ্রিকা।

সরকুলরের হুকুম।

সুপ্রিমকোর্ট আদালতের ১২৩ নং সরকুলরের হুকুমনামাতে এমত হুকুম হয় যে জজেরা ও তাঁহারদের অধীন আদালতের কর্ম্মকারকেরা তাবৎ জরিমানার টাকার রেজিষ্টরী রাখিবেন। এই হুকুমের অভিপ্রায় এই যে জরীমানার যে সকল টাকা আদালতে দাখিল হয় তাহাতে জমাদারেরা কোন প্রতারণা না করিতে পারে। কিন্তু এই আজ্ঞাকরণেতে জজ সাহেবদের ঐ প্রবঞ্চনা নিবারণের অন্যপ্রকার কোন হুকুম দেওনেরও নিবারণ নাই।

চব্বিশ পরগনার আমলা।

কিয়ৎকাল হইল হাবড়াতে একটা অনির্দ্দেশ খুন হইয়াছিল বিশেষতঃ দারোগা মুনীবুদ্দীরে ঐ খুনের তদারক ইত্যাদি করিয়া মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে রিপোর্ট করিয়াছিলেন তাহাতে শ্রীযুত জজ সাহেব আমীনদিগকে হুকুম করিতে এবং সাক্ষিরদের হাজির জামিন লইতে হুকুম দিলেন কিন্তু ঐ হুকুমনামাতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের দস্তখৎ না হওনের পূর্ব্বে আমলারা যত্নপূর্ব্বক করিয়া ঐ হুকুম পরিবর্ত্তন করেন। তাহাতে এই বিষয় প্রকাশক চর্ব্বৎসরনস্থ এক বালক মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে দরখাস্ত করিয়া কহে যে নাজিরের লোক আমাকে ও আমার সাক্ষিরদিগকে অনেক তর্জন গর্জন করিয়াছে এবং প্রমাণের দ্বারা সাব্যস্ত হইল যে নাজিরের বকসি এবং দুই জন পেয়াদা ঐ ব্যক্তির স্থানে কিছু টাকা লইয়াছে অতএব এইক্ষণে নাজির ও পেয়াদারা সঙ্কটাবস্থায় আছে। শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব এইক্ষণ অতিসাবধানে আছেন অতএব ভরসা হয় যে তিনি প্রতারক আমলারদিগকে শীঘ্র দূর করিয়া আদালত পরিষ্কার করিতে পারিবেন।

কাশীপুরের দারোগা।

কিঞ্চিৎকাল হইল কাশীপুরের দারোগা রিপোর্টে লেখেন যে কোন বাবুর এক টী বাঘ পিঞ্জরহইতে ছুটাতে রক্ষকেরা ঐ ব্যাঘ্র রাস্তায় না যাইতে পারে এতদর্থ অনেক চেষ্টাও করিয়াছিল তথাপি ঐ হিংসু পশু রাস্তায় ধাবমান হইয়া এক বৃদ্ধা স্ত্রীকে ধরিয়া সংহার করিল। এই ক্ষণে বোধ হয় ঐ রিপোর্ট সমুদায়ই অমূলক যেহেতুক কাশীপুরস্থ কোন বাবুর দুইটা ব্যাঘ্র আছে এবং রক্ষকেরা প্রতিদিন সায়ংকালে ঐ ব্যাঘ্র লইয়া রাস্তায় চরায়। এক দিন সন্ধ্যাকালে তাহার এক ব্যাঘ্র দশবর্ষীয়া একটি কন্যাকে ধরিয়া বিনষ্ট করিল। পরে ঐ বাবু দারোগার হস্তে কিঞ্চিৎ পারিতোষিক দিয়া এবং হরনাথ পেস্কারের গেঁজে পূর্ণ করিলে প্রসন্ন হইয়া তাঁহারা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে আরোপিত রিপোর্ট করিলেন। তাহাতে শ্রীযুত ফাইড সাহেব এই মোকদ্দমার তজ্বীজকরণার্থ প্রেরিত হইয়া যথার্থরূপেই বোধ করিলেন যে ঐ ব্যাঘ্রকে বাবুর লোকেরা আপনারাই রাস্তায় লইয়া গিয়াছিল তাহাতে ব্যাঘ্র ঐ কন্যাকে বিনষ্ট করে। এনিমিত্ত দারোগার প্রতি হুকুম হইল যে ঐ বাঘ রাস্তায় পুনর্ব্বার দেখা গেলে তৎক্ষণাৎ মেরে ফেলা যাই বে এবং মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ পেস্কারকে অনেক তিরস্কার করিলেন।

চব্বিশ পরগনার নাজির অল্প দিন হইল কোন মোকদ্দমাতে সাক্ষিদিগকে মিথ্যা ওজর করিয়া হাজির না করাতে তাঁহার ১০ টাকা জরীমানা হইয়াছে।

কিয়দ্দিন হইল কলিকাতার ইটালিতে সিঁধ কাটিয়া এক চুরি হইল। তাহাতে মাণিকতলার থানার দারোগা ও বরকন্দাজেরা কিপ্রকারে ঐ চুরি হইল তাহা প্রকৃতরূপে কহিতে না পারাতে সংপ্রতি শস্তি পেও হইয়াছেন।

দমকল।

কলিকাতার ইতস্ততোনিবাসি পাঠক মহাশয়েরা এই প্রস্তাব শুনিয়া আহ্লাদিত হইবেন যে তত্তৎস্থানের অগ্নিনির্ব্বাপার্থ ৬টা নূতন দমকল এইং স্থানে নিযুক্ত থাকিবে।

১ দমকল আলিপুরে সার্জন হরনবির অধীনে।
১ খিদিরপুরে সার্জন হারিসের অধীনে
১ ইটালিতে সার্জন ডাইসনের অধীনে
১ কালীঘাটে সার্জন ফাইডের অধীনে
১ হাবড়াতে সার্জন ওয়াটকিন্সের অধীনে।
১ ভবানীপুরে।

A Case of daring extortion.

A case of daring extortion has lately been tried before the Magistrates, and of which the following is an outline. On Monday evening last, a sirdar bearer in the employ of a gentleman residing in Tank-square, went out to Kidderpore, for a Hindoostanee woman who was under the protection of his employer. On his way back accompanied by the lady, the keranchy they were in, was stopped by four burkundauzes at the sortie of the Fort. They then took the keranchy to the Police thana at Monohur Doss's tank. On their arrival at the thana, the bearer alighted from the keranchy, and the Jemadar of the place, whose name was Cullian, and who was asleep at the time, being awakened and informed of the particulars, charged the bearer with having seduced the woman that was in the keranchy. The bearer described who she was; but the thanadar affecting not to credit his statements, ordered his burkundauzes to march both the woman and the bearer to the Town Guard.

At this of course the bearer was a little startled. One of the burkundauzes then whispered in the bearer's ear that if he gave the Jemadar *Sahib* a trifling bonus, he would save a deal of trouble. Twenty-five rupees! was the trifle the burkundauze mentioned which would satisfy the Jemader Sahib. After a short dispute, the Jemadar agreed to accept of eight rupees. The bearer said that he had no money about him to fulfil his promise *instanter*, but if some body was sent with him he could soon get the sum settled upon. One of the burkundauzes was accordingly sent with the bearer; and when the latter got to his master's house he informed him of what had happened.

The gentleman then gave the bearer eight rupees, with which he returned to the said thanah, and on paying the same to the jemadar, the bearer and the woman were discharged out of custody.

By the evidence adduced in the case, the bearer having lodged a complaint the day following against the said burkundauzes and the jemadar, two of the former and the latter were convicted of the charge, and sentenced to pay a fine, the jemadar, of one hundred rupees, and the burkundauzes of fifty rupees each, or to be imprisoned for two calendar months.

Circular Orders.

Circular Order, No. 193, of the Nizamut Adawlut, directs that the Judges and the Courts subordinate to them, shall adopt a general Registry of fines. The object of the Court in making this order, is to provide against the misappropriation by the Amlahs of any sums which may be paid into Court. But this order does not preclude the Judge's adopting other measures to prevent fraud.

The Amlahs of the 24-Pergunnahs.

Some time ago a cruel murder was committed at Howrah. The Daroga, as usual, made his inquiry and report. The Magistrate ordered the defendants to be remanded, and the witnesses to be held on bail. But the Amlahs of the Court contrived to alter the order, before they obtained the Magistrate's signature to it. The informant, a lad of about 14 years of age, presented a petition, stating that some of the Nazir's people had tried to intimidate him and his witnesses, and it was thoroughly proved that money had been extorted from him by the Nazir's buxee and his two peons. The consequence is, that the Nazir and peons have been remanded. The Magistrate is now on the alert, and it is to be hoped that he will succeed in clearing his court of these Amlahs.

Cossipore Daroga.

Some time back, the Cossipore Daroga reported that a tiger belonging to a Baboo had escaped from his den, and though the Baboo's people did all in their power to prevent the tiger's getting into the street; it evaded them, and seized and devoured an old woman.

But the whole of this report turned out to be a fabrication. It appears that a wealthy Baboo at Cossipore has two tigers which are led through the streets in the evening by their keepers; that one of them one evening pounced upon a poor girl of ten years of age, and destroyed her. After this mishap the Baboo wet the Daroga's palm, and filled Hurnath, the peshkar's purse, and these two officers made a false report of the affair, and sent it into the Magistrate. Mr. Floyd, the supervisor, was deputed to examine into the matter, and he discovered that the girl was destroyed by the tiger, as the animal was led through the street. The Daroga was, therefore, ordered, if ever the tiger should again appear in the streets to destroy it. And the peshkar was severely reprimanded by the Magistrate.

The Nazir of the 24-Pergunnahs, having in a recent case, made some frivolous excuse for the non-attendance of some witnesses, was fined 10 Rupees.

A house breaking and robbery, were recently committed at Entally, and the Daroga of Maniktolah having been unable satisfactorily to account for it, has, with his burkundazes, been suspended.

Fire Engines.

It may be interesting to our readers who live in the suburbs to know, that six new Engines have been allowed for the district, and that they will be fixed in the following places:

One Engine Alipore under Serj.		Hornby.
One	Kidderpore, ...	Harris.
One	Entally, ...	Dyson.
One	Kalee Ghat, ...	Floyd.
One	Howrah, ...	Watkins.
One	Bhuwanipore, ...	

অতিদুর্ঘটনা।

শ্রীযুত বাবু মতিলাল শীলের কলঘরের সম্মুখবর্ত্তি শ্রীযুত হিল সাহেবের কলঘরে সম্প্রতি এক দিন বেলা ১১ ঘণ্টাসময়ে অতিদুর্ঘটনা হয় বিশেষতঃ ঐ ঘরের খাপরেল চালের স্তম্ভ ভাঙ্গিয়া পড়াতে চাল পড়িয়া গেল। কথিত আছে ঐ ঘরের ভিতরে অনেক মজুর ছিল কিন্তু তাহারদের মধ্যে ৩ জন আঘাতী হইল অন্য শিষ্টের নিরাপদে রক্ষা পাইয়াছে। আঘাতি ব্যক্তিরা তৎক্ষণাৎ চিকিৎসালয়ে প্রেরিত হইল এবং তাহারদের এক ব্যক্তি সায়ংকালপর্য্যন্ত থাকিয়া প্রাণত্যাগ করিয়াছে।

মীর্জাপুরের আদালত।

এইরূপ জনশ্রুতি শুনা যাইতেছে যে মীর্জাপুরের প্রধান বাণিজ্য বন্দরে ভারিং বাণিজ্যব্যাপার হওনপ্রযুক্ত তত্রস্থ জজ আদালতে বহুতর মোকদ্দমা উপস্থিত থাকাতে উপরি এক জন জজের আবশ্যকতা হইয়াছে। অনেক কালাবধি এইরূপ এক জন দ্বিতীয় জজ নিযুক্তহওনের প্রয়োজন ছিল। যেহেতুক এক জন যত পরিশ্রমী ও বিজ্ঞ হউন না কেন তিনি যদি উপযুক্তক্রমতেও প্রত্যেক মোকদ্দমার বিচার করেন তবে কখন একাকী মীর্জাপুর আদালতের তাবৎ মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিতে পারেন না এবং মীর্জাপুরের অতিসন্নিহিত সদর আদালত আছে তাহাতে মোকদ্দমাকারিরা অনায়াসে আপীল করিতে পারে অতএব আবশ্যক যে প্রত্যেক মোকদ্দমার অতিসূক্ষ্মরূপে তজবীজ করেন।

আসাম।

আসাম দেশহইতে এই সম্বাদ প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে যে ২৯ জানুআরি তারিখে শ্রীযুত কমিসনর সাহেব ও শ্রীযুত মেজর ওয়াইট সাহেব সদিয়া স্থানে পঁহুছিয়াছেন। পিছিগাম জাতীয়েরদিগকে ধৃত করণার্থ শ্রীযুত লেপ্তেনন্ত মিলর সাহেব ৭৫ জন সিপাহী লইয়া মফঃসলে গমন করিয়াছেন। ঐ পিছিগামেরা অপর এক পর্ব্বতীয় লোকেরদের সঙ্গে যুদ্ধ করিতেছে।

লক্ষ্ণৌ।

মৃত মেন্দিআলি খাঁর পরিবর্ত্তে শ্রীযুত মৌলবী গোলাম হইয়া খাঁ অযোধ্যার রাজমন্ত্রিপদে নিযুক্ত হইয়াছেন। এই মহাশয় পূর্ব্বে শ্রীযুত ইঙ্গলণ্ডীয় রেসিডেণ্ট সাহেবের নিকটে অযোধ্যার রাজার উকীল ছিলেন। কথিত আছে যে মৌলবী সাহেব অতিবিজ্ঞ ও চালাক।

পশ্চিম দেশের দুর্ভিক্ষ।

পশ্চিমদেশীয় দুর্ভিক্ষের যে শেষ সম্বাদ পঁহুছিয়াছে সে অতিখেদজনক। আগ্রার নিকটবর্ত্তি কোন২ স্থানে অত্যল্প বৃষ্টি হইয়াছে কিন্তু অধিক শিশির পতনেতে শস্যের কিছু উপকার হইতেছে। পরন্তু অল্পকালের মধ্যে ভারি বৃষ্টি না হইলে আগামি গ্রীষ্ম কালে আহার প্রাপণের কোন প্রত্যাশা নাই। বর্ষা না হওয়াতে এইক্ষণে পূর্ব্বাপেক্ষা শস্য অধিক দুর্ম্মূল্য বিশেষতঃ টাকায় ২ সের গোম বিক্রয় হইতেছে। অনাহারে মুমূর্ষু দরিদ্র ব্যক্তিরদের উপকারার্থ আগ্রানিবাসি সাহেবলোকেরা যে উদ্যোগ করিয়াছেন তাহা অতিপ্রশংসনীয়। দরিদ্র ব্যক্তিরদের নিমিত্ত শ্রীযুত পাদরি চাম্বস সাহেব গির্জায় ধর্ম্মোপদেশ করাতে উপস্থিত সাহেব লোকেরা ১৩০০ টাকা দান করিয়াছেন। তদ্ব্যতিরিক্ত যত কাল এতাদৃশ দুর্ভিক্ষ থাকিবে তত কাল ঐ সকল সাহেবেরা মাসে

Serious Accident.

About eleven o'clock a serious accident occurred in Mr. Hill's screw-house opposite to that of Baboo Muteelol Seel. The tiled roof of a part of the premises fell, in consequence of the pillars which supported it having given way unexpectedly. It is stated that there were several coolies under it, but three of them were considerably injured, and the rest escaped unhurt. They were soon after removed to the hospital for medical assistance, and one of them survived only till evening, when the poor man breathed his last.—*Beng. Hurk.*

Mirzapore Court.

It is rumoured, that in consequence of the great number of cases in the Judge's Court, at Mirzapore, owing to the extensive mercantile transactions carried on in that great emporium of trade, it has been found necessary to appoint a second Judge. This measure should have been adopted long ago, for it is impossible, that any one man, however intelligent and industrious he may be, could decide all the cases in the Mirzapore Court, if he bestowed on each the attention he ought to do, and which indeed he must do, as from its vicinity to the Sudder, an appeal is almost invariably made, whenever, it is allowable.—*Delhi Gaz.*

Assam.

We learn from Assam, that the Commissioner and Major White arrived at Sudiya on the 29th of January. Lieut. Millar with 75 men has gone out to capture the Peechee Gaum, who has been fighting with another tribe.

Lucknow.

The Moolvee Ghoolam Yuha Khan has been appointed Vizier to the King of Oude, in succession to the late Mehmdy Ally Khan. He was formerly vakeel on the part of the Oude Government to the British Resident, and is said to be an active and intelligent man.

Famine.

The latest intelligence from the Western Provinces, relative to the famine which prevails there, is sufficiently gloomy. There has been a very slight fall of rain in the vicinity of Agra. Heavy dues at night have, in some measure, improved the crops; but nothing short of a heavy fall of rain, will secure a supply of food during the ensuing hot weather. The absence of rain has served still more to enhance the price of grain. Wheat is actually selling at two seers the Rupee.

The exertions made by the European residents for the relief of the starving, are most praiseworthy. At a sermon preached on their behalf by the Rev. Mr. Chambers, one thousand Rupees were raised; and two hundred and seventy Rupees have been subscribed

monthly, to be paid as long as the famine may last. It is however lamentable to perceive that many casualties arise in the daily distribution of food, from the rush which is made by the poor starving creatures. On a late occasion, no fewer than fifteen perished, chiefly women and children.

Mr. Colin Campbell, of Mirzapore has generously sent the sum of 300 Rupees.

In Bundlekhund hundreds are dying daily from starvation. Government have extended no relief to the poor, either by alms or by a remission of revenue.

[Sent by a Correspondent.]

SIR CHARLES METCALFE.

From the Chundrika.

The Honourable Sir C. T. Metcalfe, Bt., G. C. B., returning in this Presidency, took up his short residence at the mansion of the Honourable Mr. Shakespear, where he gave an audience to the Maha Rajah Kalee Krishen, Bahadoor, who was received by Sir Charles with much attention and regard, and was offered with a seat. Sir Charles then, on his own departure to England, blessed the Rajah in suitable terms. And added, that the liberty of the Indian Press, which is the best medium for often representing public grievances to the Supreme authorities, be generally known for worldly benefits. The Rajah thanked Sir Charles highly, and wished that he may, surmounting the dangers of a sea voyage, reach his native land, where His Honour may ever enjoy long and happy life in the circle of his noble family, with his manifesting love for the welfare of this Empire. After these social interlocutions, the Rajah retired.—*Printed litteratim.—Ed.*

To Correspondence.

The letter of *A Reader of the Durpun* is so indirectly written, that it cannot be read or comprehended.

The two letters about the *Sulkea Dangra* have been received, but as we do not wish to publish many letters on the same subject, and as we have a host of correspondence which we are entreated to insert, we must decline the Sulkea letter.

The List of Bengalee and Persian Cuss words, next week.

প্রেরিতপত্র।

শ্রীযুত দর্পণ সম্পাদক মহাশয় সমীপেষু।

ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের অধিকারে প্রথমত এতদ্দেশীয় লোকেরা সাহেব লোকের নিকট অতি অশ্রদ্ধেয় ছিলেন সিবিল সাহেবেরা এতদ্দেশস্থ লোক সকলকে অত্যন্ত তুচ্ছ করিতেন। পরে শ্রীযুত লার্ড বেণ্টীঙ্ক সাহেব অনুগ্রহপূর্ব্বক সিবিল সাহেবদিগের ঐ দাম্ভিক স্বভাবের ভঙ্গ ভাঙ্গিয়াছেন সেই অবধি পূর্ব্বদেশীয় লোকদিগের কপাল ফিরিল। যেহেতু সদ্বিচারক জয়ণ্টীল সাহেব রায় বাহাদুর উপাধির কর্ম্ম এতদ্দেশীয় লোকের প্রতি মুক্ত করিয়া লোক নিযুক্ত করিলেন অতএব এবিষয়ে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের বিশেষতঃ শ্রীযুত লার্ড বেণ্টীঙ্ক সাহেবের লোকেরা যথার্থই বাধিত হইয়াছেন।

৩৮ সাল ২৪ ফেব্রুআরি। সমাচার দর্পণ। 63

লেফ অবধি প্রধান সদর আমীন পর্য্যন্ত সকল ব্যক্তি পূর্ব্বে নিযুক্ত হইয়াছিলেন তাহারদিগের মধ্যে প্রায় সমস্তই উত্তম তবে এক ব্যক্তির দোষ প্রকাশ হইয়াছে বটে তাহাতে গবর্ণমেণ্টের নিয়োগের প্রতি দোষার্পণ হয় না। যেহেতু নিয়োগ সময়ে উত্তম রূপে জানিয়া শুনিয়া কর্ম্ম দিয়াছেন পরে কর্ম্মে দোষে বা অন্য কারণে দোষ তাঁহার হইয়াছে। কিন্তু এইক্ষণে কর্ম্ম নিয়োগের প্রণালী যেরূপ বেগে চলিতেছে তাহাতে বোধ হয় আর গর্দ্দা বাহুমির সম্পর্ক রহিল না তবে নীলোড়ার ব্রাহ্মণ যাহারা শ্রাদ্ধ বিবাহাদি পাত্রে হিন্দুদিগের বাটীতে রায়র হইয়া ফিরা করে তাহারা কেন থাকে গবর্ণমেণ্ট তাহারদিগকেও ডেপুটি কালেক্টর করিয়া একং পত্র পাঠাইয়া দেউন। হায় কি আশ্চর্য্য কোন কোন গরীবের একটুকী নিষ্কর ভূমি আছে গবর্ণমেণ্ট তদ্ভার করিয়া তাহা বাহির করিতে পারেন আর যাহারা কোন ভাষাতেই পণ্ডিত নহে অথচ সুস্বভাব কাহাকে বলে তাহা জানে না তাহারদিগের গুণ পরীক্ষা করিতেই হয় না।

সম্প্রতি যে পনের ডেপুটি কালেক্টর নিযুক্ত হইলেন আমি তাঁহারদিগের সকলকেই জানি এবং সাহসপূর্ব্বক বলিতে পারি যদি গবর্ণমেণ্ট গুণচরিত্রাদি বিচার করেন তবে চারি পাঁচ ব্যক্তির অধিক উত্তম পাইবেন না। এদেশের ডেপুটি কালেক্টরী কর্ম্ম রাজা ভাষাই অধিক চলে কিন্তু নূতন ডেপুটি কালেক্টরদিগের মধ্যে অনেকে বাঙ্গালা ভাষাতে কথা কহিতে পারেন কি না সন্দেহ বিশেষতঃ অনেক লোক এমত আছেন টাকার উপর পড়িলেই তাঁহারা ধর্ম্মাধর্ম্ম ভুলিয়া যান। আমি এক লোকের কথা বলিতেছি তিনি পূর্ব্বে গবর্ণমেণ্টের ** কর্ম্মে নিযুক্ত ছিলেন তাহাতে মজুর ও গবর্ণমেণ্ট দুইদিগের মস্তকেই হরণ করিয়াছেন মজুরের। যথার্থ যাহা পায় ঐ গুণপুরুষ তাহার একাংশ দিতেন আর গবর্ণমেণ্টের দিগে এক টাকার অঙ্কে ৪ টাকা লিখিয়া বসিয়া থাকিতেন। এইরূপে তিনি বহু ধন উপার্জ্জন করিয়াছিলেন পাপের ধন প্রায়শ্চিত্তে যায় তাঁহার তাহা প্রায়শ্চিত্তেতেই সকল উড়িয়া গিয়াছে পরে তিনিও সটি ফিকটি দেখাইয়া ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন। অপর কয়েক ব্যক্তির আমি সংক্ষেপে কহি তাঁহারা ইঙ্গরেজী বাঙ্গালা পারসি কোন ভাষাতেই উত্তম নহেন কিন্তু টাকা উপার্জ্জনের বিষয়ে রাক্ষসের ন্যায় ব্যবহার ইহাতে রাজা প্রজার যথার্থ উপকার রক্ষা পাইবে।

ডেপুটি কালেক্টরদিগের কর্ম্ম এই যে ফৈসলা করণ গবর্ণমেণ্ট আসামী প্রজা এই উভয়ের মধ্যে নিষ্পত্তি করিবেন তাহাতে গবর্ণমেণ্টের কোন পক্ষের লোক দিয়া হক বুঝিয়া নিতে হয় এই এক অন্যায় ছিষ্টির যাহাতে এদেশের লোক অযথার্থ বিবেচনা নাই তাহারদিগের হাতে রায় বাহাদুরি পদরূপ তীক্ষ্ণ প্রধান অস্ত্র দিয়াছেন ইহাতে গবর্ণমেণ্ট কি প্রকারে সুখ্যাতি পাইবেন।

এদেশস্থ লোকেরা উচ্চ পদ পাইতেছেন তাহাতে আমি অত্যন্ত আহ্লাদিত আছি পরমেশ্বর করুন অর্থগ্রাহি বিদেশীয় রাজারদিগের প্রতি ইউক প্রজা সকলকে দেশীয় প্রধান দিগের সুপে রাখুন। কিন্তু অবিবেচনা

Among those who have been appointed to the offices of Moonsiff, Sudder Ameen and Principal Sudder Ameen, the great majority are proper then. Some few have been found to be unworthy, but this does not bring any censure on the general arrangement, for their character and qualifications were closely examined into before the appointments were made; the faults of these officers have subsequently grown out of their associations or from other causes. But the stream of appointments now flows so rapidly, that I fancy there can be little time for distinguishing the good from the bad. Why then say I, do the Cossijotah brahmuns, who wander from house to house, begging at every festival, remain unemployed. Why does not Government appoint them Deputy Collectors and send them into the country? How astonishing! When some poor fellow happens in some corner to enjoy a bit of rent-free land, Government make the most diligent exertions to discover it; and Government are unable to ascertain the qualifications of those who are learned in no language, and know not the meaning of the words 'good character.'

I know nearly the whole flock of Deputy Collectors, who have been recently appointed, and I can say confidently, that if Government were to examine carefully their pretensions that not more than four or five would be found worthy of the service. In the duties of a Deputy Collector the Bengalee language is particularly necessary, but I doubt whether many of those who have been appointed to the office are able even to speak Bengalee. There are many of them, who as soon as their eyes fall on money forget all the distinctions between right and wrong. I can say of one individual in particular, that he was formerly in the public employ, and contrived to make money both out of Government, and out of the labourers employed under him. He always took to himself one share of the wages of the poor labourers and in public accounts contrived to write down 5 Rupees for 1. Thus did he amass great wealth; but the money acquired by sin, is lost in the atonement. And his ill gotten wealth, has disappeared in his licentious atonement. Even he has been able to get a certificate, and sits down as a Deputy Collector. The character of the others I can describe briefly. They are neither in English, Bengalee nor Persian, but they are very monsters in amassing wealth. How in these circumstances can the rights of Government or their subjects be preserved?

The business of the Deputy Collector is this. In the cause in which Government is the plaintiff, and the subject the defendant, they have to decide according to equity. Government have appointed to this office their own creatures, and are thus obtaining their right. Is not this unjust? *Secondly.* Those who cannot distinguish between right and wrong, have the sharp weapon of the office of Ray Bahadoor put into their hands. How can Government acquire any credit from this?

I am delighted that the people of the country are appointed to high offices. May God grant that wisdom may be given to our foreign rulers, and that they may promote the welfare of the country by elevating its children to high situations. But the

পূর্ব্বক লোক নিযুক্ত করণেতে অনেক অনিষ্ট আছে অতএব আমার প্রার্থনা গবর্ণমেণ্ট গুণ চরিত্রাদি পরীক্ষা করিয়া নিযুক্ত করেন তাহা নহিলে বিদ্যার প্রতিও কেহ মনোযোগ করিবেন না এবং রাজা প্রজার যথার্থ ও বজায় থাকিবেক না।

রাজা প্রজার মঙ্গলার্থী।

শ্রীযুত দর্পণ সম্পাদক মহাশয় সমীপেষু।

একবৎসর গত হইল রেবিনিউ বোর্ডের এক সাধারণ বিজ্ঞাপন পত্রে দৃষ্ট হইয়াছিল এতদ্দেশীয় যে সকল ব্যক্তিরা দেশের মঙ্গলার্থ অর্থ দান করিবেন গবর্ণমেণ্ট তাঁহারদিগকে রাজা বাহাদুর উপাধি দিবেন তাহাতে আরো লেখা ছিল রাজা বাহাদুর উপাধি প্রদানের যে২ কারণ হইবে উপাধি প্রদানকালীন তাহা ও প্রকাশ করা যাইবেক। তাহার পরে কএক ব্যক্তি ঐ উপাধি পাইয়াছেন কিন্তু গবর্ণমেণ্ট তাঁহারদিগের উপাধি প্রাপ্তির কোন কারণ প্রকাশ করেন নাই এবিষয়ে আমার বক্তব্য এই যে গবর্ণমেণ্ট স্বীকার করিয়াছেন কারণ প্রকাশ করিবেন তাহা না করণেতে অঙ্গীকার ভঙ্গ হয়। এবং লোকেরা মহা সম্ভ্রমের পদ প্রাপ্তির কারণ জানিয়া যে ঐরূপ কর্ম্মে অর্থ দান করিতেন তাহার বাধা জন্মে অতএব গবর্ণমেণ্টের ঐ অঙ্গীকার স্মরণ করা উচিত আর ইহাও জানিতে বাঞ্ছা যদি কোন ব্যক্তি কেবল কুকর্ম্ম দ্বারা অর্থোপার্জ্জন করিয়া দেশের মঙ্গলার্থে এক বিষয়ে কিঞ্চিৎ প্রদান করেন তবে কি তিনিও রাজা বাহাদুর উপাধির যোগ্য হইবেন যাহা হউক এবিষয়ে আমার অধিক লিখিবার অভিপ্রায় নয় কেবল জিজ্ঞাস্য এই যে দেশের মঙ্গলার্থ অর্থ ব্যয় করিলে যদি ব্যক্তিরা রাজা বাহাদুর পদ প্রাপ্তির পাত্র হয়েন তবে শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর কি অপরাধ করিলেন।

ঐ বাবু পূর্ব্বে কিরূপ সৎকর্ম্মেতে কবে কি দিয়াছেন আমি তাহা জানি না কিন্তু হিন্দুকালেজের সৃষ্টি অবধি ১২৪৪ সালের ২৫ মাঘ তারিখ পর্য্যন্ত বলিতে পারি যখন যে বিষয় উপস্থিত হইয়াছে বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর তাহাতে সর্ব্বাগ্রে অধিক দিয়া বসিয়া থাকেন বিশেষতঃ সম্প্রতি তাঁহার পশ্চিম যাত্রা দিনে দি ষ্ট্রিক্টঅফচেরিটেবল সোসৈটিকে যে লক্ষ টাকা দিয়াছেন আমার বোধ হয় এতদ্দেশীয় লোকের মধ্যে কেহ একপ মহা দান কখন কালে করেন নাই।

আমি ঐ বাবুর সদ্ব্যবহার কার্য্য অনেক জানি তাহার মধ্যে এক বিষয় বলি বিলাত হইতে সতী দাহ নিবারণের চূড়ান্ত হুকুম আসিলে পর যে দিবস ব্রহ্ম সভাগৃহে এতদ্দেশীয় লোকেরা সভা করেন সেই দিবস বাবু কটকের দুর্ভিক্ষের উপশমার্থ স্বয়ং চাঁদার প্রস্তাব উপস্থিত করিলেন। এবং যে কয়েক সহস্র টাকার চাঁদা হইল আপন ভাণ্ডার হইতে বাহির করিয়া পর দিনেই তাহা কটকে পাঠাইয়া দিলেন কিন্তু পরে ঐ টাকা সকল এ আদায় হয় নাই।

ধর্ম্ম সভা নিয়তই ব্রহ্মসভার দ্বেষ করিয়া থাকেন এবং তাঁহারা যে গোময় লিপ্ত পবিত্র স্থানে ভোজন পাত্র রাখিয়া পীড়িতে বসিয়া ভোজন করেন আর পুষ্প বিল্বপত্রাদি বহুমূল্য দ্রব্য দেবদেবীর উদ্দেশে ফেলিয়া দেন। তাহাতেই বলেন আপনারা পরম ধার্ম্মিক কিন্তু ধর্ম্মসভা প্রকৃত ধর্ম্মার্থ কিঞ্চিদ্বিতরণ করিয়াছেন কি না বলিতে পারি না। যদি কহেন সতী উচ্ছার চাঁদায় তাঁহারা অনেক ধন দিয়াছেন এ কথা যথার্থ বটে কিন্তু সে টাকা বেথি সাহেবের ও চন্দ্রিকাকারের উদরেই গিয়াছে।

The Dhurma Subha is always attacking the Brumha Subha; and arrogates to itself the praise of superior holiness, though they set down their eating vessels in a place consecrated by cowdung, and sit down on a stool to their meals, and offer such invaluable articles as flowers and Baves to their goddesses. But I cannot say whether this body has ever laid out any money in real charity. If it be said that they gave much to the Sattee subscription. This is indeed true; but this money was spent on Mr. Bathie, and the Editor of the Chundrika; not one farthing of it was spent in objects of real benevolence. Last year

appointment of unworthy men, through want of judgment, must be a source of misery. I would pray our rulers therefore to examine the character and fitness of men before they are appointed. Unless this be done, no one will pay any attention to learning, and the rights of neither the ruler nor the subject will be preserved.

One desirous of keeping both.

To the Editor of the Durpun.

About a year ago we learned from a Circular Order of the Revenue Board, that those Natives who might expend their money in public works, would receive from Government the title of Raja Bahadoor. It was also ordered, that the reasons for conferring these titles should be promulgated at the time when they might be conferred. Several persons have since that period obtained these titles; but Government have not made public the reason for conferring them. I would observe upon this, that after Government had promised to declare the reason of the title, at the time of giving it, they have broken their word by not doing so; and thus an obstacle has arisen to the performance of those great deeds, which were to be thus rewarded. It is proper therefore to recal this to the remembrance of Government. I also wish to know whether any individual, who after amassing wealth by nefarious means, spends a part of it for some public object, is worthy of the title of Raja Bahadoor. Be that as it may; I do not wish to enlarge upon this. I would simply enquire, that if a man be entitled to the rank of Raja Bahadoor for spending his money in promoting the welfare of the country, then what crime has Baboo Dwarkanath Tagore committed?

I do not know what sums the Baboo formerly expended on public objects, but I can speak of the time from the establishment of the Hindoo College to the 26th Maugh, 1244, whatever may have been proposed Baboo Dwarkanath Tagore has always given the most. More particularly the day before his departure for the Western Provinces, he gave a lakh of Rupees to the District Charitable Society; and I do not think that any of my countrymen have ever given so much on one occasion.

I know many of the virtuous actions of that Baboo; one of which I will mention. When final orders were received from England prohibiting the practice of Burning women, the Baboo on the first meeting of the Brumha Subha, brought forward in that assembly the subscription for the Cuttack sufferers, and, the whole sum which was subscribed, he dispatched the next day from his own Treasury to the scene of suffering, though subsequently all the subscriptions were not realized.

দ্বিজেরা বলিয়াছিলেন দ্বারকানাথ ঠাকুরের হৌস আর থাকেনাঅল্প দিনের মধ্যেই সেউ লিয়া হইবে। কিন্তু আমি তাহা বিশ্বাস করি নাই এইক্ষণে ঐ বন্ধুগণ দেখুন তাঁহার ছয় সাত মাস পরেই বাবু হৌসকে বন্ধেস্করূপ করা খিয়া দ্বিতিক্রআফ্চেরিটেবেল সোসৈনটিকে লক্ষ টাকা দিয়া বাষ্পীয় জাহাজে পশ্চিমে গম ন করিলেন আমি শুনিতেছি বাবু পীড়িত হইয়া রাজু সেরনার্থ যাত্রা করিয়াছেন এবং লক্ষ্মৌ তে কিছিৎকাল থাকিয়া গ্রীষ্মকালে হিমালয়ে অবস্থান করিবেন।

বর্দ্ধমান বাগি দর্পণ পাঠকস্য।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় বরাবরেষু।

মহীশূরের সুলতানেরদের রসাপাগলার মহল।

এই বৎসরে মহীশূর ও সুলতানেরদের মধ্যে যে প্রকার ধন প্রাপ্তি ও প্রাণহানি হই য়াছে। রসাপাগলা এবং আসল মহলপর্য্যন্ত এমত কখনই হয় নাই বিশেষতঃ সাহাজাদারা যে পর্য্যন্ত অপ্রাপ্তবয়স্ ছিলেন তাঁহারা প্র ত্যেকে মাসিক দুই হাজার মুদ্রা করিয়া না পাইয়া কেবল খরচের উপযুক্ত পাইতেন তাহাতে অনেক লক্ষ মুদ্রা বাকি করিয়া ইং নীং গবর্ণমেণ্ট তাবৎ বেআজ ও বাট্টা প্রভৃতি হিসাব করিয়া যাঁহারা জীবৎ তাঁহারদিগকে এবং যাঁহারা পরলোক গত তাঁহারদের উত্তরা ধিকারিদিগকে সমস্তাবে বণ্টন করিয়া দিয়া ছেন। সাহাজাদার পুত্র গোলামমহম্মদ পর লোক প্রাপ্তি হইলে তাঁহার স্বাবরাস্থাবর ধন সম্পত্তি অপ্রাপ্ত বয়স্ক তাঁহার দুই পুত্র প্রাপ্ত হন কিন্তু তৎপর যাসেই সাহাজাদা সকুরুল্লা সাহেব লোকান্তরগত হন। তাঁহার হস্তর স্থাবরস্থাবর স্বর্ণ রৌপ্য তৈজস ও আসবাবা দি এবং মণিমুক্তা মুক্ত আভরণাদি অতি প্রা চীন এবং ঈদানীন্তন সুবর্ণ রৌপ্য মুদ্রাদি ও ভূমি সম্পত্যাদি তাঁহার উত্তরাধিকারিদের মধ্যে বণ্টন হইয়াছে। তৎপরে সাহাজাদা মরিরুদ্দিন সাহেবের পরলোক হয় তিনি বি স্তর ধন রাশিয়া গিয়াছেন কিন্তু একটি অপ্রা প্ত বয়স্ক সন্তান্ ব্যতিরেকে অন্য পুত্র নাই। অতি চমৎকারের বিষয় এই যে সাহাজাদা সা হেবের মৃত্যু নিকট শুনিয়া তাঁহার মাতা লো কে ব্যাকুলা হইয়া পরলোক গমন করিলেন পরে স্বগত সাহাজাদা জননীর মরণানন্তর প্রাপ্তশ্রাদ্ধ করিলেন।

বিবাহ।

গত মাঘ মাসে ৮ টেপু সুলতানের দৌহি ত্রীর সহিত শ্রীযুত টেপু সাহেব নামক তাঁহার একটি পৌত্র ছিল তাঁহার বিবাহ হইল এই বিবাহে যে প্রকার সমৃদ্ধি হইয়াছে এমত বিবাহ উক্ত পরিবারের মধ্যে তৎকাল হয় নাই সকল লোকই পূর্ব্বে কাণ খাড়া করিয়া ছিল যে এই মহা সমৃদ্ধির বিবাহ কোন্ দেলে কাহার সহিত হয়। পরে ঐ পরিবারের মধ্যেই মামাত ভাই ও পিসতুত ভগিনীতেই বিবাহ সম্পন্ন হইল।

পরমপূজনীয় শ্রীযুত ধর্ম্মসভা সম্পাদক মহাশয় শ্রীচরণেষু।

বিবিধ বিদ্যা বিশারদ বিলক্ষণ বিচক্ষণ শ্রীমন্মহারাজ রাধাকান্ত দেব বাহাদুর পিতৃ আদ্ধোপলক্ষে বাগবাজারস্থ প্রসিদ্ধ মন্দির শ্রীযুত বাবু হরলাল মিত্রজ মহাশয়কে স্বদলে গ্রহণ করাতে গত মাঘমাস্য ষোড়শ দিবসে সভা স্থের জ্ঞাপনার্থ অদ্দাদিকর্ত্তৃক যে এক পত্র ভরঙ্গিকটে প্রেরিত হয় আপনি আমারদি গের প্রার্থনানুসারে সেই পত্র সর্ব্বত্র ঘোষণা করিলে মুদ্দফ দলাধ্যক্ষ সভাধ্যক্ষ মহাশয়েরা পূর্ব্ব পক্ষের পক্ষে পক্ষপাত পুরঃসর মীমাং সা কল্পে সুনিস্থাসিদ্ধ যে সদুত্তর লিখিয়া ছেন তাহা গত গুরুবারীয় ১২৯৫ সংখ্যক চন্দ্রিকা পত্রে অবলোকন করিয়া পরমাশ্চর্য্য বোধ করিলাম যেহেতু অঙ্গলেখনের সহিত ভাষ্করের সংপূর্ণরূপেই বিরুদ্ধভাব লক্ষ হই তেছে যদিস্যাৎ ধর্ম্ম সমাজের পূর্ব্ব প্রচারিত নীতি বিধি ক্রিয়া কদাচের সংপূর্ণানুষ্ঠানের কিঞ্চিৎপক্ষ ব্যবহার করিয়া রাজা বাহাদুর পরিত্যক্তরূপে গ্রাহ্য হন তবে সমাজের পূর্ব্বাধি কারিবর্গ সুবিজ্ঞ বাবু শিবনারায়ণ ঘোষাল মহাশয় কদাচ যুক্তিমতে দোষি মধ্যে গণ্য হই তে পারেন না। সাধারণের অবিদিত না থাকি বেক যে পোতা বাজারস্থ নৃপতিবংশ্য ঘোষী পতি চক্রবর্ত্তীদিগকে নৃপনন্দনেরা কোন হেতু বশতঃ পরিত্যাগ করিলে সমাজের বিনা ঘো ষণায় তদ্দিগকে নিজ দলে গ্রহণ করাতে যে, বঙ্গ বাবু সভাধ্যক্ষস্য পদ হইতে বহিষ্কৃত হয়েন। অতএব অধুনা এস্থলে স্থিরচিত্তে প্রণি ধান কর্ত্তব্য যে রাজা বাহাদুর প্রথমতঃ তদনু রূপ অধিপতি গণের অভিমত না লইয়া স্বেচ্ছা ধীন মিত্রজ মহোদয়কে স্বদল ভুক্ত করাত প্রাক্ নিয়মের বিপরীত করিয়া ঘোষজের ন্যায় অ বিকল কর্ম্ম করাতে কি তুল্য দোষভাজন হই তে পারেন না। আমরা অল্প বুদ্ধি মুতরাং সুবোদ্ধ্য অধ্যক্ষ মহাশয়েরা এবিষয়ে যে সি দ্ধান্ত করিয়াছেন তাহা অন্যথা করণে অক্ষম। ফলতঃ বহুদিন গত বলিয়া তাহার অনুসন্ধানের প্রয়োজনাভাব ইহা অব্দাদির সামান্য বিবেচ নায় নিতান্ত অযুক্ত যদিও তৎকালীন ভবিষ্য দ্বিবেচনায় ভূপালের কিঞ্চিৎ ভ্রম হইয়া থা কে তথাচ এতদ্বিষয় তাঁহার যথা যোগ্য ভ্রম থাকাই আমারদিগের প্রার্থনীয়। তিনি তৎকা লীন অভ্রম হইলে এইক্ষণে এতরূপ অভ্রম হইতেন না। কেননা বর্ত্তমানাবস্থার অবস্থিত তে কলিকাতা মহানগরে তেঁহ সর্ব্বাপেক্ষা মু খী এবং অদ্বিতীয় ভাক্তি প্রযুক্তই হউক অথবা যথার্থই হউক তাঁহার মহা মহিমারূপ চারুচ ন্দ্রে এরূপ কলঙ্ক চিহ্ন প্রদান করা আমারদি গের অভিপ্রায় অবর্ত্তব্য। ফলিতার্থ চারাবহী কার্য্যঞ্চ বিচিত্রাগতিঃ। তথা দোষাবাচ্যা গুরো রপি॥ সে যাহা হউক তেঁহ অবশ্যই প্রথমে বিবেচনারূপ সুমার্জ্জিত মোহন মুকুরে উক্ত ক্রিয়ার মুখাবলোকন করিয়া থাকিবেন কিন্তু হরলাল বাবুর সন্ধি পত্রের প্রতি বিশেষ সন্দে হ হইতেছে। অতএব অনুকম্পা পুরঃসর অবি লম্বে সেই পত্র প্রকাশ্য পটে প্রকটন করত সমাধারূপ খড়্গ প্রহারে আমীরদিগের মনো গত সন্দেহরূপ প্রবল বৃক্ষ মূলকে একেবারে সংচ্ছেদন করণে কৃপণতা ভাব প্রকাশ করি বেন না নতুবা গত বৈঠকের মীমাংসাতে এ অকিঞ্চনদিগকে বঞ্চনা ব্যতীত অন্য কোন কা রণোপলব্ধি হয় না।

অপিচ নিবেদন এই যে এই পত্র আপনার কর্ম্মল করস্থ হইবামাত্র অনুকূলভাবে অগো পে সমুদয় অধ্যক্ষগণ সমীপে পুনঃপ্রেরণ পূ র্ব্বক সুবিহিত বিবেচনা করিতে আজ্ঞা হইবেক ইত্যলং বিস্তরেণ। তারিখ ৮ ফাল্গুণ ১২৪৪ সাল।

শ্রীরূপশঙ্কর মিত্র।
শ্রীউপেন্দ্রনারায়ণ মিত্র।
শ্রীদেবশঙ্কর মিত্র।
শ্রীশম্ভুচন্দ্র মিত্র।
শ্রীবেণিমাধব মিত্র।
শ্রীরাজকৃষ্ণ মিত্র।
শ্রীগোপীমোহন বসু।
শ্রীবেণিপ্রসাদ মিত্র।
শ্রীগ্রীনাথ মিত্র।
সর্ব্ব সাং শিমুলিয়া।

এই পত্র দর্পণে অর্পণ করিয়া বাধিত করি বেন ইতি।

মুগ্ধবোধ।

সকলকে জ্ঞানান যাইতেছে যে সংস্কৃত মুগ্ধবোধ ব্যাকরণ চতুর্থবার শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমাক্ষরে উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া জেলদ হইয়াছে তাহার মূল্য ।৷০ আনা ধরা গিয়াছে।

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৫ টাকার লোন		
১ ক্লাস	৶	৷৶ ঐ
২ ক্লাস	৷৷০	৷০ ঐ
৩ ক্লাস	৷৷৵০	৷০ ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	০	০ ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৷৷০	১৷৷০ ঐ
৪ টাকার লোন	২	২৷০ ঐ

বেচ লের।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০০—১৯০০ প্রিমিয়ম

মহাশয় আমি অনেক বন্ধুর মুখে শুনিয়াছি যে দ্বারকানাথ ঠাকুরের হৌস আর থাকিবে না এবং অনেক বন্ধুরা আমার বাটীতে আসিয়া বলিয়াছেন

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৪ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

শ্রীযুত জি আর বর্ণি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখ অবধি ভারতবর্ষীয় কোম্পানির সিবিল সম্পর্কীয় কর্ম্মে ইস্তফা দেওনের অনুমতি পাইয়াছেন।

কলিকাতাস্থ পরমিটের ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ ব্রাকেন সাহেব বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

২১ ফেব্রুআরি।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত সর্জার্লস মেটকাপ সাহেব ও শ্রীযুত ডবলিউ এফ ডিক সাহেব সেণ্ট জর্জনামক জাহাজ আরোহণে ইঙ্গলণ্ড দেশে যাত্রা করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়াছে সুবে বাঙ্গালার লীল শ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব বঙ্গরাজধানীস্থ সিবিলসম্পর্কীয় অথচ উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের কর্ম্মে নিযুক্ত শ্রীযুত আলেক্সান্দর কর্ম্ম সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে ছুটি লইয়া বিলাত গমনের অনুমতি দিয়াছেন।

বারাণসীর আফীম এজেণ্ট শ্রীযুত জে টাটর সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত এক পক্ষের ছুটি পাইয়াছেন।

২৩ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত চার্লস হার্ডিং সাহেব আগামি মাসের ২ তারিখঅবধি ভারতবর্ষীয় কোম্পানির সিবিলসম্পর্কীয় কর্ম্মে ইস্তফা দেওনের অনুমতি পাইয়াছেন।

২১ ফেব্রুআরি।

কৌন্সেলের ঈল শ্রীযুত প্রসীডেণ্ট সাহেব আসিস্টাণ্ট চিকিৎসক ও শ্রীযুত তামস লেকি সাহবকে ভাগলপুরের পোষ্টমাষ্টারী কর্ম্মে নিযুক্ত করিয়াছেন।

২৩ ফেব্রুআরি।

নীচে লিখিতরা সাহেবেরা স্বং কর্ম্ম স্থানহইতে ছুটি পাইয়াছেন।

১৮১৯ সালের ২ আইন ও ১৮২৮ সালের ৩ আইন অনুসারে যোকদ্দমার তজবীজকরণার্থে জিহুতের ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত সি টটনহম সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ বানসিটার্ট সাহেব শ্রীযুত টটনহম সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত তৎকর্ম্ম একটিংরূপে নির্ব্বাহ করিবেন।

২৬ ফেব্রুআরি।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেসন জজ শ্রীযুত এফ গোলসবরি সাহেব বীয় কর্ম্মস্থানে পঁহুছনার্থ বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ১০ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

২৭ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত আর পি হারিসন সাহেব জিলা চট্টগ্রামের জাইণ্টমাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটি কালেক্টরী কর্ম্ম করণের অনুমতি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু মাধবানন্দ ঘোষ ১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে জিলা কটকের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু বসন্ত রায় ঐ আইনঅনুসারে ঐ স্থানের। ঐ ঐ

শ্রীযুত আবদুল রোফ ঐ আইনঅনুসারে ঐ ঐ স্থানের ঐ ঐ

শ্রীযুত রাজা অতল বিহারী সিংহ রায় বাহাদুর ঐ ঐ

শ্রীযুত এস এম ঢিল সাহেব	ঐ	ঐ
শ্রীযুত বাবু কাসীচাঁদ বসু	ঐ	ঐ
শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র মিত্র	ঐ	ঐ
শ্রীযুত বাবু সেবাচন্দ্র দেও	ঐ	ঐ
শ্রীযুত বাবু শ্যামচন্দ্র সরকার	ঐ	ঐ
শ্রীযুত বাবু রঘুনাথ দেও	ঐ	ঐ
শ্রীযুত বাবু রাধানাথ বসু	ঐ	ঐ
শ্রীযুত বাবু বাবুচন্দ্র সেট	ঐ	ঐ
শ্রীযুত বাবু রাজনারায়ণ বসাক	ঐ	ঐ
শ্রীযুত বাবু নীলকমল ঘোষ	ঐ	ঐ

CIVIL APPOINTMENTS.

14th February, 1838.

Mr. G. R. Berney has been permitted to resign the East India Company's Civil Service, from the 10th instant.

Mr. W. Bracken, Deputy Collector of Government Customs at Calcutta, is permitted to be absent from his office, from the 12th instant, for a period of one month, on private affairs.

21st February.

The Honourable Sir Charles Theophilus Metcalfe, Baronet, G. C. B., and Mr. W. F. Dick, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "St. George," which Ship was left by the Pilot at Sea on the 17th instant.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to permit Mr. Alexander Cumming, a Civil Servant of the Bengal Presidency, employed in the North Western Provinces, to proceed to England on Furlough, under medical certificate.

Mr. J. Trotter, Opium Agent at Benares, has obtained an extension of the leave granted to him, under date the 6th December last, for a further period of a fortnight.

23d February.

Mr. Charles Harding has been permitted to resign the East India Company's Civil Service, from the 2d proximo.

21st February.

The Honourable the President in Council is pleased to appoint Mr. Assistant Surgeon Thomas Leckie, Post Master at Bhaugulpore.

12th February.

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

Mr. C. Tottenham, Deputy Collector of Tirhoot, for the conduct of Suits under Regulations II. of 1819 and III. of 1828, for one month, on medical certificate. Mr. W. Vansittart will officiate during Mr. Tottenham's absence.

16th February.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Session Judge of West Burdwan, for ten days, in extension of the leave granted to him on the 6th instant, to enable him to join his station.

20th February.

Mr. R. P. Harrison has been authorized to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in Zillah Chittagong.

Baboo Madhobanund Ghose is appointed a Deputy Collector under Regulation IX. 1833, in the Province of Cuttack.

Baboo Boosunt Raie do. do. under do. in do.

Uhdool Roaf do. do. under do. in do.

Rajah Atulbeharree Singh Roy Bahadoor do. do. under do. in do.

Mr. S. M. Chill do. do. under do. in do.

Baboo Kalachand Bose do. do. under do. in do.

Baboo Issurchunder Mitter do. do. under do. in do.

Baboo Shewa Chunder Dewa do. do. under do. in do.

Baboo Shamchunder Sirkar do. do. under do. in do.

Baboo Radhanath Day do. do. under do. in do.

Baboo Radhanath Bose do. do. under do. in do.

Baboo Jaudob Chunder Seth do. do. under do. in do.

Baboo Rajdrain Bysak do. do. under do in do.

Baboo Neel Comal Ghose do. do. under do. in do.

নীচে লিখিতরা ২।১।২৮৩৪ স্বং কর্ম্ম স্থানহইতে ছুটি পাইয়াছেন।

১১ সংখ্যক অর্থাৎ পাটনা প্রদেশের রেসিডেণ্ট ও মাদ্রের সাদের কমিসনর শ্রীযুত টি অর ডেবিডসন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে উত্তমাশা অন্তরীপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজসাহীর একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত বীয় কর্ম্মোপলক্ষে উত্তমাশা অন্তরীপে গমনার্থ চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত ডি পিঙ্গল সাহেব শ্রীযুত ডিরম সাহেবের অনুপস্থান অর্থাৎ অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত রাজসাহীর একটিং মাজিষ্ট্রেটী ও কালেক্টরী কর্ম্ম করিবেন।

আসামের কমিসনর সাহেবের প্রধান আসিস্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এচ রাদরফোর্ড সাহেব যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত গত ২৬ অক্টোবর তারিখ অবধি গোয়ালপাড়া প্রদেশের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করণের তারিখ অথবা বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইন অনুসারে বর্দ্ধমানের ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত আর টি ডবলিউ বেট সাহেব গত দিসম্বর মাসের ৩১ তারিখে বীয় কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করাতে তাঁহার ছুটির সম্পূরণ কাল আপনার প্রার্থনা মতে রহিত হইল।

অশুদ্ধ শোধন। গত মাসের ২০ তারিখের কলিকাতা গেজেটে প্রকাশিত শ্রীযুত এস লেন সাহেব শ্রীযুত ডেণ্ট সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত চলিত কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন তৎপরিবর্ত্তে শ্রীযুত এচ এস লেন সাহেব কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন ইত্যাদি পাঠ করিতেহইবে।

১২ ফেব্রুআরি।

লেপ্তনন্ত কর্ণল শ্রীযুত জে ফ্যুয়ার্টসাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে হয়দরাবাদের রেসিডেণ্টী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত মেজর কামরন সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়াছেন।

মাদ্রাজস্থ আসিস্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এড এম ফ্লিঙ্গর সাহেব হয়দরাবাদের একটিং রেসিডেণ্ট সাহেবের অধীনে থাকিয়া শ্রীযুত নেজামের সৈন্যের মধ্যে কর্ম্ম করিবেন।

১৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর পদাতিক সৈন্যের ২৫ রেজিমেণ্টের লেপ্তনন্ত শ্রীযুত এ সি রেবি সাহেবকে বর্ত্তমান সময় অথবা অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত শাহাতুর পোলিটিকাল এজেণ্টের একটিং আসিস্টাণ্টী কর্ম্মে নিযুক্ত করিয়াছেন।

৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত এচ আরমষ্ট্রং সাহেব জিলা এটোয়ার একটিং জজ হইয়াছেন।

শ্রীযুত ই এচ সি মণ্টন সাহেব শ্রীযুত আর মষ্ট্রং সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত ফতেপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইয়াছেন।

৬ ফেব্রুআরি।

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের জজ শ্রীযুত ডবলিউ ইউর সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে পর্ব্বতে গমনার্থ ১৮৩৭ সালের ৬ ফেব্রুআরি তারিখে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখঅবধি আগামি অক্টোবর মাসের ১৬ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জি ডি রেক্স সাহেব আলাহাবাদ প্রদেশের কমিসনর সাহেবের আসিস্টাণ্ট হইয়াছেন।

১৯ ফেব্রুআরি।

বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে পোলিটিকাল ডিপার্টমেণ্টে নীচে লিখিতব্য নিয়োগ হইয়াছে।

পদাতিক সৈন্যের ২৫ রেজিমেণ্টের লেপ্তেনন্ত শ্রীযুত রেবি সাহেব বর্ত্তমান সময় অথবা অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত শাহাতুর পোলিটিকাল এজেণ্ট সাহেবের একটিং আসিস্টাণ্ট হইয়াছেন।

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

Mr. T. R. Davidson, Commissioner of Revenue of the 11th or Patna Division, for two years, to proceed to the Cape of Good Hope, on medical certificate.

Mr. W. M. Dirom, Officiating Magistrate and Collector of Rajeshahy, for four months, to proceed to Singapore, on private affairs, extension of the leave granted to him on the 23d ultimo. Mr. D. Pringle will officiate as Magistrate and Collector of Rajeshahy, during Mr. Dirom's absence, or until further orders.

Captain H. Rutherford, Principal Assistant to the Commissioner of Assam, an extension of leave of absence from the 26th October last to the 1st instant, being the date of his receiving charge of the Gowalparah Division.

Mr. R. T. W. Betts, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in Burdwan, having returned to his duties on the 31st December last, the unexpired portion of his leave of absence has been cancelled at his request.

ERRATUM.—In the Gazette of the 20th ultimo—*For* "Mr. S. Lane will conduct the *current* duties during Mr. Dent's absence," *read* "Mr. H. S. Lane will conduct the duties, &c."

12th February.

Lieutenant Colonel J. Stewart delivered over charge of the Residency at Hydrabad to Major Cameron, on the 1st instant.

Mr. Assistant Surgeon H. M. Felix, of the Madras Establishment, is placed at the disposal of the Officiating Resident at Hydrabad, for employment in the Army of His Highness the Nizam.

15th February.

The Right Honourable the Governor General has been pleased to appoint Lieutenant A. C. Rainey, of the 25th Regiment Native Infantry, to officiate as an Assistant to the Political Agent at Subathu, during the present season, or until further orders.

5th February.

Mr. H. Armstrong is appointed to officiate as Judge of Zillah Etawah.

Mr. E. H. C. Monckton is appointed to officiate as Magistrate and Collector of Futtehpore, during the absence of Mr. H. Armstrong, at Etawah, or till further orders.

6th February.

On the 24th ultimo, Mr. W. Ewer, Judge of the Court of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut, obtained leave of absence from the 6th instant to the 16th October next, in extension of the leave granted him on the 6th February, 1837, on Medical Certificate, to proceed to the Hills.

Mr. G. D. Raikes is appointed to be an Assistant under the Commissioner of Allahabad Division.

19th February.

The following appointment was made in the Political Department, under date the 15th instant.

Lieutenant A. C. Rainey, of the 25th Regiment Native Infantry, to officiate as Assistant to the Political Agent at Subathu during the present season, or until further orders.

নীচে লিখিতব্য মহাশয়েরা বর্ত্তমান বৎসরের অর্থাৎ ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরিঅবধি ৩১ দিসেম্বর তারিখপর্য্যন্তের দর্পণের মূল্য ৮ টাকা দিবেন।

শ্রীযুত কাপ্তান জে হানিংটন সাহেব।
শ্রীযুত পারস্য ডিপার্টমেণ্ট।
শ্রীযুত দেওয়ান রামলোচন ঘোষ ১৮৩৮ সালের অক্টোবরপর্য্যন্ত।
শ্রীযুত বাবু হলধর ঘোষ।
শ্রীযুত বাবু রাজনারায়ণ দত্ত।
শ্রীযুত বাবু হরকৃষ্ণ বসাক।
শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ ন্যায়ালঙ্কার।
শ্রীযুত বাবু রামলোচন মুখোপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু রামকুমার দাস।
শ্রীযুত বাবু রামনারায়ণ দাস।

সমাচার দর্পণ

শনিবার ৩ মার্চ ১৮৩৮ সাল।

বর্ত্তমান বৎসরের প্রথমে আমারদের এই নিয়ম করিতে হইল যে দর্পণের মূল্য অগ্রে সংগ্রহ করা যায় এবং আমরা বৎসরে ১২ টাকাঅবধি ৮ টাকাপর্য্যন্ত যান মূল্য করিয়া কলিকাতা ও তদ্ধফস্বল ২০ জন গ্রাহক মহাশয়েরদিগকে পত্র দ্বারা জ্ঞাপনপূর্ব্বক উক্ত নিয়মে তাঁহারদের সম্মতিনিমিত্ত প্রার্থনা করিয়াছি। ইক্ষণে যে সকল মহাশয় আমারদের প্রস্তাবিত বিষয়ে অঙ্গীকার করিয়াছেন তাঁহারদের নিকটে আমরা কৃতজ্ঞতা স্বীকার করি আমারদের গ্রাহকের চতুর্থাংশ তন্মধ্যে কএক জন রাজা এবং ধনাঢ্য কহ২ আমারদের এই নূতন নিয়মে সম্মত হন নাই এবং নূতন নিয়ম আরম্ভ করণার্থ যে সময় নির্দ্দিষ্ট হইয়াছিল এই ণ সে সময় অতীত হইয়াছে অতএব মারা ঐ মহাশয়েরদের নিকটে আর র্ণ প্রেরণ করিতে পারি না।

পশ্চিম দেশীয় দুর্ভিক্ষের প্রতিকার।

সম্প্রতি পশ্চিম দেশে যে দুর্ভিক্ষ ইয়াছে তাহার উপশমকরণের বিবে নার্থ গত বুধবার অপরাহ্ণে টৌনহা ল এক সভা হয়। বিশেষতঃ অপরাহ্ণ াঁচ ঘণ্টা সময়ে ১৫০ জনেরো অধিক লিকাতাস্থ প্রধান২ সাহেব লোক ও এ দ্দেশীয় বহুতর সম্ভ্রান্ত ধনি মহাশয়েরা ভাগত হইয়াছিলেন তাহাতে শ্রীযুত র্ড বিশাপ সাহেব সভাপতি হন।

উক্ত শ্রীযুক্ত সাহেব পশ্চিমদেশে দুর্ভি ক্ষজন্য কষ্টের বিষয় প্রস্তাব করত কহিলেন যে ঐ অঞ্চলে সহস্রং ব্যক্তি অনাহা র মারা যাইতেছে পরে গবর্ণমেণ্ট ঐ কল দীন দুঃখিরদের ক্লেশোপশমের কং উপায় করিয়াছেন এবং তদ্বি য়ে সাধারণ ব্যক্তিরদের কিং উপায় কর্ত্তব্য ইহা ব্যাখ্যা করিলেন আরো শ্রীযুক্ত র্ড বিশাপ সাহেব এতদ্দেশীয় বহু র সম্ভ্রান্ত ব্যক্তিরদিগকে সভাস্থ দেখিয়া াহ্লাদ পূর্ব্বক কহিলেন যে আপনার র দান দ্বারা ঐ সকল ব্যক্তিরদের দুঃ খাপশমার্থ চেষ্টা করা কর্ত্তব্য।

পরে শ্রীযুত মাঙ্গলস সাহেব প্রথম নি ারিত বিষয় প্রস্তাব করিয়া বক্তৃতা করত ক্লেশ প্রতিকারার্থ গবর্ণমেণ্ট যে সকল পায় করিয়াছেন তাহার বিবরণ ব্যাখ্যা রিলেন প্রথম গবর্ণমেণ্ট ৬০ লক্ষ টাকা া অধিক রাজস্ব ক্ষমা করিয়াছেন এবং হার মধ্যে আহ্লাদের বিষয় এই যে অ ক স্থানে ভারৎ জমিদারেরাও রাইয় রদিগকে তদ্রূপে খাজানা ক্ষমা করিয়া ন দ্বিতীয় গবর্ণমেণ্ট আজ্ঞা করিয়াছেন অনাহারি ব্যক্তিরদের মধ্যে বললবান দিগকে সরকারী কার্য্যে খাটাইয়া আ হার দেওয়া যাইবে। পূর্ব্বে অল্প লো কের বিষয়ে এমত হুকুম হইয়াছিল কিন্তু ক্রমে ক্লেশের আতিশয্য হইলে পর মা জিষ্ট্রেট সাহেবেরদের প্রতি এমত আজ্ঞা হইল যে তাঁহারা যত ইচ্ছা তত দীন দুঃখি লোকেরদিগকে অবাধে কার্য্যে খাটা ন তাঁহারা তাহারদিগকে যাহা দিবেন তাহা মজুরীর নিমিত্ত নহে কিন্তু তাহার দের আহার নির্ব্বাহার্থ। দেশীয় মূল রাস্তা প্রস্তুতকরণার্থ যে সাহেব লোকেরা নিযুক্ত আছেন তাঁহারদের প্রতি আজ্ঞা হইয়াছে যে ঐ রাস্তার কার্য্যে দীন দরিদ্র লোকেরদিগকে খাটাইবার নিমিত্ত মাসে ২০০০ টাকা ব্যয় করেন।

তৃতীয় শস্যের বাণিজ্য রক্ষাকরণার্থ গবর্ণমেণ্ট অনেকপ্রকার উদ্যোগ করিয়াছেন। দুর্ভিক্ষ প্রযুক্ত সামান্যত এই ফল জন্মিল যে সর্ব্বত্র অত্যাচার। দরিদ্র লোকেরা অনাহার প্রযুক্ত সুতরাং বলপূর্ব্বক আহার পাইবার উদ্যোগ করিতে লাগিল। প্রথমে রহিলখণ্ডে এইরূপ অত্যাচারের আরম্ভ হয় কিন্তু একটা বৃষ্টি হওয়াতে নিবৃত্তি হইল তৎপরে আলিগড়ে ও ফরাক্কাবাদ জিলায় পরিশেষে দিল্লী জিলাতে ঐরূপ দৌরাত্ম্য হইতে লাগিল কিন্তু তাহা অতি কষ্টে নিবারিত হইল অনাহারি লোকেরা শস্যের গোলা এবং শস্য বোঝাই নৌকা এবং বুঞ্জারি বলদ লুটিতে লাগিল। এমত সময়ে দুর্ভিগ্যক্রমে সকলের বোধ হইল যে এতদ্রূপ অত্যাচারের দণ্ড হইবে না কিন্তু গবর্ণমেণ্টের নিকটে ঐরূপ দৌরাত্ম্যের সম্বাদ পঁহুছিলে তাঁহারা কমিসনর সাহেবেরদিগকে থানা বৃদ্ধি করণের সম্পূর্ণ ক্ষমতা দিলেন এবং তাহাতে ঐ সাহেবেরা যে প্রতাপ ও পরাক্রম দর্শাইলেন তদ্দ্বারাই দেশ শান্ত ও সুস্থির হইল।

এই সকল উদ্যোগের ফল শুভ হইল। যদ্যপি কালেং দেশের ক্লেশ বৃদ্ধি হইতে লাগিল এবং ভাবি ভবিষ্যতে অতি নিরাশ হইল তথাপি শস্যের মহাজনেরা লুঠহইতে রক্ষা পাইয়া আপনারদের গোলা গঞ্জ খুলিয়া নির্ভয়ে বিক্রয় করিতে লাগিলেন তাহাতে শস্য দুর্ম্মূল্য না হইয়া বরং যৎকিঞ্চিৎ সুমূল্যও হইল কিন্তু অনেককাল গত না হইলে দেশ সম্পূর্ণরূপে সামলাইয়া উঠিতে পারিবে না সেহেতুক অনেক গো মহিষাদি মরিয়া গিয়াছে এবং কতক২ লোক দেশান্তরী হইয়াছে কতক বা অনাহারে ও রোগে মারা গিয়াছে।

ইহাও কথিত হইয়াছে যে ভারিৎ জমিদারেরা দীনহীন লোকেরদের দুঃখ প্রতিকারার্থ নিজের ব্যয় অনেক টাকা করিতেছেন বিশেষতঃ ফরাক্কাবাদস্থ এতদ্দেশীয় লোকেরা আপনারদের নমাজে একটা বৃহৎ চাঁদা করিয়া অতিমনোযোগপূর্ব্বক চতুর্দ্দিকের দুস্থ লোকেরদের উপকারার্থ ব্যয় করিতেছেন।

শ্রীযুত মাঙ্গলস সাহেবের এই প্রস্তাবের পর শ্রীযুত বাবু রসময় দত্ত অগ্রসর হইয়া স্বদেশীয় মহাশয়েরদের প্রতিবিনয়পূর্ব্বক কহিলেন যে গবর্ণমেণ্টের যে কর্ত্তব্য কর্ম্ম তাহা করিয়াছেন এবং ইউরোপীয় সাহেবেরা আপনারদের কর্ত্তব্য কর্ম্ম অবশ্যই করিবেন এইক্ষণে এতদ্দেশীয় মহাশয়েরা এই বিষয়ে পরাঙ্মুখ না হন।

অনন্তর এই প্রস্তাব হইল যে পশ্চিম দেশে দুর্ভিক্ষজন্য অত্যন্ত কষ্টইওনের প্রকৃত সম্বাদ প্রাপণেতে এবং গবর্ণমেণ্ট দীন দরিদ্র লোকের ক্লেশ নিবারণার্থ অধিকতর রাজস্ব ক্ষমাকরণেতে এবং বললবান দরিদ্র ব্যক্তিরদিগকে আহার দেওনার্থ সরকারী কার্য্যে খাটায়নেতে সাধারণ ব্যক্তিরদের উচিত হয় যে তাঁহারা অগ্রসর হইয়া সাধ্যপর্য্যন্ত বৃদ্ধ ও বালক এবং নিতান্ত অসমর্থ ব্যক্তিরদের উপকারার্থ উপায় চেষ্টা

The Editor begs to acknowledge the following Subscriptions for the *Durpun, for the current year*, from January 1st, to December 31st, 1838, EIGHT Rupees each.

Capt. J. Hannyngton.
The Persian Department.
Dewan Ramlochun Ghose, to Oct. 1838.
Baboo Holodhor Ghose.
" Rajnarayan Dutt.
" Joykrishnoo Byasck.
" Lukheenarayan Nylunkar.
" Ramlochun Mookerjee.
" Ramcoomar Dass.
" Ramnarayan Dass.

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, MARCH 3D. 1838.

At the beginning of this year we were constrained to come to the resolution of making the subscription of the *Durpun* payable in advance; while at the same time we reduced the price of it from 12 Rupees to 8. We issued a notice to our Calcutta subscribers, about 220 in number, and entreated them to second our wishes. We have now to return our thanks to all those who have been so kind as to agree to our proposal. About one-fourth of the subscribers, including some Rajas, and other very rich men, have not sent in their consent; and the time having now elapsed which had been fixed for commencing the new arrangement, we have discontinued from this day to send the paper to them.

Meeting in Calcutta to relieve the Western Provinces.

On Wednesday afternoon, a meeting was held at the Town Hall, to consider the means of relieving the distress which prevails in the Western Provinces, from the existing famine. By five o'clock upwards of one hundred and fifty gentlemen has assembled, comprizing the principal inhabitants of the town, and a great many respectable natives.

The Lord Bishop was called to the chair. He expatiated upon the extreme distress which prevailed in the Western Provinces, where thousands were perishing for food; stated what Government had done to alleviate the distress, and what it behoved the public to do. His Lordship said he was happy to see so many natives assembled on the occasion, and exhorted them to come forward liberally with their donations.

Mr. Mangles then proposed the first Resolution; and in the course of his speech, detailed the efforts which Government had made to alleviate this distress. *First.* Government had remitted revenue to the amount of more than *sixty lakhs* of Rupees. And it is pleasing to learn that the great Zemindars have done the same, and in many instances, have carefully abstained from making any demand from their ryots. *Secondly.* Government have directed that the able bodied among the starving poor, shall be employed upon the public works. This was at first limited, but as the distress increased, the Magistrates were authorized to give employment to any extent to the people, not with the view of having any return for the money so expended, but with a view to the support of the people. The officers employed in constructing the grand trunk road, were empowered to expend 2,000 Rupees a month, in the employment of the destitute. *Thirdly.* Government have made great exertions to protect the trade in grain. The natural result of this distress, has been outrages of every kind. The poor starving people have naturally resorted to force to obtain food. These disorders broke out first in Rohilcund, but they were checked by a fall of rain. They then appeared in the Allyghur and Furruckabad districts, and lastly, in the Delhi territory; and it was with great difficulty suppressed. Stores of grain, boats loaden with grain, and Bunjarrah bullocks were successively attacked. Unhappily, an impression obtained currency, that crimes of this description would not be punished. As soon as these occurrences were reported, full authority was given to the Commissioners to increase the police establishments. The energy which was displayed on this occasion, restored peace and tranquillity. The consequences were happy. As the season advanced, although the distress increased, and the prospect became more gloomy, the grain merchants, being secure from plunder, opened their stores, and prices fell rather than rose. But it must be some time before the country can recover. The cattle have perished in numbers; the people have either emigrated, or have been swept off by disease.

It was also remarked that the rich Zemindars were expending large sums in the relief of the poor; and more particularly that the Native inhabitants of Furruckabad had formed themselves into an association, and were raising large subscriptions among themselves, and carefully expending it for the relief of those around them.

After Mr. Mangles had made this representation, Baboo Russomoy Dutt came forward, and entreated his own countrymen to come forward on this occasion. He said Government had done their duty; the Europeans would, doubtless, do theirs; it was for the Natives to shew that they were not backward.

It was then resolved, that authentic information having been received of the existence of extreme distress in the North Western Provinces, arising from famine; that Government having, with a view to relieve this distress, made large remissions of revenue, and directed that the able bodied should be employed at the public expense, it was highly desirable that private individuals should come forward, and afford the means of support, as far as possible, to

করেন। এই প্রস্তাবে সকলই সম্মত হইলেন।

পরে প্রস্তাব হইল যে এই ব্যাপার ব্যক্ত হইবার্থে দুই বেঙ্কে চাঁদার বহী রাখা যায় এবং সর্ব্বত্র চাঁদার ফর্দ্দ প্রেরণ করা যায় এবং সর্ব্বসাধারণ লোকের প্রতি বিশেষতঃ এতদ্দেশীয় মহাশয় ব্যক্তিদের নিকটে এমত প্রার্থনা করা যায় যে পশ্চিম দেশে দুর্ভিক্ষনিমিত্ত যে অশেষ ক্লেশ হইতেছে তাহার উপশমার্থ তাঁহারা কিঞ্চিৎ২ দান করেন।

অপর শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার ঠাকুর তৃতীয় প্রস্তাবকরত কহিলেন যে আমার এক জন মিত্র শ্রীযুত বাবু নীলমণি দের ঐ কষ্টের সম্বাদ পাইয়া দীনহীন লোকের দের আহার্থ ৫০০ টাকা গবর্ণমেণ্টের নিকটে অর্পণ করিয়াছেন এবং শ্রীযুতবাবু দ্বারকানাথ ঠাকুরও আজ্ঞা করিয়া যান যে ঐ ক্লেশোপশমার্থ কলিকাতার মধ্যে যদি কোন উদ্যোগ হয় তবে আমার ঐর চেও ৫০০ টাকা দেওয়া যাইবে।

পরে এই প্রস্তাব হয় যে চাঁদার টাকা সংগ্রহকরণ এবং বিবেচনাপূর্ব্বক তাহা ব্যয়করণের নিমিত্ত নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা এক কমিটি নিযুক্ত হন।

শ্রীযুত টি হলরাইড শ্রীযুত ডবলিউ ডব লিউ বর্ড শ্রীযুত কাপ্তান বচ শ্রীযুত ডব লিউ মার্টিন শ্রীযুত টকর শ্রীযুত আর্চডি কন শ্রীযুত ডবলিউ প্রিন্সেপ শ্রীযুত জর্জ আলেকজান্দর শ্রীযুত পাদরি ফিয়র শ্রীযুত বাবু রসময় দত্ত শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার ঠাকুর শ্রীযুত বাবু রামকমল সেন শ্রীযুত রাজা রাধাকান্ত দেব শ্রীযুত বাবু নীলমণি দের শ্রীযুত বাবু রসিকলাল কওয়াসজি শ্রীযুত বাবু মতিলাল শীল শ্রীযুত কেডবলিউ আলেকজান্দর শ্রীযুত লিণ্ডিসেমন শ্রীযুত ই মাকনাটন শ্রীযুত ডাক্তর সেণ্ট লিজর শ্রীযুত পাদরি চার্লস শ্রীযুর্ত আলেকজান্দর কপবিন এবং শ্রীযুত এ ডিডুজা সাহেব।

এই প্রস্তাব সকলের গ্রাহ্য হইলে পর শ্রীযুত লার্ড বিশাপ সাহেব সকল মহাশয়েরদের প্রতি বিনয় করিলেন যে প্রত্যেক মহাশয় স্বেচ্ছাপূর্ব্বক যাহা দেন তাহা এইক্ষণেই চাঁদায় স্বাক্ষর করিলে ভাল হয়। তাহাতে ক্ষণেককালের মধ্যেই পনর হাজার টাকা স্বাক্ষর হইল। পুথমে শ্রীযুত লার্ড বিশাপ সাহেব ও শ্রীযুত মাডক সাহেব ১০০০ টাকা করিয়া স্বাক্ষর করিলেন পরে শ্রীযুত জি চীপসাহেব ও শ্রীযুত ডবলিউ প্রিন্সেপ এবং শ্রীযুত কার সাহেব প্রত্যেকে ৫০৩ টাকা। তৎপরে শ্রীযুত সর এডবার্ড রয়ন সাহেব ও শ্রীযুত কর্ণল পৌমি সাহেব এবং শ্রীযুত টি সি স্মিথ সাহেব প্রত্যেকে ৩০০ টাকা এবং শ্রীযুত এচ সেক্সপিয়র সাহেব ২০০ টাকা শ্রীযুত মাক্কলস সাহেব ২৫০ টাকা। এবং তৎসময়ে শ্রীযুত সর এডবার্ড রয়ন সাহেব শ্রীযুত রসিকলাল কওয়াসজির দ্বারা যে চাঁদা হইয়াছিল তাহার এক ফর্দ্দ দেখাইলেন। ঐ ফর্দ্দে এই সকল ভাগি টাকার সহী ছিল।

কাসকরের উকীল শ্রীযুত হেরিরাম উদিত রাম হিম্মত বাহাদুর ২০০০	
শ্রীযুত রুস্তমজি কওয়াসজি ১০০০	
শ্রীযুত রুস্তমজি কওয়াসজির পুত্র ৫০০	
কাণ্টনের দাদাভাই ও মাণিকজি রুস্তমজি ৫০০	
শ্রীযুত ওয়ালজি রুস্তমজি ও কলমজি ... ৫০০	
সিঙ্গাপুরস্থ শ্রীযুত বাবু হরশীধর মনো হর দাস ২৫০	
শ্রীযুত বাবু রমানাথ ঠাকুর ১০০	

শ্রীলশ্রীযুত গবরণর জেনরল বাহাদুর। শ্রীলশ্রীযুত গবরণর জেনরল বাহাদুর ৬ ফেব্রুআরি তারিখে মিরটে পঁহুছেন। এবং তত্রস্থ পল্টনে বিহিত সম্ভ্রম পূর্ব্বক গৃহীত হইলেন। পরে অনেক স্থানে শ্রীলশ্রীযুক্ত ও শ্রীশ্রীমতী মিস ইডেনের ভোজে আকুান হইল। এবং তথায় দুই দিন অবস্থান করিয়া দিল্লীতে শ্রীলশ্রীযুক্তের গমন সম্ভাবনা ছিল।

আমরা শুনিয়া পরমাহ্লাদিত হইলাম যে শ্রীলশ্রীযুক্ত লার্ড অকলণ্ড সাহেব আগ্রার স্কুলবুক সোসাইটির উপকারার্থ ৫০০ টাকা এবং পশ্চিম প্রদেশের ক্লেশ নিবারণার্থ আগ্রাস্থ যে সমাজ নিযুক্ত হইয়াছেন তাঁহারদিগকে ৫০০ টাকা প্রদান করিয়াছেন।

হিন্দুস্থানীয় ভাষা।

কথিত আছে যে আগামি জানুআরি মাসের ১ তারিখ পর্য্যন্ত বঙ্গদেশের তাবৎ আদালত হইতে পারস্য ভাষা উঠাইয়া যাওনের নীমা স্থির হইয়াছে এবং তৎপরিবর্ত্তে দেশীয় ভাষা স্থাপিত হই বে অতএব এইক্ষণে সদর দেওয়ানী আদালত বিবেচনা করিতেছেন পারস্যের পরিবর্ত্তে তাঁহারা কোন্ ভাষা চলন করিবেন এবং উক্ত আছে যে ঐ আদালত হিন্দুস্থানীয় ভাষা মনোনীত করিয়া বঙ্গদেশের শ্রীলশ্রীযুত গবরনর সাহেবকে পরামর্শ দিয়াছেন যে এই আপীল আদালতে তাবৎ মিছিলে হিন্দুস্থানীয় ভাষাতে কর্ম্ম নির্ব্বাহ হয়। এই আদালতের তাবৎ জজ ও উকীল ও আমলারা সকলই হিন্দুস্থানীয় ভাষা জানেন এবং বঙ্গভাষা চলনের এই প্রতিবন্ধক যে সদর দেওয়ানী আদালতের এলাকায় যত জিলা তাহার তিন অংশের একাংশে হিন্দুস্থানীয় ভাষা চলন আছে। বোধ হয় এই আদালতে হিন্দুস্থানীয় ভাষার দ্বারা বিলক্ষণ রূপে কার্য্য নির্ব্বাহ হইতে পারিবে। পাঠকমহাশয়েরা এই বিষয় শুনিয়া পরমাহ্লাদিত হইবেন যে অত্যল্প দিনের মধ্যে সরকারী তাবৎ কর্ম্ম হইতে পারস্য ভাষার ব্যবহার একেবারে উঠিয়া যাইবে।

লাটরির ভারি প্রায়িজ।

বর্ত্তমান লাটরির খেলার শেষ দিবসে লক্ষটাকার প্রায়িজ গবর্ণমেণ্টের কপালে উঠিল। শেষ দিবসে যে ৫০০ টিকিট ঐ কলে অর্পিত হয় তাহার মধ্যে ২২ টি কিট অবিক্রীতপ্রযুক্ত গবর্ণমেণ্টের নিজের ছিল। কথিত আছে যে কোন কুনিয়ম প্রযুক্ত বর্ত্তমান বৎসরের লাটরির দ্বারা গবর্ণমেণ্টের কেবল ৫০০০ টাকা লাভ হইত কিন্তু সৌভাগ্যক্রমে এই ভারি প্রায়িজ তাঁহারদের নামে উঠাতে অধিকতর লাভ হইয়াছে।

কটকের ডেপুটি কালেকটর।

গত শনিবারের কলিকাতা গেজেটের দ্বারা অবগত হওয়াগেল যে আর ২৪ জন ডেপুটি কালেকটর কটক জিলায় নিযুক্ত হইয়াছেন। ইহার পূর্ব্বে ঐ কর্ম্মে ১৮ জন নিযুক্তি হইয়াছিলেন। শুনাগেল সম্প্রতি যে সকল ব্যক্তি তৎকর্ম্ম প্রাপ্ত হইয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে অনেকেই কলিকাতাস্থ পাঠশালায় সুশিক্ষিত যুবজন এবং তাহারদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ বাবু রসময় দত্তের পুত্র শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র দত্ত।

গয়লিয়র।

গয়লিয়র হইতে আগত পত্রে লেখে যে ঐ স্থানে অতি ভয়ঙ্কর দুর্ভিক্ষ হইয়াছে কত হাজার লোক অনাহারে মরিয়াছে এবং ইউরোপীয় সাহেব লোকেরা অত্যুৎসাহী হইয়া তাহারদের দুঃখো পশমার্থ উদ্যোগ করিয়াছেন বিশেষতঃ ঐ স্থানে রেসিডেণ্ট শ্রীযুত মেজর সদলণ্ড সাহেব মাসে ২০০ টাকা এবং তথাকার শ্রীযুত ডাক্তর সাহেব চাঁদা পত্রে ৮০ টাকা স্বাক্ষর করিয়াছেন।

আবা।

রাঙ্গুণহইতে ১০ ফেব্রুআরি তারিখ পর্য্যন্তের সম্বাদ আগত হইয়াছে। আবার রাজাকে শ্রীযুত কর্ণল বর্নি সাহেব যে পত্র লেখেন তাহা জানুআরি মাসের ৫ তারিখে ঐ স্থানে প্রেরণ হইয়াছিল কিন্তু তাহার কোন উত্তর পাওয়া যায় নাই। ইয়াণ্ডাবুর যে সন্ধিপত্র আছে তাহা নূতন রাজা প্রতিপালন করিবেন কি না তদ্বিষয়ে এইক্ষণপর্য্যন্তও সন্দেহ আছে। গত সপ্তাহের ইঙ্গলিসমেন সম্বাদপত্রে এক পত্র প্রকাশ হয় তদ্দ্বারা বর্ম্মার রাজদরবারে যেং ঘটনা হইতেছে তাহা আমারদের প্রকৃত বোধ হইল যে বর্ম্মার যুদ্ধ নিবৃত্তওনের পরে ইঙ্গলণ্ডীয়েরা যে সকল স্থল তাঁহারদের স্থানে পাইয়াছিলেন তাহা পুনর্ব্বার আক্রমণার্থ রাজা ও আমীরেরা ও দেশীয় প্রধানং ব্যক্তিরা অতিব্যগ্র আছেন এবং যদি তাঁহারা যুদ্ধের দ্বারা তাহা অধিকারকরণ ক্ষম হন তবে এইক্ষণেই যুদ্ধ করিতে প্রস্তুত হইতেন কোন সন্দেহ নাই কিন্তু সংপ্রতি রাজা স্বীয় সিংহাসনবিষয়েও নিশ্চন্ত নহেন। উক্তর দিগে শানেরাও রাজার বিরুদ্ধাচারী আছে এইপ্রযুক্ত নিরুপদ্রবরূপ অবকাশ না পাইলে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের বিরুদ্ধে কোন উদ্যোগ করিবেন না কিন্তু রাজা সিংহাসনে উপবিষ্ট হইলে পর নেপালের সরকারে গুপ্তভাবে এক জন উকীল প্রেরণ করিয়াছেন ঐ উকীল বৃদ্ধ এবং পূর্ব্বে ইঙ্গলণ্ডীয় পল্টনে রাওয়ালদারী কর্ম্মে ছিলেন। সর্ব্বতোভাবে বোধ আমরা বোধ করি যে সংপ্রতি বর্ম্মা দেশের সঙ্গে যুদ্ধসম্ভাবনা নাই কিন্তু বর্ম্মার রাজার ও ঐ রাজদরবারি লোকেরদের ভাব দেখিয়া বোধ হয় যে বৎসরেক দুই বৎসরের মধ্যেই যুদ্ধ হইতে পারে।

হিন্দু বিনিবোলেণ্ট ইনষ্টিটিউসন।

এই পাঠশালার ছাত্রেরদের বিশেষ রীক্ষা বিজ্ঞাপনের দ্বারা ১২ তারিখে আরম্ভ হইয়া ২৬ তারিখে সমাপন হইল মহাশয়েরা তথায় উপস্থিত ছিলেন হারদের মধ্যে শ্রীযুত রাজা রাধাকান্ত ব ও রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর শ্রীযুত বু কাকীনাথ মল্লু যাদবচন্দ্র ঘোষ প্রেম চৌধুরী ও ইশ্বরচন্দ্র গুপ্ত প্রভৃতি। এবং ঐ সকল মহাশয়েরা বিদ্যার্থির অল্পকালীন শিক্ষা দেখিয়া আপনার পরম সন্তোষ জ্ঞাপন করিলেন এই ালয়ে ছাত্রেরা দশ সম্প্রদায় বিভক্ত করিয়া বিলক্ষণ রূপে শিক্ষিত হন। এই দ্যালয়ের সঙ্গে অপর এক পাঠশালাও ছে তাহাতে ইঙ্গরেজী পাঠশালার আরে বাঙ্গালা শিক্ষা দেওয়া যায়।

বোধ হয় যে বার্ষিক অর্থাৎ সাধারণ রীক্ষায় ছাত্রেরদিগকে পুরস্কার দেওন নিমিত্ত শীঘ্র দিন নির্দ্দিষ্ট হইয়া প্রকাশ রবে বোধ হয় তৎসময়ে কোন সম্ভ্রান্ত ক তাহার পরীক্ষা লইবেন এবং বি ধ্যাপনার্থ উদ্যোগী দেশীয় তাবৎ ব্য তত্রসমাগত হইবেন।

বাঙ্গলা সমাচার পত্রের মর্ম্ম।

জলপথে উৎকোচের উৎপাত।

সর্ব্বসাধারণ সমীপে সম্পূর্ণরূপে সুবিদিত ছে যে পরমিট পক্ষেরা প্রভূত দুর্গম দুঃখ র্গ রুক্ষ হওনাবধি পথাগামী পর্য্যায় পরম ক পূর্ব্বক পরিপূর্ণ প্রকারে প্রচ্ছন্ন হইয়াছে ল সম্পুতি অজ্ঞাদীয় এক জন আজ্ঞীয় রুক্ষ ভমগর হইতে ঢাকা গমন কালে পথি ধ্য যে প্রকার চমৎকার অন্যায়াচার ব্যব র বিচার অবলোকন করিয়া তদ্বিবরণ আ দিগের অবধারণার্থ লিখিয়া প্রেরণ করিয়া ন তাহা আমরা অবিকল প্রকাশ করিতেছি ধ করি পাঠক বর্গ মহাশয়েরা অবলোক আশ্চর্য্য বোধ করিবেন। ফলতঃ ইহা বি

Ava.

Letters have been received from Rangoon, to the 20th February. Col. Burney's letter to the Court of Ava was sent up on the 5th of January, but no reply had been received. It is yet a matter of doubt, whether the new King will acknowledge the treaty of Yaundaboo or not. From a paper which was published in the *Englishman* last week, we obtain an insight into what has been passing at the Burmese Court. The King, and his nobles, and the chief men in the country burn to obtain back the provinces which the English obtained at the peace; and there is no doubt that, if they could, they would immediately go to war to recover them; but the King is not quite firm upon his throne. The Shans in the North are troublesome; and he, therefore, postpones the making any efforts till affairs are ripe. He has sent, however, a secret emissary to the Court of Nepaul, since he attained the throne; he was an old Havildar in the English service. On the whole, we do not think that there will be any war immediately, though with the disposition of the King and the Court, we think that we shall not be two years without one.

Hindoo Benevolent Institution.

The Private Examination of the above Institution began (by advertisement,) on the 12th, and concluded on the 26th instant. On this occasion, among the visitants we observed, were,—Rajas Radhakant Deb and Kali Krishna Bahadoors; Baboos Cossinath Bose, Jadab Chunder Ghose, Premchand Chowdhury, Iswer Chunder Gupta, &c. &c., who expressed their approbation in witnessing the progress that the students have made in only a few morning school hours.

This Institution has ten classes, and imparts Scientific Education.

A *Pathshala* is attached to this Institution, where the knowledge of simple *Bengalee* Literature is gained, and regulated in the mode of English Schools.

An early day for Annual or Public Examination and distribution of Prizes will, it is inferred, be appointed, and noticed accordingly as to the time and locality, when we presume some high personages and all the friends to Native Erudition will honor with their presence.—*Courier, Feb.* 28.

Spirit of the Native Papers.

Every one knows, that since the difficulties, occasioned by the Transit Duties have been removed, travellers have enjoyed the highest happiness. But a friend of ours having recently gone from Calcutta to Dacca, has written to us, to publish an account of the singular outrages which he witnessed in the way. We publish it without alteration. We think it will surprize the reader.

It is the duty of our rulers to make particular inquiries, and to take steps for preventing them. I was surprized to find such unjust doings practised under the very eye of the public authorities; and that no one should have observed, that the public officers who are placed on the canals, contrive to cast dust in the eyes of the boatmen and travellers, and to fleece them of their money.

Many must know that, at the toll ghats established by Government, the rule is, that a tax of four annas an oar shall be levied upon each boat; and that though there may be four or more ghats in one canal, the tax shall be paid at only one of them, where a pass will be given, which will prevent stoppages at other places. I began to see the violation of this rule at Baugh Bazar Ghat; for the boat on which I was had only two oars; but the tax gatherer, after a great deal of noise and threatening, frightened twelve annas out of the boatmen. We did not know of it till it was paid. But when the boatmen returned to the boat, we heard of the extortion. I sent to inquire of the tax gatherer why he acted so unlawfully. He replied; are we come hear to cut grass? Away with you, and make no more noise. What could we do? The tide was passing away, and we thought it would be unwise to lose time for so small a matter; so we moved on. On shewing the pass at the Bauleah Ghat, the tax gatherer asked where the dustooree was. Our people replied, we have paid the regulated tax; why should we pay dustooree? Here is our pass. Instead of attending to this, he poured such a torrent of abuse on us, that we were glad to pay two annas to get off. Though it would have been proper to have prosecuted the business to the end, we were unable to make up our minds to the injury of our business upon so small a matter. At the last ghat also, we had something to pay, after which we got through. Now, I would inquire of the public authorities, whether these men are paid from the public funds, or are they put there to collect the tax, and to get their own remuneration in this manner from travellers? Whatever they gain is all profit; and this should be kept in mind, if you seek to obtain any remedy for it; for a rich man does not mind two or three annas; but if it fall into a rule, it will, in the end be very inconvenient. I did not feel any great loss from this; but the poor boatmen who get a livelihood by their labor, must feel exceedingly such extortions; and they have no means of relieving themselves from such extortions. Though they know that it is unjust, they are obliged to submit to it; but you can easily judge to what straits they are reduced; that they can scarcely earn four annas in two days; but if those tax gatherers do but look with an enflamed eye on them, the poor creatures are obliged to pull out the value of three days labour. Alas—that these hard-hearted tax gatherers should not scruple to wrest from these men the pittance they have obtained with the sweat of their brow.

০ অপর বাহির খালের মধ্যে যাহারা যে লবণের চৌকীতে আছে তাহারাদিগেরও রীতি নীতি প্রভৃতি চমৎকার ব্যবহার প্রচলিত দৃষ্টে আমরা আশ্চর্য্যান্বিত হইয়াছি তন্মধ্যে তাহাদিগের প্রতি ইহাই অনুমতি যে কেবল লবণ চৌরাদি রক্ষ তত্তাবধারণ করিবে কিন্তু তাহারা তণ্ডুল ধান্য কলাই. গুড় প্রভৃতি চাতুর্ব্বিধ সাধু সমুদয়ের দ্রব্যাদির প্রতিও বিলক্ষণ প্রকারে তত্ত্বা দিবেক। পল্লী প্রদেশে শৃগালরাজার উপাখ্যান পুরাতন ইতিহাসোক্ত ছিলাম কিন্তু সুন্দর বন প্রদেশে চক্ষুর প্রত্যক্ষ দেখিলাম তাহারা না নগরের পক্ষে দ্বিতীয় দিবারক্ততনয়সদৃশ দৃশ্য হইয়াই বসিয়াছেন। আমি দেখিলাম যে নিরোধ ব্যক্তিদিগের নৌকাদি আটক করিয়া ।০ ৷০ যাহা পায় ঠকাইয়া.লয় এবং যাহারা প্রদানে প্রস্তুত না হয় তাহার দিগকে প্রকারে পরাস্ত করিয়া প্রহারাদিও করত মানসিক কর্ম্মনিষ্পন্ন করে লোকবিশেষের যদি কিছু করিতে না পারে তথাচ নৌকা আটক রাখিয়া ২। ৪ ঘণ্টা ক্লেশও দেয় মুহরাৎ কেহ২ অল্প বিষয়ের জন্য ক্ষতি স্বীকার না করিয়া কিছু২ প্রদানে প্রস্তুত হয়। অতএব ইহা অতি আশ্চর্য্যর ব্যাপার যে বিনা কারণে ছলনা চাতুরী এবং প্রবঞ্চনা করিয়া সরকার লোকেরাই পথিমধ্যে দিনের দস্যু সদৃশ দৃশ্য হইয়া বসিয়াছে এবং তদ্বিষয়ের কোন তত্তাবধারণ ধর্ম্মাবতারগণের দ্বারা হয় নাই এজন্য আমি প্রার্থনা করি যে মহাশয় এই আশ্চর্য্য দস্যুবৃত্তির উপাখ্যান আপনকার পত্রে প্রকাশপূর্ব্বক তাঁহারদিগের কর্ণ পথাবলম্বি করত উপায়হীন গণের প্রতি সহকারিতা করিতে প্রস্তুত হইবেন অধিক কি লিখিব ইতিমধ্যে যদ্যপি এই সকল বিষয়ের কোন বিবেচনা হয় তবে আমি ভূয়ং২ প্রমাণ সন্দর্শন করাইতে প্রস্তুত আছি নিবেদনেতি।

The Salt Chowkeedars who are in the outer Canal, act in a manner to excite astonishment. They are appointed only to prevent salt smuggling, but they extend their researches equally to rice, paddy, peas and treacle. We had read in books of the Jackall who became a King; but we saw the story verified in the Soonderbuns. They are towards the poor like the regent of death. I found them stopping the boats of the unwary and taking one, two or three annas, or what they, could get. Those who refused to pay them, they overcome, and beat until their desires were satisfied. If they can do nothing with the men, they stop the boat, for two or four hours, and give immense bother. Hence, almost every one, to prevent loss, agrees to make some little sacrifice. It appears singular, that these servants of the public, without any reason, should practise this dacoity in open day; and that no inquiry should be made on the subject by the authorities. I have, therefore, to beg that you will publish an account of these extortions in your paper, and bring them to public notice, and assist the oppressed. What more shall I write? If there be any disposition to examine into the matter, I am able to bring a multitude of proofs.—*Probooth Chundrodoy.*

প্রেরিতপত্র।

মহামহিম ইযুত সমাচার দর্পণ সম্পাদক মহাশয় সমীপেষু।

বিহিত সমাদর সহিত সমাবেদন মস্তপরং নিবেদন সম্পাদক মহাশয় আমরা এতদ্দেশীয় হিতার্থ কয়েক ছত্র গদ্য রচনা আপনকার পত্র মধ্যে প্রকাশার্থ প্রেরণ করিতেছি অনুগ্রহ প্রকাশে দর্পণৈক দেশে স্থানার্পণে পরম বাধ্য করিবেন।

সম্পাদক মহাশয় প্রায় বৎসর ত্রয়াতীত হইল এতদ্দেশীয় বালক বর্গকে ইঙ্গরাজী ও বঙ্গ ভাষায় শিক্ষা প্রদান জন্য শ্রীযুক্তের দর্পণের রাজ ভাণ্ডারেই সম্পত্তির ব্যয় হইতে মুদ্রা বিতরণে এক সুচারু বিদ্যা মন্দির ঢাকা নগরে স্থাপিত হইয়াছে। তাহাতে অপর সাধারণ জনগণের সন্তানেরা বিদ্যাভ্যাসাকাংক্ষী হইয়া নিযুক্ত হওত স্বকার্য্য সাধন ধার্য্য করত ক্রমাগত অধিরত রত হইয়াছে তাহাতে এতৎ প্রদেশীয় জন সমূহের মনঃ মধ্যে এক প্রকার ভরসা জন্মিয়াছিল যে এমত শুভাকাংক্ষী বিদ্যা মন্দির নিরাপদে জন পদে সুসম্পদে আর কিছু কাল স্থাপিত থাকিলে অবশ্যেই দেশীয় বালক বালিকা গণের বিদ্যা লাভ হইয়া সাধারণের আনন্দ বর্দ্ধন ও মঙ্গল জন্য অবশ্যই হইত। তাহাতে অন্তরস্থ অকস্মাৎ বজ্রাঘাত সদৃশ দুঃখাগ্নিতে দহ্যমান হইতেছে। সম্পাদক মহাশয় শুনিলাম সাধারণ বিদ্যা বৃদ্ধ্যর্থ সম্প্রতি মহামতি মহাশয় বর্গের এই প্রকার অভিনব অনুমতি বলবত্তাক্রমে প্রদত্ত হইয়াছে যে তদ্বিদ্যালয়াধ্যায় বালকবর্গের নিকট হইতে বেতন গৃহীত হইয়া অতঃপর তথাকার ব্যয়াদি নির্ব্বাহ হইবেক। হায় কি খেদের বিষয় আমরা বিশেষ জ্ঞাত আছি যে ঐ পাঠশালা মধ্যে যত সখ্যক সুপাত্র ছাত্র বিদ্যাভ্যাস জন্যে নিযুক্ত আছে তাহার পঞ্চদশাংশেই দীন সহায় হীন কেবল অন্যের বাসার কোন সূত্র সন্ধানে বা সম্পর্ক বন্ধনে বাস করত যত্নপূর্ব্বক বিদ্যা রুঢ় লাভাকাংক্ষী আছে। যাহারা আপন অশনাভাবেই বিরক্ত বিশেষ বসনাভাবে অব্যক্ত এমত দৈন্য বালক গণে যে কিপ্রকারে শিক্ষকের বেতন প্রদান পূর্ব্বক বিদ্যাউপার্জ্জন করিতে সক্ষ হইবেক তাহার নিশ্চয় করিতে নিশ্চয়ই লেখনী অশক্ত। কেননা নিযুক্ত বালকেরা অনেকেই নগরস্থ নহে তাহারদিগের চতুর্থাংশের তৃতীয়াংশ প্রায় অন্যান্য ভিন্ন দেশ হইতে ঢাকা নগরে আগত হইয়া কায় ক্লেশে অন্যবাসে উদর পোষণ করত বিদ্যাভ্যাসে রত হইয়াছে। হায় তাহারাদিগের যে কি প্রকারে বিদ্যা উপার্জ্জন হইবেক তাহা নিয়ন্তই অকথ্য। অতএব ইহাই আশ্চর্য্য বোধ করিলাম যে কমিটির কি বিষ দৃষ্টি ঐ বিদ্যালয়স্থ বালকগণের পক্ষে নিক্ষেপ হইল তাহা আমরা নিতান্তই কথনাক্ষম। ঈশ্বরের ধনাভাব নাই এবং কমিটির ও বিদ্যাদানে বিরত ভাব নাই তবে যে অকৃতাপরাধ এ প্রদেশস্থ বালকবর্গের মস্তকে বজ্রাঘাত ইহার লক্ষণ নিরীক্ষণ হইল তাহা কথনাক্ষম সম্পাদক মহাশয় যদি ধনাভাব হইয়া থাকে তাহাতে আমারদিগের স্মরণ হয় যে স্বর্গীয় মেট ফোর্ট সাহেব যিনি এতদ্দেশীয় এক প্রধান বিচারপতি ছিলেন তিনি এতদ্দেশীয় উপকারার্থ পুঞ্জ ধন প্রদান করিয়া গিয়াছেন। তাহা হইতে বিদ্যালয়ের ব্যয়ার্থ কিঞ্চিৎ প্রদান করিলে হানি কি ইহাও দেশের প্রধান উপকার জন্য বটে। অতএব আমরা নিতান্ত মিনতিপূর্ব্বক আবেদন করিতেছি যে কমিটি এই বিষয়ে বিশেষ বিবেচনা বিস্তার না করিয়া কোন মীমাংসা না করেন। তাহা হইলে পক্ষ মধ্যেই বিদ্যালয়ের পঞ্চত্ব লাভ হইবেক ইহা আমরা বিশেষ বিধান পূর্ব্বক কহিতেছি বিশেষত যাহারদিগের বিত্ত বিতরণ ক্ষমতা থাকে তাহারা অনায়াসেই ব্যয় পূর্ব্বক যত্ন করত বিদ্যা রত্ন লাভ করে। কিন্তু দীন হীন ক্ষীণ জীব উপায় শূন্য সাধারণ গণের সন্তান বর্গের বি দ্যোপার্জ্জন করণ কঠিন ভাবিয়া শ্রীযুত দেশাধিকারি অপার প্রভু সঞ্চারি মহাশয়েরা সাধারণ বিদ্যা বৃদ্ধ্যর্থক নামক সভার সংস্থাপন করিয়াছেন। তাহার তাৎপর্য্য এই যে ধন প্রদানাক্ষম লোকের বালকদিগের বিদ্যোপার্জ্জনের উপায় করণ হেতুক সভা অতএব কি আশ্চর্য্য বিষয় যে এইক্ষণকার সভাপতি মহাশয়েরা তৎসভার যথার্থ অর্থের বিপরীত করিতে উদ্যত হইতেছেন। অতএব আমরা বিবেচনা করি যে সেবিষয়ও সাহেবেরা অবধারণ করিবেন কিমধিকং নিবেদন মিতি।

অপর শ্রীযুত চন্দ্রিকা পূর্ণচন্দ্রোদয় প্রভাকর এবং হরকরা কুরয়র ইংলীস মেন সম্পাদক মহাশয়েরা অনুগ্রহ পূর্ব্বক এই পত্রখানি স্বং পত্রে স্থান দানে কমিটি মহাশয়দিগের গোচর করিয়া চির বাধ্য করিবেন।

কস্যচিৎ বিদ্যালয়স্য হিতাকাংক্ষিণঃ।

মহামহিম মহেচ্ছকলিয়র শ্রীলশ্রীযুক্তজ্রাবিদি কুপতিনম মহারাজাধিরাজ মহাতাপচন্দ্র রায় বাহাদুর প্রবল প্রতাপেষু।

দরখাস্ত।

পরগনে পাণ্ডুয়া মৌজে হাথনি নিবাসি শ্রীইশানচন্দ্র রায় দিগর মৌজে পোটবা নিবাসি শ্রীরংশীধর রায় দিগর মৌজে বেলেকুড়ি নিবাসি শ্রীমাধব রায় দিং মৌজে তালবনা নিবাসি শ্রীরামগোপাল চট্টোপাধ্যায় দিং মৌজে উত্তরখণ্ড নিবাসি শ্রীরামহরণ চট্টোপাধ্যায় দিগর মৌজে চাম্পাহাটি নিবাসি শ্রীকৃষ্ণপ্রসাদ দিং মৌজে গোওড়া নিবাসি শ্রীনীলকমল মুখোপাধ্যায় দিং মৌজে বৈদ্যা নিবাসি শ্রীরাম শোভাকর ভট্টাচার্য্য প্রভৃতি গারব প্রজাগণের অশেষ বিশেষ দণ্ডবৎ নতে লিখিত কএক দফানুসারে দুঃখাবলাপে অবধান আজ্ঞা হয়।

১ দফা। নিবেদন হে মহারাজ রাজাধিরাজ বাহাদুর আমরা বহুকালাবধি পুরুষানুক্রমে মহারাজার অধিকারে নিষ্কর ভূমি ভোগে কৃষি কর্ম্ম উপজীবিকার কাল হরণ করিয়াছি এবং কাহার বা পিতৃপিতামহ মহারাজের সমুদ্র সংসারে মনসবীর স্ত্রীকার কাল হরণ করিয়াছেন বর্ত্তমান ইঙ্গলণ্ডীয় অধিকারে নিষ্কর ভূমি সকর হইতেছে ইহাতে উপজীবিকার পথ রুদ্ধ হইল।

২ দফা। নিবেদন আমরা বিদ্যাহীন এক প্রকার ঘোর অন্ধকারে নিমগ্ন আছ অস্মদাদির সন্তানদিগকে বর্ত্তমান কালের প্রচলিত বিদ্যা শিক্ষণ করাইয়া আলোকালয়ে বাস করাইবার এমত বাসনা। হে জুপাপ আমারদিগের দুঃখ তাতেসে আশা পূর্ণ হইতে পারে না এপ্রযুক্ত

strangers. How they are to pay for their tuition? It is impossible for us to say. Neither can we devise how it happens that the evil eye of the Committee should have fallen on them. The Committee are in no want of funds; and they have no indisposition to impart instruction; how then does it happen that this thunderbolt has fallen upon the heads of the unoffending children? Mr. Editor, if the Committee be poor, we remember that the late Mr. Mitford, who was one of the Chief Judges of this town, left large funds for the benefit of the city; of this sum, there would be no impropriety in expending a small portion for the purposes of education. This would be to expend it on public objects. We, therefore, most humbly entreat that the Committee would not come to a decision, without taking this fact into consideration. If they do not consider it, the Seminary must become extinct. Those who have the means of spending money, will be able easily to obtain instruction from their own funds; it is for the poor and indigent children, who have no means of acquiring knowledge, that the rulers of the country have established the Seminary; and the object of the Committee is to provide education for those who have not the means of obtaining it. How then does it happen that the members of the Committee are acting contrary to the design of their association? We hope, therefore, that the matter will be taken into consideration, and that the *Chundrika*, and other papers—European and Native—will kindly give this letter a place in their columns, and lay us under a perpetual obligation.

A Lover of Seminaries.

Correspondence.

To the Editor of the Durpun.

We beg leave to say that we send you a few lines in prose, intended for the benefit of the country, which we beg you to oblige us by publishing in a corner of the *Durpun*.

Mr. Editor, it is now three years since a public institution was established at Dacca, at the expense of the State, for the purpose of instructing the Natives of the country in English and Bengalee, into which the children of the middling classes, who were anxions for learning, were received, and where their object was accomplished. This gave rise to hopes in the minds of the people, that if such an excellent seminary were to continue for some time, the children of the country would obtain an education, and the welfare and happiness of all would be promoted. But suddenly our hearts are pierced as with a thunderbolt. Mr. Editor, we hear that the General Committee of Instruction, has adopted this new rule, that the children admitted into the school should pay for their education, and that the expense of the Institution should be furnished from these funds. Alas! What cause for grief. We well know, that of the children who attend the Seminary, 15 in 16 are very indigent, who live for nothing at the houses of friends, while they prosecute their studies. How can children who are straitened for their food and clothing, provide for their education out of their own funds? Many of the students do not belong to the city; nearly three-fourths of them have come from the surrounding country to reside in Dacca, and are filling their bellies at the houses of

ধারের কর্ণধার কেবল মহারাজকে জানি আবেদন করিতেছি তাহা করিতে আজ্ঞা হয়

৩ দফা। উপরোক্ত দুরাত্মরদের আতঙ্ক হুজুরে নিবেদন আমারদিগের সন্তান গণকে রাজধানী বর্দ্ধমানে রাখিয়া বিদ্যাভ্যাস করাইতে ইচ্ছা করি তাহাতে অক্ষম যেহেতু মস্ত সন্তান নাই যে পরিবার হইতে পৃথক করিয়া সন্তানদিগের বাসা খরচ যোগাই অত এব চুঁচুড়া ও বর্দ্ধমান ধামে যে বিদ্যালয় স্থাপন হইয়াছে তাহা অস্মদাদির পক্ষে বিফল ও লুপ্তি দীনহীনের উপায় কেবল হুজুরমাত্র

৪ দফা। নিবেদন হুজুরের দেদীপ্যমান কিরণ প্রভাতে অধিকারস্থ দীন দুঃখী সকলে আলোক প্রাপ্ত হইয়া পরমেশ্বরের নিকটে ধন্যবাদ করিতেছে। যে মনোভিলাষ পূরক এই দীন হীন প্রজারদের উপকারার্থে বৈদ্যবাটী স্থানিস্থ প্রধান ডাক ঘরের নিকটে ইঙ্গরাজী ও বাঙ্গালা দুই বিদ্যাধায়নার্থ এক বিদ্যালয় স্থাপন করিয়া দেন তবে অনেক দীন দুঃখির সন্তানেরা পশুত্ব হইতে মুক্ত হইয়া মনুষ্য ত্ব প্রাপ্ত হয়।

৫ দফা। হুজুরে নিবেদন অস্মদাদির বাসনা পূর্ণ জন্য কলিকাতাস্থ কৌন্সলে এক আবেদন পত্র প্রেরণ করিয়াছি কিন্তু তাহাতেও মহারাজের দৃষ্টি ব্যতীত উপায় নাই।

৬ দফা। হুজুরে নিবেদন রাজ সংসারের যে সকল অপ্রয় কি তালুকদার তাঁহারদিগের সকল বিষয়ে কোন প্রকারে মনোযোগের ত্রুটি নাই তাঁহারা বিত্ত মদেই মত্ত পরো পকার পরম ধর্ম্ম চেষ্টা কোথায়।

৭ দফা। হুজুর নিবেদন উক্ত বৈদ্যবাটী গ্রাম কিন্তু পার্শ্বস্থ অতি ক্ষুদ্রাম সকল রাজা মহারাজার দরাদিনিষ্কুর করা পড়িলে সভ্য রূপ পরিচয় হয়।

৮ দফা। হুজুরে নিবেদন মহারাজার রূপ যশ ও দয়া বর্ণন করিতে লেখনী পত্র বি হ্বল হয়। হে মহারাজ কৃপাবলোকন দ্বারা সুখী করুন দানে ক্ষুদ্রাম্বর দীনগণের পুনর্জ্জীবন দিতে আজ্ঞা হয়। উপরোক্ত বৈদ্যবাটী গ্রামে এক বিদ্যালয় স্থাপন হইলে আমারদিগের সন্তান গণ বিনা ব্যয়ে নিজপুরে আহার করিয়া বিদ্যাভ্যাস করিতে পারে ইহা হুজুরে নিবেদন করিলাম মহারাজাধিরাজ বাহাদুর কর্ত্তা দয়া করিয়া যথা বিধান আজ্ঞা হয়।

শ্রীযুত দর্পণপ্রকাশক মহাশয় বরাবরেষু।

গত কএক বৎসরাবধি এতদ্দেশীয় পুরুষদের যেরূপ বিদ্যানুশীলন হইতেছে তাহাতে ভারতবর্ষস্থ মিত্র সম্প্রদায় আনন্দিত হইতে পারেন এবং দেশহিতৈষি মহাশয়েরা যে প্রকার উদ্যোগ করিতেছেন তাহাতে বোধ করি যে আরো বিস্তার মহানুশীলন হইতে পারিবে। কিন্তু দেখিয়া আমি অতি খেদিত হইলাম যে স্বদেশীয় লোকেরদের বিদ্যাভ্যাস বিষয়ে দৃশ মনোযোগ করেন না। কএক জন ইউরোপিয় সাহেব লোক ও বিবি সাহেবেরা এ লোকেরদের বিদ্যা শিক্ষার্থে পাঠশালা স্থাপনার্থ উদ্যোগী হইয়াছেন কিন্তু কোন এক স্থানে অতি নীচ জাতীয় কএক বালিকা বস্তু ও অন্যান্য পারিতোষিক দের নিমিত্ত তাঁহারদের পাঠশালাতে গমন করে কিন্তু অন্যান্য স্থানে তাঁহার দের ঐ উদ্যোগ নিষ্ফলই হইয়াছে।

ভারতবর্ষ সভ্য হওনার্থ বিবেচনা করিলে এই বিষয় অতিবিলপনীয় বটে। যদ্যপি পুরুষেরদের সঙ্গেং স্ত্রীরদিগকে বিদ্যা শিক্ষা না দেওয়ায়ায় তবে দেশের শ্রীষ্ঠব হওনের অতি বিলম্ব হইবে। সকল দেশেই সর্ব্বকালেই পুরুষেরা স্ত্রীলোকের বাধ্য বটেন এবং ইহা যথার্থ বটে যে স্ত্রীলোকেরা যদি সম্পূর্ণরূপে অজ্ঞা বিস্থায় থাকেন তবে পুরুষেরা কিরূপে সর্ব্বতোভাবে সভ্যতা প্রাপ্ত হইতে পা সময়ে লোকেরা দিবা রাত্রি গণ্ডগো ই ক্ষেপণ করেন এবং পূজা নৃত্য গী নানা আশু সন্তোষক ব্যাপারে রত লেন এই কাল ক্রমে গত হইতেছে ঐ সকল অলীক আনন্দকে সঙ্গে স্ত্রী

ourselves satisfy these wishes. Your are the Pilot in the ocean of difficulties; we pray to you for relief.

3d. Through dread of these difficulties, we represent that it is our desire to place our children at Burdwan, that they may obtain knowledge; but this we are unable to do; for we have not the means of keeping up a separate establishment for them, distinct from that of our families. Hence the Colleges which have been established at Chinsurah and Burdwan, are in respect to us useless. You alone can afford us relief.

4th. The poor and indigent who live in the rays of your favour, consider themselves fortunate. We beg you, therefore, to establish two schools; the one of English, the other of Bengalee, at Boeechee, near the Post Office; thus many children of the poor will be raised from a state of brutality to a state of manhood.

5th. We have sent an application to the Council in Calcutta, in the hope that our desires would be fulfilled; but unless you will look favourably upon it, it cannot succeed.

6th. We would represent that the smaller Talookdars within your Estate, pay no attention to these things. They are immersed in secular affairs; they have no anxiety for the relief of others.

7th. Boeechee is a large village, surrounded with a number of very inferior villages. If your Highness will cast the eye of your compassion upon them, they may become purified.

8th. All are acquainted with the fact, that since the abolition of the Transit Duties, all travellers have been greatly delighted. But one of our friends, recently going from hence to Dacca, saw a great many anomalous proceedings in the way, the particulars of which he has written to us, which we now publish without alteration. They will, probably, excite the astonishment of the reader.

To the Editor of the Durpun.

SIR,—The progress of education among the males in this country during these last few years, has been what every friend of India could wish, and the renewed exertions now making both by Government and philanthrophic individuals, cannot but accelerate their improvement still more; but I am sorry to see the enlightened portion of my countrymen, still behold with indifference, the degraded condition of our females. A few benevolent European gentlemen and ladies, indeed, made some attempts to introduce female schools, but they have failed, excepting in one or two places, where a small number of the very lowest classes attend the schools for the sake of clothing and other rewards. This is a very melancholy picture for the civilization of India. Unless the amelioration of the males is followed by that of the females, I fear the mental advancement of the country will be thrown back to a still further period. It cannot be denied, I believe, that the females in every country and age exercise a great influence (very deservedly too) over the conduct of men; how, then, can our brethren expect to raise themselves in the scale of civilization, while their better halves remain in the state in which they are now in?

The time is fast going away when people used to spend their days and nights in the confusion and uproar of superstitious Poojahs, Shraads, Nautches, and other sensual gratifications. The condition of the females was in a manner, suited to those vain enjoy-

লোকেরদের এক প্রকার ঐক্য ছিল কল ত স্ত্রী পুরুষ উভয়েরই সমান মানসিক অন্ধকার। কিন্তু এইক্ষণকার লোক ও শিগুণ বিদ্যাধ্যয়ন করিতেছেন তাঁহারা অবশ্যই উচ্চ ও উত্তম কার্য্যে রত হই বেন। বাণিজ্য বা বিদ্যার্থ তাঁহারা ভিন্ন দেশেও গমন করিবেন। ঈশ্বরের প্রকৃত আরাধনার তুল্যরূপে তাঁহারা আপনার দের ধন ব্যয় করিবেন অতএব পুরুষের দের এইরূপ অবস্থার পরিবর্ত্তন হইলে কি মুগ্ধ স্ত্রীরদের সঙ্গে তাঁহারদের সংপ্রীতি হইবেক। দিবসীয় মানসিক ও শারীরিক পরিশ্রমের পর পুরুষের যে শান্তনা ও সাহায্যের আবশ্যকতা তাহা কি তিনি ঐ অজ্ঞান স্ত্রীর নিকটে পাইতে পারিবেন। ঐ স্ত্রীর নিকটে কি তিনি আপনার অন্তঃকরণীয় বার্ত্তা প্রকাশ করিতে পারিবেন। আপনারা অনেক সন্তানেরদের রক্ষণাবেক্ষণার্থ তাদৃশ স্ত্রীর নিকটে কি উপযুক্ত পরামর্শ পাইতে পারিবেন। এতদ্দেশীয় প্রাচীন রীত্যনুসারে পুরুষের উপরেই সাংসারিক ভারং ভার পড়ে অথচ স্ত্রী ক্রেবল বসিয়া থাকিবেন অসিক্ত প্রতিবাসি বা পরিবারের মধ্যে বিবাদ জন্মায় এবং ঐ বিবাদ ভঞ্জনার্থ পুরুষেরদের কি পর্য্যন্ত সময় হরণ না হয়। সকলই অবগত আছেন যে ঐ স্ত্রীরদের বিবাদ কেবল অত্যল্প তুচ্ছ কারণেতে জন্মে এবং তদ্দ্বারা ভ্রাতা পিতর্য্য ও অন্যান্য বন্ধু বান্ধবের সঙ্গে ঘোরতর বিচ্ছেদ হয় কথনং মোকদ্দমা ও ঘটে তাহাতে সর্ব্বস্বান্ত হয় ইহার কারণ কেবল স্ত্রীরদের মূর্খতা তাহারদিগকে উত্তমরূপে বিদ্যাভ্যাস করাউন এবং পৃথিবীস্থ বস্তু সকল দর্শাউন তবে মূর্খতা দূর হইবে অতএব আমি স্বদেশীয় মিত্র বর্গের প্রতি এই বিনীতি করি যে ইহার প্রতিকার ক কোন উপায় স্থির করেন এই অকিঞ্চনের বোধ কলিকাতা বরাহনগর পানীয় হাটি চুঁচুড়া শান্তিপুর প্রভৃতি প্রধানং গণ গ্রামে শিষ্ট বিশিষ্ট মান্য ব্যক্তিরদের উচিত যে তাঁহারা সকলে একত্র হইয়া স্ত্রীরদের বিদ্যাভ্যার্থ একং পাঠশালা স্থাপন করেন। আমি জানি যে এই বিষয়ে অনেকের সম্মতি আছে কিন্তু কেহ অগ্রসর হন না। এক ব্যক্তি ইচ্ছা করেন যে অপর ব্যক্তি আরম্ভ করেন কিন্তু এতদ্রূপ টাল মাটাল আর কতকাল পর্য্যন্ত করিবেন অতএব অতিশীঘ্রপূর্ব্বক আমরা কেহ এ ইক্ষণে আরম্ভ করি কর্ম্ম উত্তম বটে এবং শ্রীশ্রী পরমেশ্বরের প্রসাদে আরম্ভ করিলে ই নিতান্ত সুফল দর্শিতে পারিবে। সম্প্রদায় মহাশয় আপনকার পাঠক মহাশয়েরদের অভিপ্রায় জ্ঞাত হইলে পুনর্ব্বার এই বিষয়ে আমি লেখনীধারণ করিব।

কস্যচিৎ ব্রাহ্মণস্য।

চুঁচুড়া ২৪ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

To the Editor of the Durpun.

The Mooktears that attend the Courts and Kutcherrys are generally the persons that draw out Plaints, Answers and Durkhausts in Bengalee, in which they introduce as many Persian words as their ingenuity has taught them; presuming, no doubt, that they will be better understood by the presiding Judge; forgetting that they ought to write for the adverse party, who is not always acquainted with such terms. Now that the Bengalee language is to be generally introduced in the Courts, it is desirable that the Persian terms in Bengalee writing should be dropped (except such words as are commonly understood by every one, and have ancient usage, the English as well as the Persian,) I have, therefore, made out a list of the words which appear in Bengalee reading; those mark-

ments. In fact, the mental darkness of both sexes corresponded with each other. But the educated portion of the present and rising generation will apply themselves to higher and nobler pursuits; they will visit foreign shores and countries for the purposes of commerce and science; they will spend their wealth in a manner suited to the stewardship of God. Will any body say, that the present female society will suit their altered conditions and refined taste? Can a husband expect to find that solace and relief in the bosom of an ignorant wife, of which he stands so much in need of, after the mental and corporeal fatigues of a day? To whom is he to open his mind, or apply for advice and co-operation in the difficult tax of managing a family of children? According to the *venerable old* custom in this country, a husband is expected to do every thing, while his wife remains idle or employed in fomenting a quarrel with the other members of the family, or with her neighbours, which does not take a small portion of her husband's time to settle amicably. Is it not known that such female quarrels, arising at first from trifling causes, lead to the seperation of brothers, uncles, and other near and dear relatives, and not unfrequently lead to lawsuits, which ultimately become the ruin of a family? What is the course of all these? *Ignorance*, downright ignorance. Educate them properly—let them see the world, and all these evils will be removed. I humbly beseech my countrymen to consider the subject seriously, and devise some means to remedy the evil. In my humble opinion, I would suggest, that in large towns and populous places, such as Calcutta, Buramugger, Pennety, Chinsurah, Santeepore, &c., the respectable and enlightened classes should meet, and by comman consent, establish female schools. I know a great many of them who are well inclined to this plan, but nobody likes to take the lead. One is waiting that another should commence it; but how long are we to go on in this manner, thinking and hesitating? Let us at once act boldly—our cause is good, and under the blessings of Providence, success will attend us—if we but commence it. I will take up the subject again, Mr. Editor, after I learn the sentiments of your readers.

Yours, &c.

A Brahmun.

Chinsurah, Feb. 24th, 1838.

র নিকটে চিহ্ন দেওয়া গিয়াছে সেই কথা প্রায় থাকিতে পারে যেহেতুক তাহা প্রায় সকল লোকেরই গোচর আছে এবং যে সকল কথাতে চিহ্ন দেওয়া যায় নাই সেই কথার পরিবর্ত্তে সংস্কৃত ব্যবহার করিলে পূর্ব্ববৎ মন্দই হয় অতএব সামান্য বাঙ্গালা ভাষার ব্যবহার করণ ভাল। যদ্যপি কোন ব্যক্তি আমার এই পরামর্শে ঐক্য হন এবং স্বীয় অভিপ্রায় সর্ব্বসাধারণকে জ্ঞাপন করেন তবে পারস্যের পরিবর্ত্তে দেশের মধ্যে উত্তম বাঙ্গালা কথার সুনিয়ম হইতে পারিবে। এবং যাঁহারা আমার এই পরামর্শে ঐক্য হন বা না হন তাঁহারা ইহাতে স্বং অভিপ্রায় লিখিবেন এই প্রযুক্ত ইহা দর্পণে প্রকাশার্থ প্রেরণ করিলাম।

বঙ্গভাষানুরক্তস্য।

২০ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

ইঙ্গরেজী ও পারস্য চলিত ভাষার অর্থ গৌড়ীয় ভাষায়।

ইঙ্গরেজী প্রচলিত ভাষা।

জজ	রিস্পণ্ডেণ্ট
সেসিয়ন জজ	ডিক্রী
কমিস্যনর	ডিসমিস
কালেকটর	ননসুট
ডেপুটি কালেকটর	প্রিসেপ্ট
মাজিষ্ট্রেট	ওয়ারণ্ট
জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট	ডিপজিট
আসিষ্টাণ্ট	কেরাণি
ডাক্তর	হৌস
বোর্ড রেবিনিউ	কামরা
কোর্ট আপীল	টর্নি
সদর দেওয়ানী	কোম্পানি
আপীল	সদর নিজামত
আপেলাণ্ট	

পারস্য প্রচলিত।

জিলা ও শহর*	তজবীজ*
সদর আমিন*	দরখাস্ত*
সদর আমিনআলা*	আসামী*
মুনসেফ*	ফরিয়াদী*
হাকিম*	আরজি*
সেরেস্তাদার*	জওয়াব*
পেস্কার*	জওয়াবল জওয়াব*
খাজাঞ্চী*	রদ্দ জওয়াব*
মুহুরি*	সওয়াল*
নাজির*	পরওয়ানা*
বক্শি*	রসিদ*
দফাদার*	কৈফিয়ৎ*
আদালত*	সরেণও*
কাছারী*	মুৎফরক্কা*
ফয়সালা*	ইশতেহার*
নালিস*	খারিজ*
রুবকারী*	দাখিল*
মোকদ্দমা*	

চলিত পারস্য।	গৌড়ীয় ভাষায় অর্থ।
খোদাওন্দা*	ধর্ম্মাবতার
হুকুম*	আজ্ঞা
মঞ্জুর*	গ্রাহ্য
নামঞ্জুর*	অগ্রাহ্য
এস্তেফেসার	জিজ্ঞাসা
তমহিদ	বিস্তার বর্ণনা
পিজীরা	যোগ্য গ্রাহ্য
রেহাই	নিস্তার পরিত্রাণ
	মুক্ত
রুবরুই*	সমক্ষে সাক্ষাৎকার
মায়েনা	দৃষ্টি দেখা
হামতাম	একান্ন
তফরিক	পার্থক্য পৃথক্
কয়াস	জ্ঞানগম্য অনুমান
এক্তেলাফ*	প্রভেদ উল্টা
মোগালেতা	মিথ্যা
গলত*	অশুদ্ধ
গোশগোজার	কর্ণগোচর
রুকুমাত	নানাবিধ
দাদগোস্তা	হে বিচারকর্ত্তা
গরীবনওয়াজা*	দীনহীনঅনুগৃহীতা

ed with an asterick should be retained, as generally well understood; and those not marked, might be as well and better expressed in common Bengalee, not Sanskrit, for that would be as bad again. If any person should enter into my view on the subject, and give his opinion to the public, a general improvement might be made by leaving out Persian where an equally good Bengalee wood may be used. My suggestion is open to remarks by persons who agree, or who do not agree with me on this subject. I submit them for publication in the *Durpun*.

A Lover of Bengalee.

February 20th, 1838.

চলিত পারস্য।	গৌড়ীয় ভাষায় অর্থ।
গরীবপরওর	দুঃখিপ্রতিপালক
বেওাজলমোলক	দেশাচার
আশালতন	স্বয়ং
ওকালতন	উকীলের দ্বারা
মুক্তারতন	মোক্তারের দ্বারা
বানকার	মন্ত্রণাদায়ক
গাওয়া*	সাইদ সাক্ষ্য
কারপরদাজ*	কর্ম্মনির্ব্বাহক
জওজা	বণিতা পত্নী ভার্য্যা
শৌহর	স্বামী পতি
হিনহয়াৎ*	জীবদ্দশা
ফৌত	লোকান্তর পরলোক
এত্তেলা এয়ালাম*	সম্বাদ
জারী*	চলিত
আমানত*	গচ্ছিত
ওয়াপস*	ফেরত ফিরিয়া
সদর*	বাহ্য
মফঃসল*	অন্তর গোপন
জুলুম*	দৌরাত্ম্য
সাজা*	দণ্ড
জেহেলখানা*	কারাগার
কএদ*	বন্দ
গরজ মতলব*	প্রয়োজনিক মনোযায়ী
মৌরস*	পিতৃপুরুষ
ওয়ারিস*	উত্তরাধিকারী
সরারতি*	নষ্টতা
দখল*	ভোগ অধিকার
বেদখল*	ভোগরহিত অনধিকার
খরিদ*	ক্রয়
খরিদা*	ক্রয়করা
খরিদার*	ক্রয়কারক
মোজাহেম*	প্রতিবাদী
হিস্যা*	বণ্টন বিভাগ
মাতব্বর*	মান্য
মাতব্বরি*	প্রত্যয়ী মান্যতা
তসরফ তছরূপ*	ক্ষতি
সরবরা*	নির্ব্বাহ
হাজির*	উপস্থিত
গরহাজির*	অনুপস্থিত
নাওলদ	নিঃসন্তান*
হামল	গর্ভ*
হামেলা	গর্ভিণী*
মতমর্না	পোষ্যপুত্র*
আওলাদ	সন্তানাদি*
পরদানশিন	কুলবধূ*
জেওরাত	অলঙ্কারসকল*
মৌরুশী	পৈত্রিক*
দাদখা	বিচার প্রার্থনিক*
সঙ্গিন	গুরুতর*
রওশন*	দীপ্ত
শরিহন*	সমুদয়
মষগুল	প্রবর্ত্ত
তওানাই	ক্ষমতা
ওয়াজবলআরজ*	উচিত নিবেদন
মোক্তজায় ইনসাফ*	বিচার্য্য

চলিত পারস্য।	বাঙ্গালা সাধুভাষায় অর্থ।
তজলজল	কম্পান্বিত
সরসরি*	সামান্য
জাবেতা*	দাঁড়া রীতি
মদউন*	ঋণগ্রস্ত
ফেরার*	পলাতক
বরপা*	উপস্থিত
ওরফে*	পরিচিত
নওম্মেদ	নৈরাশ
আঁঞা	দীপ্তিমান
আসকারা	প্রকাশ
পেয়গাম	সম্বাদ
এন্তেকাল	হস্তান্তর
বেহুদা	অনর্থক
দস্তইয়াব	হস্তগত
একতরফা*	একপক্ষে
উম্মেদওয়ার*	প্রার্থনিক
সরোকার*	সংস্রব
জাএজ*	সত্য প্রকৃত
নাজাএজ*	অপ্রকৃত
আহওয়াল*	সংস্থান
দফাওয়ারি*	বারম্বার পৃথক২
হকদার*	স্বার্থাধিকারী
কমফহমি	অল্পবুদ্ধি
নাদান*	অজ্ঞান
আন্দাজ তখমিলন*	অনুমান
বলকুল*	তাবৎ সমুদায়
পয়মায়েস*	মাপ পরিমাণ
সুরু*	আরম্ভ
বেকস	অনাথা
বেওয়া	পতিহীনা
অবীরা	পতিপুত্রবিহীনা
আখের	শেষ
তোরফাএন	উভয়পক্ষ
সরাসর	সমুদায় সর্ব্বের
মহসুফ	প্রশংসিত

রামায়ণ।

সর্ব্বজন জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে সপ্তকাণ্ড রামায়ণ।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মহাকবি কৃত্তিবাসঃপণ্ডিতরচিত সপ্তকাণ্ড রামায়ণ মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেলবন্দি হইয়া২ বালমে প্রস্তুত হইয়াছে সমুদায়ের মূল্য ৮ টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি আপন নাম ধাম ও উপরি লিখিত মুদ্রা প্রেরণ করিলে অনায়াসে তাঁহার নিকটে পঁহুছিবেক এবং কলিকাতা নগরে লাল গর্জার নিকটে এখানকার কেতাবের গুদামে পাঠাইলে পাইবেন অথবা শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে আপনি আইসেন কিম্বা লোক প্রেরণ করেন আগতমাত্রই পাইবেন। যে মহাশয়েরা পূর্ব্বে যে দুই তিন কাণ্ড যে মূল্যে লইয়াছেন তাঁহারদিগকে অবশিষ্ট কাণ্ডসকল ৮ টাকা মূল্যের হিসাবে দেওয়া যাইবে কেবল জেলদের খরচ ১ টাকামাত্র অধিক লাগিবে।

মুগ্ধবোধ।

সকলকে জানান যাইতেছে যে সংস্কৃত মুগ্ধবোধ ব্যাকরণ চতুর্থবার শ্রীরামপুরে ছাপাখানাতে উত্তমাক্ষরে উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া জেলদ হইয়াছে তাহার মূল্য ॥০ আনা ধরা গিয়াছে।

পত্রধারা।

তন্মধ্যে পাঠাপাঠ ও পাট্টা ও কবুলীয়ত দরখাস্তপ্রভৃতি এবং শুভঙ্করের ধার্য্যা ও ভাষাসমেত চাণক্যের শ্লোক তৃতীয়বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ১ টাকা।

বাঙ্গলা ডিক্ষ্যনরি।

অর্থাৎ শ্রীযুত ডাক্তর কেরি সাহেবকর্ত্তৃক রচিত বাঙ্গলা ডিক্ষ্যনরি তাহাতে বাঙ্গলা শব্দসমূহের অর্থ ইঙ্গরেজীতে ব্যাখ্যা আছে তাহা বৃহৎ তিন বালমে প্রকাশিত মূল্য ৬০ টাকা।

সদ্গুণ ও বীর্য্যের ইতিহাস।

অর্থাৎ সদ্গুণ ও বীর্য্যের মনোরঞ্জন ইতিহাস বাঙ্গলাতে অনুবাদ হইয়া প্রথম ও দ্বিতীয় পৃষ্ঠায় ক্রমে ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ২ টাকা।

কালাকুইশ।

অর্থাৎ বাঙ্গলা ভাষা শিক্ষার্থ ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় কথোপকথন শ্রীযুত ডাক্তর কেরী সাহেবকর্ত্তৃক রচিত তৃতীয়বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ৩ টাকা।

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৫ টাকার লোন			
১ ক্লাস	৵	।৵	ঐ
২ ক্লাস	॥০	।০	ঐ
৩ ক্লাস	৩৸০	।০	ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	০	০	ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৩॥০	১৪।০	ঐ
৪ টাকার লোন	২	২।০	ঐ

বেঙ্ক সের।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০০—১৯০০ প্রিমিয়ম

Government Securities.

Old 5 Per Cent loan,		
1st. Class,	0 2	0 6
2d. Class,	0 ½	0 4
3d. Class,	3 12	4 0
Middle 5 per cent loan,	0 0	0 0
New 5 per Cent,	12 0	13 0
4 per Cent loan,	2 4	2 0

Bank Shares.

Bank of Bengal,.....Co.'s Rs. 2,400—2,

সমাচার দর্পণ

১১৮২ সংখ্যা। বালম ২০।] ১০ মার্চ ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ২৮ ফাল্গুণ। SATURDAY, MARCH 10TH. 1838. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

No. 1182. VOL. XX.] Published at Serampore every Saturday morning. [Price—1 Rupee monthly.

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ নং ... তাং ... কলিকাতা

ইশতেহার।

NOTICE

Is hereby given, that the Bauleah Silk Factory, and the whole of the remaining unsold Silk Filatures belonging to the East India Company, will be put up for Public Sale, on an early day in the month of May next.

Further particulars will be published hereafter.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium.

J. W. GRANT,
E. W. H. Kr.

Export Warehouse,
2d January, 1838.

ইশতেহার।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে ভারত স্থ কোম্পানির বোয়ালিয়ার রেশমের ... এবং অবশিষ্ট অবিক্রীত বানক আ... মি যে মাসের প্রথমে বিক্রয় হইবেক। এই বিক্রয়ের বিশেষ বেওরা প্রশ্চাৎ প্রকাশ করা যাইবে।

হাসিল নিমক ও আফীণ বোর্ডের হুকুমে।

জে ডবলিউ গ্রাণ্ট
খাতাবাড়ীর অধ্যক্ষ।

খাতাবাড়ী ২২ জানুআরি ১৮৩৮ সাল।

SUPREME COURT, CALCUTTA.

Sickchunder Seal, *Complainant.*
Alexander Millet, *Defendant.*

Notice is hereby given, that pursuant to a Decree made in this cause on the ... day of January last, the following property will, on a day to be hereafter named, and of which due notice will be given, be sold by the Master at his office, in the said Court, in Calcutta, for the purposes in the said decree mentioned, viz.

All that Indigo Factory, called the Raghur Factory, situated on the ... of the River Hooghly, in the ...zah of Santipore, in the district of Jhunghur, consisting of 17 pairs of ... and the necessary implements and ...ils for the manufacture of Indigo, ... the Bungalow thereto belonging. ... cultivation consists of about 2,000 ...hs of Neez Churland, and there ... likelihood of adding 2,500 bigger more.

For particulars, apply at the Master's ..., or Messrs. Wight, Boyle and ...as, the Complainant's Solicitors.

A. DOBBS, *Master.*

...'s Office, 27th February, 1838.

ইশতেহার।

কলিকাতার সুপ্রিম কোর্ট।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে যে মোকদ্দমায় রসিকচন্দ্র শীল ফরিয়াদী ও আলেকজান্দর মিলেট সাহেব আসামী সেই মোকদ্দমার গত ১২ জানুআরি তারিখে যে ডিক্রী হয় সেই ডিক্রীর অভিপ্রায় সিদ্ধ করণার্থ সম্পত্তি বিক্রয়ের যে তারিখ নির্দ্দিষ্ট হইয়া সম্বাদ দেওয়া যাইবেক ঐ তারিখে কলিকাতার সুপ্রিম কোর্টের মাষ্টর আপীসে নীচে লিখিতব্য সম্পত্তি বিক্রয় হইবেক।

বিশেষতঃ জিলা কৃষ্ণনগরের মৌজে শান্তিপুর গঙ্গাতীরস্থিত সুতরা গড় কুঠী নামে বিখ্যাত এক নীলের কুঠী তাহাতে ১৭ যোড়া হৌজ এবং নীল প্রস্তুত করণের আবশ্যক সরঞ্জামসকল এবং এক বাঙ্গালা ও নিজচর ২০০০ বিঘা আবাদী ভূমি এবং এই প্রকার চাসকরণের সম্ভাবিত আর ২৫০০ বিঘা ভূমি।

এই বিক্রয়ের বেওরা মাষ্টর আপীসে অথবা ফরিয়াদীর উকীল শ্রীযুত ওয়াইট ও বয়ল ও তামস সাহেবের নিকট অন্বেষণ করিলে জানিতে পারিবেন।

এ ডবস মাষ্টর।

মাষ্টর আপীস।
২৭ ফেব্রুআরি ১৮৩৮ সাল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে যে মোকদ্দমায় রামতনু মল্লিক প্রভৃতি ফরিয়াদী ও রামগোপাল মল্লিক প্রভৃতি আসামী পুনরুত্থাপিত সেই মোকদ্দমায় গত ৬ আপ্রেল তারিখে যে ডিক্রী হয় সেই ডিক্রী অনুসারে গত ১৩ দিসেম্বর তারিখে মৃত রামগোপাল মল্লিকের ইষ্টেটের মধ্যে নীচে লিখিতব্য যে সম্পত্তি বিক্রয় হয় নাই তাহা আগামি ১৯ মার্চ তারিখ বৃহস্পতিবারে বেলা দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্টের মাষ্টর আপীসে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে উক্ত ডিক্রীর অভিপ্রায় সিদ্ধার্থ বিক্রয় হইবেক।

লাট নং ১৫ A এবং কলিকাতা নগরের চিৎপুর রাস্তায় মাছুয়া বাজারের শামিল ও অন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত ভদ্রাসন বাটী এবং তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৫৴ পাঁচ বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগের একাংশে রামসুন্দর মিস্ত্রের বাটী ও ভূমি অপরাংশে গোলোকচন্দ্র ধরের বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে চিৎপুরের রাস্তা। পশ্চিম দিগে মৃত রামগোপাল মল্লিকের বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে সরকারী নর্দমা এবং পূর্ব্বোক্ত মৃত রামগোপাল মল্লিকের ভূমি ভোলানাথ বাবুর ভূমি রামপ্রসাদ সেনের ভূমি।

লাট নং ১৬। A কলিকাতা নগরের নৈতলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১৴ এক বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে মৃত রামগোপাল মল্লিকের ভদ্রাসন বাটী। পশ্চিম দিগে প্রাণধন দত্তের বাটী। দক্ষিণ দিগে গোলোকচন্দ্র ধর ও মৃত গোবিন্দচন্দ্র ধরের বাটী। উত্তর দিগে সরকারী নর্দমা।

লাট নং ১৭। A কলিকাতা নগরে নৈতলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড বন্দ ভূমি অনুমান ১৴১॥ এক বিঘা দেড় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে সরকারী নর্দমা। উত্তর দিগে তেলির বাটী নামে বিখ্যাত বাটী। পশ্চিম দিগে গোবিন্দচাঁদ বাবু ক্ষত্রিয়ের বাটী। পূর্ব্ব দিগে বাবু ভোলানাথ ক্ষত্রিয়ের বাটী।

এই বিক্রয়ের বিশেষ বেওরা মাষ্টর আপিসে অথবা ফরিয়াদীর উকীল টি বি সুইনহো সাহেবের নিকট তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

এ ডবস
মাষ্টর

মাষ্টর আপিস।
২২ ফেব্রুআরি ১৮৩৮ সাল।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব যে মোকদ্দমায় ব্রহ্মসচ্চিদানন্দ পণ্ডিত ফরিয়াদী ও কৃষ্ণচন্দ্র শূর ও আনন্দ দরবান ও গোবিন্দ মুখুয্যে ও কৃষ্ণমোহন ঘোষ ও নফরা কামার আসামী সেই মোকদ্দমায় বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাসনামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে নফরা কামারের সম্পত্তি বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরে সুতানুটিতে শ্যামবাজারের শামিল ও অন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।০ পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী নফরা কামারের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর পূর্ব্ব দিগে মৃত রাজা গোপী মোহন দেবের ভূমি। দক্ষিণ দিগে হরপ্রসাদ ঘোষের ভূমি। পশ্চিম দিগে উয়েলিংটন স্ট্রিট।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

ইশতেহার।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব হেনরি কাইট সাহেবের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়াসনামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের কসাইটোলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক তেতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী নং ৪৪ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১৴ এক বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী হেনরি কাইট সাহেবের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে গলি। উত্তর দিগে জে ওয়াইট সাহেবের বাটী। পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। পূর্ব্ব দিগে হণ্টর সাহেবের অশ্বালয়।

এবং কলিকাতা নগরের ডিঙ্গা ভাঙ্গার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৸১ ষোল কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী হেনরি কাইট সাহেবের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে গলি। দক্ষিণদিগে সি মিরন সাহেবের বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগে মারলি সাহেবের বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা।

এবং ৪ চারিখান পাল্কি গাড়ি ও ৪ চারিখান চেরেট ও কএক খান পাতর বিক্রয় হইবেক।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব মণিমাধব দত্ত ও শিবচন্দ্র দত্তের মরণোত্তর শম্ভুচন্দ্র দত্ত ও ঈশানচন্দ্র দত্ত রাজচন্দ্র দত্তের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়াসনামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ জিলা চব্বিশপরগনায় বীরপাড়ায় শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি অনুমান ২৩৴ বি

ঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহার পাঁচ অংশের তিন অংশে ও তাহার পাঁচ অংশের তিন অংশে মধ্যে ও তাহার পাঁচ অংশের তিন অংশের উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মণিমাধব দত্ত ও শিবচন্দ্র দত্ত ও রাজচন্দ্র দত্তের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে হরেকৃষ্ণ শীলের বাগান। পূর্ব্ব দিগের একাংশে আসামীরদের ধান্য ভূমি অপরাংশে রাধামোহন গোস্বামির বাগান। দক্ষিণ দিগের একাংশে রামহরি মুখুয্যের বাগান ও অপরাংশে মাণিক আঢ্যের ভূমি। উত্তর দিগে রাজকৃষ্ণ বাহাদুরের ও কাশীনাথ মুনসীর ভূমি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ৮ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব বুজকুমার সেটের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়াস নামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরে বড় বাজারে সুপরিহাটার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত কএক গুদাম ও তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১।০ এক বিঘা পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী বুজকুমার সেটের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে নীলু পালের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে নকুলেশ্বর যাইতে এক গলি। পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। দক্ষিণ দিগে মৃত কাশীনাথ বাবুর বাটী ও ভূমি।

২ দফা। এবং কলিকাতা নগরের বড় বাজারে জগন্নাথের ঘাটের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রায়তী ভূমি অনুমান ১/১ এক বিঘা এক কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী বুজকুমার সেটের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম ও উত্তর দিগের একাংশে পাঁচু বসাকের ভূমি অপরাংশে পূর্ব্বোক্ত আসামীর ভূমি। পূর্ব্ব দিগের একাংশে আশুতোষ বাবুর ভূমি। অপরাংশে পূর্ব্বোক্ত আসামীর ভূমি। দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা।

৩ দফা। এবং কলিকাতা নগরে সূতানুটিতে যোড়াবাগানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রায়তী ভূমি অনুমান ২৪।১।৵ চব্বিশ বিঘা ছয় কাঠা ছয় ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী বুজকুমার সেটের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে ষষ্ঠীতলার রাস্তা। দক্ষিণ দিগে যোড়া বাগানের থানার রাস্তা। পশ্চিম দিগে চুনিলাল কাঁসারির বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে রামসুন্দর দের বাটী ও ভূমি।

৪ দফা। এবং কলিকাতা নগরে যোড়া বাগানে সূতানুটির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৮।।৩।।৵ আট বিঘা তের কাঠা দশ ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ধোপা পুষ্করিণীনামে বিখ্যাত এক পুষ্করিণী আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী বুজকুমার সেটের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে প্রসন্নকুমার ঠাকুরের বাটী ও মৃত হরিনারায়ণ বসাকের ভূমি ও গোলোক বসাক প্রভৃতির ভূমি ও শম্ভুচন্দ্র সরকার প্রভৃতির ভূমি। উত্তর দিগের একাংশে জগমোহন মুখুয্যের ফুলবাগান অপরাংশে মৃত চন্দ্রকুমার ঠাকুরের ভূমি ও রাধিকামোহন বসাক ও রামহরি বসাকের ভূমি ও শিবু পাণ্ডার ভূমি ও কালু বসাকের ভূমি। পূর্ব্ব দিগের একাংশে নূতন বাজার নামে বিখ্যাত এক বাজার অপরাংশে চড়কডাঙ্গায় শিবতলা নামে বিখ্যাত স্থান ও বিশ্বনাথ নন্দির ভূমি ও মদন বসাকের ভূমি। পশ্চিম দিগে যোড়া বাগানে সরকারী নরদমার নিকটস্থ পূর্ব্বোক্ত সেটদিগের রাইয়তী ভূমি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সাবেক সরিফসেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকট কলিকাতার সাবেক সরিফ শ্রীযুত জেম্‌স হিগিনসন সাহেব মণিমাধব দত্তের উত্তরাধিকারী হরিমোহন দত্ত ও ত্রৈলোক্যমোহন দত্ত ও মৃত শিবচন্দ্র দত্তের উত্তরাধিকারিণী কমলকামিনী দাসীর বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়াসনামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ জিলা চব্বিশপরগনার বীরপাড়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি অনুমান ২৩/ তেইশ বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহার পাঁচ অংশের দুই অংশে ও তাহার পাঁচ অংশের দুই অংশের মধ্যে ও তাহার পাঁচ অংশের দুই অংশের উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত মণিমাধব দত্ত ও শিবচন্দ্র দত্তের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে হরেকৃষ্ণ সেটের বাগান। পূর্ব্ব দিগের একাংশে পূর্ব্বোক্ত আসামীরদের ধান্য ভূমি অপরাংশে রাধামোহন গোস্বামির বাগান। দক্ষিণদিগের একাংশে রামহরি মুখুয্যের বাগান। অপরাংশে মাণিক আঢ্যের ভূমি উত্তর দিগে রাজারাজকৃষ্ণ বাহাদুরের ও কাশীনাথ মুনসীর ভূমি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

বিজ্ঞাপন।

স্বস্তি সমস্ত গুণাধার অপার মহত্ত্বপারাবার মহাশয় বর্গের প্রতি আমার নিবেদন। এই ভারতবর্ষে যাবৎ পর্য্যন্ত হিন্দু রাজারদের রাজত্ব ছিল তাবৎ হিন্দু ধর্ম্ম ও হিন্দু ভাষা অব্যাহতরূপে চলিতেছিল ভারতবর্ষীয় লোকেরা স্বপ্নেও জানিত না যে অন্য ধর্ম্ম বা অন্য ভাষা আছে। অনন্তর প্রায় দ্বাদশ শতবৎসর হইল এই পুণ্য ভূমিতে যবন সঞ্চারের সহিত যাবনিক ভাষা অর্থাৎ পারসীক ভাষা প্রবেশ করিয়া ক্রমে বর্দ্ধিষ্ণু হইয়া এই ভারতবর্ষের নানা প্রদেশে নানা গ্রামে নানা স্থানে কি ক্ষুদ্র জন কি মহাজন সকলকেই আক্রমণ করিয়াছে এবং আমারদের পূর্ব্ব ভাষা অর্থাৎ সংস্কৃতানুযায়ি সাধু ভাষার মধ্যে প্রায় অনেককে দূর করিয়া দিয়া তত্তৎ স্থলে আপনারাই স্বতঃ সিদ্ধ হইয়াছে এইক্ষণে পাঁচটি শব্দ প্রয়োগ করিতে হইলে তাহার মধ্যে তিনটি কি দুইটি শব্দ এতদ্দেশীয় পাওয়া যায় আর সকলি পারসীয় শব্দ। এবং আমারদের ভাষার সহিত পারসীয় ভাষা এমত অভেদরূপে মিলিয়াছে যে ঐ ভাষাদ্বয়ের প্রভেদ করা প্রায় সকলেরি দুঃসাধ্য। কেবল যাঁহারা উত্তমরূপে পারসী জানেন তাঁহারাই আপনারদের ভাষা বাছিয়া লইতে পারেন অথবা যাঁহারা সংস্কৃত ভাষা অভ্যুত্তরূপে জানেন তাঁহারাই আপনারদের সাধু ভাষা হইতে পারসী ভাষা বাছিয়া দূর করিতে চাহেন কিন্তু ব্যবহারের অন্যথানুপপত্তিপ্রযুক্ত অগত্যা পারেন না নতুবা অন্য সামান্য লোকের শক্তি হয় না যে এই বঙ্গ ভাষার মধ্যে কোন্ শব্দ টি পারসীয় বা কোন্ শব্দ টি এতদ্দেশীয় ইহা জানিতে পারেন। এবং আমারদিগের বঙ্গ ভাষায় পত্রাদি লিখনে বা পরস্পর কথোপকথনে কৃচিৎ সাধু ভাষার সম্পর্ক পাওয়া যায় কিন্তু রাজকীয় লিখাপড়ায় কিম্বা বিচার বিষয়ক লিখন পঠনেতে সাধু ভাষার গন্ধও নাই। পূর্ব্বে হিন্দুরদের রাজত্ব কালে রাজকীয় তাবৎ বিষয়ই ছিল তাহার লেখা পড়া স্বস্বদেশ ভাষাতেই নির্ব্বাহ হইত যে সকল ভাষার মূল সংস্কৃত অতএব মনুমিতাক্ষরাদি সংস্কৃতগ্রন্থে রাজকীয় তাবৎ বিষয় ও ভাষা লিখিত আছে এইক্ষণে পারসী ভাষার পরিবর্ত্তে ঐ সাধু ভাষা দ্বারা রাজকীয় লিখন পঠন সম্পন্ন হইতে পারে অন্যথা যবনাধিকারের পূর্ব্বে কি প্রকারে তত্তৎ লিখাপড়া নির্ব্বাহ হইত। আমি ইত্যাদি বিবেচনা করিয়া অন্যদ্ভাষা সংক্রান্ত পারসী ভাষ স্থলে পুনঃসাধুভাষা সংস্থাপন করিতে বহু পরিশ্রমে এই কোষ নির্ম্মাণ করিয়াছি ইহাতে অকারাদিক্রমে সূচী করিয়া তাবৎ শব্দ বিন্যাস করাগিয়াছে। এবং পারসী ভাষার অর্থ সাধুভাষায় নিরূপিত হইয়াছে এই কোষদ্বারা বঙ্গভাষার মধ্যে চির লুক্কায়িত পারসীভাষা ত্যাগ করিয়া স্বদেশীয় সাধুভাষায় সাধুলোক লিখন পঠন ও কথোপকথন ইচ্ছা করিলে করিতে পারিবেন এবং যিনি পারসীমাত্র জানেন তিনি এই কোষদ্বারা সাধু বঙ্গভাষাতে বিজ্ঞ হইতে পারিবেন অতএব এই মহোপকারক গ্রন্থ মুদ্রাঙ্কিত করিতে বাশনা করিয়াছি ইহা সকলের গোচরার্থ তাহার কিঞ্চিদংশ মুদ্রাঙ্কিত করিয়া আদর্শ স্বরূপ প্রকাশ করিলাম ইতি।

শ্রীজয়গোপাল শর্ম্মণঃ।

পারসী	সাধুভাষা
অকল	বুদ্ধি, জ্ঞান
অকলমন্দ	বুদ্ধিমান্
অক্ত	কাল
অজুরা	বেতন, পরিশ্রমের মূল্য
অজুহনমা	হেতুবাদ
অঞ্জীর	পেয়ারা, ডুম্বুর, ডুম্বুরবৃক্ষ
অতর	গন্ধদ্রব্য বিশেষঃ
অতরদান	গন্ধদ্রব্যাধার
অতরপান	
অদল	দলহীন, সাদৃশ্য, মুদ্রার প্রতিবিম্ব
অদাবত	শত্রুতা, মাৎসর্য্য, মন্দেছা
অদালত	বিচার স্থান, বিচার
অনামত	সম্পূর্ণ, অখণ্ড
অনার	দাড়িম্ব
অন্দর	মধ্য, অন্তঃপুর
অন্দাজ	অনুমান,

ছন্দোমঞ্জরী ও বৃত্তরত্নাবলি।

এই উভয় সংস্কৃত গ্রন্থ উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গালা অক্ষরে শ্রীরামপুরের মুদ্রা যন্ত্রালয়ে মুদ্রিত হইয়া সমুদায়ে ৩১ পৃষ্ঠা একখণ্ডে বদ্ধ হইয়াছে। এই পুস্তক পাঠ করিলে তাবৎ ছন্দের লক্ষণ জ্ঞান হইয়া অনায়াসে কবিতার ছন্দো বোধ এবং অনুশীলনে কবিতাশক্তিও হইতে পারে মূল্য ।।০ মাত্র। গুহণেচ্ছুক মহাশয়রা কলিকাতাস্থ সংস্কৃত কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত জয়গোপাল তর্কালঙ্কার ভট্টাচার্য্যের পটোলডাঙ্গার বাসাবাটীতে অথবা শ্রীরামপুরের ছাপাখানায় লোক প্রেরণ করিলে প্রাপ্ত হইবেন।

বাঙ্গলা ভাষায়।

বাঙ্গলা ভাষায় গবর্ণমেণ্টের আইন।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর যে সকল আইন প্রকাশ করিয়াছেন তাহা শ্রীযুত গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে সংশোধিত হইয়া মুদ্রাঙ্কিত হইয়াছে তাহার প্রত্যেক বালমের মূল্য ২৫ টাকা। প্রথম বালমে ১৭৯৩ সালের তাবৎ আইন আছে দ্বিতীয় বালমে ১৭৯৪।৯৫ সালের তৃতীয় বালমে ইং ১৭৯৬ লাং ১৮০১ সালের চতুর্থ বালমে ইং ১৮০২ লাং ১৮০৯ সালের পঞ্চম বালমে ১৮১০ সালঅবধি ১৮১৫ সালের ষষ্ঠ বালমে ইং ১৮১৬ লাং ১৮২১ সালের সপ্তম বালমে ১৮২২ সালঅবধি ১৮২৬ সালপর্য্যন্তের তাবৎ আইন সংগৃহীত হইয়াছে। অবশিষ্ট আইনও এইক্ষণে ছাপা হইয়াছে।

দেওয়ানী আইনের খোলাসা।

১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সালপর্য্যন্ত তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

দেওয়ানী আইনের খোলাসার পরিশেষ।

অর্থাৎ ১৮২৫ সাল লাং ১৮৩০ সালের তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ১ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ফৌজদারীবিষয়ক ইং ১৭৯৩ সাল লাং ১৮২৫ সালের গবর্ণমেণ্টের আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসার শেষ।

অর্থাৎ ইং ১৮২৬ সাল লাং ১৮৩০ সালের তাবৎ ফৌজদারী আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

জমীদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সালপর্য্যন্ত জমীদারীবিষয়ক যে সকল আইন গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক প্রকাশিত হইয়াছে তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

বিবিধ আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সালপর্য্যন্ত হাসিল ও নিমক ও আফীন ও ষ্টাম্প ও আবকারী ও বাণিজ্যবিষয়ক গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক যে সকল আইন প্রকাশিত তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ইষ্টাম্পের আইন।

অর্থাৎ ইষ্টাম্পবিষয়ক ১৮৩২ সালের ১০ আইন তদ্দ্বারা পূর্ব্বকৃত তাবৎ ইষ্টাম্প আইন রদ হয়। মূল্য ২ টাকা।

মুনসেফ ও সদর আমীন ও প্রধান আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্যক তাহা গবর্ণমেণ্টের প্রকাশিত আইনেতে গ্রহণপূর্ব্বক যথাক্রমে অর্পণ করিয়া শ্রীযুত আনরবল বৈস প্রসীডেণ্টসাহেব হজুর কৌন্সেলের অনুমতিপূর্ব্বক প্রকাশিত হইল। মূল্য ১০ টাকা।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৮ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

শ্রীলশ্রীযুত প্রসীডেণ্ট সাহেব হজুর কৌন্সেলে কোম্পানির কেরাণি শ্রীযুত আর বি থরনহিল সাহেব সরকারী কর্ম্ম নির্ব্বাহার্থ নিপুণ হইয়াছেন এমত রিপোর্ট হওয়াতে তাঁহাকে বঙ্গ রাজধানীর কর্ম্মভুক্ত করিয়াছেন।

উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের কর্ম্মভুক্ত সিবিল সম্পর্কীয় শ্রীযুত উলিয়ম ফেন সাহেব উত্তমাশা অন্তরীপে ও শ্রীযুত রিচার্ড উডবর্ড সাহেব ইঙ্গলণ্ড দেশে গমনার্থ ডুফ অফ বক্লিউ নামক জাহাজ আরোহণ করিয়াছেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২৪ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়াছে।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবর্নর সাহেবকর্ত্তৃক পুলোপিনাঙ্গের রেসিডেণ্ট কৌন্সলী শ্রীযুত জে ডবলিউ সামন সাহেব গত অক্টোবর মাসের ১১ তারিখে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মস্থানে পঁহুনার্থ আগামি আপ্রেল মাসের ৬ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বঙ্গ রাজধানীস্থ ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত জে সি প্রবি সাহেব ব্লাণ্ড নামক জাহাজারোহণে ইঙ্গলণ্ড দেশে যাত্রা করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়াছে।

২৭ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ টিড সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইন অনুসারে মেদিনীপুর ও হিজলির ডেপুটি কালেকটর হইয়াছেন।

শ্রীযুত ই ডবলিউ পিট সাহেব ঐ আইনঅনুসারে ঐ স্থানের ঐ ঐ।

নীচে লিখিত্য সাহেবেরা স্ব২ কর্ম্মস্থান হইতে ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা চব্বিশপরগনার একটিং সিবিল ও সেসন জজ শ্রীযুত ডবলিউ ক্রে ক্রাফট সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ২৪ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত আর টরনস সাহেব শ্রীযুত ক্রে ক্রাফট সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

রাজশাহীর একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর অথচ জজের কর্ম্ম নির্ব্বাহক শ্রীযুত সি জে এচ গ্রেহেম সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সমুদ্র পথে গমনার্থ দরখাস্ত করিতে কলিকাতা রাজধানীতে আগমন নিমিত্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

কটকের সরবেয়র সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত লেপ্টেনস্ট জে ডবলিউ ফ্রেজর সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ১০ মার্চ তারিখ অবধি আগামী ১০ মে তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

পবনার আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এচ জে থরণ্টন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মৈমনসিংহের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর এম স্কিনর সাহেব যে ছুটি পাইয়াছিলেন তাহার সম্পূরণ কাল বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে স্বীয় কর্ম্ম গ্রহণকরাতে রহিত হইল।

মালদহের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জেলাম সাহেব যে ছুটি পাইয়াছেন তাহার সম্পূরণকাল বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে স্বীয় কর্ম্ম স্থানে পঁহুছনেতে ঐ তারিখ অবধি রহিত হইল।

২৮ ফেব্রুআরি।

মৌস্থানের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত জান বেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে সিঙ্গাপুর হইতে কলিকাতা রাজধানীতে প্রত্যাগত হইয়াছেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

৩ মার্চ।

বঙ্গ রাজধানীস্থ ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত জান বেল সাহেব ছুটি লইয়া বিলাত গমনার্থ জিনোবিয়ানামক জাহাজের প্রস্থান তারিখঅবধি ছুটি পাইয়াছেন।

৭ মার্চ।

শ্রীযুত জজ আলেকজান্দর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে জেনরল পোষ্ট আপীসের কর্ম্ম গ্রহণ করিয়াছেন।

CIVIL APPOINTMENTS.

28th February, 1838.

The Honourable the President in Council is pleased to attach to the Bengal Presidency, Mr. R. B. Thornhill, Writer, reported qualified for the Public Service.

The following gentlemen of the Civil Service, employed in the North Western Provinces, embarked on board the Ship, "*Duke of Buccleugh*," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 24th instant:

Mr. William Fane for the Cape of Good Hope.

Mr. Richard Woodward for England.

Mr. R. B. Thornhill, Writer, is reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to grant to Mr. J. W. Salmond, Resident Councillor at Prince of Wales' Island, an extension of the leave granted him under date the 11th October last, to the 6th April next, to enable him to join his station.

The Revd. J. C. Proby, Chaplain on the Bengal Establishment, embarked for England on board the Ship, "*Bland*," which Ship was left by the Pilot at Sea on the 6th instant.

27th February.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to make the following appointments:

Mr. W. H. Tydd to be Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in Midnapore and Hidgelee.

Mr. E. W. Pitt to be do. do. under do. in do. and do.

The following officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. W. Cracroft, Officiating Civil and Session Judge of the 24-Pergunnahs, for fourteen days, on Medical Certificate.—Mr. R. Torrens will conduct the duties during Mr. Cracroft's absence.

Mr. C. J. H. Graham, Officiating Magistrate and Collector of Rejeshahy, and in charge of the Judge's Office, for one month, on Medical Certificate, to proceed to the Presidency, preparatory to his applying to go to sea.

Lieutenant J. W. Fraser, Superintendent of the Cuttack Survey, from the 10th March till the 10th May next, on Medical Certificate.

Mr. H. J. Thornton, Assistant Surgeon of Pubna, for one month, on private affairs.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Mr. R. M. Skinner, Officiating Magistrate of Mymunsing, has been cancelled from the 16th instant, the date on which he assumed charge of his appointment.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Mr. J. Lamb, Assistant Surgeon of Malda, is cancelled from the 19th instant, the date on which he rejoined his Station.

28th February.

The Rev. John Bell, District Chaplain of Mhow, reported his return to the Bengal Presidency, from Singapore, on the 27th instant.

3d March.

The Rev. John Bell, Chaplain on the Bengal Establishment, is permitted to proceed to Europe on Furlough, to take effect from the date of sailing of the Ship "*Zenobia*."

7th March,

Mr. George Alexander assumed charge of the General Post Office on the 1st instant.

১৭ ফেব্রুআরি।

কমাউনের কমিসানর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত লেপ্টেনস্ট এ রামজি সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে উত্তমাশা অন্তরীপে গমনার্থ কলিকাতা রাজধানীতে আসিয়া দরখাস্ত করিতে ১ ফেব্রুআরি তারিখঅবধি আগামি ১ মে পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৯ ফেব্রুআরি।

পদাতিক সৈন্যের ৬৯ রেজিমেণ্টের এনশাইন শ্রীযুত এম ই সরউইল সাহেব গত মাসের ২০ তারিখে অযোধ্যাস্থ সহকারি সৈন্যের মধ্যে যে নিযুক্ত হন তাহা রহিত হইল যেহেতুক বোধ হইল ঐ নিয়োগ ১৮৩২ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর তারিখের জেনরল আর্ডরে সাধারণ হুকুমের বিরুদ্ধে।

নীচে লিখিতব্য মহাশয়েরা বর্ত্তমান বৎসরের অর্থাৎ ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরিঅবধি ৩১ দিসেম্বর তারিখপর্য্যন্তের দর্পণের মূল্য ৮ টাকা দিয়াছেন।

শ্রীযুত জে মর্টন সাহেব।
শ্রীযুত রায় কালীনাথ চৌধুরী।
শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র পালচৌধুরী।
শ্রীযুত জে মর্টন সাহেব ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ১২ টাকা।

সমাচার দর্পণ

শনিবার ১০ মার্চ ১৮৩৮ সাল।

শালিকার মুনসেফ।

সর্ব্বসাধারণ লোককে তুষ্ট রাখা অসাধ্য। গত সোমবারের চন্দ্রিকাতে এক পত্র প্রকাশ হইয়াছে তাহাতে আমারদিগকে অবিবেচক ও পক্ষপাতী লিখিয়া অনেক অনুযোগ করিয়াছেন। সামান্যত বোধ হয় যে সকল ব্যক্তি ঐ মুনসেফের বিরুদ্ধাচারী তাঁহারদিগের কর্ত্তৃক ঐ পত্র লিখিত হইয়া থাকিবে। এই বিষয়োপলক্ষে আমরা যাহা পূর্ব্বে করিয়াছিলাম তাহা এই যে ঐ মুনসেফের প্রতি নানা অভিযোগসূচক এক পত্র প্রাপ্ত হইয়া তাহা দর্পণে প্রকাশ করি এবং তাহার উত্তরস্বরূপ চন্দ্রিকাতে মুনসেফের পক্ষ হইতে এক পত্র প্রকাশ হয় তাহাও আমরা অনুবাদ করিয়া দর্পণে প্রকাশ করিয়াছি। তৎপরে আমারদের নিকটে ঐ মুনসেফের দোষখ্যাপক অতিদীর্ঘ আর দুই পত্র প্রেরিত হয় কিন্তু তাহা আমরা প্রকাশ করিতে অস্বীকৃত হইলাম কারণ এই কেবল একস্থানীয় এক বিষয়ক প্রস্তাবে দর্পণ পূর্ণ করা উচিত নহে। যেহেতুক দেশের নানা স্থানহইতে প্রেরিতপত্রসমূহ দুই তিন সপ্তাহপর্য্যন্ত অপ্রকাশ্য রাখিয়া কেবল এক ব্যক্তি মুনসেফের বিরুদ্ধে দুই তিন অতিবৃহৎ পত্রদ্বারা দর্পণ পূর্ণ করিতে না পারিলে হয় না। আমরা প্রথমে মুনসেফের বিপক্ষপত্র প্রকাশ করি শেষে সপক্ষপত্র প্রকাশ করিয়া আপনারদের অপক্ষপাতিত্ব ব্যবহার করিলাম ইহাতেও চন্দ্রিকার পত্রপ্রেরক আমারদের প্রতি যে বিরক্ত হইয়াছেন সে নিতান্তই অকারণ কিন্তু তাঁহারা আমারদিগকে যাহা ইচ্ছা তাহাই বলুন দুঃখ নাই ফলতঃ আমরা আর তদ্বিষয়ক প্রস্তাব দর্পণে প্রকাশ করিতে পারি না।

শেষাগত ইউরোপীয় সম্বাদ।

ইঙ্গলণ্ড দেশহইতে স্থলপথে ১ জানুআরি তারিখের ডাকের পুলিন্দা বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখ মঙ্গলবারে কলিকাতায় পঁহুছে তদ্দ্বারা যে অতিগুরুতর সম্বাদ প্রাপ্ত হওয়া গেল তাহা এই। উত্তর আমেরিকার অন্তঃপাতি কানাডা প্রদেশ ইঙ্গলণ্ডীয় রাজ্যের অধীন ছিল তত্রস্থ

17th February.

Lieutenant A. Ramsay, Assistant to the Commissioner in Kamaon, has leave of absence from the 1st February to the 1st May next, to visit the Presidency, preparatory to applying to proceed to the Cape of Good Hope, on Medical Certificate.

19th February.

The appointment of Ensign M. E. Sherwill, of the 69th Regiment Native Infantry, under date the 20th ultimo, to serve with the Oude Auxiliary Force, is hereby cancelled, it appearing to be at variance with the General Order, under date the 24th September, 1832.

The Editor begs to acknowledge the following Subscriptions for the *Durpun, for the current year*, from January 1st, to December 31st, 1838, EIGHT Rupees each.

J. Morton, Esq.
Roy Kaleenath Chowdry.
Baboo Oomeschunder Pal Chowdry.

J. Morton, Esq. to Dec. 1837, 12 Rs.

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, MARCH 10TH. 1838.

The Sulkea Moonsiff.

It is impossible to please every body. A letter has this week been published in the *Chundrika*, which charges us with want of judgement and partiality. It would appear to have been written by those who are opposed to the present Moonsiff of Sulkea. The course which we adopted in this matter was this. We received a letter, charging that functionary with various malpractices, and we published it in the *Durpun*. A reply to this letter appeared soon after in the *Chundrika*, and we translated and published this also. Subsequently we received several other very long letters, reiterating the charges against that officer, but we refused to publish them; because we did not like to fill our paper with one subject, and that only of local interest. We cannot exclude letters from all other parts of the country, for a week or a fortnight, which we must do if we would publish all that is written against this single public officer. The writers of the letter in the *Chundrika* are very unjustly offended with us; because we have fully shewn our impartiality by giving publicity first to their statement against the Moonsiff, and then to his reply. But say what they may, we are determined not to occupy our paper again with the subject.

Latest European Intelligence.

The mails of the 1st of January reached Calcutta on Tuesday, the 6th of the present month.

The most important news received by this opportunity is, that the province of Canada, in North America, which belonged to England, is in a state of revolt. This Province has long been discontented with the mode in which

প্রধারা রাজবিদ্রোহী হইয়াছে। ঐ দুজারা বহুকালাবধি ইঙ্গলণ্ডীয় কর্ত্তৃকা রিদিগের কর্ত্তৃত্ব বিরুদ্ধ ছিল এবং আপনারদের ক্লেশ নিবারণার্থ বাদশাহের সমিপে মিকটে অনেকবার দরখাস্ত করিয়াছিল পরিশেষে পার্লিমেণ্টে আবেদন করে কিন্তু ঐ দরখাস্তে তাহারদের প্রার্থিত বিষয় সিদ্ধ না হওয়াতে তাহারা আরো বিদ্রোহাচারী হইল। গত নবেম্বর মাসে এইরূপ রাজবিদ্রোহি দুই ব্যক্তিকে ধৃতকরণার্থ আজ্ঞা হইয়াছিল কিন্তু তৎপ্রজার লোকেরা তাহারদিগকে রক্ষা করিল এবং তৎস্থানে রাজদ্রোহকর অন্য একেবারে দেশময় ব্যাপিল তাবৎ অধ্যক্ষ লোকেরা দলবদ্ধ হইল। তৎপ্রযুক্ত রাজকীয় সৈন্যেরা তাহারদিগকে ছিন্নভিন্ন করণার্থ প্রেরিত হওয়াতে দুইবার সাম্যরণ যুদ্ধ হয় একযুদ্ধে অবাধ্যেরদের ১৭০ লোক দ্বিতীয়বার যুদ্ধে ৬০ জন মারা পড়িল এই রাজবিদ্রোহের সম্বাদ শুনিয়া ইঙ্গলণ্ডীয় শ্রীশ্রীমতী রাণীর মন্ত্রিরা নিশ্চয় করিলেন যে শীঘ্র ঐ স্থানে সৈন্য বৃদ্ধি করা যাউক। এই সম্বাদ অতিশুদ্ধ হেতুক শীঘ্র যুদ্ধের শেষ হইবে না এবং তাহাতে অনেক রক্তপাত ও অর্থ ব্যয় হইবে। যদ্যপি ঐ প্রদেশ পরাজিত হয় তথাপি তাহারদিগকে প্রকৃতরূপে বাধ্য রাখণার্থ বহুতর সৈন্যের আবশ্যকতা হইবে যদ্যপি যুদ্ধের শেষ ফল ইহা হয় তবে এমত হওনেরও অসম্ভাবনা নহে যে ঐ প্রদেশের লাগাও আমেরিকা দেশের তুল্য তাহারা স্বাধীন হইয়া উঠিবেক।

পার্লিমেণ্টের বৈঠক ফেব্রুআরি মাসের ১ তারিখে নির্দ্ধার্য্য হইয়াছিল কিন্তু রাজমন্ত্রিরা কানাডা প্রদেশহইতে এই সম্বাদ পাইয়া নিশ্চয় করিলেন যে ১৬ জানুআরি তারিখে বৈঠক করা যাইবে।

সেমিরামিসনামক অর্ণব এক বাষ্পীয় জাহাজ ইঙ্গলণ্ডহইতে ২১ দিসম্বর তারিখে এতদ্দেশে প্রেরিত হয়। তাহাতে প্রথম আজ্ঞা হয় ঐ জাহাজ বোম্বাইতে পঠান যাইবে শেষে শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর এই স্থির করিলেন যে ঐ জাহাজ অগ্রেগামি বঙ্গদেশে প্রেরণ করা যাউক কারণ এই যে শ্রীলশ্রীযুত এমত জ্ঞাত হইতে ইচ্ছা করেন যে বৎসরের অতিপ্রতিকূলসময়ে বাষ্পীয় জাহাজ কলিকাতাহইতে সুয়েজে যাইতে পারে কি না।

ইঙ্গলণ্ডীয় শ্রীমতী রাণীর পরিবার ও সংসারের নিমিত্ত পার্লিমেণ্ট বার্ষিক ব্যয় নির্দ্ধার্য্য করিয়া দিয়াছেন। এবং শ্রীমতী মতীর মাতার বার্ষিক যে মুশাহেরা ২ লক্ষ ২২ হাজার টাকা ছিল এইক্ষণে তাহা বাড়াইয়া ৩ লক্ষ টাকাপর্য্যন্ত স্থির করিয়া দিয়াছেন।

শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর।

শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর ও শ্রীমতী মিস ইডেনপ্রভৃতি গত মাসের ১৬ তারিখে দিল্লীতে উত্তীর্ণ হন এবং তত্রস্থ তাবৎ পল্টন ও শ্রীযুত মেটকাফ সাহেব তাঁহারদিগকে গুহণার্থ বাহিরে অগ্রসর হইলেন এই মহানুভবেরা একএক দিবসাবধি দিল্লীনগরে অবস্থানকরত মুখ্য বস্তুসকল তন্মধ্যে রাজবাটীও দেখিলেন বাদশাহের দরবারে শ্রীলশ্রীযুক্ত কোন্‌পথ কারে গৃহীত হইবেন এই বিষয়ে আপত্তি হওয়াতে বাদশাহের সঙ্গে সাক্ষাৎ করা হইল না। ফলতঃ পূর্ব্বে যে বড় সাহেবেরা দিল্লী বা তন্নিকটে গমন করিয়াছিলেন তন্মধ্যে বোধ হয় এই আপত্তিতে প্রায় কেহই তৈমুরবংশ্য বাদশাহের সঙ্গে সাক্ষাৎ করেন নাই। শ্রীলশ্রীযুক্ত দিল্লী নগর অবস্থানসময়ে এক দরবার করিয়া তত্রস্থ তাবৎ ইউরোপীয় সাহেবেরদের সঙ্গে অপর এক দরবারে এতদ্দেশীয় শিষ্ট বিশিষ্ট সম্ভ্রান্ত মহাশয়েরদের সহিত সাক্ষাৎ করিলেন। অপর শ্রীলশ্রীযুক্ত ও সাহেবেরা রাত্রে সীমলাতে প্রস্থানের কল্প ছিল।

বলিহইতে বালক রক্ষা।

গুমশুদহইতে শ্রীযুত কাপ্তান কাম্পল সাহেব এক পত্র প্রেরণ করেন তন্দ্বারা অবগত হওয়া গেল যে কোন বলপ্রদর্শন না করিয়া ঐ শ্রীযুত সাহেব অনায়াসে খোন্দজাতীয়েরদের হইতে ১০৩ বালক রক্ষা করিয়াছেন। ঐ অভাগ্য বালকের দিগকে তাহারা বলিদানার্থ রাখিয়াছিল এবং ঐ সাহেব যদি তাহারদের উদ্ধার না করিতেন তবে অতিনির্দ্দয়তারূপে তাহারা অবশ্যই হত হইত সন্দেহ নাই। খোন্দজাতীয়েরদের মধ্যহইতে নরবলির নিষ্ঠুর ব্যবহার একেবারে সমূলোৎপাটন করিতে গবর্ণমেণ্ট নিতান্ত উদ্যোগী আছেন এবং আমারদের ভরসা হয় যে নিরন্তর চেষ্টা করিলে তাঁহারদের উদ্যোগ সুফল হইবে।

চিৎপুরের রাস্তায় জলসেচনার্থ চাঁদা।

চিৎপুরনিবাসি লোকেরদের মধ্যে রাস্তায় জলসেচনার্থ এক চাঁদা হইয়াছিল কথিত আছে যে গবর্ণমেণ্ট আজ্ঞা করিয়াছেন যে স্বাক্ষরকারি মহাশয়রা একসভা করিয়া এমত নির্দ্ধার্য্য করেন যে ঐ চাঁদার টাকা কি নিয়মে ব্যয় করিবেন। আমরা ভরসা করি চাঁদপালের ঘাটে যেরূপ বাষ্পীয় কল আছে তদ্রূপ কল চিৎপুরে বসান যায় তাহা হইলে রাস্তায় জলসেচনার্থ শহরের ঐ পল্লিতে প্রচুর জল হইবে।

অনাহারে মুমূর্ষু ব্যক্তিরদের দুঃখপ্রতীকারার্থ চাঁদা।

পশ্চিমদেশস্থ অনাহারি ব্যক্তিরদের ক্লেশোপশমার্থ যে চাঁদা হইয়াছিল এক্ষণ পর্য্যন্তও তাহাতে স্বাক্ষরাদি হইতেছে। গত সপ্তাহের দর্পণ মুদ্রিতহওনের পর শুনা গেল যে কলিকাতাস্থ কএক জন রাশি জকারি ইউরোপীয় সাহেবেরা হাজার২ করিয়া টাকা ঐ চাঁদায় দান করিয়াছেন এবং কলিকাতাস্থ অনেক আপীসের এতদ্দেশীয় কেরাণিপ্রভৃতি কর্ম্মকারকেরা আপনারদের মধ্যে ঐ মহাকার্য্যের নিমিত্ত একটী চাঁদা করিয়া কিঞ্চিৎ২ দান করিয়াছেন এবং কথিত আছে সম্প্রতি পশ্চিম দেশে ঐ ক্লেশ দূরকরণার্থ ২৫ হাজার টাকা প্রেরিত হইয়াছে। অপর আগ্রাহইতে এক জন পত্রপ্রেরক লেখেন এইক্ষণে পশ্চিমাঞ্চলে এক ব্যক্তি দরিদ্র ১ টাকাতে এক মাসপর্য্যন্ত জীবন ধারণ করিয়া থাকিতে পারে। আমারদের ভরসা আছে যে এতদ্দেশীয় মহাশয়রা এই সাধুকার্য্য সম্পাদনবিষয়ে অনিচ্ছুক হইবেন না যেহেতুক শাস্ত্রানুসারে ক্ষুধার্ত্ত ব্যক্তিকে অন্নদানের তুল্য কোন মহাদান নাই। তদ্বিষয়ে ধনাঢ্য মহাশয়েরদের অবিলম্বেই মনোযোগ করিলে ভাল হয় কারণ প্রতিদিন দেশীয় শত২ লোকেরা অনাহারে মারা যাইতেছে।

সঞ্চয়ার্থ বেঙ্ক।

কলিকাতাস্থ সঞ্চয়ার্থ বেঙ্ক চারি বৎসর তিন মাস হইল স্থাপিত হইয়াছে। উক্ত বেঙ্কের ব্যাপারের দ্বারা এমত কৃতকার্য্য তা হইয়াছে যে তদ্রূপ পূর্ব্বে কোন ব্যক্তিরই অনুমান ছিল না। ঐ বেঙ্কে সওয়া চারি বৎসরের মধ্যে ২৩ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা ন্যস্ত হয় এবং তাহাহইতে ৮ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা বাহির করা যায় এইক্ষণে সর্ব্বসুদ্ধ অন্যূন ১৫ লক্ষ টাকা ন্যস্ত আছে।

সম্বাদ পত্র চালান।

কলিকাতা ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাই রাজধানীহইতে এতদ্দেশীয় যত সম্বাদ পত্র গত বৎসরের জানুআরি মাসের ১ তারিখে এবং বর্ত্তমান বৎসরের ফেব্রুআরি মাসের ১ তারিখে ডাকেরদ্বারা প্রেরণ হইয়াছে তাহার সংখ্যা আমরা কেণ্ডঅকই বিভাগহইতে গ্রহণ করিলাম। ঐ সংখ্যাদ্বারা স্পষ্ট হইবে যে তাকের দ্বারা প্রেরিত কোন সম্বাদ পত্রের সংখ্যা বৃদ্ধি বা ন্যূন হইয়াছে। কিন্তু প্রত্যেক মুদ্রাকরের নিজনগরের মধ্যে কত সম্বাদ পত্র প্রেরণ করা যায় তাহার সংখ্যা নির্দ্দিষ্ট করণের কোন উপায় দৃষ্ট হয় না।

	জানুআরি ১৮৩৭।	ফেব্রুআরি ১৮৩৮।
সমাচার দর্পণ বাঙ্গলা ইঙ্গরেজি	১৩২	১৩৬
বাঙ্গাল দর্পণ মারহাট্টী ও ইঙ্গ		
রেজি	৪৩	৫৪
দী আখবর পারস্য	২৫	৩০
দিআনা আখবর ঐ	২৭	২৮
লতান আখবর ঐ	৩০	২৭
ম জেহান নামা ঐ	২০	২৬
বাষ্টী চাবুক ঐ	১২	২৫
হাল্লম আফ্রোজ ঐ	১৫	২৪
নাষেধন বাঙ্গলা ইঙ্গরেজি ...	৭	২১
নপাটাম বৃত্তান্ত তৈলঙ্গ		
দার	২	১৯
বাষ্টী সমাচারু	১৩	১৫
ক্রিকা বাঙ্গলা	১২	১২
বাদ পূর্ণচন্দ্রোদয়	০	৮
দানবিলাষী তামল ভাষায়	০	৭
মি জামসীদ পারস্য	৫	০

ইউনিয়ন বেঙ্ক।

ইউনিয়ন বেঙ্কের অধ্যক্ষেরা সম্প্রতি এই নির্দ্ধার্য্য করিয়াছেন যে ঐ বেঙ্কে নি তিন মাসের মিয়াদে যে টাকা ন্যস্ত করা যায় তাহার শতকরা ৪ টাকা সুদ দিয়া ৫ টাকা করিয়া দিবেন।

রামপুরের শ্রীলশ্রীযুত গবরনর সাহেব।

দেন্মার্কের শ্রীলশ্রীযুত বাদশাহের নিয়মানুসারে শ্রীলশ্রীযুত কর্ণল রেলিং সাহেব তলঙ্গবাড়ের গবরনরী পদে নিযুক্ত হই শ্রীরামপুরহইতে যাত্রা করিয়াছেন ও তাঁহার পরিবর্ত্তে শ্রীযুত হেন্সন সাহেব রামপুরের গবরনরী পদে নিযুক্ত হই ছেন ঐ শ্রীযুত হেন্সন সাহেব পূর্ব্বে তৈ বাড়ের দ্বিতীয় কৌন্সলী ছিলেন এ গত বৎসরের আরম্ভে তিনি স্বদেশে মন করিয়াছিলেন। সম্প্রতি স্থলপথে তলব্ধ দেশহইতে যে ডাক পঁহুছিয়াছে দ্বারা অবগত হওয়া গেল যে শ্রীযুত হেন্সন সাহেব দিসেম্বর মাসে মালকম নামক জাহাজারোহণে বিলাতহইতে যা করিয়াছেন এবং বোধ হয় আগামি সে বা ঊর্দ্ধ সীমায় মে মাসে শ্রীরামপু র সমুত্তীর্ণ হইবেন।

লৌহময় বাষ্পীয় জাহাজ।

সিন্ধুদেশীয় আমীরেরা সিন্ধু নদীতে তায়াতকরণার্থ লৌহময় এক বাষ্পীয় জাহাজের আজ্ঞা দিয়াছিলেন তাহাতে যুক্ত কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবের র আজ্ঞাতে তাহা প্রস্তুত হয়া এইক্ষ ণে বোম্বাইতে প্রেরিত হইয়াছে কিন্তু আ মীরেরদের এমত বোধ ছিল যে ঐ জাহা জের খরচ ২০ হাজার টাকার অধিক লাগিবেক না। পরন্তু তাহা প্রস্তুত করি তে ৮০ হাজার টাকা খরচ হইয়াছে এই নিমিত্ত তাঁহারা ঐ জাহাজ গুহণ করি বেন কি না সন্দেহ আছে।

চীন দেশ।

চীন দেশহইতে জানুআরি মাসের শে ষপর্য্যন্তের সম্বাদ আগত হইয়াছে। এ

Circulation of Newspapers.

We copy from the *Friend of India*, the following account of the circulation by dawk, of all the Native newspapers which were published at Calcutta, Madras and Bombay, on the 1st of January last year, and on the 1st of February this year. It will serve to shew which paper has increased and which has diminished its circulation through the Post Office. Of the town circulation of these papers, we have not the means of giving any list.

	Jan 1837, daily issues.	Feb 1838, daily issues.
Sumachar Durpun, *(Bengalee and English.)*	132	136
Bombay Durpun, *(Mahratta and English.)*	43	54
Delhi Ukhbar, *(Persian.)* ...	25	30
Loodhiana Ukhbar, *(ditto.)* ...	27	28
Sultan Ukhbar, *(ditto.)*	30	27
Jan Jehan Nama, *(ditto.)* ...	20	26
Bombay Chabook, *(ditto.)* ...	12	25
Mahallem Afroze, *(ditto.)* ...	15	24
Gyananneshun, *(Bengalee and English.)*	7	21
Chinapatam Vertanta, *(Telogoo.)*	2	19
Bombay Sumachar, ...	13	15
Chundrika, *(Bengalee.)*	12	12
Sumbad Poorno Chundrodoy, ...	0	8
Dasanbemany, *(Tamil.)*	0	7
Jami Jamseed, *(Persian.)* ...	5	0

Union Bank.

The Union Bank has just determined to increase the interest which itallows upon money deposited for three months certain, from four to five per cent.

Governor of Serampore.

The King of Denmark has been pleased to appoint Mr. Hanson, Governor of Serampore, in the room of the Hon. Col. Rehling, who has just taken his departure for Tranquebar, of which place he has been appointed Governor. Mr. Hanson was formerly second in Council at Tranquebar, and went home at the beginning of last year. We perceive by the overland mails just received, that he took his departure in the month of December, in the *Malcolm*, and may, therefore, be expected to arrive here next month, or at the farthest in May.

Iron Steamer.

The Ameers of Sinde were desirous of having an Iron Steam Vessel to navigate the Indus, and the Court of Directors ordered one to be built, which has just arrived at Bombay. But the Ameers were led to suppose that the cost would be only 20,000 Rs., whereas this vessel has cost Rs. 80,000; and it is therefore questionable, whether they will now accept of it.

China.

Intelligence from China to the end of January has been received. It is just as disastrous as ever. In consequence of the vigilance of the Mandarins in preventing the landing of Opium, there had been but very few deliveries. The price of Opium had also fallen; and when the new drug of this year, which has been sold in Calcutta at so low a price, reached China, it was expected that prices would fall still lower.

Oude.

It is said that the King of Oude, in consequence of his increasing years and infirmities, has determined to abdicate the throne in favour of his son.

Refractory Chieftain.

In the vicinity of Mount Aboo, in Malwa, which is one of the most celebrated Teerthus of the Hindoos, a mountain chieftain has just refused to pay his revenue, and has declared himself independant. Three Regiments have been sent to reduce him to reason, and it is hoped that they will speedily succeed.

Allahabad.

In consequence of the continued drought, the river below Allahabad is lower than it has been for many years. It is said that till the river is again swelled by rain, none of the Steamers will be able to approach, within more than seven miles of Allahabad.

কানীর বৃত্তান্ত পূর্ব্ববৎ অন্তর্হিত আছে। আহাজহইতে আফীম নামারদের নিবারণবিষয়ে চীনীয় কর্ম্মকারকেরদের অতি সতর্কতাপ্রযুক্ত অন্যান্য আফীম যাদিল হইয়াছে তাহার মূল্যও অতিন্যূন হইয়াছে এবং বর্ত্তমান বৎসরীয় নূতন আফীম কলিকাতায় যে অল্প মূল্যে বিক্রয় হইল বোধ হয় ঐ আফীম চীন দেশে পঁহুছিলে আরো ন্যূনমূল্য হইবে।

অয়োধ্যা।

কথিত আছে যে অযোধ্যার রাজা বার্দ্ধক্য ও দৌর্ব্বল্যপ্রযুক্ত স্বীয় সিংহাসনে যুবরাজকে উপবেশনার্থ মানস করিয়াছেন।

রাজবিদ্রোহী সরদার।

মালবাদেশস্থ আবু পর্ব্বতে হিন্দুর এক প্রসিদ্ধ তীর্থ আছে তন্নিকটবর্ত্তি পর্ব্বতীয় এক জন সরদার এইক্ষণে কর দিতে অস্বীকৃত হইয়া আপনাকে স্বাধীন বলিয়া প্রকাশ করিয়াছে। তাহার দমনার্থ তিন পল্টন সৈন্য প্রেরিত হইয়াছে এবং ভরসা আছে যে তাঁহারা কৃতকার্য্যও হইতে পারে।

আলাহাবাদ।

অনাবৃষ্টিপ্রযুক্ত আলাহাবাদের তাটা নে গঙ্গাতে এমত অল্প জল আছে যে অনেক বৎসর তদ্রূপ দৃষ্ট হয় নাই এবং কথিত আছে যে এই বৎসরে বর্ষাতে গঙ্গা পূর্ণা না হইলে কোন বাষ্পীয় জাহাজ আলাহাবাদে পঁহুছিতে না পারিয়া তাটাসে সাড়ে তিন তিন ক্রোশপর্য্যন্ত গিয়া স্থগিত হইবেক।

বাঙ্গলা সমাচার পত্রের মর্ম্ম।

Spirit of the Native Papers.

আমরা শ্রীলশ্রীযুক্ত গবর্ণমেণ্টের বিজ্ঞাপন সন্দর্শনে পরমাহ্লাদিত হইলাম যে কটক অঞ্চলে হিন্দুকালেজের অনেক গুলি বিজয়ুবারা ডেপুটি কালেকটরী পদে নিযুক্ত হইয়াছেন আমরা বোধ করি যে সদর বোর্ড রিবিনিউ দ্বারা ইহাঁরা নির্দ্দিষ্ট হইয়াছেন অতএব সদর বোর্ড রিবিনিউর অধ্যক্ষ গণের উপর বিবেচনা হেতু ঐ বিজ্ঞ অধ্যক্ষবর্গ সমীপে কৃতজ্ঞতা স্বীকার করি যেহেতুক ইহা এতদ্দেশীয়দিগের ইঙ্গরেজী বিদ্যা স্থাপনার্থে অতিশয় প্রবৃত্তির কারণ হইল এবং সাধারণ জনগণের অন্তঃকরণে এই স্থির আছে যে অকর্ম্মণ্য অজ্ঞরা কেবল সহায়বল সহকারে রাজকীয় কার্য্যে নিযুক্ত হয় কিন্তু এইক্ষণে আমরা ভরসা করি যে সদর বোর্ড রেবিনিউর অধ্যক্ষগণের এই উত্তম বিজ্ঞতাও বিবেচকতা ও নিয়ম হেতু সাধারণের যে কুসংস্কার মূলক তাহা আর হইবে না এবং অধ্যক্ষবর্গও এই অপরাধ হইতে মুক্ত হইলেন আর এই নিযুক্ত গণের প্রতি নিয়োগেই আমরা অতিশয় আহ্লাদিত হই কেননা আমরা জ্ঞাত হইলাম যে রাজকার্য্যে জ্ঞানি ও সাধু ব্যক্তিই আহূতানিত হইবেন আর এতদ্দেশীয়দিগের পারদর্শিত্বের পরীক্ষা হইবে।

এই নব গ্রহণ শ্রেণীতে নিয়োগ সম্পাদনে আমারদিগের পরমাহ্লাদ জন্মাইল এবং চির স্মরণার্থ ও চুইল কিন্তু আমরা সদর দেওয়ানী আদালতের অধ্যক্ষগণের সহিত বিবাদ করণে প্রবৃত্ত হইয়ে বিচার স্থানে প্রধানং কর্ম্মকারকের নিয়োগে তাঁহারদিগের বিবেচনা করিবার ভার গুহণ করা অত্যাবশ্যক ও উচিত হয় এই নিয়ম দ্বারা যে জ্ঞানী ও সদ্বংশজাত কৈ কার্য্যে নির্দ্দিষ্ট করিবেন ইহাতে আমরা সন্দেহ করি না এবং ইহাতে অতি দুষ্ট ও বিচারের প্রতিবন্ধক অনিষ্টকর যে উৎকোচ ও অন্যান্য ব্যবহার তাহাও রহিত হইবে।—জ্ঞা নান্বেষণ।

ডাকাইতী।

পঞ্চদশ দিন গত হইল বারাকপুরের পূর্ব্বাংশ কাঁটালে গণেশ পুরের ধনি এক কলুর বাটীতে ডাকাইতি হইয়াছে তাহাতে ঐ কলুর

We are very happy to observe from a Government Notification, that several young men, educated at the Hindoo College, have been appointed Deputy Collectors in the Cuttack Division. We understand that these candidates were nominated by the Sudder Board of Revenue, to whom we take this opportunity of expressing our grateful acknowledgements for the judicious selections, as it will be a great stimulus to the rising generation to cultivate the English language with attention. It is a prevailing opinion among them, that even in this metropolis, a person how ill fitted soever he may be to fill a Government situation, would easily pass off the strictest ordeal, were he backed by a patron. Such an opinion, we hope, will not be entertained regarding the measures of the Board, as the recent recognition of merit will fully exonerate them from the imputation. We rejoice in several of these recent appointments, because we are convinced that talent and integrity will now be called to work, and native fitness will be tested.

While we have thus the pleasure of recording our satisfaction for the appointments in the Revenue line, we cannot refrain but urge on the Judges of the Sudder Dewanny Adawlut, the importance of taking into their hands the privilege of nominating higher uncovenanted officers in the Judicial line. Such a measure we doubt not will bring in more talented and better principled men under them, and thereby check bribery and corruption which so often impair the course of justice.—*Gyananneshun.*

Dacoities.

We understand that about a fortnight ago, a Dacoity has been committed on the house of a rich oilman, in Kaltalla,

নগদেও দ্রব্যাদিতে ২০০০ টাকা নিয়াগিয়াছে আমারদিগের সম্বাদ প্রেরক বলেন যে সেই বাটীতে স্থিতি করেন এমত এক মনুষ্য ঐ দস্যুপ্রতি প্রতিবন্ধক হইয়াছিলেন তন্নিমিত্ত ঐ দস্যুরা তাহাকে শমন ভবনে প্রেরণ করাইয়াছেন।

বর্ত্তমান বর্ষে শস্যের ন্যূনতা হেতু নগর বাসিগণের ভয় ছিল যে অতিশয় দস্যুর প্রাবল্য হইবে এক্ষণে তাহাই ঘটিল অতএব শাসনকর্ত্তাদিগের কর্ণগোচরার্থে আমারদিগের প্রকাশ করণের আবশ্যকতা এবং বোধ করি যে কর্ণগোচর হইলে মাজিষ্ট্রেটেরা এতন্নিবারণার্থ ঐ বিষয়ে মনোযোগ পূর্ব্বক চেষ্টা করিবেন।

উপরিস্থ লিখিত শেষ হইলে আমরা শুনিলাম যে গত শনিবারে নিমিত্তের এক ব্রাহ্মণের বাটীতে ডাকাইতি পড়িয়া এক জন ভৃত্য আর এক জন প্রধান পরিবারকে আঘাত করিয়াছে ঐ স্থানের জমিদার শ্রীযুত রাজকিশোর চৌধুরিকে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ চোর গ্রেপ্তার করণার্থ এক পরওয়ানা দিয়াছেন আমরা শ্রুত আছি যে মফঃসলে এই রীতি আছে যে চোর গ্রেপ্তার করণার্থ জমীদারের উপর পরওয়ানা হয় যদি চোর ধরিতে না পারেন তবে তিনি দণ্ডার্হ্য হয়েন।—জ্ঞানান্বেষণ।

চাকরী। তিন সপ্তাহ কিম্বা এক মাস গত হইল এতদ্দেশীয় এব ব্যক্তি মাষ্টর আলফ্রেড বেট সাহেবের নিকটে দালালরূপে যাইয়া এক আশ্চর্য্য চাতুরী ঘটাইয়াছে আমরা শুনিয়াছি যে ঐ প্রতারক অত্যল্প দিন এস্থানে আসিয়াছে এবং কলিকাতার রেশমের কর্ম্ম করে ইহার চতুরতার বিস্তার পশ্চাৎ বিস্মৃত হইবে মিসর্ষ এডাম ইস্কাট এবং কোম্পানির রেশমের প্রয়োজন ছিল তন্নিমিত্ত ঐ প্রতারক দালাল বেট সাহেবের বাটী হইতে ১৩০০ টাকার রেশম উক্ত সাহেবের বাটী লইয়া যাইল এবং মাষ্টর বেট সাহেবের এক জন শরকার দালালের সঙ্গে যাইয়া দেখিল যে উক্ত সাহেবের মুচ্ছদ্দির স্থানে ঐ সকল রেশম জমা করিয়া দিল পর দিন ঐ প্রতারক ঐ মুচ্ছদ্দির নিকট গমন করিয়া কহিল যে মাষ্টর বেট সাহেব তাহার রেশম ফিরাইয়া নীতে চাহিয়াছেন অনন্তর ঐ প্রতারক ঐ মুচ্ছদ্দির স্থানে রেশম লইয়া কোন স্থানে প্রস্থান করিল এপর্য্যন্ত তাহার উদ্দেশ হয় নাই যাহা হউক সম্প্রতি ঐ প্রতারক ধৃত হইয়াছে।

জমিদারি এসনিয়াসন্ নামক। গত রবিবার ৪ ঘন্টা সময়ে কলিকাতাস্থ ও এতন্নিকটস্থ জমীদারদিগের হিন্দু কালেজে এক সভা হইয়াছিল তাহাতে শ্রীযুত রাজা কালীকৃষ্ণ ও রাধাকান্ত ও রাজনরায়ণ রায় বাহাদুর শ্রীযুত বাবু রমানাথ ঠাকুর ও প্রসন্নকুমার ঠাকুর ও কালীনাথ রায় এবং অন্যান্য ওমরা মনুষ্য তৎকালীন ছিলেন ঐ সভায় বাঙ্গালা ভাসায় বক্তৃতা হইয়াছিল এবং শ্রীযুক্ত রাজা রাধাকান্ত বাহাদুর সভাপতি হইয়াছিলেন তাহাতে এক অভিপ্রায় হইল যে টৌনহালে আর এক সভা হইবে দূত হইতে শ্রবণ করা গেল যে ঐ সভা এই বর্ত্তমান মাসে হইবে এই সভায় নানা মানসীয় উদ্বেগ বিষয়ে বক্তৃতা হইয়াছিল এবং

Gunneshpore, a little east of Barrackpore, and property in cash and ornaments to the amount of 2000 Rs. had been carried off. Our informant says that one of the inmates of the house in resisting those ruffians, fell a sacrifice to their cruelty.

It is meet that we should state for the information of the authorities, that in consequence of the failure of crops this year, a great fear is entertained by the villagers of dacoitees taking place, and several have actually occurred. We trust that the Magistrates will take precautionary measures and try to prevent the disaster.

Since writing the above, we hear that on Saturday last, another dacoity has taken place in *Nimtea*, in the house of a Brahmun, where a servant has been killed and a principal member of the family severely injured. The Magistrates has served Baboo Rajkissen Chowdry, the Zemindar of the village, with a purwannah to apprehend the thieves. We hear that it is customary in the Moffussil to issue orders on the Zemindars to capture thieves, and in case of their failure, they are liable to punishment.—*Ibid.*

Swindling.

About three weeks or a month since, a case of swindling was practised by a native, who represented himself as a dullal, upon Mr. Alfred Betts, who, if we are rightly informed, has not been long in the country, and is carrying on the silk business in Calcutta. The circumstances of the case were briefly these:—

The *soi disant* dullal took from Mr. Betts, about 1300 rupees worth of silk piece goods, to the house of Messrs. Adam, Scott and Co, they being about to make a purchase of the same. A sircar in the employ of Mr. Betts went with the dullal and saw the goods delivered in charge of the banian to the house. The next day he went to the banian, and under the pretence that Mr. Betts had wanted them back, carried them away from him and was not to be heard for some days. This swindler, however, we understand, has at last been captured.—*Ibid.*

Zemindaree Association.

At four o'clock, on Sunday afternoon last, a second meeting of the Zemindars, resident at and about Calcutta, was held at the Hindoo College, at which Rajahs Kalikissen, Radhakant and Rajnarain, and Baboo Ramanauth Tagore, Prosonno Coomar Tagore, Kalinauth Roy, and many other respectable native gentlemen were present. The proceedings were conducted in Bengalee. Rajah Radhakant presided in the chair. A resolution was passed for calling a public meeting at the Town Hall, which our informant states, will take place in the course of the current month. Much enthusiasm was displayed by all present, and the formation of a society, under the above name, is now

এই সভা উপরিস্থ নামে সংস্থাপন হইবে ইহাতে সন্দেহ নাই যদ্যপি বলিবার আবশ্যকতা নাই তথাপি বলি এই সভার দ্বারা ভূমি সকল আপত্তি ও অবিচার হইতে মুক্ত হইবেক।—জ্ঞানান্বেষণ।

প্রেরিতপত্র।

শ্রীযুত দর্পণ সম্পাদক মহাশয় সমীপেষু।

মফঃসলের বিচার স্থানে যে গোপন ভাবে আশ্চর্য্যরূপ চাতুর্য্য চলে তাহার এক দৃষ্টান্ত ১৬ ফাল্গুণ সোমবারে বর্দ্ধমানের আদালতে প্রকাশ হইয়াছে ১৫ বৎসর গত হইল এই প্রতারণাক্রমিক চলিয়া আসিতেছে ইহার মধ্যে কোন জজ সাহেব সন্ধান করেন নাই।

উক্ত তারিখে শ্রীযুত বার্লো সাহেব বিচার গৃহে প্রবেশ করিয়া সর্ব্বাগ্রে খাজাঞ্চির কার্য্য সন্ধান করিলেন তাহাতে কাগজাদি বিবেচনাতে দেখেন ঐ কয়েক বৎসরেতে ৭। ৮ জন খাজাঞ্চি কেহ ৫ কেহ ১০ হাজার টাকা ভাঙ্গিয়া পদ চ্যুত হইয়াছেন কিন্তু এক ব্যক্তির স্থানেও গবর্ণমেন্টের টাকা আদায় হয় নাই। পরে বিচক্ষণ জজ সাহেব আমলারদিগকে জিজ্ঞাসা করিবাতে আমলারা কহিলেন যখন যে খাজাঞ্চি দোষী হইয়াছে জজ সাহেবেরা তখন তাহাকে কয়েদ করিয়াছেন এবং মালামাল ক্রোক করিয়া টাকা আদায়ের হুকুম দিয়াছেন কিন্তু টাকা আদায় হইল কি না পরে সন্ধান করেন নাই।

শ্রীযুত বার্লো সাহেব এই কথা শ্রবণে শ্রবণে হস্তার্পণ পূর্ব্বক বিবেচনা করিলেন আমলারদিগের চাতুর্য্যেতে একার্য্য গোপন ছিল অতএব সকল আমলাকেই ভালরূপে বিবেচনা করিবেন। সম্পাদক মহাশয় এস্থলে আপনি কি বোধ করেন ইহাতে বলা যাইতে পারে বর্দ্ধমানের বিচার চন্দ্রকে উৎকোচ রাহু বহুকালাবধি গ্রাস করিয়া রাখিয়াছে। আমলারা উৎকোচের আঘ্রাণেব্যাঘ্রের ন্যায় ব্যবহার করেন তাহাতে রাজা প্রজার সর্ব্বনাশ হইলেও অধর্ম্ম জ্ঞান করেন না। আমার বোধ হয় জজ কালেকটর সাহেবেরা যদি পরিশ্রম পূর্ব্বক সূক্ষ্মরূপে দপ্তরখানার কাগজাদি বিবেচনা করেন তবে অবশ্য দেখিতে পাইবেন আমলারা অনেক বিষয় উৎকোচ প্রবাহে প্রক্ষেপ করিয়া রাখিয়াছেন।

বর্দ্ধমানের রাজার সহিত বন্দোবস্তকালীন গবর্ণমেন্ট মহারাণী বিষ্ণুকুমারীর বার্ষিক মুশাহেরা বলিয়া যে ৪৮ হাজার টাকা ছাড়িয়া দিয়াছিলেন ঐ মহারাণীর মরণের পর ন্যূনাধিক ৪০ বৎসর পর্য্যন্ত আমলারা ঘুস নিয়া তাহা প্রকাশ করেন নাই। এতকাল পরে তাহা প্রকাশ হইয়াছে এবং যদিও গবর্ণমেন্ট রাণীয়ান বলিয়া অনুগ্রহপূর্ব্বক ঐ টাকা শ্রীমতী মহারাণী কমলকুমারীকে ও শ্রীমতী মহারাণী বসন্তকুমারীকে ছাড়িয়া দিয়াছেন তথাচ আমলারা যে গোপন রাখিয়াছিলেন তাহাতে সন্দেহ নাই। এতদ্ভিন্ন আরো ৪০ হাজার টাকা বন্দোবস্ত কালে গবর্ণমেন্ট রাজাকে ছাড়িয়া দেন তাহার কারণ এই যে তৎকালে পোলীসের কার্য্য রাজার অধীন ছিল তাহার পরে বর্দ্ধমানে গবর্ণমেন্টের পোলীস কতকাল বসিয়াছে তাহা আপনি জানেন। কিন্তু ঐ ৪০ হাজার টাকার কথা আমলারা উৎকোচের সঙ্গে জড়িয়া পেটের ভিতর রাখিয়া ছিলেন সম্প্রতি মহা ভয় বিকারে বমি করিয়া ফেলিয়াছেন এবং কালেকটর সাহেবের বিচারে তাহার বিবেচনা হইতেছে।

সম্পাদক মহাশয় বর্দ্ধমান জিলা গবর্ণমেন্টের কামধেনু স্বরূপ চেষ্টা করিলে অনেক পাইবেন খেদের বিষয় এই যে আমলারা আদালৎ ফৌজদারী কালেকটরী সকল স্থান কে

beyond a doubt. Its object, it would appear, perhaps superfluous to say would be to protect the lands and interests from oppression and injustice throughout.—*Ibid.*

Correspondence.

To the Editor of the Durpun.

The mode in which fraud is secretly carried on in the Courts in the Mofussil, was brought to light by the discovery which was made in the Burdwan Court, on the 15th Falgoon. This fraud has been perpetuated for fifteen years, and yet no Judge has been able to detect it.

On the day above named, Mr. Barlow on entering the Court, first inquired into the affairs of the Khajunchy; and on searching the papers, he found that during this period, seven or eight Native treasurers had escaped some with five, some with ten thousand Rupees; but that no money had been recovered from any one of them. On inquiring of the Amlahs, they informed him that the treasurers had been placed in confinement whenever they had been detected in malpractise; that the European gentleman had seized their property and directed the money to be recovered from them; but that no inquiry had been made whether the money was ever recovered or not.

Mr. Barlow, on hearing this, placed his hand to his forehead, and determined in his mind, that these matters had been kept secret by the contrivance of the Amlahs; and that it was necessary to examine into their conduct. Mr. Editor, what would you judge upon such an occasion? Surely it may be said, that the moon of the Burdwan Courts has long been seized by Rahoo. The smell of bribes inspires the Amlahs with the disposition of tygers; and though corruption may lead to the ruin, both of Government and its subjects they do not consider it an act of unrighteousness. I believe that if the Judge and Collector would take the pains to examine minutely into the papers of the Courts, they would certainly discover that the Amlahs have concealed many things, in consequence of the bribes they have received. When a settlement was made with the Raja of Burdwan, Government gave him an abatement of 48,000 Rupees, on account of the annual pension to Muha Ranee Vishnoo Koomaree. After her death, the Amlahs being well bribed, concealed that circumstance for more than forty years. At length it has been discovered, and although Government have now generously given up this sum to Muha Ranees Komul Koomaree and Busunt Koomaree, yet there can be no doubt that the matter had been concealed by the Amlahs. Besides this, 40,000 Rupees more were forgiven to the Raja, because he was obliged to pay the expense of the Police. After this, you know how long Government took the Police on themselves; but this matter of 40,000 Rupees the Amlahs, under the influence of bribes, kept to themselves; but now, through the great dread which has come upon them, they have vomited it up; and the question is at present under the consideration of the Collector.

Mr. Editor, the Zillah of Burdwan is like the fabled cow, which satisfies every wish; they have only to search to find. It is only to be regretted, that the Amlahs have de-

বল উৎকোচেতে অপবিত্র রাখিয়াছেন অতএব আমার প্রার্থনা প্রধান মহাশয়েরা আমলারদিগের কার্য্যেতে অতি সতর্করূপে দৃষ্টি রাখেন।

কস্যচিৎ দর্পণ পাঠকস্য।

শ্রীযুত দর্পণ সম্পাদক মহাশয় সমীপেষু।

বিহিত সম্বোধন পূর্ব্বক নিবেদন মিদং ২৩ জানুআরি তারিখে রাজাজ্ঞা হয় যে বঙ্গাদি তাবৎ প্রদেশে রাজকীয় কর্ম্ম সকল দেশীয় ভাষাতে চলিবে এই সুনিয়ম হওয়াতে আমারদিগের অত্যন্ত আহ্লাদ হইয়াছে। যেহেতুক দেশের তাবল্লোকেই উত্তম সাধু ভাষা শিক্ষা করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন। ইহাতে চলন ভাষার অনেক সুধারা হইবেক অনেকানেক বিষয়ী মান্য গণ্য ধনাঢ্য বংশ প্রসূত মহাশয়েরা পূর্ব্বে ইঙ্গরাজী উৎকৃষ্ট জানিয়া স্বীয় ভাষা অপকৃষ্ট জ্ঞানে অভ্যাস করিতে ইচ্ছুক ছিলেন না। এ ইক্ষণে গবর্ণমেন্ট কর্ত্তৃক ঐ ভাষা প্রচরদ্রূপ প্রবল হওয়াতে ঐ মহাশয় সকল যত্নবান হইয়া উক্ত নিয়মের বৃদ্ধি করিতে ব্যগ্র হইবেন গর্ণমেন্টের দয়ালুতা অনুদিন প্রকাশ হইতেছে।

অপর এক অতি শুভানুভব হইতেছে যে এ ইক্ষণাবধি বঙ্গীয় নব বালকেরা ইঙ্গরাজী শিক্ষা করিতে বিশেষ ঐকান্ত চিত্ত না হইয়া স্বীয় ভাষার পোষক ব্যাকরণাদি সুমনঃসংযোগে প্রথমত অধ্যয়ন করেন তদ্ব্যতিরেকে প্রাকৃত ভাষার প্রাচুর্য্য প্রকৃষ্টরূপে প্রাপণ হয় না। আর সরকারী কর্ম্ম ভাল হইবে ইতি লোভে নবীন প্রবীণ সকলে এই উদ্যোগের উদ্যোগী হইলে বঙ্গ ভাষার অঙ্গরাগ বিলক্ষণ হইয়া অযুক্ত ভাষার প্রসঙ্গ একেবারে সাঙ্গ হইবেক।

ইদানীং অস্মন্মনোগত আরো এক বিষয় নিবেদন করি। ভবদ্দর্পণাবলোকন করত অস্মদাদির যথেষ্ট লভ্য হইয়াছে অতএব আপনি যদি কৃপয়াবিষ্ট চিত্ত হইয়া এপ্রদেশের প্রয়াগ কিম্বা ৺ কাশীধামে এক সংস্কৃত ও ভাষা পুস্তকাগার স্থাপন করেন তবে কর্ম্ম বশতঃ বঙ্গভূমি পরিত্যক্ত এতদ্দেশাদি নানা স্থান নিবাস ব্যক্তি সমূহ সন্ধানানুসারে সাধু ভাষা বিন্যস্ত বাক্যাবলি গ্রন্থিত গ্রন্থ সকল অনায়াস লভ্যে অল্প ব্যয়ে পাইতে পারেন কিমধিক মলং পল্লবিতেনেতি লিপিরেষা সৌর ফাল্গুণস্যৈকাদশ দিনজা। কানপুর।

কস্যচিৎ বঙ্গীয়স্য।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

বিহিত সম্বোধন পূর্ব্বক নিবেদন মিদং আপনকার অমূল্য দর্পণে নীচে লিখিতব্য কএক পংক্তি স্থান দান করিয়া চিরবাধিত করিতে আজ্ঞা হয়।

১ দফা। আমরা ঘাটাল থানার অন্তঃপাতি প্রজা থানা ঘাটালে অনেক পরাক্রান্ত দারোগা আসিয়াছিলেন। কিন্তু একই জন সৎলোক সহকারে প্রজার কুশল হইয়াছে। কএক বৎসর হইল অনেক দুঃখ আমারদের গিয়াছে আমরা সর্ব্বদা গোচর করিতে অশক্ত। সম্প্রতি এক সপ্তাহ হইল শ্রীসৃষ্টিধর সিংহ উক্ত থানায় একটিং জমাদার হইয়াছেন। উক্ত ব্যক্তির আগমন অবধি কএক জন দস্যু দৃঢ় বন্ধ রাজ সমীপে প্রেরিত হইয়াছে। দর্পণ প্রকাশক মহাশয় গো পরমেশ্বর কিছু দিনের জন্য সৃষ্টিধরকে থানা ঘাটালে উক্ত পদে যদি নিযুক্ত রাখেন তবে সৃষ্টি রক্ষার চিহ্ন।

২ দফা। শুনিয়াছি উক্ত ব্যক্তিরা রাজ কর্ম্মে অতি অক্ষম বিশেষতঃ সৃষ্টিধর সিংহ ঐ থানায় পদাতি কর্ম্মে নিযুক্ত থাকিয়া শ্রীযুত গিলমোর সাহেবের আমলে ১২৪২ সালের ১৪ ফাল্গুনে এক চমৎকাররূপ দস্যু ধৃত করে ঐ দস্যুরা গুড়দহ গ্রামস্থ জগন্নাথ দলুই ও মথুর দলুই ও মথুর দর্জ্জি ও সহদেব সিংহ দিগর প্রভৃতি জন চৌদ্দ বৎসর কারা বদ্ধ আছে। ঐ দস্যুরা উক্ত থানার সরহদ্দ নন্দনপুর বেড়বা নামক গ্রামে গুরুপ্রসাদ চক্রবর্ত্তী দিগরের

filed the Civil, Criminal and Fiscal Courts by their bribery. I would, therefore, entreat the Europeans officers to look with much jealousy upon the conduct of the Amlahs.

A Reader of the Durpun.

To the Editor of the Durpun.

Receive my salutations. A public order was issued on the 23d of January, that the public business of the country should be conducted in the vernacular languages. This excellent arrangement has filled us with joy, for it will lead the Natives to learn good and pure Bengalee; and this will produce a reform of the current language. Many of the most rich and respectable families in the land, thinking the English language to be most excellent, and their own tongue to be very despicable, neglected to apply to Bengalee. But now Government having given great currency to this language, those gentlemen will feel more anxiety to apply to the study of it. The benevolence of Government becomes more apparent every day.

Another auspicious circumstance is, that from this time, the youth of Bengal, instead of giving all their time to the study of English, will give their minds to the Grammar, upon which their own language is founded. Without this, they can never thoroughly understand it. And when the old and young find that a knowledge of Bengalee promotes their views in the public service, their attention will be given to it; the Bengalee language will be much cultivated, and unreasonable languages will be forsaken.

We now beg to lay before you another wish of our minds. We have gained much by looking at the *Durpun*. If, therefore, you will compassionately establish a depot at Allahabad or Benares, for the sale of Bengalee and Sungskrit books, then those who have left their own country, on obtaining employment up here, will be able to obtain books written in excellent language, at a very cheap rate. What more need I write?

11*th Falgoon, Cawnpore.*

A Native of Bengal.

To the Editor of the Durpun.

With submission we make our requests. We beg you to oblige us, by giving a place to the few following lines in your excellent *Durpun*.

1st. We are residents of Ghattal. In the Thanna of Ghattal, many powerful Daroghas formerly came; and some of them, through the aid of their subordinates, have been enabled to do good to the people. We were reduced to very great distress some years ago, which we had not always the means of making known. Some weeks ago, Shristedhur Sing, became the acting Jamadar of this Thannah. Since his arrival, a number of wicked persons have been seized, and sent into the Judge. Mr. Editor, if Providence should continue this Jamadar for some time at the Thannah of Ghattal, the country will be preserved.

2nd. We have heard that the persons above named are incapable of public business; but Shristedhur Sing, when employed as a peon at that Thannah, in the time of Mr. Gilmore, on the 24th Jystee, 1242, made a very extraordinary seizure of some dacoits. Those dacoits consisted of Juggurnauth, and Mothoor, and Mothoor Jazlor, and Suhudur Singh, and others, to the number of thirty, who have been condemned to fourteen years imprisonment. The dacoits, on the 8th Jys-

বাটীতে ১২৪২ সালের ৮ জ্যৈষ্ঠে পড়িয়া যথা সর্ব্বস্ব হরণ করিয়াছিল। সপ্তাহ পরে সৃষ্টিধর প্রেরিত হইয়া বমালসুদ্ধ গ্রেপ্তার করিয়াছিল। দর্পণ প্রকাশক মহাশয় এমত দেশ হিতৈষী সৃষ্টিধর সিংহ উক্ত জমাদারী পদে নিযুক্ত থাকিলে প্রজার কি পর্য্যন্ত মঙ্গল মহাশয়ের পাঠক বর্গ বিবেচনা করিবেন।

৩ দফা। এই সৃষ্টিধর ঐ মিছিলে দস্যুগণের বাটী হইতে ৭৭ সংখ্যক অপচয় দ্রব্য ধৃত করে ঐ সকল দ্রব্য ধৃত করণে চমৎকার বৃত্তান্ত লিখিতে লেখনী অশক্ত তথাপি কিঞ্চিৎ লিখি। জগন্নাথ দলুই প্রধান দস্যুর মাতার কটিদেশ হইতে ঐ অপহৃত দ্রব্য ধৃত করিয়াছিল। যদি বিচারপতিরা প্রজার হিতার্থে উক্ত ব্যক্তির কৃত কর্ম্ম বিশেষ অবগত হইতে ইচ্ছা করেন তবে উপরোক্ত সনের ঐ মিছিল রুরকারি সমেত দৃষ্টি করিলেই নিশ্চিত জানিতে পারিবেন।

কস্যচিৎ দীন হীনানাং।

মহামহিম শ্রীযুত পণ্ডিতবর্গ মহাশয় সমীপেষু।

প্রশ্নঃ॥

এতদ্বর্ষে গুরৌ সিংহরাশিস্থিতে গৌড় বঙ্গান্যতর দেশে উপনয়নাদি কর্ম্ম ভবিতুমর্হতি নবেত্যত্র নিশ্চায়ক শাস্ত্রানুসারেণ ব্যবস্থা লেখনীয়া ভবদ্ভিরনুগ্রহেণেতি।

অস্যোত্তরং॥

এতদ্বর্ষে গুরোঃ সিংহরাশ্যবস্থিতিনিমিত্তক কালাশুদ্ধৌ গৌড় বঙ্গান্যতরদেশে উপনয়নাদিকমঙ্গল কর্ম্ম ভবিতুং নার্হতীতি বিদুষাম্বরামর্শঃ।

অত্র প্রমাণং।

সর্ব্বসিংহগুরুর্বর্জ্যঃ কলিঙ্গে গৌড় গুর্জ্জরে ইতি মুহূর্ত্তচিন্তামণিবচনং সিংহস্থিতে দেবগুরৌ বিবাহং নেচ্ছন্তি যাত্রাং যমুনাতটেষু। কলিঙ্গবঙ্গেষু মাগধেষু দোষঃ প্রযুক্তো ন তথান্যদেশ ইতি প্রয়োগ পারিজাত ধৃতাগস্ত্য বচনং। গোবিন্দরাজীয় নিবন্ধ ধৃতং সিংহরাশিগতে জীবে মঙ্গলং ন সমাচরেৎ। মাঘীমঘা বিযুক্তাপি গৌড়ে বঙ্গেচ গুর্জ্জর ইতি হারীত বচনং। রবি রাশি গতে জীবে মাঘী পৈত্রক্ষ বর্জ্জিতা। বিবাহাদি শুভং কুর্য্যাদ্গৌড়ং বঙ্গং খসং বিনেত্যগস্ত্য বচনং। সিংহে দেবেন্দ্রপূজ্যেত্বথ মকরগতে বক্রগে চাতিচারে বৈধব্যং পাণিপীড়ে মৃতিরুপনয়নেন্নাশনে নিঃস্বতাচ। যাত্রায়াং চৌরভীতিঃ প্রপঠনমফলং গৌড়দেশে বিশেষান্মাঘীপৈত্রক্ষহীনাপি চ মগধখসে গুর্জ্জরে স্যাদনিষ্টমিতি মাণ্ডব্যসংহিতাবচনঞ্চ॥ নচমাঘ্যাং যদি মঘা নাস্তি সিংহেগুরুরকারণমিতি স্মার্ত্তধৃতশাতাতপবচন বলাদেতদ্বর্ষে সিংহে গুরোরবস্থিতিনিমিত্তক কালাশুদ্ধির্নাস্তীতি বাচ্যং তদ্বচনস্য পূর্ব্বোক্ত গৌড় বঙ্গাদি দেশবিশেষ ঘটিতবচন স্বরসাদগৌড় বঙ্গাদ্যতিরিক্ত দেশ পরত্বাৎ নচ সিংহে গুরৌ সিংহলবে বিবাহো নেষ্টোথ গোদোত্তরতশ্চ যাবৎ। ভাগীরথী যাম্যতটঞ্চ দোষোনান্যত্র দেশে তপনেপি মেষ ইতি মুহূর্ত্তচিন্তামণি বচনং। তট্টীকাকৃতা সিংহরাশিসম্বন্ধি সিংহাংশবর্জনতাৎপর্য্যবশেন বর্ণিতং তদ্বলেনৈতদ্বর্ষে সম্প্রতি তদংশে গুরোরবস্থিতি বিরহেণ বিবাহাদিকং কার্য্যমিতি বাচ্যং হরিনীচারি ভাগেপি ব্রতোদ্বাহাদিমঙ্গলং। ন নিষিদ্ধং যদি ব্বোচ্চে স্বভে বা সংস্থিতোগুরুরিতি জ্যোতির্নিবন্ধ জ্যোতির্ব্বিবরণ পুরুষার্থ চিন্তামণি প্রভৃতি বহুবিধ প্রামাণিক গ্রন্থধৃত কাশ্যপবচন তাৎপর্য্য বশেন রাশ্যন্তরস্যাপি সিংহাংশ প্রাপ্ত্যা বাক্যভেদভিয়া সিংহীয় সিংহাংশ এবদুষ্ট ইতি বক্তুমশক্যতয়া সিংহে সামান্যতঃ সিংহাংশে চ গুর্ব্ববস্থিতেঃ কালাশুদ্ধি

tee, 1242, fell upon the house of Georgopersad and others, in Nundunpoor Bubaree, and stripped it of every thing. A week after, Shristedhur was sent there, and seized them with the stolen property. Mr. Editor, if a man so fitted to do good to the country remains in this post of Jemadar, you may easily judge how advantageous it will be.

3rd. Shristedhur, on that occasion, seized seventy-seven articles of stolen property in the houses of the robbers. To describe the singular way in which this was accomplished, is beyond my power; yet I will try. He found some of the property on the person of the mother of the chief robber. If the rulers, in order to promote the welfare of the people, wish to ascertain the particulars of this action, they have only to look into the papers of the Court.

Residents at Ghattal.

মহমহিম শ্রীযুত পণ্ডিতবর্গ সমীপেষু।

প্রশ্ন।

এবৎসর বৃহস্পতি সিংহ রাশিস্থিত হওয়াতে গৌড় বঙ্গ এই উভয় দেশে উপনয়নাদি কর্ম্ম হইতে পারে কি না ইহার শাস্ত্রানুসারে অনুগ্রহ পূর্ব্বক মহাশয়দিগকে ব্যবস্থা লিখিতে আজ্ঞা হয়।

উত্তর।

এবৎসরে বৃহস্পতির সিংহরাশিস্থিতি জন্য কালাশুদ্ধি প্রযুক্ত গৌড় ও বঙ্গ এই উভয় দেশেই উপনয়নাদিরূপ কর্ম্ম হইতে পারে না ইহা পণ্ডিতদিগের পরামর্শ।

ইহাতে প্রমাণ।

সর্ব্ব সিংহগুরুর্বর্জ্যঃ কলিঙ্গে গৌড়গুর্জ্জরে। বৃহস্পতিগ্রহ যখন সিংহরাশিতে সঞ্চরিত হইবেন তখন তাহার সকলাংশেই কলিঙ্গ গৌড় এবং গুঞ্জরাট দেশে কোনো কর্ম্মই কর্ত্তব্য নহে এই মুহূর্ত্ত চিন্তামণির বচন এবং সিংহস্থিতে দেবগুরৌ বিবাহং নেচ্ছন্তি যাত্রাং যমুনা তটেষু। কলিঙ্গ বঙ্গেষুথ মাগধেষু দোষঃ প্রযুক্তো নতথান্যদেশে। দেবগুরু অর্থাৎ বৃহস্পতি যদি সিংহরাশি প্রাপ্ত হন তবে যমুনা তটে এবং কলিঙ্গ বঙ্গ ও মগধ রাজ্যে বিবাহ ও যাত্রাকর্ম্ম পণ্ডিত মহাশয়েরা ইচ্ছা করেন না কিন্তু অন্য অন্য দেশে বিবাহ যাত্রাকর্ম্মে তাদৃশ দোষ কহেন না এই প্রয়োগ পারিজাত গ্রন্থ ধৃত অগস্ত্য বচন আর সিংহরাশিগতে জীবে মঙ্গলং ন সমাচারেৎ। মাঘী মঘা বিযুক্তাপি গৌড়ে বঙ্গেচ গুর্জ্জরে। জীব অর্থাৎ বৃহস্পতি যদি সিংহরাশিস্থিত হন তবে মাঘী পূর্ণিমাতে মঘা নক্ষত্র না থাকিলেও গৌড়বঙ্গ ও গুজরাট দেশে কোন মঙ্গল কর্ম্ম ব্যবহার করিবেক না এই গোবিন্দরাজের গ্রন্থ ধৃত হারীত ঋষির বচন। রবি রাশি গতে জীবে মাঘী পৈত্রক্ষ বর্জ্জিতা। বিবাহাদি শুভং কুর্য্যাৎ গৌড়ং বঙ্গং খসং বিনা। বৃহস্পতি রবি রাশি গত হইলে অর্থাৎ রবির গৃহ যে সিংহরাশি তাহাতে সঞ্চরিত হইলে মাঘীপূর্ণিমাতে পিতৃসম্বন্ধি শুক্ষ অর্থাৎ মঘা নক্ষত্র যদ্যপি না থাকে তবে গৌড় বঙ্গ খস রাজ্যব্যতিরেকে বিবাহাদি শুভকর্ম্ম করিতে পারে এই অগস্ত্য বচন। সিংহে দেবেন্দ্র পূজ্যে অথ মকরগতে বক্রগে চাতিচারে বৈধব্যং পাণিপীড়ে মৃতিরুপনয়নে নাশনে নিঃস্বতাচ। যাত্রায়াং চৌরভীতিঃ প্রপঠনমফলং গৌড় দেশে বিশেষান্মাঘী পৈত্রক্ষহীনাপিচ মগধখসে গুর্জ্জরেস্যাদনিষ্টং। দেবেন্দ্র পূজ্য অর্থাৎ বৃহস্পতিগ্রহ যৎকালীন সিংহরাশি বা মকর রাশিস্থিত হন কিম্বা বক্রী বা অতিচারী হন তখন মাঘীপূর্ণিমাতে মঘা নক্ষত্র না থাকিলেও মগধে ও গুজরাটে বিশেষতো গৌড় রাজ্যে এই২ অনিষ্ট হয় বিবাহে বৈধব্য উপনয়নে মরণ অন্নপ্রাশনে দারিদ্র যাত্রায় চৌরভয় এবং বিদ্যারম্ভে অফল অর্থাৎ মুখ হয় এই মাণ্ডব্য সংহিতার বচনও ইহাতে প্রমাণ।

সম্পাদকত্বাৎ সিংহেসিংহীস্থাঃ শবিশেষে ঘেচ ঊর্দ্ধবস্থিতেষু বকতামিধায় সর্ব্ব সিংহ গুরুবর্জ্যঃ কলিঙ্গে গোড়গুর্জ্জরে ইতি জ্যোতির্বিবেকধৃত মুহূর্ত্ত চিন্তামণি বচনেন সিংহীয়সকলাংশএব গৌড়াদি দেশে ঊর্দ্ধবস্থিতেঃ, কালাশুদ্ধিনির্ব্বাহক ত্বাচ্চ। অপিচ কালাশুদ্ধি হিংস্রে প্রতিপ্র সব বচনানাং বাচস্পতিমিশ্রমতে অমূলক ত্বেন হৈতনির্ণয় গ্রন্থে বিষং ভুক্তকুমা চাণ্ড ল গৃহে ভুক্তকুতিব্যু সামান্য বচনস্যাত্যন্ত নিষেধ পরত্বোক্ত্যাচ বিধায়কত্ব।ভাবাত্তত দগৃহকৃত্যে সুতরামেতদ্বচনে উপনয়না দের কর্ত্তব্যতৈবেতি॥

সিংহে যদা তিষ্ঠতি দেবপূজ্যো মোঘং তদা বৎসরমামনন্তি। বৈধব্যমাপ্নোত্য চিরেণ কন্যা বিবাহিতা দেবপতেঃ সুতাপি॥ চারাতিচারসঞ্চারেদ্যোঃ পিতৃঋক্ষে গুরুর্যদা। মাঘীচৈব মঘাযুক্তা মহামোঘঃ সউচ্যতে। ইতি কৃত্যচিন্তামণিধৃত ভৃগু বল ভীমবচনেন মাঘ্যাং যদি মঘা নাস্তি সিংহেগুরুকারণমিত্যস্য বিরোধ পরিহারস্তুদেশবিশেষপরতয়ৈব ভবতীতিচ।

ধর্ম্ম সভাধ্যক্ষ শ্রীনিমাইচন্দ্র শিরোমণি শর্ম্মণাম
ধর্ম্ম সভাধ্যক্ষ শ্রীশম্ভুচন্দ্র বাচস্পতি ঐ
ধর্ম্ম সভাধ্যক্ষ শ্রীহরিনাথ তর্ক্কভূষণ ঐ
ধর্ম্ম সভাধ্যক্ষ শ্রীজগোপাল তর্ক্কালঙ্কার শর্ম্মণাম
ধর্ম্ম সভাধ্যক্ষ স্বর্ণকোট পণ্ডিত শ্রী রাম জয় শর্ম্মণাম
ধর্ম্ম সভাধ্যক্ষ শ্রীরামমাণিক্য বিদ্যালঙ্কার শর্ম্মণাম
ধর্ম্ম সভাধ্যক্ষ শ্রীশ্রীকান্ত তর্ক্কপঞ্চানন ঐ
পাঠশালাস্থ শ্রীগঙ্গাধর তর্ক্কবাগীশ ঐ
পাঠশালাস্থ শ্রীহরিপ্রসাদ তর্কবাগীশ ঐ
পাঠশালাস্থ শ্রীপ্রেমচাঁদ তর্কবাগীশ ঐ
পাঠশালাস্থ শ্রীসর্ব্বানন্দ ন্যায়বাগীশ ঐ
কাশী পাঠশালাস্থ ধর্ম্মশাস্ত্রি পাণ্ডেয়োপনামক শ্রীঈশ্বর দত্ত শর্ম্মণাম
নদর দেওয়ানী পণ্ডিত শ্রীবেদ্যনাথ ঐ
নবদ্বীপনিবাসি শ্রীদেবীচরণ তর্কালঙ্কারঐ
তথা শ্রীমহেশচন্দ্র শর্ম্মণাম
তথা শ্রীবিশ্বেশ্বর শর্ম্মণাম
তথা শ্রীভোলানাথ শর্ম্মণাম
তথা শ্রীমাধবচন্দ্র শর্ম্মণাম
তথা শ্রীরাম শর্ম্মণাম
তথা শ্রীকৃষ্ণনাথ শর্ম্মণাম
তথা শ্রীনবকুমার শর্ম্মণাম
পুরণিয়া রাজ সভাধ্যক্ষ জ্যোতির্বিদ্ভূষণ শর্ম্মণাম
বরেলি নিবাসি শ্রীচেতেন্দ্র শর্ম্মণাম
খিদিরপুর নিবাসি শ্রীঈশ্বরচন্দ্র শর্ম্মণাম
কুমারহট্ট নিবাসি শ্রীনন্দমালি শর্ম্মণাম
খামারপাড়া নিবাসি শ্রীভগীপ্রসাদ ঐ
আড়পুলি নিবাসি শ্রীপার্ব্বতীচরণ ঐ
নৈহাটি নিবাসি শ্রীরামকমল ঐ
উত্তরপাড়া নিবাসি শ্রীউমাকান্ত ঐ
বালি নিবাসি শ্রীজগন্নাথ শর্ম্মণাম
ফরাসডাঙ্গা নিবাসি শ্রীভবদেব শর্ম্মণাম
বাঁশবেড়িয়া নিবাসি শ্রীবৈকুণ্ঠনাথ ঐ
যশোহর নিবাসি শ্রীবিরূপাক্ষ শর্ম্মণাম
খড়দহনিবাসি কমিটি পণ্ডিত শ্রীহরচন্দ্রঐ
পাঞ্চালদেশ নিবাসি শ্রীঠাকুরাম ঐ
সমুপার নিবাসি শ্রীরামশরণ শর্ম্মণাম
পাঠশালাস্থ শ্রীযোগধ্যান শর্ম্মণাম

মুদ্রারোধ।

সকলকে জানান যাইতেছে যে সংস্কৃত মুদ্রারোধ ব্যাকরণ চতুর্থবার শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমাক্ষরে উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া জেলদ হইয়াছে তাহার মূল্য ৷৷০ আনা ধরা গিয়াছে।

পত্রধারা।

ঊর্দ্ধমে, পাটাপাট ও পাট্টা ও কবুলিয়ত দরখাস্তপ্রভৃতি এবং শুভঙ্করের আ

যদি বল যে মাঘ্যাং যদি মঘা নাস্তি সিংহে গুরুকারণং। মাঘীপূর্ণিমাতে যদি মঘা নক্ষত্র না থাকে তবে সিংহ রাশিস্থ যে বৃহস্পতি তিনি অকারণ হন এই আর্ত্ত ভট্টাচার্য্য ধৃত শাতাতপ বচন বল প্রযুক্ত এবৎসর সিংহ রাশিতে গুরুর অবস্থিতি নিমিত্তও যে কালাশুদ্ধি তাহা নাই। তাহা কহিওনা কেননা পূর্ব্বোক্ত গৌড় হস্তাদি দেশ বিশেষ ঘটিত যে বচন সকল তাহার স্বরসপ্রযুক্ত মাঘ্যাং যদি মঘা নাস্তি এবচনের গৌড় বঙ্গাদির অতিরিক্ত দেশে বল কহিতে হইবে।

কিম্বা যদি বল যে সিংহে গুরৌ সিংহস্থবে বিবাহো নেষ্টোহথ গোদোবরস্তদ্ভ যাবৎ। ভাগীরথী যাম্যতটস্থ দোষো নান্যত্র দেশে তপনেপি মেষে। এই যে মুহূর্ত্ত চিন্তামণির বচন তাহাতে তাহার টীকাকার এমত তাৎপর্য্য ব্যাখ্যা করেন যে সিংহ রাশি সম্বন্ধি যে সিংহাংশ তাহাই ত্যাজ্য অতএব সেমতে এবর্ষে সম্পূর্ণ সিংহাংশে গুরুর অবস্থিতি নাই সুতরাং বিবাহাদি করিতে পারিবেক। তাহা কহিওনা কেননা হরি নীহারিতাগোপ্রবৃত্তোছাহাদি মঙ্গলং। নমিদ্ধিদ্ধং যদি ষোচ্ছে রভেবা সংস্থিতো গুরুঃ। যদি উচ্চগৃহে বা স্ব গৃহে বৃহস্পতি গ্রহ স্থিতি তবেত সিংহ বা নীচ বা শত্রুর অংশেও উপনয়ন বিবাহাদি মঙ্গল কর্ম্ম নিষিদ্ধ নয় এই জ্যোতির্বিবরণও জ্যোতি র্বিবরণ ও পুরুষার্থ চিন্তামণি প্রভৃতি বহুবিধ প্রামাণিক গ্রন্থধৃত যে কাশ্যপ বচন তাহার তাৎপর্য্যবশতঃ রাশ্যন্তরেরও সিং হাংশ প্রাপ্তিতে বাক্যভেদ ভয়প্রযুক্ত সিংহ রাশির যে সিংহাংশ তাহাই দুষ্ট ইহা কথনা শঙ্কতাপ্রযুক্ত সিংহরাশিতে বা সামান্যতঃ সিং হাংশে গুরু থাকিলেই কালাশুদ্ধির জনক হন এবং সিংহে সিংহীয়াংশ বিশেষেচ ঊর্দ্ধবস্থিতে দূষকতামধিগয় সিংহরাশিতে যে সিংহরা শির অংশ তাহাতে গুরু থাকিলে দোষ হয় ই হা বলিয়া পরে কহিতেছেন যে সর্ব্বসিংহগুরু বর্জ্যঃ কলিঙ্গে গৌড় গুর্জ্জরে। সিংহের যে কোন অংশে বৃহস্পতি থাকিলেইকলিঙ্গ গৌড় ও গুজরাট দেশে কালাশুদ্ধি হয় এই জ্যোতি র্বিবেকধৃত মুহূর্ত্ত চিন্তামণি বচন দ্বারা সিংহের সকল অংশেই গুরু থাকিলে গৌড়াদি দেশে কালাশুদ্ধির কারণ হন। আর বাচস্পতি মিশ্র মতে কালাশুদ্ধি বিষয়ে প্রতিপ্রসব বর্চনদিগের অমূলকত্ব প্রযুক্ত দ্বৈতনির্ণয়গ্রন্থে বিষং ভুক্তমাচাণ্ডালগৃহেভুক্ত্বা বরং বিষ ভোজন করি ও কিন্তু চণ্ডালগৃহে ভোজন করিওনা ইহার ন্যায় অর্থাৎ একুলে যেমন বিষ ভোজনে অনুমতি হইল চণ্ডালগৃহে ভোজনে অনুমতি না তেমন সামান্যবচনের অত্যন্ত নিষেধপরত্বক হাতে কালাশুদ্ধিতেও শুভ কর্ম্মাদি বিহিত হইল না অতএব তত্ত্বগ্রন্থকারের মতে সুতরাং এবৎসর উপনয়নাদি দেওয়া অকর্ত্তব্য ইতি।

নিম্নে যদ্যদিষ্টমিতি দেবপূজ্যো মোঘংতদা বৎসরমামননন্তি। বৈধব্যমাপ্নোত্যচিরেণ কন্যা বিবাহিতা দেবপতেঃসুতাপি। চারাতি চারবক্রাদ্যৈঃ পিতৃঋক্ষে গুরুর্যদা। মাঘীচৈব মঘাযুক্তা মহামোঘঃ সউচ্যতে। দেবপূজ্য যে বৃহস্পতি তিনি যখন সিংহলগ্নে স্থায়ী হন তৎ কালীন পণ্ডিতেরা দেবৎসরকে নিরর্থক কহেন কেননা তৎকালে যদি ইন্দ্রের কন্যা বিবাহিতা হন তবে তাঁহারও অতিশীঘ্র বৈধব্য হয়। আর সঞ্চার অতিচার বা বক্রাদি দ্বারা যদ্যপি গুরু মঘা নক্ষত্রে গমন করেন এবং মাঘীপূর্ণি মাতে মঘা নক্ষত্র না থাকে তবে সে বৎসরকে মহামোঘ কহাযায় অর্থাৎ তদ্বর্ষে শুভকর্ম্ম অ ত্যন্ত নিষিদ্ধ হয় এই কৃত্য চিন্তামণিধৃত ভৃগু বলভীমের বচন দ্বারামাঘ্যাং যদি মঘা নাস্তি সিংহে গুরুরকারণং এই বচনের বিরোধ প রিহার দেশ বিশেষেই হয়।

য্যা ও ভাষানমেত চাণক্যের শ্লোক তৃতীয় বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ১ টাকা।

বাঙ্গলা ডিক্সনরি।

অর্থাৎ শ্রীযুত ডাক্তর কেরি সাহেবক র্ত্তৃক রচিত বাঙ্গলা ডিক্সনরি তাহাতে বা ঙ্গলা শব্দসমূহের অর্থ ইঙ্গরেজীতে ব্যক্ত আছে তাহা বৃহৎ তিন বালমে প্রকাশিত। মূল্য ৬০ টাকা।

কবিতা রত্নাকর।

অর্থাৎ স্বল্পের মধ্যে পণ্ডিতের ন্যায় ব কৃতা সভ্যতাহওনের নিমিত্ত সুগমোপায় স্থির করিয়া যে সকল কবিতার এক ভাগ ব্যবহারিক কথার মধ্যে সর্ব্বদা সকলে প্র মাণ দর্শিয়া থাকেন তাহার সম্পূর্ণ সং স্কৃত শ্লোক এবং তাহার বাঙ্গলা অর্থ ইঙ্গ রেজী ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হ ইয়াছে। তাহা শ্রীযুক্ত নীলরত্নশর্ম্মহাল দারকর্ত্তৃক সংগৃহীত। মূল্য ৩ টাকা।

পারস্য ভাষায়।

ইং ১৭৯৩ সাং ১৮৩১ সালের জী যুত গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক তাবৎ আইন প্রকা শিত হইয়া পুনর্ব্বার পারস্য ভাষায় ৯ রালমে মুদ্রাঙ্কিত হইয়াছে। প্রত্যেক বা লমের মূল্য ২৫ টাকা।

মনসেফ সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকর্দ্দ মা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্যক তাহা গবর্ণমেণ্টের প্রকাশিত আইনহইতে গ্রহণপূর্ব্বক যথা ক্রমে অর্পণ হইয়া শ্রীযুত আনরবল বৈল প্রনীডেণ্ট সাহেবের হুজুর কৌন্সেলের অনুমতিতে প্রকাশিত হইল মূল্য ১০ টাকা।

সংস্কৃত ভাষায়।

দেবনাগরে অমরকোষ।

দেবনাগর অক্ষরে প্রকাশিত তাহার ই ঙ্গরেজী শ্রীযুত কোলব্রুক সাহেবকর্ত্তৃক সম্মত হইয়া সুজিমেত দ্বিতীয়বার মুদ্রা ঙ্কিত। মূল্য ১২ টাকা।

বাঙ্গলা অক্ষরে অমরকোষ।

সংস্কৃত শ্লোক সকল বাঙ্গলা অক্ষরে প্র কাশিত। মূল্য ১ টাকা।

সাংখ্য প্রবচনভাষ্য।

অর্থাৎ সাংখ্যদর্শনের সংক্ষিপ্ত সং গ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

দিগ্‌দর্শন।

অর্থাৎ তাহাতে নানাবিধ উপযোগি স দ্বাদসকল বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ৬ টাকা।

যাত্রিকের বিবরণ।

ফিলিক্স কেরি সাহেবকর্ত্তৃক বাঙ্গলা ভা ষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। মূল্য ৪ টাকা।

মহাভারত।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে কাশীদাসরচিত অষ্টাদশপর্ব্ব মহাভারত উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কন হইয়া দুই বালমে জেলদবন্দি হইয়াছে। ঐ গ্র ন্থের মূল্য ১০ টাকা স্থির করা গিয়াছে।

সদ্‌গুণ ও বীর্য্যের ইতিহাস।

অর্থাৎ সদ্‌গুণ ও বীর্য্যের মনোরঞ্জন ই তিহাস বাঙ্গলাতে অনুবাদ হইয়া প্রথম ও দ্বিতীয় পৃষ্ঠায় ক্রমে ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গ লা ভাষায় মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ২ টাকা।

কালাকুইশ।

অর্থাৎ বাঙ্গলী ভাষা শিক্ষার্থ ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় কথোপকথন শ্রীযুত ডাক্তর কেরী সাহেবকর্ত্তৃক রচিত তৃতীয় বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ৩ টাকা।

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৪ টাকার লোন			
১ ক্লাস	৶	৷৶	ঐ
২ ক্লাস	৷৷০	৷৷০	ঐ
৩ ক্লাস	৷৷৶০	৷৷০	ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	•	•	ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৩৷৷০	১৪৷৷০	ঐ
৪ টাকার লোন	২	২৷৷০	ঐ

বেঙ্ক সেয়ার।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০০—১২০০ প্রিমিয়ম

সটীকমমুঃ।

সর্ব্বজনের জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে ক্ষুদ্রকভট্টীকাসহিত মনুসংহিতা।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেলদবন্দি হইয়া প্রকাশ হইয়াছে মূল্য ৪ চারি টা কা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি শ্রীরামপুরের ছাপা খানাতে অথবা কলিকাতা নগরে লাল গি র্জ্জার সম্মুখে এখানকার কেতাবের গুদামে উপরি লিখিত মূল্য প্রেরণ করিলে অনা য়াসে তাঁহার নিকট পঁহুছিবেক ইতি।

অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি।

সর্ব্বজনের জ্ঞাপনার্থ প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমকাগ জে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে শ্রীরঘুনন্দন ভট্টাচার্য্যবিরচিত অষ্টাবিংশতিতত্ত্বস্মৃতি মুদ্রাঙ্কিত হইয়া দুই ভাগ করা গিয়াছে প্রথম ভাগে তিথি, শ্রাদ্ধ, আহ্নিকাচার। প্রায়শ্চিত্ত, জ্যোতিষ, মলমাস। সং স্কারতত্ত্ব জেলদবন্দি হইয়াছে ইহার মূল্য ৫ পাঁচ টাকা স্থির করা গিয়াছে। দ্বিতীয় ভাগে অবশিষ্ট তত্ত্বসকল আছে তমূল্যও ৫ পাঁচ টাকা স্থির হইয়াছে। অতএব এইক্ষণে এই গ্রন্থের প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে অথবা কলিকাতা নগরে শালগিজার সম্মুখে এ খানকার কেতাবের গুদামে লোক প্রেরণ করিলে পাইবেন।

নীলবিষয়ক আইন।

অর্থাৎ ১৮১৮ সালের নীলবিষয়ক যে পাঁচ আইন নির্দ্ধিষ্ট হয় তাহা। মূল্য ৷৷০ আনা।

রামায়ণ।

সর্ব্বজন জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মহাকবি কৃত্তিবাসঃপণ্ডিতবিরচিত সপ্তকাণ্ড রামায়ণ মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেলদবন্দি হইয়া ২ বালমে প্রস্তুত হইয়াছে। সমুদায়ের মূল্য ৮ টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি আপন নাম ধাম ও উপরি লিখিত মূল্য প্রেরণ করিলে অনায়াসে তাঁহার নিকট পঁহুছিবেক এবং কলিকাতা নগরে লাল গির্জ্জার নিকটে এখানকার কেতাবের গুদামে পাঠাইলে পাইবেন অথবা শ্রীরাম পুরের ছাপাখানাতে জ্ঞাপনি আইসে কিম্বা লোক প্রেরণ করেন আগতমাত্রই পাইবেন। যে মহাশয়েরা পূর্ব্বে দুই তিন কাণ্ড যে মূল্যে লইয়াছেন তাঁহারদিগকে অবশিষ্ট কাণ্ডগুলির ৮ টাকার মূল্যের হিসাবে দেওয়া যাইবে কেবল জেলদের খরচ ১ টাকামাত্র অধিক লাগিবে।

Government Securities.

Old 5 Per Cent loan.

1st. Class.	0 2	0 6
2d. Class.	0 ½	0 4
3d. Class.	3 12	4 —
Middle 5 per cent loan.	0 0	0 0
New 5 per Cent.	12 0	13 0
4 per Cent loan.	2 4	2 0 Dis.

Bank Shares.

Bank of Bengal,.....Co.'s Rs. 2,400—2,5

সমাচার দর্পণ

১১৮৩ সংখ্যা। বালম ২০।] ১৭ মার্চ ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ৫ চৈত্র। Saturday, March 17th. 1838. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

No. 1183. Vol. XX.] Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee a Monthly.

বঙ্গ-সাহিত্য-পরিষৎ ১৩, কলিকাতা

ইশতেহার।

NOTICE

Is hereby given, that the Bauleah Silk Factory, and the whole of the remaining unsold Silk Filatures belonging to the East India Company, will be put up for Public Sale, on an early day in the month of May next.

Further particulars will be published hereafter.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium.

J. W. Grant,
E. W. H. Kr.

Export Warehouse,
22d January, 1838.

ইশতেহার।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে ভারত বর্ষীয় কোম্পানির বোয়ালিয়ার রেশমের কুটী এবং অবশিষ্ট অনির্জ্জিত বানক আ মার সমুদায় পুরুষে বিক্রয় হইবেক। এই বিক্রয়ের বিশেষ বেওরা পশ্চাৎ প্রকাশ করা যাইবে।

হুগলি নিমক ও আকীণ বোর্ডের হুকু মে।

জে ডবলিউ গ্রাণ্ট
খাতাবাড়ীর অধ্যক্ষ।
খাতাবাড়ী ২২ জানুআরি ১৮৩৮ সাল।

ইশতেহার।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে যে মো কদ্দমা রামতনু মল্লিক প্রভৃতি আসামি দিগকর্ত্তৃপাপিত সেই মোকদ্দমায় গত ৬ আ গষ্ট তারিখে যে ডিক্রী হয় সেই ডিক্রী মুসারে গত ১৩ ডিসেম্বর তারিখে মৃত রামগোপাল মল্লিকের ইষ্টেটের মধ্যে নিম্নে লিখিতব্য যে সম্পত্তি বিক্রয় হয় না তাহা আগামি ১৯ মার্চ তারিখে বৃহস্প তিবারে বেলা দুই প্রহরের সময়ে সু প্রম কোর্টের মাষ্টর আপিসে পবলিকলেলে অর্থাৎ নীলামে উক্ত ডিক্রীর অভিপ্রায় মতে বিক্রয় হইবেক।

লাট নং ১৫ A এবং কলিকাতা নগর চিৎপুর রাস্তার মাঝুয়া বাজারের নিকটে মাল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতলা পাকা নির্ম্মিত ভদ্রগদন বাটী এবং তৎস ক্রান্তে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৫/ পাঁচ বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বে শী হউক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে একাংশে রাম সুন্দর মিত্রের বাটী ও ভূমি অপরাংশে আলোকচন্দ্র ধরের বাটী ও ভূমি। পূর্ব্ব দিগ চিৎপুরের রাস্তা। পশ্চিম দিগে তরামগোপাল মল্লিকের বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে সরকারী নর্দ্দমা এবং পূর্ব্বে স্বর্গত রামগোপাল মল্লিকের ভূমি তে নাথ বসুর ভূমি রামপ্রসাদ সেনের ভূ মি।

লাট নং ১৬। A কলিকাতা নগরে তলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১/ এক বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে মৃত রাম গোপাল মল্লিকের ভদ্রাসন বাটী। পশ্চিম দিগে প্রাণধর দত্তের বাটী। দক্ষিণ দিগে গোলকচন্দ্র সর ও মৃত গোবিন্দচন্দ্র ধরের বাটী। উ ত্তর দিগে সরকারী নর্দ্দমা।

লাট নং ১৭। A কলিকাতা নগরে তলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড বন্দ ভূমি অনুমান ১/১। এক বিঘা দেড় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশে ষতঃ দক্ষিণ দিগে সরকারী নর্দ্দমা। উত্তর দিগে তেলির বাটী নামে বিখ্যাত বাটী। পশ্চিম দিগে গোবিন্দচাঁদ বাবু ক্ষত্রিয়ের বাটী। পূর্ব্ব দিগে বাবু ভোলানাথ ক্ষত্রি য়ের বাটী।

এই বিক্রয়ের বিশেষ বেওরা মাষ্টর আপিসে অথবা ফরিয়াদীর উকীল টি বি সুলিবহো সাহেবের নিকট তত্ত্ব করিলে জা নিতে পারিবেন।

এ ডবস
মাষ্টর
মাষ্টর আপিস।
২২ ফেব্রুআরি ১৮৩৮ সাল।

NOTICE.

Extensive Sale at Chandernagore, of all the Handsome Household Furniture, Jewellery, Silver Plate, Choice Wines, Carriages, Horses, Dogs, &c. &c. &c. belonging to the Estate of the late M. Razel, Esq.

To be Sold by Public Auction, at Chandernagore, on Thursday, March 22; 1838, at 10 A. M. precisely, by Monsieur Le Notaire dela Colomnie, all the extensive and valuable Household Furniture, &c. &c. belonging to the estate of the late M. Razel, Esq; consisting of handsome drawing and Dining Room Mahogany Tables, Chairs, Sophas, Pier Glasses, Pictures, Wall Shades, Dinner and Breakfast Porcelain Services, an excellent Billiard Table, &c. &c. &c.

Also, a quantity of Jewellery, set with Pearls and Diamonds, a large and elegant assortment of Silver Plate of about 6,000 S. Rs. weight, 250 Dozen of Superior Chateau Margeau and St. Julian Clarets of this year's importation; Sparkling Champagne; very old Madeira of most delicious flavour; Beer; choice Liquors; and a quantity of Preserves, in fine condition, from the well known Collin, of Nantes.

A handsome Family Carriage, a Palanquin, ditto a Buggy, Palanquins, Horses, and two Dogs of an extraordinary size, well worth the attention of any person requiring a couple of good watch dogs.

Several mounds of Sindi Lac and Lac Dye, with divers utensils for manufacturing the same.

Conditions of Sale, Cash; and the whole number of lots purchased to be paid for and taken away within three days after the Sale.

চন্দননগরে নীলাম।

চন্দননগরে ৺ প্রাণ্ড রাজে সাহেবের ই ষ্টেটসম্পর্কীয় ঘরের তাবৎ অত্যুত্তম লও য়াজিমা দ্রব্য ও জহরাৎ ও রূপার বাসন ও উত্তম সরাপ ও গাড়ি ঘোড়া কুক্কুরপ্র ভৃতি।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে চন্দননগ রে আগামি ১৮৩৮ সালের ২২ মার্চ্চ তা রিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক ১০ ঘণ্টাস ময়ে চন্দননগর শহরের শ্রীযুত মটেয়র সাহেব ঐ শহরের৺ প্রাণ্ডরাজে সাহেবের ইষ্টেটসম্পর্কীয় বহুমূল্য অনেক লওয়াজি মা দ্রব্য বিক্রয় করিবেন। তন্মধ্যে উৎক ষ্ট হরি কাষ্ঠনির্ম্মিত খানাখাইবার মেজ ও চৌকি ও কৌচ ও বড় আয়না ও ছবি ও দেওয়ালগিরি ও খানা ও হাজরির বা সন ও উত্তম বিলিয়ট খেলিবার মেজ এ বং মুক্তা ও হীরকযুক্ত কতক আভরণ ও ছয় হাজার সিক্কার ওজন অতিবৃহৎ উ ত্তম রূপার বাসন ও ২৫০ আড়াই শত উত্তম শাটোমারগো ও সমজরিয়ান এই বৎসরের আমদানীর লাল সরাপ ও উত্তম মাদেরা ও বীরমরা প ও উৎকৃষ্ট মিষ্টসরাপ এবং নানাপ্রকা রমিষ্টান্ন ও নাণ্ট শহরের অতিপ্রসিদ্ধ কন ফেক্সনেরো সাহেবের যে স্বত্ত্ব ও অ ধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লি খিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বি ক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসী মা বদ্ধ বিশ্বম্ভর সেনের উত্তর দিগে কোম্পা নির্দ্দি বের বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে ৺ প্র ম পূর্ব্বে মৃত রামগোপাল মল্লিকের ছিল এইক্ষণ বিশ্বম্ভর সেনের দখলে আছে। পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা। পশ্চিম দি গে রাজন্দ্রনারায়ণ বসাকের গোলা বাড়ী।

নীলামের নিয়ম নগদ টাকায় তাবৎ লাট নীলামের তারিখের পর তিন দিব সের মধ্যে টাকা দিয়া খালাস করিতে হইবেক।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ৩১ মার্চ্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহ রের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বা রান্দায় সরিফের দপ্তরখানার দুয়ারে দ্বা রের নিকট কলিকাতার সরফ সাহেব রামনারায়ণ মুখুয্যের বিরুদ্ধে বেন্দিসয়ো নৈ এক্সপোনান নামক পরবানার ক্রমমতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে হইয়া বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ জিলা মেদিনীপুরে বগড়ি প রগনার বুনচারার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত

ইশতেহার।

বগড়ি নামে বিখ্যাত যে এক তালুক তা হার ১৫ ডিহিতে ৬৭৩ মৌজা আছে বি শেষতঃ ডিহি নিজ বসুচারা ডিহি বা চুয়া ডিহি কেদারা ডিহি বসন্তপুর ডিহি কসবা ডিহি রসকুণ্ড ডিহি উ ড়য়ানহী ডিহি করুই ডিহি গয়েস্টন ডিহি নয়া বসত ডিহি পাড়পাড়া ডিহি ফুলবে ড়য়া ডিহি পশ্চিম ডিহি আমরা ডিহি হাবিলি তাহার অর্দ্ধেক অংশেতে ও তাহার অর্দ্ধে ক অংশের মধ্যে ও তাহার অর্দ্ধেক অং শের উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী রামনারা য়ণ মুখুয্যের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও ভুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসী মা বদ্ধ বিশ্বম্ভর সেনের উত্তর দিগে কোম্পা নির্দ্দি বের বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে ৺ প্র ম পূর্ব্বে মৃত রামগোপাল মল্লিকের ছিল এইক্ষণ বিশ্বম্ভর সেনের দখলে আছে। পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা। পশ্চিম দি গে রাজন্দ্রনারায়ণ বসাকের গোলা বাড়ী।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

ছন্দে মঞ্জরী ও বৃত্তরত্নাবলি।

এই উভয় সংস্কৃত গ্রন্থ উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে শ্রীরামপুরের মুদ্রা যন্ত্রালয়ে মুদ্রিত হইয়া সমুদায়ে ৩১ পৃষ্ঠা একখণ্ডে বদ্ধ হইয়াছে। এই পুস্তক পাঠ করিলে তাবৎ ছন্দের লক্ষণ জ্ঞান হইয়া অনায়াসে কবিতার ছন্দো বোধ এবং অনুশীলনে কবিতাশক্তিও হইতে পারে মূল্য ৷৷০ মাত্র। গুণেচ্ছুক মহা শয়েরা কলিকাতাস্থ সংস্কৃত কালেজের অধ্যাপক শ্রীযুত কাশীনাথ তর্ক্কালঙ্কার ভট্টাচার্য্যের পাটো ভাঙ্গার বালাখানাতে অথবা শ্রীরামপুরের ছাপাখানাস্থ লোক প্রেরণ করিলে প্রাপ্ত হইবেন।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৭ মার্চ ১৮৩৮।

শ্রীযুত জে এচ আষ্টল সাহেব শ্রীযুত জাকসন সাহেবের কর্ম্মে ইস্তফা দেওন অবধি অর্থাৎ ১৮৩৬ সালের ১৮ নবেম্বর অবধি কোম্পানি বাহাদুরের কাউনসর টাকার সরবরাহ কর্ম্মের প্রধান মেম্বরী পদে যে নিযুক্ত হইয়াছিলেন তাহা মঞ্জুর হইল।

শ্রীযুত এচ এম ক্লার্ক সাহেব ১৮৩৬ সালের ১৮ নবেম্বর অবধি কাউনসর উপরি উক্ত দ্বিতীয় মেম্বরী পদে যে নিযুক্ত হইয়াছিলেন তাহা মঞ্জুর হইল।

১০ মার্চ।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত সর চার্লস ডাইলি সাহেব ও শ্রীযুত জর্জ আদম সাহেব তামস গ্রে নবিলিনামক জাহাজারোহণে ইঙ্গলণ্ড দেশে যাত্রা করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়াছে।

৭ মার্চ।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেবকর্ত্তৃক সেণ্টআক্রর গির্জা ঘরের প্রধান ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত জেমস চার্লস সাহেব যাথার্থ বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি কলিকাতা রাজধানী হইতে গমনার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১০ মার্চ

বঙ্গরাজধানীস্থ ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত জান বেল সাহেব জিনোবিয়া জাহাজারোহণে ইঙ্গলণ্ড দেশে যাত্রা করিয়াছেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়াছে।

১৭ ফেব্রুআরি।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু জয়গোপাল বন্দ্যোপাধ্যায় ১৮৩৩ সালের ৯ আইনের বিধানুসারে জিলা চব্বিশ পরগনার ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

২ মার্চ।

হুগলির শ্রীযুত মাজিস্ত্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত সি গ্রাণ্ট সাহেব গত আগষ্ট মাসের ১ তারিখে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

৬ মার্চ।

সুবে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত আর বি থর্নহিল সাহেব ১৮ সংখ্যক অর্থাৎ যশোহর প্রদেশের কমিস্যনর সাহেবের আসিস্টাণ্ট হইয়াছেন।

শ্রীযুত বি পি সিঙ্গর সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনের বিধানুসারে মেদিনীপুরের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

শ্রীযুত সেখ লুক্ত আলি খাঁ বাহাদুর ঐ আইন অনুসারে হেছেরের ঐ ঐ।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্ব কর্ম্মস্থান হইতে ছুটি পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের মাজিস্ত্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ই বেণ্টাল সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত আর হেমটন সাহেব শ্রীযুত বেণ্টাল সাহেবের অনুপস্থানে একটিং রূপে কর্ম্ম করিবেন।

বালেশ্বরস্থ সিবিল সম্পর্কীয় আসিস্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ এচ ডিকিন সাহেব গত দিসেম্বর মাসের ২২ তারিখে স্বীয় কর্ম্ম স্থানে পহুছনার্থ শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব কর্ত্তৃক যে ছুটি পান তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মালদহস্থ দিনাজপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত এ জাকসন সাহেব আগামি মহরমের বন্দ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা বেহারের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী ফতেআলি খাঁ ও উপরি প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী নিয়ামত আলী ও সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আমরুফ হসেন আগামি মহরমের বন্দ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

৯ মার্চ।

খুর্দ্দা পাইকের কোম্পানির অধ্যক্ষ শ্রীযুত কাপ্তান, তুমন সাহেব বিষয়ালয় পর্য্যন্ত গমনার্থ ১৮৩৮ সালের ১ মার্চ অবধি ১৮৩৯ সালের ১ ফেব্রুআরিপর্য্যন্ত ১১ মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্টাণ্ট শ্রীযুত টি হোগন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সমুদ্র পথে গমনার্থ যে তারিখে জাহাজারোহণ করিবেন ঐ তারিখ অবধি ১০ মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

২৮ ফেব্রুআরি।

পদাতিক সৈন্যের সপ্তম রেজিমেণ্টের লেপ্তেনন্ত এবং ব্রিটেই ভাগান শ্রীযুত এচ হুডলষ্টন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে শ্রীযুত এ রামজি সাহেবের অনুপস্থান পর্য্যন্ত কমাউনের আসিস্টাণ্ট হইয়াছেন।

পদাতিক সৈন্যের ২৬ রেজিমেণ্টের লেপ্তেনন্ত শ্রীযুত জে ডনকন সাহেব শ্রীযুত কণেট সি জি ফেগন সাহেব কর্ম্মে ইস্তফা দেওনের অনুমতি পাওয়াতে সাগর ও নর্ম্মদা প্রদেশস্থ গবরনর জেনরলের এজেণ্ট সাহেবের আসিস্টাণ্ট হইয়াছেন।

শ্রীযুত জে ডেবিডসন সাহেব বরেলিস্থ গবরনর জেনরলের একটিং এজেণ্ট হইয়াছেন।

২৭ ফেব্রুআরি ১৮৩৮।

মহীশূরের রাজার রাজ্যের কর্ম্ম নির্ব্বাহার্থ কমিস্যনর সাহেবের একটিং আসিস্টাণ্ট শ্রীযুত এচ বি ডেবরু সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সমুদ্র পথেগমনার্থ পাঁচ মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত জে লীন সাহেব শ্রীলশ্রীযুত লেপ্তেনন্ত গবরনর সাহেবকর্ত্তৃক ১৮৩৭ সালের ১২ আগষ্ট তারিখে বিলাতগমনার্থ যে ছুটি পান তদনুসারে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে উত্তর পশ্চিম অঞ্চলের সীমাহইতে বোম্বাইর রাস্তা দিয়া ইউরোপে যাত্রা করিয়াছেন।

১৭ ফেব্রুআরি।

নসিরাবাদের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত ডবলিউ পামর সাহেব সুবে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত গবরনর সাহেবের অধীনে কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত এ হেমন সাহেব গাজিপুরের ধর্ম্মোপদেশকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত ইটিসন সাহেব কানপুরের ধর্ম্মোপদেশকতা পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত ব্রক সাহেব মৌর ধর্ম্মোপদেশকতা পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৯ ফেব্রুআরি।

ফতেপুরের জজ শ্রীযুত জে টি রিবাজ সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখের হুকুমক্রমে স্বীয় আত্যাবশ্যক কর্ম্মোপলক্ষে যে ছুটি পান তাহা সম্বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি না হইয়া আগামি ১ মার্চ তারিখ অবধি আরম্ভ হইবেক।

মৈনপুরীর জাইণ্ট মাজিস্ত্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত জে কিনলাক সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আপন কর্ম্মের ভার পরিত্যাগ করণের তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সিবিল সম্পর্কীয় আসিস্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে মাকগাবস্টেন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পর্ব্বতে গমনার্থ আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি আগামি দিসেম্বর মাসের ১ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

আগ্রা প্রদেশের কমিস্যনর সাহেবের আসিস্টাণ্ট শ্রীযুত সি সি লিবাস সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আলমোরা স্থানে গমনার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

২২ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত জেজে ডবলিউ টনটন সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখঅবধি হমিরপুরের মাজিস্ত্রেট ও কালেক্টর হইয়াছেন।

শ্রীযুত জে পি তামসন সাহেব শ্রীযুত জাকসন সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত গোরক্ষপুরের একটিং জজ হইয়াছেন এবং উদতিরিক্ত ১৮৩৫ সালের ৩ আইন অনুসারে স্বীয় বর্ত্তমান স্পেসিয়ল কমিস্যনরী কর্ম্ম করিতে থাকিবেন এমত অনুমতি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত আর সি ব্লিন সাহেবের অবাধপ্রযুক্ত এবং তাঁহার এতাকার মধ্যে সেসন আদালতে কর্ম্মের ব্যাঘাত হওয়াতে শ্রীযুত ব্লিন সাহেব স্বীয় কর্ম্ম পুনঃগ্রহণ করিতে সমর্থ না হওন অথবা অথবা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত

CIVIL APPOINTMENTS.

7th March, 1838.

Mr. J. H. Astell is confirmed in the appointment of Senior Member of the Honourable Company's Financial Agency at Canton, from the date of Mr. Jackson's resignation, viz. 18th November, 1836.

Mr. H. M. Clarke is confirmed in the appointment of Second Member of the Honourable Company's Financial Agency at Canton, from the 18th November 1836.

10th March.

Sir Charles D'Oyly, Baronet, and Mr. George Adams, of the Civil Service, embarked for England, on board the Ship, "*Thomas Grenville*," which Ship was left by the Pilot at Sea on the 8th instant.

7th March.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to grant to the Reverend James Charles, Senior Minister of St. Andrew's Church, one month's leave of absence from the Presidency, from the 10th instant, for the benefit of his health.

10th March.

The Reverend John Bell, Chaplain on the Bengal Establishment, embarked for England on board the Ship "*Zenobia*," which Ship was left by the Pilot at Sea on the 8th instant.

27th February.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointment :

Baboo Jygopaul Bonnerjea, to be Deputy Collector in the 24-Pergunnahs, under the provisions of Regulation IX. of 1833.

2d March.

The following Officer has obtained leave of absence from his station :

Mr. C. Grant, Magistrate and Deputy Collector of Hooghly, for one month, in extension of that granted to him on the 1st of August last.

6th March.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments :

Mr. R. B. Thorahill to be an Assistant under the Commissioner of the 18th or Jessore Division.

Mr. B. P. Singer to be Deputy Collector in Midnapore, under Regulation IX. of 1833.

Sheik Looft Ally Khan Bahadoor to be do. do. in Behar, under do.

The following Officers have obtained leave of absence from their stations :

Mr. E. Bentall, Magistrate and Collector of Dinagepore, for one month, on private affairs. Mr. R. Hampton will officiate during Mr. Bentall's absence.

Mr. W. S. Dicken, Assistant Surgeon, attached to the Civil Station of Balasore, an extension of leave of absence for seven days, from the 3rd ultimo, in addition to the leave for one month granted by the Commissioner on the 22d December last, to enable him to rejoin his station.

Mr. A. Jackson, Principal Sudder Ameen of Dinagepore, stationed at Malda, during the ensuing Mohurrem Vacation.

Moulavee Futteh Ullee Khan, Principal Sudder Ameen; Monlavee Neamut Ullee, Additional Principal Sudder Ameen, and Moulavee Ashruff Hoosain, Sudder Ameen in Zillah Behar, during the ensuing Mohurrem Vacation.

9th March.

Captain J. Drummond, commanding the Khoordah Paik Company, for eleven months, on medical certificate, from the 1st March, 1838, to 1st February, 1839, to visit the Himalaya Mountains.

Mr. T. Hugon, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, for ten months, to proceed to Sea, on medical certificate, from the date of the sailing of the Ship on which he may take his passage.

28th February.

Lieut. and Brevet Captain H. Huddleston, of the 7th Regiment N. I., is appointed to officiate as an Assistant to the Commissioner in Kumaoon during Lieutenant A. Ramsay's absence, on medical certificate.

Lieutenant J. Duncan, of the 26th Regiment Native Infantry, has been appointed to be an Assistant to the Agent to the Governor General in the Saugor and Nerbudda Territories, vice Cornet C. G. Fagan who has been permitted to resign that appointment.

Mr. J. Davidson is appointed to officiate as Agent to the Governor General at Bareilly.

27th February.

The Honourable H. B. Devereaux, Officiating Assistant to the Commissioner for the Government of the Territories of His Highness the Rajah of Mysore, has obtained five months leave of absence to proceed to Sea, on sick certificate.

15th February.

Mr. J. Lean quitted the limits of the N. W. P. in progress to Europe via Bombay, on the 1st instant, in conformity with the permission granted him on the 12th August, 1837, by the Honourable the Lieutenant Governor, to proceed to England on Furlough.

17th February.

The Reverend Mr. W. Palmer, Chaplain of Nusseerabad, is placed at the disposal of the Honourable the Deputy Governor of Bengal.

The Reverend Mr. A. Hammond is appointed to be Chaplain of Ghazeepore.

The Reverend Mr. Etheson is appointed to be Assistant Chaplain of Cawnpore.

The Reverend Mr. Brooke is appointed to officiate as Chaplain of Mhow.

19th February.

The leave of absence granted to Mr. J. T. Rivaz, Judge of Futtehpore, under orders dated the 27th ultimo, on urgent private affairs, is to commence from 1st March next instead of the 15th of the current month.

Mr. J. Kinloch, Joint Magistrate and Deputy Collector of Mynpoury, is permitted to be absent from his station for one month, on his private affairs, from the date of his relinquishing charge of his duties.

Mr. J. McGaveston, Civil Assistant Surgeon of Meerut, has obtained leave of absence from the 1st proximo to the 1st December next, to visit the Hills, on medical certificate.

Mr. C. T. LeBas, Assistant under the Commissioner of the Agra Division, has obtained leave of absence for one month, to visit Almorah, on his private affairs.

22d February.

Mr. J. J. W. Taunton is appointed to be Magistrate and Collector of Humeerpore from the 29th ultimo.

Mr. G. P. Thompson is appointed to officiate as Judge of Gorackpure, during the absence of Mr. Jackson, or till further orders, and directed to retain charge of his present appointment of Special Commissioner, under Act III. of 1834, in addition to the above.

In consequence of the certified illness of Mr. R. C. Glyn and the heavy press of business, now pending in the Sessions Court in his jurisdiction, Mr. M. J. Tierney is appointed to officiate as Judge at Meerut till Mr. Glyn is able to resume charge of his office, or till further orders.

Mr. G. H. M. Alexander will officiate as Magistrate and Collector of Boolundshuhur, during Mr. Tierney's absence.

Mr. J. Neave is appointed to try the Commitments at Boolundshuhur.

24th February.

Mr. W. B. Jackson, Judge of Goruckpore, has obtained leave of absence for one month, in extension of the leave granted under Orders, dated 31st ultimo.

Mr. W. Crawford, Magistrate and Collector of Moozuffurnuggur, has obtained leave of absence for six months, on medical certificate.

Mr. H. W. Deane is appointed to officiate as Magistrate and Collector of Moozuffurnuggur, during Mr. Crawford's absence on leave, or till further orders.

Mr. G. Paton, M. D., Officiating Civil Assistant Surgeon of Allyghur, is appointed to be Civil Assistant Surgeon at that Station.

The Editor begs to acknowledge the following Subscriptions for the *Durpun, for the current year*, from January 1st, to December 31st, 1838, EIGHT Rupees each.

J. Muir, Esq. to March, 1839, 10 Rs.
Capt. F. Jenkins.
J. Homfrey, Esq.
J. N. Thomas, Esq.
Muha Raja Krishnoochunder Bahadoor.
Muha Raja Dabee Kissen Bahadoor.
Baboo Romanath Tagore.
" Shreekant Roy Chowdry.

J. Homfrey, Esq. to Dec. 1837, 14 Rs.
Capt. F. Jenkins, to Dec. 1837, 35 Rs. 8 as. 6 p.
A. C. Bidwell, Esq. to Dec. 1837, 15 Rs.
J. N. Thomas, Esq. to Dec. 1837, 24 Rs.
Muha Raja Krishnoochunder Bahadoor, to Dec. 1837, 24 Rs.
Baboo Radhanath Moojoomdar, to March, 1837, 24 Rs.
Boloram Sirkar, to July, 1840, 10 Rs.

...ত এম জে ট্রিবি সাহেব মিরটের একটিং ...হইয়াছেন।

শ্রীযুত জি এচ এ আলেক্জান্দর সাহেব ...যুত ট্রিবি সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত বুল ...নগরের একটিং মাজিস্ত্রেট ও কালেক্টর ...য়াছেন।

শ্রীযুত জে নিব সাহেব বুলন্দশহরে কয়েদি ...কিদের মোকদ্দমার বন্দীর অরণার্থ নি... হইয়াছেন।

২৪ ফেব্রুআরি।

...গোরক্ষপুরের জজ শ্রীযুত ডবলিউ বি জাক... সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে যে ছুটি ...ন তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

...মুজফর নগরের মাজিস্ত্রেট ও কালেক্টর ...যুত ডবলিউ ক্রাফোর্ড সাহেব চিকিৎসকের ...টিফিকটক্রমে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত এচ ডবলিউ ডিন সাহেব শ্রীযুত ক্রা... সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম ...হওন পর্য্যন্ত মুজফর নগরের একটিং মা... ও কালেক্টর হইয়াছেন।

...আলিগড়ের একটিং সিবিল সম্পর্কীয় চিকি... শ্রীযুত জি পাইন সাহেব ঐ জিলার সি... সম্পর্কীয় আসিস্টাণ্ট চিকিৎসক হইয়া...

নীচে লিখিতব্য মহাশয়েরা বর্ত্তমান ...সরের অর্থাৎ ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরিঅবধি ৩১ দিসেম্বর তারিখপর্য্যন্তের ...লের মূল্য ৮ টাকা দিয়াছেন।

শ্রীযুত জে মিউর সাহেব ১৮৩৯ সালের মার্চপর্য্যন্ত ১০ টাকা।

শ্রীযুত কাপ্তান এক জেনকিন্স সাহেব।

শ্রীযুত জে হমফ্রি সাহেব।

শ্রীযুত জে এন তামস সাহেব।

শ্রীযুত মহারাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহাদুর।

শ্রীযুত মহারাজা দেবীকৃষ্ণ বাহাদুর।

শ্রীযুত বাবু রমানাথ ঠাকুর।

শ্রীযুত বাবু প্রীতকৃষ্ণ রায় চৌধুরী।

শ্রীযুত জে হমফ্রি সাহেব ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ১৪ টাকা।

শ্রীযুত কাপ্তান এক জেনকিন্স ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ৩৫ টাকা ৷৷০/১০

শ্রীযুত এ সি বাড্ওএল সাহেব ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ১৫ টাকা।

শ্রীযুত জে এন তামস সাহেব ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ২৪ টাকা।

শ্রীযুত রাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহাদুর ১৮৩৭ সালের দিসেম্বরপর্য্যন্ত ২৪ টাকা।

শ্রীযুত বাবু রাধানাথ মজুমদার ১৮৩৭ সালের মার্চপর্য্যন্ত ২৪ টাকা।

শ্রীযুত বাবু বলরাম সরকার ১৮৪০ সালের জুলাইপর্য্যন্ত ১০ টাকা।

সমাচার দর্পণ

শনিবার ১৭ মার্চ ১৮৩৮ সাল।

দুর্ভিক্ষোপশমার্থ চাঁদা।

দুর্ভিক্ষের প্রতিকারার্থ যে চাঁদা হইয়াছিল তাহাতে এইক্ষণ পর্য্যন্ত জুরিং স্থানের কারিরা দান করিতেছেন। বারাসত নিবাসি এতদ্দেশীয় কতিপয় মহাশয়েরা ...৫০ হইয়া ১৫০ টাকা সংগ্রহপূর্ব্বক কলিকাতাস্থ কমিটির নিকটে প্রেরণ করিয়াছেন এই মহৎ কর্ম্মের দ্বারা ঐ মহাশয়েরা আপনারদিগকে অতিভদ্রতার আস্পদ দর্শাইলেন। শ্রীলশ্রীযুক্ত গবরনর সাহেব আজ্ঞা করিয়াছেন যে ঐ চাঁদাতে প্রতিত হইবে ঐ সকল টাকা বিনা খরচে বর্দ্ধমেণ্টের তেজুরীর দ্বারা প্রেরণ করা হইবে এবং আরো এমত আজ্ঞা করিয়াছেন যে এই ব্যাপারোপলক্ষে যেখানে ঐ পত্রের আমদানী রপ্তানী তাহা তাক মূলব্যতিরেকে হইবে।

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, MARCH 17TH. 1838.

The Famine Relief Fund.

The Famine Relief Fund continues to receive numerous subscriptions. The Natives at Barasut have set a noble example by raising 150 Rupees, and transmitting it to the Committee in Calcutta. His Honour the Governor has also directed that all sums from the interior may be transmitted to Calcutta, through the public Treasuries, free of all charge. He has also permitted correspondence on the subject to be sent and received free of all charge. The distress which prevailed at Kurnaul having been brought to the notice of the Calcutta Committee, they have transmitted a thousand Rupees to that station.

Famine Relief Fund.

We are happy to learn that the amount paid into the Union Bank for this Fund, up to Thursday, the 15th instant, was 40,000 Rs. Col. Powney has raised 921 Rs. for this purpose in the Arsenal Establishment, the Ishapore Gunpowder Establishment, among his own servants, and at Dum-Dum. Connected with this matter we may say, that in consequence of the scarcity, there has been a very great increase of crime in Rohilkund, and consequently there are heavy arrears of criminal business. Mr. Lushington has, therefore, been appointed an Additonal Magistrate and Collector of Bareilly, and Mr. Cathcart, Additional Judge, to hold the Sessions at Budaoon and Seharunpore. This latter gentlemen has been twice removed from his situation for negligence, and he has obtained this appointment to enable him to retrieve his character with Government.

The Governor General.

The Governor General, while at Delhi, was visited by the Heir Apparent of the King, who was received with due honors, but we do not find that the visit was returned. Several small independent Rajas also visited his Lordship, whose visits were returned. During his Lordship's stay in the city, every man of distinction in and about Delhi paid his respects, and Lord Auckland has declared himself very much pleased with his visit. He has quitted Delhi, and by the last accounts, had arrived at Kurnaul, from whence he would proceed through Shajehanpore to Simlah.

Messrs. Alexander and Co's. Estate.

We learn from good authority, that in consequence of the heavy demands made by the Bank upon this Estate, there is no probability of any other dividend being paid to the creditors. It has paid *Six* per cent. We forgot to notice sometime ago, that Mr. Ballard, formerly of this House, died in England in November last.

Baboo Dwarkanath Tagore.

It is understood that Baboo Dwarkanath Tagore is returning immediately to Calcutta on one of the Steamers, in consequence of the intelligence which had reached him of the death of his mother. The Steamer may be daily expected in Calcutta.

দুর্ভিক্ষপ্রযুক্ত কর্ণালে যে ক্লেশ হইয়াছে ইহার সম্বাদ কলিকাতাস্থ কমিটি পাইয়া তৎপ্রতিকারার্থ ঐ স্থানে ১০০০ টাকা প্রেরণ করিয়াছেন।

দুর্ভিক্ষ নিবৃত্তির চাঁদা।

আমরা শুনিয়া পরমাহ্লাদিত হইলাম যে বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখ বৃহস্পতিবারপর্য্যন্ত এই চাঁদার দ্বারা ইউনিয়ন বেঙ্কে যে টাকা ন্যস্ত হয় তাহার সংখ্যা ৪০০০০। এই চাঁদার নিমিত্ত শ্রীযুত কর্ণল পৌনি সাহেব কিল্লাও শিলাখানাতে এবং ইশাপুরস্থ বারুদখানাতে ও দমদমাতে ও আপনার কর্ম্মকারক লোকেরদের মধ্যহইতে ৯২১ টাকা সংগ্রহ করিয়াছেন। এই বিষয়োপলক্ষে আরো লেখা যে পশ্চিম দেশে দুর্ভিক্ষ হওয়াপ্রযুক্ত রহেলখণ্ড জিলায় অত্যাচারের আধিক্য হইয়া ফৌজদারী কর্ম্মের অতিবাহুল্য হইয়াছে এইনিমিত্ত শ্রীযুত লশিংটন সাহেব বরেলি জিলার উপরি মাজিস্ত্রেট ও কালেক্টর এবং শ্রীযুত কাথকার্ট সাহেব বদাউন ও শাহরণপুরের উপরি সেসন জজী কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন। শ্রীযুত কাথকার্ট সাহেব আলস্যপ্রযুক্ত দুইবার কর্ম্মচ্যুত হইয়াছিলেন কিন্তু এই ক্ষণে তিনি এইনিমিত্ত পুনর্ব্বার কর্ম্মে নিযুক্ত হইলেন তাঁহার স্ত্রীয় দোষ উদ্ধারার্থ উপায় প্রাপ্ত হন।

শ্রীলশ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর।

দিল্লীতে শ্রীলশ্রীযুক্ত গবরনর জেনরল বাহাদুরের অবস্থানসময়ে দিল্লীর শ্রীযুক্ত বাদশাহের পুত্র যুবরাজ শ্রীলশ্রীযুক্তের তাম্বুতে আসিয়া সাক্ষাৎ করিলেন তাহাতে যুবরাজ বিহিত সমাদরপূর্ব্বক গৃহীত হইলেন কিন্তু সাক্ষাৎ ঐ সাহেব যে ঐ রাজবাটীতে গিয়া শিষ্টাচারাদি করিয়াছেন এমত বোধ হয় না। ঐ প্রদেশস্থ অনেক ক্ষুদ্র স্বাধীন রাজারা আসিয়া বড় সাহেবের সঙ্গে সাক্ষাৎ করিলেন শ্রীলশ্রীযুক্তও তাঁহারদের নিকটস্থ হইয়া আলাপাদি করিয়াছেন দিল্লী শহরে শ্রীলশ্রীযুক্তের অধিষ্ঠানসময়ে শহর ও শহরতলিস্থ তাবৎ শিষ্ট বিশিষ্ট সম্ভ্রান্ত ব্যক্তিরা শ্রীল শ্রীযুক্তের নিকটাগত হইয়া অতিসম্ভ্রমপূরঃসর সাক্ষাৎ করিলেন তাহাতে শ্রীলশ্রীযুক্ত এমত কহিলেন যে দিল্লী শহরে আসিয়া এইরূপ দর্শনে আমার পরম সন্তোষ জন্মিয়াছে। শেষাগত সম্বাদে অবগত হওয়া গেল যে এইক্ষণে বড় সাহেব দিল্লীহ ইতে কর্ণালে পঁহুছিয়াছেন এবং ঐ স্থান হইতে শাজাহানপুর দিয়া সীমলাতে যাত্রা করিবেন।

আলেকজান্দর কোং কুঠী।

অতিপ্রামাণিক ব্যক্তিরদের স্থানে শুনা যাইতেছে যে ঐ কুঠীর উপরে বেঙ্কর অতিভারি দাওয়াপ্রযুক্ত সাধারণ লোকের যে প্রাপ্য ছিল বোধ হয় তাহারদের ঐ ইষ্টেটহইতে আর কিছু প্রাপ্তি সম্ভাবনা নাই। ঐ কুঠী আপনারদের দেনার শতকরা ৬ টাকামাত্র হিসাবে পরিশোধ করিয়াছেন। পূর্ব্বে আমরা প্রকাশ করিতে বিস্মৃত হইয়াছিলাম যে ঐ কুঠীর এক জন অংশী বেলাড সাহেব গত বৎসরের নবেম্বর মাসে ইঙ্গলণ্ড দেশে লোকান্তরগত হইয়াছেন।

বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর।

শুনা যাইতেছে যে শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর মাতার ৺ প্রাপ্তি সম্বাদ শ্রবণ করিয়া বাষ্পীয় জাহাজারোহণে শীঘ্র প্রত্যাগমন করিতেছেন এইক্ষণে প্রতিদিন কলিকাতায় ঐ জাহাজের উপস্থান প্রতীক্ষা হইতেছে।

দুআনি।

শুনিয়া আপ্যায়িত হইলাম যে টাকশালে অনেক দুই আনি রূপার মুদ্রা প্রস্তুত হইয়াছে। তাহাতে লোকের বিলক্ষণ উপকার হইবেক।

ব্যবস্থাপক কমিস্যান।

শ্রীযুত জে সি সদর্লণ্ড সাহেব অর্থাৎ যে সাহেব আলেকজান্দর কোম্পানির কুঠীর অংশী এবং তৎপরে বিদ্যাধ্যাপনীয় কমিটির সেক্রেটরী ছিলেন তিনি সম্প্রতি ব্যবস্থাপক কমিস্যানের সেক্রেটরী হইয়াছেন। তাঁহার মাসিক বেতন ১২০০ টাকা নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে। কথিত আছে যে মান্দ্রাজস্থ সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত ডি এলিয়ট সাহেব ব্যবস্থাপক কমিস্যানের মেম্বর পদে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং শ্রীযুত আমোস সাহেব যদি শীঘ্র উপস্থিত হন তবে বোধ হয় যে ব্যবস্থাপক কমিস্যানে কিঞ্চিৎকালের নিমিত্ত নিযুক্ত শ্রীযুত ইয়ং সাহেবের ঐ কর্ম্মে অবসর হইতে হইবেক ইহা হইলে অত্যন্ত অসিষ্ট হয় যেহেতুক এইক্ষণে উক্ত সাহেবের তুল্য তৎকর্ম্মদক্ষ ভারতবর্ষের মধ্যে প্রায় দুর্লভ।

উপরিউক্ত প্রস্তাব লিখনের পর শুনা গেল যে ব্যবস্থাপক কমিস্যানের সেক্রেটরী সাহেবের মাসিক বেতন ১২০০ টাকা নহে কিন্তু ৩৬০০ টাকা। এবং পূর্ব্বকার সেক্রেটরী শ্রীযুত জান পিটর গ্রাণ্ট সাহেব আপনার অন্যান্য কর্ম্মের বেতন ব্যতিরেকে এই সেক্রেটরী কর্ম্মের নিমিত্ত মাসিক উপরি বেতন ৩০০ টাকা পাইতেন এবং এমতও শুনা যাইতেছে যে মান্দ্রাজের সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত ডি এলিয়ট সাহেব ব্যবস্থাপক কমিস্যানের মেম্বর না হইয়া বোম্বাইর সিবিল সম্পর্কীয় শ্রীযুত নরেশ সাহেব হইবেন।

আটালান্টা বাষ্পীয় জাহাজ।

প্রতিমাসেই বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা যাতায়াতের বৃদ্ধি হইতেছে। আটালান্টা জাহাজ মার্চ মাসের ১ তারিখে ৬৬৩৬ পত্র লইয়া বোম্বাইহইতে প্রস্থান করিয়াছে। যদি এইরূপ গতায়াত বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা নিরন্তর হইতে থাকে তবে অল্পকালের মধ্যে এই পত্রসংখ্যার দ্বিগুণাধিক হওন অসম্ভব নহে।

কৃত্রিম মুদ্রা।

গত সোমবার পূর্ব্বাহ্ণে তেরেটি বাজারে পশ্চিমদেশীয় এক ব্যক্তি দুইটা কৃত্রিম কোম্পানি টাকা গবর্ণমেণ্টের সরাফের দোকানে ভাঙ্গাইতে গিয়াছিল। অল্প দিন পূর্ব্বে এই ব্যক্তি বা ব্যক্তান্তর কর্ত্তৃক এতদ্রূপে ঐ সরাফ প্রতারিত হইয়াছিলেন এই নিমিত্ত তিনি সতর্ক হইয়া নিশ্চয় করিয়াছিলেন যে বিলক্ষণ পরীক্ষা না করিয়া কাহারো স্থানে একটি টাকাও লইবেন না। অতএব এই দুই টাকা সূক্ষ্মরূপে পরীক্ষার দ্বারা কৃত্রিম বোধ করিয়া তৎক্ষণাৎ পোলীসের লোককে ধরিয়া দিলেন। এবং ঐ ব্যক্তির বস্ত্র অনুসন্ধান করাতে আরো একটা কৃত্রিম টাকা পাওয়া গিয়াছে।—হরকরা।

শ্রীযুত বর্ড সাহেব।

অস্বাস্থ্যপ্রযুক্ত শ্রীযুত সেক্রপিয়র সাহেব কর্ম্মে অসমর্থ হওয়াতে কৌন্সলের শ্রীযুক্ত এসিষ্টেণ্ট সাহেব শ্রীযুত বর্ড সাহেবকে কৌন্সলে নিযুক্ত করিয়াছেন যেহেতুক তাঁহার শ্রীযুত কোর্ট অফ ডেরেক্টর সাহেবদের আজ্ঞা ছিল যে কৌন্সলের কোন পদ শূন্য হইলে প্রথমেই উক্ত সাহেব নিযুক্ত হইবেন।

Two Anna Pieces.

We are happy to learn that the Mint isant present employed in coining a large number of silver two anna pieces. Few measures would be more advantageous to the community.

Law Commission.

Mr. J. C. C. Sutherland, formerly of the House of Alexander and Co., and latterly the Secretary to the Committee of Public Instruction, has been appointed Secretary to the Law Commission. The salary is 1,200 Rs. a month. It is said that Mr. D. Elliott, of the Madras Civil Service. has been appointed a member, and as Mr. Amos is shortly expected, it is to be feared that these changes will remove Mr. Young from the temporary appointment in the Commission which he now holds. This will be matter of very great regret; for there is scarcely another individual to be found in India, so capable of filling this situation as Mr. Young.

Since writing the above, we learn that the salary of Secretary to the Law Commission is not 1 200 but 3,000 Rs. a month, and the late Secretary, Mr. John Peter Grant, received while he was acting in this appointment 300 Rs. a month, in addition to the salary of his other two appointments. We also learn that it is not Mr. D. Elliott, of the Madras Service, who is likely to become one of the Members of the Law Commission, but a Mr. Norris, of the Bombay Service.

The Atalanta.

Steam communication seems to increase every month. The *Atalanta* left Bombay on the 1st of March, with no fewer than 6,637 letters. If Steam communication can only be kept up with regularity, we should not be surprized to find this number very soon doubled.

Counterfeit Coins.

An up country native was detected, in passing two counterfeit Company's Rupees upon the Government money changer at Tereitta Bazar, on Monday morning last. The money changer, having not long since been imposed upon in a similar manner, and probably, by the same individual, as he thought, was not to be taken in so easily, as that circumstance taught him the lesson, never more to accept of another rupee, for exchange, without first examining it strictly. On the present occasion, the rupees being discovered to be counterfeit, the assistance of the Police was procured; and the person of the stranger being searched, a third rupee of the kind was found in his clothes.—*Hurk. March* 15.

Mr. Bird.

In consequence of the indisposition of Mr. Shakespear, and his inability to attend to business, the President in Council has called Mr. Bird to Council, he having been appointed by the Court of Directors to succeed upon the occurrence of the first vacancy.

Mr. Amos.

Mr. Amos, who has been appointed to succeed Mr. Macnaley, as the Fourth Ordinary Member of the Council of India, has arrived at Madras, on the *Ro. barts*, and may shortly be expected to reach Calcutta.

Capture of Dacoits.

Between nine and ten o'clock on the night of the 27th of February last, a gang of dacoits were captured, at the ghaut of Goopeegunge, within the thannah of Culmeejole. They were sixteen in number, and were noticed by the chowkeedars of the place, on their crossing the Damoodar. The chowkeedars discovered that they were provided with arms of almost every kind. The chowkeedars attempted to stop them, but the number of the latter being greater than that of the former, they had very nearly succeeded in making their escape when the chowkeedars giving the alarm by beat of drum, many of the inhabitants of the village assembled, and by their assistance twelve of the ruffians were secured together with their weapons. On investigation being made by the daroga of the division subsequently, it has transpired that the prisoners were all inhabitants of Calpeea, and it was supposed that they, perhaps, being aware of 2,000 Rs. being sent from there to Mr. Watson's factory at Ghatsul, were proceeding thither, for the purpose of robbing that factory.—*Beng. Herald.*

Prince Sooleeman Shokoh.

The Prince Sooleeman Shokoh, the brother of the late King of Delhi, died at Agra, about a fortnight ago, at the age of eighty-two. He received no allowance from the British Government but a pension of 6000 Rupees a month from the King of Oude, who was formerly a servant in the house of Timur. This sum was paid to him through the British Government. On the occasion of his death, one of his grandsons who had been discarded from the house for misconduct, applied to Brigadier Cartwright, who commands at Agra, and the Brigadier most injudiciously sent a party of Sepoys to obtain him an entrance by force into the house. The family of the deceased are highly indignant at this insult, and have laid the complaint on the subject to the Govr. Not General.

Silk Worms.

Last year there was a French Vessel of war, the *Bonite*, in the river here, one of the gentlemen attached to which determined to take some silk worms' eggs from India, in order that the worm might be propagated in France. Some of the eggs were taken home in bottles and some in tin. In consequence of the great care which he took of them they nearly all arrived in France without being hatched. They have been

ছিয়াছিল। তদ্বারা বিজ্ঞ ব্যক্তিরা তাহা পরীক্ষা করিয়া বেধিলেন যে ঐ ডাবর তিমই উত্তমাবস্থায় আছে।

মীর্জাপুরে বেঙ্ক।

কিয়দ্দিবস হইল কলিকাতাস্থ এক সমাদপত্রে প্রকাশ হইয়াছিল যে শ্রীযুত বাথরস সাহেব মীর্জাপুরে যে নূতন-বেঙ্ক স্থাপন করিয়াছেন তাহাতে সম্পূর্ণরূপে কার্য্য চলিতেছে। পরে কোন২ ব্যক্তি ঐ প্রস্তাবিত বিষয়ে আপত্তি করিয়াছিলেন কিন্তু এইক্ষণে শুনা যাইতেছে যে ঐ বেঙ্ক বিনা। মিয়াদে যে হুণ্ডী করিয়াছিলেন তাহা ইউনিয়ন বেঙ্ক লইয়া টাকা দেওনের বন্দোবস্ত করিয়াছিলেন অতএব ঐ হুণ্ডী এইক্ষণে কলিকাতায় চলিতেছে।

মীর্জাপুরে টাকার তাবদ্ব্যাপার তন্তু সরাফেরদের অধীন আছে এবং প্রত্যেক কার্য্যের দ্বারা তাঁহারা অধিক লাভ করিতেছেন নূতন বেঙ্ক স্থাপনের অভিপ্রায় এই যে অল্প লাভ করিয়া তাঁহারা অতি ভারি কার্য্যসকল নির্ব্বিঘ্নে সফল করেন।

পালির মারক।

পালির নিকটহইতে যে পত্র আগত হইয়াছে তাহাতে লেখে যে পালিনগরে অনেককাল ব্যাপিয়া যে সংক্রামক মারক চলিতেছে তৎপ্রযুক্ত নগরীয় লোকেরা বহু বিনষ্ট হইয়া একেবারে অরণ্যপ্রায় হইয়াছে। এইক্ষণেও ঐ রোগ অদৃশ্য হয় নাই কিন্তু গত বৎসরে যে ভয় জন্মিয়াছিল তাহা প্রায় দূর হইয়াছে। ইউরোপীয় চিকিৎসক সাহেবেরা এইক্ষণকার ঐ রোগ শঙ্কাজনক বা সংক্রামক বোধ করেন না। মেরওয়ারা স্থানে বসন্ত রোগের অতি প্রাদুর্ভাব হওয়াতে শতং লোক মারা যাইতেছে। বর্ত্তমান বৎসরে ইউরোপীয় সাহেব লোকেরাও ঐ রোগাক্রান্ত হইয়াছেন এবং কাপ্তান কুকসন ও কাপ্তান বয়রগন সাহেব ঐ রোগে মারা পড়িয়াছেন।

রাজপুতনে এমত জনরব উত্থিত হইয়াছে যে ব্রহ্মদেশীয় ও শানেরদের মধ্যে বিরোধ উপস্থিত হইয়াছে এবং ঐ উপদ্রব নিবারণার্থে ব্রহ্মদেশীয় গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক সৈন্য প্রেরিত হইয়াছে। কথিত আছে যে বাসীন হইতে সৈন্যদিগকে আনাইয়া রাজধানীতে যাইতে হুকুম হইয়াছে। আমরা শুনিয়াছিলাম যে শানেরদের সঙ্গে শান্তি হইয়াছে তথাপি বোধ হয় ঐ কয়েক প্রজারা রাজপরিবর্ত্তনেতে এইক্ষণপর্য্যন্ত ও অসন্তুষ্ট আছে তাহারদের বৈরক্তির আরো এই বিশেষ কারণ যে তাহারদের অতিপ্রিয় পাত্র বতমু মেঙ্গজাকে তাঁহার বৈমাত্র ভ্রাতা আবার রাজা কয়েদ করিয়া রাখিয়াছেন। এই বিষয়ে মৌলমেনের নিকটবর্ত্তি শান প্রদেশহইতে কোন বিশেষ সম্বাদ প্রাপ্ত হওয়া যায় নাই। ইহাও শ্রুত হওয়া গিয়াছে যে প্রজারদের স্থানে করা না লওনবিষয়ে নূতন রাজার অন্তর হইয়াছে এবং অগ্যেণেই রাজস্ব হইতে অনেক টাকা সংগ্রহকরণের আজ্ঞা করিয়াছেন যদি এই কথা সমূলক হয় তবে তদ্দ্বারা রাজার কিঞ্চিৎ অযশ হইবেক।—মৌলমীন ক্রানিকল।

পরীক্ষাদ্বয়।

হিন্দু স্কুল।

গত ১২ তারিখে সপ্তম বর্ষীয় পরীক্ষা এবং পারিতোষিক পুস্তক চয় বিতরণ টৌনহালে পশ্চাল্লিখিত মহাশয়গণ সম্মুখে হইয়াছিল যথা কাপ্তান রিচার্ডসন সাহেব ও কাপ্তান মার্সাল সাহেব ও ডি হেয়র সাহেব ও জে মিডিলটন সাহেব ও রাজা ভাইস সাহেব ও শ্রীময়হারাজ কালীকৃষ্ণ বাহাদুর এবং শ্রীযুত বাবু মতিলাল শীল প্রভৃতি।

বালকদিগের পরীক্ষক কাপ্তান রিচার্ডসন সাহেব ও হেয়র সাহেব ও মিডিলটন সাহেব এবং রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর হইয়া ছাত্রদিগের বিদ্যোপার্জ্জনে অতিশয় তুষ্ট হইলেন। পরে গুণ্থ সকল রাজা বাহাদুর কর্ত্তৃক প্রদত্ত হইলে শ্রীযুত রাজা বাঙ্গালা ভাষায় সুচারু বক্তৃতা করিয়া ভূরি২ প্রশংসার মধ্যে উপবিষ্ট হইলেন।

পরে কাপ্তান রিচার্ডসন ও হেয়র এবং মিডেলটন সাহেবেরা স্বাস্বাভিপ্রায়ে সংক্ষেপ বক্তৃতা করিলেন।

বেলা দুই প্রহর২ টার সময়ে সভা ভঙ্গ হয়।

হিন্দু বিনিবোলেণ্ট ইনষ্টিটিউসন।

ইহার বার্ষিকী পরীক্ষা এবং পারিতোষিক পুস্তক বিতরণ ব্যাপার এই মাসের ১৩ তারিখে শ্রীযুত বিসোপ হইলে শ্রীযুত কলিকাতার লার্ড বিসোপ সাহেব গভর্ণরস্তিত্ব পদে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত আর্চডিকন ডালটরী সাহেব শ্রীযুত হেয়র সাহেব ও শ্রীযুত রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর সহায়তায় তথাকার বালকগণের পঠিত গ্রন্থের বিবিধ প্রসঙ্গ প্রশ্ন করিলেন তাহাতে তাহারা সদুত্তর প্রদানে প্রশংসা হইল।

উক্ত সভায় সমাগত মধ্যে দৃশ্য শ্রীযুত আর্চডিকন সাহেব ও পাদরী শ্রীযুত ফিসর সাহেব ও শ্রীযুত সি কে রাবিনসন সাহেব ও শ্রীযুত ডি হেয়র সাহেব ও শ্রীযুত এ এফ স্মিথ সাহেব ও শ্রীযুত আর ডাইস সাহেব ও শ্রীযুত এম সিরেট সাহেব ও শ্রীযুত মহারাজ রাধাকান্ত দেব ও শ্রীযুত মহারাজ কালীকৃষ্ণ বাহাদুর প্রভৃতি। অপর পুস্তক নিয়ে শ্রীযুত আর্চডিকন সাহেবের দ্বারা ছাত্রদিগের হস্তে প্রদত্ত হইলে শ্রীযুত লার্ড বিসোপ সাহেব এক হিতবাক্য পূরিত বক্তৃতা করণক শ্রীযুত রাজাকে এবং সাধারণ জন সমূহকে এরূপ ভদ্র প্রকরণে অগণ্য ধন্যবাদ করিলেন।

শ্রীযুত রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর কথিতা পাঠশালা পক্ষে সপক্ষ হইয়া শ্রীশ্রীযুতের নিকেতন প্রতি হায়ন প্রদান এবং সাহায্য মনোযোগ বিধান কারণ বহু সাধুবাদ করিলেন।

বেলা ঠিক ৩ ঘণ্টায় কার্য্যান্তে বৈঠক শেষ হইল।

পত্র প্রেরক হইতে প্রাপ্ত।

এক ভাবিসমাজের পাণ্ডুলিপি তাহার নাম হইবেক ভূম্যধিকারি সভা।

১ এই সভার অভিপ্রায় প্রথম ভূম্যধিকারি বর্গের সাধারণ উপকার বৃদ্ধি করণ।

২ দ্বিতীয় বর্ণ জাতি জন্মস্থান কিম্বা শাস্ত্রের প্রভেদ ব্যতিরেক ভূমি সম্পর্কীয় সর্ব্ব প্রকার লোকের সহিত পরস্পর হৃদ্যতা ও মিত্রতা বর্দ্ধন।

৩ তৃতীয় ভূমির লাভ সংক্রান্ত সকল বিষয়ের সম্বাদ বিস্তার কারণ।

৪ চতুর্থ ভূম্যধিকারিদিগের পরস্পর ভেদও বিবাদ ভঞ্জন এবং নিষ্পত্তি করণ।

৫ পঞ্চম আপনং বিষয় রক্ষার্থে রাজ্যের দাওয়ার যথার্থ সীমা স্থির করিতে যত্ন করণ।

৬ ষষ্ঠ ভূমি সম্পর্কীয় সকল লোকের স্বত্ব হানিজনক ব্যবস্থা অর্থাৎ আইন প্রচার হইলে রাজ স্থানে বিনয়পূর্ব্বক নিবেদন করণ।

৭ সপ্তম ভূম্যধিকারি এবং ভূমি সংক্রান্ত ব্যক্তির স্বত্ব রক্ষার্থে কোন নূতন

The Mirzapore Bank.

Some time ago it was stated in one of the Calcutta papers, that the New Bank at Mirzapore, which has been established by Mr. Bathurst, was in full operation. This statement was afterwards contradicted. But we now learn, that a Bill drawn by the Bank, and made payable at sight at the Union Bank, has been negociated in Calcutta. The entire money market at Mirzapore is in the hands of the Shroffs, who make an enormous charge upon every transaction; and the object of the New Bank is to do a large and safe business upon lower terms.

Palee.

Letters from the neighbourhood of this place state, that in consequence of the continued prevalence of the pestilence, this once flourishing place is almost entirely deserted. The disease still lingers there; but the dread which it inspired last year has subsided, and the European gentlemen do not consider it dangerous or contagious. The small-pox was raging in Mairwharra and carrying off many hundreds. This disease has this year attacked even the Europeans; and two gentlemen, Capt. Cookson and Capt. Boisragon, have fallen victims to it.

Rangoon.

Rumours are afloat at Rangoon of a rupture between the Burmese and the Shans, and of troops having been despatched by the Government to put down the insurrection. It is also said that troops have been re-called from Bassein. and marched towards the Capital. We had heard that quiet had been effectual restored among the Shans, but, perhaps, many of these tributaries may still be discontented at the change of Government, especially as their favourite Governor, the Bothmoo Mengza, is held in durance vile, by his half brother, the King of Ava. We have heard nothing on the subject from the neighbouring Shan State.

We further learn that it has pleased the new King to change his mind in regard to taxing his subjects, and that a considerable sum of money has been required to be raised in Rangoon without delay. If this be true, it will cast a small shade on the popularity of His Majesty.—*Moul. Chron. Feb.* 17.

Examinations— Hindoo FreeSchool.

On the 12th instant, the 7th Annual Examination and distribution of Prize Books, took place at the Town-Hall, before the following Gentlemen:—Captains D. L. Richardson, Marshall; D. Hare, J. Middleton, R. Dias, Esqrs.; Maha Raja Kalikrishna Bahadoor, Baboo Moteelal Seal, &c. &c.

examined by men of science, and are declared to be in a high state of preservation.

The Mirzapore Bank.

Some time ago it was stated in one of the Calcutta papers, that the New Bank at Mirzapore, which has been established by Mr. Bathurst, was in full operation. This statement was afterwards contradicted. But we now learn, that a Bill drawn by the Bank, and made payable at sight at the Union Bank, has been negociated in Calcutta. The entire money market at Mirzapore is in the hands of the Shroffs, who make an enormous charge upon every transaction; and the object of the New Bank is to do a large and safe business upon lower terms.

Palee.

Letters from the neighbourhood of this place state, that in consequence of the continued prevalence of the pestilence, this once flourishing place is almost entirely deserted. The disease still lingers there; but the dread which it inspired last year has subsided, and the European gentlemen do not consider it dangerous or contagious. The small-pox was raging in Mairwharra and carrying off many hundreds. This disease has this year attacked even the Europeans; and two gentlemen, Capt. Cookson and Capt. Boisragon, have fallen victims to it.

Rangoon.

Rumours are afloat at Rangoon of a rupture between the Burmese and the Shans, and of troops having been despatched by the Government to put down the insurrection. It is also said that troops have been re-called from Bassein. and marched towards the Capital. We had heard that quiet had been effectual restored among the Shans, but, perhaps, many of these tributaries may still be discontented at the change of Government, especially as their favourite Governor, the Bothmoo Mengza, is held in durance vile, by his half brother, the King of Ava. We have heard nothing on the subject from the neighbouring Shan State.

We further learn that it has pleased the new King to change his mind in regard to taxing his subjects, and that a considerable sum of money has been required to be raised in Rangoon without delay. If this be true, it will cast a small shade on the popularity of His Majesty.—*Moul. Chron. Feb.* 17.

Examinations— Hindoo FreeSchool.

On the 12th instant, the 7th Annual Examination and distribution of Prize Books, took place at the Town-Hall, before the following Gentlemen:—Captains D. L. Richardson, Marshall; D. Hare, J. Middleton, R. Dias, Esqrs.; Maha Raja Kalikrishna Bahadoor, Baboo Moteelal Seal, &c. &c.

The boys were examined by Capt. Richardson, Messrs. Hare, Middleton, and Raja Kalikrishna, who expressed highly of the improvement in conducting the interesting business of the day. Afterwards the Prizes were awarded by the Rajah, who rose and addressed the students in *Bengalee*, and sat amidst of great applause.

Capt. Richardson, and Messrs. Hare and Middleton delivered their respective sentiments in short speeches also. The company dispersed at 2 P. M.

Hindoo Benevolent Institution.

The yearly Examination and giving of Prizes, held at the Bishop's Palace, on the 13th of this month, when the Right Revd. the Lord Bishop of Calcutta took the Chair.

The Venerable Archdeacon Dealtry in support of Messrs. Hare, Dias and Rajah Kalikrishna Bahadoor began to question several subjects out of the Books read by the Pupils attached thereto; who solved them cleverly and obtained praise.

The audience consisted of the Archdeacon; Rev. Mr. Fisher; C. K. Robison, D. Hare, A. F. Smith, R. Dias, M. Siret, Esqrs.; Doctors Webb and Lowry; Maha Raja as Radhakant Deb and Kalikrishna Bahadoors, &c. &c.

The reward of books having been handed to the boys by the Archdeacon, the Bishop made a fine ethical speech, and congratulated the Rajah and community at large for their support in such laudable a purpose.

Raja Kalikrishna returned thanks of the Institution, and that for His Lordship's annually accommodating the Examination with his Palace and patronage. The meeting broke just at 3 o'clock.—[*From a Correspondent*]

Prospectus of a Society to be called the Landholders' Society.

1st. The objects of this Society are to promote the general interests of Landholders.

2nd. To promote cordial and friendly communication between all classes interested in land, without distinction of colour, caste, birth place, or religion.

3d. To diffuse information on all subjects connected with the interest of the soil.

4th. To compose and settle differences and disputes amongst Landholders.

5th. To endeavour to obtain a legal limitation to the claims of the State, for the better securing of titles.

6th. To make respectful representations to Government when any regulation shall be promulgated injurious to the general interest of all connected with the soil.

7th. In the same manner to ask for such new enactments as may be deem-

ব্যবস্থা আবশ্যক বোধ হইলে ঐ ব্যবস্থার নিমিত্ত প্রার্থনা করণ।

অষ্টম ঐ ব্যক্তি সকলের অপকারক যে সকল ব্যবস্থা প্রচলিত আছে তাহার লোপ প্রার্থনা করণ।

৯ নবম যখন এমত বোধ হইবে যে কোন ব্যক্তির বিষয় উৎপাতগ্রস্ত হইলে সর্ব্ব সাধারণের বিষয় উৎপাতগ্রস্ত হইবে তখন ঐ ব্যক্তির প্রতি সভার আনুকূল্য বিস্তার করিয়া তাহার বৃত্তান্ত দেশাধিপতির নিকট আবেদন করণ।

১০ দশম এইক্ষণে পুনর্গ্রহণের অর্থাৎ রাজেয়াপ্তের ব্যাপার যে উপস্থিত হইয়াছে এবং ঐ রূপ আর কোন অত্যাচার অথবা চিরস্থায়ি নিয়ম অতিক্রম হইলে যথা বিধি তাহার প্রতিকার করণ।

১১ একাদশ উত্তর পশ্চিম প্রদেশে চিরস্থায়ি নিয়ম অর্থাৎ মোকররি বন্দোবস্ত করিতে ঘোষণা দ্বারা অঙ্গীকার ছিল ঐ অঙ্গীকার যাহাতে পরিপূর্ণ করেন তাহার নিমিত্ত অনুরোধ করণ।

১২ দ্বাদশ রাজধানীর ধর্ম্মাধিকরণে অর্থাৎ আদালতে ও রাজকর্ম্ম স্থানে অর্থাৎ সরকারি দপ্তর খানায় দূরদেশবাসি কৃষ্যধিকারিদিগের কার্য্যে সাহায্য করণ এবং সচরাচররূপে তাহারদিগকে সভাসম্বন্ধীয় ভাব বিষয়ে সৎপরামর্শ প্রদান।

১৩ উপরি লিখিত অভিপ্রায় সিদ্ধিক রণার্থ এই পুস্তার হইতেছে যে নীচের লিখিত কর্ম্মকর্ত্তাদিগকে নিযুক্ত করা যায়।

১৪ দ্বাদশ ব্যক্তির এক সমপ্রদায় অর্থাৎ কমিটি গুলিবাঁট দ্বারা মনোনীত করা যাইবে প্রতিবৎসরান্তে চারিজন করিয়া পর্য্যায়ক্রমে নির্গত হইবেন এবং তাঁহারদিগের স্থান গুলিবাঁট দ্বারা পরিপূর্ণ হইবে। ঐ সকল ব্যক্তি পুনর্ব্বার মনোনীত হইতে পারিবেন।

১৫ আবশ্যক হইলে কমিটি আপন সংখ্যা বৃদ্ধি করিতে সক্ষম হইবেন কিন্তু আগামি সাধারণ বৈঠকের সম্মতি অপেক্ষা করিবে।

১৬ ঐ কমিটি স্বীয় সংখ্যা হইতে এক জন প্রেসিডেণ্ট অর্থাৎ সভাধ্যক্ষ ও বাইস প্রেসিডেণ্ট অর্থাৎ প্রতিনিধিসভাধ্যক্ষ ও খনাধ্যক্ষ মনোনীত করিবেন।

১৭ উভয় পক্ষের মত তুল্য হইলে যে পক্ষে সভাধ্যক্ষ অথবা তাঁহার অবর্ত্তমানে প্রতিনিধি সভাধ্যক্ষ মত দিবেন সে পক্ষ প্রবল হইবে।

১৮ তাবৎ মতামত গুটিকাপাত দ্বারা স্থির হইবেক।

১৯ সেক্রেটরি অর্থাৎ কর্ম্ম সম্পাদক ও আসিষ্টণ্ট সেক্রেটরি অর্থাৎ সহকারি সম্পাদক কমিটি কর্ত্তৃক নির্দ্ধারিত ও অধিকাংশ সভ্য দ্বারা নিযুক্ত হইবেন।

২০ কমিটির সম্মতি লইয়া সেক্রেটরি আপন আমলা নিযুক্ত করিবেন ও তাঁহারদিগের স্থানে প্রতিমাসে হিসাব মঞ্জুর করাইবেন।

২১ সভার দপ্তরখানায় সরকারী আইন ও অন্য আবশ্যক পুস্তক ও কাগজ পত্র রাখা যাইবেক।

২২ প্রতি মাসের প্রথম সোমবারে কমিটির এক বৈঠক হইবে আর বিশেষ প্রয়োজন মতে কমিটির ব্যক্তিদ্বয় কিম্বা সভার পঞ্চজন কর্ত্তৃক আহূত হইলে বৈঠক হইবে।

২৩ কমিটির বৈঠকে পাঁচ জন সভ্য উপস্থিত হইলে তাঁহারা সভার কার্য্য নির্ব্বাহ করিতে ক্ষমতাবান হইবেন।

২৪ প্রতি ত্রৈমাসিক কমিটি কর্ত্তৃক এক দিন স্থির হইয়া সভ্যগণের এক সর্ব্বসাধারণ বৈঠক হইবে।

২৫ সভ্যগণের গ্রহণ ও বহিষ্করণ এবং সভা সম্বন্ধীয় সমস্ত বাদানুবাদ অধিকাংশের দ্বারা নিষ্পত্তি হইবেক।

২৬ কোন সভ্যব্যক্তি সভা হইতে বিরত হইতে বাসনা করিলে এক মাস পূর্ব্বে সম্বাদ দিবেন।

২৭ কোন সভ্যের মৃত্যু হইলে তাঁহার এক জন উত্তরাধিকারী অপর ভাইদের অনুমতি লইয়া পৈতৃক স্বত্বানুসারে সভ্য স্বরূপে মনোনীত হইতে পারিবেন এবং নূতন প্রবেশের দক্ষিণা তাঁহাকে দিতে হইবেক না।

২৮ কোন ব্যক্তি সভার সামাজিক হইতে বাসনা করিলে সেক্রেটরি দ্বারা কমিটিকে নিবেদন করিবেন।

২৯ সভার সমাজিক পদাভিলাষি ব্যক্তির অন্য কোন গুণাপেক্ষা করে না কেবল সভার অভিপ্রায় সিদ্ধি হয় এমত বাসনা থাকিলে সভ্য যোগ্য হইবেন।

৩০ সভ্য ব্যক্তি লিখিত প্রতিনিধি দ্বারা সাধারণ বিষয়ে সম্মতি দিতে পারিবেন।

৩১ কমিটির আজ্ঞানুসারে অনুপস্থিত সভ্যগণের পক্ষে প্রতিনিধি অর্থাৎ মোক্তারগণ বৈঠকে উপস্থিত হইতে পারিবেন।

৩২ প্রত্যেক সভাকে সভা প্রবেশে নির্দ্দিষ্টক পঞ্চ মুদ্রা দক্ষিণা দিতে হইবেক এবং বার্ষিক চাঁদা বিংশতি মুদ্রা প্রতি বৎসর অগ্রিম দিতে হইবেক।

৩৩ সভার অভিপ্রায় বৃদ্ধি করণেচ্ছুক সভ্য ব্যক্তি কিম্বা অন্য লোকে যে অর্থ প্রদান করিবেন তাঁহা গ্রহণ করিতে কমিটি ক্ষমতাবান হইবেন।

৩৪ কমিটিকে ব্রাহ্মরূপে অনুরোধ করা যাইবেক যে তাঁহারা ভারতবর্ষের ইঙ্গরেজ রাজ্যের প্রতি জিলাতে শাখা কমিটি সংস্থাপনার্থ যত্ন করিবেন যেহেতুক তদ্দ্বারা সভার অভিপ্রেত সকল বিষয়ের সমাচার পরস্পর জ্ঞাপন করা যাইবেক।

৩৫ কোন ব্যক্তি চাঁদার টাকা না দিলে সভায় সম্মতি দিতে পারিবেন না।

৩৬ কমিটির আজ্ঞানুসারে মূল ধন কোন ব্যাঙ্কে রাখা যাইবে কিম্বা তাঁহারদিগের বিবেচনা মতে অন্য কোন নির্ব্বিঘ্ন স্থানে রাখা যাইবে।

৩৭ নিত্য ব্যয় সেক্রেটরি ও দুই জন সভ্য স্বাক্ষর করিলে পাইবেন।

৩৮ অনিত্য ব্যয় কমিটির আজ্ঞানুসারে তাঁহারদিগের কার্য্য বিবরণের বহীতে লেখা হইলে পাইবেন।

৩৯ সেক্রেটরি প্রত্যেক মাসিক বৈঠকের বিবরণ সভাপতির স্বাক্ষর করাইয়া ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গালা ভাষায় রাখিবেন আর সভ্যদিগের অনায়াস দৃষ্টি গোচর কারণ গবর্ণমেণ্ট কিম্বা সরকারী কর্ম্মচারির সহিত সাধারণ বিষয় নিষ্পত্তির সকল কাগজপত্রের নির্ঘণ্ট করিয়া রাখিবেন

৪০ সভার সামাজিকগণের অথবা অপর ব্যক্তির মধ্যে বিবাদ উপস্থিত হইলে সভার এক কিম্বা অধিক সামাজিককে মধ্যস্থ স্থির করিতে পারিবেন ঐ মধ্যস্থেরা সভার অভিপ্রেত বিষয় সকল নিষ্পত্তি করিবেন।

রাজা শ্রীরাধাকান্ত বাহাদুর সভাপতেঃ।

বাঙ্গলা সমাচারি পত্রের মর্ম্ম।

পরমপূজনীয় শ্রীযুত চন্দ্রিকা প্রকাশক মহাশয় শ্রীচরণেষু।

২৪ ফেব্রুআরির দর্পণে বঙ্গীয় বাসি দর্পণ পাঠকেরা ইতি স্বাক্ষরিত এক পত্র প্রকাশ হয় তাহার তাৎপর্য্য শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর দের তুল্য দাতা এতদ্দেশে আর কেহ জন্মেনাই পরোপকার অনেক করিয়াছেন তথাচ তাঁ

relating to the concerns of the Society may be directed by a majority.

26th. When a Member may wish to retire, he is to give one month's previous notice.

27th. In case of death any one of the heirs and representatives of a deceased Member shall, with the consent of the coheirs, have a hereditary right to be elected as a Member and be exempt from any fresh entrance fee.

28th. Every person desirous of becoming a Member of the Society must apply to the Committee through their Secretary.

29th. The only qualification necessary to be eligible for election as Member, is a desire on the part of the candidate to promote the general objects of the Society.

30th. A Member may vote by written proxy on general questions.

31st. Members of absent Members may attend meetings by permission of the Committee.

32nd. Each Member to pay an entrance fee of five rupees, and an Annual Subscription, in advance, of 20 Rs.

33d. The Committee is authorized to receive donations to any amount from any Member or other person willing to promote the objects of the Society.

34th. The Committee are to be earnestly recommended to endeavour to establish branch Societies in every district of the British Indian Empire, with the view of establishing regular communications on all subjects connected with the object of the Society.

35th. No person to vote unless his subscription be paid up.

36th. The funds to be kept in a Bank as may be ordered by the Committee from time to time, or otherwise invested at their discretion.

37th. Current expenses to be drawn by the Secretary countersigned by two of the Members.

38th. Extraordinary expenses only by order of the Committee entered in their Proceedings.

39th. Secretary to keep Proceedings at each Monthly Meeting, in English and Bengalee, duly signed by the Chairman of the Committee, and to keep an index of all communications with Government or Public Officers which may decide general principles for easy reference of Members.

40th. Members of the Society and others having disputes may refer them to one or more Members of the Committee, who will arbitrate on matters connected with the objects of the Society.

RAJAH RADHAKANT BAHADOOR, *Chairman.*

Spirit of the Native Papers.

In the *Durpun* of the 24th February, a letter was published purporting to come from a Reader of that paper at Burdwan; the object of which was to shew that no liberal man as Dwarkanath Tagore was never before born in this country. He has assisted many; why, then, have not Government conferred

রাজা উপাধি গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক কেন হইল না। দ্বিতীয় ধর্ম্মসভার ব্যক্তি সকল কেবল পবিত্র স্থানে পবিত্রমনে কোন মাত্র করুন যে দেবতাকে ফুল বিল্বপত্র দেন আর সাধারণরূপ দান ইহারা কিছুই করেন না ইত্যাদি যাহা লিখিয়াছেন ঐ কথা যদি কেবল বাঙ্গালা সমাচার পত্রে প্রকাশ হইত তবে উত্তর দিবার আবশ্যক থাকিত না কেননা এতদ্দেশে ইঙ্গরাজী মহারাজ কৃষ্ণচন্দ্র রায় এবং রঙ্গমনা দলপতি নাটোরের রাজা মহারাজা নবকৃষ্ণ বাহাদুর দেওয়ান রামচরণ রায় দেওয়ান গঙ্গাগোবিন্দ সিংহ বদোয়ার নিবাসী মহারাজা শ্রীকৃষ্ণ রায় বাহাদুর দেওয়ান কৃষ্ণরাম বসুর পুত্র বাবু মনমোহন বসু ও মহারাজা সুখময় রায় বাহাদুর বাবু গঙ্গানারায়ণ সরকার প্রভৃতির মাতৃতুল্য শক্তি ও কীর্ত্তি সকলেই জানেন রামাখালের রামশিলা প্রেতশিলা ও চন্দ্রনাথ পর্ব্বতের সোপান এবং কলিকাতাবধি শ্রীজগন্নাথ পর্য্যন্ত রাস্তা ও লেঙ্গুতে তত লক্ষ টাকা ব্যয় ইহার কি তাহার কি ঐ পত্র প্রেরকের কর্ণগোচর প্রবিষ্ট হয় নাই। যদি বল বহুকাল হইয়াছে ইহা সত্য কিন্তু তাঁহার উচিত ছিল না যে কস্মিনকালে কেহ করেন নাই এ কথা বলেন অতএব পূর্ব্বের সঙ্গে তুলনা না হউক পরের কথা দুই তিন লক্ষ টাকা ব্যয় এবং উপলক্ষে করিয়াছেন এমত মনুষ্যও অনেক ছিলেন গিয়াছেন এইক্ষণে লক্ষ বা ৫০ হাজার টাকা ব্যয় করিয়া আছেন কর্ম্ম সম্পন্ন করিয়াছেন ইহা শুনা করিলে অনেক পাই যান। অপর ইঙ্গরাজদিগের ধারা মতে যে কোন টাদা হইয়াছে তাহাতেও ঠাকুর বাবু অনেক হিন্দু ধার্ম্মিক টাকা দান করিয়াছেন পর প্রেরক সেই সকল অনুসন্ধান করিয়া জানিতে পারিবেন। অপর ডিরেক্টরিল সোসাইটির নিমিত্ত এক লক্ষ টাকা দান করিয়া গিয়াছেন ইহা এক ব্যক্তি লিখিয়াছেন এমত নহে নগর মধ্যে অন্ন অন্ন সহায় হীন দীন দুঃখীদিগের উপকারার্থে সমাজ স্থাপিত আছে তাহাতে অনেকেই দান করিয়াছেন সেই ডঙে এক লক্ষ টাকা দিয়াছেন কিন্তু আমি জানিয়াছি ঠাকুর বাবু আপন অভিপ্রায় লিখিয়া গিয়াছেন মাত্র তাঁহার বংশের নির্ব্বাহকদিগের উপর ভার আছে তাঁহারা দিবেন কিন্তু কবে দিবেন সে টাকা হইতে কোন খোঁড়াদিগের উপকার করে হইবে তাহা নিশ্চয় হয় নাই। বৈদ্যনাথের বাবু রামদুলাল সরকার দুই লক্ষ টাকা পুত্রদিগের নিমিত্ত রাখিয়া গিয়াছেন ঐ ধনের বৃদ্ধি হইতে দীন দরিদ্রগণ আহার পাইবেক তাহা নগর বা পল্লীগ্রামস্থদের বিশেষ নাই আমি জানি বলিয়া বলিলাম তাহাতে কি ঐ পত্র প্রেরক যদি বলেন ঠাকুর বাবুর বাগানে উপাদেয় ভোজন করিয়া থাকি তাহাতে ছেষ করি না কিন্তু এ কথার আর এমত কেহ নাই ইহা লেখা উচিত ছিল না। উত্তর বাবু রাজা তাঁহারদের উপাধি ঠাকুর বাবুর হয় নাই এই জন্য সেই কারণ লিখিয়াছেন থাকেন কিন্তু এ খেদ করা বৃথা গবর্ণমেণ্টে ঠাকুর বাবুর পরিচয় দিয়া যে কেহ বিদ্যা দেখাইয়া মান কৃত্ত করাইবেন এমত নহে তাঁহার কুমার দ্বারকানাথ বাবু গবর্ণর জেনরল লর্ড বেণ্টিঙ্ক প্রভৃতি যত প্রধান সাহেব লোক আছেন ইহাঁরাদিগের তাবতের সহিত হামেসা অর্থাৎ আহার ব্যবহার অনেক করিয়াছেন রাজা উপাধি হওনের অবশ্যই কোন ব্যাঘাত থাকিবেক নচেৎ কেন হইল না অনুমান হয় তাহাতে ঠাকুর বাবু ক্ষুণ্ণ নহেন কেন

upon him the title of Raja? *Secondly*, the writer affirms that the Members of the Dharma Sabha confine themselves to the eating of holy food in a holy place, and offering up flowers to the gods and goddesses, but that they do no good to others. If these assertions had been published only in a Native newspaper, there would have been no necessity for replying to them, for in this country every one must be well acquainted with the liberality which was manifested by Maha Raja Krishna Chunder Roy, the Rajas of Burdwan, the Raja of Nattore, the late Raja Nubo Krishna Bahadoor, Dewan Ramchurn Roy, Dewan Gunga Govindu Singh, Maha Raja Shree Kunt Roy, of Jessore, Dewan Krishna Ram Bose, Baboo Muduu Mohun Dutt, Maha-Raj Sookhmoy, and Baboo Gunganarayun Sirkar. These are some of their acts of liberality; the building of Ramseels and Protseels, at Guya; the excavation of steps up the hill Chundernath; the construction of a road from Calcutta to Juggurnath Pooree, and of bridges on that line. Has the writer of that letter never heard how many lakhs of Rupees these works have cost? If you say that these deeds were done long ago, this is true; but the writer should not have said that no one has ever exhibited such liberality as Dwarkanath Tagore. Even if the former liberality of the Hindoos will not bear a comparison with that of Dwarkanath, we can point out many who in more modern times, have expended, in single acts, two or three lakhs of Rupees. And if inquiry be made, it will be found that there are many who expend 50,000 Rupees or 100,000 Rs. upon Shraddus. Moreover, to the subscriptions which have been made in the English mode, many holy Hindoos, besides the Thakoor Baboos, have given liberally. The lakh of Rupees that has been given to the District Charitable Society, has not been given to one individual,* but is has been made over to a Society which proposes the relief of many blind, infirm and destitute. But I hear that the Baboo has simply given his wishes on the subject in writing; leaving the business to be afterwards settled by his agents, who are to pay the money. But when this sum is to be paid, and when the lame and the blind are to benefit from it, we cannot learn. The late Ramdoolal Sirkar left two lakhs of Rupees, as a distinct fund, with his sons; the interest of which was to be applied to the wants of the destitute. As the distribution of this sum, no distinction is made between residents in the town or in the country. If any man goes to the garden of Beigachee, and simply pleads hunger, his wants are supplied. Cannot the writer calculate how many poor have been relieved from this source? Let him proclaim the praises of the Thakoor Baboos with a hundred mouths, I will not object to it; but he must not say that such a man for liberality never existed before. Perhaps he has written under the influence of regret, that the Baboo has not been invested with any title; he ought not to regret this. It would be idle for any man to think of augmenting the honour of Dwarkanath by bringing this act of his liberality before Government. He has already eaten with the Governor General, the Chief Justice, and the first men in the land. Every one, therefore, must be ac-

* The gift of a lakh of Rupees to one individual is reckoned more meritorious among the Hindoos, than the distribution of such a sum among many.

আর ইঙ্গরাজেরদের সহিত পরিচয় কোন কালেও হয় নাই এবং হইবার সম্ভাবনা নাই ইহাতে তাহা দুঃখ বোধ করেন না ইহাতেই তাঁহার সুখ বাড়ুক ইহাতেও ঈর্ষা করিবেন না ইহাতে ঈর্ষা করিলে অনেক পাই বেন। অপর ইঙ্গরাজদিগের ধারা মতে যে কোন টাদা হইয়াছে তাহাতেও ঠাকুর বাবু অনেক হিন্দু ধার্ম্মিক টাকা দান করিয়াছেন পর প্রেরক সেই সকল অনুসন্ধান করিয়া জানিতে পারিবেন। অপর ডিরেক্টরিল সোসাইটির নিমিত্ত এক লক্ষ টাকা দান করিয়া গিয়াছেন ইহা এক ব্যক্তি লিখিয়াছেন এমত নহে নগর মধ্যে অন্ন অন্ন সহায় হীন দীন দুঃখীদিগের উপকারার্থে সমাজ স্থাপিত আছে তাহাতে অনেকেই দান করিয়াছেন সেই ডঙে এক লক্ষ টাকা দিয়াছেন কিন্তু আমি জানিয়াছি ঠাকুর বাবু আপন অভিপ্রায় লিখিয়া গিয়াছেন মাত্র তাঁহার বংশের নির্ব্বাহকদিগের উপর ভার আছে তাঁহারা দিবেন কিন্তু কবে দিবেন সে টাকা হইতে কোন খোঁড়াদিগের উপকার করে হইবে তাহা নিশ্চয় হয় নাই। বৈদ্যনাথের বাবু রামদুলাল সরকার দুই লক্ষ টাকা পুত্রদিগের নিমিত্ত রাখিয়া গিয়াছেন ঐ ধনের বৃদ্ধি হইতে দীন দরিদ্রগণ আহার পাইবেক তাহা নগর বা পল্লীগ্রামস্থদের বিশেষ নাই আমি জানি বলিয়া বলিলাম তাহাতে কি ঐ পত্র প্রেরক যদি বলেন ঠাকুর বাবুর বাগানে উপাদেয় ভোজন করিয়া থাকি তাহাতে ছেষ করি না কিন্তু এ কথার আর এমত কেহ নাই ইহা লেখা উচিত ছিল না। উত্তর বাবু রাজা তাঁহারদের উপাধি ঠাকুর বাবুর হয় নাই এই জন্য সেই কারণ লিখিয়াছেন থাকেন কিন্তু এ খেদ করা বৃথা গবর্ণমেণ্টে ঠাকুর বাবুর পরিচয় দিয়া যে কেহ বিদ্যা দেখাইয়া মান কৃত্ত করাইবেন এমত নহে তাঁহার কুমার দ্বারকানাথ বাবু গবর্ণর জেনরল লর্ড বেণ্টিঙ্ক প্রভৃতি যত প্রধান সাহেব লোক আছেন ইহাঁরাদিগের তাবতের সহিত হামেসা অর্থাৎ আহার ব্যবহার অনেক করিয়াছেন রাজা উপাধি হওনের অবশ্যই কোন ব্যাঘাত থাকিবেক নচেৎ কেন হইল না অনুমান হয় তাহাতে ঠাকুর বাবু ক্ষুণ্ণ নহেন কেন

প্রেরিতপত্র।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

শ্রীযুত গোবিন্দচন্দ্র জোয়ারদারের অধীন কুমারখালিতে এক ইঙ্গরেজী পাঠশালাস্থ আমরা কএক জন দীনহীন ছাত্র আপনকার নিকটে অতি বিনয় পূর্ব্বক নিবেদন করিতেছি যে নীচে লিখিতব্য কতিপয় পঁক্তি সংশোধন পূর্ব্বক দর্পণে অর্পণ করিয়া বাধিত করেন এইক্ষণে তিন মাস হইল আমরা ভারতবর্ষের গবর্ণর জেনরল বাহাদুর শ্রীলশ্রীযুক্ত লার্ড অকলণ্ড সাহেবের ১৮৩৭ সালের ২৬ অক্টোবর তারিখে উত্তর পশ্চিমাঞ্চলে যাত্রা সময়ে নিবেদন করিয়াছিলাম যে আমরা যে বিদ্যালয়ে নিযুক্ত আছি গবর্ণমেণ্ট তাহার সাহায্য করেন তাহাতে শ্রীল শ্রীযুক্তের নিজ সেক্রেটরী শ্রীযুত আর কলবিন সাহেবের স্থানে অগৌণেই উত্তর প্রাপ্ত হইলাম। তাহা আপনার নিকটে জ্ঞাপনার্থ প্রেরণ করিতেছি।

কুমারখালি
১৮৩৭ সাল ৮ অক্টোবর।

শ্রীযুত আনন্দচন্দ্র মজুমদার প্রভৃতি
বরাবরেষু।

বর্ত্তমান তারিখে আপনারা পাঠশালার সাহায্যার্থ যেং আবেদন করিয়াছেন তাহা আমি শ্রীলশ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনরলের নিকটে নিবেদন করিয়াছি তাহাতে শ্রীলশ্রীযুক্ত এই হুকুম করিয়াছেন যে তিনি আপনারদের আবেদন সারণ রাখিয়া তদ্বিষয়ে বিদ্যাধ্যাপনীয় কমিটির বিবেচনা অবগত হইবেন।

কিন্তু শ্রীলশ্রীযুক্ত বিবেচনা করেন যে গবর্ণমেণ্ট যে সকল পাঠশালার সাহায্য করেন যে কেবল সদর স্থানের নিকটবর্ত্তি হেতুক ঐ সকল স্থানে অনেক ইউরোপীয় সাহেবে লোকেরা বাস করেন এবং তাঁহারদের দ্বারা তত্তৎ পাঠশালার উপযুক্ত রূপে তত্ত্বাবধারণ হইতে পারে।

জে আর কলবিন।
নিজ সেক্রেটরী।

হে সম্পাদক মহাশয় শ্রীযুত কলবিন সাহেবের কথাক্রমে শ্রীলশ্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের নিকটে আবেদিত প্রস্তাবের এক নকল ও তাহার উত্তর ১৮৩৭ সালের ৭ নবেম্বর তারিখে বিদ্যাধ্যাপনীয় কমিটির নিকটে আমরা প্রেরণ করিয়া ছিলাম কিন্তু আমারদের অদৃষ্টক্রমে তদ্বিষয়ে এইপর্য্যন্ত আর কোন উত্তর প্রাপ্ত হইলাম না। বোধ হয় আমারদের আবেদিত বিষয় অতি ক্ষুদ্র প্রযুক্ত বিদ্যাধ্যাপনীয় কমিটির নিকটে প্রেরণ করিতে শ্রীলশ্রীযুক্তের দৃষ্টি গোচর হইতে পারে এবং বিদ্যাধ্যাপনীয় মহানুভব সাহেবেরদেরও এই বিষয়ে দৃষ্টপাত হইতে পারে। হে সম্পাদক মহাশয় শ্রীযুত সেক্রেটরী সাহেবের উত্তরের শেষাংশে যে প্রস্তাবক লিখিয়াছেন তাহা সত্য বটে এবং যদি শিকুমারখালির রেশমের কুঠী বিক্রয় হয় তবে আমারদের এই পাঠশালার ব্যাপার কোন ইউরোপীয় সাহেবের গোচর হই

Digitized with his habits, as well as with his liberality. There must be some obstacle to his obtaining the title of Raja; else why has he not obtained it? We do not fancy that the Tagore Babus is at all vexed at this; for he has enjoyed such intercourse with the European gentlemen as no Native has ever yet enjoyed; this satisfies his desires.

Correspondence.

To the Editor of the Durpun.

Sir,—We, the undersigned, poor scholars of a private English School at Commercolly, under the management of Gobindo Chunder, Joordar, most humbly and respectfully solicit the favour of your kindly correcting and inserting these following lines in your *Durpun*, and thereby greatly oblige us.

That it is now more than three months since we had taken the liberty of presenting here a petition to His Lordship, Lord Auckland, the Governor General of India, on his way to the North Western Provinces, on the 26th October, 1837, requesting for Government support to the School we are attached in, and to which we were fortunate enough of obtaining an immediate reply, under the signature of His Lordship's Private Secretary, Mr. J. R. Colvin, of which we give a copy below for your information.

"*Off Commercolly, Oct. 26th, 1837.*

Anund Chunder Moojoomdar and others.

Having laid an application of the present date, for support to a School at this place before the Governor General, I am desired by His Lordship to state, in reply, that he will bear your request in mind, and obtain in it the opinion of the Committee of Public Instruction.

His Lordship apprehends, however, that support of Schools by the Government must as yet be confined to principal stations, where the continued residence of European Public Officers, and receiving a regular and effective superintendence.

I am, yours obediently,

(Signed) J. R. COLVIN,
Private Secretary."

Mr. Editor, according to Mr. Colvin's saying, we have forwarded a copy of our Petition to the Governor General, with the reply received in it, to the Secretary of the Committee of Public Instruction, at Calcutta, on the 7th November, 1837, but as we have misfortunately not yet heard any thing from the Committee; and perceiving that, perhaps, the very trifle subject of our petition, might have not been referred by His Lordship to the Committee of Public Instruction, as was ordered in the above reply; we, therefore, with a anxious hope of obtaining the request of our poor Petition, are obliged to write to you these few lines, in order of bringing once more the trifle subject of our Petition, through the medium of your valuable *Durpun*, to the favourable notice of His Lordship, and also to the propitious consideration of the liberal minded gentlemen of the Committee of Public Instruction.

Mr. Editor, the reason assigned in the concluding part of the Secretary's reply, is true; and that in case of the Honourable Company's Commercolly Silk Factory being lately sold, our School is not in the immediate face of any European Public Officer; but we beg leave to observe that the distance

ছে পারে না কিন্তু আমরা নিবেদন করি যে পঁয়না জিলার সদর মোকামে অনেক ইউরোপীয় সাহেব লোকেরা বাস করেন এবং ঐ স্থান হইতে এই স্থান ৬ ক্রোশ মাত্র অন্তর অতএব আমারদের এই পাঠ শালার ব্যাপার মধ্যে২ সময়মতে পরী ক্ষাদি তত্ত্বাবধারণ কোন ইউরোপীয় সা হেব আসিয়া অবশ্য করিতে পারেন।

শ্রীআনন্দচন্দ্র মজুমদার ও ন্যূনাধিক ৬৪ জন দীনহীন ছাত্রগণ।

কুমারখালি ৯ জানুআরি ১৮৩৮।

পুনশ্চ শ্রীলশ্রীযুক্ত গবরনর জেনরল বা হাদুরের নিকটে আমরা যে দরখাস্ত দিয়া ছিলাম তাহা বোধ করি এইক্ষণে শ্রীযুত কলবিন সাহেবের নিকটে আছে তা২। আমারদিগের প্রত্যর্পিত হয় নাই কিন্তু অতি দীর্ঘ প্রযুক্ত তাহার এক প্রতিলিপি আপনকার নিকটে প্রেরণ করি নাই।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

বিহিত সম্বোধনপূর্ব্বক নিবেদন মিদং শ্রীশ্র শ্রী রাজ্ঞী ভারতবর্ষ রাজ্যের দক্ষিণাঞ্চলস্থ বঙ্গ দেশের ভূমাপত্তভোগী অর্থাৎ সাবেক জমীদার তালুকদার এবং দীনহীন প্রজাবর্গের দূরবস্থা দর্শনে এবং অন্ধদারির পরম হিতৈষী গবর্ণমেণ্টের প্রচুর ক্ষতি নিবারণার্থে লিখিতবা পশ্চাদ্বর্ত্তি পঁক্তি সমূহ তদুভয় বিত রণে বর্ণিত পূর্ব্বক আপনকার সমীপে প্রেরণ করিতেছি মনোযোগ করিয়া অবিলম্ব দর্প ণে স্থানদানে রাজা এবং প্রজা উভয় পক্ষোপ কারকরিবেন।

জিলা চব্বিশ পরগনার মধ্যে অনেকানেক তালুক রাজকর বাকীর নিমিত্ত কালেক্টর সা হেব নীলাম বরে খাস করিয়াছেন অর্থাৎ উ পরোক্ত অঞ্চলস্থ যে সকল তালুক সন ১২৪০ নালে লবণোদ সমুদ্রের প্রবল বন্যার প্রবাহে ডুবিত হয় অন্যান্য জেলা সকল তদ্ভয়বে ক্রয় অনিচ্ছুক হইলে সংক্ষিপ্তাল্পে সরকারের বিক্রয়ের নির্দ্ধারিত দর টেনপরসেণ্ট হিসাবে যাহার প্রকৃত মূল্য ন্যূনাতিরেক বিংশতি হা জার টাকা তাহা হাজার বারশত টাকা মু ল্যে উক্ত সাহেব গবর্ণমেণ্টের নামে ক্রয় করে ন যে রক্ষক সেই ভক্ষক চারা কি হায়২ তাহা তেও তালুকদারগণ নিষ্কৃতি হইতে পারেন নাই। যেহেতুক উক্ত অন্যায় মূল্য মুনফা বাদে বাকীর অশিষ্টাংশ আদায়ের নিমিত্ত তাহ রদিগের পৈতৃক এবং স্বোপার্জ্জিত অন্যান্য স্থাবরাস্থাবর বিষয় চুদ্দামন প্রভৃতি সরকারের পবলিকসেলে বিক্রয় করিয়া গৃহ দগ্ধ তৃণের ন্যায় যত আদায় করিতে পারিয়াছেন তা হার ত্রুটি করেন নাই। তাহা চরম নির্ঝাহে বি ধি উক্ত সাহেবের ভারি শ্রমের ফল গবর্ণম েণ্টের লভ্যের মধ্যে এই দেখিতেছি যে কেবল দীন তালুকদারদিগের এবং তদধিক দুঃখি প্র জাগণের তন্মাত্রি হওয়াতে বিষয় বিযোগ শো কসাগরে নয়ন সলিলের প্রবাহেতে গবর্ণম েণ্টের দয়াশীল অনুরাগরূপ তরণি ভাসিয়া যা ইতেছে এতদ্ব্যতীত বরং মহানিষ্ট হইতেছে তাহা বোধ করি অবশ্য তাঁহারদিগের গোচর হইতেছে তথাপি তাহার কোন সদুপায় প্রকা শান্তরে সদ্বিবেচ্য কিঞ্চিৎ গবর্ণমেণ্টের সুগো চরার্থে লিখিতেছি তাঁহারা কালেক্টর আপি সের দেরেস্তা তদারক দ্বারা অবশ্য দেখিবেন যে ঐ সকল মহালে খাস তহশীলার্থে সাজো য়াল নিয়োগারম্ভাবধি কোন্ মহালের কত টাকা মোট জমা তাহার মধ্যে কত টাকা কত দিনে আদায় হইয়াছে এবং বাকী কত পড়িয়াছে সেই বাকীর মহৎকারণ কি যাহা সাজোয়াল দিগের মহালের অবস্থা সম্বন্ধে রিপোর্টে বিল ক্ষণরূপে প্রকাশ আছে। ফলতঃ যাহার দ্বারা গবরনমেণ্ট কৌশলে তালুকদারদিগের বাকীর অর্থাৎ খাজানার সরবরাহের অপকারের হে তু সুস্পষ্ট বোধ হইবে। অতএব হে দর্পণ প্রকা শক মহাশয়, আপনকার সমীপে আবেদন করিতেছি, গবর্ণমেণ্টের উচিত যে উক্ত বিবরণ সকল যথার্থ মনোযোগে গ্রহণ করিয়া যেং তালুকদারদিগের মহাল দৈবোপদ্রবে অনুর্ব্ব রাপ্রযুক্ত রাজস্ব পূর্ণ আদায় সদ্ভাবনাভাব তদ্বৎ মহালের অবস্থানুযায়ী তাহারদিগের স

between this place and that of the continued residence of several European Public Officers, the Zillah Station of Pubna, is only 12 miles, which may, we think, be an easy journey for an European Officer to attend for the occasional and periodical superintendence and examination of the School we belonging to.

We remain, with due respect to be, Sir,

Your most obedient humble servants,

Anundo Chunder Moojoomdar and upwards of 64 *Poor Scholars.*

Commercolly, 9th January, 1838.

P. S. As our original Petition to the Governor General may still be in the hands of Mr. Colvin, who had not returned it to us, we do not think it expedient to trouble you with a whole copy of it, being a long one.

—Publisiied verbatim.—*Ed.*

To the Editor of the Durpun.

I send you these few lines, in order to remove the distress which has overtaken the ancient Zemindars, Taloodars, and the poor in the southern part of the Indian Empire of Her Majesty, the Queen of England, and to prevent very great loss from falling upon our benevolent Government. I beg you to oblige us by publishing them, as sent to you, in a corner of the *Durpun*; that the welfare both of Prince and subject may be promoted.

In the district of the 24-Pergunnahs, the Collector has brought under the Khas management of Government, many estates which had been exposed to sale for arrears. That is to say, the estates in that neighbourhood, which were submerged by the inundation of the sea, in 1240, having been put up to auction, and there being no bidders at the sale, the Collector has purchased them, in the name of Government, for a very trifling sum, at the specified rate of ten per cent.; that is, estates worth 20,000 Rupees, have been purchased for 1,000 or 1,200 Rupees. He that was appointed to guard the flock, devours them; what can be done? Yet even after this, the Taloukdars are not free. For this unjust price which the estates have fetched, having been deducted from the arrears, a balance is still left; for the realization of which, they have exposed to sale, the hereditary and self acquired property, the real and personal property, and even the houses of the Zemindars, and have thus collected whatever it was possible to get. This is the last act. The only profit which we can see that Government derives from the great labours of this gentlemun is, that the poor Talookdars, and the destitute are ruined; that immersed in an ocean of grief they give themselves up to weeping. Is this the compassion of Government? All this produces great distress, which cannot be unknown to the authorities. But as there appears to be no remedy applied, I would offer a little advice on the subject. Let an inquiry be made at the Collector's Office; and let it be ascertained, since the appointment of a Sezawal to make the Khas collections, how much has been realized from each Mahal in the whole; how much of this sum has been collected in how much time; what is the extent of the arrears; what is the chief reason of these arrears? All this may be understood on examining the Sezawal's reports. Thus Government will be able to learn, why the Zemindars were unable to make good their payments. I beg; therefore, to submit to you, that it is the duty of Government to make themselves acquainted with these particulars, and re-establish in their estates those Zemindars, whose lands, in consequence of the inundation, did not yield them the means of paying the revenue; and to make a proper engagement with them. If it be supposed that, by re-establishing them, they and other Taloukdars, may, in future, create a loss to the government simply for their own ad vantage, this suspicion is very unreasonable; for, both according to religion and policy, it is the duty of the ruler to extend his protection to those whose estates have become unprofitable by circumstances beyond their control. But there is no rule which obliges Government to take compassion on those who, being independent, have in promoting their own pleasure fallen into arrears, and have lost their estates.

The wise gentlemen connected with the collection of the revenues, have considered that great profit may be derived from appointing a Sezawal to collect the revenue from the Khas Mehals. For they were obliged to pay the old Tahseeldars thirty per cent. for their Mossahira; but now the Sezawals receive only ten per cent. upon the actual collections. But alas, Mr. Editor, these wise gentlemen did not consider that the old Taloukdars received this Mailikana as the pay; and that Government authorized them to sell or to give away their possessions; hence, with their whole souls, they presented both their own property and their tenants and paid up their rents regularly, and would not have allowed the revenue to fall into arrears. But being unable to obtain their rest from sudden calamity, the revenue has fallen into arrears, and they have been ruined. How then will the Sezawals be able to collect more than they did, we cannot comprehend. For in Mahals subject to this calamity, but little revenue can be obtained; out of this little they will have their commission to receive, which will scarcely be sufficient for the support, much less for that of their families. Those among them, therefore, who may be virtuous and righteous, will, after remaining some time, and finding themselves unable to live, make a low bow to the situation; but of such characters few can be found. Almost all the Suzawals who have been appointed, only seek their own advantage, and know not the distinction between virtue and vice. From the ryut who may owe more than a hundred Rupees, they will take perhaps a bribe of 25 or 30 Rupees, and give him a discharge upon the plea, that the public dues are not recoverable; they do not dream of the account they will be obliged to render in the next world. In this manner the ryuts after having made an engagement with the Sezawal, remain for some time, and finding at length that they cannot meet the increasing desires of the Sezawal, decamp. Do not the public authorities take into consideration the extensive loss of revenue which this system must entail? Be that as it may. In numerous other respects there is much inconvenience entailed, both on the rulers and the people; and more will occur which it would be too long to detail. What I have written will, I hope, engage the attention of Government; and thus bring relief to us, and to our rulers, and to the ancient poor Talookdars, as well as to the destitute ryut.

We would pray the Editors of other papers, who desire to promote the welfare of the country, to insert these lines in their Journals, and thus to confer an obligation on

Sumbhoonat Dass, of Cossipore,

desirous of the good of the Country.

সমাচার দর্পণ

১১৮৪ সংখ্যা। বাঙ্গালা ১৩। ২৪ মার্চ ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ১২ চৈত্র। SATURDAY, MARCH 24TH. 1838. [মূল্য মাসে ১ টা

No. 1184. VOL. XX. Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee month

ইশতেহার।

NOTICE

Is hereby given, that the Bauleah Silk Factory, and the whole of the remaining unsold Silk Filatures belonging to the East India Company, will be put up for Public Sale, on an early day in the mohth of May next.

Further particulars will be published hereafter.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium.

J. W. GRANT,
E. W. H. Kr.

Export Warehouse,
22d January, 1838.

সরিফসেল।

সমচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামী ২৯ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্র হরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তর খানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব রাজকুমার সেট ও বুজকুমার সেট ও প্রে মবতী দাসীর বিরুদ্ধে ফাই রাই ফেলিসিয়াস নামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের বড়বাজারের সুপারি হাটার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে একটকটা একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত গুদাম এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১।০ এক বিঘা পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী ইষ্টক বা বেশী হউক তহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী রাজকুমার সেট ও বুজকুমার সেট ও প্রেমবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও রিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগের একাংশে প্রসন্ন কুমার ঠাকুরের বাটী অপরাংশে মৃত হরিনারায়ণ বসাকের ভূমি ও গোলোক বসাকপ্রভৃতির ভূমি ও শম্ভুচন্দ্র সরকার প্রভৃতির ভূমি। উত্তর দিগের একাংশে জগমোহন মুখুয্যের ফুল বাগান ও অপরাংশে চন্দ্রকুমার ঠাকুরের ভূমি ও রাধিকামোহন বসাক ও রামহরি বসাকের বাটী ও শিবু পাণ্ডার বাটী ও কালু বসাকের বাটী। পূর্ব্ব দিগের একাংশে নূতন বাজার ও চ ড়ক ডাঙ্গার শিবতলা ও বিশ্বনাথ নন্দির বাটী ও মদন বসাকের বাটী। পশ্চিম দি গে সরকারী নর্দ্দমা পার রোড়া বাগানে পূ র্ব্বোক্ত সেট দিগের রাইয়তি ভূমি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামী ২৯ মার্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্র হরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বা রান্দায় সরিফের দপ্তর খানায় প্রবেশ দ্বা রের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব বাবু লছমন দাসের বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়েটস একটী পোনামনামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বি ক্রয় করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ কলিকাতা নগরে বড় বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বা

ইশতেহার।

পূর্ব্বোক্ত আসামীদের ভূমি। দক্ষিণ দি গে কোম্পানির রাস্তা।

৩ দফা। এবং কলিকাতা নগরের সুতা নটিতে যোড়া বাগানের শামিল ও তন্মধ্য স্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তি ভূমি অনুমান ২।৪।১০/ চব্বিশ বিঘা ছয় কাঠা ছয় ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী রাজকুমার সেট ও বুজকুমার সেট ও প্রেমবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী লছমন দাসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে ষষ্ঠী তলার রাস্তা। দক্ষিণ দিগে যোড়া বাগ নের থানার রাস্তা। পশ্চিম দিগে চুনিলাল কাঁনারির বাটি ও ভূমি। উত্তর দিগে রা মসুন্দর দের বাটী ও ভূমি।

৪ দফা। এবং কলিকাতা নগরে সুতা নটিতে যোড়া বাগানের শামিল ও তন্মধ্য স্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৮।৩।১/ আট বিঘা তের কাঠা দশ ছটাক তাহাতে খোপা পুষ্করিণী নামে বিখ্যাত এক পুষ্করিণী আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী রাজকুমার সেট ও বুজকুমার সেট ও প্রে মবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও স ম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও রিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে ঠাকুরদাস মুখুয্যের বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে রাস্তা। উত্তর দিগে ঠাকুরদাস মুখুয্যের বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে রাস্তা।

৫ দফা। বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের বড়বাজারের সুপারি হাটার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে একটকটা একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত গুদাম এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১।০ এক বিঘা পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী ইষ্টক বা বেশী হউক তহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী রাজকুমার সেট ও বুজকুমার সেট ও প্রেমবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও রিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম ও উত্তর দিগের একাংশে পূর্ব্বোক্ত বসাকের ও অপরাংশে পূর্ব্বোক্ত আসামীদের ভূমি। পূর্ব্ব দিগের একাংশে আশুতোষ বাবুর ভূমি অপরাংশে

ইশতেহার।

টী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান /২ দুই কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তহাতে ও তা হার মধ্যে ও তাহার উপর কর্ব্বোক্ত আ সামী লছমন দাসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে শ্রীকৃষ্ণ কপুরের বাটী। পূর্ব্ব দিগে কোম্পানির গলি। পশ্চিম দিগে বৃন্দা বনদাস শুঙরাটির বাটী। দক্ষিণ দিগে গ ঙ্গারাম ক্ষত্রিয়ের বাটী।

২ দফা। এবং কলিকাতা নগরে হাড় কাটার গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান।০ পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হ উক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী লছমন দাসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানু সারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে সনা তন কাটোয়ারি বাটী। পশ্চিম দিগে রঘু নাথ উড়িয়ার বাটী ও ভূমি। উত্তর দি গে তিনু উড়িয়ার বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে গলি।

৩ দফা। এবং কলিকাতা নগরে তে রেটি বাজারের চিনাপাড়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টক নি র্ম্মিত গৃহ বসতবাটি নং ২ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১/৩ তিন কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী লছমন দাসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আ ছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এই রূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে জগমোহন শীলের বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে পিচ সাহেবের বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে দেবী মুখুয্যের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে গলি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সারেক সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ৫ অপ্রেল বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তর খানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট কলিকাতার সারেক সরিফ শ্রীযুত রিচার্ড হে কশেল সাহেব মৃত ভবা নীপ্রসাদ ঘোষের পুত্র অথবা উত্তরাধিকা রী হরিপ্রসাদ ঘোষ এবং তাঁহার বিধবা স্ত্রী শ্রীমতী জয়মণী দাসীর বিরুদ্ধে ফাই রাই ফেসিয়াস নামক পরবানার ক্ষমতা তে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বি ক্রয় করিবেন।

১ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার তিল জলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে

এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি তা এক পুষ্করিণী ও নানাজাতীয় বৃক্ষ ভূমি অনুমান ১৫ পনর বিঘা তাহা কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও হার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত সামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপ লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসা ক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতু বদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে নরকারী রা দক্ষিণ দিগে কামু খাঁসামার বাগান। শ্চিম দিগে পূর্ব্বোক্ত ভবানীপ্রসা ষের অপর এক বাগান। পূর্ব্ব দিগে ক্লার সাহেবের বাগাৎ ভূমি।

২ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনা জানবনগরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত য যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি মান ১০/ দশ বিঘা তাহা কিছু ক উক বা বেশী হউক তাহাতে ও মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আ মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে ধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপ খিত কাল ও স্থান ও নিয়মানু ক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে বদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব ও পশ্চিম দি র্ব্বোক্ত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের বাগা ক্ষিণ দিগে বংশী পোদ্দারের বা ত্তরদিগে সরকারী রাস্তা।

৩ দফা। এবং জিলা চব্বিশ প নুয়াগা বৈঠকখানার শামিল ও স্থিত যে এক একতালা ইষ্টক নি র এবং তাহার সঙ্গে যে এক খ ভূমি অনুমান ১/৩০ এক বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশ হাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহা পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানী ষের যেরূপ স্বত্ব ও অধিকার ও স তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থা য়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। রূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ নেক্কা বাবুর বাগান। পশ্চিম র রাস্তা। উত্তর দিগে কোম্পা র খালের ভূমি। দক্ষিণ দি পিরালির বাগান ও সরকারী

1401

...জিলা চব্বিশ পরগণা... শামিল ও তন্মধ্যস্থিত... ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত... ৪০ পঞ্চাশ বিঘা তাহা কিছু... বা বেশী হউক তাহাতে ও তা... ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আ... মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপ... লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে... ক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসী... বিশেষতঃ উত্তর দিগে ভবানীচরণ... সরকারের বাগান। দক্ষিণ দিগে গলি। পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। পূর্ব্ব দিগে... কারী নর্দ্দমা।

৯ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার... চন্দন পুকুরের শামিল ও তন্মধ্য... যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি অনু... ৪০ চল্লিশ বিঘা তাহা কিছু কমী হ... বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার... ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী... ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অ... কার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লি... কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বি... ত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমা... বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে মুন্সী আমীরের... ব্যক্তির ধান্য ভূমি। উত্তর দিগে... রী রাস্তা। দক্ষিণ দিগে প্রাণকৃষ্ণ বি... ভূমি। পশ্চিম দিগে পূর্ব্বোক্ত... ক্তি মুন্সী আমীরের ধান্য ভূমি।

১০ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার... পুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক... ত বন্দ ধান্য ভূমি অনুমান ৭/ সাত... তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী... তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তা... পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানী... ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও... আছে তাহা উপরে লিখিত কাল... স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১১ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার... নগরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক... ও বন্দ ভূমি অনুমান ৪ চারি... তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী... তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার... পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ... ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ... আছে তাহা উপরে লিখিত কাল... স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১২ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার... শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ।১ ছয় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে রাধানাথ সরকারের বাগাৎ উত্তর দিগে কমলী জেলেনীর বাড়ী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে বারাকপুরের সে... যে এ...

১৩ দফা। এবং কলিকাতা ময়রা ডা... মোর শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক এ... ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী এবং... ভূমি অনুমান ।১ ছয় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে তারাচাঁদ ন্যায়রাগীশের টোল। পূর্ব্ব দিগে ৺ রাজা গোপীমোহন দেবের ভূমি। পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। উত্তর দিগে নপরা কামারের বাটী ও ভূমি।

১৪ দফা। এবং কলিকাতা নগরের ৺ এলিণ্ঢটন রাস্তার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।৩ তিন ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১৫ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার... নগরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।৩ আট কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে রাধাকৃষ্ণ বসাকের ভূমি। উত্তর দিগে কমলা জেলেনীর বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে বারাকপুরের সে...

১৬ দফা। এবং কলিকাতা ময়রা ডাঙ্গার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।৩ তিন ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে নিমচাঁদ ঘোষের বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে রাধাকৃষ্ণ বসাকের ভূমি। উত্তর দিগে শিবচন্দ্র চৌধুরীর বাটী ও ভূমি।

১৭ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার টালার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান /১০ এক বিঘা পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে ব্রজেন্দ্র সেনের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে বলরাম ঘোষের রাস্তা।

১৮ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার টালার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান /১৫০ এক কাঠা বার ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে দ্বারকানাথ মিত্রের বৈঠক খানা। উত্তর দিগে ভুবন বসাকের ভূমি। দক্ষিণ দিগে সরকারী গলি। পূর্ব্ব দিগে বারাকপুরের রাস্তা।

১৯ দফা। এবং নূবে বাঙ্গালায় ঢাকা জিলায় জলালপুর পরগনার ইসলাম পুর বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী ও তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৫ পাঁচ বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সংপর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। পূর্ব্ব দিগে রমজান হাড়ির ভূমি। পশ্চিম দিগে সরকারী গলি উত্তর দিগে এমামহুসেনের দরগা।

২১ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার ইলাহির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ।৫০ পঞ্চাশ বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে শিবচন্দ্র চৌধুরীর বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে যুধিষ্ঠির শূরের ঠাকুর বাটী। পশ্চিম দিগে লক্ষ্মীনারায়ণ ঘোষের ভূমি। পূর্ব্ব দিগে বারাকপুরের রাস্তা।

১৮ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার টালার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান /১৫০ এক কাঠা বার ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে দ্বারকানাথ মিত্রের বৈঠক খানা। উত্তর দিগে ভুবন বসাকের ভূমি। দক্ষিণ দিগে সরকারী গলি। পূর্ব্ব দিগে বারাকপুরের রাস্তা।

১৯ দফা। এবং নূবে বাঙ্গালায় ঢাকা জিলায় জলালপুর পরগনার ইসলাম পুর বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী ও তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৫ পাঁচ বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সংপর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। পূর্ব্ব দিগে রমজান হাড়ির ভূমি। পশ্চিম দিগে সরকারী গলি উত্তর দিগে এমামহুসেনের দরগা।

১৭ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার টালার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান /১০ এক বিঘা পাঁচ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে ব্রজেন্দ্র সেনের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে বলরাম ঘোষের রাস্তা।

১২ দফা। এবং কলিকাতা নগরের শ্যামবাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ।১ ছয় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে ভাইতী ভট্টাচার্য্যের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে যুধিষ্ঠির শূরের ঠাকুর বাটী। পশ্চিম দিগে লক্ষ্মীনারায়ণ ঘোষের ভূমি। পূর্ব্ব দিগে বারাকপুরের রাস্তা।

১৩ দফা। এবং কলিকাতা নগরের ৺ এলিণ্ঢটন রাস্তার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান /৩ তিন ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১৪ দফা। এবং পুরাণা বৈঠকখানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ।১ ছয় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সংপর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে রাধাকৃষ্ণ বসাকের ভূমি। পশ্চিম দিগে গলি। উত্তর দিগে গোপালচন্দ্রের ভূমি।

১৫ দফা। এবং পুরাণা বৈঠকখানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।১ ছয় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে রাধানাথ সরকারের বাগাৎ উত্তর দিগে কমলী জেলেনীর বাড়ী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে বারাকপুরের সে...

১৬ দফা। এবং কলিকাতা ময়রা ডাঙ্গার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।৩ তিন ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে নিমচাঁদ ঘোষের বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে রাধাকৃষ্ণ বসাকের ভূমি। উত্তর দিগে শিবচন্দ্র চৌধুরীর বাটী ও ভূমি।

...ব্যক্তির তে ... ও বন্দ ভূমি অনুমান /০ পাঁচ ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে শিবকৃষ্ণ চৌধুরীর বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে ৺ রাজা গোপীমোহন দেবের ভূমি। পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। দক্ষিণ দিগে প্রাণকৃষ্ণ বিশ্বাসের ভূমি। পশ্চিম দিগে পূর্ব্বোক্ত মুন্সী আমীরের ধান্য ভূমি।

১০ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার... পুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক... ত বন্দ ধান্য ভূমি অনুমান ৭/ সাত... তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী... তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তা... পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানী... ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও... আছে তাহা উপরে লিখিত কাল... স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১১ দফা। এবং কলিকাতা নগরের... শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক... ও বন্দ ভূমি অনুমান ৪ চারি... তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী... তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার... পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ... ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ... আছে তাহা উপরে লিখিত কাল... স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১২ দফা। এবং কলিকাতা নগরের শ্যামবাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি অনুমান ।১ ছয় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে ভাইতী ভট্টাচার্য্যের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে যুধিষ্ঠির শূরের ঠাকুর বাটী। পশ্চিম দিগে লক্ষ্মীনারায়ণ ঘোষের ভূমি। পূর্ব্ব দিগে বারাকপুরের রাস্তা।

১৩ দফা। এবং কলিকাতা ময়রা ডাঙ্গার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক এক তেতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।১ ছয় কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে তারাচাঁদ ন্যায়রাগীশের টোল। পূর্ব্ব দিগে ৺ রাজা গোপীমোহন দেবের ভূমি। পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। উত্তর দিগে নপরা কামারের বাটী ও ভূমি।

১৪ দফা। এবং কলিকাতা নগরের ৺ এলিণ্ঢটন রাস্তার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।৩ তিন ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

১৫ দফা। এবং জিলা চব্বিশ পরগনার... নগরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।৩ আট কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে রাধাকৃষ্ণ বসাকের ভূমি। উত্তর দিগে কমলী জেলেনীর বাড়ী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে বারাকপুরের সে...

১৬ দফা। এবং কলিকাতা ময়রা ডাঙ্গার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।৩ তিন ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে নিমচাঁদ ঘোষের বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে রাধাকৃষ্ণ বসাকের ভূমি। উত্তর দিগে শিবচন্দ্র চৌধুরীর বাটী ও ভূমি।

মরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ২৯ মার্চ্চ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় পুরেষ্ট রের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব রামকৃষ্ণ কল্যের বিরুদ্ধে ডেক্রিসিয়ুসে এক পোনাস নামক পরবানার ক্রমতাতে পর লিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের বড়বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক তেতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী নং ৩৮ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।০ দশ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী রামকৃষ্ণ কল্যের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সংপর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে মহম্মদ আলী দারোগার বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা। পূর্ব্বদিগের একাংশে কৃষ্ণ চন্দ্র বণিকের বাটী ভূমি। অপরাংশে মন্যু খানসামার বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে গলি।

২০ দফা। এবং জিলা ঢাকায় বাঙ্গালা বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক তেতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসতবাটী ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১০ দশ বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর ও পশ্চিম দিগে রাজীব জমাদারের ভূমি। দক্ষিণ দিগে মদন রঞ্জিতের ভূমি। পূর্ব্ব দিগে জাক সন সাহেবের ভূমি।

১৬ দফা। এবং পূর্ব্বোক্ত কলিকাতার পুরাণা বৈঠকখানার রাস্তার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।৩ তিন ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে জোয়ার বৃদ্ধ মজুমদার ও জোয়ারকানা ও জোয়ার রামনগর ও কিসমৎ নয়াম তি ও জোয়ার করুণা ও জোয়ার কাশারি ও জোয়ার বুটিকনা ও জোয়ার চনিয়া বনিয়া ও কিসমৎ কালিকাপুর ও কিস মৎ আদুয়া ও কিসমৎ দহলাখালি ও কি সমৎ আমড়াগাছিয়া ও জোয়ার রল্লাই কাটি ও কিসমৎ আনায়পুর ও জোয়ার আতরাগাছিয়া ও কিসমত মনারন ও কিসমৎ জিরমনা ও কিসমৎ রহদপুর ও কিসমৎ গবুয়া ও কিসমৎ পয়তান ও কি সমৎ অড়য় নালা ও কিসমৎ চৌদ্ধবাড়ি য়া ও হাওয়া লাস অথবা আলয়পুর ও আতরাগাছা ও আম্বুয়া ও কলিপুর ও ঝাম্বেলা ও নসিমনি ও বিমচ ও অন্যান্য মৌজা কিসমত প্রভৃতি পূর্ব্বোক্ত ভবানী প্রসাদ ঘোষ জীবদ্দশায় খরীদ করিয়াছি লেন এবং তাঁহার মৃত্যুরপর তাঁহার পুত্র হরিপ্রসাদ ঘোষ পিতার বিষয় হস্তে ঐ মৃত ব্যক্তির নামেই হউক কিম্বা অন্য ব্যক্তি বা ব্যক্তিদিগের নামে খরীদ করিয়াছিলেন। তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার পূর্ব্বে পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

---

২১ দফা। এবং জিলা ঢাকাস্থিত প রগণে, বুক্তর গোলেপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত বুক্ত মজুমদার মাঝে বিঘায় কে তাহাতে নীচে লিখিত এক ত্রিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা। পশ্চিম দিগে সরকারী গলি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা। দক্ষিণ দিগে গোবর্দ্ধন কলুর ভূমি।

৩ দফা। কলিকাতা নগরের পুরাণা চানা বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।০ তিন কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত ভবানীপ্রসাদ ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা। পশ্চিম দিগে রমজান হাড়ির ভূমি। উত্তর দিগে ৺ রাজা গোপীমোহন দেবের ভূমি। দক্ষিণ দিগে প্রাণকৃষ্ণ বিশ্বাসের ভূমি।

৪ দফা। এবং কলিকাতা নগরের তুলা রাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক তেতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী এবং ভূমি অনুমান ।১০ দশ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী রামকৃষ্ণ কল্যের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে চীনা বাজারের রাস্তা। দক্ষিণ দিগে গোবর্দ্ধন মস্তের গুদাম। উত্তর দিগে পূর্ব্বোক্ত গো বর্দ্ধন মস্তের গুদাম। পূর্ব্ব দিগে ফিনন সাহেবের বাটী ও ভূমি।

৫ দফা। এবং কলিকাতা নগরের বহু বাজারের কপালি টোলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী নং১৭ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।১০ এক বিঘা দশ কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে পূর্ব্বোক্ত আসামী রামকৃষ্ণ কল্যের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্বন্ধ আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে এ খানসামা সাহেবের বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে কাশী সরদারের বাটী ও ভূমি। পূর্ব্বদিগে মধুসূদন শার বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে মদন দাসের বাটী ও ভূমি।

৬ দফা। এবং পূর্ব্বোক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক পুরাণা একতা লা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী নং ৭ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান /৪ চারি বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী রামকৃষ্ণ কল্যের অপর এক বাটী। পূর্ব্ব দিগে এক গলি। দক্ষিণ দিগে শিবচন্দ্র কল্যের বাটী ও ভূমি। উত্তর দিগে গোপাল মল্লিক প্রভৃতির ভূমি।

৭ দফা। এবং কলিকাতা নগরের তিল লার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি তাহাতে এক পুষ্করি ণী ও নানা জাতীয় বৃক্ষ আছে ভূমি অনুমান ৮/ আট বিঘা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী রামকৃষ্ণ কল্যের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সংপর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে গোলাম মুনশীর ভূমি। পশ্চিম দিগে নতুন গলি। উত্তর দিগে রাজকৃষ্ণ মেটের বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে গলি।

৮ দফা। এবং পূর্ব্বোক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে অপর এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূ

...মিষ্টর জি ডি রেক্স সাহেব গত জানুআরি মাসাবধি 'কলিকাতা রাজধানীতে অনুমতি পাইয়াছেন।

...পাটনাস্থ সিবিল সর্জন সাহেব ১ মাসের ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনা মতে রহিত হইল।

১ মার্চ।

মিরটের জজ শ্রীযুত আর সি গ্লিন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে ডেরার উত্তর পর্ব্বতে গমনার্থ আগামি ১ আপ্রেল তারিখ অবধি ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত গ্লিন সাহেব ঐ তারিখপর্য্যন্ত স্বীয় কর্ম্ম করিতে থাকিবেন অতএব শ্রীযুত ট্রিবি সাহেবের ঐ তারিখে মিরটের একটিং রূপে জজের যে কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে হুকুম হইয়াছিল তাহার রহিত হইল।

১৪ মার্চ।

উপযুক্ত করণার্থ জেনরল সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এন লুশিং সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে সমুদ্র পথে গমনার্থ কলিকাতা রাজধানীতে আসিয়া দরখাস্ত করিতে বর্দ্ধমান মাসের ২০ তারিখ অবধি ছুটি পাইয়াছেন।

উপযুক্ত করণীয় জেনরল সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত লেপ্তেনন্ট সি এচ থামস সাহেব ফেব্রুআরি মাসের ১৮ তারিখে স্বীয় কর্ম্ম গ্রহণ করাতে আগামি ১ আপ্রেল পর্য্যন্ত ছুটি ছুটির সম্পূরককাল রহিত হইল।

আবার প্রেসিডেন্সি শ্রীযুত লেপ্তেনন্ট কর্ণেল সাহেব কর্ণওয়াল নামক জাহাজারোহণে বঙ্গ রাজধানী হইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্দ্ধমান মাসের ৮ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়াছে।

উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের শ্রীলশ্রীযুত লেপ্তেনন্ট জনরনর সাহেবের অধীনে কোরল প্রদেশের সিবিল সম্পর্কীয় কর্ম্মকারক শ্রীযুত থামস পারি উডকক সাহেব ও বোম্বাইর সুপ্রেম রাস্তা কোম্পানি বাহাদুরের আটালাণ্টা জাহাজারোহণ বর্দ্ধমান মাসের ১ তারিখে ইঙ্গলণ্ড দেশে গমন করিয়াছেন।

১৮ ফেব্রুআরি।

সিবিল সম্পর্কীয় আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এ বি টি সাহেব আলাহাবাদের পোষ্ট মাষ্টর হইয়াছেন।

সিবিল সম্পর্কীয় আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ গার্ডন সাহেব মীর্জাপুরের পোষ্ট মাষ্টর হইয়াছেন।

সিবিল সম্পর্কীয় আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত পাটন সাহেব আলিগড়ের পোষ্ট মাষ্টর হইয়াছেন।

সিবিল সম্পর্কীয় আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত গ্লেগস সাহেব ফতেগড়ের পোষ্ট মাষ্টর হইয়াছেন।

সিবিল সম্পর্কীয় আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জেকসন সাহেব গাজিপুরের পোষ্ট মাষ্টর হইয়াছেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত জে বি ডিকসন সাহেব সাগরের পোষ্ট মাষ্টর হইয়াছেন।

ব্রণ্ডিয়র মেজর কাপ্তান শ্রীযুত এচ হে সাহেব বরেলির পোষ্ট মাষ্টর হইয়াছেন।

...রু সৈন্যের লেপ্তেনন্ট শ্রীযুত জে ...র সাহেব হান্সির পোষ্ট মাষ্টর হইয়াছেন।

...নিচে লিখিতব্য মহাশয়েরা বর্ত্তমান ...রের অর্থাৎ ১৮৩৮ সালের ১ জানু ...ারি অবধি ৩১ ডিসেম্বর তারিখপর্য্যন্তের ...র মূল্য ৮ টাকা দিয়াছেন।

...আর ডবলিউ আলেন সাহেব।

...মেরন গোলাম হৈদর।

...বাবু খুদিরাম চক্রবর্ত্তি।

...বাবু ভবচরণ ঘোষ।

...বাবু শামচাঁদ মণ্ডল।

...বাবু খুদিরাম চক্রবর্ত্তি। ১৮৩৭ সাল ডিসেম্বর পর্য্যন্ত ২৪ টাকা।

...শোধন। এই মাসের ৩ তারিখের ...পনে প্রকাশ করা গিয়াছিল যে শ্রীযুত বাবু

Division, under date the 9th ... কুমার দত্ত আপাতি ৮ টাকা ... permitted to remain at the Presidency for ... মাসের ডিসে ... ঐ মাস হইতেক ... Provinces, from 31st January, 1838.

The leave of absence for three days granted to Mr. F. O. Wells, Accountant ... Provinces, on the 31st ultimo, is cancelled at the request of that officer.

1st March.

Mr. R. C. Glyn, Judge of Meerut, has obtained leave of absence for six months from the 1st April next, on medical certificate, for the purpose of visiting the Hills North of Deyrah. Mr. Glyn will retain charge of his office till that date, and consequently the appointment of Mr. Tierney, under orders of 22d ultimo, to officiate as Judge of Meerut, is cancelled.

14th March.

Captain N. Lowis, an Assistant to the General Superintendent of the Operations for the Suppression of Thuggee, has obtained leave of absence from the 20th instant, to visit the Presidency, with a view to applying for leave to proceed to Sea, on medical certificate.

Lieutenant C. H. Thomas, an Assistant to the General Superintendent of the Operations for the Supression of Thuggee, having returned to his duties on the 12th February, his leave of absence from that date to the 1st of April next, has been cancelled.

Lieutenant Colonel Burney, Resident at Ava, reported his departure from Bengal on board the Barque "Cornwall," which vessel was left at Sea by the Pilot on the 8th instant.

Mr. Thomas Parry Woodcock, of the Civil Service, employed at Koel, under the Lieutenant Governor, North Western Provinces, proceeding on Furlough to England via Bombay and Suez, embarked from Bombay on board the Honourable Company's Steamer "*Atalanta*," on the 11th inst.

28th February.

Mr. Civil Assistant Surgeon A. Beattie to be Post Master at Allahabad.

Mr. Civil Assistant Surgeon W. Gordon, M. D., to be Post Master at Mirzapore.

Mr. Civil Assistant Surgeon G. Paton, M. D., to be Post Master at Allygur.

Mr. Civil Assistant Surgeon J. Goss to be Post Master at Futtehgurh.

Mr. Civil Assistant Surgeon J. Jackson to be Post Master at Ghazeepore.

Mr. Civil Assistant Surgeon J. B. Dickson, in charge of Civil Medical Duties, to officiate as Post Master at Saugor.

Brigade Major Captain H. Hay to be Post Master at Bareilly.

Lieut. and Adjutant J. Skinner, 1st. Local Horse, to be Post Master at Hansi.

The Editor begs to acknowledge the following Subscriptions for the "*Durpun, for the current year*, from January 1st, to December 31st, 1838, EIGHT Rupees each.

R. W. Allan, Esq.
Syed Golam Hyder.
Baboo Khoodeeram Chuckerbutty.
" Chundichurn Ghose.
" Samchand Mundel.

Baboo Khoodeeram Chuckerbutty, to Dec. 1837, 24 Rs.

ERRATA.

In our paper of the 3rd instant, we acknowledged to have received 8 Rs. from

সমাচার দর্পণ

শনিবার ২৪ মার্চ ১৮৩৮ সাল।

পূর্ব্বোক্ত প্রস্তাবানুসারে জমিদারেরদের এক সভা স্থাপনার্থ গত সোমবারে অপরাহ্ণ চারি ঘণ্টাসময়ে শিষ্টবিশিষ্ট মান্য জমিদারেরদের এক বৈঠক হয়। ঐ সভাতে উপস্থিত মান্যবরেরা বিশেষতঃ শ্রীযুত বাবু কানাইলাল ঠাকুর শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার ঠাকুর শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ মুখোপাধ্যায় শ্রীযুত রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর শ্রীযুত বাবু উমানন্দন ঠাকুর শ্রীযুত বাবু উদয়চাঁদ বসাক শ্রীযুত বাবু কাশীপ্রসাদ ঘোষ শ্রীযুত বাবু প্রমথনাথ দেব শ্রীযুত বাবু রঘুরাম গোস্বামী শ্রীযুত রাজা রাজনারায়ণ বাহাদুর শ্রীযুত বাবু অভয়াচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় শ্রীযুত বাবু মথুরানাথ মল্লিক শ্রীযুত রাজা বরদাকণ্ঠ রায় শ্রীযুত রাজা রাধাকান্ত বাহাদুর শ্রীযুত বাবু শ্যামলাল ঠাকুর শ্রীযুত বাবু প্রেমচাঁদ চৌধুরী শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ রায় চৌধুরী শ্রীযুত বাবু সত্যচরণ ঘোষাল ও তদ্ভ্রাতৃবর্গ শ্রীযুত বাবু রামকমল সেন শ্রীযুত মুনশী আমীর শ্রীযুত বাবু ভগবতীচরণ মিত্র শ্রীযুত বাবু রামরত্ন রায় শ্রীযুত বাবু গোপাললাল ঠাকুর শ্রীযুত বাবু কালীনাথ রায় চৌধুরী।

তদ্ব্যতিরেকে শ্রীযুত ডিকিন্স সাহেব শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেব শ্রীযুত ডেবিড হেয়ার এবং অন্যান্য কতিপয় মহাশয় উপস্থিত ছিলেন।

পরে শ্রীযুত রাজা রাধাকান্ত বাহাদুর সভাধিপত্যে নিযুক্ত হইয়া কহিলেন যে এই সভাধিপত্য সম্ভ্রম নবদ্বীপাধিপতি মহারাজকে দেওয়া উচিত হয় যেহেতুক তিনি বঙ্গদেশের মধ্যে সর্ব্বাপেক্ষা প্রাচীন জমিদার বংশ্য ঐ রাজার এই সভাতে সমাগমের অপেক্ষা ছিল কিন্তু এইক্ষণে তাঁহার অনুপস্থিতি প্রযুক্ত পরে লক্ষণীয় যশোহরের রাজা শ্রীযুত বরদাকণ্ঠ রায় যেহেতুক তিনি তৎপর কালীন প্রাচীন জমিদার বংশ্য পরন্তু সভাস্থ মহাশয়েরা আমাকে এই সম্ভ্রম প্রদান করিলেন অতএব আমি অত্যাহ্লাদ পূর্ব্বক তাহা গ্রহণ করি। পরে রাজা কহিলেন যে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের রাজ শাসনের অধীনে প্রথমতঃ লোক সকল বিলক্ষণ সুখে কালযাপন করিতেন কিন্তু এইক্ষণে ভূমি রাজেয়াপ্ত করণ বিষয়ে অত্যন্ত ভয় জন্মিয়াছে এবং ভূম্যধিকারিরাও উদ্বিগ্ন আছেন। পক্ষান্তরে গর্ণমেণ্ট প্রজারদের হিতার্থ কি কার্য্য করিয়াছেন কএক বৎসর হইল যখন দেশের কোন২ অংশ বন্যাপ্রযুক্ত উপদ্রুত হইল তাহাতে গবর্ণমেণ্ট কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্ত আপনারদের দাওয়া স্থগিত রাখিয়াছিলেন কিন্তু পরে সুদ সমেত উসুল করিলেন তাহাতে অনেক জমিদারী ভ্রষ্ট হইল ও প্রজারদের অত্যন্ত ক্লেশ ঘটিল। প্রজারদের যে সকল অনিষ্ট বিষয়ে অভিযোগ হয় তন্মধ্য প্রধান অনিষ্টকর নিষ্কর

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, MARCH 24TH. 1838.

Meeting of Landholders.

In pursuance of a requisition, upwards of two hundred of the most respectable Zemindars assembled at the Town Hall, on Monday last, at 4 P. M. in order to form a Landholder's Society. Among those present were the following distinguished individuals :—

Baboos Connyloll Tagore; Prusonnocoomar Tagore; Ramanauth Tagore; Luckynarian Mookerjee; Rajah Kalikissen; Woomanundun Tagore; Oodeychund Bysak; Casaipersaud Ghose; Promothonauth Day; Rogoram Gossain; Rajah Rajhnarain Roy; Obeychurn Bonerjee; Moorthanauth Mullik; Rajah Burrodacaunt Roy; Rajah Radacaunt Deb; Shamloll Tagore; Premchand Chowdry, Rajkrishna Roy Chowdry; Suttichuru Ghosal, and brothers; Ramcomul Sein; Moonshee Ameer; Baggabutticharun Mitter; Ramrutten Roy; Gopaul Loll Tagore; and Collynauth Roy.

There were likewise present Mr. T. Dickens, Mr. G. Prinsep, Mr. David Hare and several other gentlemen. With the exception of Mr. Dickens's speech all the proceedings were in Bengalee.

Rajah Radhacaunth Bahadoor being called to the chair, stated that the honor which had been conferred on him was due in the first instance to the Rajah of Nuddeah, whose family was the most ancient among the Zemindars of Bengal; but this Rajah although he had been expected, was not present at the meeting. In his absence he thought the chair was due to Rajah Borradacaunth Roy, whose family stood next in point of antiquity. But as the meeting had done him the honor of calling him to the chair, he would thank fully accept it. Under the British rule, he observed, the people had continued to live happily, until certain regulations connected with the resumption operations had been promulgated, which made all very anxious, and a gloom had been cast on the landholders. On the other hand, what good had the Government done for the people? Where some years ago, inundation laid waste the southern parts of the country, the Government suspended its demand for some time, but afterwards recovered with interest, which measure ruined many estates and gave considerable

ভূমি বাজেয়াপ্ত করণ। অতএব সময় মতে আমারদের এক সমাজ স্থাপন করা উচিত হয় এইরূপ সমাজের দ্বারা উপকার কেবল কলিকাতার মধ্যে হইবে এমত নহে কিন্তু তাবৎ দেশেরই হইবেক যেহেতুক দেশের নানা জিলার সঙ্গে এই সমাজের লিখন পঠন চলিতে পারিবে। গবর্ণমেণ্টের নিকটে প্রায় নিয়তই দরখাস্ত করিতে হইয়াছে এবং যদ্যপি কোন ব্যক্তি ভ্রমপ্রযুক্ত ঐ দরখাস্তে কোন বৈলক্ষণ্য করিয়া থাকে তবে এই সমাজের দ্বারা তাহা সংশোধন হইতে পারে এবং এই সমাজের দ্বারা যাহার যে অনিষ্ট বিষয় অনায়াসে গবর্ণমেণ্টের নিকটে জ্ঞাপন করা যাইতে পারে। এমত উক্ত আছে যে এক গাছি তৃণ অঙ্গুলির দ্বারা আনায়াসে ছিন্ন হইতে পারে কিন্তু অনেক তৃণ একত্র করিলে তদ্দ্বারা মত্ত হস্তি বান্ধিতে করিতে পারা যায় অতএব প্রজা লোকের ঐক্য বাক্য হওয়া অতি উচিত এবং গবর্ণমেণ্টের কর্ম্মকারকেরদের উপর চৌকি দেওনের নিমিত্ত এবং গবর্ণমেণ্টের নিকটে আমারদের দরখাস্ত জ্ঞাত করণের নিমিত্ত এমত এক সমাজ স্থাপন করা উপযুক্ত বোধ হয়।

তৎপরে শ্রীযুত রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর প্রস্তাব করেন এবং তাহাতে শ্রীযুত রাজা রাজনারায়ণ রায় বাহাদুর প্রতিপোষক তা করেন তাহা এই যে ভূম্যধিকারি সভা নাম্নী এক সভা হইয়া তাহার নিয়ম সকল নির্দ্ধার্য্য করা যাউক তাহাতে সকলই সম্মত হইলেন।

পরে শ্রীযুত সভাপতির অভিপ্রায়ানুসারে শ্রীযুত ডিকিন্স সাহেব সভার নির্দ্ধারিত ইঙ্গরেজী ভাষায় পাঠ করিলেন তৎপরে শ্রীযুত সভাপতি ঐ নির্দ্ধারিত পত্র বঙ্গভাষাতে পাঠ করিলেন।

তৎপরে শ্রীযুত রাজা রাজনারায়ণ রায় বাহাদুর দ্বিতীয় প্রস্তাব করেন তাহাতে শ্রীযুত বাবু রামকমল সেন যে প্রতিপোষকতা করেন তাহা এই এইক্ষণে যে সকল নির্দ্ধারিত পাঠ করা গেল তাহা এই সভার নিয়মস্বরূপ নির্দ্দিষ্ট হউক।

অনন্তর শ্রীযুত ডিকিন্স সাহেব সভাতে যে বক্তৃতা করিলেন তদ্বিষয়ে আমরা এইক্ষণে এইমাত্র কহিতে পারি যে ঐ সাহেবের বক্তৃতার মধ্যে নৌভাগ্যক্রমে আমরা যাং শুনিয়াছি তন্মধ্যে সর্ব্বাপেক্ষা এই বক্তৃতা উত্তম। তিনি উপস্থিত এতদ্দেশীয় মহাশয়দিগকে অতি ধৈর্য্য গাম্ভীর্য্যরূপে কহিলেন যে এরূপে আপনকারদিগের সমাজে একত্র হওয়াতে মহোপকার হইবেক এবং তৎপরে এইরূপ ঐক্য বাক্য হওনেতে যে পরাক্রম জন্মিবে সেই পরাক্রমানুসারে বিবেচনা সিদ্ধ কার্য্য করিতে পরামর্শ দিলেন। ঐ শ্রীযুক্ত বিল্সবর সাহেবের সদ্বক্তৃতা শ্রবণ করিয়া আমারদের এমত লালসা হইল যে শ্রোতারদের অন্তঃকরণের মধ্যেও শ্রীযুক্ত সাহেবের তুল্য উৎসাহ জন্মে তাঁহার বক্তৃতা অরণীয় বটে আমরা তাঁহার বক্তৃতার কিয়দংশ স্মরণ পূর্ব্বক যথাসাধ্য আহরণ করিয়া কল্য মুদ্রাঙ্কিত করিব।

অপর শ্রীযুত বাবু রামকমল সেন কহিলেন যে উক্ত সাহেবের বক্তৃতা যাঁহারা বুঝিয়াছেন তাহাতে অবশ্য তাঁহারদের সন্তোষ ও জ্ঞান জন্মিয়াছে কিন্তু এই বৈদেশিকের তাবৎ ব্যাপার বঙ্গ ভাষাতে প্রকাশ করিতে আমারদের কম্প আছে এই প্রযুক্ত তদ্বিবরণ কথনের তাদৃশ আবশ্যক দেখি নাই। তৎপরে শ্রীযুত দেওয়ান এই প্রস্তাব করিলেন যে, কর্ম্ম নির্ব্বাহার্থ নীচে লিখিতব্য মহাশয়েরা কমিটী স্বরূপ নিযুক্ত হন বিশেষতঃ শ্রীযুত ডিকিন্স সাহেব ও শ্রীযুত জর্জ প্রিন্সেপ সাহেব ও শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার ঠাকুর ও শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর ও শ্রীযুত রাজা রাজনারায়ণ রায় বাহাদুর ও শ্রীযুত রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর ও শ্রীযুত বাবু আশুতোষ দেব ও শ্রীযুত বাবু রামরত্ন রায় ও শ্রীযুত বাবু রামকমল সেন ও শ্রীযুত মুনশী আমীর ও শ্রীযুত কুমার সত্যচরণ ঘোষাল ও শ্রীযুত রাজা রাধাকান্ত বাহাদুর। এই প্রস্তাবে শ্রীযুত বাবু রায় কালীনাথ চৌধুরী পোষকতা করাতে সকলই সম্মত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু সত্যচরণ ঘোষাল তৃতীয় প্রস্তাব করেন তাহাতে শ্রীযুত প্রতি পোষকতা করেন তাহা এই যে সকল মহাশয়েরা এই সভার অন্তঃপাতী হইতে ইচ্ছা করেন তাঁহারদের নাম লিখিবার নিমিত্ত এক গ্রন্থ প্রস্তুত করা যায়।

The meeting separated at about half past five, after a vote of thanks to the chairman.—*Engl. Marca*20.

Examination of the Pupils of the Hooghly College.

Sir Edward Ryan, Mr. R. D. Mangles, Mr. Walters, Mr. Millet, Dr. Grant, Col. Young, Captain Birch, Baboo Prosonno Coomar Tagore, and Baboo Ram Comul Sen, composing the Committee of Public Instructions, and their Secretary, Mr. J. C. C. Sutherland, accompanied by Mr. David Hare, and some other gentlemen, embarked early Saturday morning at Chandpaul Ghaut, on a Steamer, and proceeded to Hooghly; where they arrived at about 11 A. M. and were received by Dr. Wise, Mr. Jas. Sutherland, of the College, Mr. Samuells, the Magistrate, Mr. Belli, the Collector, and several military gentlemen of the Station.

The Junior Classes occupying the first floor of the school were first visited and examined in reading, with explanations of the passages they read, and in Geography. The visitors then proceeded to visit the senior classes on the upper floor, of which the first underwent a strict examination conducted chiefly by Sir E. Ryan, Mr. Mangles, Mr. J. C. C. Sutherland, and Dr. Grant. The branches in which they were examined were the History of England, Geography, and Arithmetic. Considering the short period the institution has been established, the progress of the pupils afforded great satisfaction. There were also several Maps of India drawn by the boys exhibited, which appeared very creditably executed. The prizes consisting entirely of money, were delivered to the most meritorious students of the Oriental Department, the Mahomedan youths. After which prizes consisting of appropriate books were distributed to the successful candidates in the English Department.

The Members of the Committee then retired to an adjoining room and passed several resolutions for the management of the institution. Here they received

হুগলির কালেজ।

বিদ্যাধ্যাপনায় কমিটির শ্রীযুত সর এড বার্ডরয়ন শ্রীযুত মাঙ্গলস সাহেব ও শ্রীযুত উআলটর্স সাহেব ও শ্রীযুত মিলট ও শ্রীযুত গ্রণ্ট ও শ্রীযুত করনল য়ং ও শ্রীযুত কাং বরচ ও এতদ্দেশীয় কতিপয় মহাশয়েরা এবং তাঁহারদের সেক্রেটরী শ্রীযুত জে সি সি সদর্লণ্ড সাহেব ও শ্রীযুত ডেবিড হেয়ার সাহেব ও অন্যান্য সাহেবেরা গত শনিবারের প্রতিঃকালে চাঁদপালের ঘাট হইতে বাষ্পীয় জাহাজারোহণে বেলা ১১ ঘণ্টা সময়ে হুগলিতে উত্তীর্ণ হইলেন। এবং ঐ কালেজ সম্পর্কীয় শ্রীযুত ডাক্তর ওয়াইস সাহেব ও শ্রীযুত সদর্লণ্ড সাহেব ও মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সামুয়েল্স সাহেব ও কালেক্টর শ্রীযুত ব্লাই সাহেব ও তত্রস্থ পল্টন সম্পর্কীয় সাহেবেরা অতি সমাদর পূর্ব্বক ঐ শ্রীযুক্ত সাহেবেরদিগকে গ্রহণ করিলেন।

বিদ্যালয়ের নীচ পাকোষ্ঠস্থ ক্ষুদ্র সম্প্রদায় ছাত্রেরদের আবৃত্তিকরণেতে এবং কোন২ বাক্যার্থ জিজ্ঞাসাতে ও ভূগোল বিবরণ জিজ্ঞাসাতে পরীক্ষা হইল। তৎপরে দর্শক সাহেবেরা বিদ্যালয়ের উপরি প্রকোষ্ঠে গমন করিলেন এবং শ্রীযুত সর এডবার্ড রয়ন সাহেব ও শ্রীযুত মাঙ্গলস সাহেব ও শ্রীযুত জে সি সদর্লণ্ড সাহেব এবং শ্রীযুত ডাক্তর গ্রাণ্ট সাহেব প্রধানং সম্প্রদায়েরদের ইঙ্গলণ্ডীয় ইতিহাসের ও ভূগোল বিদ্যা ও গণিত বিদ্যার যথার্থ রূপে পরীক্ষা লইলেন। এবং যদ্যপি এই বিদ্যালয় স্থাপন অনেক কাল হয় নাই তথাপি অল্পকালের মধ্যে বিদ্যার্থিরদের ক্রমশো বিদ্যা বর্দ্ধনেতে সকলই অতিসন্তুষ্ট হইলেন। অনন্তর কতিপয় ছাত্রেরা অতিসুচারুরূপে সুস্পষ্ট পুস্তক করা পৃথিবীর নানা ভাগের নক্সা দর্শাইলেন। অপর এতদ্দেশীয় ভাষা শিক্ষিত সম্প্রদায়ের মধ্যে অতিপ্রশংস্য জ্ঞান বালকেরদিগকে নগদ টাকায় পুরস্কার প্রদত্ত হইল। তৎপরে ইঙ্গরেজী শিক্ষিত সম্প্রদায়কে যথাযোগ্য পুস্তক পুরস্কার দত্ত হইল।

অনন্তর কমিটির সাহেবেরা এক প্রকোষ্ঠে প্রবিষ্ট হইয়া ঐ বিদ্যালয়ের কার্য্য বিষয়ে অনেক প্রকার নিয়ম নির্দ্ধার্য্য করিলেন।

তাঁহারদের নিকটে প্রথম সংপ্রদায়েরা এই প্রার্থনা করিলেন যে আমারদের প্রতি অনুমতি হয় যে তিন দিন সায়ংকালে এখানকার পুস্তকালয় মুক্ত থাকে ও নিমিত্ত বাতীর খরচ আমরা নিজহইতে করিতে পারি। কমিটির সাহেবেরা তাঁহারদের এই অতিপ্রশংসা উদ্যোগে প্রসন্ন হইয়া তাহাতে স্বীকৃত হইলেন এবং আজ্ঞা করিলেন যে কালেজের খরচ হইতেই বাতীর খরচ দেওয়া যাইবে।

এই পরীক্ষাতে হুগলিনিবাসী অত্যল্প লোক ছিলেন এবং কলিকাতাহইতে যে সকল দর্শক সাহেবেরা আগত হইয়াছিলেন তাঁহারা উক্ত পরীক্ষাতে আপ্যায়িত হইয়া তদ্বিবরের অপরাহ্ণ সময়ে প্রত্যাগমন করিলেন।

শ্রীযুত আমোস সাহেব।

শ্রীযুত আমোস সাহেব শ্রীযুত মকালি সাহেবের পরিবর্ত্তে গত সোমবারে কৌন্সলী কর্ম্মে অভিষিক্ত হইলেন এবং তদুপলক্ষে রীতিমত কিল্লাহইতে সেলামী তোপ হইল।

সেক্রু পিয়রসাহেব।

আমরা অত্যন্ত খেদিত হইয়া প্রকাশ করিতেছি যে কৌন্সলের মেম্বর সেক্রু পিয়র সাহেব গত বুধবারে ৫২ বৎসর বয়স্ক হইয়া লোকান্তর গত হইয়াছেন। উক্ত সাহেব ৩৪ বৎসরপর্য্যন্ত কোম্পানির কর্ম্মকারক ছিলেন এবং মফঃসলে রাজকীয় নানা কর্ম্ম করত গবর্ণমেণ্টের আদালতস মূহের সেক্রেটরী হইয়া পরে সদর দেও য়ানী আদালতে নিযুক্ত থাকেন পরিশেষে সুপ্রিম কৌন্সেলে প্রবিষ্ট হইয়াছিলেন।

দুর্ভিক্ষ প্রতিকারার্থ চাঁদা।

পশ্চিমদেশীয় দুর্ভিক্ষপ্রযুক্ত যে সকল দীন দরিদ্রেরা মুমূর্ষু হইতেছে তাহারদের দুঃখ প্রতিকারার্থ ইউনিয়ন বেঙ্কে গত বৃহস্পতিবার কালপর্য্যন্ত ৫০০০০ টাকা জমা হইয়াছিল। দেশের নানা স্থানে ভদ্র লোকেরা চাঁদাকরণের অতিপ্রশংস্য রূপে উদ্যোগ করিতেছেন। গত সপ্তাহে এই নিমিত্ত বহরমপুরে এক বৈঠক হয় যে তাহাতে ঐ অঞ্চলস্থ অনেক ধনাঢ্য ও সম্ভ্রান্ত মহাশয়েরা সমাগত হইয়া অতি দান্যতাপূর্ব্বক উক্ত ক্লেশ নিবারণার্থ চাঁদা করেন। এবং মানভূম নিবাসি এতদ্দেশীয় মহাশয়েরা শ্রীযুত কাপ্তান হেনিংটন সাহেবের অনুরোধে এক চাঁদা করিয়া খুঙ্করা দান করিয়াছেন বটে কিন্তু তাঁহারা সাধ্যানুসারে করিয়াছেন অতএব ঐ দানের অতিপ্রশংস্য আছে। যেহেতুক বার্ষিক ৫০ হাজার টাকা উৎপন্ন এমত ধনাঢ্য জমিদার ব্যক্তির ৫০০ টাকা দানাপেক্ষা মাসে ৮ কি ১০ টাকা উপার্জ্জন কারি গরিব ব্যক্তির এই চাঁদাতে এক টাকা দানও অধিক প্রশংস্য। আমরা শুনিয়া পরমাহ্লাদিত হইলাম সংপ্রতি পুর্ণিয়াও মিরট কর্ণাল এবং সীমলাতে বৃষ্টি হইয়াছে তৎপ্রযুক্ত ঐ অঞ্চলে শস্যের মূল্য আর বৃদ্ধি হইতে পারে নাই।

সুপ্রিমকোর্টে আশ্চর্য্য এক মোকদ্দমা।

গত সপ্তাহে সুপ্রিমকোর্ট আশ্চর্য্য এক মোকদ্দমা উপস্থিত হয়। বিশেষতঃ বিবিহুরন নামে এক স্ত্রীর খয়রুল্লানামক ব্যক্তির সঙ্গে বিবাহ হয় উভয়ই মুসলমান। তাঁহারদের পরস্পর এই নিয়ম পত্র হয় যে খয়রুল্লা ঐ স্ত্রীকে ৪০০০ টাকা দিবেন তাঁহার মধ্যে ২০০০ টাকা স্বীকারাওয়া করিবাকাত্র দিবেন আর দুই হাজার টাকা বিবাহ সম্বন্ধের মধ্যে কোন এক সময়ে দিতে হইবে এবং আরো নিয়ম ছিল যে ঐ স্ত্রীর অনুমতিব্যতিরেকে অন্য কোন স্ত্রীকে বিবাহ করিতে পারিবেন না কিন্তু ঐ নিয়মে চারিমাস একত্র থাকনের পরে খয়রুল্লা ঐ স্ত্রীকে তাহার পিত্রালয়ে প্রেরণ করিয়া অন্য দুই স্ত্রীকে বিবাহ করে এইক্ষণে সেই স্ত্রী আপনার প্রাপ্য নিমিত্ত এবং ঐ নিয়ম উল্লঙ্ঘক স্বামির ক্ষতিপূরণার্থ নালিশ করিয়াছে ইহাতে সুপ্রিম কোর্টের এই নিষ্পত্তি হইল যে খয়রুল্লা ঐ স্ত্রীকে ২০০০ টাকা দিবেক এবং যেতারিখে বিদায় করে সেই তারিখঅবধি মাসে ১০ টাকা করিয়া যাবজ্জীবন ভরণপোষণার্থ দিবেক।

এতদ্দেশীয় লোকের বদান্যতা।

আমরা শুনিয়া পরমাপ্যায়িত হইলাম যে ধনাঢ্য দুই মহাশয় শ্রীযুত বাবু মতিলাল শীল ও শ্রীযুত বাবু মাধবদত্ত চিৎপুরস্থ নূতন রাস্তার নর্দ্দমা কলুটোলার রাস্তা দিয়া মাঝের রাস্তাপর্য্যন্ত প্রস্তুতকরণের ব্যয় নিজে করিতে অঙ্গীকার করিয়াছেন।

বাঙ্গাল বেঙ্ক।

গত শনিবারে বাঙ্গাল বেঙ্কের অধ্যক্ষেরা বৈঠক করিয়া এই নিয়ম করিয়াছেন যে বেঙ্কের সেরেশ্তার যে খরচ ৮৪ হাজার টাকা হইয়া থাকে তাহা লক্ষ টাকা পর্য্যন্ত বৃদ্ধি করিবেন তাহার অভিপ্রায় এই যে শ্রীযুত অডনি সাহেব কোন সময়ে উপস্থিত না থাকাতে এক ব্যক্তি ডেপুটি সেক্রেটরীর কর্ম্মে নিযুক্ত থাকিয়া তৎকর্ম্ম নির্ব্বাহ করেন।

কথিত আছে যে গত মঙ্গলবারে কলিকাতায় এক বৈঠকে কতিপয় সাহেব লোকেরা সমাগত হইয়া এক নূতন বেঙ্ক স্থাপনের নির্দ্ধার্য্য করিলেন।

বুক্সদেশ।

এক পল্টন গোরা ও এক পল্টন এতদ্দেশীয় সিপাহীরদিগকে অগৌণে মাল্রাজ হইতে মৌলমেনে যাইতে হুকুম হইয়াছে অতএব মৌলমেনে এইরূপে ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্য বৃদ্ধি হওয়াতে ভরসা করি যে ব্রুক্স দেশীয়েরদের যুদ্ধবিষয়ক উৎসাহের ন্যূনতা হইবে।

ডাক্তর শ্রীযুত রিচার্ডসন সাহেব সংপ্রতি বুক্সদেশহইতে এতদ্দেশে আসিয়াছেন এবং ঐ দেশে রাজকীয় কর্ম্মে অনেক বৎসরাবধি নিযুক্ত থাকাতে তদ্দেশীয় লোকের রীতি ব্যবহার উত্তমরূপে জ্ঞাত আছেন এবং রাজা ও রাজদরবারের যে সকল অভিপ্রায় তিনি যেরূপ অবগত আছেন বোধ হয় তদ্রূপ অপর কোন সাহেব নহেন। ঐ সাহেব এমত কহেন যে সর্ব্বতোভাবেই বর্ম্মারদের যুদ্ধ করণের মানস আছে এবং যখন ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের যুদ্ধার্থ উদ্যোগ করণের কিঞ্চিন্মাত্র শৈথিল্য দেখিবেন তৎক্ষণেই য়াণ্ডাবুর সন্ধি পত্রক্রমে যে ব্রুক্সদেশ ইঙ্গলণ্ডীয়েরা প্রাপ্ত হইয়াছেন তাহা পুনর্ব্বার অধিকার করিতে উদ্যোগকরণের ত্রুটি করিবেন না।

সেতারার রাজমন্ত্রী।

কিয়ৎকাল হইল ভারতবর্ষের পশ্চিম অঞ্চলস্থ কএক জন নীচ লোক ষড়যন্ত্রকরিয়া সেতারার রাজমন্ত্রিরদের নামে মিথ্যাপবাদের অভিযোগ করিয়াছিল এবং বোম্বাইর গবর্ণমেণ্ট ঐ অভিযোগ সত্য বোধ করিয়া মন্ত্রিরদিগকে কয়েদ করিয়াছিলেন। কএক জন ষড়যন্ত্রকারি ব্যক্তি ব্যতিরেকে দেশস্থ প্রায় লোক ঐ অভিযোগ অমূলক জ্ঞান করিয়া তাঁহার

দের করেদ হইয়া অতি অন্যায় বোধ করিলেন কিন্তু তাহার প্রতিকার করণের কোন উপায় ছিল না। এইক্ষণে শুনিয়া পরমাহ্লাদিত হওয়া গেল যে সুপ্রিম গবর্ণমেণ্ট ঐ মন্ত্রিরদিগকে অগৌণে মুক্তকরণের আজ্ঞা করিয়াছেন এবং বোম্বাইর গবরনর শ্রীলশ্রীযুক্ত নর্ব্বার্ট গ্রাণ্ট সাহেব স্বয়ং সেতারায় গমনপূর্ব্বক লোকদমার বিচার করত তাঁহারদিগকে মুক্ত করিবেন এমত স্থির হইয়াছে।

পারসীয় লোকের ইঙ্গলণ্ড দেশে গমন।

বোম্বাইহইতে এই সম্বাদ প্রাপ্ত হওয়া গেল যে পারসীয় দুই যুব ব্যক্তি সংপ্রতি বোম্বাইহইতে যে জাহাজ ইঙ্গলণ্ডদেশে প্রস্থান করিয়াছে তদারোহণে গমন করিয়াছে অভিপ্রায় এই যে তাহারা ইউরোপীয় নানা বিদ্যাধ্যয়ন ও ইঙ্গরেজী ভাষা শিক্ষা করে এবং তাহারদের অনেক কুটুম্বেরা বোম্বাইতে জাহাজ নির্ম্মাণের ব্যবসায় করিয়া থাকে অতএব ইহারদের এমতও অভিপ্রায় আছে ইঙ্গলণ্ডদেশে থাকিয়া জাহাজ নির্ম্মাণ বিষয়ে নিপুণ হয়।

প্রেরিতপত্র।

শ্রীযুত সমাচার দর্পণ প্রকাশক মহাশয়েষু।

এই কএক পঙ্কি দর্পণে অর্পণ করিয়া বাধিত করিবেন।

ও চৈত্র বৃহস্পতিবারের চন্দ্রিকাপত্রে কোন পক্ষপতিহিজাতিকর্ত্তৃক কস্যচিদ্বিষয়বিজ্ঞস্য এ ইনামাঙ্কিত যে পত্র প্রকাশিত হইয়াছে তাহাতে বোধহয় যে পত্রপ্রকাশক নির্ব্বিবেকী বিবেচনাকারিতা বোধ হইতেছে পত্রপ্রকাশকের জ্যোতিষস্মৃতি উভয়শাস্ত্রে তুল্যবিদ্যা এবং ব্যবহার বিষয়ে বিশেষবিজ্ঞতা স্মৃতিবিদ্যা প্রকাশিকা স্মার্ত্তভট্টাচার্য্যমতে শূদ্রপ্রাপ্ত ইদানীন্তনক্ষত্রিয়জাতির উপনয়নবিষয়ে পক্ষপাতিতা। জ্যোতির্বিদ্যাপ্রকাশক অনেকানুমান নিজপত্রে প্রকাশ করিয়াছেন তন্মধ্যে প্রথমানুমান যে শ্রীযুক্ত বাবু রাধাকৃষ্ণ মিত্রের পৌত্রীর বিবাহ হইয়াছে তাহাতে শ্রীযুক্ত শম্ভুচন্দ্র বাচস্পতি ভট্টাচার্য্য সংহন্ত বৃহস্পতি প্রমুক কালাগুদ্ধি দোষোপসংস্পর্শ করিলে কি ঐ মিত্রবাবু শুনিতেন না যে হেতু মিত্র বাবু শ্রীযুক্ত আশুতোষ দেব বাবুর ভগিনীপতি ভট্টাচার্য্য দেব বাবুর বাটীর ধর্ম্ম কর্ম্ম নির্ব্বাহক অধ্যক্ষ তাঁহার বাক্য সে স্থানে অতিমান্য ইত্যাদি। ঐ অনুমান সম্মানের কি দোষ মান হয় না। যেহেতু আমরা শুনিয়াছি যে উক্ত ভট্টাচার্য্য দেববাবুর বাটীতে যেরূপ অধ্যক্ষ ধর্ম্মসভাতেও তাদৃশ বটেন তথাপি ঐ স্থার অনভিমত স্মার্ত্ত ভট্টাচার্য্যের নিষেধিত নবীনতন ক্ষত্রিয়ের উপনয়ন বিষয়ে অনুমতি সে ধর্ম্মসভা হইতে কিরূপে নির্গত হইল। অতএব অনুমান অপ্রমাণ করিয়া লিখনাদি প্রমাণ অবলম্বন করা কর্ত্তব্য বিশেষ বিবাহ বিষয়ে কালাশুদ্ধি বিবেচনা দেববাবুর প্রায়ই করে এ ব্যবহার পূর্ব্বাপর প্রসিদ্ধ বটে উপনয়নে কালাশুদ্ধি সন্দেহ হইলেও পূর্ব্বে কেন উপনয়ন দিত না। এইক্ষণে কিন্তু এইটি নূতন প্রকাশ হইল ব্রাত্যজাতি ভয় প্রযুক্ত উপনয়ন দেওয়া এবং দ্বিজিবার পুরুষোত্তম গমনানন্তর পুনর্গমন করা বিষয়ে দোষ ধরাধরি কেবল ছড়াছড়িমাত্র শাস্ত্র বিবেচনা করিলে ছাড়াছাড়ির বিষয় নাই মিথ্যা তাড়াতাড়ি করিলে কি হইবেক হরিহরি কি কলিকাল ইতি।

গঙ্গাতীরস্থস্য কস্যচিৎ কায়স্থস্য

মহামহিম শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক মহাশয় সমীপেষু।

আপনকার ১১৮০ সংখ্যা দর্পণে ঘাটাল নিবাসি সরকারী হেলমের বাণিজ্য কুঠীর বৃদ্ধাবস্থা শুখুল প্রভৃতি কএকজন পাইকারের পত্রদৃষ্টে অবগম হইল যে ঐ কুঠীর কর্ম্ম রহিত হওনের পর ১৮৩১ সালে মেং ডবলিউ সেজ সাহেব কর্ত্তৃক যে কএকজন পাইকার ঋণ রখতি প্রাপ্ত হয় তাহা অপহৃত করণার্থ বর্ত্তমান ইনচার্জ রেসিডেন্সি শ্রীযুত জে ও তোএর সাহেবকে কঁএক জন পরামর্শ দিয়া ছিলেন তাহা বোর্ড কর্ত্তৃক রহিত হইয়াছে তাহার উত্তর দেওয়া আমার আবশ্যক। সে এইযে ১৮৩৭ সালের শেষে যখন ঐ কুঠীর ও ছার হাটার কুঠীর লহনা উসুলের কর্ম্ম উক্ত শ্রীযুক্তের হস্তে আইল তৎকালীন নানা তর্কানুসন্ধানে দ্বারা অনুভব হইল যে ঐ কুঠীর লহনার মধ্যে পূর্ব্বতন সরকারের কর্ম্মকারকেরদের চাতুরীতে অনেক ভাগ মৃত বৃদ্ধ ব্যক্তিরদের নামে কিয়দ্ভাগ অপরিচিত কিম্বা অস্বীকৃত ব্যক্তিরদের নামে লিখিত হইয়াছে এবং শে যাবস্থায় যে কএক জন ফারখতি পাইয়াছে তাহাও সরলতাপূর্ব্বক হয় নাই। যেহেতুক তাহাতে এমত দৃষ্ট হইল যে অনেক ব্যক্তির স্থানে প্রকৃত বাকি অধিক টাকা থাকিতে এবং ঐ বাকিদারের প্রচুর সম্পত্তি থাকিতেও অত্যল্প টাকার ফারখত দেওয়া গিয়াছে। তাহার প্রমাণ এই যে আনন্দরাম মহাপাত্র ২৭৭৷৵৩ টাকার বাকিদার ফারখতি ৭ টাকার। রাম কান্ত মণ্ডল ২৪২৷৵৩ টাকার বাকিদার ফারখতি ৪ টাকার। কাশীনাথ চট্টোপাধ্যায় ৩৩৯৷৷৮ বাকিদার ফারখতি ৯৷৷০ টাকার রাম কান্ত মাজী ৩২৷৵১০ বাকিদার ফারখতি ৮ টাকার ইহা ব্যতিরেকে আরো অনেক লোক এইরূপ ফারখতি পাইয়াছে বরং অদ্যাপিও এইরূপ ফারখতি পাইবার আকাঙ্ক্ষায় কএক জন ভ্রমণ করিতেছে তাহা ২৪ ফেব্রুআরি তারিখে বোর্ডে ব্যক্ত আছে কিন্তু ঐ প্রকার ফারখতি সম্পন্ন ব্যক্তিরদের হস্তে যখন শ্রীযুতের অবলোকন হইল তৎকালীন বোর্ডকে ১২ দিসেম্বর তারিখে জিজ্ঞাসা করিলেন যে পূর্ব্বতন ইনচার্জ রেসিডেন্ট সাহেব বোর্ডের অনুমতি পূর্ব্বক এই কর্ম্ম করিয়াছেন কি না। তাহাতে ২১ দিসেম্বর তারিখে বোর্ড কহেন যে এমত ক্ষমতা দেওয়া যায় নাই। তৎপরে পুনর্ব্বার পাইকারেরদের দরখাস্ত রিপোর্টের দ্বারা ১০ জানুআরি তারিখে বোর্ডে প্রেরিত হইল ১৮ জানুআরি তারিখে তলব করিয়া মানা করেন মুতরাং আর কোন চেষ্টাই নাই অত এব এই বিষয়ে দোষ কাহারো নাই। প্রার্থনা যে অনুগ্রহ প্রকাশ করিয়া এই পত্রখানি অবিকল প্রকাশ দ্বারা বাধিত করেন। ১৮৩৮ সাল ১১ মার্চ।

কস্যচিৎ বিশেষাবগতস্য।

শ্রীযুত দর্পণ সম্পাদক মহাশয় সমীপেষু।

১ দফা। চব্বিশ পরগণার বারাকপুর নামে একখানি গ্রাম আছে ঐ গ্রামের জমিদার এই ক্ষণে শহর কলিকাতার শ্রীযুত বাবু রাধামাধব বন্দ্যোপাধ্যায়।

২ দফা। প্রায় দুই বৎসর গত হইল ঐ উপরের লিখিত গ্রামের মধ্যে আদুরি নামে এক বেওয়া বাস করিয়া থাকিত এবং তাহার কিঞ্চিৎ ধন থাকাতে কএক জন গ্রামবাসি মন্দ লোক তাহাকে রাত্রিযোগে তাহার দরওয়াজা ভাঙ্গিয়া সকল সম্পত্তি হরণ করিয়া তাহাকে মুখে কাপড় জড়াইয়া খুন করিয়া সেই ঘরে আগুন জ্বালাইয়া পোড়ানতে দারোগা ও ফাড়িদার একত্র হইয়া গ্রামবাসি লোকেরদিগের সহিত সাক্ষাৎ করিয়া মিটমাট করাইয়া দিলেক এবং আশ্চর্য্য যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের পারতন্ত্র্যের স্থিতির এমত ভারি ব্যাপার defective, and to forbid pilgrimage to Pogree, because it has been already performed, is only the offspring of a querulous disposition. If the Shastrus be rightly interpreted there will be no room for discord. What advantage can there be in idle disputation? Alas, to what are the times come.

A Kayust on the banks of the Ganges.

Correspondence.

To the Editor of the Durpan.

Oblige me by publishing these few lines in the *Durpan*.

On Thursday, the 3rd Choitra, a letter written by some partial Bahmun, and signed 'a wise man of business,' was published in the *Chundrika*; from which it would appear that the writer is a man of business, but without property, and a self styled learned man: for on examing what he has penned, it would appear that he is equally as learned in the astronomical as in the law shastras, and well versed in certain lines of business. According to the great law authority of Roghoo Nundun, the Kshetriyus are to be regarded as Soodras; what he has written there regarding their being invested with the Poita is sheer partiality; this shews how much he knows of law. He has also published various suppositious cases, which exhibit the extent of his astronomical knowledge. His first supposition his, that the grand-daughter of Baboo Radaa Kissen Mitter has been married this year; if, therefore, Sumbhoo Chunder Bachusputee had said that, in consequence of the position of Jupiter in the constellation of the Lion, the time was unpropitious, would not the Baboo have heard it, for he is the brother in-law of Baboo Asootosh Deb; the Bachusputee, is the spiritual director of the house of the Deb Baboos and his advice is much attended to there: But such a supposition cannot be considered as proof; for we have heard that the Bachusputee, is just as much regarded in the Dhurmu Subha, as he is in the house of his patron. How then contrary to his opinion was a precept issued from that Subha, authorizing the investiture of Kshetriyus, in opposition to the law of Roghoo Nundun? Such suppositions ought not to be received, equal as proofs to written precepts. More particulary in the matter of marriages, there are very few who attend to propitious or unpropitious seasons; and this practise of disregarding times and seasons is of very ancient standing. But as it regards investiture with the sacred cord, this ceremony has never been performed, if there was any thing inauspicious in the times. The present, therefore, is a new rule. But to censure the delay of investiture, because the ceremony would, be to be unjust; but no redress was obtained. We now hear with much pleasure, that the Supreme Government have ordered the immediate release of these men, and that Sir Robert Grant, the Governor of Bombay, has determined to proceed in person to Satura, to investigate the case, and to deliver them from bondage.

Departure of Parsees for England.

We learn from Bombay, that two Parsee youths have taken their passages from Bombay for England, in a vessel which is just about to sail. Their object is to perfect themselves in European knowledge, and in the English language, and also to make themselves masters of the art of ship-building, in which their relatives are engaged at Bombay.

Native Liberality.

We are happy to hear that two wealthy Natives, Baboo Mootee Lall Seel and Baboo Madhub Dutt, have taken upon themselves the expense of continuing the new Chitpore Road Aqueduct, along new Colootolah Street, as far as the central road.

Bank of Bengal.

On Saturday last, a meeting of the proprietors of the Bengal Bank was held, when it was determined to increase the expense of the Establishment from Rs. 84,000 to 100,000. The chief object of this increase is to appoint a Deputy Secretary, who may fill Mr. Udny's place, when he may be unavoidably absent.

It is said that a meeting was held in Calcutta, on Tuesday last, of some gentlemen, who intend to establish a New Bank.

Burmah.

One European and one Native Regiment is immediately to be sent from Madras to Moulmein. The English troops at that station being thus strengthened, it is to be hoped that the desire of the Burmese for war will be much abated. Dr. Richardson, who has just come round from thence, has been employed for many years in the political line in that country. He is perfectly acquainted with the habits of the people, and knows more, perhaps than any other man about the intentions of the King and his Court. His opinion is, that their intentions are entirely hostile, and that as soon as there is any relaxation of our preparations for war, they will endeavor to regain the provinces which we took from them by the treaty of Yandaboo.

The Raja of Satara's Ministers.

Some time ago, a number of Natives of the lowest character in the West of India, formed a conspiracy against the Raja of Satara's Ministers, and brought false charges against them, which the Bombay Government believing to be true, put them in confinement. All the Natives of the province except the conspirators, considered the charges to be unfounded, and the confinement

To the Editor of the Durpan.

See ing a letter from Brindabun Sookool and other Pykars, in the Silk Factory at Ghatal, published in the 1180th No. of your *Durpun*, we learn, that after the factory had been closed in 1836, certain individuals have advised the gentleman now in charge to annul the discharge which was given by Mr. Sage to some Pykars; but that the Board had forbidden it. To this I must reply. At the close of 1835, when the duty of collecting the balances of the Ghatal and Dwarhatta Factories was committed to that gentleman, he discovered, after a close investigation, that, of the out-standing bal nces of the Factory, in consequence of the roguery of the former Native Officers of Government, many demands had been written down against the old, or those who were dead, or who were not known, or who denied their existence; and that those who had obtained discharges had not gotten them honestly; for it was seen that, while there were just claims for balances against many individuals, and those individuals were fully able to meet these claims, they had yet received a full discharge. In proof of this I would state, that Anundram Mubapatur owed Rs. 277-10-3; he received a discharge which specified only Rs. 7-8! Kasheenath Chaterjee was in balance Rs. 339-8-8; his discharge was for Rs. 7-8! Ramkant Majee owed Government Rs. 242-6-3; his discharge specified *four* Rupees!

দের দ্বারা খোপন হয় কিন্তু এখানকার সদর হইতে অনেক আমলা আসিয়া তদারক করিলে তাহার সত্বরেওয়ার বিশিষ্টরূপে তদারক হইতে পারে।

৩ দফা। প্রায় মাসের মধ্যে তিন চারি দফা, নিত্য ও খেয়াঘাটের রাহাজানিদিগের সম্পর্কে তদারক হইয়া থাকে তাহার কারণ এই যে ঐ গ্রামের সদর রাস্তা ও ঘাট থাকিতে জঙ্গলের ভিতর দিয়া খেয়াঘাটের রাস্তা করিয়া বনের মধ্যে খেয়া ঘাট রাখিয়াছে। কিন্তু ঐ ঘাটের উপরে যে কএক জন মুদি মহাজনেরা মায়ার দোকান করিয়া আছেন তাহারদিগের চরিত্র তদারক করিলে শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব বিশেষরূপে জানিতে পারিবেন।

৪ দফা। প্রায় ২০ বৈশাখ গত হইল ঐ গ্রামনিবাসি রামমণি পাল কুমারের বাটীতে রাত্রি যোগে সিন্ধ কাটিয়া প্রায় ৯০০ টাকার রূপার ও সোণার গহনা চুরি করে। কিন্তু ভাগ্যক্রমে ঐ গ্রামের জাঁতিবারের সেই দিবস গরিব প্রজাদিগের প্রতি কিঞ্চিৎ অনুগ্রহ হওয়াতে তদার কের দ্বারা পুরাতন চোরের মধ্যে এক জন ধরা পড়িয়া দিবসে ঐ চোরের সলা কারকদিগকে ধরাইয়া দেওয়াতে ঐ সকল গহনা উদ্ধার হয় তাহাতে ঐ সকল গহনাগুলি হস্তগত হইয়াছে। অতএব দর্পণ সম্পাদক মহাশয়ের অনুগ্রহ পূর্ব্বক এবং আর২ সমাচার সম্পাদক মহাশয়েরা এই সকল বিষয় প্রকাশ করিলে আমারদিগের এবং ঐ গ্রামের গরিব প্রজারদিগের উপকার হইতে পারে।

৫ দফা। শ্রীযুত জমিদার মহাশয়ের উপর এ বিষয়ের পরওয়ানা হইল মনে করি যদি তিনি নিজে কারক করেন তবে তাহার শাস্তি আশু হইতে পারে। কিন্তু তাহার আমলারা এ বিষয় তদারক যাহাতে না হয় এমত চেষ্টায় যত্নবান ও গরহ আছেন। হে সম্পাদক মহাশয় আমরা শুনিয়াছিয়ে মফঃসলে এই রীতি আছে চোর গেপ্তার করণার্থ জমিদারের প্রতি পরওনা হয় যদি ঐ জমিদার মনোযোগ করিয়া চোর না ধরেন তবে তিনি দণ্ডার্হ হন ইতি।

A. P.

জিলা হাকার সেসন জজ সাহেবের বিচার।

শ্রীযুত দর্পণ প্রকাশক

মহাশয় সমীপেষু।

সর্ব্বত্র এইরূপ রাষ্ট্র আছে যে এতদ্দেশীয় লোকেরই পক্ষপাত কিম্বা অবিচার করিয়া থাকেন কিন্তু অধুনা এতদ্ব্যতিরিক্ত আমারদিগের সোক্ষাৎ উক্ত জজ সাহেব যেরূপ বিচার করিয়াছেন তাহা অবিকল নীচে লিখিলাম তদ্দ্বারা ইহাতে পক্ষান্তরের গ্লানি হইতেছে কিন্তু অনেকের তুষ্টির জন্য স্বীকার করিতে হইল অনুগ্রহ করিয়া পাঠক বর্গেরাও ইহাতে বিবেচনা করিবেন।

মৌলবী আবদুলালি নামক এক ব্যক্তির বিরুদ্ধে ডিক্রীর টাকা সংগ্রহ কারণ তাহার এক খণ্ড তালুক জোয়ার পরগনার মধ্যে ডোক হইয়াছিল তেহারুক কেশা নাম্নী উক্ত তালুকীর মাতা তাহাতে আপত্তি দর্শায় যে ঐ তালুক তাহার নিকট বন্ধক থাকে পরে ঐ আপত্তি প্রধান সদর আমীনের বিচারে অগ্রাহ্য হইয়া উক্ত তালুক নীলামে চূড়ান্ত হুকুম হয় তাহাতে তাহার বিরুদ্ধে উক্ত সেসন জজ সাহেবের নিকটে আপীল করে জজ সাহেব উক্ত নিষ্পত্তির অন্যথাচরণে আদেশ করেন যে বিক্রীকালীন এইরূপ ঘোষণা করিয়া বিক্রী করিবার যে নীলামি বন্ধ উক্ত খানদের নিকট বন্ধক আছে যে কেহ ক্রয় করিবেন তিনি তাহার দায়ী হইবেন এইরূপ কটে নীলাম হইলে বন্ধুর মূল্য হইবেক না। সুতরাং মহাজনকে সদর আপীল করিতে হইল তথায় জজ সাহেবের বিচারের অন্যথাচরণে প্রধান সদর আমিনের নিষ্পত্তি সাব্যস্ত হইয়া উক্ত তালুক নীলাম হওনের দিন ২৫ ফাল্গুণ স্থির হয়। ইতিমধ্যে এলাবক্স নামক এক ব্যক্তি আপনাকে উক্ত তালুকের মধ্যে এক জন মৌরশী পাট্টাদার জানাইয়া আপত্তি উত্থাপন করাতে উক্ত জজ সাহেব পুনর্ব্বার নীলাম স্থগিত করিয়া উক্ত আপত্তির বিচারের আদেশ দেন। সম্পাদক মহাশয় এলাবক্স যে আপত্তি-দর্শায় তাহার আশয় এই মাত্র সম্বরে এ উক্ত তালুক নীলাম হইলে বর্ত্তমান ক্রয় কর্ত্তা তাহার মৌরশী পাট্টাই বজাতে হস্ত ক্ষেপ না করে নচেৎ উক্ত তালুক বিক্রী হওয়া না হওয়ায় পাট্টাদারের কি ক্ষতি বৃদ্ধি আছে। কিন্তু মহানুভব সেসন জজ সাহেবের এতাদৃক উদার চরিত্র যে ঐ আপত্তির সত্বরাত্ত ক্রত মাত্র বিচার বা বন্ধার লেভুল২ মনঃপূর্ব্বক নীলাম স্থগিত অর্থাৎ মহাজনকে নিরাশ করিয়া সত্বরি বিচার মতে তাহাকে মৌরশী দলিল প্রদানে উদ্যত হইয়াছেন। অনুচর হয় মৌরশী পাট্টা প্রমাণ হইলে উক্ত তালুকই বা পাট্টাদারকে দেওয়ান নতুবা পাট্টাদার প্রতিবন্ধকে উক্ত নীলাম স্থগিতের কি প্রয়োজন ছিল। যদ্যপি সন ১৮২৫ সালের সপ্তম আইনমতে জোকি বন্ধর প্রতি প্রতিবন্ধক ঘটিলে তাহার বিচার সামান্যরূপে করণের অনুমতি আছে এবং তাহার নিম্নভাগে এমত বিধিও আছে যে অন্যায় বোধ হইলে তৎক্ষণাৎ নীলামের হুকুম দিয়া দাওয়াদারকে হকিকতে নালিসের আদেশ করেন। মচেৎ এমত কোন আইনের অভিপ্রায় নহে যে মৌরশী পাট্টাদারের প্রতিবন্ধকে তালুকদারের তালুক দেনায় বিক্রী না হয়। যাহাহউক এখনে পাট্টাদার গাঁতদার কিম্বা পত্তন দারানের আপত্তিতে নীলাম স্থগিত হইলে ডিক্রীর টাকা কোন মতে আদায়ের সম্ভাবনা থাকেনা যে হেতু এমত শত শত আপত্তি উত্থাপন হইতে পারে।

পুনঃ তালুকদারের, বস্তু বিক্রয় হইলে তৎ সংক্রান্ত মৌরশী পাট্টাদারানের বস্তু কোন মতেই অন্যথা হইতে পারে না যদ্যপি মৌরশী পাট্টা সাব্যস্ত হয়।

কলিকাতার বাহির ইষ্টক্ত ছানের অট্টালিকার কর হওন কল্পনা।

গবর্ণমেণ্টের আধুনিক এমত মানস প্রকাশ পাইয়াছে যে কলিকাতার বাহিরে ইষ্টক্ত স্থানে যত ইষ্টক নির্ম্মিত বাটী আছে তাহার প্রত্যেকের প্রতি এক মুদ্রা কর হইবেক ইহা শ্রুতে আমরা চমৎকৃত হইলাম কেননা এইক্ষণে কতিপয় বৎসরাবধি মহানগর কলিকাতার যে টাক্স করিয়াছেন তাহাই প্রদানে অনেকেই যথার্থতঃ কাতর হইতেছেন এইক্ষণে কলিকাতার বাহিরে যে সকল লোক থাকে তাহারা প্রায় সমুদয়ই নির্দ্ধন ও ক্ষুদ্র মনুষ্য তৎস্থানে তাঁহারদিগের বাস করিবার প্রতি কারণ এই যে কলিকাতার বাহুল্য ভাড়া টাক্স ইত্যাদি যোগাইতে না পারাতে মহা নগর ত্যাগে ইতস্ততো দূরে বাস করিতেছেন। তবে যদ্যপি এই ক্ষণে তথাকারে টাক্স হইল তবে তাঁহারা কি সংস্থার ছাড়িয়া পলাইবেন। নাকি দিন পরিশ্রমে যাহা উপায় করেন তাহাতে এতদ্রুপ ব্যয় নির্ব্বাহ করিতে নাপারাতে চৌর্য্যবৃত্তি করিয়া ধনার্জ্জন করিবেন। কলিকাতার ইষ্টক্ত স্থানের মধ্যে যে সকল নিষ্কর ভূমি ছিল তাহাতে ক্রমে২ কর হইল এবং যে সকল বাটী নিষ্কর ছিল তাহার টাক্স হইবেক তবে সকল যে লোকের ধন অধিক নাই তাহার কিমত হইবেক। ঐ আজ্ঞা সফল হইলে বুঝি যাঁহারা ইষ্টক নির্ম্মিত গৃহের টাক্স প্রদানে অক্ষম হইবেক তাঁহারা সুতরাং তৃণ নির্ম্মিত গৃহে বাস করিবেক অতএব দীন লোকের পক্ষে ইহা পীড়াকর হইল অর্থাৎ ইষ্টক নির্ম্মিত গৃহ চৌর অগ্নি ভয়ের নিবারক ছিল তাহাও গবর্ণমেণ্ট ত্যাগ করাতে উদ্যত। অতএব আমরা ভূয়ো ভূয়ঃ প্রার্থনা করি যে ঐ রূপ টাক্স নির্দ্ধার্য্য করণে ক্ষান্ত হন।—পূর্ণচন্দ্রোদয়।

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৫ টাকার লোন			
১ ক্লাস	৵	৷৵	ঐ
২ ক্লাস	৷৷০	৷০	ঐ
৩ ক্লাস	৷৷০	৷০	ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	৹	৹	ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৩৷৷০	১৪৷৹	ঐ
৪ টাকার লোন	২	২৷০	ঐ

বেঙ্ক সেয়ার।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০—১৯০০ প্রিমিয়ম

To the Editor of the Durpun.

It is generally reported that the Natives of this country are unjust and impartial. I, therefore, send you the particulars of a cause of a friend, to shew you how the Judge of Dacca has decided it. Though this may carry with it the censure of one, it ought to be published for the satisfaction of many. We think the reader will feel no little astonishment at it.

To realize the amount of a decree against one Abdool Ali, a small Taluok of his in the Doaur Pergunnah was seized. The mother of the Mouluvee, Heatun Kesah, raised objections to the seizure, on the ground that the Taluok was mortgaged to her. This objection having been rejected by the Principal-Sudder Ameen, a final order was passed for the sale of the Taluok. The objector upon this, appealed to the Session Judge, who reversed the order of the Principal Sudder Ameen, and ordered that at the time of sale, it should be proclaimed that the Taluok to be sold, was mortgaged to the aforesaid Kesah; and that the purchaser would be responsible to the mortgagee. Of course, a sale made under such circumstances could not be expected to fetch anything; the creditor was, therefore, obliged to appeal to the Sudder. There the decision of the Civil Judge was reversed, and that of the Principal Sudder Ameen confirmed; and the 25th Falgoon was fixed for the sale of the Taluok. In the mean time, a man of the name of Ela Bux came forward, and declared that he had a perpetual lease of the Taluok. On this, the Judge again stopped the sale, and ordered this mati's claim to be taken into consideration. Mr. Editor, the object of Ela Bux's objection seemed to be this, that when the Taluok was sold, the purchaser should not be quashed by the influence of wealth. If, however, some Amlahs were sent from the Sudder, they would, upon examination, discover the whole affair.

Two or three times in every month, there are instances of house breaking and of the robbery of passengers who are crossing the river. The reason, is that although there is a large road through the town and a good ghaut, the path to the ferry has been made to run through a jungle. If the Magistrate would inquire into the habits of the two or three shopkeepers who pretend to keep shops at the passage, he would make some discoveries.

It is scarcely twenty days since the house of Ramjee Pall Koomar was forced open at night and nearly 300 Rupees worth of gold and silver ornaments stolen from it. But fortunately the Fareedar of the place on this very day manifested some compassion towards the poor of the place, made an inquiry and seized an old offender, who gave in the names of some of his associates. But the Darogah is anxious that instead of sifting the matter to the bottom with the aid of this man, the business should be hushed up. I beg you to publish this account, and I intreat the other journalists to follow the example, that the affair may reach the ears of the Magistrate, and the poor in that town may be protected.

If a Perwannah were issued in reference to this business to the Zemindar, and he were to examine the affair in person, we think a speedy remedy might be applied; but his Amlahs are most anxious that no inquiry should be instituted. Mr. Editor, we have heard that there is this rule in the Mofusil, that Perwannahs are issued to the Zemindars to seize thieves; and that if they are not active in seizing the offenders, they render themselves liable to punishment.

A. P.

PROPOSAL FOR TAXING HOUSES OUT OF CALCUTTA.

It is said to be the present intention of Government, to levy a tax of one Rupee upon every brick built house beyond the limits of Calcutta. This has greatly astonished us, for the tax which has been levied on houses for several years in Calcutta, has reduced many to great distress. The residents beyond the limits of the town, are almost all poor and humble. Their reason for taking up their residence in the suburbs, is their inability to pay the heavy rent and taxes which are demanded for houses in the town. If the suburbs are now to be taxed, are they to quit their families and fly, or being unable to pay this new impost from the little pittance they may acquire from their labor, are they to take to the road? The rent-free lands which existed in various places about Calcutta have gradually been subjected to taxation; and the houses which were free are to be taxed. What will then become of those who have not much wealth? When this order is enforced, we believe that those who now reside in brick built houses, unable to pay the tax fixed on them, will, of course, be obliged to resort to straw huts. This rule is oppressive towards the poor. Brick built houses kept off thieves and fires; but even this Government are now going to prevent. We, therefore, humbly pray that this tax may not be imposed. — *Poorn.*

Government Securities.

Old 5 Per Cent loan,		
1st. Class,	0 2	0 6
2d. Class,	0 ½	0 4
3d. Class,	2 12	4 0
Middle 5 per cent loan,	0 0	0 0
New 5 per Cent,	12 0	13 0
4 per Cent loan,	2 4	2 6 Disct

Bank Shares.

Bank of Bengal,.....Co 2,400—2,500

সমাচার দর্পণ

১১৮৫ সংখ্যা। বাঙ্গাল ২০।] ৩১ মার্চ ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ১২ চৈত্র। Saturday, March 31st. 1838. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

No. 1185. Vol. XX.] Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee monthly.

ইশতেহার।

NOTICE

Is hereby given, that the Bauleah Silk Factory, and the whole of the remaining unsold Silk Filatures belonging to the East India Company, with their Buildings, &c. will be put up for Public Sale, on an early day in the month of May next.

Surdah Division.

	Sa. Rs.
Sadikhan Factory, upset price,	1,667

Bauleah Division.

Dhorsaw Factory, upset	price,	1,834
Bhawanny Gunge Fact.	ditto.	1,667
Hojah Factory,	ditto.	2,500
Beerampore Factory,	ditto.	1,500
Madhymoree Factory,	ditto.	1,334
Cutlamary Factory,	ditto.	2,000
Bauleah Factory,	ditto.	20,000

2d. Further particulars and conditions of the Sale, may be known on application at the Export Warehouse.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium.

J. W. Grant,
E. W. H. Kr.

Export Warehouse,
26th March, 1838.

ইশতেহার।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে বোয়ালিয়ার রেশমের কুঠী ও ভারতবর্ষস্থ কোম্পানির বানক ও ইমারত প্রভৃতি যাহা বিক্রয় হয় নাই তাহা আগামি মে মাসের প্রথমে পরলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে বিক্রয় হইবেক।

শরদার এলাকা।

সাদিখাঁ আড়ঙ্গ এই মূল্যে ধরায়াইবে সিল্কা	১৬৬৭
বোয়ালিয়ার এলাকা।	
খাড়সা আড়ঙ্গ এই মূল্যে ধরায়াইবে সিল্কা	১৮৩৪
ভবানীগঞ্জ ঐ ঐ ঐ	১৬৬৭
হোজা ঐ ঐ ঐ	২৫০০
বিরামপুর ঐ ঐ ঐ	১৫০০
মাধাইমুড়িএ ঐ ঐ ঐ	১৩৩৪
কাতলামারি ঐ ঐ	২০০০
বোয়ালিয়া ঐ ঐ ঐ	২০০০০

২ খাতাবাটীতে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বিশেষ বৃত্তান্ত ও নিয়ম জানিতে পারা যাইবে।

হাসিল ও নিমক ও আফীণ বোর্ডের হুকুমক্রমে।

জে ডবলিউ গ্রাণ্ট।
খাতাবাটীর অধ্যক্ষ।

খাতাবাটী ২ ৬ মার্চ ১৮৩৮।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামী ৫ আপ্রেল বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব মৃত নীলমণি চন্দ্রের পোষ্য পুত্র অথচ উত্তরাধিকারী কেশবলাল চন্দ্রের বিরুদ্ধে কাইরাই ফেসিয়াসনামক পরবানার হুকুমতে পরলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের কলুটোলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ।৷৩ তের কাঠা তাহা কিছু কমী ইউক বা বেশী ইউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত নীলমণি চন্দ্রের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে ও দক্ষিণ দিগের এক অংশে মৃত সুখময় ধরের বাটী ও ভূমি। অপর অংশে মৃতরূপলাল মল্লিকের বাটী ও ভূমি।, পূর্ব্ব দিগে রাধাচরণ বড়ালের পুরাণ ভদ্রাসন বাটী। পশ্চিম দিগে কলুটোলার রাস্তা।

২ দফা। এবং কলিকাতা নগরের মাছুয়া বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড বন্দ ভূমি অনুমান ৵৩ তিন কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত নীলমণি চন্দ্রের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে ও দক্ষিণ দিগের এক অংশে মৃত সুখময় ধরের বাটী ও ভূমি। অপর অংশে মৃতরূপলাল মল্লিকের বাটী ও ভূমি।, পূর্ব্ব দিগে রাধাচরণ বড়ালের পুরাণ ভদ্রাসন বাটী। পশ্চিম দিগে কলুটোলার রাস্তা।

২ দফা। এবং কলিকাতা নগরের মাছুয়া বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত গৃহ বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড বন্দ ভূমি অনুমান ৵৩ তিন কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত নীলমণি চন্দ্রের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে ও দক্ষিণ দিগের এক অংশে মৃত সুখময় ধরের বাটী ও ভূমি। অপর অংশে মৃতরূপলাল মল্লিকের বাটী ও ভূমি।, পূর্ব্ব দিগে রাধাচরণ বড়ালের পুরাণ ভদ্রাসন বাটী। পশ্চিম দিগে কলুটোলার রাস্তা।

৪ দফা। এবং কলিকাতা নগরের বহু বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে একটী ইষ্টকনির্ম্মিত গুদাম এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ২/১৷০ দুই বিঘা এক কাঠা আট ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত নীলমণি চন্দ্রের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে গোপাল দাসের ছিল এইক্ষণে ডেকাষ্টা সাহেবের দখলে আছে। উত্তর দিগে নয়নদাসের গলি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

বিজ্ঞাপন।

সটীক মনু এবং অষ্টাবিংশতি-তত্ত্বের অতি ন্যূন মূল্য।

সর্ব্বজন গোচরার্থ প্রকাশ করাযাইতেছে যে প্রবল স্মৃতি মনুসংহিতা এবং মহা মহোপাধ্যায় স্মার্ত্ত রঘুনন্দন ভট্টাচার্য্য সংগৃহীত অষ্টাবিংশতি তত্ত্ব স্মৃতি ন্যূনাধিক তিন বৎসর হইল মুদ্রিত করিয়া মূল্য ৪ টাকা এবং ১০ টাকা স্থির করাগিয়াছিল কিন্তু এইক্ষণে দুষ্ট হইল সংস্কৃত গ্রন্থে এতদ্দেশীয় লোকের তাদৃশ অনুরাগ নাই। অতএব আর কোন সংস্কৃত গ্রন্থ আমরা মুদ্রিত করিবনা। এইক্ষণে যে ঐ দুই গ্রন্থ আমারদের স্থানে আছে তাহা অর্দ্ধ মূল্য স্বীকার করিয়াও ত্যাগ করিতে প্রস্তুত আছি। আমারদের বক্তব্য এই যে এমত ভারি সংস্কৃত গ্রন্থ মুদ্রাঙ্কিত করিয়া কেহ কখন এত ন্যূন মূল্যে ত্যাগ করিতে পারিবেন না। এইক্ষণে যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় আগামি ২ আপ্রেল অবধি সটীক মনু ২ টাকা এবং দুই বালম অষ্টাবিংশতি তত্ত্ব ৫ টাকা মূল্যে কলিকাতাস্থ লালগির্জার নিকটবর্ত্তি চর্চ্চ মিসন প্রেসে উপস্থিত মতে প্রাপ্ত হইবেন।

রামায়ণ।

সর্ব্বজন জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে সপ্তকাণ্ড রামায়ণ।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে উত্তম বাঙ্গালা অক্ষরে মহাকবি কৃত্তিবাসপণ্ডিতের প্রণীত সপ্তকাণ্ড রামায়ণ মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জে লবন্দি হইয়া ২ বালমে প্রস্তুত হইয়াছে সমুদায়ের মূল্য ৮ টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি আপন নাম ধাম ও উপরি লিখিত মূল্য প্রেরণ করিলে অনায়াসে তাঁহার নিকটে পঁহুছিবেক এবং কলিকাতা নগরস্থ লালগির্জার নিকটে এখানকার কেতাবের গুদামে পাঠাইলে পাইবেন অথবা শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে আপনি আইসেন কিম্বা লোক প্রেরণ করেন আগতমাত্রেই

ইশতেহার।

ইষ্টকনির্ম্মিত গুদাম এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ২/১৷০ দুই বিঘা এক কাঠা আট ছটাক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে, ও তাহার উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী মৃত নীলমণি চন্দ্রের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগের একাংশে ৺শেখর শীরের মস্জিদ। অপর অংশে চুণা গলি। দক্ষিণ দিগে বৈষ্ণবখানার রাস্তার পশ্চিম দিগে যে বাটী ও ভূমি পূর্ব্বে গোলক দাসের ছিল এইক্ষণে ডেকাষ্টা সাহেবের দখলে আছে। উত্তর দিগে নয়নদাসের গলি।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

বিজ্ঞাপন।

সটীক মনু এবং অষ্টাবিংশতি-তত্ত্বের অতি ন্যূন মূল্য।

সর্ব্বজন গোচরার্থ প্রকাশ করাযাইতেছে যে প্রবল স্মৃতি মনুসংহিতা এবং মহা মহোপাধ্যায় স্মার্ত্ত রঘুনন্দন ভট্টাচার্য্য সংগৃহীত অষ্টাবিংশতি তত্ত্ব স্মৃতি ন্যূনাধিক তিন বৎসর হইল মুদ্রিত করিয়া মূল্য ৪ টাকা এবং ১০ টাকা স্থির করাগিয়াছিল কিন্তু এইক্ষণে দুষ্ট হইল সংস্কৃত গ্রন্থে এতদ্দেশীয় লোকের তাদৃশ অনুরাগ নাই। অতএব আর কোন সংস্কৃত গ্রন্থ আমরা মুদ্রিত করিবনা। এইক্ষণে যে ঐ দুই গ্রন্থ আমারদের স্থানে আছে তাহা অর্দ্ধ মূল্য স্বীকার করিয়াও ত্যাগ করিতে প্রস্তুত আছি। আমারদের বক্তব্য এই যে এমত ভারি সংস্কৃত গ্রন্থ মুদ্রাঙ্কিত করিয়া কেহ কখন এত ন্যূন মূল্যে ত্যাগ করিতে পারিবেন না। এইক্ষণে যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় আগামি ২ আপ্রেল অবধি সটীক মনু ২ টাকা এবং দুই বালম অষ্টাবিংশতি তত্ত্ব ৫ টাকা মূল্যে কলিকাতাস্থ লালগির্জার নিকটবর্ত্তি চর্চ্চ মিসন প্রেসে উপস্থিত মতে প্রাপ্ত হইবেন।

রামায়ণ।

সর্ব্বজন জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে সপ্তকাণ্ড রামায়ণ।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে উত্তম বাঙ্গালা অক্ষরে মহাকবি কৃত্তিবাসপণ্ডিতের প্রণীত সপ্তকাণ্ড রামায়ণ মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জে লবন্দি হইয়া ২ বালমে প্রস্তুত হইয়াছে সমুদায়ের মূল্য ৮ টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি আপন নাম ধাম ও উপরি লিখিত মূল্য প্রেরণ করিলে অনায়াসে তাঁহার নিকটে পঁহুছিবেক এবং কলিকাতা নগরস্থ লালগির্জার নিকটে এখানকার কেতাবের গুদামে পাঠাইলে পাইবেন অথবা শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে আপনি আইসেন কিম্বা লোক প্রেরণ করেন আগতমাত্রেই

ইশতেহার।

পাইবেন। যে মহাশয়েরা পূর্ব্বে যে দুই তিন কাণ্ড যে মূল্যে লইয়াছেন তাঁহারদিগকে অবশিষ্ট কাণ্ডসকল ৮ টাকা মূল্যের হিসাবে দেওয়া যাইবে কেবল জে লদের খরচ ১ টাকামাত্র অধিক লাগিবে।

মহাভারত।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে কাশীদাসরচিত অষ্টাদশপর্ব্ব মহাভারত উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া, দুই বালমে জেলদবন্দি হইয়াছে। ঐ গ্রন্থের মূল্য ১০ টাকা স্থির করা গিয়াছে।

বাঙ্গলা ভাষায় গবর্ণমেণ্টের আইন।

শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর যে সকল আইন প্রকাশ করিয়াছে তাহা শ্রীযুত গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে সংশোধিত হইয়া মুদ্রাঙ্কিত হইয়াছে তাহার প্রত্যেক বালমের মূল্য ২৫ টাকা। প্রথম বালমে ১৭৯৩ সালের তারং আইন আছে দ্বিতীয় বালমে ১৭৯৪।৯৫ সালের তৃতীয় বালমে ১৭৯৬ সালের তারং আইন আছে দ্বিতীয় বালমের মূল্য ২৫ টাকা। প্রথম বালমে ১৭৯৩ সালের তারং আইন আছে দ্বিতীয় বালমে ১৭৯৪।৯৫ সালের তৃতীয় বালমে ১৭৯৬ লাং ১৮০১ সালের চতুর্থ বালমে ইং ১৮০২ লাং ১৮০৯ সালের পঞ্চম বালমে ১৮১৭ সাল অবধি ১৮১৫ সালের ষষ্ঠ বালমে ইং ১৮১৬ লাং ১৮২১ সালের সপ্তম বালমে ১৮২২ সাল অবধি ১৮২৬ সালপর্য্যন্তের তারং আইন সংগৃহীত হইয়াছে। অবশিষ্ট আইনও এইক্ষণে ছাপা হইয়াছে।

দেওয়ানী আইনের খোলাসা।

১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সালপর্য্যন্ত তারং আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

দেওয়ানী আইনের খোলাসার পরিশেষ।

অর্থাৎ ১৮২৫ সাল লাং ১৮৩০ সালের তারং আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ১ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ফৌজদারীবিষয়ক ইং ১৭৯৩ সাল লাং ১৮২৫ সালের গবর্ণমেণ্টের আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ মূল্য ৫ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসার শেষ।

অর্থাৎ ইং ১৮২৬ সাল লাং ১৮৩০ সালের তারং ফৌজদারী আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

জমীদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সাল পর্য্যন্ত জমীদারীবিষয়ক যে সকল আইন গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক প্রকাশিত হইয়াছে তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

বিবিধ আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সাল পর্য্যন্ত হাসিল ও নিমক ও আফীন ও ষ্টাম্প ও আবকারী ও বাণিজ্যবিষয়ক গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক যে সকল আইন প্রকাশ হয় তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২১ মার্চ।

সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত হেনরি ওয়াল্টর্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে ইঙ্গণ্ড হইতে কলিকাতা রাজধানীতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

সিবিল সর্ব্বিসের শ্রীযুত হেনরি ওয়াল্টর্স সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ২০ তারিখের গবর্ণমেণ্টের হুকুমনামাক্রমে বিলাতগমনের যে ছুটি পাইয়াছিলেন তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত হইল।

কোম্পানির কেরাণি শ্রীযুত এরস সাহেব ও শ্রীযুত এচ বানসিটার্ট সাহেব ও শ্রীযুত ডবলিউ মুর সাহেব সরকারী কর্ম্ম নির্ব্বাহার্থ এতদ্দেশীয় দুই ভাষায় নিপুণ হইয়াছেন এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

কলিকাতার কষ্টম কালেকটরের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত জে কাম্বেল সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

কৌন্সেলের শ্রীলশ্রীযুত প্রসীডেণ্ট সাহেব কোম্পানির কেরাণি শ্রীযুত এরস সাহেব ও শ্রীযুত এচ বানসিটার্ট সাহেব ও শ্রীযুত ডবলিউ মুর সাহেব সরকারী কর্ম্ম নির্ব্বাহার্থ নিপুণ হইয়াছেন এমত রিপোর্ট হওয়াতে প্রথমোক্ত সাহেব বঙ্গ রাজধানীর কর্ম্মভুক্ত হইয়াছেন শেষোক্ত সাহেবেরা উত্তর পশ্চিমাঞ্চলের কর্ম্মভুক্ত হইয়াছেন।

রাজশাহীর কালেক্টি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব গত মাসের ২০ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে শিক্ষাপুরে গমনার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

২০ মার্চ।

সুদে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ পি গোড সাহেব স্থলে এম ডবলিউ কারথর্স সাহেবের পরিবর্ত্তে মৈমনসিংহের জজ কালেক্টর ও ম্যাজিষ্ট্রেট হইয়াছেন।

শ্রীযুত জে ষ্টানিফার্থ সাহেব শ্রীযুত গোড সাহেবের পরিবর্ত্তে রাজশাহী দিনাজপুর রঙ্গপুর বোগড়া এবং পবনার স্পেসিয়ল কমিশনর হইয়াছেন।

শ্রীযুত ইউ ইউল সাহেব শ্রীযুত গোড সাহেবের অনুপস্থানে অথবা অন্যালক্ষ্য নাহওনপর্য্যন্ত ঈমনসিংহ ও ঢাকার স্পেসিয়ল ডেপুটি কালেকটর হইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ অন্সলো সাহেব বেহারের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর হইয়াছেন।

শ্রীযুত সি জে এচ গ্রেহম সাহেব রাজশাহীর ঐ ঐ।

শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব ত্রিপুরার ঐ ঐ।

শ্রীযুত জে উইলর সাহেব ইউল সাহেবের পরিবর্ত্তে পবনার জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর হইয়াছেন। এবং ১৮৩৭ সালের ৩ জানুআরি তারিখে ইউল সাহেবের প্রতি যে স্পেসিয়লী কর্ম্ম অর্পণ হয় তাহাও নির্ব্বাহ করিবেন।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্বং কর্ম্মস্থান হইতে ছুটি পাইয়াছেন।

বীর ভূমির প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত কাজী মৌলবী মহম্মদ ফয়েজ স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আগামি মহরমের বন্দঅবধি এবং তদতিরিক্ত ১৭ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

যশোহরের প্রথম প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু হরিনারায়ণ ঘোষ এবং দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু বৈদ্যনাথ সেন ও সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ কলিম আগামি মহরমের বন্দপর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

২১ মার্চ।

সুদে বাঙ্গালার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর সাহেব নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জেমস আন্দর্সন সাহেব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জি রে সাহেবের পরিবর্ত্তে বীরভূমির সিবিল সর্জ্জনী চিকিৎসকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

CIVIL APPOINTMENTS.

21st March, 1838.

Mr. W. L. M. Toone, of the Civil Service, reported his return to this Presidency from England on the 15th instant.

The leave granted under the Orders of Government of 20th December last, to Mr. Henry Walters, of the Civil Service, to proceed to Europe on Furlough, has been cancelled at his own request.

Messrs. A. Ross, H. Vansittart and W. Muir, Writers, are reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

Mr. J. Campbell, First Assistant to the Collector of Customs at Calcutta, is permitted to be absent from his office for a period of one month, from the 1st proximo, on private affairs.

The Honourable the President in Council is pleased to attach Messrs. A. Ross. H. Vansittart and W. Muir, Writers, reported qualified for the Public Service, the former to the Bengal Presidency and the latter to the North Western Provinces.

19th March.

The following officer has obtained leave of absence from his Station:

Mr. W. M. Dirom, Joint Magistrate and Deputy Collector of Rajeshahy, for one month, in addition to that granted to him on the 20th ultimo, to proceed to Singapore, on private affairs.

20th March.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments:

Mr. W. P. Goad to be Special Deputy Collector in Zillahs Mymunsing and Dacca, vice Mr. M. W. Carruthers, deceased.

Mr. J. Staniforth to be Special Deputy Collector of Rajeshahy, Dinagepore, Rungpore, Bogra and Pubna, vice Mr. Goad.

Mr. G. U. Yule to officiate as Special Deputy Collector of Mymunsing and Dacca during the absence of Mr. Goad, or until further orders.

Mr. W. Onslow to be a Joint Magistrate and Deputy Collector in Behar.

Mr. C. J. H. Graham to be a ditto ditto in Rajeshahy.

Mr. F. B. Kemp to be a ditto ditto in Tipperah.

Mr. J. Wheler has been authorized to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector at Pubna, vice Mr. Yule, and has likewise been directed to complete the special duty which was assigned to Mr. Yule, on the 3d January, 1837.

The following officers have obtained leave, of absence from their Stations:

Kazi Moolvie Mohummud Faiq, the Principal Sudder Ameen of Beerbhoom, from the commencement of the ensuing Mohurrem Vacation, and for seventeen days beyond it, on private affairs.

Baboo Hurrynorain Ghose, 1st Principal Sudder Ameen, and Baboo Byejnath Sein, 2d Principal Sudder Ameen, and Moulavig Mahomed Kulleem, Sudder Ameen of Jessore, during the ensuing Mohurrem.

22d March.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointment:

Mr. Assistant Surgeon James Anderson, M. D., to perform the Medical Duties of the Civil Station of Beerbhoom, vice Mr. Assistant Surgeon G. Rae.

২৩ মার্চ।

শ্রীযুত হেনরি বানসিটার্ট সাহেব ১২ সং খ্যক অর্থাৎ ভাগলপুর প্রদেশের কমিশনর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইয়াছেন।

রাজশাহীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত সি জে এচ গ্রেহম সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে উদরাশা অন্তরীণে গমনার্থ দুইবৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

৬ মার্চ।

শ্রীযুত টি জে টরনর সাহেব আগ্রা প্রদেশের কমিশনর হইয়াছেন। ঐ সাহেব অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং মেম্বরী কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত আর লাউথর সাহেব আলাহাবাদ প্রদেশের কমিশনর হইয়াছেন।

৬ মার্চ।

কুরগ দেশের অপদস্থ রাজার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান টি ডি কারপেণ্টর সাহেব রাণশীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটি কালেকটরী কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১০ মার্চ।

মিরটের জজ শ্রীযুত আর সি গ্রিন সাহেব চিকিৎসকের সর্টি ফিকট ক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখের হুকুম নামানুসারে যে ছুটি পান ঐ ছুটির আরম্ভের তারিখ পরিবর্ত্ত হইয়া আগামি আপ্রেল মাসের ১ তারিখ অবধি ১৫ তারিখ পর্য্যন্ত নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে।

ভক্টিয়াজ্যের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান সি থরসবি সাহেব স্বাস্থ্যার্থ মশুরিতে গমনার্থ আগামি আপ্রেল মাসের ২ তারিখ অবধি আগামি নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

গয়লিয়রের রেসিডেণ্ট সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত লেফ্টেনণ্ট ডি রস সাহেব শ্রীযুত কাপ্তান থরসবি সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম নাহওনপর্য্যন্ত ঐভক্টিয়াজ্যের এক টিং সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইয়াছেন।

নীচে লিখিতব্য মহাশয়েরা বর্ত্তমান বৎসরের অর্থাৎ ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরিঅবধি ৩১ ডিসেম্বর তারিখপর্য্যন্তের দপ্তরের মূল্য ৮ টাকা দিয়াছেন।

শ্রীযুত এচ বিরেসফোর্ড সাহেব।
শ্রীযুত সি পি কাসপেরসিন্ক সাহেব।
শ্রীযুত বর্দ্ধমানের মহারাজা।
শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র রায়।
শ্রীযুত বাবু পদ্মলোচন মণ্ডল।

শ্রীযুত বর্দ্ধমানের মহারাজা ১৮৩৭ ডিসেম্বর পর্য্যন্ত ১২ টাকা।
শ্রীযুত বাবু পদ্মলোচন মণ্ডল ১৮৩৭ সালের ডিসেম্বরপর্য্যন্ত ১২ টাকা।

23d March.

Mr. Henry Vansittart to be an Assistant under the Commissioner of the 12th or Bhaugulpore Division.

The following officer has obtained leave of absence from his Station:

Mr. C. J. H. Graham, Joint Magistrate and Deputy Collector in Rajeshahy, has been permitted to proceed to the Cape of Good Hope, for two years, on Medical Certificate.

6th March.

Mr. T. J. Turner to be Commissioner of the Agra Division. Mr. Turner will continue to officiate as a member of the Sudder Board of Revenue till further orders.

Mr. R. Lowther to be Commissioner of the Allahabad Division.

7th March.

Captain T. D. Carpenter, Superintendent of the Ex-Rajah of Coorg, is appointed to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector of Benares.

10th March.

The date of the commencement of the leave of absence, on medical certificate, granted under orders of the first instant, to Mr. R. C. Glyn, Judge of Meerut, is altered from the 1st to the 15th April next.

Captain C. Thoresby, Superintendent of the Bhuttee Territory, has obtained leave of absence on account of the state of his health, from the 2nd April to the 15th November next, for the purpose of visiting Mussooree.

Lieutenant D. Ross, Assistant to the Resident at Gwaljor, is appointed to officiate as Superintendent of the Bhuttee Territory, during the absence of Captain Thoresby, or till further orders.

The Editor begs to acknowledge the following Subscriptions for the *Durpun, for the current year*, from January 1st, to December 31st, 1838, Eight Rupees each.

H. Beresford, Esq.
C. P. Caspersz, Esq.
Muha Rajah of Burdwan.
Baboo Krishnoochunder Roy, Tipperah.
" Puddolochun Mundel.
" Ramsoonder Chutto, Kisnaghur.

Muha Rajah of Burdwan, to Dec. 1837, 12 Rs.
Baboo Puddolochun Mundel, to Dec. 1837, 12 Rs.
Baboo Ramsoonder Chutto, of Kisnaghur, to Dec. 1837, 27 Rs.

সমাচার দর্পণ

শনিবার ৩১ মার্চ ১৮৩৮।

দুর্ভিক্ষের চাঁদা।

আমরা দেখিয়া আহ্লাদিত হইলাম যে দুর্ভিক্ষ প্রতিকারার্থ চাঁদার উত্তরোত্তর বৃদ্ধি হইতেছে এবং গত বৃহস্পতিবারের সায়ং কালপর্য্যন্ত ৬৬১৮৩ টাকা ইউনিয়ন বেঙ্কে জমা হইয়াছিল। দৃষ্ট হইল যে ঐ চাঁদাতে বর্দ্ধমানের শ্রীযুত রাজা ২০০০ টাকা এবং মুরশিদাবাদের শ্রীযুত নওয়াব ও শ্রীযুত কুমার কৃষ্ণনাথ রায় ১০০০ টাকা করিয়া দান করিয়াছেন কিন্তু এইরূপে দশগুণ টাকা সংগৃহ হইলেও পশ্চিম দেশীয় দীন দরিদ্রদের বাহুল্যানুসারে প্রচুর হইতে পারে না। দুর্ভিক্ষপ্রযুক্ত যে মহাকষ্ট হইতেছে তাহার বর্ণন প্রায় অবিশ্বসনীয়। কানপুর হইতে উজানে ও ভেটেনে গঙ্গা তীরে অসংখ্যক শব অসংখ্যক শকুনি গৃধিনীরা নিয়ত খাইতেছে দেখিয়া, দৃশ্য

SUMACHAR DURPUN.

Saturday, March 31st. 1838.

The Famine Relief Fund.

We are happy to perceive that this fund continues to increase; the amount credited at the Union Bank up to Thursday evening had risen to 66.183 Rupees. We perceive that the Rajah of Burdwan has given 2000 Rs.; the Nawaub of Moorshedabad and Coor Kissennath Roy, 1,000 each; but if these subscriptions were increased tenfold, they would not be adequate to meet the wants of the people in the Western Provinces. The pictures of distress which are exhibited, almost exceed belief. From Cawnpore, up and down the Ganges, it is disgusting to see the immense flocks of vultures tearing the carcases of the dead. Only a

জন্মে। কিয়দ্দিবস হইল কানপুরের ছাউনিহইতে একটা অশ্বকে রুগ্নতাপ্রযুক্ত গুলির দ্বারা হত করিয়া ফেলিয়া দিয়াছিল তাহার উপরে পালেং অনাহারি লোক পড়িয়া দশ মিনিটের মধ্যেই ঐ টাট্‌কা মাংস খাইয়া শেষ করিল এবং দেশের চতুর্দ্দিগে অগণ্যশব ও শবকঙ্কাল পড়িয়া রহিয়াছে এমন দুরবস্থা বঙ্গদেশে ৭৬ সনের দুর্ভিক্ষের পর দৃষ্ট হয় নাই।

ওলাউঠা।

দৃষ্ট হইতেছে কলিকাতা ও তচ্চতুর্দ্দিগে ওলাউঠা রোগ অতিপ্রাদুর্ভূত হইয়া পূর্ব্ব বৎসরাপেক্ষা এই বৎসরে অধিক সংহারক হইয়াছে যাহারদিগকে ঐ রোগ আক্রমণ করিয়াছে তাহারদের মধ্যে অত্যল্প বাঁচে। সংপ্রতি কলিকাতাস্থ চিকিৎসালয়ে ঐ রোগী ৪০ জন উপস্থিত হয় তন্মধ্যে একজনও রক্ষা পাইল না। এই বিষয়ে কলিকাতাস্থ লোকেরদের মধ্যে অত্যন্ত ভয় জন্মিতেছে।

বাঙ্গাল বেঙ্ক

বাঙ্গাল বেঙ্কের অধ্যক্ষেরা গত সপ্তাহে এই নির্দ্ধার্য্য করিলেন যে বেঙ্কের একজন আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটরী নিযুক্ত হন এবং তাঁহার বেতন মাসে ৫০০ টাকা স্থির হয়।

পয়সার লেঠা।

সকলেরই এমত বোধ আছে যে সংপ্রতি কলিকাতাস্থ পোদ্দারেরা একত্র হইয়া এই পরামর্শ করে যে বাজারে পয়সার দর বৃদ্ধি হয় এই নিমিত্ত আমরা সকলে মিলিয়া টাঁকশালে যত পয়সা দিব২ প্রস্তুত হয় তাহা বাহির করিয়া লই। কথিত আছে যে টাঁকশালে প্রতিদিন দুই হাজার টাকার পয়সা প্রস্তুত হয় এবং পোদ্দারেরা আপনারদের মধ্যে যোগ করিয়া ঐ সকল পয়সা ক্রয় করিয়া ব্রহ্ম দেশ ও আসাম দেশ ও অন্যান্য দেশে পাঠাইয়া অধিক লাভ করিতেছে। এতদ্রূপে তাহারদের দ্বিগুণ লাভ হইতেছে অর্থাৎ ভিন্ন দেশে পয়সা প্রেরণ করণেতে উত্তম লাভ হইতেছে এবং তৎ সময়কালেই কলিকাতায় পয়সার অনটন হওয়া প্রযুক্ত টাকায় অনেক কম পয়সা দেওনে ক্ষম হইতেছে।

নূতন বেঙ্ক।

গত সপ্তাহের শেষে কএক জন সাহেব কলিকাতায় নূতন এক বেঙ্ক স্থাপনার্থ বৈঠক করিয়াছিলেন। ঐ সাহেবেরদের নাম অদ্যাপি ব্যক্ত হয় নাই নূতন বেঙ্ক স্থাপনের কারণ এই যে টাকার অত্যন্ত অনটন এবং বাঙ্গালবেঙ্ক ও ইউনিয়ন বেঙ্ক রুদ্ধ করিলে অতি ভারি সুদ লাগে এবং তদ্দ্বারা ঐ উভয় বেঙ্কেরই অধিক লভ্য হয়। পরে প্রস্তাব হইল যে এই নূতন বেঙ্কের মূলধন কোটি টাকা পর্য্যন্ত স্থির হয় তাহার অর্দ্ধেক এতদ্দেশহইতে অপরার্দ্ধ ইঙ্গলণ্ড দেশহইতে সংগ্রহ করা যায় এবং এই বেঙ্ক আপনারদের কোন নোট চালাইবেন না এই প্রস্তাব প্রকাশ হইলে পর কলিকাতাস্থ তাবৎ মহাজন চক্রে মহাগণ্ডগোল হইল এবং তৎক্ষণাৎ ইউনিয়ন বেঙ্কের কএকজন অংশী এই নিমন্ত এক বৈঠক করণের প্রসঙ্গ করিলেন যে ইউনিয়ন বেঙ্কের মূলধন আরো ৪০ লক্ষ টাকা বৃদ্ধি করাযায় তদবধি এই বিষয় লইয়া কলিকাতাস্থ নানা ইঙ্গরেজী সম্বাদ পত্রের দ্বারা মহা বিবাদ হইতে ছে তন্মধ্যে এক পক্ষ নূতন বেঙ্কের প্রতি

very few days ago, a cart horse was shot in the cantonments and thrown out, and in ten minutes the poor famishing creatures devoured it raw. The country is strewed in every direction with the bodies of the dead and the dying. There has been no such calamity in India, since the great famine of 1770, in Bengal.

The Cholera.

The Cholera continues to rage with great violence in and about Calcutta, and appears to be more deadly this season than in any preceding year. Very few of those who were attacked recover. Of forty patients who were sent to the Hospital, it appears that not one recovered. The inhabitants of Calcutta are beginning to be really alarmed upon this subject.

The Bank of Bengal.

During the last week, it was determined that an Assistant Secretary should be appointed to the Bank of Bengal, with a salary of 500 Rs. a month.

Pice Plague.

It is generally understood that there has been lately a meeting of the Podars in Calcutta, when it was determined by them to draw from the Mint all the new pice which is coined, in order that they might have an opportunity of raising the price in the Bazar. The Mint is said to coin about two thousand Rupees worth of pice each day, and the Podars contrive among themselves to buy up this quantity; and to export it to the Burmese country, to Assam, and to other places where the pice sells for an enormous profit. Thus they make a double gain by exporting the pice to other countries; and at the same time they exhaust Calcutta of its copper currency, and are thus enabled to charge a heavy batta when they give pice in exchange for a Rupee.

The New Bank.

Towards the close of the last week, a meeting of certain gentlemen was held in Calcutta, whose names have not transpired, for the purpose of establishing a New Bank. This proposal originated in the great scarcity of money, the high interest charged for accommodation at the Bengal and Union Banks, and the very large profits which those two Institutions are making. It was proposed to establish the New Bank with a Capital of one Crore of Rupees; one-half to be raised in this country, and one-half in England, and to issue no notes. As soon as the plan transpired, a great sensation was produced in the mercantile classes in Calcutta. A requisition was immediately sent in by certain Proprietors of the Union Bank, to call a meeting for the purpose of adding 40 lakhs more to the Capital of that Institution. And a very hot war has since been carried on in the English papers; some writers greatly deprecating the New Bank, and others maintaining that it was required in Calcutta. We shall, subsequently report progress to our Native readers. From these discussions, however, we gather that commercial affairs in Calcutta are in a very unsatisfactory state. The losses last year in Silk, Indigo and Opium, have not been less than a crore of Rupees; and a large portion of this loss has fallen upon the Native Houses of business. Hence it is, that we have so often of late heard of bankruptcies among the Natives shroffs and merchants.

Bengal Bank Notes.

The *Courier* of Monday evening last states, that a proposal has been made by the Proprietors of the Bengal Bank to the Union Bank, to recall all their notes, and to lend them ten lakhs of Rupees worth of Bengal Bank Notes, at one per cent. per annum.

বৃষ্টির অভাব।

অমাবস্যাও গেল তথাপি বৃষ্টি হইল না দিন২ রৌদ্রের আতিশয্য হইতেছে বোধ করি এই বৎসরেরআরম্ভাবধি এক দিনেও ভারি বৃষ্টি হয় নাই এবং এমত শঙ্কা হইতেছে গত বৎসরের তুল্য এই বৎসরও ভয়ঙ্কর হইবে। নীলপ্রধানক দেশেও অত্যন্ত বৃষ্টির অভাব আছে এইক্ষণে যদি শীঘ্র বৃষ্টি না হয় তবে ফসলের অনেক ক্ষতি হইবেক। কলিকাতায় অগ্নিও আরম্ভ হইয়াছে গত রবিবারে ভবানীপুরে অগ্নিতে ৩০০ ঘরেরো অধিক ভস্মসাৎ হয় গত সপ্তাহের মধ্যে ৩০ হাজার মোন শস্য অগ্নিতে বিনষ্ট হইয়াছে।

বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর।

শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর মাতার অস্বাস্থ্য বার্ত্তা শ্রবণ করিয়া বারাণসীহইতে কলিকাতার বাটীতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন কিন্তু উত্তীর্ণ হওনের পূর্ব্বেই মাতার লোকান্তর হয়। এইক্ষণে শুনাগেল বাবু অতিসমৃদ্ধিপূর্ব্বক মাতৃশ্রাদ্ধ সমাপ্ত করিয়াছেন। গত শুক্রবারে বহু সংখ্যক কাঙ্গালিরদিগকে বিতরণ করিয়াছেন কথিত আছে অন্যূন ৫০ হাজার কাঙ্গালি আসিয়াছিল। তাহাতে প্রত্যেক ব্রাহ্মণকে ।০ এবং অন্যান্য শূদ্র ও মোসলমান ইত্যাদি কাঙ্গালিকে ।০ করিয়া দিয়াছেন।

হিন্দু ফ্রি স্কুল।

গত শনিবারে টৌনহালে হিন্দু ফ্রি স্কুল, লস্থ ছাত্রেরদের পরীক্ষা হইল। তাহার পরীক্ষক শ্রীযুত ডেবিড হেয়র সাহেব ছিলেন। এই বিদ্যালয় ১৮৩৪ সালে শ্রীযুত গোবিন্দ চন্দ্র বসাক স্থাপন করেন এইক্ষণে তৎকার্য্য শ্রীযুত চন্দ্রমোহন বসাকের দ্বারা সম্পাদন হইতেছে। এইবিদ্যালয়ে ন্যূনাধিক ১৩০ জন বালক ভয় সম্প্রদায়ে বিভক্ত থাকিয়া শিক্ষা প্রাপ্ত হন। এই পরীক্ষা শিক্ষক ও শিক্ষিত উভয় পক্ষে অতিপ্রশংসনীয় হইয়াছে।

বর্দ্ধমানের মোকদ্দমা।

গত সপ্তাহে বর্দ্ধমানের রাণীরদের বিষয় বিষয়ে কলিকাতার মধ্যে অনেক

Baboo Dwarkanath Tagore.

Baboo Dwarkanath Tagore returned from Benares on hearing of his mother's severe indisposition; but before he could reach Calcutta, she had already paid the debt of nature. We now learn that he has celebrated her funeral obsequies with great splendour. On Friday last, he distributed alms to the poor. It is stated that not fewer than fifty thousand beggars were assembled. To the Brahmuns he gave eight annas each; to Soodrus, Moosulmaus, and to all others, four annas.

Hindoo Free School.

An examination of the students of the Hindoo Free School, was held at the Town Hall, on Saturday last; Mr. David Hare in the Chair. The Seminary was established in December, 1834, by Govind Chunder Bysak, but it is now conducted by Chunder Mohun Bysak. The number of students who receive an education in it is about 130. It is divided into six classes. The examination did great credit both to the masters and to the pupils.

Burdwan Affairs.

The affairs of the Ranees of Burdwan have, during the last week, engag-

হইতেছে তৎপ্রযুক্ত আমরা ... সমাচার পত্রহইতে তদ্বিবরণ গ্র... করিলাম। বর্দ্ধমানের রাজা দুই ... বড় রাণী শ্রীমতী কমল কু... ছোট রাণী শ্রীমতী বসন্ত কুমা... রাখিয়া লোকান্তরগত হন। এবং ... ছোট রাণীকে অনেক স্থাবর স... লিখিয়া দেন তাহার কিয়... কলিকাতায় মধ্যে আছে এইক্ষণে ... শ্রীযুত প্রাণচন্দ্র বাবু ও শ্রীমতী বড় ... দখলে আছে। শ্রীমতী বসন্ত কুমা... সুন্দরী অল্প বয়স্কা আপনার বিষয় অ... করণার্থ নালিস করিতে ইচ্ছুক হই... আদালতের উকীল শ্রীযুত হেজর ... কএক মোক্তার নামা দেন তা... হয় সাক্ষী ঐ রাণীর এতদ্দেশীয় দুই জন ... ছিল ঐ মোক্তার নামার সত্যতার ... বিষয়ে প্রমাণ লওনার্থ বর্দ্ধমানের মাজি... ষ্ট্রেট শ্রীযুত ওগেলবি সাহেবের প্রতি বড় ... আদালতের এক হুকুম নামা প্রেরিত হয় ... তাহাতে এই আজ্ঞা ছিল যে ঐ মোক্তার ... নামা দুইজন দাসীর সাক্ষ্যের দ্বারা প্রকৃত ... কি না তদ্বিবেচনা করিবেন। তাহাতে অনেক ... দিন ঐ দুই দাসী বর্দ্ধমানের আদালতে ... উপস্থিত থাকে। পরিশেষে শ্রীযুত ওগে... লবি সাহেব শ্রীযুত মেসিস সাহেবকে আ... জ্ঞা করেন যে ... হুকুম নামা জারী করি... য়া ফিরিয়া পাঠান। তাহাতে ঐ সাহেব ... তদনুরূপ করিয়া শ্রীযুত ওগেলবি সাহেব ... কে কহিলেন যে ঐ হুকুম নামা আমার ... নামে প্রেরিত হয়নাই অতএব আমি তাহা ... জারী করিলে মজুর হইতে পারে না তৎপ্র... যুক্ত অন্য এক হুকুমনামা শ্রীযুত ওগেল... বি ও শ্রীযুত মেসিস উভয় সাহেবের না... মে প্রেরিত হইল কিন্তু তাঁহারা তাহা জা... রী না করিয়া লিখিলেন এই হুকুম নামানু... সারে কর্ম্ম করিতে আমারদের আপত্তি আ... ছে। পরে অন্য এক জন সাহেবের নামে ... আর এক হুকুমনামা প্রেরিত হওয়াতে ... তিনি তৎক্ষণাৎ তাহা জারী করিলেন। অ... তএব এইক্ষণে ছোট রাণীর পক্ষে মোক্তা... রনামা নিষ্ফ হওয়াতে অগৌণেই সুপ্রিম ... কোর্টে মোকদ্দমা আরম্ভ হইবে। বোধ ... হইতেছে এইক্ষণে শ্রীযুতপ্রাণচন্দ্র বাবু ও ... শ্রীমতী বড়রাণী কমলকুমারীর উদ্যোগে ... শ্রীমতী রাণী বসন্তকুমারী নজরবন্দী আ... ছেন। অতএব শ্রীযুত হেজর সাহেব বর্দ্ধ... মানে গমন করিলেও ঐ রাণীর সহিত ... কোন কথোপকথন হইতে পারিল না। ... কুরিয়র পত্রে লেখে যে এইরূপে চারি ... মাস গত হইলে পর ঐ সাহেবের প্রতি ... আদালতের অনুমতি হইল যে আপনি ... রাণীর সঙ্গে সাক্ষাৎ করিতে পারেন।

দিল্লীর বাদশাহ।

পশ্চিম দেশীয় সম্বাদ পত্রে প্রকাশহয় ... যে দিল্লীস্থ কোম্পানির কোষে টাকার এ... মত অভাব হইয়াছে যে শ্রীযুক্ত বাদশা... হের ও তৎ পরিবারেদের মুসাহেরা তিন ... মাসপর্য্যন্ত দেওয়া হয় নাই।

পালির মারী।

মেডিকেল বোর্ডের সেক্রেটরী শ্রীযুত ডাক্তর রাঙ্কিন সাহেব পালিনগরের মা... রীবিষয়ে সম্প্রতি এক রিপোর্ট মুদ্রিত ক... রিয়াছেন। ঐ রিপোর্টের প্রথমে লেখেন ... যে ঐ মারক কিপর্য্যন্ত ব্যাপক হইয়াছি... ল পরে তাহার বিবরণ তৎ প্রতিকারের ... বিষয় লিখিয়া পরিশেষে লেখেন যে ঐ ... রোগ ও অন্যান্য সং... হারক জ্বর কি উ... পায়ে নিবারণ হইতে পারে ঐ রিপোর্ট ... অতি বিবেচনাপূর্ব্বক লিখিত হইয়াছে। ... শ্রীযুত ডাক্তর রাঙ্কিন সাহেব এই নি... সম্বন্ধে অনুভব করিয়াছেন যে ঐ রোগ ... স্থানীয় মন্দ ... তদ্বিষয়ে এই দৃঢ় ... প্রমাণ ... যে ইউরোপীয় যে স... ed public attention. We take the particulars from the *Courier*.

The last Rajah of Burdwan died, leaving two widows; the elder, Ranee Komul Koomaree; the younger, Ranee Busunt Koomaree. To the latter, he by deed of gift, made over large property, a portion of which, situated in Calcutta, is now held by Pran Baboo, and the elder widow, Busunt Koomaree, who is young and beautiful, is anxious to institute proceedings for the recovery of her property; and for this purpose she granted Mooktearnamas to Mr. Hedger, an attorney of the Supreme Court, one of which was attested by two Native women, her servants. As it became necessary to prove the Mooktearnamas, a Commission was issued to Mr. Ogilvy, the Magistrate of Hooghly, directing him to examine the two women as to the genuineness of the warrant of attorney. The women were in daily attendance at the Court for a long time, and Mr. Ogilvy at length directed Mr. Mellis to execute and to return the Commission. He did so, but declared at the time, that as the Commission was not directed to him, the return would be invalid. Upon this a Commission was issued jointly to Mr. Ogilvy and Mr. Mellis; who returned it, with a letter, saying that they had objections to execute it, and therefore returned it unexecuted. A Commission was then issued to another person, who immediately executed it. The warrant of attorney from the young Ranee being now complete, the suit will immediately begin in the Supreme Court. It appears that Ranee Busunt Koomaree is kept in restraint by Pran Baboo, and the elder widow. On Mr. Hedger's proceeding to Burdwan, he was not allowed to have any communication with her. And it is stated in the *Courier*, that it was four months before he could obtain permission from the Court to transact business with her.

The King of Delhi.

The Mofussil papers state, that the scarcity of money in the Delhi Treasury is so great, that the allowances of the King and of the Royal family are three months in arrears.

The Pali Plague.

Dr. Rankin, the Secretary to the Medical Board, has just published a Report on the subject of the Pali Plague. He states in the first section, the extent to which the Plague spread; he then treats of the nature of the disease, and of the mode of cure; and finally of the manner in which this disease, and other malignant fevers may be prevented. The Report is written with very great ability. Dr. Ranken is decidedly of opinion that the disease was not contagious; and he gives a very strong proof of this; for of all those European gentlemen and their servants, who went into the infected districts, not one fell a victim to it, though they were in the habit of daily touching those who were affected with it. He traces the disease to the ill built huts of the Natives, into which the fresh air was never allowed to penetrate; and to the filth and dirt with which they were crowded.

বোম্বাইর রাজস্ব ক্ষমা করণ।

বোম্বাই দর্পণের দ্বারা অবগত হইয়া পরমাপ্যায়িত হইলাম যে গবর্ণমেণ্ট ক... রূপ প্রদেশস্থ ঘরের টাক্স যাহা কেবল ... বার্ষিক ৩০০০ টাকা ছিল তাহা ক্ষমা ক... রিয়াছেন। ঐ সম্বাদ পত্রে অন্য এক ভারি ... টাক্সের বিষয়ে আবেদন প্রকাশ হয় যে ... গবর্ণমেণ্ট অন্য এক টাক্স যাহাতে বার্ষি... ক ৫০ হাজার টাকা উৎপন্নহয় তাহাও ... ক্ষমা করেন ঐ টাক্স অত্যাশ্চর্য্য রূপ অ... র্থাৎ পূর্ব্ব কালীন মহারাষ্ট্রীয় আমলে ... হারস দেশীয় বোম্বেটিয়ারা সমুদ্র তীরস্থ ... বসতি সকল লুঠ করিত। এবং পেসোয়ার ... তাহা নিবারণ করিতে অক্ষম হওয়াতে ... তাহারদিগকে নিয়মমত বার্ষিক কর দিতে ... হইল তৎপ্রযুক্ত তিনি আপন অধিকারস্থ ... প্রজারদের স্থান হইতে বোম্বেটিয়া কর ... লিয়া বার্ষিক ৫০ হাজার টাকা অধিক ... লইতেন এবং যদ্যপি এইক্ষণে ইঙ্গলণ্ডী ... য়েরদের সমুদ্র পথে প্রবল প্রতাপপ্রযুক্ত ... আর বোম্বেটিয়ার ভয় নাই তথাপি গব... র্ণমেণ্ট অদ্যপর্য্যন্ত ঐ কর লইয়া থাকেন।

সিন্ধুনদীর বাণিজ্য।

আমরা শুনিয়া পরমানন্দিত হইলাম ... যে বোম্বাইস্থ একজন পারসীয় সওদাগর ... বাণিজ্যের ইঙ্গলণ্ডীয় মাল সিন্ধুনদীর ... পথ দিয়া লুধিয়ানাপর্য্যন্ত লইয়া গিয়া ঐ ... স্থানে এমত লভ্যজনক বিক্রয় করিয়া ... ছেন যে তাঁহারা নিরন্তর ঐ বাণিজ্য করি... তে ইচ্ছুক আছেনএপথ দিয়া উত্তর পশ্চি... মদেশে এই বাণিজ্য প্রথম হয়। এবং ... আমারদের এমত ভরসা আছে যে ঐ ... নদীর পথ এইরূপে মুক্ত হওয়াতে উত্ত... রোত্তর উরোপীয় দ্রব্যের বাণিজ্য বৃদ্ধিই ... হইতে পারিবেক।

শঙ্করনাথ যশী।

বোম্বাই দর্পণে লেখে যে আমারদের ... মধ্যে বোম্বাইতে কএক দিন অবধি শ্রীল ... শ্রীযুক্ত লাহোরাধিপতির সভাসদ দৈবজ্ঞ ... পণ্ডিত উত্তম স্বরূপ নির্ম্মল বুদ্ধি শঙ্কর ... নাথ যশী অবস্থান করিতেছেন। এই ... অতি সুবিজ্ঞ বিচক্ষণ মহাশয়ের জন্মস্থান ... তেলিচেরি ঐ স্থানহইতে ন্যূনাধিক বিং... শতি বৎসর হইল তীর্থ যাত্রা করত ... কাশী দর্শন করিয়া জ্বালামুখীতে গমন ক... রিয়াছিলেন পরে দৈবজ্ঞতা কর্ম্মে নৈপুণ্য ... শুনিয়া তাঁহাকে মহারাজ রণজিৎ সিংহ ... লাহোরের দরবারে আকুন করিলেন। ... ঐ শঙ্করনাথ যশী গঙ্গাসাগরে যাত্রা করত ... কলিকাতায় উত্তীর্ণ হইয়া শ্রীযুক্ত ডাক্তর ... উইলসন সাহেব ও অন্যান্য বিজ্ঞ সাহে... বেরদের সঙ্গে আলাপাদি করিলেন। ... অপর দৃষ্ট হইল যে লাহোরের রাজার ... অধীনে থাকিয়া নানা রাজকীয় এবং ... যুদ্ধসম্বন্ধীয় ব্যাপারও নির্ব্বাহ করিয়া ... ছিলেন তাহার এক নিদর্শন এই যে পি... ণ্ডারিরদের সঙ্গে যুদ্ধ করত তাঁহার এক ... স্থানে আঘাত হইয়াছিল তাহা দর্শাইয়া ... থাকেন ন্যূনাধিক তিন বৎসর হইল মহা... রাজ রণজিৎ সিংহের অনুমতি ক্রমে ... তিনি স্বীয় বাটীতে গমন করেন এবং মহা... রাজের অনুরোধে শ্রীলশ্রীযুত লার্ড উলি... কল সাহেবেরা ও তাঁহারদের ভৃত্য বর্গ ... ঐ রোগসঞ্চারি দেশে গমন করিয়া প্রতি ... দিন রোগিরদিগকে স্পর্শ করিতেনতথা... পি তাঁহারদের মধ্যে এক ব্যক্তিও ঐরো... গে মারাপড়ে নাই। সাহেব ঐ রোগের ... উৎপত্তি বিষয়ে এই কারণ লেখেন যেঐ ... স্থানে এমত কদর্য্য কুপড়ি ঘর প্রস্তুত ... করিয়া বাস করে যে তাহাতে বাতাস প্র... বেশ করিতে পারেনা এবং তাহার চতু... র্দ্দিগে নানাপ্রকার কদর্য্য ময়লা থাকে।

Remission of Taxes under the Bombay Presidency.

We are happy to learn from the *Bombay Durpun*, that Government have recently remitted the house-tax in the Concan; it yielded only 3000 Rs. a year. The same paper entreats that Government would also remit another tax of half a lakh of Rupees a year, which is of a very singular character. It appears that under the former Mahratta Government, the pirates of Abyssinia were in the habit of plundering the coasts, and the Peshwa being unable to repel them, was obliged to pay an annual tribute, an ... this purpose levied a pirate tax of 50,000 Rs. a year upon certain districts. This tax the English Government have continued to levy, though in consequence of their power at sea, there is no further fear of pirates.

Trade of the Indus.

We are happy to learn, that some enterprizing Parsee Merchants of Bombay have just taken some English goods from that place up the Indus to Loodiana, where they have sold so advantageously, that the merchants are encouraged to continue the trade. This is the first instance of any trade of this kind on the Indus; and it is to be hoped that the river being thus opened, a very large commerce in Europe goods will grow up upon it.

Shunker Nauth Joshee.

The *Bombay Durpun* states. We have had among us, for some time past, Ootum Swuroop Niridulboodhee Shunker Nauth Joshee, a Pundit and Astrologer of Runjeet Sing, the Ruler of Lahore. This well-informed and intelligent person is a native of Tellichery, from which place he went about twenty years ago on a pilgrimage to Benares, and thence proceeded to Jwallamookhee, from which place he was invited to the court of Lahore, by Runjeet Sing, who had heard much of his learning in astrology. He cultivated the friendship of Dr. Wilson and other eminent persons in Calcutta, to which he paid a visit on his pilgrimage to Gunga Sagur. It seems that he has been employed on various occasions both in the civil and military affairs of the Sheik chief, in proof of which he bears a wound which he received in a skirmish with the Pindarees. About three years ago he procured the permission of Runjeet Sing to visit his family, and at the request of the Maharaja obtained an audience of Lord W. Bentinck, who provided him with a pass recommending him to the protection of all the British officers.

Shunkurnauth Joshee now returns to Lahore, He has travelled in almost every part of India, and has been honoured at the Durbars of many Native Princes. He seems to leave a favourable impression on the minds of all who have an opportunity of becoming acquainted with him, as may be seen by the numerous testimonials given to him by gentlemen with whom he came in contact. He has been honoured with an interview with the Governor, the Members of Council, &c.; has received handsome presents from his Highness the Angria, Sheti Jemsetjee Jeejeebhoy, and several native gentlemen, whom he has astonished by the profundity of his astrological studies. He is now in his 49th year, and seems anxious, after his return to Lahore, to pass the remainder of his life at Benares, where he has erected a handsome temple, and some other religious works.

... করণার্থ তাঁহাকে ... প্রতি দেন এবং ঐ ... হাকে ঐক পরওয়া ... লেখেন যে তাবৎ ইঙ্গ... তাঁহার সাহায্য ক...

... ণে বাটীহইতে লাহো...

... ভারতবর্ষের মধ্যে ... অনেক রাজ ... সহিত হইয়াছে ... রদের সকলেরই অভিমেহ ... ছেন। এবং যে সাহেব লো... র সহিত তাঁহার আলাপ হইয়াছে ... তাঁহাকে প্রশংসা পত্র দিয়াছেন ... ত শ্রীযুক্ত গবর্ণর সাহেবও ... কৌন্সেলের মেম্বর সাহেবরদের ... তিনি সাক্ষাৎ করিয়াছেন এবং শ্রী ... হুরায়ার রাজা ও শ্রীযুত সেট জ ... জিভই এবং এতদ্দেশীয় অ ... হারেরা দৈবজ্ঞতা বিষয়ে তাঁহার ... জ্ঞান ও নৈপুণ্য বিবেচনা করি ... অনেক উপঢৌকন প্রদান করিয়াছেন ... ৪২ বৎসর বয়স্কম এইক্ষণে মা ... ছে যে তিনি লাহোরে পঁহুছিয়া ... শীঘ্রে কালযাপন করেন পূর্ব্বে ... য়ে উৎকৃষ্ট এক মন্দির ও কএক দে... স্থাপন করিয়াছেন।

রাজা প্রতাপচন্দ্র।

শ্রুত হওয়া গেল যে বর্দ্ধমানের রা... পদ ও রাজ্যের দাওয়াদার রাজা প্র... চন্দ্র গবর্ণমেণ্টের স্থানে এমত অনুম... প্রাপ্ত হইয়াছেন যে তিনি বর্দ্ধমানে গ... ত হইয়া আপনার রাণীরদের সঙ্গে এ... ন্যান্য ব্যক্তিরদের স... আলাপাদি করিতে পারেন। যদ্যপি ... শ্রীমতী রাণীরা রাজাকে পরিচয়াদি ... দীকৃতা হন তবে বোধ করি যে তিনি ... রাজ্যের নিমিত্ত অগৌণেই মো... কদ্দমা আরম্ভ করিবেন। শুনাগেল এই ... রে গবর্ণমেণ্ট বর্দ্ধমানের মাজিষ্ট্রে... শ্রীযুত ওগেলবি সাহেবকে এমত পত্র ... লিখিয়াছেন যে তিনি এমত উদ্যোগ ক... রে যে কোন দাঙ্গা না হয়। এবং প্রতা... রুদ্ধ যাহা করিবেন তাহার বিরুদ্ধে তিনি ... কিছু বিষয়ে হস্তক্ষেপ করিবেন না ইহা ... ঠিক ও উচিত বটে ইহার পূর্ব্বেই এমত ... করিলে ভাল হইত। এইক্ষণে বর্দ্ধমানে ... প্রতাপচন্দ্রের যাত্রাতে লোকেরদের মধ্যে ... যে ন্যায় মহাগণ্ডগোল উপস্থিত হই... ছে এবং আমরাও কহিতে পারি যে ... তাদৃশ আশ্চর্য্য ও নূতন ব্যাপার ইহার ... পূর্ব্বে কখন শুনা যায় নাই।

কোন পত্র প্রেরক হইতে।

নিউ হিন্দু স্কুল

বার্ষিকী পরীক্ষা এবং পারিতোষিক ... বিতরণ টৌনহালে গত শনিবারে পূর্ব্বাহ্ণে ... ১১ ঘটিকায় অত্যন্ত ইংরাজ এবং বাঙ্গা... লী মহাশয়গণ সম্মুখে হইয়াছিল। এই ... সভা মধ্যে আমরা মেং হোর সাহেব ও ... শ্রীমন্মহারাজ কালীকৃষ্ণ বাহাদুর এবং ... মেং ডাইস সাহেবকে অবলোকন করি... লাম।

ছাত্রগণ মেং হোর সাহেব ও শ্রীযুত ... রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর কর্ত্তৃক স্পেলিং ... ও গ্রামার ও ইতিহাস এবং ক্ষেত্রপরি... মাণ বিদ্যার গ্রন্থমুক্ত প্রশ্নদ্বারা পরীক্ষিত ... হইলেন এই মহাশয়রা প্রত্যেক বালকের ... যোগ্যতা দর্শনে বিশেষতঃ প্রথমশ্রে... ণীস্থ এক সুন্দর শিশুর পদবিচ্ছেদ জ্ঞা... নে এবং মুখস্থ উচ্চারণ শ্রবণে স্বস্বানন্দ ... প্রকাশ করিলেন। প্রত্যেকবালী নিয়ে... জিত শিষ্যদিগের প্রত্যাগমন কালে শ্রীযু... ত হোর সাহেব পৌরস্কারিত পুস্তক পুরা... পরীক্ষোত্তীর্ণ ছাত্রনিবহকে প্রদান করি... লেন।

কতিপয় অন্তেবাসী অগ্রসর পুরঃসর অ... ধোলিখিত নাট্য কৌতুক মনোহর রূপে ... সম্পন্ন করিল।

অদৃষ্ট	বিজয়চন্দ্র বসু।
বিভাবরী	উমেশচন্দ্র বসু।
ধর্ম্ম	উমেশচন্দ্র বসু।
তামুকূট	ক্ষেত্রমোহন বসাক।

তৎপরে মেং হোর সাহেব শ্রীযুত রা... জা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর দ্বারা অনুরোধিত ... হইয়া সাহসদায়িনী বাণী শ্রেণী গাত্রো... ত্থান করণক ব্যক্ত করিলেন এবং শ্রীযুত ... রাজা ও সাহেব তদ্বাসরীয় কার্য্যনিষ্পাদ... ন কারণ যে পর্য্যন্ত আনন্দোপলব্ধি করি... লেন তাহাও কহিয়া আগামী বৎসরে শি... ষ্যদিগের অধিকতর বিদ্যোপার্জ্জন হয় ... এমত বাঞ্ছা করিলেন।

ইহাতে শ্রীযুত———

স্কুলের অধ্যক্ষ সমূহ পক্ষে সমাগত ম... হানুভবদিগকে সাধুবাদ করিলেন।

বেলা দুই প্রহর একটার সময় সভা ... ভঙ্গ হয়।

পত্র প্রেরকের দের প্রতি।

কেষাঞ্চিৎ মুরশিদাবাদ নিবাসিন মথুরানাথ ... বাবুইতি স্বাক্ষরিত পত্র এবং কেষাঞ্চিৎ পর... হিতাকাঙ্ক্ষিণ ইতি স্বাক্ষরিত পত্র বিবেচ্যবা... ক্যায় আছে।

কস্যচিৎ দর্পণ পাঠকস্য ইতি স্বাক্ষরিত পত্র ... প্রকাশ করা যাইবেক।

মুরশিদাবাদহইতে অনামক এক পত্র প্রে... রিত হইয়াছে তাহা এবং অস্য যশোহর নি... বাসি গরিব লোকস্য ইতিস্বাক্ষরিত পত্র বিবে... চনাধীন রহিল।

কস্যচিৎ চন্দ্রিকা ও দর্পণ পাঠকস্য ইতি ... স্বাক্ষরিত পত্র এবং কস্যচিৎ যুবজনস্য ... ইত্যঙ্কিত পত্র অর্পণ করা যাইবেক।

শ্রীবক্রবিহারি বিলম্বাধ নহকার ইতি স্বাক্ষ... রিত পত্র এবং কস্যচিৎ শ্রীগোরমোহনবসো ... ইত্যঙ্কিত পত্র এবং চুম্বকস্বরকারী রূপণীয় ... বটে।

হিন্দুদলস্য ইত্যঙ্কিত পত্র এবং রূপশঙ্কর ... মিত্রপ্রভৃতি স্বাক্ষরিত পত্র প্রকাশে আর কোন ... ফল দৃষ্ট হয় না।

মণ্ডলঘাট পরগনার প্রজাগণস্য ইতি স্বাক্ষ... রিত পত্র এবং K. N. R. ইত্যঙ্কিত পত্র ও এক ... রোবকারি ও কস্যচিৎ দর্পণ দর্শি ব্রাহ্মণানাং ... ইত্যঙ্কিত পত্র প্রকাশ করা যাইবে।

শ্রীরামধনঝুরবর্ত্তী শ্রীমধুসূদন মুখোপাধ্যায় ... প্রভৃতি স্বাক্ষরিত অতিদীর্ঘ পত্র অনর্পণীয়।

কস্যচিৎ জিলা নিবাসি সদরআমিনী পদের ... শুভানুধ্যায়িন ইতি স্বাক্ষরিত পত্র প্রকাশনীয় ... বটে।

কস্যচিৎ চুচুড়ানিবাসি প্রজ্ঞাবর্গস্য ইতিস্বাক্ষ... রিত পত্র এবং P. R. ইত্যঙ্কিত পত্র বিবেচ... নীয়।

এবং ধর্ম্মসভার দলাদলি বিষয়ক পত্র প্র... কাশে আর কোন ফল নাই বোধ হয়।

কস্যচিৎ শঙ্করপুরনিবাসি গ্রামস্য ইতিস্বাক্ষ... রিত পত্র বিবেচনা করা যাইবে।

আট্যো দশ বর্ষীয়ান পত্র গ্রহিনা আগামিতে ... উত্তর দেওয়া যাইবে।

ভ্রম।

ইংরাজী ১৮৩৮ সনের ২৪মার্চ দিবসীয় দর্পণে ... মৌলবি আবদুলালি নামক এক ব্যক্তির বি... দ্ধে ডিক্রির টাকা সংগ্রহ কারণ সদর আদালত ... হইতে তাহার একখণ্ড তালুক নিলাম হইবার ... চুড়ান্ত শুকুম হওয়াতে ২৫ ফাল্গুন নীলামেরদিন ... স্থির হইয়াছিল পরে এলাবক্স নামক একব্যক্তি ... মোরশীপাট্টাদ্বারা আপত্তি উত্থাপন করাতে ... উক্তনীলাম স্থগিত হয় এবংপ্রকার অভিযোগ চা... করে শ্রীযুতসেসন জজসাহেবের প্রতিকেবল অ... মারি আজ্ঞায় ২৯ফাল্গুন অনবধানপ্রযুক্ত করা ... গিয়াছিল এইক্ষণে বিশেষ অনুসন্ধানে জানা ... good looking young lad in the first class. On the retirement of the pupils belonging to each class, Mr. Hare gave them prizes according to merits noted in the register book.

Some of the boys then came forward and acted well the following parts:

Fortune, ...	Bijoychunder Bose.
Night.	Omeschunder Bose.
Virtue, ...	Omeschunder Bose.
The Segar, ..	Khettermohun Basak.

After this, Mr. Hare having been desired by the Rajah Kalikrishna to address the boys with some encouraging phrases, rose and declared the pleasures which the Rajah and himself found in partaking the interesting business of the day; and hoped to see the pupils more liberally educated in the year following.

Baboo ——— returned thanks on the part of the managers of the school, to those gentlemen that honored with their presence.

The company separated at 1. P. M.

To Correspondents.

The following letters are under consideration:—"*Certain Residents in Moorshedabad*," "*Mothooranath Baboo*," and "*One desirous of the good of others*."

"*A Reader of the Durpun*" shall appear.

An unsigned letter from Moorshedabad, and a letter signed "*Certain poor men of Jessore*" are under consideration.

"*A Reader of both Durpun and Chundrika*," and "*A Youth*," we propose to publish.

"*Bungubehuree, a bill Sirkar*;" "*Gourmohun Bosu*;" and "An Extract from a Roobukaree" will appear at leisure.

There appears no occasion for publishing "*A Hindoo Partizan*," and "*Roop Shunkur Mitter*," *and others*.

We shall also publish "*the People of Mundle ghat*;" "*K. N. B.*;" and the Roobukaree; and a "*Brahmun who sees the Durpun*."

"*Ramdhun Chukerbutty, Modhoosoodun Mookerjee, and others*," is declined. "*A Zillah Resident who thinks of the welfare of a Sudder Ameen*," will appear.

The following are under consideration: "*Residents at Chinsurah*" and "*P. R.*"

We decline to publish any thing more regarding the disputes in the Dhurma Subha.

"*The Residents of Sunkerpore*" is under consideration.

We have ten or twelve more letter which will be noticed next week.

ERRATA.

In the *Durpun* of the 24th March, it was stated, that an order was issued from the Sudder Adawlut, to sell a certain Talook of Mouluvee Abdool Aly, in satisfaction of a decree; and that the 25th Falgoon was fixed for the sale; and that Ela Bux then came forward and objected to the sale on the ground that he had a perpetual lease of the estate, on which ground the sale was countermanded. The blame of this proceeding, was, through the carelessness of my friends who furnished the information, thrown on the

Police Report.

Yesterday morning, at 8 o'clock, the Police Magistrate, Mr. Robert Dorrell, sat in the Police Court, Bombay Castle, and disposed of the following cases:—

Ramji Govind, a Maratha, was charged with having, on the 14th instant, at 3 P.M., in the Fort, stolen a silver lota from the house of Mr. Edward Pinto, Portuguese Christian, No. 12, Church Street. The prosecutor deposed that the lota was missing from his verandah. Witness Antonio Fernandes saw the accused take it and run away. The accused was caught by a constable. He had pawned the lota for Rs. 3 with a Parsi shopkeeper in Bazar Gate Street. Sentenced to 6 months' rigorous imprisonment.

Fakira Dhobi, a washerman, was charged with having, on the 16th instant, at 10 A.M., in the Esplanade, stolen a pair of trousers from the clothes-line of Mr. Thomas Wilkinson, No. 3, Esplanade Row. Witness Thomas Wilkinson deposed that the trousers were hanging on the line when he saw the accused run away with them. He was pursued and caught by a sepoy. The trousers were recovered from the accused's bundle. Sentenced to 3 months' rigorous imprisonment.

Bai Lakshmi, a Hindu widow, was charged with having, on the 17th instant, at 11 A.M., in the Fort, stolen a gold bangle from the shop of Mr. Hormusji Cooper, Jeweller, No. 7, Bank Street. The prosecutor deposed that the bangle was missing from the counter. Witness Rustom Cooper saw the accused take it and hide it in her bundle. The accused was caught by a constable. The bangle was found in her bundle. Sentenced to 4 months' rigorous imprisonment.

Govind Patil, a Maratha, was charged with having, on the 18th instant, at 2 P.M., in the Fort, stolen a brass lota from the house of Mr. Edward Pinto, Portuguese Christian, No. 12, Church Street. The prosecutor deposed that the lota was missing from his verandah. Witness Antonio Fernandes saw the accused take it and run away. The accused was caught by a constable. He had pawned the lota for Rs. 3 with a Parsi shopkeeper in Bazar Gate Street. Sentenced to 6 months' rigorous imprisonment.

Fakira Dhobi, a washerman, was charged with having, on the 16th instant, at 10 A.M., in the Esplanade, stolen a pair of trousers from the clothes-line of Mr. Thomas Wilkinson, No. 3, Esplanade Row. Witness Thomas Wilkinson deposed that the trousers were hanging on the line when he saw the accused run away with them. He was pursued and caught by a sepoy. The trousers were recovered from the accused's bundle. Sentenced to 3 months' rigorous imprisonment.

Bai Lakshmi, a Hindu widow, was charged with having, on the 17th instant, at 11 A.M., in the Fort, stolen a gold bangle from the shop of Mr. Hormusji Cooper, Jeweller, No. 7, Bank Street. The prosecutor deposed that the bangle was missing from the counter. Witness Rustom Cooper saw the accused take it and hide it in her bundle. The accused was caught by a constable. The bangle was found in her bundle. Sentenced to 4 months' rigorous imprisonment.

Govind Patil, a Maratha, was charged with having, on the 18th instant, at 2 P.M., in the Fort, stolen a brass lota from the house of Mr. Edward Pinto, Portuguese Christian, No. 12, Church Street. The prosecutor deposed that the lota was missing from his verandah. Witness Antonio Fernandes saw the accused take it and run away. The accused was caught by a constable. He had pawned the lota for Rs. 3 with a Parsi shopkeeper in Bazar Gate Street. Sentenced to 6 months' rigorous imprisonment.

Fire at Mazagaon.

A fire broke out in a timber yard at Mazagaon on the night of the 12th instant, about 11 P.M. The yard belongs to Messrs. Jamsetji Bomanji & Co. The fire brigade was summoned and arrived in time to prevent the flames from reaching the dockyard. The loss is estimated at Rs. 4,200. The cause is unknown.

Marriage.

On the 20th instant, at the Cathedral, Miss Emily Hawkins, daughter of the late Rev. Thomas Hawkins, to Mr. Frederick Lowndes, Assistant Surgeon, 14th Regiment.

Arrivals.

Per *Sea Queen*, from Liverpool, 12th instant: Mr. and Mrs. Hodgson and two children; Captain Fraser, 78th Highlanders; Mr. Bell, Civil Service; Miss Bell; Mr. Crawford, Merchant; Mr. Crawford, Jun.; Mr. Dalrymple, Merchant; Mr. Dalrymple, Jun.; Mr. Dalrymple, Jun.; Mr. Dalrymple, Jun.

হেব তাঁহার প্রতিমূর্ত্তি প্রতিবিম্বিত হইয়া আসিএটিক্ সোসাইটিতে সংপ্রেষিত হইয়াছে কিন্তু আমারদিগের ক্ষোভের বিষয় এই যে যথার্থ সূক্ষ্মরূপে তাঁহারস্বরূপাবয়ব সংপ্রকাশিত হয় নাই কিন্তু এতদ্দেশীয় অধ্যক্ষবর্গীয়ানুমত্যনুসারে শ্রীযুক্ত মেষ্টর বীচি সাহেব কর্ত্তৃক যে ঐ সুধীর সুবিখ্যাত মহাশয়ের যথার্থ স্বরূপ সমরূপ প্রতিবিম্বিত হইয়া হিন্দু কালেজে সংস্থাপিত আছে তদ্দর্শনে আমারদিগের বোধ হয় যে সেই সুধীর সুভব্য শাহেব সহ সাক্ষাৎ সংকথনাদি হইতেছে উক্ত সুধীর সমূহের মানস সরোরুহ সুপ্রকাশ সূর্য্য সম যে উক্ত সাহেব অপরিহার্য্য অনিবার্য্য স্বীয় গুণ সমূহ সংঘোষণা সমূহ সংস্থাপন করিয়া বিদ্যালয়ের অধ্যক্ষতা পরিত্যাগ পূর্ব্বক বিলাত গমন করিয়াছেন তাঁহার প্রতিমূর্ত্তি সন্দর্শন আমারদিগের অতিশয় আহ্লাদজনক এবং শ্রীযুত মেষ্টর চেলটুদ্বারা যে সকল অতি চমৎকৃত প্রতিমূর্ত্তি ক্ষোদিতা হইয়াছে তাহা অতি গৌরব করণার্হ বটে কিন্তু উক্ত সাহেবের প্রতিমূর্ত্তি অতি চমৎকৃত হইয়াও তদপেক্ষা হেয় বোধ হইতেছে আর তিনি যে সকল বিদ্যালয়ের প্রতিমূর্ত্তি প্রতিবিম্বিত করিয়াছেন তাহাতে কবিতাকারক যদ্রূপ বলিয়াছেন আমরাও তদ্রূপ বলি যথা। বিচিত্র চিত্রিতরূপ সুতুষ্ঠবদন। দৃশ্যমাত্র হয় নয় যথার্থ কথন। শিল্পকারি গুণগণে এই জ্ঞান হয়। সাক্ষাতেতে এই মুখে যেন কথাকয়। —

প্রাত্যহিক পত্র সংদৃষ্টে আমরা অতিশয় আহ্লাদিত হইলাম তাহাতে প্রকাশিত হইয়াছে যে সংপ্রতি বিদ্যাশিক্ষার্থ জেনেরেল কমিটির সিক্রেটরী পদে নিযুক্ত আছেন যে শ্রীযুত আই সি সি সদর লেণ্ড সাহেব ইনি এতৎকার্য্যের উপযুক্ত ও অতি বিজ্ঞ ইহাঁর লা কমিস্যনরের সেক্রেটরি পদে নিযুক্ত হইবার কল্পনা হইয়াছে এই কার্য্যে এতদ্দেশাগত মধ্যে ইহাঁ ব্যতিরিক্ত অন্য উপযুক্ত দৃষ্ট হয় না এতৎকার্য্যে উক্ত সাহেবের নিয়োগাবধারণ করণ হেতু শ্রীলশ্রীযুক্ত প্রতিনিধি গবরনরের অতিশয় বিবেচকতা প্রকাশ পাইয়াছে আমরা ভরসা করি যে শ্রীযুক্ত আই সি সি সদর লেণ্ড সাহেব এই অতি গুরুতর কার্য্য অনায়াসে নির্ব্বাহ করিতে পারিবেন অতএব শ্রীযুক্ত গবর্ণমেণ্টের বিদ্যালয় সম্পর্কীয় বন্ধুগণের প্রতি বলি যে তাঁহারা এই সময়ে উক্ত সাহেব সমীপে জেনেরেল কমিটির একমেম্বর পদে তিনি স্থিতি করেন এমত প্রার্থনায় আবেদন করণে অলস করিলেন না যাঁহারা কোর্ট আপ ডৈরক্টর্সে উক্ত সাহেবের রাজ কার্য্যে নিয়োগ প্রার্থনা করিয়াছিলেন তাঁহারদিগের এই সম্বাদ অতিশয় আহ্লাদার্থ হইয়াছে।

আমরা পরমাহ্লাদপূর্ব্বক পাঠকবর্গদিগের বিজ্ঞাপন করিতেছি যে কিছু দিন গত হইল আমারদিগের মেজেস্ট্রেটের কোন আত্মীয়দ্বারা এক ক্ষুদ্র পুস্তক প্রস্তুত হইয়াছিল এক্ষণে গুণাকর সম্পাদকদ্বারা তাহার বঙ্গভাষায় তর্জ্জমা হইয়াছে এই পুস্তক অতি গভীরার্থ যুক্ত ও উত্তম সংশোধিত হইয়াছে আর বিদ্যাশিক্ষোপযোগি সহায় হইয়াছে এবং বাঙ্গালা অক্ষরের ভুল নাই ও লেখাও উত্তম হইয়াছে এই পুস্তক সমাদরপূর্ব্বক ব্যবহার্য্য হইবে কেন না ইহাতে শিক্ষাকরণে উত্তম নীতি আছে আমরা বোধ করি যে শ্রীযুক্ত মেজেস্ট্রেট সাহেব বিতরণকরণার্থ স্বীয়ার্থ ব্যয়দ্বারা প্রস্তুত করাইয়াছেন এই গ্রন্থ সংদর্শনে আমরা কহিতে শক্য হই যে মেজেস্ট্রেট সাহেব এতদ্দেশীয় দিগের শিক্ষার এক বন্ধু ও সাহসপ্রদায়ক হইয়াছেন।

Wilson, whose name is familiar to our readers, as the late Secretary of the Asiatic Society, and a warm advocate in the cause of native improvement. The likeness which Mr. Beechy took of this renowned literary character, at the special instruction of the leading members of the native community, is so very striking, that whenever we behold his picture at the College Hall, we fancy we are conversing with that celebrated orientalist. It is well known, that persons who knew Dr. Wilson before, have quitted the College Hall, exclaiming invariably. "How much the exquisitely characteristic and striking picture of Dr. Wilson delighted us." With due deference to the acknowledged skill of Mr. Chantry, we think that this bust is far inferior to many of his splendid productions which now embellish the richest institutions in several parts of the world. We are of the same opinion with the poet who very judiciously remarks,

"'Tis not a lip or cheek we beauty call.
But the joint force and full result of all."
—*Gyananneshun.*

We are happy to see notified in the daily papers, that Mr. J. C. C. Sutherland, present Secretary of the General Committee of Public Instruction, is to be elevated to the Secretaryship of the Law Commission, a situation which we think cannot be better filled by any individual in this part of India. This appointment does much credit to the judgement and discretion of our much respected Deputy Governor. We are perfectly satisfied that Mr. Sutherland will be able to do ample justice to the most important and responsible duties which his present situation may impose upon him.—We embrace this opportunity to suggest to our friends and persons connected with the Government Schools, to loose no time in presenting him an address, and at the same time requesting him to continue his Membership in that most useful Committee to which he belonged, if we mistake not, from its very formation. The news of Mr. Sutherland's promotion will afford no small gratification to such of our countrymen as have petitioned the Court of Directors to restore him to the civil service of which he was an ornament for a long period.—*Ibid.*

We have much pleasure in being able to bring to the notice of our readers, that the Pamphlet on Education which was published sometime ago, by a relative of our worthy chief Magistrate, is now translated into the Bengalee language by the Editor of the *Gunakur*. This little book was originally written in an intelligent spirit and with much correct observation, and manifests a true philosophical tone, rarely to be met with in similar works. The Bengalee too with the exceptions of a few topographical errors is unusully good. We hope the work will be perused with interest, as it contains several good hints on education. We understand that our Magistrate has published the translation at his own expence for gratuitous distribution. This act, together with several others which it has been our lot to notice, is sufficient to shew that our chief Magistrate is a friend to native education, and an encourager of the vernacular language.—*Ibid.*

ফিরিস্তি খয়রাত যাহা মোং পুরলিয়ার কাছারীতে মানভূম শ্রীযুত আসিষ্টাণ্ট এজেণ্ট গবর্নর সাহেব বাহাদুরের আপীসের আমলা সকল পশ্চিম দেশে দুর্ভিক্ষ স্থানের জনেরদের উপকারার্থ বিতরণ করেন ইতি। সন ১৮৩৮। ৮ মার্চ।

স্বাক্ষরকারিরদের নাম	টাকা	আনা
শ্রীজনার্দ্দন মুন্সী মোক্তার	১	
শ্রীরামচন্দ্র সরকার মোক্তার	১	
শ্রীগয়ারাম রায় মোক্তার	১	
শ্রীবদি পাটনায়েক	১	
শ্রীগৌরীচরণ পুইতণ্ডী	১	
শ্রীরামকুমার চাটুয্যে মোক্তার	১	
শ্রীরাধাপ্রসাদ চৌবে মোক্তার	১	
শ্রীবিশ্বনাথ ঘোষমোক্তার	১	
শ্রীরামসুন্দর ভিক্ষুক ব্রাহ্মণ	৩	
শ্রীহাড় খাঁ চাপড়াশি		।০
শ্রীহারাধন সরকার উমেদওয়ার	১	
শ্রীরাসবিহারি বসু মোক্তার	১	
শ্রীগোপাল সরকার মোক্তার	১	
শ্রীবিশ্বনাথ রায় মোক্তার	১	
শ্রীমধুসূদন বক্সী মোক্তার	১	
শ্রীকমল সরকার মোক্তার	১	
শ্রীউদয়চন্দ্র বসু মুহুরীর	১	
শ্রীরাজকুমার মিশ্র মোক্তার	১	
শ্রীনীলকমল চৌধুরী মোক্তার	১	
শ্রীগণেশচন্দ্র মুহুরীর	১	
শ্রীজাদু দত্ত উমেদয়ার		।০
শ্রীদিগম্বর সরকার বক্সী		॥০
শ্রীসূর্য্যনারায়ণ মিশ্র মোক্তার	১	
শ্রীরামকানাই সরকার মোক্তার	১	।০
নওয়াগড়ের শ্রীগোলোককুমারি	২	
শ্রীজগমোহন চৌধুরী মোক্তার		॥০
শ্রীমধুসূদন গাঙ্গুলী জমাদার	১	
শ্রীমুরাদ আলী উমেদয়ার		৵০
শ্রীআবদুল বাসদ মোক্তার	২	
শ্রীমতিলাল মোক্তার	১	
শ্রীমথুরানাথ ঘোষ মোক্তার	১	
শ্রীআনন্দচন্দ্র বল্লভ মিত্র পেস্কার	২	
শ্রীভৈরবচন্দ্র মিত্রী মুহুরীর	১	
শ্রীজগবন্ধু ঘোষ মুহুরীর	১	।০
শ্রীমথুর বক্সী মুহুরীর	১	
শ্রীশ্রীনিবাস সরকার মহাফেজ	১	
ছাতনার মুনসেফ শ্রীরামচাঁদবসু	৫।০	
শ্রীকার্ত্তিক চট্টো উমেদয়ার		১/০
শ্রীনিমাইচরণ সিংহ মোক্তার	১	
শ্রীকরম আলী		০।
শ্রীমুক্তারাম চট্টো মোক্তার	১	
শ্রীযুত মথুরানাথ মিত্র দেওয়ান	৪	
শ্রীমধুসূদন রায় পেস্কার	২	॥০
শ্রীমধুসূদন বসু মুহুরীর	১	
শ্রীকৃষ্ণহরি বিশ্বাস		।০
শ্রীঈশানচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়		॥০
শ্রীগোপাল সিংহ দারোগা	১	।০
শ্রীহীরালাল অধন্য মহাফেজ	১	॥০
প্রজা শ্রীনারায়ণ সিংহ		॥০
শ্রীশান্তপাতর		॥০
শ্রীসরূপ মিত্র উমেদয়ার		॥০
শ্রীনফর সরকার মোক্তার		।০
শ্রীবেণিমাধব রায় মুহুরীর	১	
শ্রীমদন গাঙ্গুলী		।০
শ্রীমধুসূদন কেরাণি	৩	
শ্রীযাদব কেরাণি	১	
শ্রীগুরুদয়াল বেহারা	১	
শ্রীমোহন বেহারা		॥০
শ্রীআগলু বেহারা		৵০
শ্রীমনসা বেহারা		৵০
শ্রীছোট সরদার বেহারা		৵০
শ্রীবখোরি		৵০

কোম্পানির কাগজ।

পুরাতন ৫ টাকার লোন			
১ ক্লাস	৵	।৵	ঐ
২ ক্লাস	॥০	।০	ঐ
৩ ক্লাস	৩৸০	।০	ঐ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	০	০	ঐ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৩॥০	১৪।০	ঐ
৪ টাকার লোন	২	২।০	ঐ

বেঙ্ক সের।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ১৮০০—১৯০০ প্রিমিয়ম

শ্রীরঙ্গীৎ মেহতর ...
শ্রীসইফু চাপড়াশী ...
শ্রীমনুচাপড়াশী ...
বহরম খালাসি ...
দফে হাড় খাঁ চাপড়াশি ...

সিকক টাকা

ফিরিস্তি খয়রাত যাহা মোং কিসনপুরায় শ্রীযুত সাহেব এজেণ্ট গবর্নর জেনরল বাহাদুরের আপীসের আমলা সকল পশ্চিম দেশের দুর্ভিক্ষ স্থলের জনেরদের উপকারার্থ বিতরণ করেন। সন ১৮৩৮ সাল তারিখ ৮ মার্চ নাম আমলা তাহারদের মীমাংসা তারিখ

শ্রীযুত বাবু বৈদ্যনাথ চট্টোপাধ্যায় কেরাণি ...
শ্রীযুত বাবু তারিণীচরণ মুখোপাধ্যায় ঐ
শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ঐ ...
শ্রীযুত রামচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ঐ ...
শ্রীযুত কমললোচন পাল ঐ ...
শ্রীযুত গঙ্গানারায়ণ পাল ঐ ...
শ্রীযুত মুন্সী মোহনলাল হেড মুন্সী পেলিটিকাল এজেণ্ট ...
শ্রীযুত মুন্সী জয়বিহারিলাল পেস্কার ফৌজদারী ...
শ্রীযুত মুন্সী গুরুদয়াল সিংহ পেস্কার কালেকটরী ...
শ্রীযুত দীনদয়াল সিংহ মুহুরীর কালেকটরী ...
শ্রীযুত দিলজীত সিংহ মুহুরীর কালেকটরী ...
শ্রীযুত জওয়াহিরলাল মুহুরীর দেওয়ান ...
শ্রীযুত নেওয়াজিলাল মুহুরীর ফৌজদারী
শ্রীযুত ইঙ্গিতলাল ঐ ...
শ্রীযুত মুন্সী প্রসন্নলাল সিরিস্তাদার দেওয়ানী ...
শ্রীযুত মৌলবিপীরবক্সমুহুরীর ফৌজদারী
শ্রীযুত রাজচন্দ্র চৌধুরী হেড মুহুরীর কালেকটরী ...
শ্রীযুত মনুওর আলী মুহুরীর ...
শ্রীযুত হনুমান সহায় নায়েব মহাফেজ ...
শ্রীযুত অর্জ্জুনরায় রায় মোক্তার ...
শ্রীযুত শ্রীমন্তলাল পাঁড়ে জমাদার পোলিস ১
শ্রীযুত দেবীপ্রসাদ বিশ্বাস মোক্তার ...
শ্রীযুত ভৈরব সিংহ জমাদার ... ১
শ্রীযুত প্রভুনারায়ণ মোক্তার ... ১
শ্রীফখরুদ্দীন দপ্তরী ...
শ্রীযুত লালা রামসহায় ও শ্রীযুত লছমীনারায়ণ মোক্তার ... ১
শ্রীযুত লালা জওয়াহিরলাল ঐ ... ১
শ্রীযুত লালা গজরাজ সিংহ ও শ্রীযুত ঈশ্বরিলাল ঐ ... ২
শ্রীযুত লালা ঈমরিতলাল ঐ ... ১
শ্রীযুত নন্দরাম দত্ত ঐ ... ১
শ্রীযুত রামকানাই রায় ঐ ... ১
শ্রীযুত রঘুবর সিংহ দেওয়ান রাজা সুরগুজা ... ৫
শ্রীযুত বলদেব সিংহ মালিক মৌজে রামকোনা ... ১
শ্রীযুত শঙ্করধর মোক্তার ... ১
শ্রীযুত কর্ত্তারাম ঐ ... ১
শ্রীযুত হরি সিংহ এলাকাদার সুরগুজ ... ১
শ্রীযুত দরিআও সিংহ ঐ ... ১
শ্রীযুত লাল লোকনাথ সিংহ জমিদার মৌজে কেরা দিগর মতালক ছোট নাগপুর—২

Government Securities.

Old 5 Per Cent loan,				
1st. Class,	0	2	0	6
2d. Class,	0	1	0	4
3d. Class,	8	12	4	
Middle 5 per cent loan,	0	0	0	0
New 5 per Cent,	12	0	13	0
4 per Cent loan,	2	4	2	0

Bank Shares.

Bank of Bengal ...

সমাচার দর্পণ

১১৮৬ সংখ্যা। বালম ২০।] ৭ আপ্রেল ১৮৩৮ সাল শনিবার ১২৪৪ সাল ২৬ চৈত্র। SATURDAY, 7TH APRIL, 1838. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

No. 1186. VOL. XX.] Published at Serampore every Saturday Morning. [Price—1 Rupee monthly.

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ নং ... তাং ... কলিকাতা

ইশতেহার।

বিজ্ঞাপন।

সটীক মনু ও অষ্টাবিংশতি তত্ত্বের অতিন্যূন মূল্য।

সর্ব্বজন গোচরার্থ প্রকাশ করাযাইতেছে প্রধান স্মৃতি মনুসংহিতা এবং মহামহোপাধ্যায় স্মার্ত্ত রঘুনন্দন ভট্টাচার্য্য সংগৃহীত অষ্টাবিংশতি তত্ত্ব স্মৃতিন্যূনাধিক তিন বৎসর হইল মুদ্রিত করিয়া মূল্য ৪ টাকা এবং ১০ টাকা স্থির করাগিয়াছিল কিন্তু এইক্ষণে দৃষ্ট হইল সংস্কৃত গ্রন্থে এতদ্দেশীয় লোকের তাদৃশ অনুরাগ নাই। অতএব আর কোন সংস্কৃত গ্রন্থ আমরা মুদ্রিত করিব না। এইক্ষণে যে ঐ দুই গ্রন্থ আমারদের স্থানে আছে তাহা অর্দ্ধ মূল্য স্বীকার করিয়াও ত্যাগ করিতে প্রস্তুত আছি। আমারদের বক্তব্য এই যে এমত ভারি সংস্কৃত গ্রন্থ মুদ্রাঙ্কিত করিয়া কেহ কখন এতন্যূন মূল্যে ত্যাগ করিতে পারিবেন না। এইক্ষণে যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় আগামি ২ আপ্রেল অবধি সটীক মনু ২ টাকা এবং দুই বালম অষ্টাবিংশতি তত্ত্ব ৫ টাকা মূল্যে কলিকাতাস্থ লালগির্জার নিকটবর্ত্তি চর্চ মিসন প্রেসে উপস্থিত মতে প্রাপ্ত হইবেন।

NOTICE

Is hereby given, that the Bauleah Silk Factory, and the whole of the remaining unsold Silk Filatures belonging to the East India Company, with their Buildings, &c. will be put up for Public Sale, on Tuesday, the 15th May next, at 12 o'clock (Noon.)

Surdah Division.

	Sa. Rs.
Sadikhan Factory, upset price,	1,667

Bauleah Division.

Dhorsaw Factory, upset price,		1,834
Bhawanny Gunge Fact.	ditto.	1,667
Hojah Factory,	ditto.	2,500
Beerampore Factory,	ditto.	1,500
Madhymoree Factory,	ditto.	1,334
Catlamary Factory,	ditto.	2,000
Bauleah Factory,	ditto.	20,000

2d. Further particulars and conditions of the Sale may be known on application at the Export Warehouse.

By Order of the Board of Customs, Salt and O...

J. W. GRANT,
E. W

ইশতেহার।

প্রথমে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে বিক্রয় হইবেক।

শরদার এলাকা।

সাদিখাঁ আড়ঙ্গ এই মূল্যে ধরাযাইবে সিক্কা ১৬৬৭

বোয়ালিয়ার এলাকা।

ধাড়সা আড়ঙ্গ এই মূল্যে ধরাযাইবে সিক্কা				১৮৩৪
ভবানীগঞ্জ	ঐ	ঐ	ঐ	১৬৬৭
হোজা	ঐ	ঐ	ঐ	২৫০০
বিরামপুর	ঐ	ঐ	ঐ	১৫০০
মাধাইমুড়ি	ঐ	ঐ	ঐ	১৩৩৪
কাতলামারি	ঐ	ঐ	ঐ	২০০০
বোয়ালিয়া	ঐ	ঐ	ঐ	২০০০০

২ খাতাবাটীতে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বিশেষ বৃত্তান্ত ও নিয়ম জানিতে পারা যাইবে।

হাসিল ও নিমক ও আফীণ বোর্ডের হুকুমক্রমে।

জে ডবলিউ গ্রাণ্ট।
খাতাবাটীর অধ্যক্ষ।

খাতাবাটী ২৬ মার্চ ১৮৩৮।

সরিফ সেল।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ২৬ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট কলিকাতার সরিফ সাহেব রামনারায়ণ মুখোপাধ্যায়ের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়াস নামক পরবানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ জিলা মেদিনীপুরে বগড়ি পরগনা বসনচারার শামিল ওত মধ্যস্থিত বগড়িনামে বিখ্যাত যে তালুক তাহার ১৫ ডিহিতে ৬৭৩ মৌজা আছে বিশেষতঃ ডিহি নিজ বসনচারা ডিহি বাচুয়া ডিহি কেদারা ডিহি বসন্তপুর ডিহি কঁসবা ডিহি রসকুণ্ড ডিহি উড়িয়াসহী ডিহি কুরুই ডিহি গয়েষ্টন ডিহি নয়াবসত ডিহি পাত্রপাড়া ডিহি ফুলবাড়িয়া ডিহি পশ্চিম ডিহি আগরা ডিহি হাবিলি তাহার অর্দ্ধেক অংশেতে ও তাহার অর্দ্ধেক অংশের মধ্যেও ও তাহার অর্দ্ধেক অংশের উপর পূর্ব্বোক্ত আসামী রামনারায়ণ মুখোপাধ্যায়ের যে স্বত্ব অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

সরিফের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

মনেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনের পথদর্শক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা নির্ব্বাহার্থে যে সকল বিধির আবশ্যক ... প্রকাশিত আইনহই

ইশতেহার।

রাজাবলি।

অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় রাজার দিগের বিবরণ ৺ মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালঙ্কার ভট্টাচার্য্য কর্ত্তৃক বাঙ্গালা ভাষায় রচিত হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে তাহার মূল্য ২ টাকা।

কবিতা রত্নাকর।

অর্থাৎ স্বল্পের মধ্যে পণ্ডিতের ন্যায় বক্তৃতা সভ্যতাহওনের নিমিত্ত সুগমোপায় স্থির করিয়া যে সকল কবিতার এক ভাগ ব্যবহারিক কথার মধ্যে সর্ব্বদা সকলে প্রমাণ দর্শিয়া থাকেন তাহার সম্পূর্ণ সংস্কৃত শ্লোক এবং তাহার বাঙ্গলা অর্থ ইঙ্গরেজী ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। তাহা শ্রীযুক্ত নীলরত্নশর্ম্মহালদারকর্ত্তৃক সংগৃহীত। মূল্য ৩ টাকা।

মুগ্ধবোধ।

সকলকে জানান যাইতেছে যে সংস্কৃত মুগ্ধবোধ ব্যাকরণ চতুর্থবার শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে উত্তমাক্ষরে উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া জেলদ হইয়াছে তাহার মূল্য ॥০ আনা ধরা গিয়াছে।

পত্রধারা।

তন্মধ্যে পাঠাপাঠ ও পাট্টা ও কবুলিয়ত দরখাস্তপ্রভৃতি এবং শুভঙ্করের আর্য্যা ও ভাষাসমেত চাণক্যের শ্লোক তৃতীয় বার মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ১ টাকা।

দিগদর্শন।

অর্থাৎ তাহাতে নানাবিধ উপযোগি সম্বাদসকল বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রাঙ্কিত। মূল্য ৬ টাকা।

বাঙ্গলা ডিক্ল্যনরি।

অর্থাৎ শ্রীযুত ডাক্তর কেরি সাহেবকর্ত্তৃক রচিত বাঙ্গলা ডিক্ল্যনরি তাহাতে বাঙ্গলা শব্দসমূহের অর্থ ইঙ্গরেজীতে ব্যক্ত আছে তাহা বৃহৎ তিন বালমে প্রকাশিত। মূল্য ৬০ টাকা।

রামায়ণ।

সর্ব্বজন জ্ঞাতকারণ এই বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে।

শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে সপ্তকাণ্ড রামায়ণ।

শ্রীরামপুরের উত্তম কাগজে উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মহাকবি কৃত্তিবাসঃপণ্ডিতরচিত সপ্তকাণ্ড রামায়ণ মুদ্রাঙ্কিতোত্তর জেলবন্দি হইয়া ২ বালমে প্রস্তুত হইয়াছে সমুদায়ের মূল্য ৮ টাকা স্থির করা গিয়াছে। যে মহাশয়ের গ্রহণেচ্ছা হয় তিনি আপন নাম ধাম ও উপরি লিখিত মুদ্রা প্রেরণ করিলে অনায়াসে তাঁহার নিকটে পঁহুছিবেক এবং কলিকাতা নগরে লাল ... কেতাবের ও

ইশতেহার।

পাইবেন। যে মহাশয়েরা পূর্ব্বে যে দুই তিন কাণ্ড যে মূল্যে লইয়াছেন তাঁহারদিগকে অবশিষ্ট কাণ্ডসকল ৮ টাকা মূল্যের হিসাবে দেওয়া যাইবে কেবল জেলদের খরচ ১ টাকামাত্র অধিক লাগিবে।

মহাভারত।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে কাশীদাসরচিত অষ্টাদশপর্ব্ব মহাভারত উত্তম কাগজে ও উত্তম বাঙ্গলা অক্ষরে মুদ্রাঙ্কন হইয়া দুই বালমে জেলদবন্দি হইয়াছে। ঐ গ্রন্থের মূল্য ১০ টাকা স্থির করা গিয়াছে।

বাঙ্গলা ভাষায়।

বাঙ্গলা ভাষায় গবর্ণমেণ্টের আইন।

শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর যে সকল আইন প্রকাশ করিয়াছেন তাহা শ্রীযুত গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে সংশোধিত হইয়া মুদ্রাঙ্কিত হইয়াছে তাহার প্রত্যেক বালমের মূল্য ২৫ টাকা। প্রথম বালমে ১৭৯৩ সালের তাবৎ আইন আছে তৃতীয় বালমে ১৭৯৪।৯৫ সালের তৃতীয় বালমে ইং ১৭৯৬ লাং ১৮০১ সালের চতুর্থ বালমে ইং ১৮০২ লাং ১৮০৩ সালের পঞ্চম বালমে ১৮১০ সাল ১৮১৫ সালের ষষ্ঠ বালমে ইং ১৮১৬ লাং ১৮২১ সালের সপ্তম বালমে ১৮২২ সাল অবধি ১৮২৬ সালপর্য্যন্তের তাবৎ আইন সংগৃহীত হইয়াছে। অবশিষ্ট আইনও এইক্ষণে ছাপা হইয়াছে।

দেওয়ানী আইনের খোলাসা।

১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সালপর্য্যন্ত তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

দেওয়ানী আইনের খোলাসার পরিশেষ।

অর্থাৎ ১৮২৫ সাল লাং ১৮৩০ সালের তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ১ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ফৌজদারীবিষয়ক ইং ১৭৯৩ সাল লাং ১৮২৫ সালের গবর্ণমেণ্টের আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলাসার পরিশেষ।

অর্থাৎ ইং ১৮২৬ সাল লাং ১৮৩০ সালের তাবৎ ফৌজদারী আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

জমীদারী আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮২৪ সালপর্য্যন্ত জমীদারীবিষয়ক যে সকল গবর্ণমেণ্টকর্ত্তৃক প্রকাশিত হইয়াছে তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

বিবিধ আইনের খোলাসা।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সালঅবধি ...

ফোর্ট উলিয়ম
লেজিস লেটিব ডিপার্টমেণ্ট।
২৬ মার্চ।

ভারতবর্ষের ব্যাপার নির্ব্বাহক শ্রীযুক্ত ফ্রি মনর সাহেবের অনুমতিক্রমে শ্রীযুক্ত কোর্ট অব ডিরেক্টর্স সাহেবেরা বঙ্গদেশস্থ সিবিল কর্ম্মকারী শ্রীযুত ফ্রেডরক মিলেট সাহেবকে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কমিস্যানের মেম্বরীপদে এবং শ্রীযুত জেম্স চার্লস কোলবোরুক সদর্লণ্ড সাহেবকে ঐ কমিস্যানের সেক্রেটরী পদে নিযুক্তকরণের পরামর্শ দেওয়াতে ভারতবর্ষের প্রতিষ্ঠিত গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের অনুমতিক্রমে ভারতবর্ষ কৌন্সেলের শ্রীযুক্ত প্রসীডেণ্ট সাহেব হুজুর কৌন্সেলে অদ্য শ্রীযুত ফ্রেডরক মিলেট সাহেবকে ব্যবস্থাপক কমিস্যানের মেম্বরী পদে এবং শ্রীযুত কোল ব্রাকে সদর্লণ্ড সাহেবকে ঐ কমিস্যানের সেক্রেটরী পদে নিযুক্ত করিয়াছেন।

আর ডি আঙ্গলস
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটরী।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৮ মার্চ ১৮৩৮ সাল

শ্রীযুত ত্রিবিলিয়ম সাহেবের পরিবর্ত্তে তাঁহার গমনের তারিখ অবধি শ্রীযুত এচ তবলিউ রসল সাহেব সুদে বাঙ্গলার এবং ভারতবর্ষ গবর্ণমেণ্টের সিক্রেটরী ও পোলিটিকাল ডিপার্টমেণ্টের সিক্রেটরী হইয়াছেন।

শ্রীযুত লেন মেনিয়ক সাহেব অন্য হুকুম হওন পর্য্যন্ত হাসিল ও নিমক ও আফীনের একটিং সেক্রেটরী হইয়াছেন।

২৯ মার্চ

তদবে বাঙ্গলার শ্রীলশ্রীযুত ডেপুটি গবরনর জেহর নীচে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত এরস সাহেব সদর দেওয়ানি ও নিজামত আদালতের রেজিষ্টর সাহেবের আসিস্টণ্ট হইয়াছেন।

মেটকাফ এষ্ট আথর্টন সাহেব শ্রীযুত ডিরম সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম হওন পর্য্যন্ত রাজসাহীর একটিং জাইণ্ট মাজিষ্টর ও ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্বং কর্ম্ম স্থানে যাইতে ছুটি পাইয়াছেন।

আমহাবাদের সিবিল ও সেসন জজ শ্রীযুত জি এল চীপ সাহেব গত মাসের ৩ তারিখে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত ৩ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

২ বর্দ্ধমানের একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত জে টি হেলিস সাহেব হেলিকৎসকের সর্টিফিকট ক্রমে একমাসের ছুটি পাইয়াছেন।

৩০ মার্চ

কলিকাতার ডেপুটিকালেক্টর শ্রীযুত চার্লস ফ্রান্সিস সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকট ক্রমে রসিদ্যাপুরে গমনার্থ তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন। মুন্সিফ শ্রীযুত ওয়েল বরসসাহেব ফ্রান্সিস সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম নাহওন পর্য্যন্ত একটিং ডেপুটি কালেক্টরী কর্ম্ম করিবেন।

হুগলি চুঁচুড়ার প্রথম প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত রায় দুর্গানারায়ণ রায় মহরমের আসাতিরিক্ত ২০ দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

বঙ্গভঙ্গের একটিং সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ রফিক মহরমের বন্দপর্য্যন্ত ছুটি হইয়াছিল পাইয়াছেন।

হাম্য (সংস্কৃত অর্থাৎ পাটনা প্রদেশের দায়ভুল নাইজরী ও রেটিনিউ কমিস্যনর শ্রীযুত পুস্তক সমাদ্বিভিসন সাহেব মেরিয়ন নামক নাহাতে শিংণে উত্তমাশা অন্তরীপে গমন করা আমরা বোধ হয় মত রিপোর্ট করিয়াছেন। ঐ জাহাজ সাহেব বিগত ৪ মাসের ২৩ তারিখে আড় প্রস্তুত করিয়াছেন। এই গ্রা দর্শনে আমরা কহিতে পারা হই যে মেজেষ্ট সাহেব এতদ্দেশীয় বিদ্যার শিক্ষার এক ব ও সাহসপ্রদায়ক হইয়াছেন।

FORT WILLIAM,
LEGISLATIVE DEPARTMENT,
26th March.

The Honourable the Court of Directors having, with the approbation of the Right Honourable the Commissioners for the Affairs of India, recommended the appointments of Frederick, Millett, Esq, of the Bengal Civil Service, as Member, and James Charles Colebrooke Sutherland, Esq., as Secretary, of the Indian Law Commission.

The Honourable the President of the Council of India in Council, with the concurrence of the Right Honourable the Governor General of India, has this day been pleased to appoint Frederick Millett, Esq., to be a Member of the India Law Comulission, and James Charles Colebrooke Sutherland, Esq., to be Secretary to the said Commission in the place of Mr. F. Millett.

Ross D. MANGLES,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

CIVIL APPOINTMENTS.

28th March, 1838.

Mr. H. W. Torrens to be Deputy Secretary to the Government of India and Bengal in the Secret and Political Department, vice Mr. Trevelyan,—to take effect from the date of his departure.

Mr. Lane Magniac is appointed to do duty in the office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, until further orders.

27th March, 1838.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments:

Mr. A. Ross to be an Assistant to the Register of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut.

Mr. H. Atherton to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector at Rajeshahy, during the absence of Mr. Dirom, or until further orders.

The following officers have obtained leave of absence from their stations:

Mr. G. C. Cheap, Civil and Session Judge of Shahabad, for three days, in addition to that granted to him on the 3d ultimo.

Mr. J. T. Mellis, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Burdwan, for one month, on medical certificate.

30th March.

Mr. Charles Francis, Deputy Collector of Calcutta, for three months, to proceed to Singapore, on medical certificate. Mr. Wale Byrn will officiate as Deputy Collector during Mr. Francis' absence, or until further orders.

Rai Doorganarain Roy, first Principal Sudder Ameen of West Burdwan, for twenty days, in addition to the period of the Mohurrem Vacation.

Moulvie Mahomed Rafiq, Acting Sudder Ameen of Monghyr, for the period of the Mohurrem Vacation.

Mr. T. R. Davidson, Commissioner of Revenue of the 11th or Patna Davision, has reported his departure from Bengal for the Cape of Good Hope, on board the Ship *Marion*, which vessel was left by the Pilot at see on the 23d instant.

২২ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত ডনলিউ এচ ব্রিগ্রাইথর সাহেব ১৮০০ সালের ৯ আইন অনুসারে জি লা ফরাক্কাবাদের ডেপুটিকালেক্টর হই ছেন।

১৩ মার্চ

যে তারিখে শ্রীযুত এসজি মিথ সাহেব কর্ম্মে অবসর হইয়াছেন ঐ তারিখ অবধি শ্রীযুত জি টি লসিংটন সাহেব এটোয়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইয়াছেন। শ্রীযুত লসিংটন সাহেব অন্য হুকুম নাহওন পর্য্যন্ত বরেলির এক টিং মাজিষ্ট্রেটী ও কালেক্টরী কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুতজি এফ হারবি সাহেব যে তারিখে শ্রীযুত টি পি উডকক সাহেব কর্ম্মে অবসর হইবেন ঐ তারিখ অবধি আলিগড়ের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত ই এচ মোরলাণ্ড সাহেব শ্রীযুত জি এফ হারবি সাহেবের পরিবর্ত্তে উত্তর পশ্চিম মাঞ্চলের সিবিল আডিটর হইয়াছেন।

শ্রীযুত এম আর গবিন্স সাহেব আলাহাবাদের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন। ঐ সাহেব অন্য হুকুম নাহওন পর্য্যন্ত গুরগাঁও জিলার ফিরোজপুর পরগনার একটিং মাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটি কালেক্টরী কর্ম্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ বেনসন সাহেব শ্রীযুত ব্লিন সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম নাহওন পর্য্যন্ত মিরটের একটিং জজ হইয়াছেন।

শ্রীযুত জি টি লসিংটন সাহেব শ্রীযুত বেন্সন সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম নাহওন পর্য্যন্ত বরেলির একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর হইয়াছেন।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা ছুটি পাইয়াছেন।

সাগর জিলার কমিস্যনর সাহেবের প্রধান অসিস্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এম মিথ সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে বোম্বাই হইতে সমুদ্রপথে গমনার্থ এবং পরিশেষে কলিকাতায় আগমন নিমিত্তে ৯ মাসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত লেপ্তেনন্ত আর ডবলিউ নি ডুলান সাহেব অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত সাগরের প্রধান আসিস্টাণ্ট হইয়াছেন।

বুলন্দ শহরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত এম এস টিরিণি সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ডেহ্রার উত্তর পর্ব্বতে গমনার্থ আগামি আপ্রেল মাসের ১ তারিখ অবধি দি সেম্বর মাসের ১ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

সাগর ও নর্ম্মদা রাজ্যস্থ কমিস্যনর ও এজেণ্ট সাহেবের আসিস্টাণ্ট কর্ণেট শ্রীযুত সি জি ফেগন সাহেব গত ফেব্রুআরি মাসের ৫ তারিখ অবধি ছয় মাসে ইস্তফা দেওনের অনুমতি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত মহম্মদ যুসফ কানপুরহইতে স্বীয় র্ম্মানু সদর আমীনী ও আদালত সম্পর্কীয় র্ম্মে জৈনপুরে নিযুক্ত হইয়াছেন। এবং তর নপুরের সদর আমীন ও আদলত সম্পর্কীয় র্ম্মকারক শ্রীযুত মৌলবী খাদমহুসেন খাঁ ঐ কর্ম্মে কানপুরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৭ মার্চ

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা ছুটি পাইয়াছেন।

বান্দার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এস ডানিথরন সাহেব চিকিৎস কের সার্টিফিকটক্রমে পর্ব্বতে গমনার্থ ১১ মাসের ছুটি পাইয়াছেন। ঐ সাহেব ছাড়ে মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ মানন সাহেবের প্রতি বান্দার মাজিষ্ট্রী ও কালেক্টরী কর্ম্মের ভার অর্পণ করের অনুমতি প্রাপ্ত হইয়াছেন।

মৈনপুরীরস্থ লাখেরাজ ভূমির মোকদ্দমা তদ্ভবীজ করণার্থ ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত লিউ কিনলাক সাহেব চিকিৎসকের সর্টি টক্রমে ডেহ্রার উত্তর পর্ব্বতে গমনার্থ তারিখ অবধি আগা ৫ মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মুদ্রত ৫ টাকার লোন ১৩৷৷০ ১৪৷৷০ ঐ
" ৪ টাকার লোন ২ ২৷৷০ ঐ

বেঙ্গল সেরে।

বাঙ্গাল বেঙ্ক ২১০৲—১২০০ প্রিমিয়ম

Mr. W. B. D... be Deputy Collector ... 1838.

Mr. G. T. Lushington to be Magistrate and Collector of Etawah from the date on which Mr. S. G. Smith vacated the appointment. Mr. Lushington will continue to officiate as Magistrate and Collector at Bareilly, till further orders.

Mr. G. F. Harvey to be Magistrate and Collector of Allygurh, from the date on which Mr. T. P. Woodcock may vacate the appointment.

Mr. E. H. Morland to be Civil Auditor, North Western Provinces, in succession to Mr. G. F. Harvey.

Mr. M. R. Gubbins to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Allahabad. Mr. Gubbins will continue to officiate with the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in charge of the Ferozepoor Pergunnahs of the Goorgaon District, till further orders.

Mr. W. H. Benson to officiate as Judge of Meerut during Mr. Glyn's absence on leave, or till further orders.

Mr. G. T Lushington to officiate as Magistrate and Collector of Bareilly, during the absence of Mr. Benson, or till further orders.

The following Officers have obtained leave of absence:

Captain M. Smith, Principal Assistant to the Commissioner in the District of Saugor, for nine months, on medical certificate, to proceed to Sea from Bombay, and eventually to Calcutta. Lieutenant R. W. C. Doolan will officiate as Principal Assistant at Saugor, till further orders.

Mr. M. S. Teirney, Magistrate and Collector of Boolundshuhur, from the 1st April to the 1st December next, for the purpose of visiting the Hills, North of Debra, on medical certificate.

Cornet C. G. Fagan, Assistant to the Agent and the Commissioner in the Saugor and Nerbbuda Territories, has been permitted to resign his appointment from the 5th February last.

Mohummud Yoosuf is transferred in his present capacity of Sudder Ameen and Law Officer from Cawnpoor to Jounpoor, and Moulvee Khadim Hoosein Khan, Sudder Ameen and Law Officer at Jounpoor, removed to Cawnpoor.

17th March.

The following officers have obtained leave of absence:

Mr. W. S. Donnithorne, Officiating Magistrate and Collector of Banda, for twelve months, on medical certificate, to proceed to the Hills. Mr. Donn... has been ... ised to make over ... to Magistrate and C... son, the ...

Government Securities.

Per Cent Ioan.				
1st Class,	0	2	0	0
2d. Class,	0	1	0	0
3d. Class,	3	12	4	
Middle 6 per cent loan,	0	0	0	0
New 5 per Cent,	12	0	13	0
4 per Cent loan,	2	4	2	6

Bank Shares.

Bank of Bengal ... ...

6th February, our house, is sufficient to shew that our chief Magistrate is, a friend to native education, and an encourager of the vernacular language.—*Ibid.*

The Editor begs to acknowledge the following Subscriptions for the *Durpun, for the current year*, efrom January 1st, to December 31st, 1838, Eight Rupees each.

Moonshee Moneeruddeen, of Dacca.

W. J. Allen, Esq. Pubna, to June, 1840.
Gilson Rowe, Esq. 10 Sa. Rs.
Moonshee Moneeruddeen, of Dacca, 42 Rs. to Dec. 1837.
Baboo Moteelall Roy, Santipore, 25 Rs. to June, 1838.

পরলোকগত শ্রীযুত ... ১৮৩৮।
শ্রীযুত গালসন রো সাহেব ... ১০ টা।
ঢাকা নিবাসি শ্রীযুত মুন্সী মনিরুদ্দীন শান্তিপুরস্থ শ্রীযুত বাবু ... ইস্কা।
১৮৩৭ সালের জুন মাসপর্য্যন্ত ২৫ টাকা।

সমাচার দর্পণ

শনিবার ৭ আপ্রেল ১৮৩৮।

দুর্ভিক্ষ প্রতিবারণের চাঁদা।

পশ্চিম দেশস্থ দীন দরিদ্রলোকদের দুঃখ প্রতিকারার্থ যে চাঁদা হয় তাহার জমাই উনিয়ন বেঙ্কে আমারদের গত দর্পণ প্র কাশহওনের পর টাকা

৩০ মার্চপর্য্যন্ত	৬৬,৭৮৬
৩১ ঐ	৭৩,০০২
২ আপ্রেল	৭৪,৬৫২
৩ ঐ	ব্যক্ত হয় নাই
৪ ঐ	৭৫,৬৩২
৫ ঐ	৭৬,২৪৯

গবর্ণমেণ্ট দীনহীনলোকদের ক্লেশো পশমার্থ যে উদ্যোগ করিয়াছেন তাহা বিলক্ষণ সকল হইয়াছে। যে সকল পুরুষ স্ত্রী বালক দীনদরিদ্রেরা পরিশ্রম করিতে পারে তাহারদিগকে আহার দেওনার্থ খাটাইতে গবর্ণমেণ্ট হুকুম করিয়াছেন। এইরূপে আগ্রা জিলাতে যত ব্যক্তির উপকার হইতেছে তাহারদের সংখ্যা ৫০ হাজারের ন্যূন হইবে না এবং প্রতিমাসে তাহারদিগকে আহার দেওনার্থ গবর্ণমেণ্টের যে খরচ হয় তাহা লক্ষ টাকার ন্যূন নহে। অন্যান্য জিলাতে যে উপকার করাইতেছে তাহা যদ্যপি বাহুল্য নাহয় তথাপি তাহাতে অনেক ফল দর্শিতেছে কথিত আছে যে ফতেগড় জিলায় কষ্টের অনেক উপশম হইয়াছে।

ওলাউঠা।

এই সপ্তাহের মধ্যে কলিকাতা নগরে অতি সংহারক রূপ ওলাউঠার প্রাদুর্ভাব হইয়াছে বিশেষতঃ তিন দিনের মধ্যে ১৫৪জন ঐ রোগে মারা গিয়াছে। এবং ঐ রোগ উপস্থিত হইলে মেডিকেল কালেজের সুশিক্ষিতেরা অতি পরিশ্রম পূর্ব্বক চিকিৎসার দ্বারা অনেকের প্রাণ রক্ষা করিয়াছেন। যেহেতুক প্রধান মাজিষ্ট্রেট সাহেব চিকিৎসা শিক্ষালয়ের অধ্যক্ষের দের নিকটে ঐ রোগের চিকিৎসার্থে আ ... করাতে তাহারা এমত জ্ঞাপন করিলেন যে ... স্বেচ্ছাপূর্ব্বক ... পার্থ

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, APRIL 7TH. 1838.

Famine Relief Fund.

The subscriptions which have been credited at the Union Bank, for the Relief of the famishing inhabitants of the Western Provinces, since our last issue, are as follows:

Credited up to March 30,		66,786
,,	31,	73,002
—— April	2,	74,652
—— ,,	3,	not mentioned.
—— ,,	4,	75,532
—— ,,	5,	76,949

The assistance which Government have given for the relief of the poor has been most effectual. Orders have been issued to give employment to all able bodied men, women and children. In the district of Agra, the number thus relieved does not fall short of fifty thousand, and the sum dispensed by Government every month, is not less than a lack of Rupees. In other districts the relief given, though not to the same extent, is very reasonable, and it is said that in the district of Futtyghur distress has, to a considerable degree, vanished.

Cholera.

The ravages of Cholera have been very dreadful during this week in Calcutta. In three days no fewer than one hundred and fifty-four persons fell victims to it. The young students of the Medical College have made themselves very useful on this occasion. The Chief Magistrate applied for assistance to the Professors of the Medical College, and the young men volunteered their services, for which they said they would receive no remuneration. We are happy to hear they have been very successful in many instances.

The New Bank.

The Prospectus of the New Bank was ... at the close of

... ছাদ হই ... ইয়া অনেক

... ন্তর।
... কিবেক
... রাজ
... হয়
... ত্রস্থ
... ন
... না

যে গতব...
মন্ত্রী মেহ্দি...
এবং ইহার পূ...
রেসিডেণ্ট সাহেবে...
তিনি ঐ পদে নিযুক্ত...
গেল যে তিন মাস ঐ প...
তেই তিনিও লোকান্তর হ...

কেহং অনুমান করেন ঐ ব্যক্তি ওলাউঠা রোগে মৃত্যু হয় কেহং কহেন ... খ্রীওয়াইয়াছিল। তাঁহার জন্মভূমি কলি... কাতা প্রথমে ধনহীন ছিলেন শেষে স্বীয় বিজ্ঞতা ও নৈপুণ্যের দ্বারা বিলক্ষণ সম্ভ্রান্ত ও ধনী হইয়াছিলেন।

গয়লিয়র।

অল্পকাল হইল গয়লিয়রাধিপতির যুবতী অষ্টম পরমসুন্দরী রাণীর লোকান্তর হইয়াছে তৎপ্রযুক্ত রাজা অত্যন্ত শোকাকুল হইয়া ছাউনিতে ও নগরের মধ্যে হুলির তামসা করিতে বারণ করিয়া ছিলেন পরে নিয়মিত কালপর্য্যন্ত অশৌচ ব্যবহার করিয়া এইক্ষণে অন্য রাণী অবলম্বনে শান্ত হইয়াছেন।

বারাণসীতে মৃত্যু।

বারাণসীহইতে একজন মিত্র আমার দিগকে লেখেন গত মাসের ২০ তারিখে নানা প্রকার আতস বাজির খেলা এবং গঙ্গাতে বহুবিধ রোসনাই হইল তাহাতে ধনিব্যক্তিরা প্রায় ৫০০ নৌকা কেরায়া করেন ঐ সকল নৌকা বেশ্যাতে পরিপূর্ণা ছিল। তাবৎ রাত্রি ব্যাপিয়া অত্যন্ত তামাসা হইল ঐ স্থানে যে কএকজন সাহেব ও বিবিসাহেবেরা ছিলেন ঐ তামাসা দেখাতে তাঁহারদের যে সন্তুম হইল এমত কহিতে পারাযায় না। এবং ঐ সকল তামসিকেরদের দুই খান নৌকা মগ্ন হইয়া ৭ জন মারাপড়িল। ভরতপুরের রাজা দুজনশাল একনৌকা আড়ু করিয়া তাহা স্ত্রীপুরুষে পূর্ণ করেন কিন্তু যেমন তিনি কিনারা হইতে মধ্যে যাইতে ছিলেন তেমনি নৌকার উপরিভাগে বহুতর লোক থাকাতে একেবারে ছাত বসিয়াগেল তৎপ্রযুক্ত অনেক লোক আঘাতী হইয়াছে। এবং ঐ দুর্য্যোগে দুজন শালের মাতাও মারা গেলেন।

পরে বরণানদীতে যে মহা মেলা হইল তাহাতে কথিত আছে যে ৫০০ মৃত ও ১৩০০ লোক আঘাতী হইল তৎসং... যায় এক রাত্র... না হইতে পারে [illegible]

Death of the Vizier of Oude.

Our readers may remember that the late Prime Minister, at the Court of Oude, Mehndy Aly Khan, died about the close of last year; and that an individual who had formerly been in the employment of the Residency was raised to the office. We now learn that he also is dead, before he had enjoyed the situation quite three months. Some say that he died of Cholera; but it is being ... many that he was poisoned. ... was born in Calcutta; was originally a man of no property; but his abilities and his talent raised him to honours and wealth.

Gwalior.

Some little time ago the Rance of the Gwalior sovereign, a young and beautiful woman, paid the debt of nature; the King was so inconsolable that he ordered that there should be no tamasha on account of the Hooly, either in the camp or in the city. But after he had mourned the prescribed period, he took, as we learn, another queen and is consoled.

Mortality at Benares.

A friend writing to us from Beni ... says, "On the 20th there was a gr... exhibition of fire works, and an illu... nation on the river. About five hundred boats and budgerows were engaged by the rich natives, the greater p... of which was filled with dancing w... men. The whole night was spent in ... very. It was no credit to see seve... gentlemen and ladies present on the ... casion. In the midst of their folly ... boats were sunk, and seven p... drowned. Doorjun Sal, the ex-D... Bhuripore, also engaged a boat, an... it with men and women; but ju... was about to put off, the roof ... owing to the crowd collected ... and those who were within were ... wounded; the Rajah's mo... crushed to death.

At the great Mela wh... taken place on the banks ... it is said that five hundred crushed to death, and th... wounded. The account

...তৎকালীন মূল্যাধনী ও মূল্য ...ন কিন্তু এমত কদাচ নহে তা ...গের কীর্ত্তিবিস্তারে দৃক্‌পাত ...ই স্পষ্ট দৃষ্ট হইবে।

...পে মোসলমানেরদের রাজ্য ...সুবাদারেরা বিশেষতঃ ... কার্য্য নির্ব্বাহার্থে ... থাকতে আইসেন এই যে ... দ্বিতীয়

...নে কোন দেবীর আ... পর্ব্বতের উ... ...ক আছে তাহাতে ... পোড়াইতে ... তাহাতে শতং যাত্রিরা ঐ জাজ্বল্যমান পর্ব্বত দেবীকে দর্শন করিতে যায়।

দেশীয় প্রাচীন বংশ্য।

এতদ্দেশের প্রাচীন মান্য বংশ্যেরদের বিবরণ সকল আমরা গত সপ্তাহের ... অক্ষরিত হইতে প্রথম পৃষ্ঠক ... পাঠক মহাশয়েরদের তত্তদ্বিষয় ... অনুরক্তি আছে বোধ করিয়া তাহা ... বাদ করত দর্পণে প্রকাশ করিলাম। এই সকল প্রাচীন বংশ্যেরদের ... যে সকল কথা বিবরণ হইতে ... নানা গ্রন্থে সংগৃহীত হয় তাহা হইতেও ... বিবরণ গৃহীত হইল।

ভূম্যধিকারিদের সমাজ সংক্রান্ত ... যে বৈঠক হয় তাহার রিপোর্টে দেখা যে. শ্রীযুত রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর ... ভাতে অনেক উক্তি করিলেন ... এক দ্বিতীয়তঃ লার্ড ক্লাইব সাহেব ... দেশে যাত্রাকরণসময়ে ... তৎসময়ে যে ... নানা উমরাদিগকে ... ও সম্ভ্রম প্রদান ... করেন তাঁহারদের ... এই ২ মহাশয় ... মহারাজ দুর্লভ রায় মহা... রাজ সেতাব রায় মহারাজ রাজবল্লভ রায় ... রাজা জগৎসেট ... রাজা নবকৃষ্ণ বাহাদুর। এই ... ইতিহাসের বিশ্বাসীয় আদর্শ এবং ... লোকের ভ্রম জন্মিতে পারে অত ... তাঁহার মীমাংসাকরণে ... দারদের অত্যন্ত ইচ্ছা হয়। লার্ড ... সাহেব মুরশিদাবাদের স্থানে ... সুবার দেওয়ানী পদ প্রাপ্তিহেতু পশ্চিম ... গমন করেন তখন তিনি এতদ্দে ... কোন মহাশয়কে যে ধন ও সম্ভ্রম ... পাধি প্রদান করেন শ্রীযুত রাজা কালী ... বাহাদুরের এমত অনুভব নিতান্ত অ... ক। যেহেতুক তৎসময়ে লার্ড ক্লাই... কোনপ্রকার সম্ভ্রম প্রদানকরণের ক্ষ... ছিল না তিনি কেবল এইমাত্র করি... যে দিল্লীর রাজকোষে বার্ষিক কর ... করণের অঙ্গীকারকরত তিন সুবাদা... র কোম্পানি বাহাদুরের পক্ষে প্রাপ্ত হইয়া সাম্রাজ্যের মধ্যে তাবৎ সম্ভ্রমোপা... আজ্ঞাকরণের ক্ষমতা যদ্রূপ পূর্ব্বে বাদ... ছিল ... ছিল তদ্রূপ কেবল বাদশাহে ... রহিল। যে পঞ্চ ব্যক্তির নামোল্লি... অতিরিক্তে ... তাঁহারদের মধ্যে চারি হইয়া ... অনেক কাল পূর্ব্বে তৎসম্ভ... হয় ... প্রাপ্ত হন পঞ্চম ব্যক্তি মহারা... ভুল নাই ... রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুরের পুস্তক সমাদৃত ... ঐ যাত্রা সময়ে কোনপ্র... না ইহাতে ... প্রাপ্ত হন নাই এবং তৎসম... আমরা বোধ ... প্রথমোক্ত চারি ব্যক্তি সহেব বিতর্ক ... করেন নাই ... প্রস্তুত করাইতে ... আমরা কহিতে শক্য হই যে মেজেষ্ট... সাহেব এতদ্দেশীয় দিগের শিক্ষার এক ব... ও সাহায্যকারক হইয়াছেন।

BPUN.

...তৎকালীন মূল্যাধনী ও মূল্য ...ন কিন্তু এমত কদাচ নহে তা ...গের কীর্ত্তিবিস্তারে দৃক্‌পাত ...ই স্পষ্ট দৃষ্ট হইবে।

...পে মোসলমানেরদের রাজ্য ...সুবাদারেরা বিশেষতঃ ... কার্য্য নির্ব্বাহার্থে ... থাকতে আইসেন এই যে ... দ্বিতীয়

...নে কোন দেবীর আ... পর্ব্বতের উ... ...ক আছে তাহাতে ... পোড়াইতে ... তাহাতে শতং যাত্রিরা ঐ জাজ্বল্যমান পর্ব্বত দেবীকে দর্শন করিতে যায়।

দেশীয় প্রাচীন বংশ্য।

এতদ্দেশের প্রাচীন মান্য বংশ্যেরদের বিবরণ সকল আমরা গত সপ্তাহের ... অক্ষরিত হইতে প্রথম পৃষ্ঠক ... পাঠক মহাশয়েরদের তত্তদ্বিষয় ... অনুরক্তি আছে বোধ করিয়া তাহা ... বাদ করত দর্পণে প্রকাশ করিলাম। এই সকল প্রাচীন বংশ্যেরদের ... যে সকল কথা বিবরণ হইতে ... নানা গ্রন্থে সংগৃহীত হয় তাহা হইতেও ... বিবরণ গৃহীত হইল।

ভূম্যধিকারিদের সমাজ সংক্রান্ত ... যে বৈঠক হয় তাহার রিপোর্টে দেখা যে. শ্রীযুত রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর ... ভাতে অনেক উক্তি করিলেন ... এক দ্বিতীয়তঃ লার্ড ক্লাইব সাহেব ... দেশে যাত্রাকরণসময়ে ... তৎসময়ে যে ... নানা উমরাদিগকে ... ও সম্ভ্রম প্রদান ... করেন তাঁহারদের ... এই ২ মহাশয় ... মহারাজ দুর্লভ রায় মহা... রাজ সেতাব রায় মহারাজ রাজবল্লভ রায় ... রাজা জগৎসেট ... রাজা নবকৃষ্ণ বাহাদুর। এই ... ইতিহাসের বিশ্বাসীয় আদর্শ এবং ... লোকের ভ্রম জন্মিতে পারে অত ... তাঁহার মীমাংসাকরণে ... দারদের অত্যন্ত ইচ্ছা হয়। লার্ড ... সাহেব মুরশিদাবাদের স্থানে ... সুবার দেওয়ানী পদ প্রাপ্তিহেতু পশ্চিম ... গমন করেন তখন তিনি এতদ্দে ... কোন মহাশয়কে যে ধন ও সম্ভ্রম ... পাধি প্রদান করেন শ্রীযুত রাজা কালী ... বাহাদুরের এমত অনুভব নিতান্ত অ... ক। যেহেতুক তৎসময়ে লার্ড ক্লাই... কোনপ্রকার সম্ভ্রম প্রদানকরণের ক্ষ... ছিল না তিনি কেবল এইমাত্র করি... যে দিল্লীর রাজকোষে বার্ষিক কর ... করণের অঙ্গীকারকরত তিন সুবাদা... র কোম্পানি বাহাদুরের পক্ষে প্রাপ্ত হইয়া সাম্রাজ্যের মধ্যে তাবৎ সম্ভ্রমোপা... আজ্ঞাকরণের ক্ষমতা যদ্রূপ পূর্ব্বে বাদ... ছিল ... ছিল তদ্রূপ কেবল বাদশাহে ... রহিল। যে পঞ্চ ব্যক্তির নামোল্লি... অতিরিক্তে ... তাঁহারদের মধ্যে চারি হইয়া ... অনেক কাল পূর্ব্বে তৎসম্ভ... হয় ... প্রাপ্ত হন পঞ্চম ব্যক্তি মহারা... ভুল নাই ... রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুরের পুস্তক সমাদৃত ... ঐ যাত্রা সময়ে কোনপ্র... না ইহাতে ... প্রাপ্ত হন নাই এবং তৎসম... আমরা বোধ ... প্রথমোক্ত চারি ব্যক্তি সহেব বিতর্ক ... করেন নাই ... প্রস্তুত করাইতে ... আমরা কহিতে শক্য হই যে মেজেষ্ট... সাহেব এতদ্দেশীয় দিগের শিক্ষার এক ব... ও সাহায্যকারক হইয়াছেন।

...group ... they w... wealth, ... and ...

...hope from the pains described with so much naiveté by a Mussulman prince, that "a Mahomedan was like a sieve; much of what was poured in went through—while a Hindoo was like a ... which retained all, but on ... that it had ... ... of the eventful period which ... and followed the battle of Plassey, we find a greater number ... holding the first offices in the government of the country than at any former period. Among these, were the first four individuals named by Râja Kalee Kissen.

1. Muha Rajah Doollub Roy enjoyed the highest distinction and power at the Court of Seraje-ud-Dowlah before Lord Clive had set foot in Bengal. He was the First Lord of the Treasury; and maintained no inconsiderable army of his own, to support his dignity and to shield him from danger. He commanded the troops which were sent to the encampment at Plassey; though he does not appear to have been engaged in that battle. Under Meer Jaffer, he still continued to preside over the Exchequer; and so great was his wealth, that the Nabob and his execrable son, Meeran, employed every engine of government for more than a twelve month, to pillage and destroy him; and this they would have inevitably effected, but for the active interference of Clive.

2. Muha Rajah Shetab Roy, was one of the Ministers at the Court of Moorshedabad, where he appears to have held a command in the army. He was the only Hindoo of Bengal who in that stirring period, exhibited the faintest spark of military courage. We find him commanding a body of Native troops, in the battle which Knox fought under the walls of Patna in 1759; and our English commander bore the most honourable testimony to his boldness and

... Mutakhereen.

... to make ...

...

...